

Introducción .....	I
Archivo Municipal de Mondragón. Libro de Cuentas del Concejo (1501-1520) .....	1
Archivo Municipal de Mondragón. Copias de Acuerdos de Juntas Generales de Guipúzcoa (1510-1520) .....	241
Indices Toponímico y antroponímico:	
Archivo Municipal de Mondragón. Libro de Cuentas del Concejo (1501-1520) .....	I
Archivo Municipal de Mondragón. Copias de Acuerdos de Juntas Generales de Guipúzcoa (1510-1520) .....	XXXI

## INTRODUCCIÓN

El Archivo Municipal de Arrasate-Mondragón conserva, entre otra documentación en él depositada, los Libros de Cuentas del Concejo, que recogen, por ejercicios anuales, los ingresos y gastos de dicha corporación desde 1500 en adelante, de los que era responsable un oficial específico: el mayordomo. De acuerdo a los criterios que establecen las características de la documentación a publicar en la Colección de Fuentes Medievales de Eusko Ikaskuntza, de estos libros ha sido seleccionado el primero, el más antiguo, del cual el Prof. José Angel Lema Pueyo transcribe los ejercicios contables comprendidos entre 1500 y 1520.

Se trata de un volumen encuadernado en pergamino, titulado en el lomo *Quentas diferentes: Cuentas de villa desde 1500 a 1524*, que comprende 276 folios numerados en el recto. Como el propio título indica, este primer libro también incluye partidas contables entre 1521 y 1524 inclusive, que obviamente ya quedan al margen de la publicación. Con algunas variantes, cada ejercicio anual, que iba del 29 de septiembre de un año (fiesta de San Miguel) a la misma fecha del siguiente, se estructura en tres partes: enumeración, más bien breve, de los ingresos percibidos por el mayordomo en nombre del concejo, agrupados en gran medida bajo el término de hacenderas, enumeración, mucho más detallada y precisa, de los gastos efectuados por dicho oficial por orden del concejo y balance final del total de los ingresos y gastos, con examen de la gestión de la mayordomía a fin de detectar posibles fraudes. Cada ejercicio anual se cierra con las firmas de oficiales y testigos que asistían a la comprobación de cuentas.

El total de folios originales de transcripción para el periodo 1500-1520 asciende a 178, lo que supone, a dos caras (recto y vuelto) 356 páginas de original, redactadas en la escritura cursiva cortesana y procesal de la época. Debe advertirse que, para el periodo que nos interesa, faltan los ejercicios correspondientes a los años 1508 y 1509, por razones que ignoramos. Asimismo, se nos han perdido los datos de parte del gasto de 1507. El ejercicio más largo y prolijo corresponde al año 1513 (fol. 89<sup>o</sup> a 107<sup>o</sup>), debido a la acumulación de gastos a los que entonces hubo de hacer frente el concejo, circunstancia que exigiría la venta de tierras concejiles.

La presente obra se completa con la edición de las actas de Juntas Generales de Gipuzkoa conservadas en el mismo archivo, labor asumida por D. José Manuel Gómez Lago. Se han transcrito, concretamente, las existentes entre 1510 –la más antigua conservada en Mondragón– y, por los criterios antes señalados, 1520. Exceptuando la pieza más antigua,

todos estos documentos recogen los repartimientos efectuados por las Juntas del territorio. En dichos repartimientos se señalaban cuáles habían sido los gastos de las instituciones y oficiales de la Provincia (principalmente, sueldos y dietas), especificándose el motivo de cada partida (estancias en las mismas sesiones junteras, administración de justicia, movilizaciones de tropas, envío de correos, obras públicas y un largo etc.), se efectuaba su suma total y se procedía a repartirla –de ahí el nombre que se da al documento– entre las poblaciones representadas, de acuerdo al número de unidades fiscales (fuegos) que les correspondía a cada una. El concejo de Mondragón, como parte interesada en el pago de estas cargas, guardó las copias correspondientes. Físicamente, estamos ante pequeños cuadernos de papel sin encuadernar –en torno, por término medio, a los cuatro folios por ambas caras– redactados, como el Libro de Cuentas, en la escritura cursiva castellana –cortesana o procesal– propia del momento.

En definitiva, tanto el Libro de Cuentas como los repartimientos transcritos constituyen fuentes muy útiles para el conocimiento de la fiscalidad guipuzcoana de inicios del siglo XVI y de las instituciones del territorio, entre otros muchos temas que puede sugerir su consulta. Esperamos que la obra resulte de interés. para los investigadores e interesados en la historia del País Vasco en general.

José Angel Lema Pueyo

**ARCHIVO MUNICIPAL DE MONDRAGÓN  
LIBRO DE CUENTAS DEL CONCEJO  
(1501-1520)**

**José Angel Lema Pueyo**

## 1501

Cuenta<sup>1</sup> y razon que da Martin Perez de Urrupayn, mayordomo que fue del conçejo, alcalde, ofiçiales, escuderos hijosdalgo de esta villa de Mondragon desde treze dias del mes de octubre de mill e quinientos años fasta el dia de San Miguel de quinientos e uno, al dicho conçejo e ofiçiales de él de lo que en su nonbre, como su mayordomo, resçibio durante el dicho su cargo e lo que de ello dio e pago a cada uno por libramiento del alcalde, regidores, procurador y escrivano fiel, es como se sygue:

Muy virtuosos señores.

Hallaran vuestras merçedes que resçibi de Juan Peres de Mitarte e Lope Sanches d'Orosco, regidores que fueron del dicho conçejo año proximo pasado, del alcançe que les fue fecho por el dicho conçejo, con el terçio postrimero de quinientos que dexaron de resçibir, segund por testimonio de Pero Ruys de Eduy, escrivano, pareçe, çiento e veyntetres mill e nuebeçientos e syete maravedis e medio: ..... C XXIII mill DCCCC<sup>o</sup> VII maravedis e medio.

Eso mismo, vuestras merçedes hallaran, segund que por testimonio del dicho Pero Ruys, escrivano, pareçe, que montaron las hazenderas del dicho conçejo de este año de quinientos e uno çiento e diez mill e seysçientos e çinquenta maravedis, de los quales yo resçibi los dos terçios primero e segundo, que montan setenta e tres mill e syeteçientos e sesenta e syete maravedis e los treynta e seys mill e ochoçientos e ochenta e tres maravedis del terçio postrimero fincan en las personas que adelante nonbraren vuestras merçedes: .....

.....LXXIII mill DCC LXVII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... CXCVII mill DCLXXIII<sup>o</sup>.

Otrosy, resçibi de las penas aplicadas al dicho conçejo durante el dicho mi cargo, segund 1<sup>o</sup>// 1<sup>v</sup><sup>o</sup>. que por testimonio del dicho escrivano pareçe, ocho mill e nuebeçientos e veynte maravedis de los jurados: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

Otrosy, resçibi de Sancho de Gaviola, cogedor que fue de los maravedis de los castaños que estan en exido, del alcançe que por el dicho conçejo y ofiçiales le fue fecho, segund pareçe por testimonio del dicho escrivano, dozientos e quarenta e seys maravedis: .....

.....CCXLVI maravedis.

Más, resçibi la renta de las quatro sogas de enbocar paredes, dozientos e çinquenta maravedis e medio: ..... CCL maravedis.

Más, soy cargo contra el dicho conçejo de quinientos e quarenta maravedis, que libraron de más de lo devia aver a Juan Martines de Ataun: ..... DXL maravedis.

Eso mismo, soy cargo del quatroçientos e çinco maravedis que los dichos ofiçiales librarón por los que trabajaron en sacar los moços de Jaunperuobia que venieron a pidir, que son los contenidos en este memorial que doy a vuestras merçedes: ..... CCCC<sup>o</sup> V maravedis.

Eso mismo, resçibi de Garçia, el pintor, de dos quintales de plomo que en él dexaron los regidores Juan Peres e Lope Sanches, mill e trezientos maravedis: ..... I mill CCC maravedis.

Más, resçibi de los dichos regidores pasados unas coraças que diz que son de Juan de Vergara, en prendas de dozientos e çincoenta e ocho maravedis: ..... CCLVIII maravedis.

(Suma de las cantidades mencionadas en el folio): ..... XI mill DCCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

Eso mismo, resçibi de los dichos regidores quatro sogas que el conçejo fizo para embocar paredes e más çinco açacanes viejos.

Asy, suma e monta todo lo que yo he resçibido dozientas e nueve mill e quinientos e nobenta e quatro maravedis: CCIX mill DXCIII maravedis. <sup>1v<sup>o</sup></sup> // <sup>2r<sup>o</sup></sup>. ( El fol. 2r<sup>o</sup>. está en blanco) <sup>2r<sup>o</sup></sup> // <sup>2v<sup>o</sup></sup>.

En<sup>2</sup> la villa de Mondragon, jueves, a quatorze dias del mes de otubre, anno del Nasçimiento de nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e un años, dentro en las casas de Lope Ybañes de Alçarte e estando a conçejo a canpana tañida Juan Ochoa de la Quadra, alcalde ordenario de la dicha villa, e Lope Ybanes de Alçarte e Juan Martines de Arتهeta, regidores, e Martin Lopez d'Oro, mayordomo, e Martin Ybanes de Arتهeta, procurador de conçejo, e Asençio Banes d'Artaçubiaga e Juan Peres de Çiurrola e Pedro d'Olariaga, el Mayor, e Pero Ybanes d'Otalora, deputados, e el bachiller Juan Peres de Vergara, avogado del dicho conçejo, e Pero Sanches d'Orosco e Juan Sanches de Ybarra, regidores del año pasado, e Juan Sanches de Guesalibar e Pero Peres de Salinas e Pero Garçia de Gabiria e Juan Garçia de Garibay, deputados del dicho año pasado, e Pero Ruys d'Heduy, escrivano fiel que fue del dicho año, en presençia mí, Martin Juan de Salinas, escrivano y notario publico del rey e de la reyna nuestros señores e del numero de la dicha villa e escrivano fiel del dicho conçejo en este dicho año, e de los testigos de yuso escriptos, y paresçio presente Martin Peres de Urrupayn, escrivano de Sus Altezas e mayordomo que fue del dicho conçejo en el dicho año pasado e presento un libro de cuentas escripta de su mano del resçivo e descargo que en el dicho su tienpo en nonbre del dicho conçejo avia fecho, su tenor es este que se sygue: <sup>2v<sup>o</sup></sup>// <sup>3r<sup>o</sup></sup>.

Para en cuenta e pago de las dichas dozientas e nueve mill e quinientos e nobenta e quatro maravedis que resçibi, segund e como dicho es, hallaran vuestras merçedes que he dado e pagado por libramiento de los dichos alcalde e regidores e procurador e escrivano fiel, segund dize la ordenança, lo siguiente:

Primeramente, pague a Miguel Peres de Ydiacays, escrivano del señor corregidor, a treze de otubre del dicho año dozientos e quarenta e ocho maravedis, que los obo de aver por çiertas escripturas que fizo de sobre este ofiçio de mayordomia: ..... CCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XI de novienbre di a Pero Martines de Quintanilla, procurador de Sant Anton de Castroxelis, seysçientos maravedis y esta su carta de pago por Pero Roys, escrivano: ..... DC maravedis.

A XII de novienbre di a Lope Ybanes de Alçarte nuebeçientos e dies maravedis que los obo de aver por lo que servio en la Junta General de Segura: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de novienbre di a Martin Ochoa de Salinas dos mill e çiento e quatorse maravedis, que los obo de aver por la costa que se fizo en el presente (*dudoso*) que el conçejo fizo al obispo de Calahorra: ..... II mill CXIII<sup>o</sup> maravedis.

Primero de dezienbre di a Lope Ybanes de Alçarte setenta maravedis por un dia que servio más en la dicha Junta de Segura, allende de lo que suso se contiene: .. LXX maravedis.

A çinco del dicho mes di a Martin Ochoa de Salinas seysçientos e ochenta e dos maravedis por lo que gasto en [...] con el dottor e liçençiado quando fueron al obispo sobre la fiscalia: ..... DC LXXX<sup>o</sup> II maravedis.

A nuebe del dicho mes di a Lope de Betoñu veynte e dos maravedis e medio por çierta lena que puso en el conçejo: ..... XXII maravedis e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....

..... IIII<sup>o</sup> mill DCXLVI maravedis e medio. 3<sup>o</sup>.// 3<sup>o</sup>.

Este dia pague a Martin Ochoa de Salinas nuebeçientos e treynta e tres maravedis, que los obo de aver, segund en el libramiento faze mençion, por la costa que puso al tiempo de tomar las cuentas a los regidores pasados: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis.

Este dicho dia pague a Lope Ybanes de Alçarte trezientos maravedis, que los obo de aver porque fue a Ascoytia en seguimiento de un enplazamiento que al conçejo fizo Diego Martines de Alaba: ..... CCC maravedis.

A dies dias del dicho mes pague a Martin Abad d'Echavarri, quinientos maravedis, que los obo de aver por el salario de tañer los horganos: ..... D maravedis.

A XX del dicho mes pague a Lope Garçia de Arcaraso XXVII maravedis, que los obo de aver por salario de su hijo que enbio el conçejo a Durango: ..... XXVII maravedis.

A XXIII del dicho mes di a Juan Ybanes d'Echavarri XXXVI maravedis por su hijo, que el conçejo enbio a Ascoytia: ..... XXXVI maravedis.

A treynta del mes de dezienbre de DI di a Martin Lopes d'Oro seys tarjas por çierto testimonio que dio al dicho conçejo: ..... L IIII maravedis.

Susodicho dia pague a Martin Juan de Salinas por el salario de la arca del conçejo çient maravedis: ..... C maravedis.

A XXXI del dicho mes di a Juan Martines de Ataun, que los ofiçiales enbieron a Valladolid sobre el pleito de con Anton Ybanes d'Oro, un castellano para el letrado e medio castellano para el procurador e quinientos e quarenta maravedis por su trabajo, que son por todo mill e dozientos e nobenta maravedis: ..... I mill CCXC maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): III mill CCXL maravedis 3<sup>o</sup>.// 4<sup>o</sup>.

Este dia pague a Lope de Urrupayn por el alquiler de la casa en que moran el platero e su muger: ..... CCXCVII maravedis.

Este dicho dia pague a Pero Ruys de Eduy, escrivano, e al mayordormo del conçejo por una resma de papel que los dos avian de aver a medias segund hordenança del conçejo, CC maravedis: ..... CC maravedis.

A VII de henero di a Pero Martines d'Orosco por la criatura del conçejo seysçientos e treynta maravedis. Esta<sup>3</sup> pagado fasta XXIX de julio pasado de este presente año de DI: ..... DCXXX maravedis.

A IX de henero di a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis de los VI mill que tiene sytuados en el dicho conçejo por el terçio postrimero de quinientos años e resçibi de él el traslado del privilejo con su carta de pago en las espaldas: ..... II mill maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Domingo Sanches d'Ocaris e a Lope Sanches d'Orosco por el alquiler de la casa del conçejo mill e sesenta maravedis a medias y estara pagado todo lo de fasta Santa Maria de agosto de mill e quinientos e uno: ..... I mill LX maravedis.

Este dia pague al procurador de Sant Millian mill maravedis y esta el poder y carta de pago de ellos en las espaldas del libramiento: ..... I mill maravedis.

A XXVI del dicho mes di a Pero Martines d'Oro para el preboste de Motrico DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio del terzio del sytuado que tyene: ..... DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio.

Primero de febrero di a Anton (d'Oro), boticario, I mill D maravedis, que el conçejo le da de salario y estara pagado fasta XXVI de março proximo que viene: ..... I mill D maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): VII mill DXX maravedis e medio

A III de febrero pague a Juan Lopes de Aracaraso 4<sup>r</sup>o.// 4<sup>v</sup>o. por sy DC maravedis e por Sancho de Gaviola XC maravedis, que fueron a Logrono al señor obispo por el dicho conçejo, que son DCXC maravedis: ..... DCXC maravedis.

Este dicho dia pague a Martin Peres de Lenis nobenta maravedis por çiertas escripturas que dio al dicho conçejo e a Martin Peres de Urrupayn, escrivano, por un contrato e condiciones de sobre los carniçeros que dio synados, CCXXV maravedis: ..CCCXV maravedis.

A XI de febrero di al bachiller de Ganboa DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio del terçio postrimero de I mill D maravedis e resçibi el treslado del privilejo con su carta de pago: ..... DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio.

A XIII del dicho mes di a Juan Peres de Sorasua CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis por seys dias que servio por el dicho conçejo en reçeption de çiertos testigos que se tomaron en el pleito de e con Anton Ybanes d'Oro: ..... CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Juan Ganboa por tres dias que servio en una Junta de Basarte por llamamiento del corregidor sobre su porrogaçion, dozientos e dies maravedis: ..... CCX maravedis.

A XIX del dicho mes di a Garçia de Abarrategui dos mill e trezientos e veynte e çinco maravedis, que los obo de aver por çiertas escripturas que fizo ante el corregidor: ..... II mill CCCXXV maravedis.

A XX del dicho mes di a Juan Martines de Ataun I mill DCCCC<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por ciertas andadas que fizo a Valladolid e a Logrono e çiertos derechos que pago a letrados: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXI del dicho mes di a Pero Ochoa de Salinas CLXXX<sup>o</sup> maravedis por çierta yda a Elgoybar e testimonio que dio en el pleito de con el dicho Anton Ybanes: .. CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

.....VI mill DCCCC<sup>o</sup> XLI maravedis 4<sup>v</sup>o. // 5<sup>r</sup>o.

Este dicho dia pague al dottor de Çamalloa y en su nonbre a Pero Sanches d'Orosco dies ducados de oro para dar al fiscal del obispo, que montan al moneda de aca tres mill e nuebeçientos e quinze maravedis a razon de XLIII tarjas e media cada uno: ..... III mill DCCCC<sup>o</sup> XV maravedis.

A quatorse de março pague a Pero Ruys d'Eduy, escrivano, por çierta probança que fizo en el pleito de con Anton Ybanes d'Oro, mill maravedis: ..... I mill maravedis.

Yten, di a Pero de Ameçaga LIIII<sup>o</sup> maravedis, que los avia de aver por çiertas andadas que fizo a Vergara: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.



A VI de março pague a Ochoa de Ynsaurbe doze ducados de oro, que montan a razon de CLIII tarjas e medio, IIII<sup>o</sup> mill DCXCVIII<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver para en seguimiento del pleito de con el dicho Anton Ybanes d'Oro: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCXCVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, pague a Martin Peres de Urrupayn, escrivano, por unas probanças que dio synadas que pasaron por presençia de Pero Garçia de Çilaurren, escrivano finado, que Dios aya, para en el pleito de con el dicho Anton Ybanes d'Oro: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XII de março di a Juan Ochoa de Sologaistoa setenta e dos maravedis, que los avia de aver por çiertas andadas que fizo para el pleito del conçejo: ..... LXXII maravedis.

Yten, di a Pero Garçia de Gabiria LXX maravedis que él obo de aver por su moço que enbiaron a Vitoria al fiscal del señor obispo: ..... LXX maravedis.

A XXVI de março resçibieron los dos regidores e procurador del conçejo cada quinientos maravedis, mitad de su salario que han de aver: ..... I mill D maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

.....XI mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX maravedis. 5r<sup>o</sup>.// 5v<sup>o</sup>.

A XXVIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Juan Martines de Ataun, por çierta yda que fizo al fiscal del señor obispo por mandado del dicho conçejo, LXXXI maravedis: ..... LXXX<sup>o</sup> I maravedis.

A XV de abril di a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis en pago del terçio primero de lo que tyene sytuado de quinientos e uno: ..... II mill maravedis.

Este dia pague a Lope Sanches d'Orosco diesesyete tarjas, que las obo de aver por çierta yda que fizo al señor corregidor sobre pleito de los de Udala: ..... CLIII maravedis.

A XXIII del dicho mes di a Lope Ybanes de Alçarte nuebeçientos e dies maravedis, que los obo de aver por los dias que servio en la Junta General de Ayspeytia: ...DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> del dicho mes di a Pero Ochoa de Salinas veynte tarjas por çierta yda que fizo a Elgoybar e testimonios que dio sobre el pleito de con Anton Ybanes d'Oro: .....

.....CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

Primero de mayo di al moço de Anton de Arays XL maravedis e medio por un camino que fizo a Ayspeytia: ..... XL maravedis e medio.

Yten, di al bachiller de Vergara, que fue al señor obispo sobre la fiscalia, quatro ducados: ..... I mill DLXVI maravedis.

Yten, di a VIII<sup>o</sup> de mayo a los que esaminaron los solares de la villa sobre el pleito de con el dicho Anton Ybanes, çiento e sesenta e dos tarjas: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> LVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de mayo di a Juan Lopes de Arcaraso CCLXXVI maravedis por el alquiler del roçin que el bachiller de Vergara llevo a Logrono: ..... CCLXXVI maravedis.

A XXI de mayo di a Juan de Ulaorry XXX maravedis por una yda que fizo a Elorrio: ..... XXX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

.....VI mill DCXCIII<sup>o</sup> maravedis e medio. 5v<sup>o</sup>. // 6r<sup>o</sup>.

A XXVIII<sup>o</sup> del dicho mes di a Pero Ruys de Eduy I mill CCXXXVI maravedis, que los avia de aver por çierto proçeso de con Anton Ybanes d'Oro: ..... I mill CCXXXVI maravedis.

A VI de junio di a Lope de Bustinça seysçientos maravedis, que los ha de aver para en seguimiento de un pleito de con el alcalde de Onaty: ..... DC maravedis.

A IX del dicho mes di a Pero Ochoa de Salinas para pagar çierto proçeso del pleito de Lope de Bustinça e Juan de Uribe, syeteçientos e sesenta maravedis: ..... DCCLX maravedis.

A XIII del dicho mes di a Juan Martines de Artheta de quinientos maravedis que mandaron dar por libramiento para pagar çiertas escripturas de execuçion que por parte de Diego Martines de Maestu le fue fecho al dicho conçejo sobre los IIII<sup>o</sup> mill D maravedis que solia aver Martin de Bidaur, LI tarjas de a IX maravedis, que son: ..... CCCC<sup>o</sup> LIX maravedis.

Eso mismo, pague a Martin Lopes d'Oro por el traslado del mandamiento esecutibo de los dichos maravedis, XXXVI maravedis: ..... XXXVI maravedis.

Yten, di a Martin Peres de Urrupayn, que el dicho conçejo enbio sobre la dicha execuçion al dicho Diego Martines a Vitoria, çiento e ocho maravedis: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXVI del dicho mes di a los frayles de San Françisco de Vitoria CLXXX<sup>o</sup> maravedis, que el conçejo les mando en limosna para çierta clabazon: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de dicho mes di a Pero Ochoa de Salinas, escrivano, çiento e ocho maravedis que los avia de aver por yr a Onaty a fazer çierto enplazamiento a Ladron de Balda e dar testimonio de ello: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Juan Sanches de Guesalibar para pagar a los [...] fieles XXXVI maravedis: ..... XXXVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... III mill DXXIII 6r<sup>o</sup>. // 6v<sup>o</sup>.

A XXX del dicho mes di a Ochoa de Ynsaurbe quatro mill quinientos maravedis para yr a Valladolid en seguimiento del pleito de con el dicho Anton Ybanes e Ladron de Balda: ..... IIII<sup>o</sup> mill D maravedis.

A VII del mes de jullio di a Pero de Ameçaga treynta e seys maravedis por su hijo que enbiaron a Ayspeytia: ..... XXXVI maravedis.

A XII del dicho mes di a Lope Ybanes de Alçarte trezientos maravedis por los dias que servio en una Junta de Basarte sobre el encabeçamiento de las alcabalas: ... CCC maravedis.

A XXI del dicho mes di a Martin Ochoa de Salinas seysçientos maravedis para pagar la aççesoria del pleito de Lope de Bustinça: ..... DC maravedis.

Ese dia pague al dicho Martin Ochoa por çiertas andadas que fizo al dottor a Marulanda e a Oñaty e Elgueta, CL: ..... CL maravedis.

Ese dia le di al dicho Martin Ochoa por dos dias que fizo a Marulanda, LIIII<sup>o</sup> maravedis: ... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

Más le di al dicho Martin Ochoa XXXVI maravedis por una yda que fizo a Oñaty a quitar la prenda de la aççesoria de Lope de Bustinça: ..... XXXVI maravedis.

Más di al dicho Martin Ochoa este dicho dia XXVII maravedis, que los avia de aver por otra yda que fizo a Marulanda al dottor, a que veniese a deponer en el pleito de con el dicho Anton Ybanes d'Oro: ..... XXVII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): . V mill DCCCC<sup>o</sup> XXXIII. 6v<sup>o</sup>. // 7r<sup>o</sup>.

A XXIII del dicho mes pague a Juan Lopes de Arcaraso syeteçientos e quatorse maravedis, que los obo de aver por una yda que fizo a Vitoria a Diego Martines Maestu sobre los maravedis que solia aver Martin de Vidaur, con VII reales que pago en una provision que truxo de la Corte para el dicho conçejo: ..... DCCXIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> del dicho mes di a Lope Lopes de Unçqueta en nonbre del bachiller de Ganboa dos mill e quinientos maravedis, que lo obo de aver por los maravedis del sytuado que tiene en este conçejo, los quales le dieron a ruego del dicho Lope Lopes por todo lo que en este año de I mill DI avia de aver e dio el traslado del previllejo con su carta de pago e alliende de ello se obligo el dicho Lope Lopes de fazer probar el dicho previllejo e carta de pago por testimonio de Martin Lopes d'Oro: ..... II mill D maravedis.

A XXX del dicho mes di a Juan Martines de Ybarra, regidor, quinientos maravedis para en pago de su salario, que los otros de antes tyene tomados: ..... D maravedis.

A VII de agosto di a Miguel de Salturry por çiertos fresnos que dio para Jaunperuobia, VII tarjas: ..... LXIII maravedis.

Eso mismo, pague quatorse mill e ochenta maravedis e medio a las personas contenidas en el libramiento que fueron a sacar los moços de Jaunperuobia, a cada uno su ratta (*parte*), segund el dicho libramiento: ..... XIII<sup>o</sup> mill LXXX<sup>o</sup> maravedis e medio.

A IX del dicho mes di a Juan Peres de Mitarte V mill DLIII<sup>o</sup> maravedis, que los avia de aver porque dio los dichos maravedis a Pero Martines d'Orosco para yr a Valladolid en seguimiento del pleito de con el dicho Anton Ybanes d'Oro: ..... V mill DLIII<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....

..... XIII mill CCCC<sup>o</sup> XI maravedis. 7<sup>o</sup>. // 7<sup>o</sup>.

Ese dia pague a Juan Garçia de Garibay por el salario de la guarda del reloj, DCCC<sup>o</sup> maravedis: ..... DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A X del dicho mes pague a Martin Lopes d'Oro para traer la biga de sus llagares tres mill e quinientos: ..... III mill D maravedis.

A XVII del dicho mes di a fray Miguel de Alçaga, procurador de San Milian, mill maravedis para lo que el dicho conçejo avia de aver este año de I mill DI e otorgo carta de pago<sup>4</sup> por el dicho Pero Ruys, escrivano: ..... I mill maravedis.

A XXI del dicho mes pague a Juan Ybanes d'Echavarria, por quatro dias que servio en dos juntas de Basarte, CC LXXX<sup>o</sup> maravedis: ..... CC LXXX<sup>o</sup> maravedis.

Ese dia pague a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis para en pago del terçio segundo de este año, de los quales e de los otros II mill maravedis del terçio primero otorgo carta de pago<sup>5</sup> al dicho conçejo por el dicho Pero Ruys, escrivano: ..... II mill maravedis.

A XXVII del dicho mes pague a Pero Ruys de Eduy mill maravedis por su salario de escribania de este año que servio e a Pero Sanches d'Orosco, regidor, e a Martin Ruys d'Olalde, procurador, cada quinientos maravedis, que son II mill maravedis: ...II mill maravedis.

A XII de setiembre di a las personas que se citaron en el libramiento primero que fueron en sacar los moços de Jaunperuobia, treynta e nueve tarjas: ..... CCC LI maravedis.

Y eso mismo pague a Juan Lopes de Uribarry quarenta e çinco maravedis por çierto adobo de cadenas que fizo: ..... XLV maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre di a Juan de Marquina, benaquero, quarenta e çinco maravedis, que los avia de aver por lo que trabajo en sacar las calderas de las beneras: ..... XLV maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .... X mill XXI maravedis. 7<sup>o</sup>. // 8<sup>o</sup>.

Este dia pague a Andres de Vergara trezientos maravedis del alcançe que al dicho conçejo fizo de çiertas calçadas: ..... CCC maravedis.

Eso mismo, pague a Christoval de Arquiça syete mill e quatroçientos e setenta e çinco maravedis por çient e çinco estados de calçadas que el conçejo le mando haser desde Musacola fasta Muçibar: ..... VII mill CCCC<sup>o</sup> LXXV maravedis.

Yten, di a Martin Ruys d'Olalde I mill XXV maravedis por çiertas calçadas que diz que fizo faser. Tomesele cuenta dónde los fizo: ..... I mill XXV maravedis.

Yten, di a Juan Garçia de Garibay, mayordomo de la dicha iglesia de San Juan, CCCC<sup>o</sup> XX maravedis de las penas aplicadas para la dicha iglesia a XXIX de setiembre: .....

..... CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

Yten, di por un mandamiento que traxe del señor corregidor para el alcalde e ofiçiales a que esecutasen los que devian al conçejo, XXVII maravedis: ..... XXVII maravedis.  
Yten, tome de mi salario dos mill maravedis: ..... II mill maravedis.  
Yten, di por este libro de cuentas çient e çincoenta maravedis: ..... CL maravedis.  
(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XI mill CCCXVII maravedis.

Asy, monta lo que se ha gastado por libramiento de los dichos alcalde e ofiçiales, nobenta e quatro mill e ochoçientos e diesesyete maravedis e medio: .....  
..... XCIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XVII maravedis e medio.

Es el resto que el dicho conçejo ha de aver por afinamiento de esta cuenta, çiento e quatorze mill e syeteçientos e setenta e seys maravedis e medio: .....  
.....CXIII<sup>o</sup> mill DCCLXXVI<sup>6</sup> maravedis e medio.  
(Suma de las dos últimas cantidades): ..... CCIX mill DXCIII<sup>o</sup> maravedis. 8<sup>r</sup>º. // 8<sup>v</sup>º.

La qual dicha cuenta asy presentada por el dicho Martin Peres ante los dichos señores conçejo, alcalde e ofiçiales e por ellos vista e beriguada, fallaron çierta e verdadera, segund por testimonio del dicho Pero Ruys, escrivano, e libramiento de los dichos ofiçiales pareçia, e mandaronle que los dichos çient e quatorze mill e syeteçientos e setenta e seys maravedis e medio del alcançe que le avian fecho, diese e entregase e fiziese pago de ellos al dicho Martin Lopes d'Oro, mayordomo, y eso mismo declarase dónde y en quién quedaban los maravedis del terçio venidero de este año.

E luego el dicho Martin Peres, por mandamiento del dicho conçejo, alcalde, ofiçiales, dio e entrego al dicho Martin Lopes d'Oro, mayordomo del dicho conçejo, los dichos çiento e quatorze mill e syeteçientos e setenta e seys maravedis e medio en esta manera: çient e seys mill e dozientos e treynta e seys maravedis en dinero contado: ...CVI mill CCXXXVI maravedis.

Yten, quatro taças de Juan Ochoa de Sologaxtoa, arrendador del albala, en prendas de seys mill e quatroçientos maravedis: ..... VI mill CCCC<sup>o</sup> maravedis.

Yten, un texido guarnido de plata de Anton de Arays, arrendador del pan en grano, por çient e dieseocho tarjas de a IX, que son: ..... I mill LXII maravedis.

Yten, un anillo de oro Sancho de Gaviola por los dineros de los castaños por CCXLVI: .....  
..... CCXLVI.

Yten, dies moras de Martin Ximen(ø)s, arrendador del alcabala de las heredades, en prendas de quinientos maravedis: ..... D maravedis.

Yten, unas taças de Juan de Vergara por CCLVIII<sup>o</sup>: ..... CCLVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten más, en dinero, LXXIII<sup>o</sup>: ..... LXXIII<sup>o</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ...CXIII<sup>o</sup> mill DCCLXXVI. 8<sup>v</sup>º.// 9<sup>r</sup>º.

Yten, allende de los dichos maravedis dio e entrego las otras sogas de enbocar paredes.

Yten, çinco açacanes viejos.

Yten, le dio las ordenanças que sobre este ofiçio de mayordomia que el señor corregidor fizo.

Yten, le dio los previllejos e cartas de pago de Lope Ybanes de Alçarte e del bachiller de Ganboa e Martin Ybanes de La Plaça del año que estamos.

Eso mismo, dio el previllejo e carta de pago del dicho bachiller de Ganboa de este año de DI, que le pago el conçejo antiçipados a ruego de Lope Lopes de Unçqueta.

Eso mismo, le entrego los privilegios e cartas de pago de Martin Ybanes de La Plaça de los años de XCVIII<sup>o</sup> e XCIX.

Yten, un conoçimiento de Sancho Martines de Arandia del año XCIX.

Yten, los previllejos del bachiller de Ganboa e Lope Ybanes de Alçarte.

Yten, un prevyllejo de Martin de Bidaur del año de XCIX.

Yten, las cuentas que dieron los regidores e procurador del año pasado. 9<sup>o</sup>. // 9<sup>v</sup>.

Otrozy, el terçio postrimero que dio por cuenta que dexaba por resçibir era en las personas siguientes:

Primeramente<sup>7</sup>, en Anton de Arays del pan en grano: ..... IIII mill DLX maravedis.

En<sup>8</sup>, Ochoa de Ynsaurbe e Pero de Ybarra XII mill DCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... XII mill DCCC<sup>o</sup> LXVI e IIII<sup>o</sup> cornados.

Carniçeria<sup>9</sup> en Lope d'Oçaeta II mill CCCXXXIII maravedis e II cornados: .....

..... II mill CCCXXXIII e II cornados.

En<sup>10</sup> Juan Ochoa de Sologaxtoa: ..... III mill CCCCXXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

En<sup>11</sup> el dicho Juan Ochoa DCCXX maravedis por el peso: ..... DCCXX maravedis.

En<sup>12</sup> el dicho Juan Ochoa por el albala IIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XXXIII: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XXXIII.

En<sup>13</sup> Martin Ochoa de Salinas I mill DCCC<sup>o</sup> XXVI maravedis e II cornados por las heredades: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XXVI e II cornados.

En<sup>14</sup> Martin Ximeno II mill DCCC<sup>o</sup> por las heredades: .....II mill DCCC<sup>o</sup>.

En<sup>15</sup> Pero Ochoa de Santa Maria DCCXXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: .....

.....DCCXXVI e IIII<sup>o</sup> cornados.

En<sup>16</sup> Martin Ochoa de Salinas I mill maravedis: ..... I mill.

Rementeros<sup>17</sup> en Martin d'Echanis CCC maravedis: ..... CCC.

En<sup>18</sup> Estibalis de Gomyxiano DCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados:..DCLXVI e IIII cornados.

Martin<sup>19</sup> de Aramayo CCCC<sup>o</sup> L maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> L.

En<sup>20</sup> Juan Ochoa de Errexil CCLXXX<sup>o</sup> III maravedis e II cornados: .....

.....CCLXXX<sup>o</sup> III e II cornados.

En<sup>21</sup> Pero de Çubilaga XC: ..... XC.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

.....XXXVI mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> III maravedis.

Yten más, debe Lope de Betonu, pregonero, mill maravedis, que el conçejo le enpresto al tiempo de la entrada de su ofiçio a plazo de fasta Santa Miguel proximo pasado y esta obligado por presençia de mí, el dicho Martin Peres, escrivano, aunque despues el dicho conçejo le porrogo el dicho plazo por presençia de Martin Juan de Salinas fasta Santa Maria de agosto primera que verna e para entonçes los pagase. 9<sup>v</sup>.// 10<sup>r</sup>.

Otrozy, notyfico a vuestras merçedes que los regidores pasados cada uno en su tiempo dexaron de reçibir los maravedis de yuso contenidos, de manera que andan por perdidos, que no se puede aver razon de ello. Probean en ello como fuere de justiçia e son los siguientes:

En Martin Ochoa de Salinas, peligero, CCVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... CCVIII<sup>o</sup> maravedis.

En Martin de Vergara LX maravedis: ..... LX maravedis.

En Juan Peres de Çilaurren DXL maravedis: ..... DXL maravedis.

En el dottor de Çamalloa LXXII maravedis: ..... LXXII maravedis.

En los herederos de Martin de Echanis DLXIII maravedis: ..... DLXIII maravedis.

En Juan Lopes d'Echanis e Juan Martines de Artheta: ..... DLIII maravedis.  
En el conçejo de Salinas CCXXIX maravedis: ..... CCXXIX.  
(Suma de las siete últimas cantidades): ..... Il mill CCXV maravedis.

E luego los dichos conçejo, alcalde, ofiçiales, vista e veriguada esta cuenta con la paga por el dicho Martin Peres, mayordomo, que fue fecha al dicho Martin Lopes, mayordomo, segund e de la manera susodicha, dixieron que se llamavan e se llamaron por contentos e pagados de las dichas cuentas e alcançe al dicho Martin Peres fecho, e que daban e dieron por buenas e verdaderas e que daban e dieron carta de pago e finequito al dicho Martin Peres de Urrupayn e a su fiador y a cada uno de ellos e a todos sus bienes del dicho cargo que avia tenido en el dicho año por la conplida e real paga que de todo lo que el dicho Martin Peres asy era en cargo e resçivio en nonbre del dicho conçejo del dicho Martin Peres, asy avia resçivido e mandaron a mi el dicho escrivano diese de ello testimonio en forma cada que por el dicho Martin Peres fuese resçivido e a los presentes rogaron que fuesen de ello testigos. Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: Martin Ochoa de Salinas, peligero, e Juan Peres de Çilaurren e Juan de Otalora e Rodrigo Abad de Alçarte, veçinos de la dicha villa.

(Rúbrica) Juan Ochoa (rúbrica). (Rúbrica) Lope de Alçarte (rúbrica). (Rúbrica) Martin de Arrteta (rúbrica). (Rúbrica) Juan Martines (rúbrica). (Rúbrica) Martin Juan (rúbrica). (Rúbrica) El bachiller de Vergara (rúbrica). (Rúbrica) Juan Sanches (rúbrica). <sup>10rº</sup> // <sup>10vº</sup>. (Rúbrica) Pedrro el Mayor (rúbrica). (Rúbrica) Pero Garçia (rúbrica). (Rúbrica) Juan Martines de Yvarra (rúbrica). (Rúbrica) Juan Peres (rúbrica). (Rúbrica) Juan Sanches (rúbrica). (Rúbrica) Juan Peres (rúbrica). (Rúbrica) Pedrro d'Otalora (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ruys, por Juan Garçia de Garibay, por no saber escribir, por su ruego fise mi nonbre: (rúbrica) Pero Ruys (rúbrica). (Rúbrica) Asençio Banes (rúbrica).

#### NOTAS:

1. En el margen superior: *Desde 13 de octubre de 1500 adelante enpieza.*
2. En el margen superior izquierdo: *Jueves, 14 de octubre de 1501.*
3. Desde la llamada de nota hasta el final de párrafo está escrito con letra más menuda a modo de añadido.
4. En el margen izquierdo: *Carta de pago.*
5. En el margen izquierdo: *Carta de pago.*
6. Las dos XX decenales están sobrelineadas.
7. En el margen izquierdo: *Pan en grano.*
8. En el margen izquierdo: *Vino.*
9. En el margen izquierdo: *Carniçeria.*
10. En el margen izquierdo: *Buoneria.*
11. En el margen izquierdo: *Peso.*
12. En el margen izquierdo: *Albala.*
13. En el margen izquierdo: *Prebostad.*
14. En el margen izquierdo: *Heredades.*
15. En el margen izquierdo: *Panos e joyas.*
16. En el margen izquierdo: *Tenazeros.*
17. En el margen izquierdo: *Rementeros.*
18. En el margen izquierdo: *Benaqueros.*
19. En el margen izquierdo: *Çapateros.*
20. En el margen izquierdo: *Caperia.*
21. En el margen izquierdo: *Barquineria.*

## 1502

Mayordomia (*Signo*) de Martin Lopez d'Oro.

Cuenta dada por mí, Martin Lopes d'Oro, del cargo de mi mayordomia, que servi desde el día de Sant Miguel del año de mill e quinientos e uno fasta Sant Miguel siguiente de mill e quinientos y dos, asi de lo que reçebi e me encargue por el dicho conçejo como de lo que por el dicho conçejo e por mandamiento del dicho conçejo a cada uno pague al conplimiento del alcançe que se me fizo, la qual cuenta me fue reçibida por bos, ofiçiales del dicho año, con su cargo y descargo por fieldad de Lope Garçia d'Arcaraso, escrivano fiel del dicho conçejo en la siguiente forma:

Primeramente.

En<sup>1</sup> quatorze de octubre año de mill y quinientos y uno reçebi de Martin Peres de Urrupayn, mayordomo que fue del año proximo pasado, çiento y quatorze mill y sieteçientos y setenta y seys maravedis: ..... CXIII<sup>o</sup> mill DCCLXXVI maravedis.

Más, reçebi del dicho mayordomo, cuenta afinada, el terçio postrero de las azenderas del año de DI<sup>2</sup>, treynta y seys mill y ochoçientos y ochenta y tres maravedis: ..... XXXVI mill DCCC<sup>o</sup> LXXXIII.

Más, me encargue de mill maravedis que Lope de Betoñu debe de prestido que el conçejo le fizo: ..... I mill maravedis.

Más, me cargo dos mill y dozientos y veynteçinco maravedis que çiertas personas devian de restas de cuentas biejas: ..... II mill CCXX V maravedis.

Más, me cargo en Sancho de Gaviola CCXLVI: ..... CCXLVI maravedis.

Asi, es lo que fue a mi cargo y del dicho mayordomo reçebi, segund por este libro y cuenta por el dicho mayordomo dada de suso paresçe: ..... CL mill CCCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

Más reçebi los dos terçios primero y segundo de las azenderas del dicho conçejo de este presente año de quinientos y dos<sup>3</sup>, setenta y quatro mill y ochoçientos y setenta y quatro maravedis, que son dos terçios de çiento y doze mill y trezientos y diez maravedis, que por entero en linpio montaron, segund paresçe por testimonio de Martin Juan de Salinas, escrivano fiel del dicho año: ..... LXXIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> LXXIII<sup>o</sup> maravedis.

Más, reçebi por las penas al dicho conçejo aplicadas VII mill XC<sup>o</sup>, segund paresçe por testimonio del dicho Martin Juan: ..... VII mill XC maravedis.

Más, reçebi por las sogas XXXIX maravedis: ..... XXXIX maravedis.

Suma lo por mí este presente año reçebido: ..... LXXX<sup>o</sup> II mill III maravedis.

Asi, es todo mi cargo, segund de suso paresçe, dozientas treynta y syete mill y trezientos y nobenta y un maravedis: ..... CCXXXVII mill CCC<sup>o</sup> LXXXI maravedis (*sic*). 11<sup>rº</sup>. // 11<sup>vº</sup>.

En<sup>4</sup> pago de los dozientos y treynta y syete mill y trezientos y ochenta y un maravedis que reçebi en nonbre del dicho conçejo, he pagado las sumas siguientes por libramientos firmados de los ofiçiales y por fin de paga de todo el alcançe en la siguiente forma:

Por<sup>5</sup> nuebe de octubre de mill y quinientos y uno pague a Martin Sanches de Arandia por el situado que en esta villa tiene de los años de quinientos y quinientos y uno a CCC maravedis por año DC maravedis. Otorgo carta de pago por Martin Juan de Salinas y el traslado del privilejo: ..... DC maravedis.

A XV del dicho mes pague al doctor de Çamalloa por el salario de la abogaçia del año pasado I mill CCXXIII<sup>o</sup> maravedis: ..... I mill CCXXIII<sup>o</sup> maravedis.

Pague este dia al bachiller de Abarrategui por la abogaçia del pleito de con Ladron sobre Cortabbarri un ducado, CCC LXXXVII maravedis: ..... CCCLXXXVII maravedis.

Una rezma de papel costo para mí CC maravedis: ..... CC maravedis.

Pague a Martin Ochoa de Salinas XVII del dicho mes por la costa que se fizo en el tomar de las cuentas por los ofiçiales de los dos años, DCCCC<sup>o</sup> XLII: ..... DCCCC<sup>o</sup> XLII maravedis.

A XXIII del dicho mes pague a dos frayres de Sant Françisco de Vitoria en limosna para çiertos clavos: ..... CCLXX maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Juan de Goytia, veçino de Leniz, por çiertas maderas que truxo para fazer la carçel: ..... DCLX maravedis.

A treynta del dicho mes pague a Martin Juan de Salinas el salario de la arca del conçejo, C maravedis: ..... C maravedis.

A dos dias de nobienbre del dicho año pague a Martin Ybanes de La Plaça, preboste de Motrico, el situado del dicho año, II mill D maravedis: ..... II mill D maravedis.

Este dia pague a Maria de Landaeta, ama de la criatura de Dios, DCLXXV maravedis: ..... DCLXXV maravedis.

A IIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Rodrigo Abad de La Quadra II mill maravedis por la fiscalia de dos años: ..... II mill maravedis.

A çinco del dicho mes pague a Lope Garçia d'Arcaraso, por las escripturas de sobre el pleito del monte de Osignana con el vachiler de Vergara: ..... LXX maravedis.

A X del dicho mes pague a Pero Martines de las Quintanillas, procurador de Sant Anton de Castroxeriz, por el puerco de Sant Anton del dicho año de DI años DC maravedis. Otorgo carta de pago este dia escrivano Martin Juan de Salinas: ..... DC maravedis .

A XII del dicho mes pague a Martin Ochoa de Salinas por las penas en que yncurrio el conçejo por no fazer las calçadas, D maravedis: ..... D maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Juan Lopes d'Arcaraso por XV dias que servio en la junta de Çarauz, a LXX maravedis por dia: ..... I mill L maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XI mil DCCCLXX (....) maravedis. 11v<sup>o</sup>. // 12r<sup>o</sup>.

A XVIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a Rodrigo de Lezana, procurador del tesorero Diego Martines de Maeztu, VI mill maravedis de la moneda castellana por los dos terçios del año de D y DI prosteros y primero de los IIII<sup>o</sup> mill D que fueron de Martin de Vidaur y se consumieron en los libros para Sus Altezas contando XVI ducados a quarenta y quatro tarjes y media, VI mill CCCC<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis. Este dia otorgo carta de pago escrivano Martin Juan de Salinas: ..... VI mill CCCC<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia pague al dicho Rodrigo de Lezana para su costa: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

XXII del dicho mes de nobienbre pague a Martin Ybanes d'Arteheteta, procurador del conçejo, para fazer la carçel y otras cosas III mill maravedis. Ha de dar cuenta de ellos: ..... III mill maravedis.

A II de dezienbre pague a Lope Ybanes d'Alçarte II mill maravedis del terçio prostimero del año de DI por los VI mil maravedis que tiene situados en esta villa. Esta dia otorgo carta de pago escrivano Martin Juan: ..... II mill maravedis.



VI del dicho mes pague a Pero Ochoa de Salinas en cuenta de sacar la postura en limpio, CCCC<sup>o</sup> L maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

XIX del dicho mes a Pero Martines d'Orozco por tres dias que servio en la Junta de Vasarte a LXX maravedis por dia: ..... CCX maravedis.

IIII<sup>o</sup> de henero, año de I mill DII pague a Martin Abad de Echavarria D maravedis por los organos del salario del año de DI: ..... D maravedis.

VII del dicho mes pague a los herederos de Orensarri por lo que labraron en la carçel: ..... DCCC<sup>o</sup> maravedis.

X del dicho mes pague a Maria de Çubiaur, veçina de Leniz, por la criatura de Dios, de su soldada DCLXXV maravedis. Estara pagada para en fin de junio de este presente año: ..... DCLXXV maravedis.

XIX del dicho mes pague a Juan Lopes d'Arcaraso I mill DCCL maravedis por el despacho de sobre los maravedis de Martin de Bidaur: ..... I mill DCCL maravedis.

Este dia pague al vachiller de Vergara el terçio primero de su salario de abogaçia: ..... D maravedis.

Este dia pague a Juan Peres de Mitarte por la renta de la casa del conçejo y carçel II mill CCCC<sup>o</sup> maravedis y estara pagado fasta prostimero de dizienbre de quinientos y quatro: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> maravedis.

XX del dicho mes pague a Pero Ochoa de Salinas otros CCCCL maravedis por la postura nueva: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

Este dia pague a Anton de Araoz por la costa que yzo su azemila, que fue tomada por el cogedor de Azpeitia sobre la pena de las calçadas: ..... CL maravedis.

X de febrero de DII pague por XXIII azemilas que servieron a los prinçipes nuestros señores en pasar la recamara de aqui a Bayona y dende a Vitoria y dende a casa, sobre lo que les fue pagado por Sus Altezas, fecha cuenta a ellos por los alcalde y regidores, XVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XXX maravedis: ..... XVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XXXX maravedis.

Este dia libraron a mí, el dicho mayordomo, por los dias que servi en Vitoria en el despacho de las azemilas porque las non pasasen: ..... DC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXXVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XXXI maravedis. 12r<sup>o</sup>. // 12v<sup>o</sup>.

XII del dicho mes pague a Anton d'Oro, boticario<sup>6</sup>, por el salario del año pasado de mill y quinientos y uno por libramiento: ..... I mil D maravedis.

XX del dicho mes pague a Juan de Landa por un dia que ovo de yerro en el serviçio que yzo de los prinçipes nuestros señores, LXX maravedis, con mas XXVII<sup>o</sup> maravedis de carbon que se gasto en fazer el numero nuebo: ..... XCVII maravedis.

Este dia pague a Christoval d'Arquiça por LXXXVI estados de calçadas que fizo en el camino real a razon de L maravedis, III mill DCCC<sup>o</sup> maravedis: ..... III mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.

XXIII<sup>o</sup> del dicho mes pague a los herederos de Orensarri de resta de lo que en la carçel labraron: ..... D maravedis.

Este dia pague a Pedro d'Otalora por tres dias que servio en la Junta de Vasarte CCX maravedis: ..... CCX maravedis.

A XXV de febrero año susodicho pague al vachiler Juan Peres de Vergara por ordenar la postura nueva: ..... IIIII<sup>o</sup> mill DCXLIII<sup>o</sup> maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de março del dicho año pague a Martin Ochoa de Salinas por la costa de la execucion que fizo por el cogedor por la pena de las calçadas: ..... CXXVI maravedis.  
Este dia pague a Martin de Loho y a Martin de La Cantera por el repartimiento de Epela: ..... DC maravedis.  
VI del dicho mes pague a Martin de Catayde por lo mismo: ..... CCC maravedis.  
VII del dicho mes pague a diez personas que fueron en repartir y fazer el numero nuevo, I mill CCXCVI maravedis: ..... I mill CCXCVI maravedis.  
Este dia pague a Martin Ochoa de Salinas por la costa que los ofiçiales fizieron en mirar los montes: ..... CLVII maravedis e medio.  
XIX del dicho mes pague a Martin de Loho y sus conpaneros repartydores de Epela DCCCC<sup>o</sup> maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.  
XXV de março pague a los sobredichos por lo mismo: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.  
XXX de dicho mes pague a Juan Peres de Çilaurren y a Martin Ochoa de Salinas por çierta yda que fezieron por mandado del conçejo: ..... XC maravedis.  
VII de abril del dicho año pague a Lope Ybanes d'Alçarte DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis por XIII<sup>o</sup> dias que servio en la Junta General de Villafranca: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.  
XII del dicho mes pague a Martin de Catayde y sus conpaneros por el repartimiento de Epela: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.  
XXVI del dicho mes pague al ijo de Juan Ochoa de La Quadra por una yda a Tolosa XII tarjes: ..... CVIII maravedis.  
Este dia pague a Ochoa Ynsaurbe por la yda a Valladolid sobre el pleito de Anton Ybanes d'Oro, ducado a XLV tarjas y medio, VIII<sup>o</sup> mill CXC maravedis: ..... VIII<sup>o</sup> mill CXC maravedis.  
Este dia pague a Martin Peres de Urrupayn por un conpromiso e sentençia con Anton Ybanes d'Oro que levo signado Ochoa de Ynsaurbe a Valladolid: ..... CCLXX maravedis.  
XXVII de abril pague al vachiller medico de Plazençia quatro ducados a razon de XLV tarjes y medio: ..... I mill DCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.  
A III de mayo del dicho año pague a Martin de Catayde y sus conpaneros por el repartimiento de Epela: ..... DC maravedis. 12v<sup>o</sup>. // 13r<sup>o</sup>.  
A IIII<sup>o</sup> (de mayo) del dicho año pague al dicho Martin de Elorregui por la ida a Valladolid por la reçetoria de con Ladron de Valda: ..... CCCLXXXVII maravedis.  
A Juan d'Eguillano y a Juan Peres de Oguenerreca por la ida a los montes: .....  
.....XXXVI maravedis.  
Este dia pague a Pero Ochoa de Salinas<sup>7</sup> por la yda que yzo a Ona[ty] sobre el pleito de con Ladron de Valda sobre Cortabbarri: ..... CCLXX maravedis.  
VI de mayo pague a Lope Ybanes d'Alçarte por el terçio primero de su situado de este año de DII: ..... II mill maravedis.  
Libraron a mí, Martin Lopes, por la yda a Tolosa sobre la medida del pan y moneda CCCC<sup>o</sup> XXXII maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXII maravedis.  
XV de mayo pague a Pedro d'Olariaga Mayor y en su nonbre a Juan Martines d'Arteheta por los lagares nuevos que yzo, IIII<sup>o</sup> mill maravedis por prestido que de nos el conçejo le fizo, obligose a los pagar al conçejo del dia de Santa Maria de agosto en un año, escrivano Martin Juan: ..... IIII<sup>o</sup> mill maravedis.  
XVIII<sup>o</sup> de mayo pague a Martin Peres de Urrupayn por el treslado de la benta del monte de Teluola XC maravedis: ..... XC maravedis.

Más, pague a Martin Juan por el numero signado: ..... CCCLX maravedis.  
 XXVI de mayo año susodicho de DII pague al vachiler fray Vernal II mill maravedis porque sermono la Quaresma: ..... II mill maravedis.  
 Este dia pague a Lope de Vergara por los lagares nuebos que avia de azer, IIII<sup>o</sup> mill maravedis. Obligose a los pagar, escrivano Martin Juan, dende a un año: ...IIII<sup>o</sup> mill maravedis.  
 XXVIII<sup>o</sup> de mayo pague al vachiler de Vergara D maravedis de su abogaçia del conçejo, terçio segundo: ..... D maravedis.  
 XXX del dicho mes pague a Pero Ochoa de Salinas por un conpromiso y sentençia de entre el conçejo y Anton Ybanes d'Oro: ..... CCLXX maravedis.  
 Este dia pague a Juan Lopes d'Arcaraso por el despacho de la merçed de sobre la quema, en razon de la mitad de los IIII<sup>o</sup> mill D maravedis que fueron de Martin de Vidaur para que con la meytad al conçejo acudiesen: ..... I mill CCCXXXIII maravedis.  
 A VI de junio del dicho año pague a los escrivanos y testigos y mojonadores del monte de Teluola, que fueron tres vezes, y con un ducado de açesoria que los juezes llevaron sobre el devate del monte de Osygnaga y con CCCLX maravedis que Martin Juan ovo por numero nuebo y con çient y XX maravedis que se gastaron por los juezes en determinar el pleito de con Ladron sobre Cortabbarri, con tres dias que Martin Ochoa de Salinas servio en la Junta de Vasarte sobre la renunçiaçion de la escrivania que Pedro de Ydiacayz fizo a su hijo, CCX maravedis, que son por todo I mill DXXVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... I mill DXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): XVII mill CXCVI<sup>8</sup> maravedis. 13<sup>o</sup>.  
 // 13<sup>v</sup><sup>o</sup>.

IX del dicho mes pague a Martin Ximenes de Guesalibar I mill XL maravedis, que los ovo de aver por çiertas doblas que saco en la almoneda del vateçimiento de la buoneria: .....  
 ..... I mill XL maravedis.

XI del dicho mes pague a Lope Garçia d'Arcaraso por las escrituras de Teluola: .....  
 ..... C maravedis.

XV de junio pague a Martin Ochoa de Salinas para pagar a Diego Martines de Maeztu un terçio de los IIII<sup>o</sup> mill D maravedis de Martin de Vidaur, IIII<sup>o</sup> ducados, I mill DCLXXXII maravedis, a los repartidores de Epela CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis y a Juan d'Olariaga de resta del serviçio de los prinçipes CLXXX maravedis y a Lope de Betoño y a los jurados por las ydas al valle sobre el sortear de Epela XXXVI maravedis, que son por todo II mill CCCII maravedis: ...II mill CCC VIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia pague a Martin Peres de Salinas CCCLX maravedis, que los obo de aver por dar el numero sygnado y por los charteles que fizo: ..... CCCLX maravedis.

Este dia pague a Lope de Urrupayn por los lagares nuebos que fizo, IIII<sup>o</sup> mill maravedis; obligose a los bolver dende a un año, escrivano Martin Juan de Salinas: ... IIII<sup>o</sup> mill maravedis.

XXV de junio pague a Pero Ochoa de Salinas CCC<sup>o</sup> XXX maravedis por la ocupaçion de la reçeption de testigos que fizo en el pleito de con Ladron e acabose de pagar con ellos: .....  
 ..... CCCC<sup>o</sup> XXX maravedis.

XXX de junio pague a Pero Ruyz de Heduy y Martin Juan de Salinas por el proçeso del juramento de calunia de con Anton Ybanes d'Oro: ..... CL maravedis.

VI de julio pague a Juan Peres de Mitarte y su conpanero por el afinamiento de las suertes de Epela y a los vehedores de Teluola y a Martin Juan por lo mismo y a los carboneros por lo de Epela I mill CXXIII<sup>o</sup> maravedis. Esta en libramiento por menudo: ..... I mill CXXIII<sup>o</sup> maravedis.

VIIIº del dicho mes pague al vachiler Ganboa y su procurador por el terçio primero de este año DCCCº XXXIII maravedis e medio por el situado que tiene. Otorgo carta de pago, escrivano Martin Juan: ..... DCCCº XXXIII maravedis e medio.

IX de julio a Martin Juan por la provança entre la iglesia y Anton Ybanes d'Oro, LIIIº maravedis: ..... LIIIº maravedis.

A Lope Ybanes d'Alçarte y a Juan Martines d'Arteheteta, regidores, y Martin Ybanes d'Arteheteta, procurador, y a Martin Juan, escrivano fiel, por los salarios del dicho año cada a I mill maravedis, que son: ..... IIIº mill maravedis.

Pague a Catelina de Abarrategui IIIIº milleres de monte y a Pedro de Ulaori II milleres, a razon de XXVII maravedis miller, porque no fueron sorteados: ..... CLXII maravedis.

Libraron a mí, Martin Lopes, VI mill maravedis por tres suertes de Epela que di a los que faltaron las suertes de Epela: ..... VI mill maravedis.

XXVI de julio pague a Lope de Urrupayn por traer la viga lagar para pagar los buerizos, III mill maravedis y por XII peones CCCLX maravedis, que son: ..... III mill CCCLX maravedis.

A IIIIº de agosto pague a Martin Juan por un testimonio sygnado de con Anton Ybanes d'Oro tres tarjes y a Juan de Azpeytia por lo levar a Valladolid al goardian, seys tarjes: ..... LXXXI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ... XXIIIº mill II maravedis<sup>9 13vº//</sup>  
14rº.

IX de agosto a Pero Ruyz de Heduy, por otro tanto de Anton Ybanes: ..... LIIIº maravedis.

Este dia pague a Juan Garcia de Garibay, por el salario del reloj, DCCCº maravedis. Estara pagado por fasta Sant Miguel de este año de DII: ..... DCCCº maravedis.

XV de agosto a un pe\dri/cador de Sant Bartolome de Verriz, en limosna: CCC maravedis.

XXIII de agosto pague a Martin Sanches de Arandia por el terçio segundo de este año de sytuado que tiene en esta villa, CCC maravedis. Me dio carta de pago, escrivano Martin Juan: ..... CCC maravedis.

Este dia pague a Anton de Uruburu e Pedro de Echavarria CVIIIº maravedis por VI milleres de monte que no fueron sorteados: ..... CVIIIº maravedis.

Este dia pague a Pero Ruyz de Heduy por el contrato de entre la villa y ribales que dio signado y las escrituras de los montes de sobre la casa de Miguel de Salturri: ..... CCC maravedis.

XXX de agosto, pague a Lope Ybanes d'Alçarte el terçio segundo de los VI mill maravedis que tiene sytuados en esta villa: ..... II mill maravedis.

XIIIº de setiembre pague a Juan de Aranguren II mill C maravedis por lo que cupo a pagar a este conçejo en el serviçio de los prinçipes nuestros señores por el repartimiento que se fizo en la junta de Villafranca: ..... II mill C maravedis.

Más, CL maravedis de costas que fizo el dicho [...]: ..... CL maravedis.

Más, a los repartidores de Epela por un dia que dieron los pegadizos: ... XCVI maravedis.

Más, pague a los frayres de Sant Françisco de Vitoria en limosna CCXXV maravedis: ..... CCXXV maravedis.

XIIIº de setiembre pague al bachiler Ganboa por el terçio segundo de su sytuado DCCCº XXXIII maravedis e medio, escrivano Martin Juan: ..... DCCCº XXXIII maravedis e medio.

Este dia pague a Martin Sanches de Marçana por el alquiler de la casa del conçejo del año pasado fasta Sant Miguel: ..... I mill LX maravedis.

XIX de setiembre pague a Diego Martines de Maeztu, tesorero, y a Juan Peres de Heyçaguirre en su nonbre el terçio segundo de este año de los IIII<sup>o</sup> mill D maravedis que fueron de Martin de Vidaur en moneda castellana: ..... I mill DCCLXXXIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia pague a Martin Ybanes d'Arteheta, por tres dias que servio en la yda al corregidor sobre el devate de con los carneçeros, CCX maravedis: ..... CCX maravedis.

XX de setiembre pague a Catelina de Sudupe por un caldero que se le perdio en Jauperobia: ..... LXX maravedis.

Este dia pague a las moças que carreraron la cal de Sant Asençio, fecha cuenta a Christoval y Pedro de Goytia: ..... DCCLXXX maravedis.

Este dia pague la açesoria de la sentençia de Teluola CCCC<sup>o</sup> L maravedis: .....

..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

(Suma): ..... X mill DXX maravedis e medio <sup>14r<sup>o</sup></sup> // <sup>14v<sup>o</sup></sup>.

Este dia pague a la de Martin Ferrandes, mercader, por un caldero de las beneras: .....

..... LXX maravedis.

XX de setiembre pague a Sancho de Sorogaxtoa por X milleres de monte de Epela que no se sorteo: ..... CCLXX maravedis.

XXIX de setiembre pague a Lope de Goxendi por un caldero de las beneras: ..LXX maravedis.

Este dia pague a Pero Abad de Mitarte, por el cargo de las nubes de este año: .....

..... DC maravedis.

XXX dias de setiembre pague a Pero Ochoa d'Olariaga por un caldero de las beneras: .....

..... XCIX maravedis.

Este dia pague a Martin Ochoa de Salinas, de las costas del merino que fizo en executar el terçio del tesorero Diego Martines con el escrivano y su yda a Vergara y con C maravedis que Martin Juan llevo por el apeamiento sygnado del monte de Teluola, que es de Juan Martines de Ybarra, CCCXLVI maravedis: ..... CCCXLVI maravedis.

Este dia pague a Martin Ochoa de Salinas por la costa que el alcalde y ofiçiales del conçejo fizieron entre ydas de los dichos terminos de la juridiçion: .... I mill CCXCII maravedis:

Más, pague este dia a Martin Ochoa de Rexil, por un caldero de las veneras: .....

..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

Asymismo, vos doy en pago los I mill maravedis que Lope de Betoñu deve al conçejo, que el mayordomo pasado sobre mí cargó, con más dos mill y dozientos y veynte y çinco maravedis que asymismo cargo, que estos an de de reçeibir en çiertas personas de restas biejas, demás cobros dexelas syn tomar, que son III mill CCXXV maravedis: ..... III mill CCXXV maravedis.

Más, un anillo de Sancho de Gaviola CCXLVI maravedis: ..... CCXLVI maravedis.

Más, os pago en unas coraças de Juan de Vergara: ..... CCLVIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las treçe últimas cantidades): ..... XIX mill CXXXII.

Asi, suma lo gastado con II mill de mi salario y con los tres partidos prosteros que cargue sobre mí en el reçiço del año pasado y con los mismos ago descargo çiento y çincoenta mill y dozientos y çincoenta y dos maravedis y medio, segund paresçe por la cuenta de suso: .....

..... CL mill CCLXVII maravedis e medio (sic).

Andres de Vergara e Pero Sanches de Guesalibar, regidores del dicho año, resçivieron del dicho mayordomo las escripturas que el dicho Martin Lopes resçivio de Martin Peres de Urrupayn, mayordormo su predeçessor que fue. <sup>14v<sup>o</sup></sup> // <sup>15r<sup>o</sup></sup>.

En la casa del conçejo, a tres dias de nobienbre año mill e quinientos e doss<sup>10</sup>, estando presentes el bachiller Martin Ybanes, alcalde, e Andres de Vergara e Pero Sanches de Guesalibarr, regidores, e Pero Sanches d'Orosco e Pero Sanches d'Oro, diputados, e Juan Ochoa de La Quadra, alcalde que fue en el año pasado, e Juan Martines d'Arteta e Lope Ybanes, regidores que fueron en el año pasado, e Martin Ybanes d'Arteta, procurador del año pasado, e Martin Juan de Salinas, escrivano fiel que fue del año pasado, en presençia de mí, Lope Garçia d'Arcaraso, escrivano de Sus Altezas e del numero de la dicha villa e escrivano fiel del dicho conçejo, resçivieron cuenta de Martin Lopes d'Oro, mayordomo que fue en el año pasado desde dia de Sant Miguel del año de quinientos e uno fasta otro dia de Sant Miguel de quinientos e dos años, por la qual se fallo aver resçivido el dicho Martin Lopes dosientos e treynta e siete mill e tresientos e noventa e un maravedis, e fallose aver gastado en el dicho año con los descuentos que dio por cuenta, çiento e çinquenta mill e dosientos e sesenta e siete maravedis, segund que el cargo e descargo de todo ello paresçe asentado en este libro por menudo, de manera que fue alcançado del cunplimiento, que son ochenta e siete mill e çient e treze e medio, los quales en dinero e prendas de plata dio el dicho Martin Lopes a Pero Lopes de Vergara, mayordomo, ante los dichos ofiçiales. E asy, los dichos alcalde e regidores e procurador e diputados otorgaron carta de pago e finequito al dicho Martin Lopes del cargo de la dicha mayordomia por quanto por mandado de ellos todo lo que le fue alcançado paso al dicho Pero Lopes, mayordomo, en fe de lo qual firmaron aqui de sus nombres.

Más, resçivio los traslados de los privilegios del alcayde de Motrico e la carta de pago de los mill e quinientos maravedis del terçio segundo de este año de Diego Martines de Maeztu, de los maravedis que fueron de Martin de Vidaurr, más la carta de pago de Martin Sanches d'Arandia del situado de quinientos e dos e más el conosçimiento del cogedor de Villafranca e más çinco odres e quatro sogas.

(*Rúbrica*) Juan Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero de Vergara (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope Garçia (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pedro (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Juan (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Martines (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin de Arrteta (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Ochoa (*rúbrica*). (*Tres cruces*) (*Rúbrica*) Pero Sanches (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Andres de Vergara (*rúbrica*). <sup>15 rº.</sup>// <sup>15 vº.</sup>

Este dicho dia se cargo sobre el dicho Pero Lopes, mayordomo, para lo que asi resçivio del dicho Martin Lopes, ochenta e siete mill e çiento e treze maravedis: .... LXXX<sup>o</sup> VII mill CXIII.

Más, le cargaron en Lope de Urrupayn quatro mill maravedis que resçivio prestados para faser lagares: ..... IIII<sup>o</sup> mill.

Más, se le cargaron al dicho Pero Lopes otros quatro mill maravedis en Pedro d'Olariaga, que los resçivio prestados para faser los lagares. Halos de tomar el mayordomo para el dia de Sant Miguel: ..... IIII<sup>o</sup> mill.

Más, resçivio de<sup>11</sup> Lope de Vergara otros quatro mill maravedis que resçivio para faser lagares y non los fiso: ..... IIII<sup>o</sup> mill.

Más, se le cargaron en Martin Ybanes d'Arteta mill e sieteçientos e seys maravedis, con los quales el dicho Martin Ybanes ha de acudir al dicho mayordomo: ..... I mill DCCVI.

Más, en Lope de Betoñu mill maravedis que debe al conçejo de prestado segund paresçe en este libro de atras: ..... I mill.

Más, le cargaron dos mill e dosçientos e veynte e çinco maravedis de restas de debdas viejas para que los recabde o dé cuenta de ellos: ..... II mill CCXXV.

Más, el terçio postero de este presente año en las fasenderas del dicho conçejo treynta e syete mill e quatroçientos e treynta e siete maravedis, segund paresçe por testimonio de Martin Juan, escrivano: ..... XXXVII mill CCCC<sup>o</sup> XXXVII.

Iten, ha de recabdar de Juan de Jaureguiberria quinientos maravedis por un pedaço de tierra que tomo del conçejo: ..... D.

Iten, ha de resçivir de Pero Garçia d'Echabbarri el Moço por la tierra que compro del dicho conçejo tres mill e quinientos maravedis: ..... III mill D.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
.....CXLV mill CCCC<sup>o</sup> LXXXI maravedis. 15 v<sup>o</sup>. // 16 r<sup>o</sup>.

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *Cargo.*

2. En el margen izquierdo: *Año DI.*

3. En el margen izquierdo: *Año DII.*

4. En el margen izquierdo: *Descargo.*

5. En el margen izquierdo: *Situado.*

6. En el margen izquierdo: *Boticario.*

7. En el margen izquierdo, tachado: *Asentelo por partidos y por ende fue el yerro. Pero Ochoa de Salynas por el proçeso de Cortavarri e al yjo de Martin de Elorregui por yr a Valladolid sobre lo mismo e a Juan d'Eguillano e Juan Peres d'Avarateguy por ver çiertos montes por mandado del conçejo DCXLVI. Ay libramiento.*

8. En el margen derecho, tachado: *XVII mill DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.*

9. Encima, tachado: *XXIII mill DCCC<sup>o</sup> XC maravedis.*

10. En el margen derecho: *1502, 3 novienbre.*

11. Inserto, tachado: *del dicho Martin, mayordomo.*

## 1503

Cuenta que da Pero Lopes de Vergara, mayordomo que fue del conçejo, alcalde, ofiçiales de esta villa de Mondragon desde Sant Miguel de mill e quinientos e dos fasta Sant Miguel de mill e quinientos e tres años, es lo siguiente:

Primeramente, dio por cuenta que resçibio de Martin Lopes d'Oro, mayordomo que fue del dicho conçejo, su predeçesor, en dinero e pprendas e resçibos, segund por la cuenta de suso escripta de Martin Juan de Salinas paresçe, çiento e quarenta e çinco mill e quatroçientos e ochenta e un maravedis: ..... CXLV mill CCCC<sup>o</sup> LXXXI maravedis.

Más, dio por cuenta que montaron todas las hazenderas del dicho conçejo de este dicho año de quinientos e tres, segund por testimonio de Lope Garçia de Arcaraso, escrivano fiel que fue del dicho conçejo, paresçe, çiento e trreynta e quatro mill e çient e sesenta e çinco maravedis: ..... CXXXIII<sup>o</sup> mill CLXV maravedis.

Más, dio por cuenta que resçibio de las penas e calonas aplicadas, segund por testimonio del dicho Lope Garçia paresçe, ocho mill e quinientos e ochenta e ocho maravedis: ..... VIII mill DLXXXVIII maravedis.

Solo de estas caloñas ocho mill y çient y quarenta y seys maravedis: ..... VIII<sup>o</sup> mill CXLVI<sup>1</sup>.

Asy, paresçe, segund los partydos de suso, que monta lo que el dicho conçejo ha de aver doscientas e ochenta e ocho mill e dosientos e ochenta e seys maravedis e medio<sup>2</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... CCLXXX<sup>o</sup> VIII mill DCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> 16 r<sup>o</sup>.// 16 v<sup>o</sup>.

Para en cuenta e pago de los dichos doscientos e ochenta e ocho mill e dosientos quarenta e quatro maravedis que asy resçibio, dio por cuenta que avia dado lo siguiente por libramiento de los dichos ofiçiales:

A XIII<sup>o</sup> de octubre de DII a Martin Ybanes d'Arteeta setenta e dos maravedis, que los ovo de aver por los alquileres del roçin que Martin Lopes d'Oro levo a Usarraga por mandado del conçejo: ..... LXXII maravedis.

A XX<sup>o</sup> del dicho mes a Juan Lopes de Urisarri mill e dosientas maravedis, que los ovo de aver por ocho espyngardas que por mandamiento del corregidor fiso para el dicho conçejo: ... I mill CC maravedis.

A XXII del dicho mes a Martin Lopes d'Oro por los quatro dias que servio en la Junta de Usarraga, tresientos maravedis: ..... CCC maravedis.

Este dia pague a Martin Xemenes de Gesalibar dosientas e quarenta e trres maravedis por la polvora de las espyngardas que de Bitorya truxo<sup>3</sup>: ..... CCXLIII maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> del dicho mes a Christobal, cantero, çinco mill e quinientos maravedis, que los ovo de aver por la puente de Guesalibar, que labrro de pyedra ygualado con el conçejo, escrivano Martin Juan de Salinas: ..... V mill D maravedis.

A XXVI del dicho mes al ama que cryaba la cryatura de Dios, tresientos maravedis: .....

..... CCC maravedis.

A XXIX del dicho mes a Fernando, cordelero, dies ta(r)jes, que fue por mandamiento del conçejo tras los ladrrones que quebraron los armayos e buxeras de Sant Anton: ..... XC maravedis.

A V de nobienbre del dicho año a Martin de Maya nuebeçientos e diesesyete maravedis, que los ovo de aver por la costa que fesieron los ofiçiales del dicho conçejo en el dia que tomaron las cuentas a Martin Lopes d'Oro, mayordomo del año pasado: .....

..... DCCCC<sup>o</sup> XVII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VIII<sup>o</sup> mill DCXXII maravedis.

16 v<sup>o</sup>, // 17 r<sup>o</sup>.

A XI de nobienbre a Rodrigo de Carrança, procurador de Sant Anton de Castroxerys, seysçientos maravedis, que esta su carta con Lope Garçia de Arcaraso, escrivano fiel: ..... DC maravedis.

A XIII del dicho mes a Martin Lopes d'Oro mill e trresientos maravedis, que los ovo de aver por lo que servio en la Junta General de Azcoytya: ..... I mill CCC maravedis.



A XV del dicho mes a Pero Garçia d'Oro quatroçientos e çinquenta maravedis, que los ovo de aver por lo que servio en la Junta General de Ascoytia en uno con Martin Lopes d'Oro: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

A XV del dicho mes page a Juan Lopes de Arcaraso tresientos maravedis, que servio en la Junta de Usarraga: ..... CCC maravedis.

A XVI del dicho mes page a Ochoa, el çinterero, dies tarjes porque fue por mandado del conçejo tras los ladrones que quebraron los armarios e buxeras de Sant Anton: ...XC maravedis.

A XVII de nobienbre le dy a Lope Garçia de Arcaraso quinse tarjes, que los ovo de aver por el compromiso e sentençia que paso entre el conçejo e Estivalis d'Otalora agora XXVI años<sup>4</sup> ...  
..... CXXXV maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> de nobienbre le dy al mensajero que enbiaron de la Junta Martin Lopes e Pero Garçia d'Oro çinco quartos : ..... XLV maravedis.

Este dia me dieron una çedula de XXVIII<sup>o</sup> maravedis que me cargaron al tienpo que tomamos las cuentas a Martin Lopes: ..... XXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> del dicho mes a Lope Garçia de Arcaraso, escrivano, e al mayordomo del conçejo un resme de papel que los dos avian de aver a medias segund la hordenança del conçejo, dosientos e veynte maravedis<sup>5</sup>: ..... CCXX maravedis.

A XX del dicho mes page a Juan d'Elgueta sesenta e trres maravedis por una caldera que se le perdio en las beneras al tienpo que estaban los trres moços en Jaunperoovia: .....  
..... LXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... III mill CCXXVII maravedis.  
17 r<sup>o</sup>. // 17 v<sup>o</sup>.

A XXII de nobienbre a Juan de Ynsaurbe el Moço sesenta e trres maravedis, porque enbyaron a Ascoytia a la Junta General con las cartas a Martin Lopes e a Pero Garçia d'Oro: .....  
..... LXIII maravedis.

A XXVII del dicho mes page a Pero Garçia d'Oro sesenta tarjes por lo que servio en la Junta General de Ascoytia, que servio en onse dias, por cada dia dies tarjes, e asy resçibio çient e dies tarjes con los çinquenta que resçibio antes: ..... DXL maravedis.

Este dia le dy a Martin Lopes d'Oro dies tarjes por una escriptura sygnada que truxo de Provincia sobre los *ab entestatos*: ..... XC maravedis.

A Pedro de Echanis le pague onçe quartos por dos calderos que se le perdieron en las beneras, que juraron marido e muger: ..... XCI maravedis.

A XXVII del dicho mes a Martin de Goyru mill e ochoçientos maravedis por el dapno que resçibio en su cuerpo en la biga de Pero Ochoa de Santa Maria e por lo que ha gastado en çuryjanos e en botyca: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A X de desienbre a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis, de los \VI mill/ sytuados en el dicho conçejo tiene por el terçio prosterio de quinientos e dos años e esta la carta de pago con Lope Garçia, escrivano: ..... II mill maravedis.

A XV del dicho mes page al procurador de Sant Millian mill maravedis y esta el poder e carta de pago de ella en las espaldas del poder<sup>6</sup>: ..... I mill maravedis.

A XIX de este dicho mes le dy a Domingo Çubieta seys tarjes para que lo llevase a Catalina, alabesa, a Alaba: ..... LIIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): V mill DCXLVI maravedis. 17v<sup>o</sup>. // 18r<sup>o</sup>.

A XXII del dicho mes a Martin Lopes d'Oro trreyn ta tarjes por una obligaçion de las rentas que truxo de la çuidad de Bitorya: ..... CCLXX maravedis.

A XXII del dicho mes le dy a Martin Abad de Echabarrya quinientos maravedis, que los ovo de aver por el salario de tañer los horganos: ..... D maravedis.

A XXX del dicho mes le dy al ama que cryaba la niña çient e quarenta e tres maravedis al Escoryaçã: ..... CXLIII maravedis.

Este dicho dia page a Martin Ochoa de Salinas seysçientos maravedis, que los ha de aver porque él fue e pago a Juan de Arançaeta e Martin de Maya porque fueron a buscar los ladrones cada dosientos maravedis, que son como dicho es, seysçientos maravedis: ..... DC maravedis.

A VII de enero le dy al hijo de Pero Ochoa d'Olaryaga çinco tarjes por trresladar una prematyca que truxieron de Azpeytya: ..... XLV maravedis.

A VIII<sup>o</sup> del dicho mes le dy a Martin Lopes d'Oro quinientos maravedis, que los ovo de aver por el salario que fue al llamamiento que fiso el señor corregidor para Usarraga, que estuvo alla en çinco dias: ..... D maravedis.

A XI de enero le dy a Martin Lopes d'Oro quatro ducados de oro para que ge los llebe a Diego Martines de Maestu, recaudador, que ha de aver un terçio prostymero de los maravedis que solia llevar Martin de Bidaur del año de I mill DII, e asy montan los quatro ducados, contando a quarenta e seys quartos e medio, mill e seysçientos e setenta e quatro maravedis<sup>7</sup>: ..... I mill DCLXXIII maravedis.

Este dia page a Pero Ybanes de Otalora, alcalde de la Hermandad, dos mill e quinientos maravedis, que los ovo de aver por los gastos que fiso en justiçiar a Pero de Mitarte de muerte e a Juan de Galarça echo a açotar e trraxo un mandamiento del señor corregidor que dentro del sexto dia que le pagasen los dichos dos mill quinientos maravedis so pena de dos mill maravedis: ..... II mill D maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VI mill CCXXXIII maravedis.  
18<sup>o</sup>. // 18 v<sup>o</sup>.

A XIX de enero de I mill DIII le dy al procurador de Martin Ybanes de la Plaça, preboste en Motrico, a su procurador en su nonbre dos mill e quinientos maravedis, que los ovo de aver por los maravedis del sytuado que tyene en este conçejo e dio el trreslado del previlejo con su carta de pago e alliende de ello se obligo Pero Martines d'Orosco de faser por bueno el dicho previlejo e carta de pago por escrivano Lope Garçia de Arcaraso de I mill DII años<sup>8</sup>: ..... II mill D maravedis.

A XXI de enero le dy a Martin Ybanes de Arteeta setenta e çinco maravedis porque dio el roçin para Martin Lopes para yr a la Junta por lo(s) trres dias: ..... LXXV maravedis.

A XXV de enero de enero a Andres, cryado de Juan de Arançaeta, quinse tarjes, que los ovo de aver por que el conçejo enbio a Bitorya de noches: ..... CXXXV maravedis.

Este dicho dia le di a Sancho Dias dos tarjes, que los ha de aver porque çerro un portylo que el conçejo le mando: ..... XVIII maravedis.

A XXVI de enero a Lope Sanches de Orosco çinquenta tarjes, que las ha de aver por çinco dias que servio en la Junta de Basarte: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

A XXIX de enero le dy a Pero Martines d'Orosco ochoçientos e trreyn ta e trres maravedis e medio por el terçio prosterio para el bachiller de Ganboa de mill e quinientos e dos e resçivy el trreslado del previlejo e obligo el dicho Pero Martines de faser bueno la carta de pago e esta con Lope Garçia, escrivano: ..... DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio.

A XXXI de enero le dy a Salzedo un ducado, que ha de aver por examinar las pesas e la quarta e medida del vino: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII maravedis.

A Martin Ochoa de Salinas le dy por virtud de una çedula syete tarjes, que los ovo de aver por un dia que fue a Vergara para el conçejo e más le dy a su hijo ocho tarjes que fue a Aspeytia al corregidor por el conçejo e asy son quinse tarjes: ..... CXXXV maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio) IIII<sup>o</sup> mill DLXV maravedis.<sup>18 v<sup>o</sup> // 19 r<sup>o</sup>.</sup>

A XII de febrero a Martin Lopes d'Oro çinquenta tarjes por çinco dias que estuvo en la Junta: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

Este dia le dy a Pero de Vitoria dos ducados para trraer el paño de un abito para fray Vernal, que ha de predicar esta Coresma que biene: ..... DCCC<sup>o</sup> XXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXII del dicho mes le dy al fijo de Martin Ochoa de Salinas seys tarjes porque fue a Aspeytia ayer martes XXI de febrero por mandado del conçejo: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXIII de febrero le dy a Martin Juan de Salinas çient maravedis, que los ha de aver por el arca del conçejo por este año de los ofiçios fasta el dia de Sant Miguel primero benidero e esta pagado de DIII: ..... C maravedis.

Este dia page a Salzedo veynte e tres tarjes, que los ha de aver por las despensas que ha fecho en esta villa mientras ha estado en adreçar los pesos e medidas e ha dado el treslado de la plematica: ..... CCVII maravedis.

A Martin Ochoa de Salinas le dy ocho tarjes, que los ha de aver porque dio al carbonero que fue a ver el monte e más dio al moço del corregidor de comer e más dio al moço que escrivio la carta del rey: ..... LXXII maravedis.

Este dicho dia le dy al dicho Martin Ochoa seys tarjes porque enbyo a su fijo a Aspeytia con las carta del conçejo: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

Primero dia de março le dy a Juan Lope de Urysarri veynte e çinco tarjes, que los ha de aver por el afynamiento de los pesos del moleo: ..... CCXXV maravedis.

A VII del dicho mes a Juan Lopes de Arcaraso e a Pero Garçia de Gabirya por la açesorya del pleito que el conçejo tratara con doña Joana de Echabarrya, treynta tarjes: ..... CCLXX maravedis.

A XVI del dicho mes le dy a Andres de Vergara, regidor, los mill maravedis, que los ha de aver de su salaryo de regimiento: ..... I mill maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... III mill CCLX<sup>9</sup>. 19 r<sup>o</sup>. // 19 v<sup>o</sup>.

A XVI de março le dy a Pero Sanches de Guesalibar, regidor, los mill maravedis, que los ha de aver de su salaryo de este regimiento: ..... I mill maravedis.

A XXI del dicho mes le dy a Juan Ybanes de Echabarrya, tundidor, dosientos e diez maravedis, que los ha de aver (por) trres dias que servio por procurador en la Junta de Usarraga: ..... CCX maravedis.

A XXVII de março le dy a Sant Juan de Aranguren sesenta ducados de oro porque el conçejo los ha mandado dar por yr a conprrar trygo para el basteçimiento de la villa<sup>10</sup>: ..... XXVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

A XXXI de março a Martin Lopes dio un ducado de oro, que ha de aver porque fue a ruego del conçejo a [Bito]rya a faser las rentas con Diego Martines de Maestu: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII maravedis.

Este dia le dy para el roçin del bachiller de Galarça dose tarjes que llevo Martin Lopes a Bitorya: ..... CVIII maravedis.

A IIII<sup>o</sup> dias de abril le dy a Lope Garçia de Arcaraso, escrivano fiel, por su salaryo, mill maravedis: ..... I mill maravedis.

Este dia page a Juan Peres de Çiorrola mill maravedis por su salario de la procuraçion de este año: ..... I mill maravedis.

A VII dias de abril le dy a Juan Lopes de Arcaraso treynta ducados para los jornales de las astubillas que ban por trygo<sup>11</sup>: ..... XII mill CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A VII del dicho mes a Martin Ochoa, peligro, dosientos e treynta maravedis por la yda que fue a Marquina e ocho tarjes que dio al escrivano por el testimonio e una mano de papel que dio al bachiller, dos tarjes: ..... CCXXX maravedis.

A IX del dicho mes a Pericho de Salinas, cryado de Pero Garçia de Gabirya, por una yda que fiso al señor corregidor a Azpeytia, nueve tarjes: ..... LXXXI<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XLI mill CCCIII maravedis.  
19v<sup>o</sup>// 20 r<sup>o</sup>.

A X de abril a Lope Ybanes de Alçarte por el terçio primero de su sytuado de este año de quinientos e trres: ..... II mill maravedis.

A X del dicho mes al señor bachiller de Abarrategui la meytat de los mill e quinientos maravedis que ha de aver por la abogaçia, que son syeteçientos e çinquenta: .....  
..... DCCL maravedis.

A XXII de abril a Pero Ybanes d'Otalora, alcalde de la Hermandad, trresientos maravedis, que los ha de aver porque la Provinçia condeno al conçejo por causa de las calçadas e ge los ha dado a pago de su salaryo del alcaldia: ..... CCC maravedis.

A II de mayo le dy a Anton Ybanes d'Oro el Moço quatro mill maravedis en moneda castellana e asy montan, contando el ducado a quarenta e seys e medio, quatro mill e quatroçientos e sesenta e quatro maravedis: ..... IIII mill CCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de mayo a Martin Peres de Urrupayn, escrivano, veynte e quatro tarjes que ha de aver por el trreslado del previlejo que Ferrando de Miranda tenia: ..... CCXVI maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de mayo le dy a Juan Lopes de Gallaystegui, veçino de Vergara, mill e seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio, que los ha de aver por Martin Ybanes de La Plaça, veçino de Motryco, del primer terçio de este presenta año de mill e quinientos e trres años, de los çinco mill maravedis que tiene sytuados en esta villa e esta el conosçimiento e en las espaldas tan bien como los resçibio el dicho Juan Lopes<sup>12</sup>: ..... I mill DCLXVI<sup>o</sup> maravedis.

A XVI de mayo a Juan Lopes de Arcaraso çient e quarenta e seys tarjes, que los ha de aver por catorse dias que servio en la Junta General de Çumaya e seys tarjes que dio para un trreslado de previlejo que dio a Miranda: ..... I mill CCCXIII<sup>o</sup> maravedis.

A XVII del dicho mes le dy a Martin Lopes d'Oro dosientos e quarenta maravedis por la yda a Çumaya por mandamiento del corregidor sobre el previlejo de la alcavala e por la costa que Diego Martines de Maestu e sus conpaneros fisieron, çient e çinquenta maravedis e nobenta por la yda, que son dosientos e quarenta: ..... CCXL maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... X mill DCCCC<sup>o</sup> L maravedis.  
20r<sup>o</sup>. // 20v<sup>o</sup>.

A XXII de junio le dy a Juan Peres de Arcaraso dosientos e setenta maravedis más ocho tarjes de la çebada del caballo, que los a de aver por tres dias que ha estado en la Junta de Usarraga : ..... CCCXLII maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> del dicho mes le dy al señor frray Vernal, por el servicio que fiso en la Coresma, trres ducados de oro que le mando el conçejo, asy montan dichos tres ducados mill e dosientos e çinquenta e çinco maravedis e medio: ..... I mill CCLV maravedis e medio.

A XXV del dicho mes a Martin Lopes d'Oro quarenta ducados de oro, que los ha de aver Diego Martines de Maestu, recabdador de alcabalas para pagagar (*sic*) el primer terçio del año de quinientos e tres e montan los dichos ducados dieseseys mill e ochoçientos maravedis, que costo cada ducado quatosientos e veynte maravedis: ..... XVI mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A III de julio page a Martin Ochoa, peligero, veynte e dos tarjes, que ha de aver por una çedula que le librraron por las ydas que fiso su fijo a Çumaya e a Elgoybar e a Hermua e a otras partes, que tardo en çinco dias: ..... CXCVIII maravedis.

A XV de julio de I mill DIII page a Martin Sanches de Arandia, por el sytuado que en esta villa tyene por año, seysçientos maravedis e la carta de pago en Lope Garçia de Arcaraso, escrivano: ..... DC maravedis.

A XV del dicho mes le dy a Lope Garçia de Arcaraso veynte tarjes por el alquiler de la casa que el conçejo le enpacho con el trrigo e a Martin Juan de Salinas seys tarjes por una escriptura synada: ..... CCXXXVIII maravedis.

Primero dia de agosto le dy a Juan Lopes de Urysarri e Anton de Urysarri dos mill e syeteçientos maravedis en moneda castyllana, que los ha de aver por veynte e syete poleas de [...] quatro poleas que han fecho para el conçejo, e asy montan los dichos dos mill e syeteçientos, con el monedaje la dobla a quarenta e çinco quartos e medio, tres mill: ..... III mill XXXVI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
.....XXII mill CCCC<sup>o</sup> LXV maravedis e medio. 20v<sup>o</sup>. // 21r<sup>o</sup>.

A IIII<sup>o</sup> de agosto a Domingo Sanches de Ocarys dies quartos, que los ha de aver por el roçin que dio a Juan Lopes de Arcaraso para la Junta de Usarraga: ..... XC maravedis.

A IIII<sup>o</sup> del dicho mes a Juan Lopes de Arcaraso treynta tarjes que los ha de aver porque fue por procurador a Usarraga, que estubo en trres dias: ..... CCLXX maravedis.

A VI de agosto a Pedro de Alaba trres mill e dies maravedis, que los ha de aver por çinquenta e quatro dosenas de biratones: ..... III mill X maravedis.

Este dia page a Garçia de Guesalibar por dos dosenas de astas que ha fecho para el conçejo, syeteçientos e veynte maravedis: ..... DCCXX maravedis.

A VI del dicho mes page a Françisco de Vergara tresientos e sesenta maravedis por una dosena de astas, que los ha fecho para el conçejo: ..... CCCLX maravedis.

A VIII<sup>o</sup> del dicho mes le dy a Juan Garçia de Garibay ochoçientos maravedis, que los ha de aver por el trabajo del relox de este año de quinientos e tres: ..... DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A X del dicho mes a Domingo de Bidaur quatroçientos e ochenta maravedis, que los ha de aver por veynte e quatro fierros de lanças que ha fecho: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

Este dia por una çedula que dieron los ofiçiales en que mandaron que le diese a Domingo de Amalloa, astero, quinientos e quarenta maravedis, que los ha de aver por una dosena e media de astas: ..... DXL maravedis.

A XV del dicho mes a Juan Lopes de Arcaraso quinientos maravedis por los dias que estubo en la Junta de Guetarya e más por el caballo çient e veynte maravedis, que son seysçientos e veynte maravedis: ..... DCXX maravedis.

A XV del dicho mes page a Juan de Arbe e a Juan Garçia de Ynsaurbe e a su yerno e a Juan d'Oquendo e a Garras e a Pero de Urrexola cada çient tarjes, porque ban a Fontarravia a serviçio de Sus Altesas e asy montan çinco mill e quatroçientos maravedis: .....

..... V mill CCCC<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XII mill CCXC. <sup>21r<sup>o</sup>.</sup>//<sup>21v<sup>o</sup>.</sup>

A XX de agosto le dy a Martin Ochoa de Salinas dosientos e setenta e dos maravedis porque los ha de aver porque dyo al fijo e al asno para Fontarravia e para Guetarya: .....

..... CCLXXII maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> del dicho mes a Pero Abad de Mitarte un ducado, que ha de aver por el trabajo que en este año ha tomado de goardar de la piedra: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII maravedis.

Este dia page a Martin de Çamalloa quinientos maravedis, que los ha de aver por veynte e çinco fierros que fiso para las lanças luengas: ..... D maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de setyenbrrre a Andrrres de Vergara quatro mill maravedis, que los ha de aver por rason que el conçejo conprometyo con él sobre el monte que él tenia por suyo e mojonado e plantado castaños e por contrato sobre el camino real, que es sobre su caserya e los jueses pronunçiaron sentençia que quede el dicho monte e castaños para el dicho conçejo para agora e para syenpre jamas syn parte del dicho Andres: ..... IIII<sup>o</sup> mill maravedis.

A V de seytenbrrre le dy al bachiller de Abarrateguy syeteçientos e çinquenta maravedis, que ha de aver de su abogaçia del segundo terçio porque antes se dio otros syeteçientos e çinquenta maravedis, que ha de aver por todo el año mill e quinientos maravedis: .....

..... DCCL maravedis.

A V del dicho mes page a Juan d'Unçella, jurado, ochenta e syete maravedis de sydra que bevieron los que fueron en alarde el dia de Sant Bartolome e por mandado del alcalde e regidores e más çinco dosenas de abujetas que dio Juan Garçia de Garibay para armar los dichos peones para el dicho alarde e asy son por todo çient e veynte e syete maravedis: .....

..... CXXVII maravedis.

Este dia page a Ochoa d'Estella quinse tarjes porque los adreço las armas çuyças: .....

..... CXXXV maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): VI mill CCII maravedis e medio. <sup>21v<sup>o</sup>.</sup> // <sup>22r<sup>o</sup>.</sup>

A VI de setyenbrrre a Juan Lopes de Arcaraso e a Pero Garçia de Gabirya por la fieldad del alvala veynte e quatro tarjes: ..... CCXVI maravedis.

A IX de setyenbrrre page a Lope Ybanes de Alçarte el terçio segundo del año de quinientos e tres de los seys mill maravedis que tyene sytuados en este villa: ..... II mill maravedis.

A XVI de setyenbrrre le page a dona Maryna d'Olaryaga ochenta maravedis por una caldera que se le perdyo en Jaunperuovia: ..... LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XVII de setyenbrrre les page a Juan de Salinas e a Pedro de Alaba cada dose tarjes por la fieldad del vino e sydra: ..... CCXVI maravedis.

A<sup>13</sup> XIX de setyenbrrre le dy a Martin Lopes d'Oro para que le enbyase a Diego Martines de Maestu quarenta ducados para pagar el segundo terçio de este año de mill e quinientos e trres e los dichos ducados montan quatroçientos e quatorse, el ducado contando a quarenta e seys tarjes: ..... XVI mill DLX maravedis.

Este dia page a Ochoa de Ynsaurbe e a Martin Xemenes dosientos tarjes, que los han de aver por la fieldad que tovieron del trygo: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A XXV de setyembre le dy a Pedro de Birtorya quatro tarjes, que los ha de aver por llevar a Bitoria quarenta ducados a Diego Martines de Maestu e por traer conosçimiento: .....  
..... XXXVI maravedis.

A XXV del dicho mes a Pero Sanches de Guesalibar, regidor, treynta e un tarjes e medio, que los ha de aver, que los ha puesto por el conçejo e esta la cuenta en la çedula cómo los ha gastado: ..... CCLXXX<sup>o</sup> III maravedis e medio.

A XXVIII<sup>o</sup> del dicho mes a Juan de Çabaleta dies tarjes por el mulo que ha traydo en dos dias pyedrra para faser la puente de Çiorrola: ..... XC maravedis.

Este dia a Martin Ochoa de Aroca dose tarjes por bastedad de la bueneria: .....  
..... CVIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
..... XXI mill CCCLXXXIX maravedis e medio. 22<sup>r</sup><sup>o</sup>. // 22<sup>v</sup><sup>o</sup>

A<sup>14</sup> XXX de setyembre page a Juan Lopes de Arcaraso mill e quatroçientos maravedis, que los ha de aver por catorse dias que estubo en la Junta de la Renterya: .....  
..... I mill CCCC<sup>o</sup> maravedis.

Este dia page a Martin Ochoa de Salinas e a Martin de Unçella veynte e quatro tarjes por la fieldad de bestyas e heredades: ..... CCXVI maravedis.

A Pedro d'Olariaga le page veynte e ocho tarjes, que los ha de aver por el roçin que llevo Juan Lopes de Arcaraso a la Junta de la Renterya: ..... CCLII maravedis.

A Martin de Maya le page dies tarjes porque fue a Marquina por mandado del conçejo: ....  
..... XC maravedis.

A Martin Ochoa de Salinas, peligero, le page veynte e ocho tarjes e medio, que los ha de aver por el moço que enbyo dos beses a Sant Sabastyan e ha estado en quatro dias, e más que dio a Juan Garçia de Garibay çiertos maravedis por adobar los pesos e medidas: .....  
..... CCLVI maravedis.

Yten<sup>15</sup>, a Christoval de Arquiza de las dichas penas del conçejo para calçadas de Çaraa dos mill maravedis, los quales dio en mi nonbre Juan d'Unçella, jurado: ..... II mill maravedis.

Yten, dy a Pedro de Vergara ocho tarjes por que le quitaron de más en una condenaçion: .....  
..... LXXII<sup>16</sup> maravedis.

Yten, \se dio/ por el dicho Juan d'Unçella en mi nonbre de las dichas penas del conçejo a los frayle(s) de Sant Françisco de Vitoria quinientos maravedis: ..... D<sup>17</sup> maravedis.

Yten, dio Martin de Maya a mi cuenta al dicho Christoval, cantero, para faser las calçadas, mill e çient e quarenta e seys maravedis: ..... I mill CXLVI maravedis.

(*Suma*): ..... III mill CXLVI maravedis.

Y eso mismo dyo el dicho Martin de Maya a Martin Follon por mandado del dicho conçejo trresientos maravedis: ..... CCC<sup>18</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VI mill CCXXXII maravedis.  
22<sup>v</sup><sup>o</sup>. // 23<sup>r</sup><sup>o</sup>.

Yten más, se dio por libramiento de los ofiçiales a un frayle que predico por febrero dose tarjes: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, de mi salaryo dos mill maravedis. .... II mill maravedis.

Yten más, dy a Lope Barver veynte e quatro tarjes que dio a çiertos frayles por mandado de los ofiçiales e en otras cosas que en el dicho conosçimiento fase mençion: .....  
..... CCXVI maravedis.

Yten más, dy a los jurados para pagar a Juan Lopes de Urisarry por adreçar los pesos çient e çinquenta maravedis: ..... CL maravedis.

Yten más, a Christoval, cantero, en pago de seys mill maravedis que avia de aver por las calçadas de Çaraa, dos mill e quarenta maravedis, los quales dio por mí Lope Barver: .....  
..... II mill XL maravedis.

Yten, page a Miguel de Salturry dosientos e sesenta maravedis por çiertas calçadas que el conçejo le mando faser cabo su caserya: ..... CCLX maravedis.  
(Suma de las seis últimas cantidades): ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCLXXIII<sup>o</sup> maravedis.

Asy, suma e monta todo lo que por libramiento de los dichos ofiçiales con los dos mill maravedis de mi salayo \que ha gastado/, çiento e çinquenta e syete mill e <sup>19</sup>dozientos e medio:  
..... CLVII mill CC e medio maravedis<sup>20</sup>.

De forma que restan por cumplimiento de los dichos dosientos e ochenta e ocho mill e dosientos e ochenta e seys maravedis çiento e treynta e un mill e \ochenta e seys maravedis/<sup>21</sup>: ..... CXXXI mill LXXXVI maravedis. <sup>23r<sup>o</sup></sup>. // <sup>23v<sup>o</sup></sup>.

Los quales dichos çient e treynta e un mill e çient e quarenta e ocho maravedis los dio e pago en la forma siguiente: primeramente, el terçio prostymero quarenta e quatro mill e nuebeçientos e ochenta e nueve \maravedis/, en las personas contenidas en el memoryal escripta de Lope Garçia de Arcaraso, escrivano fiel que fue en el dicho conçejo: .....  
..... XLIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXXIX maravedis.

Yten, en Lope de Urrupayn por lo que tomo prestado para faser los lagares, quatro mill maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill maravedis.

Yten, en Pedro d'Olaryaga el Mayor otros quatro mill maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill maravedis.

Yten, en Martin Ybanes de Artheta mill e syeteçientos e seys maravedis: .....  
..... I mill DCCVI maravedis.

Yten, en Lope de Betoñu mill maravedis: ..... I mill maravedis.

Yten, más dos mill e dosientos e veynte e çinco maravedis de cuentas viejas que fase mençion dónde e cómo son en la cuenta que dio Martin Peres de Urrupayn: .....  
..... II mill CCXXV maravedis.

Yten, en Juan Ochoa de Jaureguibarrya de çierta tierra que bendio<sup>22</sup>, quinientos maravedis: ..... D maravedis.

Yten, en Pero Garçia de Echabarrya el Moço tres mill e quinientos maravedis: .....  
..... III mill D maravedis.

Yten, un<sup>23</sup> vaçin e una olla de cobre e un puñal por dosientos e quarenta maravedis: .....  
..... CCXL maravedis.

Yten, una cadena de plata de Martin Ruys de Bidaçabal çient e quatorse maravedis: .....  
..... CXIII maravedis.

Yten, una ballesta de Lope de Marquina por çient e treynta maravedis: CXXX maravedis.

Yten, una servilla de estaño de açunbre de Miguel de Salturry por çient e sesenta maravedis: ..... CLX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... LXII mill DLXXIII<sup>o</sup> maravedis  
<sup>23v<sup>o</sup></sup>. // <sup>24r<sup>o</sup></sup>.

Yten, una açada de Ochoa de Aguirre por çinquenta maravedis: ..... L maravedis.

Yten, una barra de asero de Lope d'Oro por sesenta e tres maravedis: .. LXIII maravedis.



Yten, una sabana e unos manteles de Juan d'Eguillano por çient e quarenta maravedis: ...  
 ..... CXL maravedis.  
 Yten, un anillo de plata por çient e treynta e çinco maravedis: ..... CXXXV maravedis.  
 Yten, seys servillas de estaño de açunbrres de Martin Ybanes de Artheta por seysçientos  
 e treynta e dos maravedis: ..... DCXXXII maravedis.  
 Yten, una servilla de estaño de açunbrre de Juan de Bedoya, tenasero, por çient e veynte  
 e syete maravedis: ..... CXXVII maravedis.  
 Yten, una ballesta de Pedro de Biscaya por tresientos e sesenta e seys maravedis: .....  
 ..... CCCLXVI maravedis.  
 Yten, más, un jubon de Martin de Apoçaga por çient e nobenta e dos maravedis: .....  
 ..... CXCII maravedis.  
 Yten, otro jubon e una librrera de errasar por çient e nobenta e dos maravedis: .....  
 ..... CXCII maravedis.  
 Yten, una ballesta de Martin de Sagasta por çient e nobenta e dos maravedis: .....  
 ..... CXCII maravedis.  
 Yten, dio e pago sesenta e seys mill e quatroçientos e veynte e tres maravedis e medio,  
 de forma que es cumplimiento de los dichos dosientos e ochenta e ocho mill e dosientos e  
 ochenta e seys maravedis, con los maravedis gastados e con lo que esta por resçibyr, segund  
 dicho es: ..... LXVI<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio<sup>24</sup>.  
 II mill CCCC VIII<sup>o</sup><sup>25</sup>. 24r<sup>o</sup>// 24v<sup>o</sup>.

Otrosy, le doy un anillo de oro de Sancho de Gabiola por dosientos e quarenta e seys  
 maravedis e unas coraças de Juan de Vergara por dosientos e çinquenta e ocho maravedis,  
 que montan quinientos e quatro maravedis: ..... DIIII maravedis.  
 Yten más, vos doy una saya<sup>26</sup> verde de Miguel de Salturry por tresientos e sesenta e seys  
 maravedis, que dio Lope Barver en ella dosientos e sesenta maravedis e Juan d'Unçella çient e  
 seys maravedis por rematada: ..... CCCLXVI maravedis.  
 Yten más, una toca en çient e quinse maravedis que dio Lope Barver por rematada, que es  
 de Juan de Bidaçabal: ..... CXV maravedis.  
 (*Suma de las tres últimas cantidades*): ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V maravedis.  
 Yten más, reçibio el dicho Pero Garçia de Gavirya del dicho Pero Lopes para fyn de paga  
 de su cargo en dinero sesenta e seys mill e seysçientos e setenta maravedis: .....  
 ..... LXVI mill DCLXX maravedis. 24v<sup>o</sup>// 25r<sup>o</sup>

En la villa de Mondragon, a nueve dias del mes de novienbre, año del Nasçimiento del  
 nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e tres años, suso en las casas de Juan Peres  
 de Mitarte, estando juntos alcalde, regidores, diputados e ofyçiales del conçejo de la dicha villa  
 del año pasado e de este presente año, segund que lo han de uso e de costunbre de se  
 ayuntar, espeçialmente seyendo ende presentes Juan d'Abendaño, alcalde, e Pero Sanches  
 d'Orozco e Juan Peres de Mitarte, regidores, e el bachiller Juan Peres de Vergara, abogado, e  
 Lope Yvanes d'Alçarte e Martin Lopes d'Oro e<sup>27</sup> Martin Juan de Salinas e Martin Ochoa  
 d'Alvistur, diputados, e Pero Garçya de Gavirya, mayordomo e syndico procurador, ofyçiales  
 del dicho conçejo en este presente año, e el bachiller Martin Yvanes d'Estella, alcalde que fue,  
 e Andres de Vergara e Pero Sanches de Guesalivar, regidores, e Juan Peres de Çiorrola,

syndico procurador, ofyçiales que fueron del dicho conçejo en el dicho año proxymo pasado, este dicho dia en presençia de mí, Juan Lopes d'Arcaraso, escrivano de Sus Altesas e del numero de la dicha villa e de los fechos del dicho conçejo por este presente año, e de los testigos de yuso escriptos, y paresçio presente Pero Lopes de Vergara, mayordomo que fue del dicho conçejo en el dicho año pasado, e presento la cuenta del resçivo e descargo que en el dicho su tienpo en nonbre del dicho conçejo avia resçibido e dado, segund que paresçia por menudo todo ello en las fojas antes de esta de su cargo e descargo de este dicho libro, en que paresçia averle fecho cargo que avia resçivido en nonbre del dicho conçejo dosientos e ochenta e ocho mill e nuebeçientos e ochenta e ocho maravedis. E fallose aver gastado en el dicho año de su mayordomia, que fue desde el dia de Sant Miguel de quinientos e dos hasta el dia de Sant Miguel de quinientos e tres años, çient e çinquenta e seys mill e seysçientos e setenta maravedis, de manera que le fue alcançado de su cargo que devia al dicho conçejo çient e treynta e dos mill e tresientos e dieseocho maravedis, los quales en dinero e prendas de plata e de otras cosas rematadas dio e entrego el dicho Pero Lopes al dicho Pero Garçya, mayordomo, ante los dichos ofyçiales en la forma syguiente:

Cargo:

CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Descargo:

CLVI mill DCLXX maravedis.

Alcançe:

CXXXII mill CCCXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Descargo.

Primeramente, dio el dicho Pero Lopes al dicho Pero Garçya, mayordomo, en contado sesenta e seys mill e seysçientos e setenta maravedis: ..... LXVI mill DCLXX maravedis.

Yten, dio al dicho Pero Garçya el dicho Pero Lopes en prendas e resçibos con el terçio postrero de las rentas del dicho conçejo sesenta e çinco mill e seysçientos e quarenta e ocho<sup>28</sup> maravedis: ..... LXV mill DCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... CXXXII mill CCCXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Asy, monta lo que el dicho Pero Lopes ha dado e pagado para en cuenta e pago del dicho su cargo, dosientas ochenta e ocho mill e nuebeçientos e ochenta e ocho maravedis en la forma susodicha: ..... CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, dio por cuenta el dicho Pero Lopes aver dado al dicho Pero Garçya quatro sogas del dicho conçejo.

(*Rúbrica*) Juan Lopes (*rúbrica*) <sup>25r<sup>o</sup></sup>. // <sup>25v<sup>o</sup></sup>.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa, a seys dias del mes de agosto, año sobredicho de quinientos e quatro años, resçibida la dicha cuenta por los dichos ofyçiales del conçejo en la forma susodicha, en presençia de mí, el dicho escrivano, e testigos de yuso escriptos, los dichos conçejo, alcalde, regydores e ofyçiales, vista e veryguada la dicha cuenta con el dicho Pero Lopes e la paga que fiso de todo su cargo de la dicha mayordomia, dixieron que llamavan e se llamaron por contentos e pagados de las dichas cuentas e cargo del dicho Pero Lopes, las quales dichas cuentas daban e dieron por buenas e verdaderas e que daban e dieron carta de pago e fynequito al dicho Pero Lopes de Vergara e a su fyador e a cada uno de

ellos e a todos sus bienes del dicho cargo de mayordomia que avia tenido por el dicho conçejo en el dicho año por la conplida e real paga que de todo lo que resçibio en la dicha su mayordomia por el dicho conçejo, avia fecho el dicho Pero Lopes al dicho conçejo segund e en la forma que esta asentado todo ello por menudo en este dicho libro e paresçe e avia resçibido, e mandaron a mí, el dicho escrivano, diese de ello testimonio en forma cada que por el dicho Pero Lopes fuese requerido e a los presentes rogaron que de ello fuesen testygos. Testygos que fueron presentes a lo susodicho Martin Ochoa de Salinas e Pedro d'Eguillano e Martin d'Ataun (*dudoso*), preboste e jurados, veçinos de la dicha villa, e por mayor fymesa el alcalde, regidores, diputados e ofyçiales de este presente año fymaron aqui sus nonbres: (*Rúbrica*) Juan Lopes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan d'Abendaño (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope d'Alçarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) El bachiller de Vergara (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Garçia (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Martines (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Iohan de Mitarte (*rúbrica*). 25vº. // 26rº.

E despues de fenesçida la dicha cuenta por los dichos conçejo e ofyçiales con el dicho Pero Lopes del cargo e descargo de la mayordomia de que tuvo cargo por el dicho conçejo en el dicho año, e dada e otorgada la dicha carta de pago e fynequito por el dicho conçejo e ofyçiales al dicho Pero Lopes, segund que esta asentado en la foja antes de esta de seys dias de agosto de quinientos e quatro años, fesyeron cargo al dicho Pero Garçia, mayordomo del dicho conçejo de este presente año, de çient e treynta e dos mill e tresientos e diezeocho maravedis, que resçibio del dicho Pero Lopes, mayordomo que fue del dicho año pasado, del alcançe que le fue fecho de su cargo e asy bien ha de dar cuenta el dicho Pero Garçia de los dos terçios de las rentas de las hasenderas del dicho conçejo de este presente año de quinientos e quatro años, que montan çient e quatro mill e seyçientos e ochenta e quatro maravedis syn los derechos de la escribania, que monta toda la hasendera de los tres terçios del dicho año çient e çinquenta e e syete mill e veynte e ocho maravedis e de los derechos de la escribania mill e quinientos e setenta maravedis e medio.

Yten, despues de lo susodicho, fenesçida cuenta por los regidores con los jurados de las penas de las calonas, hallose que devian ocho mill e seisçientos çinquenta e tress maravedis, de los quales se le hiso cargo al dicho Pero Garçia para que recabdase de los dichos jurados, conbiene a saber, de Juan Ochoa de Vergara, mill e nuebeçientos e treynta e tres maravedis, e de Pedro d'Eguillano dos mill e dosientos maravedis, e de Martin d'Ataun ochoçientos e veynte e dos maravedis e de Martin Ochoa, el preboste, tress mill e syeteçientos e ocho maravedis, que son por todos los maravedis de las dicha calonas ocho mill e seyçientos e çinquenta e tres maravedis, los quales se le cargan al dicho Pero Garçya en la forma susodicha.

*(Cargo hecho al mayordomo Pedro García de Gabiria):*

CXXXII mill CCCXVIII maravedis.

*(Suma de los dos tercios de las hacenderas de 1504):*

CIIII mill DCLXXXIII maravedis.

*(Derechos de escribanía):*

I mill DLXX maravedis e medio.

*(Cantidad a percibir de las caloñas del conçejo):*

VIIIº mill DCLIII maravedis.

*(Suma de las cuatro últimas cantidades):*

CCXLVII mill CCXXV maravedis.

De los quales dichos maravedis de su cargo se le han de resçibir en cuenta para su descargo de los dichos maravedis mill e quatroçientos maravedis, los mill maravedis por quanto diz que dio a Pedro d'Echabarrya para ayuda de la puente e los quatroçientos que diz ovo pagado del yantar de los ofyçiales que fueron a ver lo de Lexaraçu, por quanto al dicho Pero Garçya les estaban cargados por entero en la cuenta de Pero Lopes de Vergara que entrego en el alcançe e cargo que le hisieron de los çiento e treynta e dos mill e tresyentos e dieseocho maravedis. 26rº.// 26vº.

Descargo.

Segund<sup>29</sup> que esta asentado en este libro e por él paresçe e segund que dio fe Martin Juan de Salinas, escrivano del dicho conçejo del año pasado, a nos los dichos mill e quatroçientos maravedis<sup>30</sup> fueron mandados librar por el dicho conçejo en la forma susodicha para la dicha puente e jantar para que se le resçibiesen en cuenta al dicho Pedro d'Echabarrya para descargo de los tres mill e quatroçientos maravedis que devia al dicho conçejo: .....  
..... I mill CCCCº. 26vº.// 27rº.

#### NOTAS:

1. En el margen derecho, sobre la cifra de 8146 mrs., aparece tachada la cifra original correspondiente a las caloñas: VIIIº mill DLXXXº VIII.
2. En el margen derecho aparece dos veces tachada la cifra CCLXXXº mill CCLXXXº VI maravedis e medio.
3. En el margen izquierdo: *Esta en el arca del conçejo.*
4. En el margen izquierdo: *Esta en el arca del conçejo.*
5. En el margen izquierdo: *No ay chartel.*
6. En el margen izquierdo: *A de dar la carta de pago.*
7. En el margen izquierdo: *La carta de pago a de dar al postrer terçio, que dio conosçimiento de ellos.*
8. En el margen izquierdo: *Ase de ver con la cuenta del año pasado.*
9. En el margen derecho, tachado: *III mill CCC VIII.*
10. En el margen izquierdo, tachado: *Ase de ver la cuenta de ello.*
11. En el margen izquierdo, tachado: *Ase de ver esta cuenta.*
12. En el margen izquierdo, tachado: *A de dar el conosçimiento.*
13. En el margen izquierdo: *Los dose mill maravedis de estos fueron del terçio segundo y los otros tresse mill por las costas e gastos que hizo en la Corte.*
14. En el margen izquierdo: *Los VII dias fiso a cargo de la Provinçia, el procurador que fuere aya memoria.*
15. En el margen izquierdo: *A de dar cuenta Christoval si acabo las calçadas.*
16. Están tachados tanto el texto como la cifra de la entrada referente a Pedro de Vergara.
17. Están tachados tanto el texto como la cifra de la entrada referente a Juan de Uncella.
18. La cifra está tachada.
19. Entre syete mill e y dozientos aparecen las palabras çient e treynta e ocho maravedis tachadas.
20. Encima, tachado: *CLVII mill CCXXXVIIIº maravedis.*
21. Bajo las palabras sobrelineadas aparece tachado: *çient e quarenta e ocho.maravedis.*
22. Sigue tachado: *El conçejo.*
23. Sigue tachado: *bach.*
24. La cifra está tachada. Debajo, en el margen inferior derecho, aparece otra cantidad también tachada: *LXVIIIº mill DXI maravedis e medio.*
25. Bajo esta cifra, en el margen inferior derecho, aparece, tachada, otra cantidad: *II mill LXXXº VIIIº.*
26. Tachado: *de*
27. Tachado: *Juan Martines d'Arteta.*
28. Tachado: *mill.*
29. En el margen izquierdo: *A VII de novienbre de DIIIº.*
30. En el margen izquierdo: *Estos I mill CCCCº maravedis el dicho Pero Garçya tyene asentados en el descargo de sus cuentas segund esta asentado.*

Cuenta e razon que da Pero Garçia de Gaviria, mayordomo que fue del conçejo, alcalde e ofiçiales, escuderos fijosdalgo de esta villa de Mondragon desde el dia de Sant Miguel de mill e quinientos e trres fasta Sant Miguel de mill e quinientos e quatro del cargo e descargo, es lo seguyente para librança del alcalde e regidores.

Primeramente.

Allaran vuestras merçedes que en nueve dias del mes de nobyembre me yzieron cargo de çient e trreynta e dos mill e trezientos e dizecho maravedis en prendas e en dinero contado con el terçio prrotero de mill e quinientos e tres, lo qual paresçe en este libro más por entero por mano de Juan Lopez d'Arcaraso, escrivano que fue del conçejo en el dicho tiempo: .....

..... CXXXII mill CCCXVIII.  
 Más me encargue con los dos terçios del año de mill e quinientos e quatro con derechos de la escribania, que fue, segund da testimonio Juan Lopes d'Arcaraso, escrivano del dicho conçejo a la sazón, lo qual pareçe más por estenso por su mano en este libro de los dichos dos terçios, que montan, echa cuenta por menudo con su cargo de la escribania como dicho es, çient e seys mill e dozientos e çinquenta e quatro maravedis e medio<sup>1</sup>: .....

.....CVI mill CCLIII<sup>o</sup> e medio.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ...CCXXXVIII mill DLXXII e medio  
 27<sup>rº</sup>.// 27<sup>vº</sup>.

Más, reçibi yo, Pero Garçia, de Pero Saez de Guesalibar trres de cada syete e medio que los dio deziendo ser en carrgo contra el dicho: ..... XXII maravedis e medio.

Yten más, me encargue de ocho mill e seysçientos e çinquenta e trres maravedis que le cupo al dicho conçejo por su parte de las caloñas e otras penas que yzieron aplicar el alcalde e los regidores al dicho conçejo en la manera que se sigue: en Juan Ochoa de Vergara mill e nuebeçientos e veinte e trres maravedis, en Pedro d'Eguillano dos mill e dozientos maravedis e en Martin de Ataun ochoçientos e veynte e dos maravedis e en Martin Ochoa, pelejero, trres mill e syeteçientos e ocho maravedis: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCLIII.

(*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... VIII<sup>o</sup> mill DCLXXV e medio.

Asi, paresçe lo que el conçejo ha de aver segund los partidos susodichos, quedandole el terçio prroter de este dicho año de DIII<sup>o</sup> por reçibir en salbo sin tocar en ello e/ syn descuento de los mill e quatroçientos maravedis en la foja antes de esta contenidos<sup>2</sup>, dozientos e corenta e siete mill e dozientos e corenta e ocho maravedis: ..... CCXLVII mill CCXLVIII.

Para en cuenta e pago de los dichos dozientos e ochenta e siete mill e dozientos e corenta e ocho maravedis que asy reçibi, allaran vuestras merçedes que he dados e pagados los maravedis (que) adelante seran contenidos por lybrança de los ofiçiales. 27<sup>vº</sup>.// 28<sup>rº</sup>.

Ihesus.

Descargo<sup>3</sup>.

Primeramente, al fijo de Lope de Sagasta le di por la yda de aqui a Sant Sabastian ocho tarjes e más para el procurador seys e más para Martin Peres de Urrupayn dos, que son dizeseys tarjes: ..... CXLIII<sup>o</sup> maravedis.

En quinze de otubrrre de quinientos e trres años pague al señor Diego Martines de Maestu trres mill maravedis en moneda castellana, los quales maravedis, reduzidos a la moneda que corre en la tierra, montan trres mill e trrezientos e trreynta e seys maravedis:..... III mill CCCXXXVI<sup>4</sup> maravedis.

En doze de nobienbrre de DIIII pague a Juan Martines de Asurrdi çinco mill e quatroçientos e çincoenta maravedis en moneda castellana, los quales montaron en la de aca seys mill e dizeseys maravedis, por las armas<sup>5</sup>: ..... VI mill XVI maravedis e medio.

En<sup>6</sup> dizenuebe de otubrrre de quinientos e trres le pague a Juan Lopez de Arcaraso dos mill e quinientos maravedis acostunbrados \pagar/<sup>7</sup> por carta e probysion de Sus Altezas: ..... II mill D maravedis.

En<sup>8</sup> veynte de otubrrre de DIIII años pague a Fernando de Trribyño por çiertas cuerdas de poleas que fizo para el conçejo trezientos e çincoenta e un maravedis: ..... CCCLI maravedis.

En veynte e seys dias de otubrrre \de quinientos e trres/ le di a Juan Lopez de Arcaraso syete tarjes, que los ubo de aber para çiertas escrituras: ..... LXIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XII mill CCCC<sup>0</sup> XXIII<sup>0</sup> maravedis e medio. 28<sup>rº</sup>. // 28<sup>vº</sup>.

En veynte e nuebe de otubrrre de quinientos e trres años pague a los nuebe ballesteros que el conçejo ynbio a la villa de Fontarribya, syete mill e e (*sic*) ochoçientos e trres maravedis: .... VII mill DCCC<sup>0</sup> III maravedis.

En veynte e nuebe de otubrrre le pague a Martin Ochoa, pelejero, por el asno por llebar las armas a Fontarrabia, \dizeocho/<sup>9</sup> tarjes: ..... CLXII maravedis.

En trres dias de nobienbrre \de DIII/ años le pague a Ochoa de Oguenerreca por untar e goarneçer las armas, trrezientos maravedis: ..... CCC maravedis.

En seys de nobienbrre de DIII años pague a los segundos nuebe peones que el conçejo ynbyo a Fontarribia, syete mill e quatroçientos e çincoenta e dos maravedis: ..... VII mill CCCC<sup>0</sup> LII maravedis.

En ocho de nobyenbrre de quinientos e trres años pague a Juan Ochoa de Vergara por el gasto que se yzo en la comyda el dia que se tomaron las cuentas, syeteçientos e ochenta e nuebe maravedis: ..... DCCLXXXIX<sup>0</sup> maravedis.

En ocho de nobyenbre de quinyentos e tres años pague a Martin Peres de Urrupayn por çiertas escrituras que yzo para el conçejo, cient maravedis: ..... C maravedis.

En nuebe de nobyenbrre de DIII años pague a Juan Lopez de Arcaraso por una resma de papel veynte e çinco tarjes: ..... CCXXV maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): XVI mill DCCC<sup>0</sup> XXXI maravedis. 28<sup>vº</sup>. // 29<sup>rº</sup>.

En<sup>10</sup> onze de nobyenbrre de DIII pague al procurador de Sant Anton de Castroxeliz seysçientos maravedis por este presente año por los puercos: ..... DC maravedis.

En onze de nobienbrre pague a Lope Saez d'Orosco mill maravedis por los dias que estubo por procurador en la Junta General de Fontarribia: ..... I mill maravedis

En onze de nobyenbrre \de DIII años/ pague a Martin Juan los çient maravedis acostunbrados por un año por la arca del conçejo: ..... C maravedis

En veynte de nobienbrre de DIII años pague a Pedro de Sorayz quattrro mill e trrezientos e veynte maravedis para dar a los peones que el conçejo tenya \en Fontarrabia/ alla: ..... IIII<sup>0</sup> mill CCCXX maravedis.

En<sup>11</sup> veynte e quatro de nobyenbrre de DIII años le pague a Lope Ybanes de Alçarte el prroster terrçio del año de mill e quinientos e tres, que son dos mill maravedis: II mill maravedis.

En veynte e ocho de nobyenbrre de DIII años pague a Juan d'Ameçaga, cantero, veynte tarjes, que los gano en almoneda sobre las calçadas: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

En<sup>12</sup> veynte e ocho de nobyenbrre de DIII años pague a Pero Orrtiz de Guerrucayz mill maravedis, que el monesteryo de Sant Millan suele aber e esta en las espaldas el carta (*sic*) de pago: ..... I mill maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): IX mill CC maravedis <sup>29 r<sup>o</sup></sup> // <sup>29v<sup>o</sup></sup>.

En trreynta de dezienbrre de DIII años pague a Juan Peres de Sologastoa quatro mill e trrezientos e setenta e quatro maravedis para los peones que el conçejo enbyo a Sant Sebastian: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCLXXIII maravedis.

En diez dias de dezienbrre año de mill e quinientos e tres pague trrezientos e dizenuete maravedis por tres dias que estubo en la Junta de Usarraga e lo demas, por fazer çiertos pesos, a Martin Ochoa de Salinas, pelejero: ..... CCCXIX maravedis.

A quatro dias de dezienbrre de DIII años le di a Lope Sanches d'Orosco por los dias que estubo en la Junta de Fontarribya, por lo que alcanço al conçejo a la tornada, quinientos e corenta maravedis: ..... DXL maravedis.

A onze de dezienbrre de DIII años le di a Juan Garraz, por virtud de una çedula dada por el alcalde e regidores para los nueve ballesteros que estan en Fontarribya, quatro mill e trrezientos e ochenta e quatro maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCLXXXIII maravedis.

A dizeocho de dezienbrre pague al bachiller de Vergara mill e quinientos maravedis e a Pero Sanches e a Juan Peres de Mitarte e a Juan Lopez d'Arcaraso cada mill maravedis e por mi salario del año dos mill maravedis que son por todo VI mill D<sup>13</sup>: ..... VI mill D maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XVI mill CXVII maravedis. <sup>29v<sup>o</sup></sup> // <sup>30r<sup>o</sup></sup>.

A veynte de dezienbrre de DIII años pague a los peones que el conçejo ynbyo en servyçio de Sus Altezas \a Sant Sabastyan/ tres mill e seysçientos e corenta e çinco maravedis por el alcançe que le yzieron al conçejo por la cuenta que afinaron los regidores: ..... III mill DCXLV maravedis.

A veynte e dos dias de dezienbrre pague a Juan d'Arbe e a Pedro de Vergara e a Pedro de Urrexola e a Juan d'Oquendo mill e ochenta maravedis que yzieron alcançe al dicho conçejo del serbyçio de Fontarribya: ..... I mill LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A veynte e tres dias de dezienbrre le di a Martin Ochoa de Salynas, por quatro dias que serbyo en la Junta que se yzo en Villarreal de Urrechua, corenta tarjes: ..... CCCLX maravedis.

A veynte e quatro de dezienbrre le di a Martin Ochoa, pelejero, tres mill e seysçientos e veynte maravedis, los tres mill maravedis que el conçejo le mando, e los otros quatroçientos maravedis el terçio de los mill e dozientos maravedis que en cada un año ha de aver, e los otros dozientos e veynte maravedis por onze doblas que gano en almoneda: ..... III mil DCXX maravedis.

A trreynta de dezienbrre le di a Pedro de Sorayz çinco mill maravedis para si e para los companeros que estan en Fontarribya, Juan Garçia e su yerno e para Juan Peres d'Echabbarri e para Garraz: ..... V mill maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XIII mill DCCV maravedis. <sup>30r<sup>o</sup></sup> // <sup>30v<sup>o</sup></sup>.

A dos dias de enero le di al reberendo padre frray Xeronimo de Salazar seys ducados por mandado del conçejo e sus regidores<sup>14</sup>: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> maravedis.

En este dia pague a Martin de Vergara por el moço suyo que el conçejo ynbyo a los peones a Fontarribya, dizeseys tarjes: ..... CXLIII maravedis.

A quinze de enero le di a Pedro de Yarça, vezino de Asteasu, trreynta tarjes que el conçejo le mando por ttraer las armas de Fontarribya: ..... CCLXX maravedis.

A<sup>15</sup> veynte de enero le pague a Diego de Aro quinze mill maravedis en moneda castellana, el terçio prrotero del año de mill e quinientos e tres, los quales montan, reduzidos a la moneda de esta villa, dyzeseys mill e quinientos e sesenta maravedis e él carta de pago otorrgo en presençia de Juan Lopes d'Arcaraso: ..... XVI mill DLX maravedis.

A veynteocho dias de enero año susodicho pague a Juan Garçia de Ynsaurbe e a Pedro de Sorayz e a Juan Peres d'Echabbarri e a Juan d'Arçaola e a Garraz, por el alcançe que le fizieron al conçejo, mill e dozientos e diez maravedis: ..... I mill CCX maravedis.

A quatro dias de febrero me ynbiaron con los dineros a Aspeytia a Diego de Aro e dieronme por mi salario cada diez tarjes por dia: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
..... XX mill DCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> maravedis. <sup>30v<sup>o</sup></sup> // <sup>31r<sup>o</sup></sup>.

A dieziesete dias de febrero le di a Diego de Aro por çiertos derechos contenydos en la çedula, mill e dozientos e corenta e dos maravedis: ..... I mill CCXLII maravedis.

A dieziesete dias del dicho mes di por mandado de los regidores a Martin de Catayde e a Martin de Loo e a Martin de Arro e por un dia que andubyeron con los dichos regidores a escudrrinar çiertos mujones, nueve tarjes: ..... LXXXI maravedis.

A veynte de febrero del dicho año pague a Pedro de Toro, escrivano, un castellano por el lybrro de las plematicas<sup>16</sup>: ..... DXL maravedis.

A veynte e ocho \de/ febrero de quinyentos e quatro años le di a Juan Lopez de Arcaraso dozientos maravedis por el proçeso que yzo en el pleyto que el conçejo abya con Lope de Goxendi e más a Juan Gabon por la carta de las treguas de con el rey de Françia quatro tarrjes: ..... CCXXXVI maravedis.

A dos dias de março de<sup>17</sup> quinyentos e quatro pague a Lope Barber çiento e corenta maravedis, que el conçejo ynbyo a reconoçer a Ochoa Frrias a Segura: ..... CXL maravedis.

A \quatro/ dias del mes de março le di a Ochoa de Oguenerreca nueve tarjes por alynpiar las armas e más a Juan de Esteybar por la carta que el conçejo ynbio al corregidor sobre la fuerca que azian los de Bitoria a los mulateros, dos que son por todo: ..... XCIX maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ... II mill CCCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis  
<sup>31r<sup>o</sup></sup> // <sup>31v<sup>o</sup></sup>.

A dos dias del mes de março le di a Martin Ochoa d'Aroca seys tarjes, que dio al moço que vino con las nuevas de la paz de Vitoria: ..... LIII maravedis.

Primero de abril ynbyo el conçejo un moço a la costa por saber el preçio del trigo, por trres dias doze tarjes: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A veynte e syete de enero de DIIII<sup>o</sup> le reçiby en cuenta corenta maravedis a Ochoa de Ynsaurbe por Fernando de Trebyno, que pareçe ser que a Miguel de Ario abya pagado: .....  
..... XL maravedis.



A dizeocho de abril le pague a Lope Ybanes de Alçarte mill e çient e syete maravedis, que el conçejo ynbio por procurador a la villa de Vergara: ..... I mill CVII maravedis.

A veynte e trres del dicho mes pague a trres moços que el conçejo ynbio a Elgoybar e a Durango e a mí por una yda sobre la carneçerya trezientos e corenta e dos maravedis: ..... CCCXLII maravedis.

A veynte e siete del dicho mes pague a un moço que el conçejo ynbio a Sant Sabastian sobre el trigo, doze tarjes e más sobre el mismo caso a Bilbao a Juan Peres de Mitarte otro moço por dos dias ocho coartos: ..... CLXXX maravedis.

Pague a Martin Lopez d'Oro treynta tarjes por quanto el conçejo le ynbio al corregidor sobre el onbre que le tiene prreso Pedro Garçia d'Oro, más di al moço que el conçejo ynbio a Guernica sobre el trigo, más a Lope Ybanes de Alçarte dos tarjes por un-

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ... I mill DCCC<sup>o</sup> XXXI maravedis. 31v<sup>o</sup>. // 32r<sup>o</sup>.

-trreslado de la horrdenança e mandamiento que trraxo de la Junta sobre la casa del alondiga e más una tarja por desçerrajar una çerraja de Juan Peres Mitarte, que son por todo: ..... CCLXIX maravedis.

VI de mayo le pague a Lope Saez d'Orosco sieteçientos e setenta e quatro maravedis por quanto pago a uno de Elgoybar por çiertos derechos: ..... DCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

XXIX de enero le pague a Martin Abad d'Echabarria, alçiprrreste, quinientos maravedis por el taner de los orrganos: ..... D maravedis.

XIX de mayo le pague a un moço que el conçejo ynbio a Sant Sabastian e por afinar la ymina (*dudoso*) a Ascoytia e más a un moço que ynbio Martin Ochoa para el conçejo e por otras causas contenydos en la çedula, veynte tarjes: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

XIII de mayo le pague a Martin Sanches de Arandia los seysçientos maravedis acostunbrados del año de quinyentos e trres: ..... DC maravedis.

XXVII dias del mes de junyo le pague a Juan Lopez de Arcaraso del su situado ochoçientos e treynta e trres maravedis e dos cornados de moneda castellana del primer terçio/, los quales montan, reduzidos a la moneda de la tierra, son DCCCC<sup>o</sup> XII maravedis: .... DCCCC<sup>o</sup> XII maravedis.

XXVI de junio del dicho mes pague a Juan Lopez d'Arcaraso e a Lope Barber mill e seysçientos e treynta e ocho maravedis que ganaron en la Junta de Hernany: ..... I mill DCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIII maravedis. 32r<sup>o</sup>.// 32v<sup>o</sup>.

IX de junio le di a Martin d'Arraçola doze tarjes, que el conçejo ynbio a Hernany por trres dias: ..... CVIII maravedis.

XXII de junio les di a Martin Lopez d'Oro e a Lope Saez d'Orosco cada diez tarjes, que el conçejo les ynbio por trigo a la costa e por çierta ynformaçion que ubyeron en el camino, bolbyeron: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

VIII<sup>o</sup> de junio le pague a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis en moneda castellana, que montan, reduzidos a la de la tierra<sup>18</sup>, II mill CCXXVII maravedis e medio el primer terçio, e

conoció aber recibidos en presencia de Juan Lopez d'Arcaraso, escrivano: .....  
..... II mill CCXXVII maravedis e medio.

XIII<sup>o</sup> de junio pague a Martin Juan por una escritura synada carta de pago e por una otra oblygacion synada que el conçejo se oblygo a Pero Garçia de Ascarate e por otras causas contenydas en la çedula, nobenta e un maravedis: ..... XCI maravedis.

En prostimero dia de junio pague a Pedro de Olariaga los alquileres del caballo que llebo Juan Lopez a la Junta de Ernany, a CCLXXV maravedis: ..... CCLXXV maravedis.

XXIII de julio enbyaron un moço al corregidor a Sant Sebastian por el debedamiento del pan que yzieron en la Ryoga e mandaron pagar al moço ocho coartos: ..... LXXII maravedis.

XXIX dias \de/ junyo pague a Pedro de Goyria III mill maravedis que el conçejo le mando por el carreo de su byga larga: ..... III mill maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... V mill DCCCC<sup>o</sup> LIII maravedis e medio. 32<sup>v</sup>o. // 33<sup>r</sup>o.

XXI dias de agosto pague a Martin Juan dos coartos por tresladar una carta: .....  
..... XVIII<sup>o</sup> maravedis.

XXIX de julio pague a Lope Saez d'Orosco II mill CCLVIII<sup>o</sup> maravedis e medio por la meatad de la çerca que fizo en el muro de la dicha villa por la que es acostunbrado pagar por su meatad: ..... II mill CCLVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

XX de marrço pague a Juan d'Arquiça por diez doblas que gano en almoneda, CC maravedis sobre las calçadas: ..... CC maravedis.

XI dias de junyo pague a Sancho Saez de Salazar, procurador de Sant Anton de Castroxelyz, los seysçientos maravedis que el conçejo le da a aquella casa en lymosna, en el pie de la çedula esta el conçoimiento<sup>19</sup>: ..... DC maravedis.

X de junyo pague a Martin Ybanes de la Plaça e al bachiler Ganboa diez mill maravedis en moneda castellana, los quales montan, reduzidos a la de aca, XI mill XLIII maravedis. Pero Martines d'Orosco otorrgo carta de pago por \el bachiler en<sup>20</sup>/ presencia de Martin Juan: .....  
..... XI mill XLIII maravedis.

Más ay en la misma çedula, en el pie, otra çedula de catorze tarjes, quatro por un moço que fue a Diego Martines de Maestu a la çivdad e ocho por un otro moço que ynbyaron al corregidor a Tolosa sobre la casa del alondiga, más a un otro moço por que traxo la respuesta del corregidor: ..... CXXVI maravedis.

XXX de mayo pague a Diego de Aro el terçio primero de este año, quinze mill e setenta e seys maravedis en moneda castellana, los quales montaron, reduzidos a la moneda de la tierra, XVI mill DCLIX maravedis e medio. El conçoimiento esta en Vergara en poder de Pero Garçia d'Ascarate: ..... XVI mill DCLIX maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .. XXX mill DCCCC<sup>o</sup> V maravedis  
33<sup>r</sup>o. // 33<sup>v</sup>o.

XXVIII<sup>o</sup> de agosto pague al bachiler de Plazençia e a un moço que ynbyo el conçejo a Durango, treynta e quatro tarjes por el esamen que fizo en la botica de Anton, el boticario: ...  
..... CCCVI maravedis.

XIII de setienbrre le pague a Estibalyz de Galarraga trezientos e nueve maravedis por la red del caño: ..... CCCIX maravedis.

XXVII de setyembre le pague a Miguel de Salturri por ciertos estados de calçada que yzo por mandado del conçejo, CCCC<sup>o</sup> LVI maravedis, más pague por codernar el lybrro de las plematicas CVIII<sup>o</sup>, más pague por la plematica de los juezes e escribanos LVII maravedis<sup>21</sup>, que son por todo DCLXIII<sup>o</sup> maravedis: ..... DCLXIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, pague por mandado de los regidores con çedula a Juan Peres de Mitarte por el alquyl de la casa del año de quinyentos e quatro I mill CC maravedis: .... I mill CC maravedis.

Yten más, pague a Pero Peres de Salynas por mandado de los regidores por dos moços que ynbyo, el uno a Vetoñu a Juan de Gamarra e el otro a Alegrria al dicho Juan de Gamarra, catorrze coartos: ..... CXXVI maravedis.

XII de setiembre de DIII<sup>o</sup> años pague a Juan Lopez d'Arcaraso el terçio segundo de su situado, ochoçientos e treynta e tres maravedis e medio de moneda castellana, los quales maravedis montan, reduzidos a la moneda de aca, montan (*sic*) nuebeçientos e doze maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> XII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... III mill DXVII maravedis.  
33v<sup>o</sup>. // 34r<sup>o</sup>.

Yten, en siguiente pague a Juan Lopez de Urisarri el salario acostunbrado por el cargo de regir e gobernar el reloj del año de quinyentos e tres e más por çierto adobo que yzo en el dicho reloj, çient e çincoenta maravedis que son por todo: ..... DCCCC<sup>o</sup> L maravedis.

XXIX de agosto le di a Martin Lopez d'Oro treynta e seys tarjes que, el conçejo ynbio a Usarraga por procurador e a Martin Juan, tres coartos por sacar el poder sinado, por quanto se allo Juan Lopez enfermo: ..... CCCLI maravedis.

XVI de agosto pague al alcalde I mill C maravedis por la justyçia que fizo en Olarra por mandado del conçejo: ..... I mill C maravedis.

XII de setiembre pague a Martin Juan por los autos que dio al conçejo de la toma del agoazil del obyspo nuebe tarjes: ..... LXXX<sup>o</sup> I maravedis.

XXVIII<sup>o</sup> de setiembre pague a Pero Peres de Salynas mill e quinyentos e veynte e seys maravedis de resto de ciertos maravedis que dieron a Martin d'Albysturr para trigo: .....  
..... I mill DXXVI maravedis.

XXVIII<sup>o</sup> de setiembre pague a Diego de Aro el terçio segundo, que es en moneda castellana quinze mill e setenta e seys maravedis, los quales dichos maravedis montan, reduzidos a la moneda de aca, dizeseys mill e dozientos e ochenta e çinco maravedis e medio: ..... XVI mill CCLXXX<sup>o</sup> V maravedis e medio.

A Martin Ochoa, pelejero, e a Ochoa de Ynsaurbe pague cada quinientos maravedis por el trrabajo que tomaron en repartir el trigo que en la villa abia: ..... I mill maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
.....XXI mill CCXCIII maravedis e medio. 34r<sup>o</sup>.// 34v<sup>o</sup>.

A veynte e siete de setiembre de DIII<sup>o</sup> pague a Martin Ochoa de Salynas los dos terçios de los maravedis que le da el conçejo en cada un año por el cargo del reparar las calçadas, que son los dos terçios ochoçientos maravedis: ..... DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A Martin Saez de Marçana le pague mill e seysçientos maravedis por lybrança que le dieron los regidores para en ajuda de traer su byga larga, a veynte e siete de junio: .....  
..... I mill DC maravedis.

Treze de setienbrre le pague al reberendo fray Vernal por el salario del cargo que tubo de conjurar las nubes, seysçientos maravedis: ..... DC maravedis.

XII de setienbrre le pague a Juan Lopez de Gallaystegy, vezino de Vergara, III mill CCCXXXIII maravedis, los quales montan, reduzidos a la moneda que corre en la tierra, III mill DCXXXV, por los dos terçios de los situados que Martin Ybanes de la Plaça tyene en esta villa, con su poder: ..... III mill DCXXXV maravedis.

IIIIº de julio le pague a Pero Ochoa de Santa Maria por los alquileres de su azenbyla çient e setenta e siete maravedis, que los mandaron pagar los regidores por sus çedulas por quanto se alla que le tomaron en Vergara por el conçejo: ..... CLXXVII maravedis.

XIIIº de octubre reçiby Anton, el boticario, ocho ducados de oro por Anton Ybanes d'Oro, procurador que esta en Valladolyd, por el salario que le da el conçejo del año de quinyentos e quatro años. El carta (*sic*) de pago<sup>22</sup> esta en presençia de Juan Lopez d'Arcaraso: ..... III mill CCXL maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .. X mill LII maravedis. <sup>34vº.</sup>// <sup>35rº.</sup>

XX de agosto pague a Ochoa de Ynsaurrbe quatro mill e seysçientos e çinquenta maravedis por çierto azero que dio a un maestro de Marquina por mejorar los petos<sup>23</sup> por mandado del conçejo: ..... IIIIIº mill DCL maravedis.

III de setienbrre pague a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis en moneda castellana del terçio segundo de sus situados, que montan, reduzidos en la \moneda/ de aca, II mill CLXXI maravedis: ..... II mill CLXXI maravedis.

XXVII dias del mes de julio año de quinyentos e quatro le reçiby a Martin Ochoa, pelejero, en cuenta de lo que era en carrgo de pagar de las rentas que tyene, çinco mill e çient e nobenta e syete maravedis e medio, e por lo que abya perdido por el conçejo en la rasura del trrigo e en la alcabala del dicho trrigo e por otros yntereses contenydos, que él demandaba al conçejo deziendo aber perdido por mandado del dicho conçejo: ..... V mill CXCVII maravedis.

XVI de otubrre reçiby esta çedula en cuenta a Ochoa de Ynsaurrbe, por quanto se alla aber pagado dos ducados en oro a fray Pedro de Oro por los sermones que avya fecho en el tiempo que aqui estubo por mandado del conçejo: ..... DCCº XXVIIIº maravedis.

Yten más, pague por çierta diferençia que yba del ducado a castellano en paga que se le yzo a Diego de Aro del terçio segundo, CXXXVII maravedis e por pesar el dicho oro, por quanto no nos queria tomar en el peso comun syno en lo suyo, dos tarjes al platero e más otros dos tarjes por ynbyar a Juan Lopez de Gallayzteguy los dos terçios-

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..

.....XII mill DCCCº XLVI maravedis e medio. <sup>35rº.</sup>// <sup>35vº.</sup>

-de este presente año de quinientos e quatro de Martin Ybanes de la Plaça, otros dos tarjes al moço e más a Lope Garçia de Arcaraso por el ynventario que yzo de las medeçinas de la votica de Anton, seys tarjes, que son por todo dozientos e veynte e siete maravedis: CCXXVII maravedis.

Más doy a la merçed de vos otros mill e quatroçientos maravedis en pago que me cargaron demasados en el reçibo que dexo por reçibyr Pero Lopez de Vergara en Pedro d'Echabarri de Garagarça, lo qual pareçe por letra de Juan Lopez d'Arcaraso, escrivano<sup>24</sup>: ... I mill CCCCº maravedis.

En Lope de Urrupayn mill maravedis por resto de los quatro mill que reçiby para fazer los lagares: ..... I mill maravedis.

Más en Pero Lopez de Vergara quinyentos e trreyntra maravedis, que me los cargo el conçejo por su cuenta, en que demostrro por reçibir en Juan Ochoa de Jaureguybarria teniendo él carta de pago: ..... DXXX maravedis<sup>25</sup>.

Más en Martin Ybanes de Arteta çient e ocho maravedis del resto de los maravedis que Pero Lopez dexo en él de reçibir: ..... CVIII maravedis<sup>26</sup>.

Más doy en cuenta e pago \de mi deuda/ dos mill e dozientos e veynte e çinco maravedis de deudas byejas que no se pueden recadar, que aze mençion de ellas más por entero en las cuentas de Martin Peres de Urrupayn: ..... II mill CC XXV maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .... V mill DCCC<sup>o</sup> LII maravedis<sup>27</sup>  
35v<sup>o</sup>.// 36r<sup>o</sup>.

Más un baçin e un puñal e una olla de cobrre de Blas de Santa Maria por CCXL maravedis:  
..... CCXL maravedis.

Más una cadena de plata de Martin Ruyz de Bydaçabal, que Dios aya, por CXIII<sup>o</sup> maravedis: ..... CXIII<sup>o</sup> maravedis.

Una serbylla de Miguel de Salturri por çient setenta maravedis: ..... CLXX maravedis.

Más una açada de Ochoa de Aguirre por L maravedis: ..... L maravedis.

Una barra de azero por sesenta e trres maravedis: ..... LXIII maravedis.

Un anyllo de plata por CXXXV maravedis: ..... CXXXV maravedis.

Seys serbyllas de estano de açunbrres DCXXXII maravedis: ..... DCXXXII maravedis.

Más un pichero de Juan de Vedoya por CXXVII maravedis: ..... CXXVII maravedis.

Más una ballesta de Pedro de Byzcaya por trrezientos e sesenta e syete maravedis: .....  
..... CCCLXVII maravedis.

Más otrra ballesta de Martin de Sagasta por çient e nobenta e un maravedis: .....  
..... CXCI maravedis.

Más una sabana e unos manteles de Juan d'Eguyllano por CXL maravedis: .....  
..... CXL maravedis.

Más un anyllo de oro de Sancho de Gabyola por CCXLVI maravedis: ...CCXLVI maravedis.

Más unas coraças de Juan de Vergara por CCLVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... CCLVIII<sup>o</sup> maravedis.

Más una nomina de Juan Lope de Urisarri por dozientos e ochenta e seys maravedis: .....  
..... CCLXXX<sup>o</sup>VI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... III mill XIX maravedis<sup>28</sup>.

36r<sup>o</sup>.// 36v<sup>o</sup>.

Yten, en seguyente tengo dados e pagados a Crrestobal de Errquiça, por mandado del conçejo, ocho mill e seysçientos e çincoenta e tres maravedis por fazer las calçadas que van para Vedoya del arroyo de Sant Andrres fasta la calçada ,que esta començada de antes, e más mandaron que lo resto que quedase, que le diese para el caño de Yturrioz: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCLIII maravedis.

En la villa de Mondragon, suso en las casas de Martin Lopes de Oro, a syete dias del mes de nobiembre del año de mill e quinyentos e quatro años, estando juntos a bos de conçejo de la dicha villa Martin Ochoa de Santa Maria, alcalde hordinario, e Martin Lopes d'Oro e Pero Martines de Orosco, regidores, e Juan Ochoa de La Quadra, procurador syndico, e Juan

Martines de Artheta, mayordomo del dicho conçejo, e Lope de Urrupayn e Lope Sanches d'Orosco e Pero Ochoa de Santa Maria e Pero Garçia d'Oro, deputados, ofiçiales de este presente año, e Juan Ochoa de Abendaño e Juan Peres de Mitarte e Pero Garçia de Gabiria e Juan Lopes de Arcaraso, ofiçiales que fueron del año proximo pasado del dicho conçejo, en presençia de mí, Martin Peres de Urrupayn, escrivano de Sus Altezas e de los fechos del dicho conçejo, el dicho Pero Garçia, mayordomo que fue en el dicho año proximo pasado, presento este libro de cuentas e cargo que él avia tenido en el dicho año pasado, el qual visto e esamynado por los dichos ofiçiales, fallaron que el dicho Pero Garçia avia resçibido e recabdado en nonbre del dicho conçejo de las hazenderas e pena e calonas pertenesçientes a él, con el alcançe que al mayordomo pasado le fizieron, dozientos e quarenta e syete mill e dozientos e quarenta e ocho maravedis: ..... CCXLVII mill CCXLVIII maravedis.

De los quales fallaron aver gastado por librança de los dichos ofiçiales, segund arriba faze mençion, dozientas mill e trezientos e cincoenta e çinco maravedis: .....  
..... CC mill CCCLV maravedis. <sup>36vº.</sup>// <sup>37rº.</sup>

De forma que fizieron de alcançe al dicho Pero Garçia, mayordomo, quarenta e seys mill e ochoçientos e nobenta e tres maravedis, los quales mandaron que diese e pagase luego al dicho Juan Martines de Artheta, mayordomo, e de los quales e del terçio postremero del año de l mill DIIIIº que son çincoenta e dos mill e trezientos e quarenta e un maravedis medio, queda que el dicho Juan Martines, con todo lo otro que adelante oviere e recabdare, aya de dar cuenta e pago a los ofiçiales que suçediere por el dia de Sant Miguel de quinientos e çinco años: ..... LII mill CCCXLI maravedis e medio.

Más se ha de cobrar de Juan Lopes de Arcaraso syeteçientos maravedis, que los resçibo de la Provinçia en nonbre del dicho conçejo: ..... DCC maravedis<sup>29</sup>.

Más quinze tarjas que debe Juan Garçia de Ynsaurbe, que quedaron en él al tiempo que enbiaron a Alçola por çierto trigo: ..... CXXV maravedis.

(Suma de las quatro últimas cantidades): ..... C mill LXIX maravedis.

(Rúbrica) Martin Ochoa (rúbrica). (Rúbrica) Pero Martines (rúbrica). (Rúbrica) Martin Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Juan Ochoa (rúbrica). (Rúbrica) Juan Martines (rúbrica). (Rúbrica) Lope Yvanes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ybaynes (rúbrica). (Rúbrica) Lope Sanches (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Santa Maria (rúbrica). (Rúbrica) Pero Garçia de Gabiria (rúbrica). (Rúbrica) Juan Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Johan de Mitarte (rúbrica). (Rúbrica) Juan d'Olariaga (rúbrica). <sup>37rº.</sup>// <sup>37vº.</sup>

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *De los tres terçios.*
2. En el margen izquierdo: *A Juan Martines de Arteta, mayordomo.*
3. En el margen izquierdo: *Descargo.*
4. Las dos últimas X de las decenas están tachadas.
5. En el margen izquierdo: *Armas.*
6. En el margen izquierdo: *Ha de dar carta de pago.*
7. Tachado: *librar.*
8. En el margen izquierdo: *Armas.*

9. Tachado: *veynte*.
10. En el margen izquierdo: *Esta conosçimiento de esto en las çedulas de Pero Garçia, mayordomo.*
11. En el margen izquierdo: *Situado.*
12. En el margen izquierdo: *Traya carta de pago.*
13. En el margen izquierdo: *Ojo.*
14. Tachado: *seys ducados.*
15. En el margen izquierdo: *Traya carta de pago.*
16. En el margen izquierdo: *Traya el libro.*
17. Inserto, tachado: *marc.*
18. Tachado: *montan.*
19. En el margen izquierdo: *No se le ha de pagar más fasta año de I mill DV años e de esto tyene conosçimiento el mayordomo.*
20. Debajo tachado: *Martin Ybanes e.*
21. En el margen izquierdo: *Traya el aranzel.*
22. En el margen izquierdo: *Traya carta de pago que esta por Juan Lopes.*
23. En el margen izquierdo: *Arrmas.*
24. En el margen izquierdo: *E por fe de Martin Juan.*
25. Esta entrada se halla tachada en el ms. En el margen izquierdo una anotación advierte: *Ojo.*
26. La cantidad y el párrafo están tachados en el ms.
27. Arriba aparece tachada la cantidad: *VI mill CCCC<sup>o</sup> XC maravedis.*
28. Sobre la suma aparece, en el margen derecho una suma tachada: *II mill DCXXXIII maravedis.*
29. Sobre la cantidad aparece otra tachada: *XCIX mill CCXXXIII maravedis.*

## 1505

Muy virtuosos señores.

La cuenta e razon que yo, Juan Martines de Artheta, mayordomo que fuy del conçejo, alcalde, justiçia, ofiçiales de esta villa de Mondragon desde el dia de San Miguel de mill e quinientos e quatro fasta el dia de San Miguel de quinientos e çinco años, doy a vuestras merçedes en nonbre del dicho conçejo es lo siguiente:

Lo primero, vuestras merçedes fallaran por este libro de cuentas que el conçejo fizo de alcançe a Pero Garçia de Gabiria, mayordomo que fue del dicho conçejo, mi predeçesor, de quarenta e seys mill e ochoçientos e nobenta e tres mill maravedis, los quales yo resçibi de él en nonbre del dicho conçejo: ..... XLVI mill DCCC<sup>o</sup> XCIII maravedis.

Otrosy, resçibi el terçio postremero del dicho año de quinientos e quatro de la hazendera del dicho conçejo, que son çincoenta e dos mill e trezientos e quarenta e un maravedis, segund paresçe por la dicha paga, cuenta e testimonio de escrivano: ..... LII mill CCCXLI maravedis.

Otrosy, fallaran vuestras merçedes que resçibi de Juan Lopes de Arcaraso sesenta ducados faltos de XLV granos, que los traxo de la Junta e de los dineros que Sus Altezas mandaron dar por los vallesteros que servieron en Fuenterrabia e San Sabastian, que montan en ellos, sacando los granos e contandolos a XLV tarjas e media, veynte e quatro mill e trezientos e veynt e çinco maravedis: ..... XXIIII<sup>o</sup> mill CCCXXV maravedis.

Otrosy, montan las hazenderas del dicho conçejo de este año de quinientos e çinco, segund por testimonio del dicho Martin Peres de Urrupayn, escrivano, paresçe, çient e çincoenta e çinco mill e setenta e syete maravedis e medio, de los quales yo resçibi los dos terçios primero e segundo, que son çiento e tres mill e trezientos e ochenta e çinco maravedis: ..... CIII mill CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... CCXXVI mill DCCCC<sup>o</sup> XL IIIII maravedis. 38<sup>o</sup>.// 38<sup>o</sup>.

Otrosy, resçibi de los jurados del dicho conçejo de las calonas e penas aplicadas para la obra publica, quatro mill e dozientos e ochenta e tres maravedis, segund pareçe por la postura que los dichos ofiçiales fizieron con ellos: ..... IIIII<sup>o</sup> mill CCLXXXIII maravedis.

(Suma): ..... CCXXVI mill DCCCC<sup>o</sup> XLIIII<sup>o</sup>.

Asy, suma e monta todo lo que yo, el dicho Juan Martines, he tomado e resçibido en nonbre del dicho conçejo, dozientos e treynta e un mill e dozientos e veynte e syete maravedis: ..... CCXXXI mill CCXXVII maravedis. 38<sup>o</sup>.// 39<sup>o</sup>.

Descargo que da el mayordomo.

Fallaran vuestras merçedes que para en cuenta e pago de estos dozientos e treynta e un mill e dozientos e veyntesyete maravedis, he dado e pagado lo siguiente por libramientos de los dichos alcalde e regidores e procurador, segund por estas çedulas<sup>1</sup> e testimonio de Martin Peres de Urrupayn, escrivano fiel del dicho conçejo, pareçen.

Primerament, pague a Martin Lopes d'Oro a XX de otubre de DIIII<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> maravedis, que los avia de aver a cabsa que el conçejo enbio a la costa a conprar trigo: ... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

A IX de novienbre del dicho año pague a Martin Ochoa de Salinas DCCCC<sup>o</sup> XLIII, que los avia de aver los DCXCI maravedis por la costa que puso al tienpo de tomar las cuentas e los XCIX maravedis por una mesura que el conçejo fizo traer de Motrico: DCCCC<sup>o</sup> XLIIII<sup>o</sup> maravedis.

A XI del dicho mes pague a Juan Lopes de Arcaraso I mill CLXX maravedis por XIII dias que servio en la Junta general de Motrico, a razon de XC maravedis por dia: ..... I mill CLXX maravedis.

Este dia pague a Martin Lopes d'Oro e a Juan Peres de Mitarte CCXL maravedis de resto de çiertos dias que servieron por el conçejo al tienpo que fueron a conprar las I mill fanegas de trigo de Pedro de Alaba: ..... CCXL maravedis.

Este dia pague a Juan Ochoa de La Quadra por çiertos adobos que fizo en los cantones e una [...] que conpro para la puent de Gasconategui CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

En XVII de novienbre pague a Martin Ybanes de La Plaça tres mill e trezientos e treynta e tres maravedis e medio de moneda castellana, que son de esta moneda III mill DC maravedis, que los avia de aver por los dos terçios venideros del año de I mill DV, que el conçejo le libro a cabsa que venia gastado de Castella: ..... III mill DC maravedis.



A XX del novienbre pague a San Juan de Aranguren IIII<sup>o</sup> mill D maravedis, que los ovo ha de aver en cuenta e pago de las CCCC<sup>o</sup> fanegas de trigo que ha de traer de Motrico e Deba: ..... IIII<sup>o</sup> mill D maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el present folio): ..... XI mill CCXXXIII<sup>o</sup> maravedis.  
39r<sup>o</sup>. // 39v<sup>o</sup>.

Yten, pague a Juan de Yturri, capero, LVI tarjas por XXVIII<sup>o</sup> dias que servio en Arrasate: ...  
..... DIII maravedis.

En XXIX de novienbre pague a Juan de Vidaur trezientos e setenta e çinco tarjas, que los avia de aver en pago de las CCC fanegas de trigo que a de traer: .....  
..... III mill CCCLXXV maravedis.

A dos de dezienbre di a Lope Ybanes de Alçarte dos mill maravedis de moneda castellana por el terçio postremero de este año de DIII<sup>o</sup>, que son de esta moneda II mill CLXXXIII: .....  
..... II mill CLXXXIII maravedis.

Yten, di a Martin Lopes d'Oro dozientos maravedis por la costa que puso al tiempo de faser e conçertar las condiçiones: ..... CC maravedis.

A IX de dezienbre di a Pero Urtys de Aransolo, veçino de Guericays, en nonbre del monesterio de San Millan, I mill por lo de su año de DIII: ..... I mill maravedis.

Este dia di a Pedro de Çabala, panero, I mill CCCC<sup>o</sup> XXV, que los avia de aver por XIII<sup>o</sup> baras e terçio de pano de cada C maravedis que el conçejo tomo para faser la loba de luto para el alcalde: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXV maravedis.

Yten, di a Juan Ochoa de Galarraga CVIII<sup>o</sup>.

Yten, a Martin de Verrio LXXVI maravedis e medio.

E a Ochoa de Ynsaurbe XXXVI maravedis e medio.

A Pedro de Bidarte LXVI maravedis.

Que son por todo CCLXXX<sup>o</sup> IX, que los avian de aver por la çera que pusieron al tiempo de las honrras de la reyna nuestra seõora: ..... CCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

Yten a Martin Lopes d'Oro por los moços que enbio a la Provinçia sobre lo de las dichas honrras e carpenteros e aparejos que puso para la dicha onrra: ..... CC maravedis.

Yten, Anton d'Oro por la çera que puso para la dicha honrra CCXV: ..... CCXV maravedis.

Yten, a Martin Peres de Urrupayn CCCC<sup>o</sup> V maravedis que puso para besamanos de los clerigos de la dicha honrra: ..... CCCC<sup>o</sup> V maravedis.

A XVI de dezienbre di al bachiler de Vergara e a Juan Lopes de Arcaraso I mill CC por los dias que servieron en la Junta de Usarraga: ..... I mill CC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XI mill CCVIII<sup>o</sup> maravedis e medio. 39v<sup>o</sup>. // 40r<sup>o</sup>.

A XXI de dezienbre di al relojero de Vergara DCXI maravedis, que los ha de aver en pago del adobo del reloj: ..... DCXI maravedis.

A IX de enero de I mill DV di a Martin Lopes de Oro CLXXXIII maravedis e medio, que los avia de aver por la costa que puso al tiempo de alçar del pendon por la reyna doña Juana e con XXVII maravedis que puso en tenir la loba del alcalde e costuras: ..... CLXXX<sup>o</sup> IIII maravedis.

A XIII de enero di a Martin Juan de Salinas C por la guarda de la arca del conçejo: .....  
..... C maravedis.

A XVI de enero di Anton d'Oro, boticario, I mill XC maravedis en nonbre de Anton d'Oro, que los ha de aver por el salario que el conçejo tyene del año de DIII<sup>o</sup>: ... I mill XC maravedis.

A VII de febrero pague a Pero Garçia de Gabiria doze tarjas por la costa que puso a Diego de Aro: ..... CVIII maravedis.

Este dia di a Anton d'Otalora DCL maravedis, que los ha de aver por traer la niña de Miguel de Ulaory, que es la mitad de su salario ygoalada: ..... DCL maravedis.

Este dia di a Gregorio de Yturrios II mill DCCCC<sup>o</sup> e XXV maravedis, que los ha de aver en pago de las CCC fanegas de trigo que ha de traer de Motrico e Deba: .....  
..... II mill DCCCC<sup>o</sup> XXV maravedis.

A VIII<sup>o</sup> de febrero di al procurador del bachiller de Gamboa V mill CCCC<sup>o</sup> LX maravedis, que tyene sytaudos de este año de DIIII<sup>o</sup>: ..... V mill CCCC<sup>o</sup> LX maravedis.

A X de febrero di al procurador de Pedro de Ybarluçea DCCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> por la ratta del albala que avia de aver del año de DIIII<sup>o</sup>: ..... DCCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia mandaron dar a Martin Ochoa de Salinas CCC maravedis por XV doblas que saco sobre el despacho de las mill fanegas de trigo<sup>2</sup>: ..... CCC maravedis.

A XI de febrero di al relojero de Vergara I mill DLXXII maravedis, que los avia de aver del resto del adobo del reloj: ..... I mill DLXXII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XIII mill DCCLXXXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio. 40 r<sup>o</sup>.// 40 v<sup>o</sup>.

Este dia pague a Garçia de Abarrategui por el albala del año de DIIII<sup>o</sup> DCCCC<sup>o</sup>LX por el albala del año de DIIII<sup>o</sup>, que su rata le venia: ..... DCCCC<sup>o</sup> LX maravedis.

A XII de febrero di a Juan Lopes de Arcaraso DCCCC<sup>o</sup> VIII maravedis por el terçio del albala que ha de aver de DIIII<sup>o</sup>: ..... DCCCC<sup>o</sup> VIII maravedis.

Este dia pague a Juan Lopes de Gallaystegui por Martin Ybanes de la Plaça por el terçio postrero del año pasado de DIIII<sup>o</sup> de los V mill maravedis que en el conçejo tyene sytuados, I mill DCLXVI maravedis e II cornados de buena moneda, que son de la otra: .....  
..... I mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de febrero mandaron dar a Domingo de Alvistur e Juan Ochoa de Errexil e Christoval e su hijo cada VI tarjas que avia de aver por el esamen (*dudoso*) de la casa del bachiller de Vergara: ..... CCXVI maravedis.

Este dia pague a Domingo, relojero, VIII<sup>o</sup> tarjas que le fincaron de resçibir: .....  
..... LXXII maravedis.

A XX de febrero di a Martin Ochoa de Alvistur LXX tarjas por VII dias que servyo en la costa por conprar trigo para el conçejo: ..... DCXXX maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de febrero a Pero Ochoa de Santa Maria LX tarjas por seys dias que servyo en la Junta de la Renteria: ..... DCCCC maravedis.

Este dia pague a San Juan de Aranguren e a Juan de<sup>3</sup> Urduna cada C tarjas que avian de aver en pago del carreo del trigo: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

Yten, dia a Juan Lopes de Urisarry CCC maravedis por çiertas çerrajas e cadenas que fizo: ..... CCC maravedis.

A X de março pague al bachiller de Vergara por IIII<sup>o</sup> meses que servyo de abogaçia, D maravedis e a Martin Lopes d'Oro e a Pero Martines d'Orosco, regidores, e a Juan Ochoa de La Quadra, procurador, e a Martin Peres de Urrupayn, escrivano fiel, cada D maravedis por la mitad de su salario e más al dicho Martin Peres CCXX maravedis por el resme de papel acostunbrado, que son por todo II mill DCCXXI: ..... II mill DCCXXI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ...IX mill DCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis.  
40v<sup>o</sup>.// 41 r<sup>o</sup>.

A XXVII de março di a Juan Peres de Mitarte por el alquil de su casa I mill CC maravedis y estara pagado lo de este año de DV: ..... I mill CC maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de março di a Juan Gabon por tres dias que servyo en una Junta de Usarraga CCLXX maravedis: ..... CCLXX maravedis.

A XX de abril a Juan de Urisarry DCCC<sup>o</sup> por la crus del peso e aparejos que fizo para el conçejo: ..... DCCC<sup>o</sup> maravedis.

Este dia pague a Martin Lopes d'Oro I mill maravedis por los carpenteros e madera e aparejos de asentar el dicho peso: ..... I mill maravedis.

A XXV de abril a Juan Lopes de Arcaraso tres ducados para el procurador de la Provinçia que se enbio sobre la estada del señor corregidor.

E más I mill DCCLXXII maravedis por quinse dias que serbyo en la Junta General de Tolosa e por tres dias que servio en Ayspeytia e por VIII<sup>o</sup> tarjas que dio a un moço por el conçejo, que son todos III mill: ..... III mill maravedis.

A XXIX de abril dia a Lope Ybanes de Alçarte por el primer terçio de este año de DV II mill maravedis en buena moneda, que son de la otra II mill CLXXX<sup>o</sup> II maravedis: .....  
..... II mill CLXXX<sup>o</sup> II maravedis.

Este dia a Martin Ochoa de Salinas di IIII mill D, que los obo de aver por el trabajo de vender los trigo(s) que traxieron de Ferrando de Aguirre e Juan de Portal e por la merma que en ellos obo: ..... III mill D maravedis.

A III de mayo di a Christoval de Alquiça V mill maravedis en pago de las calçadas de la calle e puentes que con el conçejo esta ygoalado: ..... V maravedis.

A V de mayo di a Juan Sanches de Arandia DC por el iantar que tyene del año de DIII<sup>4</sup>: ..... DC maravedis.

A X de mayo pague a Mateo (*dudoso*) de Alvistur e a Juan d'Araus, sastre, CLXVI por la costa que se les fizo en Vergara por el dicho conçejo: ..... CLXVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .. XVII mill DCCXVIII<sup>o</sup> maravedis.  
41r<sup>o</sup>.// 41v<sup>o</sup>.

Este<sup>5</sup> dia pague a Ochoa de Ynsaurbe II mill CCL, que los avia de aver por la sentençia arbitraria de sobre el asentar del postre (*dudoso*) de su casa: ..... II mill CCL maravedis.

Este dia pague al bachiller d'Estella CCCL por la sentençia que dio entre el conçejo e los carniçeros: ..... CCCL maravedis.

Yten más, le di al dicho bachiller D maravedis, que el conçejo mando dar en limosna para faser la çerca de Santa Crus: ..... D maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de mayo di a Garçia de Abarateguy quinientos maravedis por el terçio primero del albala de DV: ..... D maravedis.

A XX de junio di a Pedro de Ybarluçea DC del terçio primero del albala: ... DC maravedis.

A<sup>6</sup> XXX de junio di a Garçia de Arteaga DCXXXVI maravedis por un robre que el conçejo le conpro: ..... DCXXXVI maravedis.

Yten, di a Gregorio de Yturrios CCCLXXV tarjas que la mandaron dar a IX de dezienbre del DIII<sup>o</sup> por las CCC fanegas de trigo que de Deba e Motrico avia de traer: .....  
..... III mill CCCLXXV maravedis.

Primero de jullio pague a Christoval de Alquiça VI mill maravedis en pago de las calçadas e puentes: ..... VI mill maravedis.

Yten, di al liçençado de Ocaris D maravedis en pago de su salario sobre bienes que el vachiller de Vergara tyene tomado que son otros D: ..... D maravedis.

Este dia pague a Martin Lopes d'Oro I mill CC, que los avia de aver por lo que servyo por el conçejo en Viscaya e otras partes: ..... I mill CC maravedis.

Más al dicho Martin Lopes por la mysama çedula DCCCC<sup>o</sup> XCII maravedis por çiertas ydas que fizo a Motrico e Deba: ..... DCCCC<sup>o</sup> XCII maravedis.

Este dia pague a<sup>7</sup> Pero Martines d'Orosco XXI tarjas que dio en mensajeros: .....  
..... CLXXXIX maravedis.

Este dia di a San Juan de Aranguren e a Juan Martines de Anbulodi CCC, que avia de aver por XV doblas que sacaron en la buoneria: ..... CCC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .... XVII mill CCCXCII maravedis.  
41v<sup>o</sup>. // 42 r<sup>o</sup>.

A<sup>8</sup> XXI de jullio pague a Juan Garçia, sastre, XXVII tarjas: ..... CCLIII maravedis.

Este dia pague a Martin Juan de Salinas syete tarjas por çiertas ordenanças que fizo al dicho conçejo: ..... LXIII maravedis.

Yten<sup>9</sup>, di a Juan Ochoa de La Quadra primero de jullio dos mill maravedis, que son para faser las puentes de Osinaga e Gasconateguy: ..... II mill maravedis.

Yten, di a Juan Ochoa de Sologaxtoa I mill maravedis, que los avia de aver por el alcavala del trigo que el conçejo dio: ..... I mill maravedis.

A<sup>10</sup> XXXI de jullio di a Juan Ochoa de La Quadra III mill maravedis en pago de las puentes de Osynaga e Çiorrola: ..... III mill maravedis.

A XVI de agosto di a Christoval de Alquiça VIII<sup>o</sup> mill en pago de las puentes e calçadas que faze: ..... VIII<sup>o</sup> mill maravedis.

A V de setiembre di a los herederos de Lope Ybanes de Alçarte dos ducados, que son DCCC<sup>o</sup> XIX maravedis, en pago del terçio segundo de este año, que los avia de aver de la ratta que les venia fasta que falleçio: ..... DCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

A XI de setiembre di al liçençado e al bachiller de Vergara, abogados del conçejo, cada CCL maravedis e a Martin Lopes d'Oro e a Pero Martines, regidores, e Juan Ochoa de La Quoadra e Martin Peres de Urrupayn, escrivano fiel, cada D maravedis, que es resto de lo que havian de aver de su salario, que son por todos: ..... II mill D maravedis.

Este dia a Garçia de Abarrateguy quinientos maravedis de moneda castellana, que son DXLV maravedis de esta moneda por el terçio segundo de este año de DV del albala e más LX maravedis de un caballo que el conçejo le dio: ..... DCLXV maravedis.

Este dia pague a Lope Sanches d'Orosco por tres dias que servyo al conçejo CCC: .....  
..... CCC maravedis.

Yten, di a Martin Lopes d'Oro un cruzado por las provisiones de los curasgos que dio al provisor: ..... CCCC<sup>o</sup> IX maravedis.

E más al mismo por dos dias que servio e por dos moços que enbio CCCC<sup>o</sup>: .....  
..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): XIX mill CCCC<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.  
42 r<sup>o</sup>. // 42 v<sup>o</sup>.

Este dia pague a Juan de Urisarry DCL maravedis, que los avia de aver por la guarda del reloj: ..... DCL maravedis.

Yten, di por las misma çedula (*sic*) çedula a Martin Ochoa de Salinas I mill CC, que ha de aver por el salario de las calçadas: ..... I mill CC maravedis.

Este dia pague a Pero Martines d'Orosco por su [...] çient maravedis por una fanega de çebada que dio para el caballo de Pedro de Olariaga, que el conçejo le presto: ..C maravedis.

Este dia pague a Pedro de Urrexola CLXXX<sup>o</sup> por çiertos dias que servio al conçejo: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XV de setiembre di a Juan Ochoa de Sologaxtoa CCCC<sup>o</sup> XCVII maravedis e medio por el alcavala de los trigos que Martin Ochoa de Salinas bendio por el conçejo: ..... CCCC<sup>o</sup> XCVII maravedis.

A XIX de setiembre di a Pedro de Ybarluçea D maravedis por el terçio siguiente del albala de este año de DV: ..... D maravedis.

A XXIII de setiembre di a Juan Lopes de Arcaraso I mill DCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup> por I mill DCLXVI maravedis e medio de moneda castellana, que son de los dos terçios del albala de este año de DV: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia pague a Anton d'Oro, boticario, en nonbre de Anton d'Oro, su primo, IIII<sup>o</sup> mill CCCXC por IIII<sup>o</sup> mill C de buena moneda, que el conçejo era a cargo del resto de XII mill C que le devia: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCXC maravedis.

A XXVI de setiembre di a Martin Ruys d'Otalora VI tarjas que avia de aver por un mensajero que por el conçejo enbio al corregidor: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia pague a Martin Lopes d'Oro por tres dias que servyo al conçejo XV tarjas: ..... CXXXV maravedis.

Este dia pague a Pero Martines d'Orosco CXXVI maravedis que dio por un roçin que traxo para el conçejo: ..... CXXVI maravedis.

Este dia pague a Martin de Asurdi CCC por el traer de las armas de Marquina: ..... CCC maravedis.

Más dio a Pero Ybanes de Ybarluçea DC por el terçio segundo del albala.

(*Suma*): ..... IX mill DCCCC<sup>o</sup> L maravedis e medio. 42<sup>v</sup>. // 43 <sup>r</sup>.

Este dia pague a Christoval de Alquiça IIII<sup>o</sup> mill en pago de las puentes e calçadas del conçejo: ..... IIII<sup>o</sup> mill maravedis.

A XXVII de setiembre di a Jurdana, la serora, XCVII maravedis e medio que el conçejo le mando dar porque estaba [...]: ..... XCVII maravedis e medio.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre pague a unos flayres de San Françisco de Vitoria, que el conçejo les mando en limosna: ..... CCLXX maravedis.

Yten, di a fray Vernal VI ducados por los sermones que fizo en la Coresma: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> LVII maravedis.

A XXI de junyo di a Juan Ochoa de Vergara I mill DCCC<sup>o</sup> por çierta quiebra del monte: .... I mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Lope Sanches d'Orosco por la costa que puso en açotar çiertas mugeres: ..... I mill CLXX maravedis.

Yten, di a Pero Martines d'Orosco CLXXX<sup>o</sup> por un mensajero que enbio por el conçejo: .... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Juan de Landa por un robe que el conçejo le conpro, CXXV maravedis: .....  
.....CXXV maravedis.

Yten<sup>11</sup>, di a Juan Ochoa de Olariaga, procurador del conçejo, II mill maravedis por faser çiertas obras en las carçadas e puentes: ..... II mill maravedis.

Yten, di a Juan Peres de Mitarte XVI de octubre çinco ducados, que el conçejo le mando para enbiar a Pedro de Alaba por el trigo: ..... II mill LVII maravedis.

Yten, pague a Diego de Aro, arrendador e cogedor de las alcavalas, a III de março de I mill DV dieseseys mill maravedis en moneda castellana, por el terço postrimero de I mill DIIII<sup>o</sup> años<sup>12</sup>.

Yten más, le di al dicho Diego de Aro por el terço primero de este año de I mill DV quynze mill e quatroçientos e setenta e seys maravedis de moneda castellana.

Yten más, le di al dicho Diego de Aro en XVI de octubre de I mill DV por el terço segundo del dicho año otros quinze mill e quatroçientos e setenta e seys maravedis de moneda castellana e más en dos vezes cada çinco reales de costas e dos tarjas de la carta de pago, en que son por todo quarenta e syete mill e trezientos e tres maravedis de moneda castellana en que son de esta moneda LI mill DCCXXV<sup>13</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... LXV mill DCCC<sup>o</sup> LXXXII maravedis e medio. 43 r<sup>o</sup>. // 43 v<sup>o</sup>.

Yten más, de mi salario dos mill maravedis: ..... II mill maravedis.

Asy suma e monta todo lo que yo he dado e pagado por mandado de los dichos ofiçiales çiento e setenta<sup>14</sup> e ocho mill e seysçientos e quarenta e syete maravedis e medio: .....  
..... CLXXVIII<sup>o</sup> mill DCXLVII maravedis e medio.

Asy, resta que ha de aver el dicho conçejo de mí, el dicho Juan Martines, çincoenta e dos mill e quinientos e ochenta e nueve maravedis e medios, de los quales se me han de sacar los dos terços de la renta de la barquinera, que cargue sobre mí por faser los terços enteros, que son CCCVII, e más por el alcabala de los caperos, que son en fieldad por los dos terços que me cargaron, DCCC<sup>o</sup> L maravedis. Asy, finca en linpio lo que yo aya de dar çincoenta e un mill e quatroçientos e treynta e dos maravedis e medio: ..... LI mill CCCXXXII maravedis e medio.

Otrosi, el dicho conçejo tyene de resçibir el terço postrimero de este dicho año çincoenta e un mill e seysçientos e nobenta e dos maravedis e medio e más en la barquinera CCCVII maravedis e en la caperia DCCC<sup>o</sup> L, que son por çincoenta e dos mill e ochoçientos e quarenta e nueve maravedis e medio: ..... LII mill DCCCXLIX maravedis e medio.

Los quales dichos LII mill DCCC<sup>o</sup> XLIX maravedis e medio se han de recabdar de las personas siguientes, que estan obligados a pagar por presençia de Martin Peres de Urrupayn, escrivano.

Primerament, por la renta del vino de Martin Ybanes de Acheca e su fiador XVII mill CCCXXXVII: ..... XVII mill CCCXXXVII maravedis.

Yten, de Juan Ochoa de Sologaxtoa por el pan en grano V mill DCCXCIII<sup>o</sup> e medio: .....  
..... V mill DCCXCIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

(Suma de las dos últimas cantidades): ..... XXIII mill CXXXI e medio 43 v<sup>o</sup>. // 44 r<sup>o</sup>.

Yten, del dicho Juan Ochoa e su fiador por la renta de la buoneria IIIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio: ..... IIIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis e medio.

Yten, de Martin Ochoa de Salinas por el alcavala de las heredades e vestias VI mill CXX maravedis e IIII cornados: ..... VI mill XX maravedis e IIII cornados.

Yten, del dicho Martin Ochoa por el albala V mill LXXXII maravedis e IIII cornados: .....  
..... V mill LXXXII maravedis e IIII cornados.

Yten, del dicho Martin Ochoa por la la prebostad, II mill DCCC<sup>o</sup> LX maravedis: .....  
..... II mill DCCC<sup>o</sup> LX maravedis.

Yten, de Juan de Vergara por paños e joyas I mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> I maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> I e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Pero Lopes de Vergara, por el peso DCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..  
..... DCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Juan d'Oro e Pero Peres de Mitarte por la cançeria III mill CCCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... III mill CCCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Pedro de Olalde por la barquinera, por todo el año CCCC<sup>o</sup> LX: .....  
..... CCCC<sup>o</sup> LX maravedis.

Yten, de Juan de Urduna e Ochoa Peres de Vergara por las tenazeros I mill DXV maravedis: ..... I mill DXV maravedis.

Yten, de Juan Ochoa de Galarraga los benaqueros I mill X: ..... I mill X maravedis.

Yten, de Martin de Echanis por los rementeros CCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup> maravedis e medio: .....  
..... CCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

Yten, de Juan de Arançeta, por los caperos, DCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: .....  
..... DCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de los caperos I mill CCLXXV maravedis por todo el año e son fiadores Martin Ochoa de Salinas e Juan de Ysurieta: ..... I mill CCLXXV maravedis.

*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio):*

XXIX mill DCCXIII maravedis

*(Suma de las dos últimas cantidades del folio anterior, 43v<sup>o</sup>):*

XXIII mill CXXXI maravedis

*(Total pendiente de recaudar):*

LII mill DCCC<sup>o</sup> XLIIII<sup>o</sup> maravedis

*(Saldo de cuenta a pagar por el mayordomo saliente Juan Martines de Arteta):*

LI mill CCCC<sup>o</sup> XXXII maravedis

*(Suma de las dos últimas cantidades):*

CIIII mill CC LXXVI maravedis <sup>44 r<sup>o</sup>-// 44 v<sup>o</sup>.</sup>

En la villa de Mondragon, suso en las casas de Juan Peres de Mitarte, donde es usado y acostunbrado faser conçejo, en treynta e un dias del mes de octubre, año de mill y quinientos y cinco años, estando en conçejo juntos Martin Banes d'Artaçubiaga, alcalde, y Pero Ybanes d'Otalora e Pero Ochoa de Abarrategui, regidor, y Juan Ochoa d'Olariaga, sindico procurador, y Pero Ochoa d'Olariaga el Moço, mayordomo, y Pero Sanches de Guesalibar y Juan Peres de Mitarte e Pero Lopes de Vergara y George d'Oro y Juan Ochoa de Quadra, deputados, y Martin Lopes d'Oro, regidor del año pasado, y Juan Martines d'Arteta, mayordomo del año proximo pasado, y Martin Peres de Urrupayn, escrivano, en presençia de mí Martin Juan de Salinas, escrivano de los fechos del dicho conçejo, paresçio presente el dicho Juan Martines d'Arteta y dixo a los dichos conçejo, alcalde y ofiçiales que, como ellos sabian, él avia seydo mayordomo

en el año proximo pasado y queria faser descargo de lo que en nonbre del dicho conçejo avia resçivido y gastado, la qual dicha cuenta era segund paresçia por este libro de cuentas, la qual presentaba, y la examinasen segund era usado, e el alcançe que le fisiesen estaba çierto y presto de dar al dicho Pero Ochoa, mayordomo, y pedia de ello testimonio. E luego los dichos alcalde y los otros ofiçiales de suso nonbrados vieron la dicha cuenta y los libramientos por los dichos ofiçiales antes pasados firmados y todo veriguado, fisieron alcançe al dicho Juan Martines, mayordomo, de más de lo que avia puesto e gastado en nonbre del dicho conçejo, segund lo que avia resçivido, çinquenta e tres mill e dosientos e un maravedis con los quales el dicho alcalde, regidores al dicho Juan Martines mando diese y pagase al dicho Pero Ochoa, mayordomo, los quarenta e tres mill maravedis dentro del terçero dia y los dies mill y dosientos y un maravedis dende al dia de Sant Andres primero venidero e estos dichos maravedis dados y pagados y seyendo sanas y seguras las fianças por él tomadas, daban por libre y quito al dicho Juan Martines y a todos sus bienes de lo que avia resçivido y gastado, con que el dicho Juan Martines sea tenido y obligado de traer las cartas de pago y traslado de los privilegios de los sytuados. Va testado o desia *deputados*: .....

..... LIII mill CCI maravedis. 44vº. // 45rº.

Los quales dichos çinquenta e tres mill y dosientos y un maravedis<sup>15</sup> mandaron al dicho Pero Ochoa, mayordomo, los resçiviese del dicho Juan Martines y eso mismo recabdase el terçio prostimero de este año de quinientos y çinco de las fazenderas del dicho conçejo de los arrendadores contenidos en esta otra foja pasada, que eran çinquenta e dos mill e ochoçientos e quarenta e nueve maravedis y medio<sup>16</sup>, de forma que suma el cargo que al dicho Pero Ochoa, mayordomo, se fase con el dicho alcançe e terçio venidero çient y seys mill e çinquenta maravedis: ..... CVI mill L maravedis e medio.

Otrosy, por quanto el dicho conçejo tenia dado y pagado a los mulateros que fesieron el carreo de los trigos que truxieron de Pedro d'Alava e Alonso de Bilbao, segund paresçe por la dicha cuenta que el dicho Juan Martines tiene dado por este libro, cuyo cargo de vender han tenido Martin Ochoa de Salinas y Juan Ochoa de Rexil, y mandaron a los dichos Juan Ochoa e Pero Ochoa, procurador e mayordomo, que tuviesen cargo de fenesçer la dicha cuenta con los dichos Martin Ochoa y Juan Ochoa e recabden los dichos maravedis que el dicho conçejo tiene dados y los pongan en su cargo<sup>17</sup>.

Otrosi esta por resçivir del paño del luto que el conçejo pago para las onrras de la reyna en Martin Lopes d'Oro, tresientos setenta y çinco maravedis en Pero Martines d'Orosco, quatrocientos maravedis en Martin Ochoa<sup>18</sup>: ..... CCCLXXV - CCCCº.

Otrosy, se ha de tomar cuenta a Juan Ochoa de La Quadra de çinco mill maravedis que le dieron para las puentes de Oxinaga y Gasconategui<sup>19</sup>.

Otrosi, se ha de tomar a Juan Ochoa d'Olariaga de dos mill maravedis que el conçejo le dio para gastar en las calçadas y otras cosas.

Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: el bachiller Pero Ochoa d'Estella e Juan de Avendanno y Martin Lopes d'Oro, veçinos de la dicha villa.

(*Rúbrica*) Martin Banes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Ochoa d'Olaryaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Johan de Mitarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Abarrategui (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pedro de Olariaga (*rúbrica*). Martin Lopes (*Rúbrica*) Pero Ybanes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Martines (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Juan (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pedro de Olariaga (*rúbrica*). 45rº. // 45vº.



Otroso, se falla por las cuentas que Juan Martines d'Harteta debe seyscientos treynta e seys maravedis que tiene contados que dio a Garçia de Arteaga de çiertos robres, por quanto paresçe que los pago Juan Ochoa de la Quadra, que fue procurador al tienpo: ..... DCXXXVI.

Otroso, se falla por las cuentas de entre el conçejo y Martin Ochoa de Salinas del cargo que tubo del trigo que el conçejo ovo tomado de Pedro de Alava, que el dicho Martin Ochoa debe fasta oy, dos de deçienbre, XV mill CCLXXXII, de los quales se ha de pagar a Pedro d'Alava VIII<sup>o</sup> mill CVI e lo restante al conçejo, que son VII mill CLXXVI<sup>20</sup>: .....  
..... VII mill CLXXVI maravedis.

Otroso, se alcança a Juan Ochoa de Rexil del cargo que tuvo del conçejo del trigo que tomo de Alonso de Bilvao fasta oy dicho dia, IIII<sup>o</sup> mill CCCLXXV maravedis, allende de aver pagado al dicho Alonso de Bilvao XLI mill CLXXXVI maravedis e medio, que le resta fasta oy dia y allende de lo que Martin Lopes d'Oro es en cargo al dicho Alonso de Bilvao<sup>21</sup>: .....  
..... IIII<sup>o</sup> mill CCCLXXV.

Otroso, paresçe que Pero Ochoa de Santa Maria debe al conçejo dos fanegas y media de trigo que el mismo confiesa que debe al prescio que se vendio el otro trigo a XXV tarjes y allende de esto paresçe que debe el dicho Pero Ochoa tres fanegas segund Martin d'Alçola dio por cuenta a Martin Lopes d'Oro, que los avia resçivido en Alçola Françisco, su huesped, por el dicho Pero Ochoa<sup>22</sup>.

Otroso, debe Catelina de Çabala, vesina de Deba, çinquenta fanegas de trigo, que quedaron en ella de los trigos que dio Pedro d'Alaba al conçejo en la dicha Catelina a veynte dos tarjes menos un quarto, que monta IX mill DCCLXXXVII maravedis e medio.

Otroso, debe San Juan d'Aranguren tres mill e ciento y setenta maravedis que se le alcançaron de los trigos que traxo por el conçejo a Martin Ochoa de Salinas<sup>23</sup>: ... III mill CLXX.

Otroso, se le alcançaron a Juan de Urdanis dosientos e treynta e tres maravedis que le restaron de los trigos del conçejo: ..... CCXXXIII maravedis. <sup>45<sup>o</sup>././ 46<sup>o</sup>.</sup>

Otroso, debe Gregorio de Yturrios, que Dios aya, çient e tres maravedis, los quales paresçen que ha de pagar San Juan<sup>24</sup>: ..... CIII.

Otroso, debe Martin de Alçola, vesino de Alçola, doze fanegas de trigo que quedaron en él de los trigos que traxo de Deba del conçejo, de los quales esta en conoçido por Martin Lopes d'Oro a veynte e dos tarjes y medio, que montan dos mill y quinientos y veinte maravedis<sup>25</sup>: ...  
..... II mill D XX.

Otroso, se ha tomar cuenta a Juan Ochoa de La Quadra e Pero Martines d'Orosco de los montes que quedaron en Epela por cortar despues que paso la demora<sup>26</sup>.

Otroso, debe Juan de Arraçua tresientos maravedis que por descargo de su conçeija mando Juan Sanches de Guesalibarr, de los quales es en cargo el dicho Juan de Arraçua syn otros coherederos<sup>27</sup>: ..... CCC.

Otroso, se ha de cobrar de Madalena de Arteaga, vesina de Motrico, la merma que dio en los CCCC<sup>o</sup> XCV fanegas de trigo para Alonso de Bilvao, que son çient y dos çelemines, segund da por cuenta Juan Ochoa de Rexil, y la falta se fallo por presençia de Martin Lopes d'Oro y de otros, como terçio que son ocho fanegas y medio a veynte e dos tarjes.

Otroso, se ha de demandar a Martin d'Alçola, vesino d'Alçola XCVI çelemines de trigo que se fallaron de merma, segund el dicho Juan Ochoa de Rexil da por cuenta en los trigos que él traxo de Deba de Ferrando de Aguirre por el conçejo a Alçola.

## NOTAS:

1. Tachado: *pareçe*.
2. En el margen izquierdo: *Ojo*.
3. Aparece la palabra *Aranguren* tachada.
4. En el margen izquierdo: *Ojo*.
5. En el margen izquierdo: *Ojo*.
6. En el margen izquierdo: *Ojo*.
7. Tachado: *Martin Lopes d'Oro*.
8. En el margen izquierdo: *Ojo*.
9. En el margen izquierdo: *Que se, tome cuenta*.
10. En el margen izquierdo: *Que se tome cuenta*.
11. En el margen izquierdo: *Que se tome cuenta*.
12. En el margen izquierdo: *Cargo de más I mill XIII<sup>o</sup> maravedis*.
13. Encima, semiborrado: *L mill DCLXV maravedis*.
14. En el margen izquierdo: *seys mill e seysçientos*.
15. En el margen derecho: *LIII mill CCLI*.
16. En el margen derecho: *LII mill DCCC<sup>o</sup> XLIC e medio*.
17. En el margen izquierdo, tachado: *Ojo*.
18. En el margen izquierdo, tachado: *Ojo*.
19. En el margen izquierdo, tachado: *Ojo*.
20. En el margen izquierdo: *Ojo*.
21. En el margen izquierdo: *Ojo*.
22. En el margen izquierdo: *Ojo*.
23. En el margen izquierdo: *Develos Pero Ybanes de Otalora*.
24. En el margen izquierdo: *Ojo*.
25. En el margen izquierdo: *Ojo*.
26. En el margen izquierdo: *Ojo*.
27. En el margen izquierdo: *Pago*.

## 1506

Muy virtuosos señores.

La cuenta e razon que yo, Pedro d'Olariaga, mayordomo que fuy del conçejo, alcalde, justiçia, ofiçiales de esta villa de Mondragon desde el dia de señor San Miguel de mill e quinientos e çinco fasta el dia de San Miguel de quinientos e seys años, doy a vuestras merçedes en nonbrre del dicho conçejo es lo siguiente.

### Cargo.

Lo primero, vuestras merçedes fallaran por este lybro de cuentas que el dicho conçejo fizo alcançe a Juan Martines d'Arteta, mayordomo que fue del dicho conçejo, mi prredeçesor, de çinquenta e trres mill e dozientos e un maravedis, los quoaales yo reçeui en nonbrre del dicho conçejo: ..... LIII mill CCI maravedis.

Otro sy, resevi el terçio prosterro del dicho año de quinientos e çinco de la azendera del dicho conçejo, çinquenta e dos mill e ochoçientos e quorenta e nuebe maravedis e medio, segund paresçe por la dicha pasa(da) cuenta e testimonio de escrivano: ..... LII mill DCCC<sup>o</sup> XLIX maravedis e medio.

Otro sy, resebi los dos terçios de las quatro tavernas, syete mill e quatroçientos e treze maravedis, las quoaales dichas tavernas montaron onse mill e çient e veynte maravedis segun paresçe en presençia de Martin Juan de Salynas, escrivano, de los quoaales yo resevi como dicho es, dos terçios: ..... VII mill CCCC<sup>o</sup> XIII maravedis.

Otro si, resebi de Juan Martines d'Arteta seysçientos e treynta e seys maravedis: ..... DCXXXVI maravedis.

Otro si, resevi de Martin Lopes d'Oro e de Pero Martines d'Orosco por el paño que tomaron de Martin Lopes CCCLXXV maravedis, de Pero Martines, CCCC<sup>o</sup>: ..... DCCLXXV maravedis.

Otro si, resevi de Juan d'Urduña dosientos e trreynta e tres maravedis: ..... CCXXXIII maravedis.

Otro si, resevi de Juan d'Arça trresientos maravedis: ..... CCC maravedis.

Otro si, montaron las azenderas del dicho conçejo de este año de quinientos e seys, segun por testimonio de Martin Juan de Salynas, escrivano, paresçe, çiento e quorenta e seys mill e dosientos e setenta e tres maravedis e medio, de los quales yo resevi los \dos/ terçios primero e segundo que son nobenta e syete mill e quinientos e quinze maravedis: ..... XCVII mill DXV maravedis. 47r<sup>o</sup>. // 47v<sup>o</sup>.

Asy, suma e monta todo lo que yo el dicho Pedro he tomado, resçeuido en el nonbrre del dicho conçejo, dozientos e doze mill e ochoçientos e syete maravedis e medio: ..... CCXII mill DCCC<sup>o</sup> VII maravedis e medio. 47v<sup>o</sup>. // 48r<sup>o</sup>.

### Descargo.

Fallaran vuestras merçedes que para en cuenta e pago de estos dozientos e doze mill e nuebeçientos e siete maravedis e medio, he dado e pagado lo siguiente por libramientos de los dichos alcalde e regydores e procurador, segun por estas çedulas e testimonios de Martin Juan de Salynas, escrivano fiel del dicho conçejo paresçen:

Primeramente, a XX de henero di a Pero Yvanes de Ybarluçea quinientos maravedis de buena moneda del terçio prrosterro de mill e quinientos e çinco annos de los mill e quinientos maravedis que tiene setuados en el alvala de fierro e azero, motan reduzidos: ..... DXLVII maravedis.

A XXI de henero di a Ochoa Avadad d'Osynaga trreynta tarjas, que los ha de aver de su salario por el reloj: ..... CCLXX maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> de febrero di a Juan d'Otalora por crriar \el/ vino seysçientos e çinquenta maravedis: ..... DCL maravedis.

A XXII de febrero di a Christobal d'Arquiça mill e dosientos maravedis por la çerca del conçejo: ..... I mill CC maravedis.

A II de março di a ocho azemillas que avian servido al resçibimiento de la reyna, muger del rey don Fernando, syete mill e çient e nobenta e dos maravedis: ..... VII mill CXCII maravedis.

A X de março di a Martin Lopes d'Oro quinientos e dieseocho maravedis por que servio en la Junta de Vasarte: ..... DXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dia di a Juan d'Ameçaga quinientos maravedis, que los ha aver por çiertas calçadas: ..... D maravedis.

Este dia di a Juan Ochoa d'Olariaga syeteçientos e sesenta e çinco maravedis, que los gasto al tienpo que se tomaron cuentas a Juan Martines d'Arteta, que fue mayordomo del año pasado: ..... DCCLXV maravedis.

A XI de março di a Miguel de Salturry quinientos maravedis por dies estados de calçadas que fizo: ..... D maravedis.

Este dia di a Juan Ochoa d'Olariaga<sup>1</sup>, procurador, mill maravedis que el conçejo mando dar para gastar: ..... I mill maravedis.

Este dia di a Martin Lopes d'Oro mill e veynte e seys maravedis e medio, que los ha de aver que puso por el conçejo: ..... I mill XXVI maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XIII<sup>o</sup> mill CLXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio. <sup>48r<sup>o</sup></sup>// <sup>48v<sup>o</sup></sup>.

A IX de março di a Juan de Vergara dosientos maravedis por la quiebra que uvo en la renta de paños e joyas, que le vino a causa del orden que fyzo el conçejo: ..... CCC maravedis.

A X de março di a Jorge d'Oro un castillano e una dobla e un real por las hordenanças del conçejo: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXIX maravedis.

A XI de março di a Juan Garçia de Ynsaurrbe dieseseys tarjas porque fue a Deva para firmar cartas para la Corte: ..... CXLIII maravedis.

A XII de março di a Juan de Salynas doze tarjas por el trvabajo que resçivio en çiertas escripturas para la Corte: ..... CVIII maravedis.

A XIII de março di al vachiller Juan Peres de Vergara trreinta ducados al tienpo que envio el conçejo a la Corte por la prrevostad<sup>2</sup>: ..... XII mill CCLXXX<sup>o</sup> V maravedis..

XIX de março di al vachiller de Ganvoa çinco mill maravedis en buena moneda por el terçio prrosterero del año quinientos e çinco, que montan a la moneda de la tierra<sup>3</sup>: ..... V mill CCCC<sup>o</sup> LXII maravedis.

A XX de março di a Martin Lopes d'Oro un ducado, que lo ha aver por çiertas escrituras que lo fizo en el pelyto de sobre la prevostad: ..... CCCC<sup>o</sup> IX maravedis e medio.

A XXI de março resçivi de la volça del (*conçejo*) dosientos e setenta maravedis por mandado del conçejo por tres dias que servi en Vitoria quando vino la reina. A resçevir el sueldo: ..... CCLXX maravedis.

A XXII de março di a Rodrigo de Carrança, procurador de la casa de Sant Anton de Castroxeres, seysçientos maravedis, que los ha de aver por los puercos del año pasado de quinientos e çinco, e Lope de Vetono quatroçientos maravedis por el alquill de su casa del dicho año e a Juan d'Artaçuviaga mill e sieteçientos e sesenta e seis maravedis de buena moneda, que montan, reduzidos a la moneda de la tierra, mill e nuebeçientos e veynte e ocho maravedis e medio, que los ha de aver por Martin Ivanes de La Plaça, prevoste de Mottrico, por el terçio prrosterero de quinientos e çinco, que montan todos los sobredichos dos mill e nuebeçientos y veynteocho maravedis e medio: ..... II mill DCCCC<sup>o</sup> XXVIII maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio) XXII mill DCCLXXVI maravedis.  
48vº. // 49rº.

A XXV de março di a Juan d'Ameçaga sesenta tarjas, que los ha de aver por diesesyete días que servio en los solares alympiando la calçada del conçejo, que cayo la çerca del dicho conçejo: ..... DXL maravedis.

Este dia di a Garçia d'Avarrategui quinientos maravedis de buena moneda, que los ha de aver del terçio prrosterero del año de quinientos e çinco de lo setuado en el alvala de fierro e azero, montan reduzidos a esta moneda: ..... DXLVII maravedis.

Este dicho dia di a Juan Urisarry veynte e quatro tarjas, que los de aver por çinco candados, que fizo dos nuebos e trres adovados: ..... CCXVI maravedis.

A XXVI de março di a Pero Ochoa d'Avarrategui e a Juan Ochoa d'Olariaga por el salario del regymiento del primer terçio: ..... DCLXVII maravedis.

A XXVII de março di a Martin Lopes d'Oro, mayordomo de señora Santa Marina, mill e quinientos maravedis, que el conçejo mando dar en lymosna para la yglesia: .....  
..... I mill D maravedis.

A XXVIII de março di a Marçial, carpentero, un real nuevo por afinar las medidas del pan e çidrra: ..... XXXVII maravedis e medio.

Este \dicho/ dia, que es veynteocho de março, di a Diego d'Aro, cogedor de las alcavalas del rey por Diego Martines de Maestu, por el terçio prrosterero del año mill e quinientos e çinco, quinse mill e çient e quorenta e dos maravedis e dos cornados, que montan, reduzidos a la moneda de la tierra, dieseseys mill e quinientos e treynta e syete maravedis<sup>4</sup>: .....  
..... XVI mill DXXXVII maravedis.

A XXX de março di a Juan d'Arçaqua çient maravedis por quanto non devia más de dosientos maravedis por el tasamiento de Juan Sanches de Guesalyvarr e fueronle cargados çient maravedis: ..... C maravedis.

A XV de abril di a Rodrygo Avadad d'Alçarte, por su herrmano Juan d'Alçarte, dos mill e nuebeçientos e trreynta e quatro maravedis de buena moneda del año quinientos e çinco, que montan reduzidos a la moneda de la tierra, trres mill e dozientos e quatro maravedis<sup>5</sup>: ..  
..... III mill CCIIIº maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
.....XXIII mill CCCXVIIIº maravedis e medio. 49rº. // 49vº.

Este dicho dia di al procurador de San Millan mill e çinquenta maravedis e sesenta tarjas a Jorge d'Oro, que fue a la Junta al corregidor para que firmase la postura del conçejo, que montan mill e quinientos e noventa maravedis: ..... I mill DXC maravedis.

A XXVI de abril di a Pedro d'Estella, por seys soliybas que dio para la puente de Osinaga, seisçientos maravedis: ..... DC maravedis.

A XXVII de abril di a Martin de Quordoba e a su herrmano trresientos maravedis, que los han de aver por ezaminar la deza de San Antolyn por quatro dias: ..... CCC maravedis.

Este dicho dia di a Juan Ochoa d'Olariaga treynta tarjas, que los ha de aver por trres dias que servio al conçejo quando fue a Deva a Catelyna de Çavala: ..... CCLXX maravedis.

Este dicho dia di a Juan Peres de Çiorrola, escrivano, çient e veynte maravedis, que los ha aver por el trrabajo que tomo por envargar e escudrrinar las suertes de Epela que fueron para el conçejo: ..... CXX maravedis.

A XXVII de abril di a Juan d'Olariaga, procurador, quarenta tarjas para la costa e salario que ha de aver por la yda de la Junta e llamamiento de Vasarte por quatro dias: ..... CCCLX maravedis.

A XXVII (*dudoso*) de abril di a Juan d'Urduna dosientos e treynta e tres maravedis del yerro de cuenta del trigo de Deva: ..... CCXXXIII maravedis.

A IX de mayo di a Juan Garçia de Ynsaurrbe un ducado de oro quando le envio el conçejo a Valladolid al vachiller Juan Peres de Vergara: ..... CCCC<sup>o</sup> IX e medio.

A X de mayo di a Pedro de Çalguytu, cantero, quarenta e nueve tarjas, que los ha de aver por dies e seys dias que servio al conçejo en lynpiar los solares: ..... CCCCXLI maravedis.

A XV de mayo di a Lope Garçia d'Arcaraso por su fijo Pedro mill e mill (*sic*) e quinientos e noventa maravedis de buena moneda que los ha de aver de los dos mill maravedis que tyene el dicho procurador en el alvala de fierro e azero del año mill e quinientos e çinco por el prvillejo synado en çinco de março del dicho año, montan, reduzidos a esta moneda, mill e sieteçientos e treynta e siete maravedis: ..... I mill DCCXXXVII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ... VI mill LX maravedis e medio.  
49v<sup>o</sup>. // 50r<sup>o</sup>.

A XV de mayo di a Martin Sanches d'Arandia seysçientos maravedis de buena moneda, que los ha de aver por el iantar que tyene setuado en este conçejo, montan, reduzidos a la moneda de la tierra, seysçientos e çinquenta e çinco maravedis e medio: ..... DCLV maravedis e medio.

Este dia a Per Avadad de Mitarte dos ducados de oro que, los ha de aver por el serviçio que faze e cargo que tiene del conçejo para conjurar las nubes: ..... DCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

A XXII de mayo di a Ocho(a) Avadad d'Osynaga dosientos e sesenta e syete maravedis e medio e dos quornados por el terçio segundo, que los ha de aver por el salario del cargo que tiene del reloj: ..... CCLXVII maravedis.

A XXV de mayo a Juan Ochoa d'Olariaga trezientos e treynta e tres maravedis e dos quornados por el terçio segundo de su salario del ofiçio del conçejo: ..... CCCXXXIII maravedis e medio.

A XXVI de mayo di a Juan d'Artaçuviaga el Moço mill e seysçientos e sesenta e seis maravedis e medio e dos quornados, que los ha de aver por Martin Ybanes de La Plaça, preboste de Motrico, por el terçio primero del año quinientos e seys, que montan, reduzidos a esta moneda<sup>6</sup>: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A XXVII de mayo di a Garçia d'Avarrategui quinientos maravedis, que los ha de aver de lo setuado en el alvala de fierro e azero del primer terçio del año quinientos e seis, que montan reduzidos a la moneda de la tierra: ..... DXLVII maravedis.

Más tomo el escrivano fiel e yo con él un resme de papel que mando el conçejo: ..... CC<sup>7</sup> maravedis.

A tres de junio page a Ffrançisco d'Asquivill, cogedor de las alcavalas del rey por Diego Martines de Maestu, quinse mill e setenta e seys maravedis de buena moneda, que montan, reduzidos a la moneda de la tierra, dieseseys mill e quatroçientos e noventa e seys maravedis e medio: ..... XVI mill CCCC<sup>o</sup> LXIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): XXI mill CV maravedis e medio<sup>8</sup>.  
50r<sup>o</sup>. / 50v<sup>o</sup>.

A III<sup>o</sup> de junio di al vachiller Martin Ybanes d'Estella mill e quinientos maravedis, que los ha de aver por el salario de su avogaçia de este presente año: ..... I mill D maravedis.

A X de junio di a Pero Ochoa d'Avarrategui mill e sieteçientos maravedis por dieseseis dias que rezidio en la Junta General de San Çevastian e por un dia que fue al bachiller de Jauregui a Vergara sobre los cargo(s) que ha de llevar a la Corte: ..... I mill DCC maravedis.

Este dicho dia di a Martin Lopes d'Oro por dos dias que servio con una cavalgadura, que fue al corregidor por mandado del conçejo, quorenta tarjas con las costas del rosin y espensa: ..... CCCLX maravedis.

A X de junio di a Pero Ochoa d'Avarrategui, regidor, trsesientos e trreynta e trres maravedis e medio, que los ha de aver por su salario del terçio segundo del año mill e DVI años: ..... CCCXXXIII maravedis.

A XI de junio di al cantor quatro tarjas, que mandaron dar porque ofiçio en las misas del rosario e los domingos estudiendo la Junta: ..... XXXVI maravedis.

A XXII de junio di a Pero Yvanes de Yvarluçea quinientos maravedis de buena, que los ha de aver por el terçio primero del año mill e quinientos e seis, que los tiene setuados en el alvala de fyerro e azero, que montan reduzidos a la moneda de la tierra<sup>9</sup>: ..... DXLVII maravedis.

A XXII de junio di a Lope Garçia d'Arcaraso en nonbrre de su fijo Pero Garçia seisçientos e quorenta e siete maravedis e medio de la moneda que corre en el lugar, del primer terçio del año de mill e quinientos e seis, que tiene setuados en el alvala del fyerro e azero. Por este año no caven más: ..... DCXLVII maravedis e medio.

A XXIII de junio di a Juan Lopes d'Alçarte dos mill maravedis de buena moneda, que los ha de aver por el primer terçio del año mill e quinientos e seys años de los seys mill maravedis que tiene setuados, que montan, reduzidos a la moneda de la (*tierra*), dos mill e çient e nobenta maravedis: ..... II mill CXC maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de junio di a Martin Vanes d'Artaçubiaga, alcalde, por las costas que fizo en fazer la justiçia de Çalduyco, dos ducados e medio florin: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): VIII<sup>o</sup> mill CCLXXX<sup>o</sup> III<sup>10</sup> 50v<sup>o</sup>. // 51<sup>o</sup>.

A XXV de junio di a Martin Juan de Salynas quatro mill maravedis de buena moneda por el monte que le conprro el conçejo, que montan, reduzidos a la moneda de la tierra, quatro mill e trrezientos e ochenta e dos maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCLXXXII maravedis.

Este dicho dia di a Juan d'Otalora seisçientos e çinquenta maravedis, que los ha de aver por la soldada de la crriatura que el conçejo le dio a crriar e con esto estara pagado el dicho Juan d'Otalora el dia de San Juan de junio: ..... DCL maravedis.

A XXVI de junio di a Martin de Salynas çient e veynteocho maravedis, que los ha de aver por su salario de la reçevtoria que el conçejo le traxo para en el pleyto de con Catelyna de Cavala e por los derechos del proçeso de las provanças que dio syna(*da*)s en forma: ..... CXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXVII de junio di al cantor dos ducados de oro, que los ha de aver por los dos terçios de su salario que el conçejo lo mando dar: ..... DCCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

A X de julio di a doña Marina de La Quoadra quatroçientos maravedis, que los ha de aver por los alquileres de su casa por lo pasado: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

A X de julio di a Martin Juan de Salynas seis tarjas por dos cartas de procuraçion que dio sinadas para el conçejo en el pleyto de con Catelyna de Çavala, la una para ante el corregidor e la otra para Vitoria: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

A XI de julio di a Juan d'Avendaño ocho tarjas, que los ha de aver por dos dias que dio el moço para que fuese a Durango e a Elorrio e a otras partes sobre la criatura que echaron en la yglesia: ..... LXXII maravedis.

A XII de julio di a Martin Juan de Salynas veyntequatro tarjas, que los ha de aver segun el arazel por el conpromiso e sentençia de el conçejo e Yvarra e sus fijos sobre los terminos de Teluola que los dio synadas: ..... CCXVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VI mill DCCIX maravedis<sup>11</sup>.  
51rº. // 51vº.

A XXIIIº de julio di a Pero Ivanes d'Otalora ochoçientos maravedis, que los ha de aver porque dio de comer a los ofiçiales del conçejo e a otros que con ellos fueron, fasta treze onbrres del conçejo que fueron a Canpaçarra e a ver los mujones e terminos de con el conçejo, e más que dio a unos de Garagarça que fueron con los dichos ofiçiales a ver e mostrar los mojonos de entre Viscaya e Mondagon: ..... DCCCº maravedis.

A XXV de julio di al dotor Vartolome de Salynas treynta tarjas que el conçejo mando dar en lymosna por los sermones que fizo: ..... CCLXX maravedis.

A XXVI de julio di al vachiller de Ganboa mill e seisçientos e sesenta e seis maravedis e medio de buena moneda, que los ha aver por el terçio primero del año quinientos e seis que montan, reduzidos a la moneda de la tierra, mill e ochoçientos e veyntedos maravedis<sup>12</sup>: .....  
..... I mill DCCCº XXII maravedis.

A XII de agosto di a Martin Yvanes de Unçella veynte tarjas por dos dias que servio en la Junta de Vaçarte: ..... CLXXX maravedis.

A IX de setyenbrre di a Ochoa d'Oçaeta, çirujano, çinquenta tarjas, que los ha de aver por la cura que fizo a Ochoa de Apoça, que se descalavrrro al desatar del canpanario, que el conçejo mando dar: ..... CCCCº L maravedis.

A IX de setienbrre dia Ochoa Avadad d'Osynaga treynta tarjas, que los ha de aver por el serviçio del reloj e con ellos estara pagado fasta el dia de San Miguel primero que veniere, que es cavo de año de su serviçio: ..... CCLXX maravedis.

A X de setyenbrre pague a Alonso de Vilvao ocho mill e quatroçientos e setenta e syete maravedis, que los ha de aver por razon que el conçejo de esta villa tomo çiertos trrigos del dicho Alonso e cuenta fecha se fallo que el dicho conçejo hera deudor contrra el Alonso (*sic*) por todo los dichos ocho mill e quatroçientos e setenta e siete maravedis e con esta paga se acava de pagar al dicho Alonso de toda la deuda que el conçejo le hera en cargo de los trrigos que de éll conprro e tomadad su conosçimiento del dicho Alonso: .....  
..... VIIIº mill CCCCº LXX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XII mill CCLXIX maravedis.  
51vº. // 52rº.

A X de seyenbrre di a Garçia de Avarrategui quinientos maravedis de la moneda castellana del terçio segundo de este año de quinientos e seys de los maravedis del alvala de fierro e azero, que montan, reduzidos a la moneda de la tierra, quinientos e quorenta e syete maravedis: ..... DXLVII maravedis.

Yten más, resevi de la bolça del conçejo treynta tarjas por tres dias que servi por mandado del conçejo en el pleyto de con Catelyna de Çavala, que me enviaron a Vitoria para que tomase por testigo a Pedro de Ala e por estar enojado no se pudo tomar al dicho Pedro: ..  
..... CCLXX maravedis.



A XII de setyenbrre di a Martin de Unçella quorenta tarjas, que los ha de aver por quatro dias que servio en la Junta de Vaçarte en el llamamiento que se fizo por el señor corregidor: ...  
..... CCCLX maravedis.

Este dicho dia di a Pedro de Ybarra trresientos e çinquenta maravedis, que los ha de aver que pago las costas que fizo el cogedor del rey en Vergara por çierta execuçion que fizo en las azemillas: ..... CCCL maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de setyenbrre di a Maria de Aguirre doze tarjas, que los ha de aver por su trravajo de tener la criatura de Dios por algunos dias por mandado del conçejo: ..... CVIII maravedis.

A XV de setyenbrre di a Martin Sanches de Marçana çinquenta maravedis, que los ha de aver porque le restaron de resçivir en los alquileres de la casa que el conçejo le avia de pagar por el prregonero: ..... L maravedis.

A XVI de setyenbrre di a Juan Ochoa de La Quoadra por un terçio prrotero, que fue regidor que servio en el dicho ofiçio de regimiento, trresientos e trreynta e tres maravedis e dos quornados: ..... CCCXXXIII e II cornados.

A XVII de setyenbrre di a Martin Juan de Salynas çient maravedis, que los ha de aver por el arca del conçejo e con esto quedara pagado para el año de nuestros ofiços fasta San Miguel primero: ..... C maravedis.

(Suma): ..... II mill CXVIII<sup>o</sup> e medio. 52<sup>r</sup>. // 52<sup>v</sup>.

A XVIII<sup>o</sup> de setyenbrre di a Martin Ochoa d'Alvysturr sesenta e un maravedis e medio, que los ha de aver porque los puso en adreçar el peso e las pezas del conçejo: ..... LXI e medio.

A XX de setienbrre di a Juan Lopes d'Alçarte dos mill maravedis de buena moneda, que los ha de aver por el terçio segundo de este presente año de mill e quinientos e seis e tomadad su carta de pago: ..... II mill CXC maravedis.

A XXI de setyenbrre di a Juan Ochoa d'Olariaga, procurador, trresientos e trreynta e tres maravedis e dos cornados del terçio prrotero de su ofiçio e salario: .....  
..... CCCXXXIII maravedis e medio.

A XXIII<sup>o</sup> de setienbrre di a Pero Garçia d'Arcaraso seisçientos e quorenta e syete maravedis e medio en la moneda que corre en la tierra, que los ha de aver del terçio segundo del alvala de fierro e azero de este año de quinientos e seis: ..... DCXLVII maravedis e medio.

A XXIII<sup>o</sup> de setyenbrre di a Pero Yvanes de Yvarluçea quinientos maravedis de la moneda castellana, que los ha de aver del terçio segundo del alvala de fierro e azero de este año de quinientos e seys: ..... DXLVII maravedis.

A XXV<sup>13</sup> de setienbrre di a Juan d'Artaçuviaga mill e seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio e dos cornados de los maravedis del terçio segundo de este año de quinientos e seis, que Martin Yvanes de La Plaça le lybrro en este conçejo en lo setuado e resçivid carta de pago: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XXI maravedis e medio.

A II de octuvrre di a Martin Vanes d'Artaçuviaga, alcalde, por la açesoria de la sentencia crriminal que hordeno el vachiller Martin Yvanes d'Estella sobre la muerte de Rodrigo d'Aranguren e Juan Martines de Çuvillaga e a Martin Juan, por el proçeso e salario de sus trravajos que sobre la dicha muerte fizo lo que esta asentado en el lybrro del conçejo, que es un ducado, e por la sentencia otro ducado al letrado, que son dos ducados: .....  
..... DCCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

A II de otubre di al vachiller Juan Peres de Vergara e a Martin Lopes d'Oro çient tarjas por quanto el conçejo los envio a la Junta e han de aver para su gasto: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

A II de otubrre di a Juan Lopes d'Arcaraso, escrivano fiel del conçejo, dieseocho tarjas por una resma de papel que ha de aver para escrivir las pesquizas e cuentas del dicho conçejo: ..... CLXII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): VII mill CCCC<sup>o</sup> LXX<sup>o</sup> II 52<sup>v</sup>. // 53<sup>r</sup>.

A VII de otubrre di a Pero Ochoa d'Avarrategui, regidor, mill e seysçientos e diesesyete maravedis, que ha puesto por el conçejo en los pleytos de con (Ca)telyna de Çavala e Martin d'Alçola e con un florin que dio ha Anton Sanches d'Aguirre, escrivano fyel de la Provençia, por çiertas cartas que dio para Sus Altezas en el pleyto de la prevostad: ...I mill DCXVII maravedis.

A X de otubrre di a Juan Lopes d'Arcaraso ochoçientos trreynta e trres maravedis e medio de buena moneda, que los ha de aver por el terçio prrotero del año quinientos e çinco de lo setuado de los dos mill e quinientos maravedis que tiene en el alvala de fierro e azero, que son reduzido a esta moneda: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

Este dicho dia di a Juan Lopes d'Arcaraso ochoçientos e trreynta e trres maravedis e medio de buena moneda, que los ha de aver por el terçio primero de este presente año de quinientos e seis de lo setuado de los dos mill e quinientos maravedis que tiene en el alvala de fierro e azero, que montan, reducidos a la moneda de la tierra: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

A XI de otubrre di a Juan Lopes d'Arcaraso ochoçientos e trreynta e trres maravedis e medio de buena moneda del terçio segundo de este presente año de quinientos e seis de los dos mill e quinientos maravedis que tiene en el alvala de fierro e azero, que montan, reducidos a la moneda de la tierra: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

A XII de otubrre di a Juan Lopes d'Arcaraso dos ducados, que le mandaron dar para en aiuda de fazer la puente de Çalguivarr: ..... DCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

A XII de otubrre di a Ffraçisco d'Asquivill, cogedor de las alcavalas del rey por Diego Martines de Maestu, quinse mill e setenta e seis maravedis de buena castellana, que los ha de aver por el segundo terçio de este presente año de quinientos e seis, que montan, reducidos a la moneda de la tierra, dieseseys mill e quatroçientos e noventa e seys maravedis e medio: ..  
..... XVI mill CCCC<sup>o</sup> LX III<sup>o</sup> maravedis e medio<sup>14</sup>.

(Suma): ..... XXI mill DCXXX<sup>15</sup> maravedis. 53<sup>r</sup>. // 53<sup>v</sup>.

A XIII de otubrre di a Martin Ruis d'Olalde nueve tarjas, que los ha de aver del alquill de su cavallo, que prresto por mandado del conçejo al vachiller Juan Peres de Vergara para yr a la Junta de Usarraga: ..... LXXXI maravedis.

Este dicho dia di a Martin Ochoa de Salynas mill e dosientos maravedis, que los ha de aver por el salario de las calçadas del año en que estamos, començando el dia de San Miguel proximo pasado fasta primero de setyenbrre e con tanto el dicho Martin Ochoa estara pagado fasta el dia primero del mes de setyenbrre proximo venidero, fecha a XXIII<sup>o</sup> del mes de julio: ...  
..... I mill CC maravedis.

A XIII de otubrre di a Jorge d'Oro doze tarjas, que los ha de aver por la venta que dio synada al conçejo del monte que conprro de Martin Juan de Salynas: ..... CVIII maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de otubrre dia para las honrras del rey nuestro señor, para çera e responsos e misa setenta e una tarjas, e veynte e quatro tarjas para los vuerizos que carrear la piedra del canpanario e veyntetres tarjas e trres maravedis que di a Sancho de Gaviola por la reçevtoria e al moço que enviastes por el termino e a mí por los trres dias que ocupe en Vitoria para tomar por testygo a Pedro d'Alava e a su criado, de forma que son por todos çient e trreynta e ocho tarjas e trres (*maravedis*), montan: ..... I mill CCXLV maravedis.

Este dicho dia di a Juan d'Ameçaga doze tarjas, que los ha de aver por el serviçio que fizo en ajudar a cargar la piedra que carrear los vuerizos del çimenterio: ..... CVIII maravedis.

A XV de octubre di a Juan Lopes de Urisarry ochoçientos e çinquenta maravedis, que los ha de aver por quatro cadenas nuevas que fyzo para los presos de la carçel e dos cada dos nuevos con sus argolas e otros dos candados viejos renobo con sus argollas nuevas: ..... DCCC<sup>o</sup> L maravedis.

A XV de octubre di a Martin Juan de Salynas mill maravedis, que los a de aver por su salario de este presente año de mill e quinientos e seys: ..... I mill maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill DXCII. 53v<sup>o</sup>.// 54r<sup>o</sup>.

A XVI de octubre di a Lope Garçia d'Arcaraso treynta tarjas, que los ha de aver por el padron de los exidos que dio sacado en lynpio por quanto el primero se obo perdido e le fizimos sacar de los registros oreginales: ..... CCLXX maravedis.

A XVII de octubre di a Martin Lopes d'Oro treynta tarjas, que los ha de aver por la tabla e tytulos que fizo en la postura nueva: ..... CCLXX maravedis.

Este dia Pero Yvanes d'Otalora, regidor, por un dia que servio al conçejo, que fue a Escoriaça sobre el enplasamiento que los de Lenis fizieron al conçejo sobre los terminos, seis tarjas e más quatro tarjas que dio al escrivano que son dies tarjas: ..... XC maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de octubre di a Juan d'Ameçaga, cantero, dos mill maravedis en prendas que tenia de las callonas, que los ha de aver por las calçadas de Asporoça que van a Urisarry: ..... II mill maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> de octubre di a Juan d'Arquiça, cantero, çient e veynteseis maravedis porque servio en el Portal de Arriva al conçejo a desatar e adreçar las calçadas: ... CXXVI maravedis.

A XIX de octubre di a Martin de Quordoba e a Pedro d'Oquendo e a Pedro d'Unçella e a Martin Juan de Salynas cada dos tarjas, que los han de aver porque servieron por mandado del conçejo en escudrrinar çiertos exidos del conçejo: ..... LXXII maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de octubre di a Juan d'Ameçaga, cantero, treynta tarjas, que los ha de aver para en cuenta de los dias que an dado a lynpiar e azer echar la piedra e arena de la torre del canpanario: ..... CCLXX maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de octubre di a Juan d'Arquiça, cantero, treynta e dos tarjas, que los ha de aver por çiertos dias que servio en la puente de Musaquola e por el camino que fizo cavo Santa Maria de Çiorrola: ..... CCLXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXV de octubre di a Juan Lopes de Urisarry veyntetres tarjas, que los ha de aver, los doze por adovar el peso del moleo e los onse por un candado que fizo para los pesos del conçejo con su fierro en que anden e por çiertas pezas que fizo: ..... CCVII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... III mill DXCIII maravedis. 54r<sup>o</sup>.// 54v<sup>o</sup>.

Yten más, de mi salario dos mill maravedis de este presente año: ..... II mill maravedis.

A XXV de octubre di a Juan Yvarluçe, vuerizo, el de Garagarça, e a Juan de Goyru cada treynta e seys tarjas e a Juan de Gomistiano doze tarjas, que son por todos ochenta e quatro tarjas, que los han de aver por los jornales que fizieron con sus vueys en llevar la piedra del canpanario: ..... DCCLVI maravedis.

A<sup>16</sup> XXV de octubre di a Juan d'Arquiça, cantero, seis mill maravedis, que los ha de aver para en pago de las calçadas de la calle e de las puentes de Çiorrola e Osinaga: ..... VI mill maravedis.

A XXVII de otubre di a Juan Peres de Mitarte quatro mill e quinientos/ maravedis en moneda que corre en esta villa, de los maravedis de este segundo terçio, porque los ha de aver el monte e heredad de Mendoçasagasty, que vendio al conçejo por el dicho pprreçio: ..... IIII mill D maravedis.

Este dia di a Juan Peres de Mitarte nuebeçientos maravedis, que los ha de aver el alquiler de su casa del año proximo pasado de quinientos e seis: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

Este dia di a Martin Juan de Salynas treynta e dos tarjas, que los ha de aver por el contrato de venta de las casas que el conçejo comprro de Lope Sanches d'Orosco e Martin Sanches, su hermano; el dicho Martin Juan dio synado para el dicho conçejo: ..... CCLXXX<sup>o</sup> VIII maravedis.

Este dia di a Pero Yvanes d'Otalora, regidor, mill maravedis, que los ha de aver porque servio en el ofiçio de regimiento en este presente año al dicho conçejo: ..... I mill maravedis.

(Suma de las siete últimas cantidades): ..... XV mill CCCC<sup>o</sup> XLIIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

Asi, suma e monta todo lo que yo he dado e pagado por mandado de los dichos ofiçiales, çiento e sesenta e nueve mill e seisçientos e veynte e dos maravedis e medio: ..... CLXIX mill DCXXII maravedis e medio.

Asi, resta que ha de aver el dicho conçejo de mí, el dicho Pedro, quorenta e trres mill e dosientos e ochenta e çinco maravedis: ..... XLIII mill CCLXXXV maravedis. <sup>54<sup>o</sup>.</sup>// <sup>55<sup>o</sup>.</sup>

Otrosi, el conçejo tyene de resçivir el terçio prrotero de este año, quorenta e ocho mill e sieteçientos e çinquenta e siete maravedis e medio: XLVIII<sup>o</sup> mill DCCLVII maravedis e medio.

Los quoaes dichos quorenta e ocho mill e sieteçientos e çinquenta e siete maravedis e medio se han de resçivir de las personas, segun estan oblygados a pagar, por presençia de Martin Juan de Salynas, escrivano.

Primeramente, por la renta del vino de Pedro de Ibarra e sus fiadores XVI mill DCXCVIII<sup>o</sup> maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... XVI mill DCXCVIII<sup>o</sup> maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Martin Ochoa de Salynas, por el pan en grano: ..... V mill CXII maravedis.

Yten, de Martin Ochoa de Salynas, por la renta de paños e joyas DCCXXXIII maravedis e III cornados: ..... DCCXXXIII maravedis e III cornados.

Yten, del dicho Martin Ochoa de Salynas, por la renta de vestyas e heredades V mill CCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup> maravedis: ..... V mill CCCC<sup>o</sup> LIIII maravedis

Yten, del dicho Martin Ochoa, por la renta del alvala de fierro e azero IIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XLVII maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill XLVII maravedis (sic).

Yten, de Juan Ochoa de Isurieta e de sus fiadores, por la renta de la prebostad II mill CCCLXXXIII maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... II mill LXXXIII maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, del dicho Juan Ochoa de Isurieta e de su fiador, por la renta de la voneria IIII<sup>o</sup> mill CCCII maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCII maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Martin Ochoa d'Alvisturr, por la renta del peso del moleo II mill VI maravedis e III cornados: ..... II mill VI maravedis e III cornados.

Yten, de Ochoa de Santa Maria e Martin d'Oro e de Juan de Mitarte, por la renta de la carnisçeria III mill CCCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados: ..... III mill CCCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Andrrres de Jauregui, por los çapateros DCLXVI: ..... DCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados.

Yten, de Juan Ochoa de Rexill, por los caperos CCCC<sup>o</sup> XXV maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> XXV maravedis.

Yten, de Pedro d'Elorduy e de Juan de Urrduna, por los tenazeros I mill DXV maravedis: ..  
 ..... I mill DXV maravedis.  
 Yten, de Martin de Echanis por los rementeros e de sus fiadores CCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup> maravedis e  
 II<sup>o</sup> cornados: ..... CCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup> maravedis e II<sup>o</sup> cornados.  
 Yten, de Estivalys de Gomistiano por los venaqueros I mill X: ..... I mill X maravedis.  
 (Suma): ..... XVIII<sup>o</sup> mill DCCLVII maravedis. 55r<sup>o</sup>. // 55v<sup>o</sup>.

En la villa de Mondragon, suso en las casas de Juan Peres de Mitarte, donde es usado y acostunbrado de faser conçejo, en veynte e nueve (*dudoso*) dias del mes de otubre, año del Nasçimiento del nuestro salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e seis años, estando ende juntos en conçejo el bachiller Martin Yvanes d'Estella, alcalde hordinario de la dicha villa e su jurydicion, e Juan Peres de Mitarte e Ochoa de Ynsaurbe, regydores, e Pero Ochoa d'Olaryaga, syndico procurador, e el bachiller Juan Peres de Vergara, abogado, e Martin Lopes d'Oro e Pero Martines d'Orosco e Lope Sanches d'Orosco e Martin Yvanes d'Arteta e Lope de Urrupayn e Juan Peres de Çiorrola, diputados, e Pero Sanches de Guesalivar, mayordomo, ofyçiales del dicho conçejo en este presente año, e Martin Banes d'Artaçubiaga, alcalde hordinario que fue de la dicha villa, e Pero Ybanes d'Otalora e Juan Ochoa de la Coadra, regydores, el dicho Juan Ochoa por absençia de Pero Ochoa d'Abarrategui, e Juan Ochoa d'Olaryaga, syndico, e Pedro d'Olaryaga, mayordomo, e Martin Juan de Salinas, escrivano, ofyçiales que fueron del dicho conçejo en el año proxymo pasado, e en presençia de mi, Juan Lopes d'Arcaraso, escrivano de Su Alteza e de los fechos del dicho conçejo por este presente año, y paresçio presente el dicho Pedro d'Olaryaga, mayordomo del dicho año pasado, e dixo al dicho conçejo, alcalde, regydores e ofiçiales susodichos que, como ellos bien savian, él avia seydo mayordomo del dicho conçejo en el año proxymo pasado e querya faser descargo de la dicha su mayordomia e dar cuenta con pago de lo que avia resçivido en nonbre del dicho conçejo e de lo que avia puesto e gastado en su nonbre e dado segund que tenia todo ello por menudo asentado en este libro de cuentas e por él paresçia, la qual dicha cuenta ante todas cosas presentaba ante sus merçedes para que la resçibiesen, viesen e examinasen e verygurasen, segund que era usado de faser, e sy algo le alcançasen que esta çierto e presto de dar e pagar al dicho Pero Sanches de Guesalivar, mayordomo del dicho conçejo, e de ello dixo que pidia a mí, el dicho escrivano, que le diese testimonio.

E despues de lo susodicho, luego en contynente, en el dicho ayuntamiento del conçejo, en presençia de mí, el dicho escrivano, los dichos alcalde, regydores y los otros ofyçiales de suso nonbrados resçibieron la dicha cuenta e vieron e averyguaron el cargo e descargo que el dicho Pedro d'Olaryaga, mayordomo, dio e los libramientos por el alcalde, regydores e ofyçiales del conçejo del dicho año proxymo pasado dados e librados, firmados de sus nonbres e todo ello bien visto e esaminado e averyguado, fysyeron alcançe al dicho Pedro d'Olaryaga, mayordomo, de lo que mostraba e dava por cuenta aver puesto e gastado por el dicho conçejo, que devia quorenta e tres mill e dosientos e sesenta e syete maravedis e medio de las dosientas e dose mill e ochoçientos e quorenta e syete maravedis que resçivio en nonbre del dicho conçejo de todo el cargo de su mayordomia, de los quales dio por cuenta que avia puesto, dado e gastado por el dicho conçejo çient e sesenta e nueve mill e quinientos e setenta e nueve maravedis e le alcançaron los dichos quorenta e tress mill maravedis e dosientos e sesenta e syete maravedis e medio.

(Alineadas en una columna al margen derecho)

Cargo: ..... CCXII mill DCCC<sup>o</sup> XLVII maravedis.

Descargo: ..... CLXIX mill LXXIX maravedis e medio (*sic*)<sup>17</sup>.

Alcançe: ..... XLIII mill CCLXVII maravedis e medio. <sup>55v<sup>o</sup></sup> // <sup>56 r<sup>o</sup></sup>.

Segund que más largamente paresçe por menudo cada cosa por sy puesto e asentado en este dicho libro, de los quales dichos maravedis de alcançe dio e pago al dicho Pero Sanches de Guesalivar, mayordomo, en dineros en contado e prendas de plata ante los dichos ofyçiales treynta e seys mill e çiento e veynte e dos maravedis e que los syete mill e çient e quorenta e çinco maravedis restantes para conplimiento de toda paga del dicho su cargo, el dicho alcalde, regidores e ofyçiales mandaron al dicho Pedro d'Olaryaga que los dé e pague al dicho Pero Sanches de oy dia de la fecha de esta cuenta en veynte dias primeros siguientes, en los quales le condepnaron a que los dé e pague para el dicho plaso y estos dichos maravedis restantes dados e pagados al dicho Pero Sanches, mayordomo, en boz del dicho conçejo dixeron los dichos alcalde, regidores e ofyçiales susodichos que daban e dieron e carta de pago e fynequito al dicho Pedro d'Olaryaga del cargo de la dicha su mayordomia e de las dichas dosientas e dose mill e ochoçientas e quorenta e syete maravedis que (*ilegible*) resçivio en nonbre del dicho conçejo e le daban por libre e quito al dicho Pedro e a su fyador e bienes de ellos por la dicha rason de todo el dicho su cargo e mandaron a mí, el dicho escrivano, diese de ello testimonio cada e quando que por el dicho Pedro d'Olariaga me fuese pedido e requerido, en fe de lo qual fyrmaron aqui de sus nonbres los dichos alcalde, regidores e ofyçiales.

(*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) El bachiller de Vergara (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Martines (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Lopes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Johan de Mitarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin de Arrteta (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olaryaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Lopes, escrivano (*rúbrica*). <sup>56 r<sup>o</sup></sup> // <sup>56 v<sup>o</sup></sup>.

[Cargo.

En XXIX de octubre de quinientos e seys años, cuenta fenesçida con Pedro d'Olaryaga, mayordomo del dicho conçejo del año proximo pasado; hysosele cargo de CCXII mill DCCC<sup>o</sup> XLVII maravedis: ..... CCXII mill DCCC<sup>o</sup> XLVII.

Descargo.

Dio para en cuenta e pago de lo susodicho, segund paresçia por menudo cada partido sobre escripto e asentado en las syete fojas del libro de su cuenta, conforme a las çedulas, CLXIX mill DLXXIX maravedis e medio: ..... CLXIX mill DLXXIX maravedis e medio.

Otrosi, dio e pago a Pero Sanches de Guesalivar XXIII castellanos a LIX tarjes, que montan: ..... XII mill CC XIII.

Otrosi, dio en dosientos reales en contado: ..... VII mill D maravedis.

Otrosi, dio CCC e XXXIII tarjes e tres maravedis que montan: ..... III mill maravedis.

Otrosi, di LXV tarjes viejos de bret[...] por prendas de: ..... DLXXXV maravedis.

Yten, dio una taça de plata con una alcarchofa e dieseseys botos por I mill CCLXX maravedis: ..... I mill CCLXX maravedis.

Yten, una taça blanca llana con las llaves de San Pedro e su corona por dos mill e quinientos e quorenta e ocho maravedis: ..... II mill DXLVIII maravedis.

Yten, dio más XXVII botos dorados, los IX que eran [...]ados e los otros de caracol de filigrana dorados, por: ..... DCCLXXXVII.

Yten, otra taça ancha dorada de dargas (*dudoso*) con un esmalteçimiento por V mill CCXV e medio maravedis: ..... V mill CCXVIII e medio.

Yten otra taça con unos rayos de sol por III mill maravedis: ..... III mill maravedis.

(*Suma del descargo y de los 9 pagos siguientes realizados a Pedro Sánchez de Guesalibar*): ..... CCV mill DCCI e medio.

Resta VII mill CXLVI maravedis.]<sup>18</sup>

E despues de lo susodicho, fenesçida la dicha cuenta e fecho el dicho alcançe en la manera que dicha es e por este dicho libro paresçe e en él se contiene, en el dicho ayuntamiento fesieron cargo los dichos alcalde, regidores e ofyçiales al dicho Pero Sanches de Gusalivar, mayordomo, de los dichos quorenta e tres mill e dosientos e sesenta e syete maravedis e más de quorenta e ocho mill e syeteçientos e quorenta e çinco maravedis, que ha de resçibir e recabdar del terçio pasado de este dicho año de quinientos e seys de los arrendadores de las hasenderas del dicho conçejo, segund paresçe e esta asentado por el memoryal del remate de las dichas hasenderas, en que suma todo ello nobenta e doss mill e dose maravedis:

(*Alcançe hecho al mayordomo Pedro Ochoa de Olariaga*):

XLIII mill CCLXVII maravedis.

(*Cantidad a recaudar del último tercio de las hacenderas de 1506*):

XLVIII<sup>o</sup> mill DCCXLV maravedis.

(*Suma de las dos últimas cantidades*):

XCII mill XII maravedis.

Otro sy, se le cargo al dicho mayordomo que él a de recabdar de Juan Ochoa d'Olaryaga quootro mill e tresçientos maravedis del alcançe que se le hizo al dicho Juan Ochoa de los maravedis que resçivio por el conçejo en el año proximo pasado, que fue syndico procurador del dicho conçejo, los quales dichos maravedis ha de pagar el dicho Juan Ochoa para el dia de San Andres primero venydero: ..... III mill CCC maravedis.

Otro sy, se le hizo cargo al dicho mayordomo de tress mill maravedis<sup>19</sup> que deve Martin Malax, armero, vesino de Marquina, por carta de obligaçion al dicho conçejo a plaso pasado y es fyador del dicho Martin Malax de los dichos maravedis Martin Lopes d'Oro: .....

..... III mill maravedis.

Otro sy, se le cargo al dicho mayordomo tress mill maravedis, que ha de recabdar de Maryna de Sagurdia, que los deve al dicho conçejo por carta de obligaçion por çierto pedaço de tierra que el dicho conçejo le ovo vendido çerca de su casa en Sagurdia: .....

..... III mill maravedis.

Otro sy, se le hizo cargo de tress mill e çient e setenta maravedis, que ha de recabdar de Pero Yvanes de Otalora, que los deve al dicho conçejo, por quanto los ovo resçivido de San Juan d'Aranguren por el dicho conçejo e sy por cuenta mostrare que resçivio menos, que se le descuenten e le den chartel de ellos<sup>20</sup>: ..... III mill CLXX maravedis.

Otro sy, se le cargo sesenta e ocho maravedis que ha de recabdar de Juan Garçia de Ynsaurbe, que los deve al dicho conçejo: ..... LXVIII<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): CV mill DL maravedis. <sup>56v<sup>o</sup></sup>. // <sup>57r<sup>o</sup></sup>.

Asy<sup>21</sup>, monta el cargo que se le hase al dicho Pero Sanches de Guesalivar, mayordomo, asy del alcançe que se le ha fecho a Pedro d'Olaryaga, mayordomo que fue del dicho conçejo

en el año proximo pasado, como del alcançe que se le hiso a Juan Ochoa d'Olaryaga, syndico procurador que fue del dicho conçejo en el dicho año proximo pasado, como del terçio postrero de las hasenderas del dicho conçejo del dicho año de quinientos e seys, e de otros maravedis que se deven al dicho conçejo por otros partidos más partyculares, segund que en la plana antes de esta en este libro esta asentado e se contiene, çient e çinco mill e quinientos e çinquenta maravedis, de que ha de dar cuenta e pago con las otras hasenderas del conçejo del año de su mayordomia, segund es usado de lo haser al cabo de su ofyçio de la dicha su mayordomia: ..... CV mill DL maravedis.

(Rúbrica) Martin Ochoa (rúbrica). (Rúbrica) Johan de Mitarte (rúbrica). (Rúbrica) Juan Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Martines (rúbrica). (Rúbrica) Juan Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Lope (rúbrica). (Rúbrica) Juan Peres (rúbrica). (Rúbrica) El bachiller de Vergara (rúbrica). (Rúbrica) Martin de Arrteta (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Pedro (rúbrica).

Otrosy, avedes de recabdar de Juan Lopes d'Arcaraso treynta e çinco reales e medio que resçivio por el conçejo del cojedor de [...] de la ayuda de las asemilas que enbio al conçejo a la venida de la reyna, e de Pero Ochoa d'Abarrategui dosientos e setenta maravedis que a cargo de los pagar los resçivio del dicho cogedor, que son por todos I mill DXCV maravedis: ..  
..... I mill DXCV maravedis.

Otrosy, a XIX de desienbre de quinientos e seis años resçivio el dicho Pero Sanches, mayordomo, çient tarjes que recabdaron de Madalena d'Arteaga, veçina de Motryco de lo que devia: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis. 57<sup>o</sup>.// 57<sup>v</sup><sup>o</sup>.

Otrosy, ha de pydir e recabdar el dicho Pero Sanches de Guesalivar, mayordomo del dicho conçejo, de Martin Ochoa de Salinas, peligero, syete mill e çient e setenta e seys maravedis, que le restan a pagar al dicho conçejo del trigo que resçivio de Pedro d'Alaba, segund paresçe por el fenesçimiento de cuentas de con el dicho Martin Ochoa e Juan Martines d'Arteta, mayordomo que fue del dicho conçejo en el año pasado de quinientos e quatro años, que esta apuntado en este dicho libro a fenesçimiento de cuenta del dicho mayordomo: .....  
..... VII mill CLXXVI maravedis.

Otrosy, ha de pydir e recabdar de Pero Ochoa de Santa Maria seys fanegas de trigo<sup>22</sup>, que paresçe que debe, segund esta apuntado en este libro, que ovo resçivido por el Ferrando d'Alçola (sic), su huespede, de Martyno d'Alçola, porque el dicho trygo se vendio a XXV tarjes: ..... I mill CCCL maravedis.

Otrosy, deve al dicho conçejo Catalina de Çabala çinquenta fanegas de trygo<sup>23</sup>, sobre que esta pleyto pendiente ante el señor corregidor.

Otrosi, deve Martyno d'Alçola dose fanegas de trigo<sup>24</sup>, sobre que esta pleyto pendiente, el qual dicho trygo costo a veynte e dos tarjes e medio.

Otrosi, que se aya de pedir cuenta a Pero Martines d'Orosco e Juan Ochoa de La Coadra de los montes de Epela.

Otrosy, deve Martin Lopes d'Oro mill maravedis, que dieron por cuenta Juan Ochoa de la Coadra e Pero Martines d'Orozco de çierto monte que tomo en Epela: ..... I mil.

Otrosy, deve Juan Ochoa de Vergara dosientos e treynta maravedis de çierto monte que tomo en Epela: ..... CCXXX.

Otrosy, deve Juan d'Arraçua tresientos e veynte maravedis de çierto monte que tomo en Epela: ..... CCCXX.



Otrosy, deve Juan Ochoa de La Coadra seysçientos e çinquenta maravedis de resto de las cuentas de los montes de Epela, los quales maravedis quedo que los darya en maderya: .....  
..... DCL.

Esta<sup>25</sup> cuenta de esta plana e e (*sic*) el alcance que se le yzo al procurador sindico Pero Ochoa de Olariaga se abran menester de asentar en cuenta porque no se falla aver puesto los ofiçiales que tomaron las cuentas. <sup>57vº</sup>. //

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *Juan Ochoa*.
2. En el margen izquierdo: *Ojo*.
3. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
4. En el margen izquierdo: *Carta y pago*.
5. En el margen izquierdo: *Carta y pago*.
6. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
7. Se añade el numeral *XX* tachado.
8. Encima aparece la cifra *XXI mill CLX maravedis* tachada.
9. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
10. Encima aparece la cifra *VIIIº mill CCCLXXVII maravedis* tachada.
11. Encima aparece la cifra *VI mill DCCXXI maravedis* tachada
12. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
13. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
14. La cantidad está corregida.
15. Encima aparece la cifra *XXI mill DCLXII maravedis e medio* tachada.
16. En el margen izquierdo: *Ojo*.
17. Quedan sin contar 500 maravedis. La cifra tendría que ser *CLXIX mill DLXXIX e medio*.
18. El texto que presentamos entre corchetes, que corresponde a varlos pagos efectuados en moneda y en especie por el mayordomo Pedro de Olariaga a su sucesor Pedro Sánchez de Guesalíbar, aparece en el fol. 47rº. del ms. original. Ahora bien, atendiendo a su contenido, se estimó más conveniente editarlo más adelante, entre los apartados relativos al examen final de cuentas del periodo 1505-1506 y al alcance que se le hizo entonces al mayordomo saliente Pedro de Olariaga. Más aún, una lectura detenida revela que este texto de los pagos tiene una relación temática y cronológica inmediata con los contenidos del fol. 56rº. Por ello, lo hemos transcrito a continuación.
19. En el margen izquierdo: *Ojo, por yerro se pago aqui III mill maravedis y han de ser III mill CCC maravedis de moneda castellana*.
20. En el margen izquierdo: *Juro Pedro d'Otalora que eran menos quinientos maravedis, de los quales se le dio un chartel de quinientos maravedis para el bolsero del conçejo*.
21. En el margen derecho: *Cargo*.
22. En el margen izquierdo: *VI fanegas de trigo*.
23. En el margen izquierdo: *L fanegas de trigo*.
24. En el margen izquierdo: *XII fanegas de trigo*.
25. En el margen izquierdo: *Ojo*.

Muy virtuosos señores.

La cuenta e rason que yo, Pero de Gusalibar, mayordomo que fuy del conçejo, alcalde, justyçia, ofyçiales de esta villa de Mondragon desde el dya de señor Sant Miguel de myll e quinientos e seys fasta el dya de señor Sant Miguel de mill e quinientos e syete años, doy a vuestras merçedes es lo seguyente.

Lo primero, vuestras merçedes fallaran por este libro de cuentas que el dicho conçejo fyso de alcançe a Pero Ochoa d'Olaryaga, mayordomo, my predeçeçor, quorenta e tres mill e dosientos e sesenta e syete maravedis, los quouales yo resçivy en el nonbre del conçejo: ..... XLIII mill CCLXVII.

Otro sy, resçivi el terçio prosterio del dicho año de quinyentos e seys, quorenta e ocho mill syeteçientos e quorenta e çinco maravedis, segund paresçe por la dicha pasa(da) cuenta e testimonio de escribano: ..... XLVIII<sup>o</sup> mill DCCXLV.

Otro sy, resçivy del Juan Ochoa d'Olaryaga, syndico procurador que fue del conçejo, quouatro mill e tresientos maravedis, que le ysieron de alcançe: ..... IIII mill CCC.

Otro sy<sup>1</sup>, me cargaron que recadase en Martin Malax, vesino de Marquina que esta oblygado contra el conçejo de tres mill maravedis, fiador Martin Lopes d'Oro: ..... III mill.

Otro sy, me cargaron de Marina de Sagurdya tres mill maravedis que esta ovlygado contra el conçejo por çierta tierra que le vendieron çerca de su casa: ..... III mill.

Otro sy, en Pero Ybanes d'Otalora tres mill e e (*sic*) çientt e setenta maravedis por quanto ovo resçivido de Sant Juan de Aranguren: ..... III mill CLXX.

Otro sy, en Juan Garçia de Ynsaurrbe, sastre, sesenta e ocho maravedis, que son por todo, segund paresçe por esta, çient e çinco mill e quinientos e çinquenta maravedis: ..... LXVIII<sup>o</sup>. (*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... CV mill DL <sup>59<sup>o</sup></sup>. // <sup>59<sup>o</sup></sup>.

Otro sy, más e allende de esta otra parte me cargaron mill e quinientos e nobenta e çinco maravedis que resçiviese de Juan Lopes d'Arcaraso e de Pero Ochoa d'Abarrateguy: ..... I mill DXCV.

Otro sy, resçivy de los regidores Juan Peres de Mitarte e de Ochoa de Ynsaurrbe nuebeçientos maravedis que se recadaron de Madalena d'Arteaga, vesina de Motrico: DCCCC<sup>o</sup>.

Otro sy, montaron las asenderas del conçejo en el año de mill e quinientos e syete, çient e treynta e syete mill e quinientos e ochenta e syete maravedis, montan los dos terçios nobenta e un mill e seyçientos e nobenta e dos maravedis. Asy, suma todo mi cargo con los dos terçios de este año de mill \quinientos/ e syete años, çient e nobenta e nueve mill e syeteçientos e treynta e syete maravedis:

(*Suma de los dos tercios de las hacenderas*): ..... XCI mill DCXCII.

(*Suma total del cargo*): ..... CXCIX mill DCCXXXVII. <sup>59<sup>o</sup></sup>. // <sup>60<sup>o</sup></sup>.

Descargo.

Fallaran vuestras merçedes que para en cuenta e pago de estos çient e nobenta e nueve mill e syeteçientos e treynta e syete maravedis he dado e pagado, es lo siguiente por libramientos de los dichos alcalde e regidores e procurador, segund por estas çedulas e testimonios de Juan Lopes d'Arcaraso e Jorgy de Oro, escrivanos fieles del dicho conçejo, paresçen.

A XXIX de octubre a Martin Juan de Salinas por çiertas escrituras çinquenta e quatro maravedis: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A XXX de octubre a Juan Peres de Mitarte, al tiempo que se tomaron las cuentas a Pero Ochoa d'Olariaga, mayordomo, mill e dosientos e trese maravedis e medio: ..... I mill CCXIII e medio.

Primero<sup>2</sup> de nobyembre a Pero Ochoa d'Olaryaga, syndico, quorenta tarjas: ..... CCCLX.

A<sup>3</sup> dos de nobyembre al dicho Pero Ochoa, procurador syndico, dosientas tarjas: ..... I mill DCCC<sup>o</sup>.

Çinco de nobyembre a Pero Ferrandes de Arrçamendi quorenta tarjas: ..... CCCLX.

A X de nobyembre a Juan de Ameçaga, cantero, por veynte tarjas: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

A XI de nobyembre de mill de quinientos e seys al procurador de Sant Millian mill e çinquenta maravedis: ..... I mill L.

Este dya a Juan Ochoa de Çabala, por çierta çera que dio al conçejo, dosientos e ochenta seys maravedis: ..... CCLXXX<sup>o</sup> VI.

A<sup>4</sup> XIX de nobyembre a Pero Ochoa, procurador syndico, çinquenta tarjas: ..... CCCCL.

A XXII de nobyembre a los que carrearon la piedra del canpanario e a Juan de Ameçaga seyçientos e sesenta e çinco maravedis: ..... DCLXV.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .... VI mill CCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup> e medio.  
60r<sup>o</sup>. // 60v<sup>o</sup>.

A XXIII de nobyembre a Sancho de Gaviola treynta tarjas por soliçitar por los trigos de Catelina de Çabala: ..... CCLXX.

A XXIII<sup>o</sup> de nobyembre al yjo de Juan de Arreys veinte tarjas, que enviaron a la Junta a Juan Lopes: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

A XXV de nobyembre a Martin Ochoa d'Aroca e a Juan de Tolosa seys tarjas por ver unos mojones: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A XXVII de nobyembre a Lope de Vetoñu por linpiar el caño tres tarjas: ..... XXVII.

A XXVIII<sup>o</sup> de nobyembre a Martin Juan de Salinas dies tarjas por çiertas escrituras: ..... XC.

A dos de desienbre al procurador syndico dosientos e disenuebe maravedis por çerrar el caño: ..... CCXIX.

Este dya a Veltran de Orosco, por trasladar çiertas escrituras e postura treynta e seys tarjas: ..... CCCXXIII<sup>o</sup>.

A IIII<sup>o</sup> de desienbre al procurador de Sant Anton de Castroxelis seyçientos maravedis: DC.

Este dya a Ochoa Abad d'Osynaga treynta tarjas por el salaryo del reloj: ..... CCLXX.

A çinco de desienbre<sup>5</sup> al vachiller de Vergara por el terçio de su avogaçia quinientos maravedis: ..... D.

Este dia a Juan Lopes d'Arcaraso por los dias que avya esado en la Junta de Hernani por çiertos traslados mill e seyçientos e setenta e dos maravedis: ..... I mill DCLXXII.

A VII de desienbre a Sancho de Gabiola quinientos e quarenta e dos maravedis e medio para en seguimiento del pleito de los trygos: ..... DXLII.

A onse de desienbre a los frayres de Sant Françisco de Vitorya por limosna tryenta tarjas: ..... CCLXX.

A trese de desienbre a Sancho de Gabiola quarenta tarjas sobre el pleito de Catelina de Çabala: ..... CCCLX.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ... V mill CCCLXXVIII<sup>o</sup>. 60v<sup>o</sup>.// 61r<sup>o</sup>.

A catorse de desienbre a Pero Ochoa, syndico procurador, quatroçientos e ochenta e syete maravedis e medio: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VII e medio.

A XVII de desienbre a Martin Juan de Salinas por la arrca del conçejo çient maravedis: C.

A XVIII<sup>o</sup> de desienbre a Martin Lopes d'Oro çinquenta tarjas por la Junta de Usarraga: .....

..... CCCC<sup>o</sup> L.

A XXIII<sup>o</sup> de desienbre a Martin Peres d'Arraçola por la yda a la Junta de Usarraga, treynta tarjas: ..... CCLXX.

Este dya a Santa Maryna le dieron en lymosna para traher la uente, mill e dosientos maravedis: ..... I mill CC.

Este dya a Juan de Ameçaga, cantero, treynta tarjas por çiertos dias que avya servido en las calçadas: ..... CCLXX.

Este dya al vachiller de Vergara e a Martin Lopes d'Oro seiçientos e quarenta e ocho maravedis que fueron al señor de Urrquiçu sobre la quema: ..... DCXLVIII<sup>o</sup>.

Primero de henero dy a los carboneros que esaminaban la dehesa de Sant Antolyn mill e dosientos e nobenta e seys maravedis: ..... I mill CCXCVI.

A dos de henero al procurador syndico dies tarjas por la yda de Villarreal: ..... XC.

Este dya a Juan de Lenis por çiertas escrituras que le enviaron a la Provinçia, dose tarjas:

..... CVIII<sup>o</sup>.

A<sup>6</sup> çinco de henero a Martin Peres de Arraçola tres mill maravedis en buena moneda que son tres mill e dosientos e ochenta maravedis: ..... III mill CCLXXX<sup>o</sup>.

Este dya a Juan Lopes de Urysarri por çiertos yerros para la casa del conçejo seyçientos maravedis: ..... DC.

Este<sup>7</sup>dya a Pero Ochoa, procurador, çient tarjas para dar a los carpenteros que labravan en la casa del conçejo: ..... DCCCC<sup>o</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... IX mill DCXCIX e medio.  
61<sup>r</sup>. // 61<sup>v</sup>.

A trese de henero a Sancho de Gabiola treynta tarjas sobre el pleito de Catelina de Çabala:

..... CCLXX.

A catorse de henero al vachiller de Ganboa por los dos terçios de mill e quinientos e seis tres mill e seyçientos e sesenta e tres maravedis e medio: ..... III mill DCLXIII e medio.

A onse de henero a un onbre que enviaron a buscar carneçeros, veinte tarjas: ... CLXXX<sup>o</sup>.

A catorse de henero a Juan Lopes de Urisarri dos mill e quatroçientos maravedis por çierto ferraja para la çerca del conçejo: ..... II mill CCCC<sup>o</sup>.

A quinse de henero a Pero Ybanes de Ybarluçea por el terçio prosterio de I mill DVI años quinientos e quarenta e nueve maravedis e medio: ..... DXLIX e medio.

Este dya a Lope Garçia d'Arcaraso por el prosterio terçio de quinientos e seys, seyçientos e quarenta e syete maravedis e medio: ..... DCXLVII e medio.

A nueve de henero a Juan de Salinas tresientos maravedis por çierta costa que avia echo en la Provinçia: ..... CCC.

A XIX de henero dy a los carboneros çient e quatro tarjas: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXXVI.

A Juan Lopes d'Arcaraso por el terçio prosterio de mill e quinientos e seys, nueveçientos e nueve maravedis e medio a catorse de henero de I mill DVII: ..... DCCCC<sup>o</sup> IX e medio.

A XIX de enero a Juan de Landa, vesino de Udala, por çiertas tablas syeteçientos maravedis: ..... DCC.

A VI de henero a Juan de Ameçaga, cantero, tresyentos e ochenta maravedis por çiertos dias que avia servido en las calçadas: ..... CCCLXXX<sup>o</sup>.  
Al syndico procurador por el moço que envio al señor de Urrquiçu dies tarjas: ..... XC.  
A XXV de henero a Juan de Goyru dose tarjas: ..... CVIII<sup>o</sup>.  
*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio):* ..... XI mill CXXXIII. <sup>61v<sup>o</sup></sup> // <sup>62r<sup>o</sup></sup>.  
A XXX de henero a Françisco de Axquibyl por el terçio prosterio de mill de quinientos e seis, dieseseis mill e quatoçientos e nobenta e quatro maravedis: ..... XVI mill CCCC<sup>o</sup> XCIII<sup>o</sup>.  
Este dya por el terçio del prevoste de Motryco, que Dios aya, mill e ochoçientos e treynta e quatro maravedis e medio: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XXXIII<sup>o</sup> e medio.  
Este dya a Juan Lopes d'Alçarte por el terçio prosterio de I mill DVI dos mill e çient e nobenta e ocho maravedis: ..... II mill CXCVIII<sup>o</sup>.  
A VI de febrero de mill e quinientos e syete años a doña Maryna de la Quoadra quinientos maravedis: ..... D.  
A VII de febrero a Christoval de Arquiça por çiertos dias que avia labrado en la casa del conçejo I mill DLXXXVIII<sup>o</sup>: ..... I mill DLXXXVIII<sup>o</sup>.  
A X de febrero al syndico procurador por el terçio de su salario quarenta tarjas: CCCLX.  
Este dya a Martin Martines de Lasao treynta tarjas: ..... CCLXX.  
Este dya al moço de Martin Martines de Lasao por çiertas escrituras e sentençia e otras cosas quinientos e ochenta e nueve maravedis: ..... DLXXX<sup>o</sup> IX.  
A III<sup>o</sup> de febrero por çiertas escrituras e otras cosas que se contienen en la çedula DCLIX maravedis e medio: ..... DCLIX e medio.  
A Juan de Salinas por las costas que yso en sentençiar el onbre que enposo, tres mill \quinientos/ maravedis: ..... III mill D.  
A catorse de henero a Domingo Sanches d'Ocaris çient e ochenta e quatro maravedis: ..  
..... CLXXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>.  
A XXV de febrero a Martin Banes d'Artaçubiaga tres mill e çient e veynte maravedis por çiertas carreras: ..... III mill CXX.  
A X de febrero a los carboneros ochoçientos e veynte ocho maravedis: .... DCCC<sup>o</sup> XXVIII<sup>o</sup>.  
A III de março a Pero Avad de Mitarte treynta tarjas: ..... CCLXX.  
*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio):* .... XXXII mill CCCXCII e medio.  
<sup>62r<sup>o</sup></sup> // <sup>62v<sup>o</sup></sup>.  
A tres dias de março al syndico e a Ochoa de Ynsaurrbe veinte e una tarjas: ...CLXXX<sup>o</sup> IX.  
A VII de febrero a Juan de Ameçaga, cantero, tresientos e çinquenta e dos maravedis por çiertos dias que laboro: ..... CCCLII.  
A tres de março a Juan de Goyru e a Juan Peres e a Juan de Gomxtiano e al de Ybarluçea mill veynte seis maravedis: ..... I mill XXVI.  
A dose de março a Martin Juan de Salinas dose tarjas por çiertas escrituras: ..... CVIII<sup>o</sup>.  
A honse de março a Pero Martines d'Orosco treynta tarjas por tres dias que estubo en la Junta de Usarraga: ..... CCLXX.  
Este dya a los que estubieron en el numero, a quatro onbres quatro florines de oro, mill e çient e çinquenta \e dos/ maravedis: ..... I mill CLII.  
Este dya a Juan Lopes d'Arcaraso, escribano fyel, por el trabajo de estar en numerar, quarenta tarjas: ..... CCCLX.  
Este dya a Pero Ochoa d'Olariaga e a Juan d'Araos ocho tarjas: ..... LXXII.

A XXV de março al casero de Martin Lopes d'Oro un ducado por çierto carreo que yso: ...  
 ..... CCCC<sup>o</sup> IX<sup>o</sup> e medio.

A XXX de março de mill e quinientos e syete por el reloj a Ochoa Abad de Osynaga treinta  
 tarjas: ..... CCLXX.

A IX de abril a Sancho de Gabiola e a otros que se contyenen en la çedula seyçientos e  
 quoaatro maravedis: ..... DCIII<sup>o</sup>.

A ocho de abril pague a Françisco d'Axquibil por el terçio segundo del prevoste de  
 Motrico, que Dios aya, que resçivio Juan d'Artaçubiaga los maravedis despues que fallerçio e  
 ysieron costas e prinçipal, dos mil e nuebeçientos e setenta e nueve maravedis: .....  
 ..... II mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX.

A tres de abril a Pero Martines d'Oros(co) por quoaatro dias que estuvo en la Junta,  
 quoaarenta tarjas: ..... CCCLX.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): VIII<sup>o</sup> mill CLI e medio. <sup>62v<sup>o</sup></sup> // <sup>63r<sup>o</sup></sup>.

A XI de abryl al syndico Pero Ochoa honse tarjas por el moço que envio al Vitoria: .. XCIX.

A XIII de abril por çiertas cosas que se contienen en la çedula, çient e seys maravedis e  
 medio: ..... CVI e medio.

A catorse de henero a Pero Ochoa d'Olariaga, sastre, tresientos maravedis por el gasto  
 que ysieron las asemilas: ..... CCC.

A syete de abril a los carboneros que esaminaron los montes de Errepide, ochoçientos e  
 ochenta e seis maravedis e medio: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXXVI e medio.

A XX de abril a Sancho de Gabiola por la yda de Elgoybar e por otras cosas que se  
 contienen en la çedula, dosientos e nobenta e dos maravedis e medio: ..... CCXCII e medio.

A XXIX de abril a Juan Lopes d'Arcaraso por ocho dias que ocupo en la Junta de Elgoybar,  
 ochenta tarjas: ..... DCCXX.

En treinta de abryl a Juan de Mugyriça, carpentero, por çiertos (*dias* ?) que labro en la  
 casa del conçejo, mill e çient e quoaarenta e seis maravedis: ..... I mill CXLVI.

A XXVI de abril a Ochoa de Legarra por linpiar armas del conçejo e a Martin de Cordoba  
 nuebeçientos e çincoenta e syete maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> LVII.

A XXIX de abril dy a la muger de Garçia d'Abarrateguy por el terçio prosterio de I mill DVI  
 quinientos maravedis en buena moneda e al carpentero que labro e al carpentero que labro  
 (*sic*) en la casa del conçejo quinientos e dies siete maravedis e medio e a Martin Banes por dos  
 postes veynte tarjas, que son mill e dosientos e quoaarenta e seys maravedis: ..... II CCXLVI.

A tres de mayo por limonas a Juan Garçia de Vasarte, vesino de Elgueta, un ducado de  
 oro: ..... CCCC<sup>o</sup> IX e medio.

A IIII<sup>o</sup> de mayo a Pedro de Arratia por çierta clavason seis tarjas: ..... LIII<sup>o</sup>.

A XXIX de abryl a Pero Martines de Orosco por trese dias que serviçio en la Junta de  
 Elgoybar, mill e çient e setenta maravedis: ..... I mill CLXX.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): VII mill CCCLXXX<sup>o</sup> VI <sup>63r<sup>o</sup></sup> // <sup>63v<sup>o</sup></sup>.

A quinse de mayo a Juan Peres de Mitarte dies mill maravedis por una çedula para pagar  
 las cosas que le dieron en cargo para la casa del conçejo: ..... X mill.

A IX de mayo a Domingo d'Alvistur e a Pedro de Çaraha por çiertos (*dias*) que labraron en la  
 casa del conçejo quoaatroçientos e ochenta e nueve maravedis e medio: CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX e medio.

A XIX de mayo a Juan Peres de Mitarte e a Ochoa de Ynsaurrbe por su salaryo dos mil  
 maravedis: ..... II mill.

Prostimero de henero a Christoval d'Arquiça e a su yjo Juan quatro mill maravedis por derribar el canpanario: ..... IIII mill.

A XIX de mayo a Ochoa de Ynsaurrbe por çiertas tablas e maderas tresientos e çinquenta e un maravedis: ..... CCCLI.

A XXII de mayo a Sancho de Gabiola por çierta escritura que truxo de Sant Sabastian ocho tarjas: ..... LXXII.

Este dya a Pero Ochoa, procurador, por un testimonio que truxo de Vitorya seis tarjas: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A XIX de mayo a Martin Valda por çierta clavason çient e sesenta maravedis: ..... CLX.

Este dya a Sancho Dias por dos maderas veinte e dos tarjas: ..... CXCVIII<sup>o</sup>.

A XXVII de mayo al vachiller de Vergara e a Martin Lopes e a Françisco de Vergara por la yda al señor de Avendaño seyçientos e sesenta e seis maravedis: ..... DCLXVI.

A XXIX de abril a Juan d'Otalora por criar la criatura ochoçientos maravedis: ..... DCCC<sup>o</sup>.

A VII de junio a Martin Juan de Salinas tres tarjas por una procuraçion que yso: ..... XXVII.

A dose de junio a Jorgy de Oro dies tarjas por aser unos poderes: ..... XC.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> VII.

63v<sup>o</sup>. // 64r<sup>o</sup>.

A XIII de junio a Juan de Goyru e a Juan Peres de Oguenerreca treynta e seis tarjas: ..... CCCXXIII<sup>o</sup>.

A XVII de junio al vachiller de Vergara por el terçio segundo de su abogaçia quinientos maravedis: ..... D.

A XVIII<sup>o</sup> de junio a Ochoa Abad d'Osinaga por el reloj treinta tarjas: ..... CCLXX.

A XIX de mayo de quinientos e syete años a Juan Lopes d'Arcaraso el terçio primero, nuebeçientos e dies maravedis e de su salario mill maravedis: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> X.

A quinse de mayo a Juan Lopes d'Arcaraso por çiertas escrituras de con Juan Peres de Ochandiano veynte tarjas: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

Más le libraron por çinco dias que estubo en Usarraga e por çierta escritura seiçientos e dies seys maravedis e medio: ..... DCXVI e medio.

A tres de abryl a Martin Ochoa, el pelejero, por çierta cal que dio para la casa del conçejo dos mill maravedis: ..... II mill.

A VI de junio a Martin Ochoa, el pelejero, dy dos mill e ochoçientos maravedis por la goarda de las calçadas: ..... II mill DCCC<sup>o</sup>.

A X de junio a Pero Ochoa, procurador, seys tarjas por el moço que fue a Villarreal: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A XXV de junio al yjo de Juan de Marquina çinco tarjas que enviaron a Aspetia: ..... XLV.

A XXVII de junio al vachiller de Vergara e Martin Lopes d'Oro e a Françisco de Vergara por la yda que fueron a Urrquiçu, çient e seis tarjas: ..... DCCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup>.

Más a Françisco d'Axquibyl por el setuado con el de Juan Lopes d'Alçarte veynte e dos mill e seyçientos e nobenta e çinco maravedis e medio: ..... XXII mill DCXCV e medio.

A XXX de junio a Sancho de Gabiola trese tarjas por el pleito de con Juan Peres de Ochandiano: ..... CXVII.

Este dia a Martin Banes d'Artaçubiaga por una carrera para la casa del conçejo dosientos e sesenta maravedis: ..... CCLX.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): XXXII mill DCCXXVI. 64r<sup>o</sup>. // 64v<sup>o</sup>.

A II de jullio a Martin de Carayde e a sus consortes por çierto carreo que ysieron para la casa del conçejo, çient e quoa tro maravedis: ..... CIIII<sup>o</sup>.

A ocho de jullio a Martin Sanches de Arandia seyçientos maravedis en buena moneda en una dobla e syete reales menos tres maravedis, que son seyçientos e sesenta maravedis: DCLX.

Este dya a Pero Martines d'Orosco por quoa tro dias que avia servido en la Junta de Usarraga, quoa renta tarjas: ..... CCCLX.

Más dio de alvrçias de cómo salio el rey Ferrando: ..... XXXVII.

Este dia a Martin Juan de Salinas por el contrato de entre el cabildo e conçejo tres reales: ..... CXII.

A<sup>8</sup> XIII de junio a Juan Peres de Mitarte dose mill maravedis porque pusiese en la casa del conçejo: ..... XII mill.

A catorse de junio a Martyn Juan de Salinas por unas escrituras de entre el conçejo e vachiller de Vergara e por el salaryo del arrca XX tarjas: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

Este dya a Martin de Cordova e a Miguel de Çaraha ocho tarjas por ver unos montes: LXXII.

A XIII<sup>o</sup> de henero a Juan de Mitarte por la yda de Villarreal, que fue a ver unos puercos, çient e çinquenta maravedis: ..... CL.

A XVIII<sup>o</sup> de jullio a Sancho de Gabiola dies ocho tarjas que enviaron (a) Ascoytia: ... CLXII.

A XXI de jullio a Lope de Vetoño e a su yja por los dias que avian servido en la casa del conçejo, honse tarjas: ..... XCIX.

A XXIII<sup>o</sup> de jullio a Martin de Cordova por ver los montes de Lexaraçu e por la colaçion dies seis tarjas, que montan çient e quoa renta e quoa tro maravedis: ..... CXLVIII<sup>o</sup>.

A XXIII<sup>o</sup> de jullio por un poste a Martin Banes dies tarjas: ..... XC.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XIII<sup>o</sup> mill CLXXI. <sup>64v<sup>o</sup></sup> // <sup>65r<sup>o</sup></sup>.

[...]<sup>9</sup> Paga que de ello fizieron, para lo qual otorgaron carta en forma e firmaron de sus nonbres. Testigos que a esto fueron presentes: Sancho Dias de de (sic) Andia e Sancho de Gavyola e Juango de Marquina, vesinos de la dicha villa.

(Rúbrica) El bachiller de Vergara (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Rodrigo de Alvistur (rúbrica). (Rúbrica) Pedro de Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Martin Peres (rúbrica). (Rúbrica) Martin Xymenes (rúbrica). (Rúbrica) Lope (rúbrica). (Rúbrica) Martin Sanches (rúbrica). (Rúbrica) Martin de Arteta (rúbrica). (Rúbrica) Pedro Garçia (rúbrica). (Rúbrica) Juan Martines (rúbrica). (Rúbrica) Asencyo Vanes (rúbrica). (Rúbrica) Juan Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Oçaheta (rúbrica). <sup>65r<sup>o</sup></sup> // <sup>65v<sup>o</sup></sup>.

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *Ojo*.
2. En el margen izquierdo, tachado: *Dara cuenta..*
3. En el margen izquierdo, tachado: *Dara cuenta..*
4. En el margen izquierdo, tachado: *Dara cuenta..*
5. Tachado: *nobienbre*.
6. En el margen izquierdo: *Develos Françisco de Vergara como fiador*.
7. En el margen izquierdo: *Dara cuenta..*
8. En el margen izquierdo: *Dara cuenta*.
9. Faltan varias hojas correspondientes al descargo del resto del ejercicio y a la revisión de cuentas efectuada por el conçejo.



# 1510

Muy virtuosos señores.

Lo que yo, Martin Ximenes de Guesalibar, mayordomo del consejo, alcalde, justicias e omes fijosdalgo de esta dycha villa de Mondragon e resçibydo desde Sant Miguel del año pasado de mill e quinientos IX fasta Sant Miguel de quinientos e dyes en nonbrre del dycho consejo e de las asenderas e de las personas que contra el consejo eran en cargo, es lo siguiente.

Primeramente, reçebi de Pedro d'Estella ochenta duquados, que monta a corenta e seys tarjes, trreynta e trres mill e CXX maravedis: ..... XXXIII mill CXX maravedis.

Iten más, reçibi del prymer terçio del año pasado trreynta e ocho mil e LXXIX maravedis: ..... XXXVIII mil LXXIX<sup>1</sup> maravedis.

Iten más, e reçibido de Martyn Peres de Urrupayn veynte duquados e dyes tarjes de veynte quintales de raya, que yso sacar el consejo en Martin Ybannes d'Arteta e lo conpro él, que monta a corenta e seys tarjas el duquado ocho \mill/ e trresientos e LXX: ..... VIII mill CCCLXX maravedis.

Iten más, resçibido del terçio prymero de este año XLI mill CCC<sup>o</sup> XLVIII maravedis: ..... XLI mill CCCXLVIII<sup>o</sup> maravedis<sup>2</sup>.

Iten más, e reçibido de Juan Lopes de Cordoba veynte duquados menos trreynta e dos maravedis e medio que devia al consejo del año pasado: ..... VIII mill CCXLV maravedis.

Iten, e resçibido de Lope de Vergara trres mil e coatroçientos e ochenta maravedis que devia del año pasado: ..... III mill CCCCLXXX maravedis<sup>3</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XCI mill LXXX<sup>o</sup> III maravedis. 65v<sup>o</sup>.// 66r<sup>o</sup>.

Iten más, reçibi de Pedro de Vydaurre trresientos e nobenta maravedis que devia del año pasado: ..... CCCLXXX maravedis<sup>4</sup>.

Iten más, reçibi del terçio segundo de este año XLI mill CCCXLVII<sup>o</sup> maravedis: ..... XLI mill CCCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

Iten<sup>5</sup> más, reçibi de Rodrrygo d'Alvistur sietesientos reales, de ellos di al contador del conde de Oñaty seysçientos e ochenta e coatro reales e un tarje, asi queda deber seyçientos e trreynta e VI maravedis: ..... DCXXXVI maravedis.

Yten más, resçibi el alcançe que se le fizo al mayordomo my predeçesor çincoenta e syete mill e syeteçientos e nuebenta e syete maravedis: ..... LVII mill DCCXCVII maravedis.

(Suma de las tres últimas cantidades):

XCIX mill DCCLXXX<sup>o</sup> I maravedis

(Suma de las cantidades señaladas en el folio anterior 65v<sup>o</sup>):

XCI mill LXXX<sup>o</sup> III maravedis

(Suma del cargo total):

CXC mill DCCC<sup>o</sup> LXIII maravedis

Asy es el alcançe que se le haze a Martin Ximenes, mayordomo del año pasado de mill e quinientos e diez, segund paresçe por estas<sup>6</sup> dos planas, çient e noventa mill e ochoçientos e sesenta e ocho maravedis, digo CXC mill DCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup>. Fecho a XXVIII<sup>o</sup> de otubre de I mill DX años. 66r<sup>o</sup>.// 66v<sup>o</sup>. (Folio 66v<sup>o</sup> en blanco) 66v<sup>o</sup>. // 67r<sup>o</sup>.

Martyn Xymenes: año de mil e quinientos IX.

En el nonbre de nuestro Señor, esto es lo que por virtud de las dychas çedulas e dado en nonbre del conçejo.

A ocho de octubre.

Prrymeramente, dy a Juan Lopes d'Alcarte seys mil maravedis de buena moneda, que son de esta moneda: ..... VI mill DC\XXVIII<sup>o</sup> maravedis.<sup>7</sup>

Iten más, dy a veyntedos de otuvrre a Juan Lopes de Cordoba<sup>8</sup> dose reales, coatrosientos e nuebe maravedis de buena moneda: ..... CCCC<sup>o9</sup> L maravedis.

Iten más, dy a catorse de otubrre a Juan de Marquina mil e dyes maravedis por la costa que se yso el tiempo que se tomaron las cuentas en moneda: ..... I mil X maravedis.

Iten más, dy a Juan Lopes de Cordoba dos duquados a veyntesiete de otubrre que le prresto el consejo para en seguimiento del pleyto: ..... DCCC<sup>o</sup> XXVIII maravedis.

Iten más, dy a veyntesiete de otubrre a Martyn Ximenes trresientos e dyseocho maravedis en moneda: ..... CCCXVIII maravedis.

Iten, dy a honse de otubrre a Pero Martines d'Orosco quinientos maravedis por çinco dias que servio al consejo e más dosientos corenta e trres maravedis por çiertas dyligençias que puso en San Sabastyan: ..... DCCXLIII/<sup>10</sup> maravedis.

Iten más, dy a Juan Lopes<sup>11</sup> \de Cordoba/ a quinse de nobyenbrre siete duquados que le prresto el consejo para en seguimiento del pleito que trrae con Ladron de Balda: .....  
..... II mill DCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o12</sup> maravedis.

Iten, dy al prrocurador de Sant Millian a ocho de desienbrre mil e çincoenta maravedis: ...  
..... I mill L maravedis.

Iten, dy a trres de mayo a Ochoa Abad d'Osinaga dosientos e sesenta e siete maravedis en moneda: ..... CCLXVII maravedis.

Iten, dy prrymero dya de desienebrre a Pero Martines d'Orosco mil e trresientos e treynta e tres maravedis en moneda: ..... I mil CCCXXXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XV mill DL<sup>13</sup> maravedis.  
67<sup>o</sup>. // 67<sup>v</sup><sup>o</sup>.

Iten, dy a dose de enero al prrocurador de Sant Anton de Castroçelis seysçientos maravedis en moneda: ..... DC maravedis.

Iten más, dy a Pero Garçia d'Arcaraso trresientos e un maravedis: ..... CCCI maravedis.

Iten más, dy a Juan Lopes d'Arcaraso nuebeçientos e dyes maravedis de su terçio en moneda: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

Iten<sup>14</sup> más, dy a quinse de enero a Martyn Garçia de La Coadrra un castellano por las dyligençias que puso sobre el pleyto de los mulateros: ..... DXXXI<sup>15</sup> maravedis.

Iten más, dy a dysesiete de henero a Martyn Juan de Salinas por el alquiler de la arca çient maravedis: ..... C maravedis.

Iten más, dy a Martin Xymenes a dysesiete de enero cient e çincoenta e nuebe maravedis por dos veses que enbio el moço a Segura, honse tarjes e sesenta maravedis que dyo a Martin Peres: ..... CLIX maravedis.

Iten más, dy a Juan Peres d'Osinaga a dysesiete de enero quinientos e çincoenta e ocho maravedis por ocho dias que servio al consejo: ..... DLVIII maravedis.

Iten<sup>16</sup> más, dy a Pero Garçia d'Arcaraso, escribano, a dysenuebe dyas de desienbrre, como prrocurador de Pedro de Ybarluçea, coatrrro duquados de trres terçios que tenia de real: ..... I mill DCLVI maravedis.

Iten más, dy a Martyn Peres d'Urrupayn prrymer dia de desienbrre tresientos e çincoenta maravedis por escrituras que yso sobre el pleyto de los alabeses e más dosientos e corenta maravedis de una resma de papel que el consejo suele dar: ..... DXC maravedis.

Iten más, dy a Juan Martines d'Arteta a quinse de enero coatroçientos e çincoenta e seys maravedis e medio que los a de aber por aber parte en las calçadas: ..... CCCC<sup>o</sup> LVI maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... Quatro mill DCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VII<sup>17</sup> maravedis. 67v<sup>o</sup>. // 68r<sup>o</sup>.

Iten<sup>18</sup>, dy a Domingo de Ynsaurbe a quinse de enero dos castellanos e un duquado, que fue por el enplasamiento de los alabeses, el un duquado por su trabajo e los dos castellanos para dar a Anton Ybanes de Oro: ..... I mill CCC<sup>o</sup> LXXV<sup>19</sup> maravedis.

Iten más, dy a Pedro d'Olaryaga, al prrocurador, a veynteuno de febrero coatroçientos nobenta e çinco maravedis, que los a de aber por tres dias que servio e por otras costas que yso con los alabeses: ..... CCCC<sup>o</sup> XCV maravedis.

Iten<sup>20</sup> más, dy a Martyn Garçia de La Coadra a dos de março dos duquados por çiertos dias que ocupó por el conçejo sobre el pleyto de los alabeses a dos de março: ..... DCCC<sup>o</sup> XXVIII maravedis.

Iten<sup>21</sup> más, dy a Mary Lopes de Ascarretaçabal a honse de março seysçientos maravedis por la soldada de la crryatura que crrya: ..... DC maravedis.

Iten más, dy a Juan Ochoa de Sologaxtoa e a Juan Peres, su conpañero, a trres de desienbrre, mil maravedis por la guarda de los montes: ..... I mill maravedis.

Iten más, dy a Pedro de La Coadrra a dyseseys de março dose tarjes, que los a de aber por llebar unas cartas al corregydor: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

Iten más, dy a Sancho de Gabyola e a Martyn Ruys d'Otalora a veynteuno de março, nuebeçientos e veynteun maravedis, que a de aber por las dyligençias que pusieron sobe la causa de Catalina de Çabala: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXI maravedis.

Iten más, dy a Martyn Sanches d'Arandia, vesino de Durango, a quinse de abrryl, seysçientos maravedis, que los tyene sobre el consejo: ..... DC maravedis.

Iten más, di a Martyn de Maya a dyseseys de abrryl çient e ochenta e nuebe maravedis, que fue por el consejo a Fontarrybia: ..... CLXXXIX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VI mill CCXVII<sup>22</sup> maravedis. 68r<sup>o</sup>. // 68v<sup>o</sup>.

A veynteseys de abrril.

Iten más, dy a Sancho de Gabyola e a Martyn Ruys por çiertos dyas que ocuparon sobre el pleyto de Catalina de Çabala, coatroçientos e nobenta e siete maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXXVII maravedis.

Iten más, dy a los dos bachilleres, al de Estella e al de Vergara, sendos castellanos e Martyn Peres dosientos maravedis por los trrabajos que tomaron en el pleito de Juan Peres d'Ochandiano a veinteseys de abrryl: ..... I mill CCLXXX<sup>o</sup> maravedis<sup>23</sup>.

Iten más, dy a Martyn Lopes d'Oro a veynteuno de abrryl corenta tarjes por el scripto que yso en la Junta de Basarte: ..... CCCLX maravedis.

Iten más, dy a dos de março a Juan Ochoa de Sologaxtoa a Juan Peres d'Osinaga mil e quinientos maravedis por la guarda de los montes: ..... I mill D maravedis.

Iten más, dy a Ochoa Abad d'Osinaga dosientos e sesenta e siete maravedis que a de aber por la guarda del relas a veynteuno de desienbrre: ..... CCLXVII maravedis.

Iten más, dy a Pero Martines d'Orosco a nuebe de mayo ocho duquados que tomo para el recetor: ..... III mill CCCXII maravedis.

Iten<sup>24</sup> más, dy a Pero Garçia d'Arcaraso, como prrocurador de Pedro de Ybarlucea, a dose de mayo quinientos maravedis de buena moneda: ..... D maravedis LV.

Iten<sup>25</sup> más, dy a Pero Garçia d'Arcaraso a dose dias de mayo seysçientos e sesenta e siete maravedis de buena moneda por el terçio prrymero que tiene en el albala: .....  
..... DCCXXXVI<sup>26</sup> maravedis.

Iten más, dy a Martyn Ximenes por dos dias que servio a pagar la foguera a Segura veynte tarjes; otros veynte tarjes que servio a pagar lo sytuado a Aspeytia e siete tarjes que dio e un real que pague a Martyn de Cordoba por un dia que servio a ver los montes e dos tarjes que dyo a un moço por enbiar a Oñaty, que son por todo coatroçientos e setenta e siete maravedis e medio, a trres de mayo: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXVII maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... VIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IIII<sup>27</sup> maravedis.  
68v<sup>o</sup>. // 69r<sup>o</sup>.

#### A trrese de mayo.

Iten<sup>28</sup> más, dy a Juan Lopes d'Arcaraso dose castellanos para en pago del salaryo que a de aber por la yda de la Corte, que monta çinco mil ochoçientos e veynte maravedis de buena moneda: ..... VI mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis<sup>29</sup>.

Iten más, dy a Juan Peres d'Arcaraso a honse de mayo nuebeçientos e dyes maravedis en moneda, que los a de aber por el prrymer terçio de su renta: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

Iten más, dy a Juan d'Otalora a vynteseys de abrryl mil maravedis por la soldada de la crryatura de Dios: ..... I mill.

Iten más, dy a Pedro d'Olaryaga, al procurador, a trrese de mayo treynta e un tarjes para Martyn Juan por çiertas escrituras e dyes tarjes para enbiar a Martyn Martynes de Lasao e dos tarjes para el moço del bachiller que (son) trresientos e ochenta e siete maravedis: .....  
..... CCCLXXX<sup>o</sup> VII maravedis.

Iten más, dy a Martyn Peres d'Urrupayn a veyntetres de mayo seysçientos e veynte, los quinientos por la mitad de su salaryo e los çient e veynte maravedis por los treslados de las prrobanças de con los alabeses: ..... DCXX maravedis.

Iten más, dy a Pero Ochoa d'Abarrateguy a veyntecoatro de mayo sietesientos e treynta e ocho maravedis, que los a de aber por los trabajos que tomo enbiado (por) el consejo a çiertos logares de la Provinçia sobre la ydalguia: ..... DCCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Iten más, dy a Martyn Lopes d'Oro a veyntecoatro de mayo sietesientos e setenta e coatro maravedis, que los a de aber por seys dias que servio, los trres dias en una Junta e los otros que enbiaron al corregidor e por el onbrre que llebaba en conpania, que son por todo sietesientos e setenta e coatro maravedis e más ocho tarjes que dio al corregidor: .....  
..... DCCLXXIII maravedis (más) LXXII.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... X mill DCCCC<sup>o</sup> LXXXI maravedis<sup>30</sup>.  
69r<sup>o</sup>. // 69v<sup>o</sup>.

A veynteocho de mayo.

Iten<sup>31</sup> más, dy a Pero Martines d'Orosco coattro mil e sietesientos e corenta e ocho maravedis de buena moneda \para/ [...] al reçedor de sobre el pleito de con los alabeses: .....  
..... V mill CCXLI maravedis e medio<sup>32</sup>.

Iten más, dy a Pero Ochoa d'Abarrateguy a veyntenuebe de mayo dosientos e setenta maravedis, que los a de aber por trres dias que servio por el consejo: ..... CCLXX maravedis.

Iten más, dy a Pero d'Olaryaga a veyntecoattro de mayo dosientos e treynta e siete maravedis, que los a de aber por la costa que puso quando fueron a ver los mojones de Errepide: ..... CCXXXVII maravedis.

Iten<sup>33</sup> más, dy para Juan Lopes d'Arcaraso a seys de junio dose duquados en pago de los dias que estubo por el consejo en la corte en seguimiento del pleito de sobre la ydalguya e a Pedro d'Aramayo un duquado que son coattro mil e ochoçientos e setenta e çinco maravedis e de buena moneda: ..... V mill CCCLXXXII<sup>34</sup>.

E más para Martyn Juan de Salinas trres reales e dos tarjes e más para el procurador de Pedro de Suasola dyes tarjes e más un real a Juan de Castylo, que enbiamos a Tolosa: .....  
..... CXXX e medio, XC, XXXVII e medio<sup>35</sup>.

E más para el mensajero que truxo las cartas de Juan Lopes, çient e sesenta e coattro maravedis: ..... CLXIII<sup>o</sup> maravedis.

Iten más, dy a Pero Ochoa d'Olaryaga, al regidor, a coattro de junio, quinientos maravedis, que los a de aber la mitad de su salaryo: ..... D maravedis.

Iten más, dy al bachiller de Vergara e a Martyn Lopes d'Oro a trrese de junio dos mil maravedis por çinco dyas que servieron en una Junta que se yso de sobre los ydalgos con sendos onbrres: ..... II mill maravedis.

Iten más, dy a Rodrrigo d'Alvistur e a Pero Garçia d'Arcaraso, que fueron con un enplasmiento a Ascoytya a trres de jullio trresientos e ochenta e siete maravedis: .....  
..... CCCLXXXVII maravedis.

(Suma): ..... XIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XLV<sup>36</sup> maravedis <sup>69<sup>v</sup>o</sup> // 70<sup>o</sup>.

Iten más, dy a Pedro d'Aramayo dos duquados, que los a de aber porque el consejo enbio a Juan Lopes, e más a Sabastyan de Elorreguy dos reales e nuebe maravedis, que el consejo enbio al corregidor con cartas por un repartymiento, que son nuebesientos e dose maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> XII maravedis.

E más coattro reales para Rodrrigo d'Alvistur, que por los derechos del repartymiento que dyo el correjedor, e más a Pedro d'Olaryaga un real e un tarje para un poder que trruxo del [...]: ..... CXXXXVI e medio.

Iten más, dy al bachiller medico a veyntenuebe de junio mil maravedis de un terçio, que a de aber trres mil maravedis por año: ..... I mill maravedis.

Iten más, dy a Pedro d'Olaryaga, al regidor, e a Pedro d'Olaryaga, al prcurador, a veynteseys de julio, a uno sietesientos e \sesenta/ e dos maravedis e al otro sietesientos e corenta e nuebe maravedis, que son por todo mil e quinientos e honse maravedis, que los pusieron el uno en el pleyto de sobre los alabeses, el otro sobre la muger que dexo la criatura en la Madalena, en busca de la madre: ..... I mill DXI maravedis.

Iten más, dy a Juan Peres de Mytarte a veyntecoattro de mayo por trrese dyas que servio en la Junta de Aspeytya dyes tarjes por dia, que son çiento e treynta tarjes, e más seys tarjes

por el alquiler de una mula que dyo para Martyn Lopes, que son mil e dosientos e veynte coatro maravedis: ..... I mill CCXXIII<sup>o</sup> maravedis.

Item más, dy a Pedro d'Aramayo a trrese de jullio ochoçientos e ochenta e çinco maravedis e medio, que los a de aber dos mil e dosientos dos maravedis e medio por dos veses que enbiaron a Maddryl e le quedaron estos de reçibir, que ocupó en la una ves dysenuebe dias e en lo otro dyseocho dias, en el prrymer camino real e medio por dia e en el otro siete tarjes, de ellos reçibio trres duquados e dos reales: ..... DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V e medio.

(Suma): ..... V mill DCCXXIX maravedis. 70<sup>o</sup>. // 70<sup>o</sup>.

Item más, dy a Pedro Garçia d'Araraso a veyntetres de julio çient e veynteseys maravedis por dos dias que servio en yr a Vytorya, veynte tarjes, e a Mendoça e seys tarjes por çiertas escrituras çient e dyseseys maravedis: ..... CCXVI maravedis<sup>37</sup>.

Item más, dy a Juan Lopes d'Araraso, a dyes de setyenbrre, dosientos maravedis por los trrabajos que tomo en faser çiertas escrituras: ..... CC maravedis.

Item más, dy a Pero Ochoa d'Olaryaga a siete de setyenbrre trresientos e ochenta e çinco maravedis que puso quando se partya la foguera: ..... CCCLXXX<sup>o</sup> V maravedis.

Item más, dy a Pero Ochoa d'Olaryaga, al regidor, a trrese de setyenbrre coatroçientos e corenta e coatro maravedis, que los a de aber porque puso quando fueron a ver los montes de Vesayde: ..... CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> maravedis.

Item más, dy a Lope de Erquisa, cura, e a Rodrrygo de La Coadrra, a siete de setyenbrre cada trresientos por cargo que tyenen de vendesir las nubes: ..... DC maravedis.

Item más, dy a Juan Lopes d'Araraso del terçio segundo nuebeçientos e dyes maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

Item más, dy a Ochoa Abad d'Osinaga a trrese de setyenbrre dosientos e setenta maravedis, que los a de aber por la goarda del reloj: ..... CCLXX maravedis.

Item más, dy a Sancho de Gabiola a dyes de setyenbrre trresientos e trreynta e çinco maravedis, que los a de aber por la costa que puso quando fueron a ver los mojones: ..... CCCXXXV maravedis.

Item más, dy a Pero Ochoa d'Abarrateguy, a siete de setyenbrre mil maravedis, que los a de aber por los autos e prrobanças que yso en el pleyto de Pedro de Suasola: ..... I mill maravedis.

Item<sup>38</sup> más, dy a Marya de Ascarretaça(ba)l a veyntesiete de setyenbrre seysçientos por la soldada de mochacha que crrya: ..... DC maravedis.

Item más, dy a Martyn Martines a veyntesiete de setyenbrre setenta e çinco maravedis que dyo para Pedro d'Aramayo, que el consejo enbyo a çierto mandado: ..... LXXV maravedis.

(Suma): ..... V mill XXXV<sup>39</sup> 70<sup>o</sup>. // 71<sup>o</sup>.

Item, a trreynta de agosto dy a Martyn Peres de Urrupayn, escrivano fiel, quinientos, que los a de aber por su salario: ..... D maravedis.

Item más, di a Juan Lopes de Alçarte seys mill e seysçientos e veyntecoatro maravedis en moneda por los trres terçios de este año: ..... VI mill DCXXIII maravedis<sup>40</sup>

Otrosy, paresçe que ovo pagado a lo syttuado de las alcabalas un terçio que dexó de pagar el mayordomo Pero Ochoa de Oçaeta, que hera el terçio segundo del año de quinientos e nueve, e más el terçio postrero del dicho año e los dos terçios de este presente año de quinientos e diez, que yo hera a cargo de pagar, que es el primero e segundo terçios, de manera que he pagado quatro terçios del dicho syttuado de que montan lo syttuado que esta

encabeçado la dicha villa en sesenta e un mill e dozientos e veynte e ocho maravedis, y el un terçio veynte mill e quatroçientos e nueve maravedis e medio, que suma todo ochenta e un mill e seysçientos e treynta e syete maravedis e medio, que traen dozientos e dizesyete ducados e un florin de oro menos çinco blancas, contando el ducado a quarenta e seys tarjas y el florin en treynta e dos, que montan de esta moneda, como dicho es, noventa mill e çient e veynte e tres maravedis: ..... XC mill CXXIII maravedis.

(*Enmendando la cantidad anterior*): ..... XC mill DCXXIII maravedis.

Otrosy, paresçe ser que tiene pagado el dicho Martin Ximenez al receptor de las alcabalas, que es Estibaliz de Çabala, a respecto de sesenta e tres mill e trreynta maravedis, en que tiene pagado al dicho Estibaliz en dos terçios del año de quinientos y nueve terçios postreros y otro terçio primero de este año de quinientos e diez a Juan Sanches de Arayz, que va en cada terçio de fierro que pago demasiado, seysçientos maravedis, que son mill e ochoçientos maravedis y queda que los aya de cobrar para sy. 71rº. // 71vº.

En la casa del conçejo de la dicha villa de Mondragon, lunes a veynte e ocho dias del mes de octubre año del Nasçimiento del nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quinientos e diez años, estando juntos en conçejo a canpana tanida Martin Banes de Artaçubiaga, alcalde, e Ochoa Ybanes de Ynsaurbe e Pero Ochoa de Olariaga, mercadero, regidores, e Juan Peres de Mitarte, procurador syndico, e Martin Lopes de Oro e Juan Lopes de Arcaraso e Pero Ruiz d'Olalde e Pero Ochoa de Abarrategui e Lope de Urrupayn, deputados del conçejo, e Blas de Santa Maria, mayordomo, e Rodrigo de Alvistur e Pero Ochoa de Olariaga, mayor de dias, regidores del año pasado, en presençia de mí, Martin Juan de Sallinas, escrivano fiel, todos juntos recorrieron las çuentas del año pasado contenidas en esta otrra parte, en que, segund paresçe por la dicha cuenta que el dicho mayordomo don Martin Ximenez de Guesalibar dio, se le alcança del resto de la cuenta que dio Pero Ochoa de Oçaeta çinquenta e syete mill e syeteçientos e noventa e syete maravedis e más se le faze del alcançe de lo syttuado e de otros maravedis que por el conçejo reçibí, segund paresçe por menudo e por estas cuentas de descargo que dio por este dicho libro, çient e treynta e trres maravedis e setenta e syete maravedis, que se fazen todos çient e noventa mill e ochoçientos e sesenta e quatro maravedis: ..... CXC mill DCCCº LXVIII maravedis.

Para en cuenta e pago de la susodicho da por cuenta que ha pagado por el conçejo, segund paresçe por este libro por menudo, çient e sesenta e trres mill e quinientos e quarenta e syete maravedis e más en çiertos reçibos viejos que le cargaron, de los qualles da por descargo quinze mill e quinientos e çinquenta e dos maravedis, que son en deudas ynçiertos, asy que suma todo su descargo çient e setenta e nueve mill e noventa e nueve maravedis e más dos mill maravedis de su salario, que son çient e ochenta e un mill e noventa e nueve maravedis: ..... CLXXXIº mill XCIX maravedis.

Asy, se le alcança al dicho mayordomo Martin Ximenez, mayordomo del año pasado, nueve mill e syeteçientos e sesenta e çinco maravedis, de los quales ha de dar cuenta e pago a Blas de Santa Maria, mayordomo: ..... IX mill DCCLXV maravedis. 71vº. // 72rº.

Este dicho dia el cargo que se fizo a Blas de Santa Maria, mayordomo del conçejo de la dicha villa del dicho año fallaron que era lo siguiente:

Primeramente, por nueve mill e sieteçientos y sesenta y çinco maravedis que se alcançaron al mayordomo pasado, segund que de esta otra paresçe: ..... IX mill DCCLXV maravedis.

Otrosy, paresçe que esta por recabdar del terçio proster<sup>41</sup> de la fazendera del dicho conçejo quarenta e un mill e tresientos e quarenta e ocho maravedis. Va emendado o diz pasado: ..... XLI mill CCCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

Más<sup>42</sup>, treynta tarjas e un arca que dio para el dicho conçejo Martin Lopes d'Oro. El arca es en la casa del dicho conçejo e los treynta tarjas tomo el dicho Blas: ..... CCLXX maravedis.

Otrosy, paresçe que debe Juan de Vergara tress mill e (*espacio en blanco*) maravedis, la qual cuenta e rason de ello dara el procurador del año pasado, que es Pero Ochoa d'Olariaga: ..... III mill maravedis.

Otrosi<sup>43</sup>, estan por recabdar de la renta de la barquineria quatroçientos y sesenta maravedis de terçer terçio: ..... CCCC<sup>o</sup> LX maravedis.

Otrosi, debe Martin Ochoa de Salinas, cuenta fenesçida, quatro mill y çient maravedis, segund paresçe por este libro por la cuenta que dio el mayordomo del año pasado: ..... IIIII<sup>o</sup> mill C maravedis.

Ite<sup>44</sup>, debe Pero Ochoa de Santa Maria tresientos y çinquenta: ..... CCCL maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... LIX mill CCXCIII maravedis.  
72r<sup>o</sup>. // 72v<sup>o</sup>.

Otrosi, paresçe que debe Juan Ochoa de Vergara dosientos y treynta maravedis: .....

..... CCXXX maravedis.

Ite, Juan Ochoa de La Quadra y sus herederos por él seysçientos y çinquenta maravedis:

..... DCL maravedis.

Ite, Juan Lopes de Cordoba tres mill maravedis. Estos tres mill maravedis estan contados a cuenta adelante: ..... III mill maravedis<sup>45</sup>.

Ite, Jorge d'Oro cient y ocho maravedis: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

Otrosi, Martin Ochoa de Salinas debe mill e sieteçientos e un maravedis que pago el conçejo por él en reparar las calçadas que él era obligado faser: ..... I mill DCCI maravedis.

Ite<sup>46</sup>, Juan d'Arteys çient e çinquenta e nueve maravedis: ..... CLIX maravedis.

Ite, Juan d'Arançaheta (*dudoso*) e Pedro de Vidarte seysçientos maravedis de resto del monte: ..... DC maravedis.

Ite, esta una espada por dosientos e setenta e un maravedis: ..... CCLXXI maravedis.

Ite, deben los barquineros los dosientos del año pasado de I mill DIX años tresientos e seyss maravedis y medio: ..... CCCVI<sup>o</sup> maravedis y medio<sup>47</sup>.

Otrosi, ha de aver el conçejo sieteçientos maravedis en una çinta de plata e una saya colorada con diesyseys botones y quatro sortijas de plata: ..... DCC maravedis<sup>48</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....

..... VII mill DCCXXV maravedis e medio 72v<sup>o</sup>. // 73r<sup>o</sup>.

Asi, es el cargo que se ayo a Blas de Santa Maria, mayordomo de este año de quinientos y dies y onze, segund se contiene por menudo por estas dos planas pasadas, sesenta y siete mill e diezecho maravedis y medio, de los quales ha de dar cuenta con pago en uno con otros porque por el conçejo resçivio durante su ofiçio de mayordomia e porque esta cuenta paso por ante y en presençia de Martin Juan de Salinas, escrivano fiel, e los ofiçiales suso nonbrados que aqui firmaron con sus nonbres: ..... LXVII mill XVIII maravedis e medio.



(Rúbrica) Martin Banes (rúbrica). (Rúbrica) Johan de Mitarte (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Ynsaurbe (rúbrica). (Rúbrica) Martin Juan (rúbrica). (Rúbrica) Juan Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Lope (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ruys de Olalde (rúbrica). (Rúbrica) Martin Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Abarrategui (rúbrica).

Otrosy<sup>49</sup>, ha de dar Martin Ximenes allende de lo susodicho mill e trezientos e treynta e dos maravedis, que se alcanço en las cuentas pasadas que obo de yerro: ..... I mill CCCXXXII maravedis.

Otrosi, se falla aver dado a Juan Lopez de Cordoba diezeseys mill y quatroçientos y quarenta y siete maravedis y medio, esta manera: de Aseñio Vannes, quando fue bolsero, tres mill maravedis, de maestre Pedro, de quando fue bolsero, nueve mill y dosientos y setenta y VII maravedis y medio, de Martin Xemenes de Guesalibar, de quando fue bolsero, quatro mill e çient e setenta e seys maravedis, que montan lo dicho, de ellos dio al dicho Martin Xemenes ocho mill e dosientos e quarenta e çinco maravedis en veynte ducados de oro. Asi, resta que debe ocho mill y dosientos y dos maravedis e medio: ..... VIII mill CCII maravedis e medio. 73rº. // 73vº.

Otrosy, se alcanço a Pero Ochoa d'Olariaga, que fue procurador del año pasado, dos mill e quatroçientos y treynta y quatro maravedis del cargo de los [...] que resçivio de los jurados: ..... II mill CCCCº XXXVIIIº maravedis.

Asi, es el cargo que se fase al dicho Blas de Santa Maria, mayordomo del dicho conçejo, segund paresçe por fenesçimiento de cuenta e por estas partidas, setenta e ocho mill e nuebeçientos e ochenta e siete maravedis: ..... LXXVIIIº mill DCCCCº LXXXVII maravedis.

(Rúbrica) Martin Juan (rúbrica).

De los setenta y ocho mill y nuebeçientos e ochenta y siete maravedis arriba contenidos se han de sacar tres mill maravedis de la cuenta de Juan Lopes de Cordoba por quanto le estan contados dos bezes. Asy, quedan en setenta çinco mill y nuebeçientos y ochenta y siete maravedis: ..... LXXV mill DCCCº LXXXº VII maravedis.

En la villa de Mondragon, a veynte y siete dias del mes de nobiembre año del Nasçimiento de nuestro Salvador Ihesu Christo de mill y quinientos y diez años, en las casas del conçejo, estando juntos en conçejo a canpana tanida Martin Bannes, alcalde, y Ochoa Ybanes de Ynsaurbe y Pero Ochoa d'Olariaga, regidores, e Juan Peres de Mitarte, sindico, y Martin Lopes d'Oro y Juan Lopes d'Arcaraso y Pero Ruys d'Olalde y Pero Ochoa de Abarrategui e Lope de Urrupayn y Pero Martines d'Orozco, deputados, y partida de otros escuderos fijosdalgo veçinos de la dicha villa, en presençia de mí, Martin Juan de Salinas, escrivano fiel del dicho conçejo, e testigos infraescritos, el dicho conçejo, ofiçiales dixieron que daban y dieron carta de pago y de finyquito a Martin Xemenes de Guesalibarr del cargo que avia tenido de la mayordomia del dicho conçejo en el año proximo pasado y de todos los maravedis y costas que el dicho Martin Xemenes avia resçivido y recavdado en todo el dicho tiempo del dicho año de su mayordomya de lo pertenesçido al dicho conçejo, por quanto avia resçivido cuenta leal e verdadera con pago de todo ello realmente y con efecto del dicho Martin Xemenes. Obligaron al dicho conçejo e vesinos de él 73vº. // 74rº. e a todos sus bienes muebles e rayses avidos e por aver de aver por firme y valiosa esta carta de pago todo tiempo del mundo. Otorgaron carta de pago firme a

consejo de [...] que son. Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: Martin Peres de Urrupyan e Blas de Santa Maria e el bachiller d'Estella, vesinos de la dicha villa, e por conplir la pramatica real, los dichos alcalde y regidores y sindico en nonbre del dicho conçejo firmaron aqui de sus nonbres.

(*Rúbrica*) Martin Banes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Johan de Mitarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Ochoa de Ynsaurbe (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Juan (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa (*rúbrica*).

Otrosi, en nueve dias del mes de henero, año de quinientos y onze, se tomo cuenta a Juan Ochoa de Rexil de çierta cogecha que traya en cargo de cobrar de çiertos castaños del exido, en que se le alcanço al dicho Juan Ochoa de quatro mill e tresientos e treynta e siete maravedis y medio, de los quales ha de acudir al dicho Blas, bolsero: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCXXXVII maravedis y medio.

Otrosi, dos doblas y un ducado y quatro reales, el ducado escaso de tres granos e la una dobla escasa de un grano, los quales resçivio Blas, mayordomo. Estos son que dio [...]. Allende de esto pago a los jurados tres doblas escasas de quatro granos, los quales dichos dineros que tomo Blas montan mill y tresientos y quarenta e çinco maravedis: ..... I mill CCCXLV maravedis.

Otrosi, debe Juan Ochoa de Rexil dos mill e ochenta y un maravedis que se le alcanço de la cogecha que se repartio por el mes de henero de quinientos y onze, la qual cuenta se fenesçio en quatro de junio del dicho año en presençia de mi, Martin Juan, escrivano: ..... II mill LXXXI maravedis. <sup>74r<sup>o</sup></sup> // <sup>74v<sup>o</sup></sup>.

Otrosy, se alcançaron a Juan Banes del resto de la cuenta de la cogecha que tubo de la foguera y pecho del año pasado de quinientos y diez, mill y quatroçientos y treynta e seys maravedis: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis. <sup>74v<sup>o</sup></sup> // <sup>75r<sup>o</sup></sup>.

#### NOTAS:

1. La cifra está tachada.
2. Aparece encima de la cantidad la misma cifra tachada.
3. La cifra está tachada.
4. La cifra está tachada.
5. En el margen izquierdo se advierte: *ojo*.
6. Aparece la palabra *otras* tachada.
7. Las decenas (XXIIII<sup>o</sup>) aparecen sobrelineadas, encima de la cifra XXVI<sup>o</sup>, que ha sido tachada.
8. En el margen izquierdo: *Juan Lopes*.
9. Entre las centenas y las decenas aparece la cifra IX tachada.
10. Las decenas (XLIII) están sobrelineadas, encima de una cifra borrosa y tachada.
11. En el margen izquierdo: *Juan Lopes*, junto a la advertencia: *ojo*.
12. Debajo de la cantidad aparece la cifra II mill DCXXV maravedis tachada.
13. Encima del total aparece la cantidad XV mill CCLXXVIII<sup>o</sup> tachada.
14. En el margen izquierdo: *Ojo*.
15. La cifra está sobrelineada, debajo de la cantidad CCCC<sup>o</sup> LXXXV maravedis tachada.
16. En el margen izquierdo: *Ojo*.
17. Encima de la suma, tachado: V mill DCCLXXXV<sup>o</sup>.
18. En el margen izquierdo: *Ojo*.
19. Encima tachado: I mill CCCXLV maravedis.
20. En el margen izquierdo: *Ojo*.
21. En el margen izquierdo: Año DX.

22. Encima tachado: *VI mill VIII<sup>o</sup> maravedis.*
23. Las dos centenas (CC) están sobrepuntuadas.
24. En el margen izquierdo: *Ojo.*
25. En el margen izquierdo: *Ojo.*
26. Encima tachado: *DCLXVII maravedis.*
27. Encima tachado: *VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LIX maravedis.*
28. En el margen izquierdo: *Ojo.*
29. Encima tachado: *V mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.*
30. Encima tachado: *X mill CCCXXI maravedis.*
31. En el margen izquierdo: *Ojo.*
32. Encima tachado: *IIII<sup>o</sup> mill DCCXLVIII maravedis y LXXV.*
33. En el margen izquierdo: *Ojo.*
34. Debajo aparecen dos cantidades tachadas: *IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> y LXXV maravedis.*
35. Estas tres cantidades, expresadas en maravedís, corresponden respectivamente a cada uno de los tres pagos que se enumeran en la entrada.
36. Encima tachado: *XIII mill CCCC<sup>o</sup> XXXIX maravedis.*
37. Las dos centenas (CC) están sobrepuntuadas.
38. En el margen izquierdo: *Ama.*
39. Encima tachado: *V mill XV maravedis..*
40. Todo el párrafo y la cantidad correspondiente del margen derecho están tachados.
41. La palabra *prosterio* aparece escrita sobre la palabra *pasado*.
42. En el margen izquierdo aparece la palabra: *Pago.*
43. En el margen izquierdo aparece la palabra: *Pago..*
44. Sobrelineado: *Pagado.*
45. La cantidad está tachada y la frase *Estos tres mill...* aparece escrita con letra más pequeña.
46. En el margen izquierdo: *Pago.*
47. La cantidad está tachada.
48. En el margen izquierdo: *Deve Martin Ximenes. Queda la çinta en prenda de los CCC<sup>o</sup> XXXVIII<sup>o</sup>.*
49. En el margen izquierdo: *Pago.*

## 1511

Muy virtuosos señores.

La cuenta e razon que yo, Blas de Santa Maria, mayordomo que fui del conçejo, alcalde e oficiales de esta villa de Mondragon desde el dia de Senor Sant Miguel de mill e quinientos e diez años fasta el dia de Sant Miguel de quinientos e honze años, doy a vuestras merçedes en nonbre del dicho conçejo es lo siguiente.

Lo primero, vuestras merçedes fallaran por ese libro de cuentas que el dicho conçejo fizo de alcançe a Martin Ximenez de Guesalibar, maiordomo que fuee del dicho conçejo, mi

pordeçesor (*sic*), setenta e ocho mill e nueveçientos e ochenta e siete maravedis, los quales yo resçibi e en nonbre del dicho conçejo: ..... LXXVIII mill DCCCCLXXXVII maravedis<sup>1</sup>.

Estos sesenta e ocho mill e nueveçientos e ochenta e syete maravedis no han de ser más de setenta e çinco mill e nueveçientos e ochenta e syete maravedis, segund paresçe por este libro: ..... LXXV mill DCCCC<sup>o</sup> LXXXVII maravedis<sup>2</sup>.

Otroși, resçibi de Juan Ochoa de Errexil quatro mill e trezientos e treynta e siete maravedis e medio: ..... IIII mill CCCXXXVII maravedis e medio.

Otroși, resçibi de Martin Altua, vezino de Elgueta, mill e trezientos e quarenta e çinco maravedis: ..... I mill CCCXLV maravedis.

Otroși, resçibi de Juan Ochoa de Errexil dos mill e ochenta un maravedis: .....

..... II mill LXXXI<sup>o</sup> maravedis.

Otroși, resçibi de Juan Banes mill e quatroçientos e treynta e seis maravedis: .....

..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): LXXX<sup>o</sup> V mill CLXXX<sup>o</sup> VI y medio.  
75r<sup>o</sup>. // 75v<sup>o</sup>.

Otroși, sabran vuestras merçedes que fizieron las rentas de las azenderas de este año de mill e quinientos e honze años cient e ocho mill e ochoçientos e quinze maravedis, en que a resçibido los dos terçios, en que son setenta e dos mill e quinientos e quarenta e tres maravedis: ..... LXXII mill DLXIII<sup>o</sup> maravedis<sup>3</sup>.

Digo<sup>4</sup> que han de ser estos dos terçios setenta e dos mill e quinientos e sesenta e quatro maravedis.

(*Suma corregida de los dos tercios de las hacenderas*): ..... LXXII mill DLXIII<sup>o</sup> maravedis.

Otroși, resçibi de Ochoa de Ynsaurbe e de Juan Peres de Mitarte quarenta castillanos, que montan dizenuve mill e quatroçientos maravedis en moneda castellana, que son çinquenta e un ducados e dozientos e setenta e çinco maravedis, que montan de la moneda de la tierra veynteun mill quatroçientos e quatorze e medio: ..... XXI mill CCCC<sup>o</sup> XIII maravedis e medio.

(*Suma corregida de las dos últimas cantidades*): ... XCIII mill DCCCC<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o</sup> e medio<sup>5</sup>.

Asy suma e paresçe por esta cuenta que soy en cargo al conçejo çient e setenta e nueve mil e çient e sesenta e çinco maravedis con ochenta e çinco mill e çient e ochenta e syete maravedis e medio, contenidos en esta otra plana, que es lo dicho: .....

..... CLXXIX mill CLXV maravedis<sup>6</sup>. 75v<sup>o</sup>. // 76r<sup>o</sup>.

Lo que por el conçejo tengo pagado es lo siguiente:

Primeramente.

A diez dias de otubre pague al correo que yba para Alçarte, quatro reales: .....

..... CL maravedis.

A veynte e quatro de otubre pague a Juan Ochoa de Vergara e a Martin Lopes de Oro, por çiertas ydas que fizieron a la Provinçia e por çierto proçeso que pago por el conçejo ochoçientos e quarenta e dos maravedis: ..... DCCC<sup>o</sup> XLII maravedis.

A veyntenuve de otubre pague a Pedro de Unçqueta quinze tarjas porque le enbio le conçejo a Tolosa a Juan Peres de Areyz sobre un enplazamiento: ..... CXXXV maravedis.

A veyntenuve dias de otubre pague a Blas de Santa Maria quarenta tarjas de tres dias que fizo en Tolosa por mandamiento del conçejo a pagar lo situado e más un dia a Honati, en que montan trezientos e sesenta maravedis: ..... CCCLX maravedis.

A diez dias de octubre pague a Martin Peres de Urrupain doze tarjas por un contrato que saco de los carniçeros: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A veynteocho de nobienbre pague a Juan Lopez de Arcaraso sieteçientos çinquenta e tres maravedis por çiertos dias que fizo en Tolosa por çiertos maravedis que pago por el conçejo: ..... DCCLIII maravedis.

A treze dias de nobienbre pague a los tres jurados mill e dozientos e diez maravedis por la costa que fezieron en el ajuntamiento de las cuentas que dieron lo(s) ofiçiales: ..... I mill CCX maravedis.

A seys dias de nobienbre pague a lo(s) herederos de Pero Garçia de Arcaraso sieteçientos e treynta e seys maravedis e medio por un terçio que tenia de reçoibir: .... DCCXXXVI e medio.

A veynteun dias de nobienbre pague a Pedro de Çalas, procurador de Sant Anton de Castroxeris seisçientos maravedis por los a de aver por el puerco: ..... DC maravedis.

A veyntedos dias de nobienbre pague a Martin Ximenes quarenta e seys maravedis e medio por el gasto que fizo un çriado (*sic*) de Martin Saez de Arays en su casa: XLVI e medio.

A diezocho de nobienbre pague a Martin Juan de Salinas dozientos maravedis por dos treslados que saco por el conçejo de los previllejos del pedido: ..... CCC maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): V mill CXLI maravedis <sup>76r<sup>o</sup></sup>. // <sup>76v<sup>o</sup></sup>.

A veinteuno de nobienbre pague a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe quatroçientos e quarenta e dos maravedis: ..... CCCCXLIII maravedis.

A veintesiete de nobienbre pague a Juan d'Arraçua ocho tarjas por llevar unas cartas del conçejo para Balladolid a Anton d'Oro. Monta setenta e dos maravedis: ..... LXXII maravedis.

A veinte e nueve dias de nobienbre pague a Martin Lopez de Oro mill e seisçientos maravedis por los dias que servio en la Junta de Çaraus: ..... I mill DC maravedis.

A tres dias de dezienbre pague (a) Acheru de Elorregui treze chanpbones por que le enbio el conçejo a la Junta de Çaraus con unos treslados de unos proçesos del conçejo: ..... CXVII maravedis.

A dizeseis dias de dezienbre pague a Martin Ruiz de Oalora siete reales por unas escrituras que truxo de Tolosa sobre la ydalguia, tres reales por su trabaxo e quatro reales que dio al escrivano, en que montan: ..... CCLXII maravedis e medio.

Nuebe dias de dezienbre pague a Martin Lucas veynte e ocho reales e medio por dizenueve dias que servio al conçejo en yr a Juan Lopez d'Alçarte a la Corte: ..... I mill LXVIII.

A dizeocho de setienbre pague a los ofiçiales del conçejo sieteçientos e setenta e siete maravedis por razon que los han de aver por cada quatro dias que servieron en ver los terminos del conçejo: ..... DCCLXXVII maravedis.

A dos de setienbre pague a Martin Juan de Salinas seis tarjas porque fue a Vedoia a enplazar quatro onbres por mandado del conçejo, en que montan çinquenta e quatro maravedis: ..... LIII maravedis.

A dizesiete de dezienbre pague a Ochoa Abad d'Osinaga veynte e nueve tarjas e medio por su salario del reloj, que montan dozientos e çinquenta e çinco e medio del terçio postrero del año de I mill DX años: ..... CCLV e medio.

A veintetres de dizenbre pague al bachiller Juan Ochoa de Orbe, medico, mill maravedis por su salario de un terçio: ..... I mill maravedis.

A treinta dias de dezienbre pague a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe treze maravedis e medio. Yten más, por el porte de las cartas de Alçarte veyntesiete maravedis. Yten más, a una muger

que truxo el traslado de la sentençia yntrelocutoria del pleito de Juan Saez de Areyz sobre los maravedis de las alcabalas del fierro e azero, çient e treinta maravedis, que son por todos çient e setenta e çinco maravedis e medio: ..... CLXXV maravedis e medio. 76vº. // 77rº.

A treynta de dezienbre pague a Juan Peres de Osinaga sieteçientos e quarenta e çinco maravedis por la costa que fezieron en comer en uno al tienpo e dia que los ofiçiales del conçejo fueron a Leniz con ellos sobre el pasto de los çeles: ..... DCCXLV maravedis.

A treinta de setienbre pague a Martin Juan de Salinas dozientos e quarenta maravedis por una resma de papel: ..... CCXL maravedis.

A dizeocho de enero pague a Martin de Cordova seyz tarjas por tres vezes que le enbio el conçejo a Cortabbarri a ver e examinar el monte e las sestras de entre el sel e el exido: ..... LIIIIº maravedis.

A dizesiete de henero pague a Jorge de Estella que ocupó en dia e medio en Tolosa por el conçejo esperando a la escritura e por çiertos dineros que dio por el conçejo en que son: ..... CXLVIIº maravedis.

A dos de henero pague a Martin Juan de Salinas por dos beses que fue a Elgueta a azer enplazamientos a Martin de Altuna, quatro reales, en que montan çient e çinquenta maravedis: ..... CL maravedis.

A seis de henero pague a Martin Juan de Salinas un real por el abto e testimonio que fizo por el conçejo: ..... XXXVII e medio.

A quatro de febrero dada a Pero Martines de Orosco por Martin Ybanes de La Plaza, veçino de Motrico, mill e seisçientos e sesenta e seis maravedis de buena moneda e quatro cornados, que se azen de la moneda de aca mill e ochoçientos e treinta maravedis<sup>7</sup>.

Yten, en veynte e syete de setienbre di a Martin Peres de Olariaga seysçientos e treynta e dos maravedis del terçio postrero de la creatura que tiene: ..... DCXXXII maravedis<sup>8</sup>.

A veinteseis de febrero pague a Martin Juan de Salinas seis tarjas por unos abtos que fezo por el conçejo: ..... LIIIIº maravedis.

A veintedos de febrero page a Juan Ochoa de Vergara doze tarjas por mandamiento de los ofiçiales para los que fueron a Eleniz (*sic*) a estar con los de Leniz a Muçibar: ..... CVIIIº maravedis.

A çinco dias de febrero pague a Juan Ruyz de Bidaçabal, escrivano, dozientos e treinta e tres maravedis e medio para la soldada de la casa que el conçejo le da por el cargo de la escuela que a tomado: ..... CCXXXIII e medio.

A seis de febrero pague a Sancho de Gabiola mill maravedis por diez dias que servio en dos Juntas de Uçarraga e por çiertos mandamientos que pago: ..... I mill maravedis.

Veintesyete de febrero pague a Juan Lopes de Arcaraso, escrivano, seis tarjas, que los ha de aver por sus trabajos de pleitos de con Martin de Altuna: ..... LIIIIº maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .... IIIº mill CCCCº LV maravedis. 77rº. // 77vº.

Año de DXI.

A veintesyete de febrero pague a Maria de Ascarretaçabal, madre<sup>9</sup> de la çriatura que çria el conçejo, un ducado de oro de los dos ducados que ha de aver por un año: .... CCCCº XIIIº.

A quatro de março pague a Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, sieteçientos e veynte maravedis por çiertas provanças que fizo sobre la posesion de las cabras de los veçinos de Leniz e por çiertos abtos que (*dudoso*) fezo por el conçejo: ..... DCCXX.

Primero de março pague al conçejo de Salinas mill maravedis por el trabajo que tomaron en alinpiar e abril (*sic*) los caminos de Salinas fasta Alaba: ..... I mill.

A diez de março pague a Martin Juan de Salinas, escrivano, por el proçeso e sus derechos del pleito de con Juan Gorri, dozientos e çinquenta maravedis: ..... CCL.

A quatro de março pague a Juan de Echabarreta, yerno de Martin Ximenez, çient e çinco maravedis por las medidas que truxo de Vitoria: ..... CV.

A honze de março pague a Blas de Santa Maria treinta tarjas e más por dos cartas de pago quatro tarjas, en que son por todos, son treinta e quatro tarjas: ..... CCCVI.

A quinze de março pague a Juan Peres d'Echaniz, veçino de Elorrio, dos mill e dozientos e ocho maravedis por el albala: ..... II mill CCCVIII<sup>o</sup>.

A honze de março pague a Pero Ochoa de Olariaga dos reales e dos tarjas por ciertas cartas que enbio a Valladolid que dio al mesajero, e las tres tarjas por el trelado del enplazamiento de los de Leniz: ..... CXII.

A dies dias de março pague a Juan de Oquendo dozientos e quatroenta e çinco maravedis, que puso por mandado del conçejo en la colaçion el liçençiado de Ybarra quando yba a la Corte, más seis tarjas que ha de aver por el trelado e testimonio que los de Leniz que fizieron al conçejo, más dareys seis tarjas, en que son por todos trezientos e çinquenta e tres maravedis: ..... CCCLIII.

A treynta e un dias de março pague a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe mill e çinco maravedis por çiertos dias que servio en la Junta de Basarte e por çiertos maravedis que pago por el conçejo: ..... I mill V.

A nueve de abril pague a correo que yba a Sevilla siete reales, que montan dozientos e sesenta e dos maravedis e medio: ..... CCLXII e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VI mill DCCXXXV maravedis.  
77v<sup>o</sup>. // 78r<sup>o</sup>.

A veinteseis de abril pague a San Juan de Lara dozientos e quatroenta maravedis por los alquileres de la casa que tiene dona Juana, muger del platero, que Dios aia: ..... CCXL.

A dizesiete dias de abril pague al procurador de San Millan mill e çinquenta maravedis: I mill L.

A XXIX dias de abril pague a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe, regidor, çinquenta e un marabidis: ..... LI.

Este mismo dia pague a Martin Juan de Salinas, escrivano, pague un real por çiertas escripturas: ..... XXXVII e medio.

A dize seis dias de mayo pague al bachiller Juan Ochoa de Orbe, medico, mill maravedis de un terçio suio de este año: ..... I mill.

A veintequatro de mayo pague a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe dos mill e dozientos e quatroenta e dos maravedis<sup>10</sup>, los mill de su salario del regimiento e más tres ducados que puso quando fue al obispo, que le enbio el conçejo: ..... II mill CCXLII.

A dizesiete de mayo pague a Martin Saez de Arandia, veçino de la villa de Durango, los seisçientos maravedis del yantar, lo(s) quales seisçientos maravedis maravedis (*sic*) de la moneda de la tierra seisçientos e sesenta e dos maravedis<sup>11</sup>: ..... DCLXII.

A veintedos de mayo pague a Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, mill e treinta e seis maravedis, los mill de su salario del regimiento e dezeocho maravedis que dio a Martin Juan de Salinas por una escriptura para el conçejo, más dizeocho maravedis por un moço que enbio a Escoriaca a Lope Garçia de Galarça: ..... I mill XXXVI.

A dizenuewe de mayo pague a Anton Ibanes d'Oro doze ducados, que los avia de aver por quanto tiene puestos por este conçejo en el pleito que hemos avido con los alabeses. Montan por todos çinco mill e çiente e tres maravedis: ..... V mill CIII.

A veinteuno de mayo pague a Martin Juan de Salinas, escrivano, por las cuentas que escrivio para el correo e por la escriptura que fizo para el correo (*que*) enbio el conçejo a la Corte, çiente e ocho maravedis: ..... CVIII<sup>o</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): XI mill DXXIX e medio. 78<sup>r</sup>. // 78<sup>v</sup>.

A siete de mayo pague a Juan Peres de Mitarte dizesiete tarjas por alquill de su mula de quando llevo el bachiller de Vergara en quatro dias a la Junta e dizeocho maravedis al moço: ..... CLXII<sup>12</sup>.

A dizeseis de mayo pague a Pedro de Urrexola e Andres de Jauregui e a Juan Migueles de Vidaur nueve ducados por que el conçejo los enbiaban a serviçio de Su Alteza contra los ynfielos moros por mandamiento del corregidor: ..... III mill DCCXXVI.

A siete de mayo pague a Martin Lopes de Oro e a Lope Saez de Orosco dozientos e dizeocho maravedis porque fueron a Onati por mandado del conçejo: ..... CCXVIII<sup>o</sup>.

A quatorze de mayo pague a Juan Peres d'Osyna sieteçientos e setenta e nueve maravedis e medio por la costa que fizieron en Sant Handres quando se otorgo e hordenó el conçejo de entre los de Leniz e este conçejo e más dizeochos maravedis que dio al cura, en que son por todos sieteçientos e noventa e siete maravedis e medio: ..... DCCXCVII e medio.

A çinco de mayo pague a Martin Juan de Salinas çient e quarenta e quatro maravedis por çiertas escripturas que fizo para llevar al obispo: ..... CXLVIII<sup>o</sup>.

A treynta de mayo pague a Juan de Yturrios e al hijo de Sancho Migueles seis tarjas por que allinpiaron çiertos terminos: ..... LIIII<sup>o</sup>.

Este mismo dia pague a los egeçianos<sup>13</sup> que venieron a esta villa, seis reales, que montan por todos dozientos e veinteçinco maravedis: ..... CCXXV.

Este mismo dia pague a Pero Ochoa de Santa Maria veinte tarjas, que los a de aver por una libra de çera colorada por una yda que fue por el conçejo a la Junta: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

A nueve de mayo pague a Juan Lopes de Arcaraso por dos terçios de sobre el albala que tiene, mill e ochoçientos e quarenta e tres maravedis: ..... I mill DCCCXLIII.

A quatro dias de junio pague al bachiller de Vergara mill e trezientos maravedis por treze dias que servio en la Junta de Villafranca, por dia çient maravedis: ..... I mill CCC.

Este mismo dia pague a Juan Peres de Mitarte çient e ocho maravedis por dos dias que dio la mula para la Junta: ..... CVIII<sup>o</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCLV e medio. 78<sup>v</sup>. // 79<sup>r</sup>.

A tres de junio pague al bachiller de Estella quatro ducados, que los a de aver por los trabajos que tomo en hordenar escripturas de con los de Leniz e d'Escoriaça: ..... I mill DCLVI.

A dizeseis de junio pague a Martin Peres d'Olariaga seisçientos e treinta e tres maravedis e medio, que los a de aver de su soldada de çriar la çriatura que çria el conçejo: DCXXXIII e medio.

A veinte de junio pague a Martin Juan de Salinas, escrivano, çient e veinte maravedis, que los a de aver por el padron del pecho que se repartio en el mes de junio de mill e quinientos e honze: ..... CXX.

A tres de junio pague a Martin Lopes de Oro un ducado, que a de aver por que le fue mandado por el conçejo por su açesoria de con los de Leniz: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup>.



A quatro de junio pague a Blas de Santa Maria quatro reales por las faltas de los granos que faltaron de los quatroenta castillanos que resçibio de Juan Peres de Mitarte e Ochoa Ybanes de Ynsaurbe para pagar los situados: ..... CL.

Este mismo dia pague a Juan Banes de Artaçubiaga çient tarjas por diez dias que servio en la Junta e llamamiento que se juntaron en la villa de Tolosa, más pague seis tarjas que pago çiertas escrituras al escrivano fiel de la Provinçia, en que son por todo çient e seis tarjas, que montan nueveçientos e çinquenta e quatro maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup>.

A tres de junio pague a Ochoa Abad d'Osinaga treinta tarjas, que los a de aver por el serviçio del reloj: ..... CCLXX.

A siete de junio pague a Juan Lopes d'Alçarte diez ducados e más seys reales para el correo, en que son quatro mill e trezientos e treinta maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCXXX.

A quatro dias de julio pague a Pero Ochoa d'Abarrategui, escrivano, quatroçientos maravedis por quatro dias que servio en la Junta de Uçarraga por el conçejo: ..... CCCC<sup>o</sup>.

A honze de julio pague a Martin Juan de Salinas, escrivano fiel del conçejo, mill maravedis, que los a de aver de su salario: ..... I mill.

A quatro de julio pague a Martin Juan de Salina, escrivano, çient e ocho maravedis, que los a de aver por çiertas escrituras que escrivio para el senor obispo e otras para Balladolid para Anton Ybanes de Oro: ..... CVIII<sup>o</sup>.

A honze de julio pague a Juan Peres de Lianiz, veçino de Elorrio, quinientos maravedis en moneda castellana, que se azen quinientos e çinquenta e ocho maravedis de la moneda de aca, que los ha de aver del primer terçio de este año de quinientos e honze años del alvala del fierro e azero: ..... DLVIII<sup>o</sup>.

*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): X mill DXCIII e medio. 79<sup>o</sup>. // 79<sup>v</sup>.*

Este mismo dia pague çient e veinteseis maravedis a una mensajera de Tolosa, ocho tarjas de su porte e seis tarjas de derechos que pago por este conçejo Martin Martines de Lasao en seguimiento del pleito que esta villa trae con el conçejo de Onate sobre los seis mill maravedis. Son por todo catorze tarjas: ..... CXXVI.

A diez de julio pague al correo que yba para Sevilla para Alçarte un ducado: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup>.

A veintetres de julio pague a Juan Banes e a Juan Ochoa de Sologostoa dozientos e quatroenta maravedis, que los han de aver por cada quatro dias que servieron e se ocuparon en cortar los castanos que estaban en los montes del conçejo: ..... CCXL.

A veinteocho de julio pague a un moço, que le enbiaron a Vergara al bachiller de Çabala de sobre la yda del obispo, dos tarjas, más un real a Martin Juan de Salinas que dio al yerno de Sancho Migueles: ..... LV e medio.

Yten (*sic*).

A diez de julio pague a Blas de Santa Maria treinta tarjas por tres dias que ocupastes a pagar lo situado e más tres tarjas por la carta de pago: ..... CCXCVII.

A dizenuve de agosto pague a Martin de Cordova diez tarjas e a Pero de Oquendo çinco tarjas por tres dias que hocuparon en ver los mojones de los terminos del conçejo, que son por todos quinze tarjas: ..... CXXXV.

A veinte de agosto pague al liçençiado Teles, corregidor en el presente, que le fizo el conçejo nueveçientos e çinquenta e çinco maravedis e medio: ..... DCCCC<sup>o</sup> LV e medio.

A treinta de agosto pague a Juan Ochoa de Vergara sieteçientos e veynteçinco maravedis e medio, que los a de aver por la costa que le fizo en Garagarça, quando se juntaron los ofiçiales e otros con ello(s) a ver los mojonos de Aramayona e los terminos: DCCXXV e medio.

A nueve dias de setiembre pague a Ochoa Abad d'Osinaga dozientos e sesenta e siete maravedis, que los a de aver del salario del reloj: ..... CCLXVII.

A diez de setiembre pague a Juan Lopes d'Arcaraso nueveçientos e veinte maravedis, que los a de aver del terçio segundo de este presente año del situado de los dos mill quinientos maravedis que tiene en albala del fierro e azero: ..... DCCCC<sup>o</sup> XX.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill CXXXV e medio.  
79v<sup>o</sup>. // 80r<sup>o</sup>.

A veintequatro de setiembre pague a Martin Juan de Salinas, escrivano, seisçientos maravedis, que los a de aver por el compromiso e poderes e sentençia arbitrar de entre este conçejo e la tierra e valle de Leniz, que dio Martin Juan, dio sinadas de su sino: ..... DC.

A dizeseys de setiembre pague a Martin de Cordova por quatro dias que servio en veer los terminos e çiertos exidos cada quatro tarjas por dia, en que son dizeseys tarjas, e más pague a Juan Ochoa de Ysurieta ocho tarjas por dos dias que servio en ver çiertos exidos, más pague a Miguel de Erevuzqueta quatro tarjas por un dia que (*dudoso*) servio en amostrar los exidos de Erevuzqueta, e Juan de Sologastoa, carvonero, un dia que servio a ver los mojonos de entre Aramayona e de este conçejo, que son por todo treynta e dos tarjes, que montan dozientos e ochenta e ocho maravedis, e más quatro tarjes que dieron a otro: ..... CCCXXIII<sup>14</sup>.

A dizeseys de setiembre pague a Martin Ochoa d'Alvistur noventa maravedis, que los ha de aver por tres dias que dio el macho para Juan Lopes d'Arcaraso para la Junta: ..... XC.

A dizesiete de setiembre pague a Juan d'Osinaga, jurado que fue antaño, çient e diez maravedis, que los ha de aver que el conçejo le fizo graçia a Pero Garçia de Gabiriaga de su [...]: ..... CX.

A veinteseis de setiembre pague a Ochoa Garçia de Abarrategui, clerigo, dozientos maravedis, que los a de aver por dos dias que servio al conçejo quando fue a Vitoria por mandado del conçejo a los provisosores sobre la liçençia de sobre la crus (*dudoso*): ..... CC.

A dizeseys de setiembre pague al bachiller de Vergara ochenta maravedis por çiertas escripturas que pago en la Proviencia por el conçejo: ..... LXXX<sup>o</sup>.

A dizenueve de setiembre pague al bachiller Juan Ochoa d'Orbe, medico, mill maravedis de su salario por el terçio postrero: ..... I mill.

A dies de setiembre pague a Juan Peres de Lianiz quinientos maravedis del terçio segundo de los mill e quinientos maravedis que ha de aver en los derechos del fierro e azero, que son de la moneda de la tierra quinientos e çinquenta e ocho maravedis: ..... DLVIII<sup>o</sup>.

Este mismo dia pague al bachiller de Vergara dos mill maravedis de la abogaçia de este año de quinientos e honze años: ..... II mill.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXII<sup>15</sup>.  
80r<sup>o</sup>. // 80v<sup>o</sup>.

Otrosi, tengo pagado el situado de tres terçios, en que traen sesenta e un mill e dozientos e veynte e ocho maravedis en moneda castillana, que montan en la moneda de la tierra sesenta e<sup>16</sup> siete mill e quinientos e noventa e çinco maravedis e medio: .... LXVII mill DXCVII e medio.

Otrosi, dos mill maravedis del salario de la mayordomya: ..... II mill.

Otrosi, tengo pagado veynte ducados para dar al conde de Onati, que montan ocho mill e dozientos e ochenta maravedis de la moneda de aca: ..... VIII mill CCLXXX<sup>o</sup>.  
(Suma de las tres últimas cantidades): ..... LXXVII mill DCCC<sup>o</sup> LXXVII e medio.

Asy, paresçe que tengo puesto e pagado por el conçejo, segund paresçe por esta dicha cuenta con lo contenido en esta plana, çient e treynta e ocho mill e nueveçientos e noventa e ocho maravedis e medio: ..... CXXXVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o</sup> e medio.

Otrosy, quedan por cobrar de las deudas que me dieron en cargo segund paresçe por este dicho libro:

En<sup>17</sup> Juan de Vergara tres mill maravedis: ..... III mill.

En Martin Ochoa de Sallinas, peligero, quatro mill e çient: ..... IIII mill C.

En<sup>18</sup> Pero Ochoa de Santa Maria trezientos e çinquenta: ..... CCCL.

En Juan Ochoa de Vergara dozientos e treynta: ..... CCXXX.

En los herederos de Juan Ochoa de La Quadra seysçientos e çinquenta: ..... DCL.

En Jorge d'Oro çient e ocho: ..... CVIII<sup>o</sup>.

En Martin Ochoa de Sallinas, peligero, mill e syeteçientos e uno de las calçadas: .....

..... I mill DCCI.

En Juan de Arançeta seysçientos: ..... DC.

Otrosy, en una espada dozientos e setenta e uno: ..... CCLXXI.

Otrosy, deve Juan Lopez de Cordoba seys mill e dozientos e dos maravedis e medio del resto de los ocho mill e dozientos e dos maravedis e medio que me dieron de cargo: .....

..... VI mill CC II e medio.

Otrosy, estan por cobrar de los barquineros quatroçientos e sesenta maravedis, de los quales me tienen contado los dos terçios, que son trezientos e seys maravedis e medio: .....

..... CCCVI e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... CLVI mill DXVII e medio.

Asy resta que devo al dicho conçejo veynte e dos mill e seysçientos e quarenta e syete maravedis e medio: ..... XXII mill DCXLVII e medio. <sup>80v<sup>o</sup></sup> // <sup>81r<sup>o</sup></sup>.

En la villa de Mondragon, suso en las casas de Martin Ochoa de Alvistur, regidor, a treynta dias del mes de octubre, año del Nasçimiento del nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quinientos e honze años, estando ende presentes, juntos en conçejo para tomar e reçibir las cuentas de las hazenderas e gastos de los ofiçiales del año pasado e conforme a la hordenança e provision real de Su Alteza, syendo a ello presentes Juan Lopes de Arcaraso, alcalde hordinario en la dicha villa, e Pero Sanches de Guesalibar e Martin Ochoa de Alvistur, regidores, e Pero Ochoa de Santa Maria, syndico procurador, e Juan Ybanes d'Echabarria, bolsero, e Lope Sanches d'Orozco e Asençio Banes de Artaçubiaga e Rodrigo de Alvistur e Pero Ochoa de Olariaga, mayor de dias, e Pedro Ochoa de Oçaeta e Pero Miguellez de Garita, deputados, e Martin Banes de Artaçubiaga, alcalde que fue del año pasado, e Juan Peres de Mitarte, procurador syndico, e Ochoa Ybanes de Ynsaurbe, regidor, ofiçiales que fueron del año pasado, en presençia de mí, Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano de la reyna nuestra señora e de los del numero de la dicha villa e escrivano fiel del dicho conçejo por este presente año e testigos de yuso escriptos, tomaron e reçibieron cuenta de Blas de Santa Maria, mayordomo que fue del año pasado, segund paresçe por este dicho libro por los partidos

pasados, segund paresçe por menudo, en que le alcançaron al dicho Blas de Santa Maria, mayordomo pasado, veynte e dos mill e seysçientos e quarenta e seyte maravedis e medio, los quales mando al dicho señor alcalde que diese e pagase a Juan Ybanes d'Echabarria, bolsero e mayordomo que es en este presente año, para de oy en veynte dias primeros siguientes e con tanto dixieron que le daban e dieron carta de pago e finequito al dicho Blas del cargo que avia tenido de la dicha mayordomia en forma. Testigos: los bachilleres de Estella e Vergara e Françisco de Vergara e Juan de [...], jurados.

Asy, fenesçidas las dichas cuentas con el dicho Blas de Santa Maria, mayordomo del año pasado, dieron cargo a Juan d'Echabarria, mayordomo e bolsero que es de este presente año que hera de cobrar, como dicho es, de Blas de Santa Maria del alcançe que le fisieron, como dicho es, veynte e dos mill e seysçientos e quarenta e syete maravedis e medio: .....  
..... XXII mill DCXLVII e medio.

Asy bien, ha de cobrar del terçio postrero de este año de mill e quinientos e honze años por cobrar de las hazenderas del conçejo treynta e seys mill e dozientos e ochenta e dos maravedis: ..... XXXVI mill CCLXXXII.

(Suma de las dos últimas cantidades): ..... LVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XXIX e medio. 81<sup>rº</sup>. // 81<sup>vº</sup>.

Asymismo, alliende de lo en esta otra parte contenido estan por cobrar en Juan de Vergara, tenazero, tres mill maravedis que deve al dicho conçejo, segund paresçe por este dicho libro: ..... III mill.

Otrosy, Martin Ochoa de Sallinas, peligero, deve al dicho conçejo quatro mill e çient maravedis, segund paresçe por este dicho libro: ..... IIII mill C.

Otrosy, asy bien Pero Ochoa de Santa Maria se falla que deve por este dicho libro tresientos e çinquenta maravedis<sup>19</sup>: ..... CCCL<sup>20</sup>.

Otrosy, Juan Ochoa de Vergara deve del resto de çierta cuenta al dicho conçejo, segund por este memorial paresçe, dozientos e treynta maravedis: ..... CCXXX.

Otrosy los herederos de Juan Ochoa de La Quadra se falla por este dicho libro que deven al dicho conçejo seysçientos e çinquenta maravedis: ..... DCL.

Otrosy, Jorge d'Oro deve çient e ocho maravedis, segund se falla por este dicho libro: .....  
..... CVIII.

Asy bien, Martin Ochoa de Sallinas, peligero, deve y es en cargo al dicho conçejo mill e syeteçientos e un maravedis que le ovieron dar para adresçar las calçadas de los caminos reales: ..... I mill DCCI.

Otrosy, falla una espada que esta rematada por el dicho conçejo dozientos e setenta e un maravedis: ..... CCLXI.

Otrosy, paresçe que de los ocho mill e dosientos e dos maravedis e medio que Juan Lopes de Cordoba devia al conçejo, segund paresçe por fenesçimiento de las cuentas del año pasado, que cobro el dicho Blas dos mill maravedis, en que restan que deve el dicho Juan Lopes seys mill e dozientos e dos maravedis e medio: ..... VI mill CCII e medio.

Asy bien, estan por cobrar tresientos e seys maravedis e medio de los serviçios de la renta de los barquineros que estan cargados al dicho Blas: ..... CCCVI e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): XVI mill DCCCC<sup>o</sup> XIX 81<sup>vº</sup>. // 82<sup>rº</sup>.

Asy, paresçe que es el cargo que se le faze a Juan Ybanes d'Echabarria, mayordomo de este presente año, que tiene de reçibir e cobrar por el dicho conçejo, segund paresçe por este dicho libro por los partidos susodichos e del alcançe que se le hizo al dicho Blas de Santa

Maria, setenta e çinco mill e ochoçientos e quatroenta e nueve maravedis, segund que por partidos e capitulos de la ia pasada paresçe por fenesçimiento de cuenta de los dichos ofiçiales: ..... LXXV mill DCCC<sup>o</sup> XLIX.

Asy fenesçidas las dichas cuentas, fecho el descargo el dicho Blas, bolsero que fue del año pasado, e cargo al dicho Juan Ybanes, mayordomo que es en este presente año en la manera susodicha, firmaron de sus nonbres los dichos ofiçiales del conçejo:

(*Rúbrica*) Juan Lopes, alcalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Sanches (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Migueles de Garita (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Rodrigo de Alvistur (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Johan de Mitarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Oçaeta (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Abarrategui (*rúbrica*).

Otrosy, aveys de recabdar de los herederos de Pero Garçia de Arcaraso mill e noventa e ocho maravedis allende de lo susodicho, los cuales el dicho Pero Garçia resçivio del sytuado del alvala en el año de I mill DIX, deziendo que avia prebenido en la merçed de Garçia d'Abarrategui e el dicho Pedro de Ybarluçea trae la merçed, que los ha de aver él, e ha pagado el conçejo e asy aveys de recabdar los dichos mill e noventa e ocho maravedis de los herederos del dicho Pero Garçia: ..... I mill XCVIII<sup>o</sup>.

Yten, resçivio de Anton de Çubilaga un castellano de oro de un pedaço de tierra que vendio: ..... DXL.

(*Suma de las tres últimas cantidades*): ..... LXXVII mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VII 82r<sup>o</sup>. // 82v<sup>o</sup>.

#### NOTAS:

1. La cantidad está tachada a fin de anularla. En el margen izquierdo una nota señala: *Nichil*.
2. Todo el párrafo y la cantidad correspondiente parecen insertados con escritura más cursiva entre las dos primeras entradas del cargo de 1511-1512, a fin de introducir modificaciones en las cantidades.
3. La cantidad está tachada a fin de anularla.
4. Desde *digo* hasta el final del párrafo, el texto parece insertado con posterioridad a la redacción de las cuentas, a fin de introducir modificaciones en las cantidades.
5. Entre esta suma y el párrafo anterior se intercala otro párrafo que hemos preferido dejar en nota por razones de claridad expositiva. Reza así: *Otrosi, sabran vuestras merçedes que he resçivido por todo en voz del conçejo çient e ochenta dos mill e çient e quarenta e tres maravedis: CLXXXII mill CXLIII maravedis*. La cantidad está tachada a fin de anularla, con lo cual el párrafo también queda invalidado al corresponder a un cálculo incorrecto.
6. Se intercalaba un párrafo que hemos preferido dejar en nota por razones de claridad: *Descargo que da el dicho mayordomo. Fallaran vuestras merçedes que para en cuenta e pago de estos çient e ochenta e dos mill e çient e quarenta e quatro maravedis e dado e pagado es lo siguiente, por libramiento de los dichos alcalde e regidores e procurador segun por estas çedulas e esaminamiento de Martin Juan de Salinas, escrivano fiel del dicho conçejo, paresçen*. Las palabras están tachadas a fin de anular su contenido.
7. El párrafo entero está tachado a fin de anularlo a efectos contables. Una nota en el margen izquierdo señala: *Nichil*.
8. El párrafo y la cantidad parecen insertados con una escritura más cursiva.
9. En el margen izquierdo: *Ama*.
10. En el margen izquierdo: *De estos deven los de Leniz un ducado de oro medio*.
11. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
12. La cifra está corregida.
13. En probable referencia a los gitanos.

14. Debajo tachado: *CCLXXXVIII<sup>o</sup>*.
15. Sobre la cantidad, tachado: *LXXII*.
16. Tachado: *çinquenta maravedis*.
17. En el margen izquierdo: *Pagó IIII<sup>o</sup> ducados que se averiguo que devia, de que ha de dar cuenta Juan d'Echabarrya, mayordomo.*
18. En el margen izquierdo: *A Pero Ochoa de Santa Maria se le desconta en çiertos dineros que tenia de reçibir por sus azemilas, como paresçe por una librada por los ofiçiales en el año de I mill DXIII.*
19. En el margen izquierdo: *Descontaronsele en el serviçio que fizieron sus azemillas.*
20. La cantidad está tachada.

## 1512

Muy virtuosos señores.

Los maravedis que yo, Juan Ybanes d'Echabarrya, he resçibido en nonbre del dicho conçejo desde Sant Miguel de quinientos e honse fasta el dia de Sant Miguel de quinientos e dose como su mayordomo, asi del cargo que me fue fecho como de lo que he resçibido de las hasenderas e otras personas syngulares es lo siguiente en esta guisa:

Prymeramente, resçibi de Blas de Santa Marya, mayordomo que fue del dicho conçejo en el año proximo pasado, del alcanse que le fue fecho, veynte e dos mill e seysçientos quarenta e syete maravedis e medio: ..... XXII mill DCXLVII maravedis e medio.

Yten, resçiby del terçio postrero de las hasenderas del dicho año treynta e seys mill e dosientos e ochenta e dos maravedis: ..... XXXVI mill CCLXXXII maravedis.

Yten, resçibi de los tres mill maravedis de Juan de Vergara que me fueron cargados, quatro ducados e nueve reales que se aberyguo que devia el dicho Juan e non más, que montan mill e nuebeçientos e nobenta e tres maravedis e medio porque al tiempo no balia el ducado syno a CLVI tarjes: ..... I mill DCCCCXCIII e medio.

Yten, resçibi de los herederos de Pero Garçya d'Arcaraso de los mill e nobenta e ocho maravedis que el dicho Pero Garçya devia de los dineros que resçibio por Pedro de Ybarluçea del sytuado del albala y el conçejo gelos los ovo pagado, que me fueron a mi cargados, dos ducados, que montan DCCC<sup>o</sup> XXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, resçibi de Asençio Banes de çierto alcançe que le fue fecho de resta de los dineros que resta pagar al señor conde de Oñate, quatro ducados de oro, que montan, a rason de XLVII tarjes, I mill DCXCII: ..... I mill DCXCII maravedis.

Yten, de los dos terçios de las hasenderas del dicho conçejo que me fueron cargados, comoquiera que no estan acabados de recabdar, que montaron setenta e dos mill e quinientos e sesenta e quatro maravedis, pongolos enteramente por cargo: . LXXII mill DLXIII maravedis.

Yten, resçibi de Pedro de Garyta por Juan Lopes de Cordoba de los seys mill e dosientos e dos maravedis e medio que al conçejo devia e me fueron cargados, tres ducados, que montan I mill CCXLII: ..... I mill CCXLII maravedis.

Yten, resçibi de Pero d'Alvistur de çierto alcançe que le fue fecho por el conçejo de la coxecha del pecho, un ducado e un real e veynte tarjes de mi pecho: ..... DCXXXI e medio.

Yten más, resçibi de Pero Ochoa d'Abarrategui mill e çient e quarenta e çinco maravedis que los dio por el dicho Pedro de Alvistur: ..... I mill CXLV maravedis.

Suma todo lo que el dicho mayordomo resçibio çient e treynta e ocho mill e veynteçinco maravedis: ..... CXXXVIII<sup>o</sup> mill XXV<sup>1</sup> maravedis e medio. 82v<sup>o</sup>. // 83r<sup>o</sup>.

La cuenta que dan los herederos de Juan Ybanes d'Echabarria para en descargo de la mayordomia del conçejo que tobo el dicho Juan Ybanes desde el dia de Sant Miguel de quinientos e honse fasta el dia de Sant Miguel de quinientos e dose años, de los maravedis que le fueron cargados por el dicho conçejo e de las hasenderas del dicho año e de todo lo que resçibio en tiempo de la dicha su mayordomia en nonbre del dicho conçejo e de lo que ha dado e pagado para en descargo de ello, es lo siguiente en esta guisa:

Prymeramente, di tres tarjes a un moço que fue a Ançuola por el conçejo por çedula de los ofyçiales por el canpanero: ..... XXVII maravedis.

Yten, di por otra çedula a Martin Lopes d'Oro dosientos por dos dias que ocupó en yr al obispo por el conçejo: ..... CC maravedis.

Yten, di a Martin Juan de Salinas seys tarjes por otra çedula, que los ovo de aver de çiertas escripturas del pleyto de con los çapateros: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di por otra çedula al bachiller medico mill maravedis del terçio de su salaryo: ...I mill.

Yten, di a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe por otra çedula quinientos e çinquenta e quatro maravedis, que los ovo de aver por çinco dias que ocupó por el conçejo en el pleyto de con Juan Sanches de Arays: ..... DLIIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di por otra çedula a Juan Ferrandes d'Estella mill e quatroçientos e treynta e syete maravedis e medio, que los ovo de aver por quatorse dias que ocupó por el conçejo en la Junta General de Azcotya e por çiertas cartas selladas que traxo para la Corte sobre el pleyto de con Pedro de Çuaçola de partes de la Provinçia: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXXVII maravedis e medio.

Yten, di por otra çedula a Pedro de Ybarluçea<sup>2</sup> quinientos e quarenta e seys maravedis, que los ovo de aver del terçio postero de su sytuado de mill de quinientos e honse años: .....  
..... DXLVI maravedis.

Yten, di por otra çedula a Ochoa Abad d'Osynaga dosientos e setenta e syete maravedis, que los ovo de aver del terçio primero del año de quinientos e honse años del salaryo que el conçejo le da por la administraçion del reloj: ..... CCLXXVII maravedis.

Yten, di por otra çedula a Pedro de Aramayo mill maravedis por lo que servio en el pleyto de con Pedro de Çuaçola en yr a la Corte: ..... I mill maravedis.

Yten, di a Blas de Santa Maria por otra çedula quatroçientos e quatorse maravedis, que los ovo de aver por un ducado que presto para dar al ama que crya a la niña del conçejo en Ascarretaçabal: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ...V mill DIX maravedis e medio<sup>3</sup>.  
83r<sup>o</sup>. // 83v<sup>o</sup>.

Yten, resçibi por otra çedula tresientos maravedis, que los ove de aver por tres dias que ocupe por el conçejo en yr a una Junta de Usarraga: ..... CCC maravedis.

Yten, di a Juan Peres d'Osynaga çient e ochenta e nueve maravedis por çedula del conçejo, que los ovo de aver por tres dias que servio por el conçejo en yr a Vytorya con Asençio Banes con la cruz de la yglesia: ..... CLXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Martin Lopes d'Oro mill e dosyentos e setenta e ocho maravedis, que los ovo de aver por seys dias que servio por el conçejo en yr al obispo sobre los munitorios que se leyeron e un ducado que dio al letrado por la petyçion que le hordenó sobre la forma de la manifestaçion de los pecados publicos: ..... I mill LXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Miguel d'Aryo çient e diesesyete maravedis, que los ovo de aver por dos dias que ocupo con su asemilla en yr a Aspetya por la cruz: ..... CXVII maravedis.

Yten, di a Juan Lopes d'Arcaraso nuebeçientos e veynte maravedis por çedula del conçejo, que los ovo de aver del terçio postrero de su sytuado del año de quinientos e honse años: ..... DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

Yten, di a Pero Ochoa de Santa Marya por çedula del conçejo çient maravedis por un dia que ocupo en yr a Oñate al platero sobre la cruz: ..... C maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Ferrando de Ydiacays mill e seysçientos e çinquenta e seys maravedis por quatro ducados que presto a Juan Lopes d'Alçarte<sup>4</sup> por el conçejo en la Corte como a su procurador que estaba sobre el pleyto de con Pedro de Çuaçola: ..... I mill DCLVI maravedis.

Yten, di por otra çedula a Pedro de Ybarluçea mill e noventa e ocho maravedis, que los ovo de aver de su sytuado del año de mill e quinientos e nueve de los maravedis que vacaron por muerte de Garçya de Abarrategui, los quales resçibio Pero Garçya d'Arcaraso e son a cargo de los pagar al conçejo sus herederos: ..... I mill XCVIII maravedis.

Yten, di a Juan d'Eguillano ochenta e un maravedis por çedula del conçejo, que los ovo de aver por dos dias que servio en yr a Elgueta e Elorrio a notyficar las cartas del conçejo a los alcaldes sobre el hedefyçio de la casa de Pedro de Çaraha: ..... LXXX<sup>o</sup> I maravedis.

Yten, di por otra çedula a Juan Lopes d'Arcaraso noventa maravedis, que los ovo de aver por el contrato de con los carniçeros: ..... XC maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ...V mill DCCC<sup>o</sup> XXIX maravedis.  
83v<sup>o</sup>. // 84r<sup>o</sup>.

Yten, di por otra a Juan Lopes d'Arcaraso quatrosientos e quatorse maravedis, que los ovo de aver del alquiller de su caballo, que levo a Burgos Asençio Banes, platero, con la cruz por un mandado del conçejo e por un moço que enbio al corregidor sobre la saca del pan del Andalusia: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Juan Garçia d'Elexabe<sup>5</sup> por çedula del conçejo un castellano de oro por la cryatura del conçejo: ..... DXXXI maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a los maestros canteros que vinieron a esaminar el hedefyçio del canpanaryo, dónde se oviese de haser, mill e nuebeçientos e noventa maravedis: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> XC maravedis.

Yten, di a Ffrançisco de Vergara por çedula del conçejo tresientos e setenta e nueve maravedis, que los ovo de aver por seys dias que servio por el conçejo en yr a Burgos sobre el pleyto de con Pedro de Çuaçola: ..... CCCLXXIX maravedis.



Yten, di a Pero Ochoa d'Abarrategui por çedula del conçejo çient e ochenta maravedis, que los ovo de aver por la resma de papel: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di por çedula del conçejo al procurador de Sant Anton seysçientos maravedis, que los ovo de aver de la limosna que el conçejo le acostunbra dar por rason de los puercos del año de quinientos e honse años: ..... DC maravedis.

Yten, di a Martin Ochoa d'Alvistur \mill e/ tresientos maravedis por çedula del conçejo, que los ovo de aver del gasto que fysieron los ofyçiales del conçejo el dia de las cuentas del conçejo del año pasado: ..... I mill CCC maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Pedro d'Aramayo seysçientos maravedis por dias que servio por el conçejo en yr a Burgos sobre el pleyto de con Pedro Çuaçola: ..... DC maravedis.

Yten, di por çedula del conçejo a Blas de Santa Marya dos mill e nuebeçientos e treynta e çinco maravedis e medio que presto al conçejo para dar a Juan Sanches de Arays e a Martin Lopes d'Oro por la conbenençia del pleyto de los maravedis del sytuado del conde de Onate, los quales dichos maravedis resçibio en cuenta el dicho conde al conçejo: ..... II mill DCCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis e medio.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Pero Sanches de Guesalivar quatosientos e veynte maravedis, que pago por el conçejo a Pero d'Aramayo, que fue a la Provinçia por çiertas escripturas de sobre el pleyto de con Pedro de Çuaçola e al mulatero que levo la cruz: ..... CCCC<sup>o</sup>XX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IX mill CCCXLIX maravedis e medio<sup>6</sup>. 84r<sup>o</sup>. // 84v<sup>o</sup>.

Yten, di por çedula del conçejo a Martin de Çarraha, reçetor de las albaquias, tresientos maravedis por çiertos dias que se ocupo a cabsa del conçejo, que no le dieron rason, en cuenta de lo que se contiene en su reçetorya: ..... CCC maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Juan Ybanes de Urduña quatosientos e quatorse maravedis, que los ovo de aver por la quiebra que ovo en la renta de la prebostad por los trygos que el conçejo fyso traer de la marysma: ..... CCCCXVIII maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Juan Ruys de Bidaçabal, que los ovo de aver del salaryo que el conçejo le da para pagar el alquiler de la casa donde tyene él escuela de mostrar a leer a los moços, que son de los dos terçios del año de quinientos e honse años: .... D maravedis.

Yten, pague por otra çedula del conçejo al procurador del monasterio de Sant Millan de La Cogolla mill e çinquenta maravedis del año de quinientos e hose años: ..... I mill L maravedis.

Yten, di por otra çedula a Juan Lopes d'Alçarte<sup>7</sup> dos mill e quatosientos e ochenta e quatro maravedis para en cuenta e pago de los derechos que pago por el conçejo de la executoryal e sentençia del pleyto de con Pedro de Çuaçola: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> LXXXVIII maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Martin Garçya de La Coadra dosientos e veynte e çinco maravedis, que los ovo de aver por los dias que servio en yr a notyficar la executoryal a los alabeses por el conçejo: ..... CCXXV maravedis.

Yten, di a Martin Sanches de Arandia seysçientos e sesenta maravedis de su sytuado del año de quinientos e honse años por çedula del conçejo e su poder e carta de pago: ..... DCLXVI maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Martin Lopes de Oro mill e tresientos maravedis, que los ovo de aver por trese dias que servio por el conçejo en la Junta General de Çumaya del año de mill e quinientos e dose años: ..... I mill CCC maravedis.

Yten, di al ama de Ascarretaçabal, que crya la cryatura del conçejo, un ducado de oro por çedula del conçejo: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Jorge d'Oro por çedula del conçejo quatosientos e veynte maravedis, que los ovo de aver por las escryturas del dicho pleyto de con Juan de Vergara e el liçençiado Arays que el conçejo tracto: ..... CCCCXX maravedis.

(Suma): ..... VII mill DCCLXVII maravedis <sup>84v<sup>o</sup></sup>. // (En hoja añadida entre 84v<sup>o</sup> y 85r<sup>o</sup>.)

Los V mill CCCC<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup> maravedis contenidos en el chartel que se diero(n) a Pedro Martines de Orosco fueron de esta manera:

CCCC<sup>o</sup> maravedis que se dieron a Pero Ochoa de Salinas por una escriptura que dio: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

CCC maravedis a Martin Peres de Urrupayn por otra escriptura que dio: ..... CCC.

En VI de octubre se dieron a Pero Martines quando partio para Balladolid, III<sup>o</sup> mill CIII<sup>o</sup> maravedis en LXXII reales nuebos y dos ducados y una dobla y una corona bieja: III<sup>o</sup> mill CIII.

Sobre lo susodicho alcanço por cuenta quando vino de Balladolid DCCL maravedis, segund dio por cuenta a Pedro Sanches y a Pedro Ruys de Heduy del salario del tienpo que se detubo y de lo que dio al abogado y procurador en escripturas: ..... DCCL.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... V mill \D/ LIII<sup>o</sup> <sup>08</sup> // <sup>85r<sup>o</sup></sup>.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Juan Lopes d'Arcaraso nuebeçientos e veynte maravedis del su sytuado del terçio primero de este año de quinientos e dose años: ..... DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

Yten, di por otra çedula a Ochoa Abad d'Osynaga dosientos e setenta maravedis del terçio primero de su salaryo de la administraçion del relox del año de quinientos e dose años: ..... CCLXX maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Juan Ruys de Bidaçabal dosientos e çinquenta maravedis del terçio primero de su salaryo del año de quinientos e dose: ..... CCL maravedis.

Yten, di por otra çedula a dona Joana, la çiega, para pagar el alquiler de su casa que el conçejo le suele pagar por limosna, çient e sesenta e syete maravedis: ..... CLXVII maravedis.

Yten, di por çedula del conçejo a los regydores seys mill e dosientos e dies para pagar el señor conde de Onate<sup>9</sup> para en cuenta de los maravedis que el conçejo le debe de la renunçiaçion de su sytuado: ..... VI mill CCX maravedis.

Yten, di al bachiller medico por çedula del conçejo mill maravedis del terçio primero de su salaryo del año de mill e quinientos e dose años: ..... I mill maravedis.

Yten, di al arrmero de Aryola por çedula del conçejo mill e seysçientos e çinquenta e seys maravedis, que los ovo de aver para en cuenta de los maravedis que el conçejo le devia del alinpyar de los pyastrones: ..... I mill DCLVI maravedis.

Yten, di a Juan Lopes d'Arcaraso e a Juan Ferrandes d'Estella çient e veynte e nuebe maravedis, que ovo de aver Juan Ferrandes por la carta-cuenta que escrevio de con señor conde de Oñate<sup>10</sup>, seys tarjes, e Juan Lopes d'Arcaraso dos reales por yda al [...] e por la carta de pago de la cuenta de con el dicho señor conde: ..... CXXIX maravedis.

Yten, di a Anton Ybanes d'Oro quatro ducados por çedula del conçejo, que los ovo de aver por la soliçitaçion de los pleytos del conçejo: ..... I mill DCLVI maravedis<sup>11</sup>.

Yten<sup>12</sup>, di por otra çedula del conçejo a Pedro de Ybarluçea quinientos e quarenta e nueve maravedis del primer terçio de su sytuado del año de mill e quinientos e dose años: .....  
..... DXLIX maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XII mill DCCC<sup>o</sup> VII<sup>13</sup>.  
85r<sup>o</sup>. // 85v<sup>o</sup>.

Yten, di a Martin Lopes d'Oro por çedula del conçejo nuebeçientos e çinquenta e çinco maravedis e medio, que los ovo de aver por çiertos dias que ocupo en la Junta de Azcotya por el conçejo e por la yda de la cruz a Azpetya e a pagar el sytuado a Juan Sanches de Arays: ...  
..... DCCCC<sup>o</sup> LV maravedis.

Yten, di a Martin Ochoa de Alvistur quatosientos e treynta e dos maravedis que presto al conçejo para dar a Martin Lopes d'Oro por çiertos dias que ocupo por el conçejo en la Junta de Basarte: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXII maravedis.

Yten, di por otra çedula a Pero Ochoa de Santa Marya dosientos maravedis por dos dias que se ocupo por el conçejo en yr al corregidor con la provision de los çapateros: .....  
..... CC maravedis.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Pero Lopes de Vergara tresyentos e quinse maravedis, que los ovo de aver del alquiler de sus asemillas por levar los petos a Marquina e traerlos: ..... CCCXV maravedis.

Yten, resçibi<sup>14</sup> tresientos maravedis por çedula del conçejo por los dias que ocupe en yr al corregidor sobre la execuçion que Juan Sanches de Arays fyso al conçejo: ...CCC maravedis.

Yten, di por çedula del conçejo al arrmero que alinpyo los petos, quatro mill e dosyentos e quinse maravedis para conplimiento de paga de lo que ovo de aver por alinpyar los dichos pettos e armaduras: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXV maravedis.

Yten, di a Pero Sanches de Guesalivar mill maravedis por çedula del conçejo del salaryo de su regymiento del año de quinientos e dose años: ..... I mill maravedis.

Yten, di a Domingo de Arays por çedula del conçejo por el alquilar del asemilla que dio para levar las armas de los que enbio el conçejo para el armada, çient e quarenta e quatro maravedis: ..... CXLIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a los regydores<sup>15</sup> setenta e dos reales yngleses para pagar a los peones que el conçejo enbiaba al armada, que montan dos mill e dosyentos e sesenta e ocho maravedis por çedula del conçejo: ..... II mill CCLXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Lope Garçya de Galarça mill e quatosientos e veynte e seys maravedis e medio para conplimiento de paga de todo lo que se devia al señor conde<sup>16</sup> de su sytuado e renunçiaçion que fyso al conçejo: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXVI maravedis e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XI mill CLVI maravedis.  
85v<sup>o</sup>. // 86r<sup>o</sup>.

Yten, di a Lope Sanches d'Orozco e a Juan Lopes de Arcaraso por çedula del conçejo dosientos maravedis por un dia que ocuparon en yr a Onate por el conçejo sobre el enplasamiento que Ladron de Valda hiso a Pedro de Estella a estar con el dicho Ladron: .....  
..... CC maravedis.

Yten, di por çedula del conçejo a mosen Juan, tanboryn, veynte tarjes por los dias que servio en los alardes e yda de la gente del armada que el conçejo enbio: CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe por çedula del conçejo tresientos e seys maravedis por el gasto que fyso en la yda de Motryco por el conçejo a conçertar con el maestre la yda de

la gente que el conçejo enbio al arrmada, en el comer con los onbres que llevo e dosientos maravedis que ovo de aver por su trabajo: ..... DVI maravedis.

Yten, di a Juan Lopes d'Alçarte por çedula del conçejo dosientos e çinquenta maravedis por los dias que se ocupó en yr a Bilvao por el conçejo a estar con Juan Rodrigues (*dudoso*) de Fonseca sobre la yda del arrmada de la gente que el conçejo enbio: ..... CCL maravedis.

Yten, di a Pero Ochoa de Santa Marya quinientos maravedis por çedula del conçejo por çinco dias que ocupó en yr por el conçejo a la Junta de Sant Sabastyan sobre el repartymiento de los syeteçientos onbres que la Probinçia repartyo para el arrmada: ..... D maravedis.

Yten, di a Pero Lopes de Vergara dosientos e ochenta e ocho maravedis por çedula del conçejo, que los ovo de aver del alquiler de sus azemillas por llebar las arrmas de la gente que el conçejo enbio al arrmada que se embarcaron en Motryco: ..... CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

Yten, di a Martin Ochoa d'Alvistur mill maravedis por çedula del conçejo del salaryo de su regymiento del año de quinientos e dose años: ..... I mill.

Yten, di a Pero Ochoa de Santa Marya por çedula del conçejo syeteçientos maravedis, que los ovo de aver por syete dias que ocupó por el conçejo en yr al corregidor e al señor duque de Alva sobre la provision de cómo avian de correr los reales yngleses e para que fysiese pregonar en la çibdad de Vitoria: ..... D maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... III mill DCXXVIII<sup>o</sup> maravedis.  
86r<sup>o</sup>. // 86v<sup>o</sup>.

Yten, di a Juan Ruys de Bidaçabal, maestre escuela, dosientos e çinquenta maravedis del terçio segundo del salaryo que el conçejo le da del año de quinientos e dose: .....  
..... CCL maravedis.

Yten, di a Ochoa Abad d'Osynaga dosientos e setenta maravedis del terçio postrero del año de quinientos e dose del salaryo que el conçejo le da por la administraçion del reloj: .....  
..... CCLXX maravedis.

Yten, di a Juan Lopes d'Arcaraso por çedula del conçejo mill e çient e tres maravedis, los nuebeçientos e treynta \e syete/ maravedis del su sytuado del terçio segundo de mill e quinientos e dose años e dose tarjas de la açesorya de la sentençia ynterlocutorya del pleyto de con Pedro de Çaraha e seys tarjas por la çerradura, berrojo e llave de la puerta de la sala del conçejo, que son por todos mill e nobenta e nueve maravedis: ..... I mill XCIX maravedis.

Yten, di al bachiller medico<sup>17</sup> mill maravedis por çedula del conçejo del terçio primero de su salaryo de este presente año de quinientos e dose, començando el año desde el primero de jullio del dicho año, que los resçibe adelantados porque se cunple el terçio postrymero dia de otubre: ..... I mill maravedis.

Yten, di a Juan Ybanes de Lianis por Pedro de Ybarluçea<sup>18</sup>, su yerno, quinientos maravedis de los que le cupo de aver del terçio primero de quinientos e dose del su sytuado, segund paresçe por su carta de pago, que no se me dio çedula: ..... D maravedis.

Yten, pague el sytuado de los tres terçios de las alcabalas, el terçio postrero del año de mill e quinientos e honse e los dos terçios primero e segundo del año de quinientos e dose, que son sesenta e un mill e dosyentos e veynte e syete maravedis de moneda castellana, que montan, redusydos a la moneda que corre, el terçio postrero del año de quinientos e honse, contando el ducado a quarenta e seys tarjes, e los terçios primero e segundo del año de quinientos e dose a quarenta e syete tarjes el ducado, que montan sesenta e ocho mill e quinientos e quarenta e quatro maravedis: ..... LXVIII<sup>o</sup> mill DXLIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... LXXI mill DCLXIII maravedis.  
86vº. // 87rº.

Yten, de las ydas a pagar el sytuado a Juan Sanches de Arays por los dos terçios, quatrocientos maravedis: ..... CCCCº maravedis.

Yten, de mi salaryo dos mill maravedis: ..... II mill.

Yten, di por otra çedula del conçejo a Pero Ochoa de Santa Marya, fecha a XIIIº de junio de DXII, nuebeçientos e sesenta maravedis de çierto gasto que los ofyçiales del conçejo fysieron en dos veses que fueron a recorrer mojones de entre el sel de Ladron, llamado Çafyel, e conde de Onate e de esta villa e Lenis: ..... DCCCCº LX maravedis.

Yten, di al dicho Pero Ochoa por otra çedula del conçejo syeteçientos e ochenta e seys maravedis e medio del gasto que fysieron los ofyçiales del conçejo en Garagarça quando fueron a recorrer los mojones de Biscaya e Aramayona e de este conçejo por el mes de abryl de DXII: ..... DCCLXXXº VIº e medio.

Yten, di al dicho Pero Ochoa por otra çedula del dicho conçejo quinientos e setenta maravedis por lo que se gasto en comer de los ofyçiales del dicho conçejo quando fueron a ver la tala que se fiso en los montes de Arranbyscar e Epela, fecha a XX de mayo de DXII: ..... DLXX maravedis.

Yten, di al dicho Pero Ochoa por otra çedula del dicho conçejo fecha a XXV de agosto de DXII, çient e sesenta e seys maravedis por dos mandamientos que saco del corregidor sobre los reales yngleses e por çiertos testymonios de pregones que fyso haser en el real del duque de Alba e çibdad de Vitorya: ..... CLXVI maravedis.

Yten, di a Ffrançisco de Vergara por otra çedula del dicho conçejo dosientos e çinquenta maravedis por alinpyar e adreçar las pycas del conçejo e por dos fyerros que les puso. Fecha a XXV de agosto de DXII: ..... CCL.

Yten, di a Pero Ochoa de Santa Marya por otra çedula del dicho conçejo del salaryo que ovo de aver del dicho año como syndico procurador mill maravedis: ..... I mill.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VI mill CXXXII maravedis e medio. 87rº. // 87vº.

Yten, di a Pero Ochoa d'Abarrategui por çedula del dicho conçejo, fecha a XXIIIº de agosto de DXII, DCCCCº XLV maravedis, que los ovo de aver por el [...]: ..... DCCCCº XLV maravedis.

Yten, por otra çedula del dicho conçejo, fecha a veynte e ocho de junio de DXII, di a Pero Ochoa de Abarrategui dosientos maravedis por el repartymiento de los padrones de la foguera: ..... CC maravedis.

(Suma de las dos últimas cantidades): ..... I mill CXLV maravedis.

En la casa del dicho conçejo, estando juntos el bachiller Martin Ybanes d'Estella, alcalde hordinario, e Pero Lopes de Vergara e Anton Ruys d'Olalde, regidores, e Martin Ybanes de Unçella, syndico procurador, e Martin Xymenes de Guesalibar, mayordomo, e Juan Lopes de Arcaraso, alcalde que fue en el año proximo \e Pero Sanches de Guesalibar e Martin Ochoa de Alvistur/ e Pero Ochoa de Santa Maria, procurador que fue en el dicho año, e Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano fiel que fue del dicho conçejo en el dicho año, en presençia de mí, Martin Peres de Urrupayn de Urrupayn (*sic*), escrivano fiel del dicho conçejo en este presente año, e testigos yuso escriptos paresçio presente Domingo Peres de Oro, yerno de Juan Ybanes

d'Echavarria, mayordomo que fue en el dicho año pasado, finado que Dios aya, e dixo a los dichos señores conçejo, alcalde, justiçia, ofiçiales que, como ellos sabian, el dicho Juan Ybanes, su suegro era falleçido de esta presente vida, el qual tenia cargo en el dicho año de los resçibos e gastos que el dicho conçejo toviera, e falleçiera syn dar cuenta e razon de ello y él, en nonbre de su muger e de su hermana, como herederas hijas legitimas del dicho Juan Ybanes, pareçia ante ellos e queria dar cuenta e razon de ello e presento este libro que de suso ba incorporado e dixo que por él berian lo que el dicho Juan Ybanes resçibio en el dicho año e lo que gasto por sus libramientos. E los dichos señores alcalde e ofiçiales miraron las dichas cuentas de los resçibos e asy mismo lo que el dicho Juan Ybanes por libramientos avia gastado, de los en que fallaron el dicho Juan Ybanes aver resçibido en nonbre del dicho conçejo çiento e treynta e ocho mill e veynte e çinco maravedis durante el dicho su cargo, e lo que de ellos avia puesto e gastado fallaron çient e treynta e quatro mill e nuebeçientos e ochenta e dos maravedis, de manera que de más de ello fallaban ser en cargo los dichos herederos contra el dicho conçejo tres mill e quarenta e tres maravedis, los quales dichos maravedis mando (*dudoso*) el dicho señor alcalde al dicho Domingo Peres que dentro <sup>87vº</sup>. // <sup>88rº</sup>. de los dies dias primeros siguientes \diese al mayordomo del dicho conçejo/ e con tanto daban por libres e quitos a las dichas hijas herederas del dicho Juan Ybanes e al dicho Domingo Peres en su nonbre e a todos sus vienes de todo el dicho cargo que el dicho Juan Ybanes, finado, tubo del dicho conçejo, sy otra cosa de lo susodicho no se fallare, en tal caso a cada una de las dichas partes finque su derecho en salvo para lo pedir segund e como entendieren que les cunplia. Lo qual todo paso a veintesete dias del mes de henero del año de mill e quinientos e treze años e los dichos ofiçiales e deputados que se hallaron presentes firrmaron de sus nonbres. Testigos que a esto fueron presentes: Juan d'Oleaga e Pedro d'Echavarria e Martin de Lexaraçu, su criado, veçinos de la dicha villa.

E luego, en siguiente, el dicho señor alcalde e ofiçiales resçibieron juramento<sup>19</sup> en forma de los dichos alcalde, Juan Lopes, e Pero Sanches e Martin Ochoa, regidores, Pero Ochoa de Santa Maria, procurador, e Pero Ochoa de Abarra(*te*)gui, escrivano fiel, ofiçiales del año proximo pasado, los quales e cada uno de ellos so cargo del dicho juramento absolvieron que la dicha cuenta era verdadera e que en ella ni en parte de ella non avia fecho fraude ni cautella alguna, antes avia guardado la hazienda del dicho conçejo a toda su posybilidad e eso mysmo a toda su posybilidad avia guardado las ordenanças del dicho conçejo e por malicia ni fraude non avia dexado de faser pesquisas e condepnaciones sobre las penas contenidas en las dichas ordenanças e de ello el dicho Martin Ybanes, procurador, pidio testimonio a mí, el dicho escrivano. Testigos que fueron presentes: los dichos Juan d'Oleaga e Pedro d'Echavarria e Martin de Lexaraçu, veçinos de la dicha villa.

E luego, en siguiente, los dichos ofiçiales presentes e pasados, todos juntos, reçibieron a cuenta del dicho Pero Ochoa de Santa Maria, procurador<sup>20</sup> que fue en el año pasado, de las penas e calonas aplicadas al dicho conçejo en que fallaron que el dicho Pero Ochoa avia resçibido en nonbre del dicho conçejo diesenuebe mill e dieseocho maravedis, de los quales mostro aver puesto en calçadas e otros reparos del dicho conçejo doze mill e ochoçientos e setenta e un maravedis e de más de ello le fizieron de alcançe de seys mill e çient e quarenta e syete maravedis, los quales le mandaron pagase al procurador Martin Ybanes dentro de los dies dias primeros siguientes para que le pagase a Christoval, tenaçero, en pago de veyntedos mill maravedis que se <sup>88rº</sup>. // le devian y el dicho conçejo estaba obligado por los

caños que por mandado del dicho conçejo avia fecho e con tanto le daban por libre e quito de su cargo. Testigos que a esto fueron presentes los dichos Juan d'Oleaga e Pedro de Echavarria e Martin de Lexaraçu, çapatero, veçinos de la dicha villa.

(*Rúbrica*) Pero Lopes de Vergara (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Anton Ruys (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Banes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Sanches (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Lopes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Sanches (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Santa Maria (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Abarrategui (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Domingo Peres d'Oro (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin de Arteta (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Ochoa d'Otalora (*rúbrica*). <sup>88vº</sup>. // <sup>89rº</sup>.

#### NOTAS:

1. Encima aparece la cantidad *CXXXVII mill DCCCº LXXXº maravedis e medio* tachada.
2. En el margen izquierdo: *Pedro de Ybarluçea*.
3. Entre la cifra de la centena (D) y la de la unidad (IX) aparece la cantidad *CCCCº XC* tachada.
4. En el margen izquierdo: *Juan Lopes de Alçarte*.
5. En el margen izquierdo: *Juan Garçia de Elexabe*.
6. Encima, tachado: *IX mill CCCXLIX maravedis e medio*.
7. En el margen izquierdo: *Alçarte*.
8. La suma está corregida. La cantidad de la centena (D) aparece sobrelineada sobre el guarismo *CCCCº* tachado. En el reverso del añadido se señala: *Cuenta de los V mill DLIIIIº que a Pero Martines d'Orosco d'eron*. Con dicha nota, aparecen otras dos cifras: *CXXVI mill DXXVI maravedis y X mill LXVI*.
9. En el margen izquierdo: *Fin del pago de los maravedis que el conçejo conpro del conde de Oñate*.
10. En el margen izquierdo: *Caso del conde de Oñate*.
11. Entre la cifra de la decena (L) y de la unidad (VI) aparecía el número *XXX* tachado.
12. En el margen izquierdo: *Ybarluçea*.
13. Sobre la cantidad aparece otra tachada: *XII mill DCCCº XXXVII maravedis*.
14. Tachado: *di*.
15. En el margen izquierdo: *Regidores*.
16. En el margen izquierdo: *Fin de pago del conde de Oñate*.
17. En el margen izquierdo: *Bachiller medico, 1º terçio*.
18. En el margen izquierdo: *Pedro de Ybarluçea*.
19. En el margen izquierdo: *Juramento*.
20. En el margen izquierdo: *Procurador*.

Muy virtuosos señores.

Cuenta e razon que yo, Martin Ximenes de Gasalibar, mayordomo que fuy del conçejo, alcalde, justiçia, regimiento e deputaçion, onbres hijosdalgo de esta villa de Mondragon desde San Miguel de I mill DXII fasta el dia de San Miguel proximo pasado de quinientos e treze años, doy a vuestras merçedes en nonbre del dicho conçejo e como a sus ofiçiales de todo lo que en el dicho tienpo en nonbre del dicho conçejo e como mayordomo de él he resçibido e recabdado como de todo lo que por libramiento de los ofiçiales del dicho año he puesto e pagado, es como sygue:

Lo primero fallaran vuestras merçedes que resçibi de Domingo Peres d'Oro en nonbre de las dichas hijas herederas de Juan Ybanes d'Echabarria<sup>1</sup>, finado, mayordomo que fue mi predeçesor, de alcançe que los dichos \ofyçiales/ le fizieron, tres mill e quarenta e tres maravedis de esta moneda: ..... III mill XLIII maravedis.

Eso mismo resçibi por el mes de henero de I mill DXIII de los recadores de las hazenderas<sup>2</sup> del dicho conçejo por el terçio postrimero del año de I mill DXII con los \CCCC<sup>o</sup> de la barquineria e con los/ III mill CCCXXXIII, que los carniçeros<sup>3</sup> avian de dar por carta sobre nos del dicho año segund su arrendamiento, por todo, quarenta e un mill e çient e quarenta e syete: .....XLI mill CXLVII.

Eso mismo, resçibi por los meses de mayo e setienbre del dicho año de DXIII por los dos terçios primero e segundo del dicho año de los recadores de las dichas hazenderas<sup>4</sup> con los dos terçios de los carniçeros, por todo set setenta (*sic*) e un mill e syeteçientos e treynta e nueve maravedis: ..... LXXI mill DCCXXXIX maravedis.

Eso mismo resçibi nobenta e çinco ducados e medio prestados<sup>5</sup> por repartimiento fecho por los dichos alcalde e regidores para pagar a çiertos peones que enbian para Fuenterrabia e son los siguientes: lo primero de de (*sic*) Juan Urtis de Elordi CCCXXX reales: ...XII mill DCLX.

Yten, de Pero Ferrandes d'Erguin seys ducados: ..... II mill DXXXVIII maravedis.

Yten, de Pero de Ortuçar dies ducados: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis.

Yten, de Juan de Guerra quatro ducados: ..... I mill DCXCII maravedis.

Yten, de San Juan de Lara doze ducados, que son V mill LXXVI maravedis: ..... V mill LXXVI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... CXLII mill CXXV maravedis.  
89r<sup>o</sup>. // 89v<sup>o</sup>.

Yten, de Pero de Mondragon dies ducados por IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis.

De Pero de Arangutia VI ducados por II mill DXXXVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... II mill DXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

De Martin de Elexgaray X castellanos e II doblas e tres ducados por: ..... VII mill CCCC<sup>o</sup> XXX maravedis.

De Ochoa Ybanes de Ynsaurbe un ducado falto de un grano: ..... CCCC<sup>o</sup> XVII e medio.

Yten más, resçibi por el monte de Arranbiscar, que se bendio por el mes de julio del dicho año, fecho quarenta suertes de cada CCCC<sup>o</sup> [...], segund que el dicho conçejo lo mando faser, trezientas e setenta e syete mill e seysçientos maravedis, segund pareçe por los remates que pasaron por presençia de Martin Peres de Urrupayn: ..... CCCLXXVII mill DC maravedis.



Los quales resçibi de las personas siguientes: lo primero de Pero Garçia d'Oro por quatro<sup>6</sup> suertes: ..... XLIII mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.  
 Yten, de Domingo Peres d'Oro por dos<sup>7</sup>: ..... XX mill DCCCC<sup>o</sup> LX maravedis.  
 Yten, de Pero d'Elordi por una<sup>8</sup> suerte: ..... IX mill CCCXL maravedis.  
 Yten, de Pero d'Estella e de Martin Peres de Urrupayn por nueve<sup>9</sup> suertes a medias, que el dicho Pero los tomo: ..... LXXV mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.  
 De San Juan de Lara por una<sup>10</sup> suerte: ..... X mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis.  
 Pero Ochoa de Abarrategui por una<sup>11</sup>: ..... X mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis.  
 De Pero Ochoa de Vergara dos<sup>12</sup> suertes: ..... XX mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.  
 De Pero Ochoa d'Oçaeta quatro<sup>13</sup> suertes por: ..... XLI mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.  
 De<sup>14</sup> Domingo Sanches d'Ocaris: ..... X mill CCCC<sup>o</sup> XL.  
 De Martin d'Oleaga por una<sup>15</sup> suerte: ..... X mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis.  
 De Anton de Çubilaga por una<sup>16</sup>: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LX maravedis.  
 De Juan de Alquiça por dos<sup>17</sup> suertes: ..... XVII mill D maravedis.  
 De Estibalis de Gomixtiano una<sup>18</sup>: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.  
 De Lope d'Oro por dos<sup>19</sup> suertes: ..... XVII mill CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.  
 De Pero Lopes de Vergara tres<sup>20</sup>: ..... XXIII mill DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis.  
 De Juan Ybanes de Urduna por una<sup>21</sup>: ..... IX mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis.  
 De Pero Ochoa de Santa Maria por una<sup>22</sup>: ..... IX mill DLX maravedis.  
 De Juan Peres de Mitarte por dos<sup>23</sup>: ..... XVIII<sup>o</sup> mill DCLX maravedis.  
 De Domingo de Mojategui una<sup>24</sup>: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LX maravedis.  
 (*Suma de las suertes*) En que son los dichos XL suertes<sup>25</sup>.  
 (*Suma de las ganancias por ventas*) E los dichos CCCLXXVII mill DC maravedis.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
 ..... CCCXCII mill CCXV maravedis e medio. <sup>89v<sup>o</sup></sup> // <sup>90r<sup>o</sup></sup>.

Eso mismo, resçibi en el tiempo por quatro solares que se bendieron en Gasteluondo<sup>26</sup> junto la rementeria de Juan Lopes de Urisarry, dieseocho mill e quinientos e ochenta maravedis de esta moneda, segund pareçe por testimonio del dicho escrivano, en cuya presençia fueron rematados de esta manera:

De Martin Garras por el primer solar de cabo la dicha rementeria, çinco mill e trezientos maravedis.  
 De Pero Lopes de Vergara por dos solares siguientes, VIII<sup>o</sup> mill DLX.  
 De Pero Ochoa de Santa Maria por el quarto solar, IIII<sup>o</sup> mill DCCXX.  
 En que son los dichos XVIII<sup>o</sup> mill DLXXX maravedis: ..... XVIII<sup>o</sup> mill D LXXX<sup>o</sup> maravedis.

Eso mismo, resçibi por çinco solares e medio que se bendieron en Çerugalde<sup>27</sup> çerca las casas de Pero Migueles de Garita, por testimonio del dicho escrivano, por cuya presençia remataron XXI mill DCXX maravedis de esta moneda de las personas siguientes:

Por el primer solar de cabo las casas del dicho Pero Migueles, de Pero de Salinas, benaquero, çinco mill nuebeçientos e veynte maravedis: ..... V mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.  
 Por el segundo solar de Juan Martines de Artheta: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.  
 De Juan Urtis de Gabiria por el terçio: ..... III mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.  
 De Sanç por dos solares e medio: ..... VI mill DCCCC<sup>o</sup> maravedis.  
 En que son los dichos veynteun mill e seysçientos e veynte maravedis: .....  
 ..... XXI mill DCXX maravedis.

Eso mismo, resçibi de los cogedores del pecho<sup>28</sup> semanero (*dudoso*) veynte e dos mill e seysçientos e veynt maravedis: ..... XXII mill DCXX maravedis.

Eso mismo, reçibi de Juan Sanches de Arays<sup>29</sup> treze mill, que en él fueron depositados para el terçio del contador e non los tomo de él salvo fecha esecuçion en las azemillas de Pero Lopes de Vergara, los resçibio e despues con mandamiento del señor corregidor las fize volver al dicho Juan Sanches, que son de esta moneda XIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis.

Eso mismo, resçibi de Martin Ybanes de Artheta<sup>30</sup> de alcançe que los ofiçiales le fizieron de çiertos dineros que le dieron para la Junta, I mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

Yten, resçibi de Anton Ruys d'Olalde<sup>31</sup>, regidor, mill e syeteçientos e treynta e ocho maravedis del alcançe que los ofiçiales fizieron: ..... I mill DCCXXXVIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .... LXXX<sup>o</sup> mill DCLXI maravedis. 90<sup>o</sup>. // 90<sup>v</sup>.

Eso mismo, resçibi de Pero Lopes de Vergara<sup>32</sup> syeteçientos e ochenta e çinco maravedis e medio del alcançe que los dichos ofiçiales fizieron de çiertos dineros que tomo del conçejo: ..... DCCLXXX<sup>o</sup> V maravedis.

Yten, de Sancho de Gaviola<sup>33</sup> quinientos e treynta e un maravedis e medio del alcançe que los dichos ofiçiales le fizieron de çiertos maravedis que cogio del conçejo: .. DXXX maravedis.

Eso mismo, resçibi de Martin Ochoa de Alvistur<sup>34</sup> çinco mill e quatosientos e sesenta e seys maravedis e medio del alcançe que los dichos ofiçiales le fizieron de los maravedis del pecho que de los cogedores semaneros resçibio: ..... V mill CCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis.

Eso mismo resçibi de Juan Lopes de Cordoba<sup>35</sup> syeteçientos e treynta e un e medio, en pago de los maravedis que contra el conçejo es en cargo del pleito de con Ladron de Balda: ..... DCCXXXI maravedis e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VII mill DXIII<sup>o</sup> maravedis.

Suma e monta todo lo que yo he resçibido en nonbre del dicho conçejo seysçientos e veyntedos mill e quinientos e quinze maravedis e medio de esta moneda corriente: ..... DCXXII mill DXV maravedis e medio. 90<sup>v</sup>. // 91<sup>o</sup>.

Lo que yo, el dicho Martin Ximenes, mayordomo, he dado e pagado de los dichos maravedis por mí en el dicho nonbre del dicho conçejo resçibidos por mandado de los dichos alcalde e regidores e procurador, segund pareçe por estos libramientos firmados de sus nonbres e refrendados de Martin Peres de Urrupayn, escrivano fiel del dicho conçejo, que ante vuestras merçedes presento en descargo del dicho resçibo, es como se sygue:

*Sant Anton*. Primerament, pague por una librança del VIII<sup>o</sup> de novienbre de DXII a Pero de La Sagra, procurador de Sant Anton de Castroxilis, por el puerco acostunbrado dar por el dicho conçejo seysçientos maravedis de esta moneda: ..... DC maravedis.

*A Lope Lopes de Unçueta*<sup>36</sup>. Yten, di<sup>37</sup> por otra librança de a III de deçienbre I mill CCCC<sup>o</sup> maravedis por XIII<sup>o</sup> dias que servio en una Junta de San Sabastian, segund lo juro: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> maravedis.

*Lope Sanches de Orosco*. Yten, di al dicho por otra librança del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVII maravedis e medio, que los ofiçiales primeros le libraron e no le fueron pagados.

Ochoa Abad d'Osynaga. Yten, pague por otra del XVII de deçienbre al dicho CCLXVI e medio que es el terçio de DCCC<sup>o</sup> que el conçejo le suele dar por la guarda del reloj: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVII maravedis e medio.

Ochoa Ybanes de Ynsaurbe. Yten, di por otra del dicho dia a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe I mill DLXX maravedis, que los obo de aver del resto de II mill CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX, que pago por el conçejo en faser las probanças de sobre el pleito de Miguel de Çara e su yerno, I mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX en escrivanos e alcaldes e testigos en Elgueta e Elorrio e DC por çinco dias que el mismo servio en ydas a Vergara e Elgueta e a otras partes: ..... I mill DLXX maravedis.

A Juan Ruys de Bidaçabal pague por otra librança del XXII de deçienbre DC maravedis, que los ha de aver por seys dias que ocupo en haser las dichas probanças en Elgueta e Elorrio e presentacion de testigos e proçeso: ..... DC maravedis.

A Lope de Betonu le pague por otra del dicho dia nobenta maravedis que avia de aver por alinpiar los caños que el dicho conçejo le mando faser: ..... XC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis. <sup>91r<sup>o</sup></sup>. // <sup>91v<sup>o</sup></sup>.

A Jorge d'Estella pague por otra del dicho dia quinientos maravedis por çinco dias que servio en una Junta de San Sebastian, segund lo juro: ..... D maravedis.

A San Milian pague por otra del XXX de deçienbre I mill L maravedis de esta moneda por los I mill maravedis de moneda castellana que en el dicho conçejo tyene sytuados y su carta de pago fallaron en las espaldas de la dicha librança: ..... I mill L maravedis.

A Juan Ferrandes d'Estella pague por otra del çinco de henero de I mill DXIII años II mill D maravedis por XXV dias que servio en quatro Juntas de Fuenterrabia e San Sebastian e Usarraga e Basarte, segund lo juro: ..... II mill D maravedis.

A Machin, mercader, pague por otra del dicho dia CCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis por syete dias que servio en tres veses que fue a San Sebastian por el dicho conçejo a razon de VI tarjas por dia: ..... CCCLXXVIII maravedis.

Al bachiller Juan Ochoa d'Orbea. Pague por otra del VIII<sup>o</sup> de enero al bachiller Juan Ochoa d'Orbea II mill por los dos terçios que el conçejo le deve de su salario: el primer terçio por lo que tyene servido y el otro que tyene de servir e corre el año desde fin de junio de DX adelante: ..... II mill maravedis.

A Juan Garçia de Ynsaurbe pague por otra del dicho dia DCCC<sup>o</sup> X maravedis del resto de LXXIII dias que servio por el conçejo en Fuenterrabia: ..... DCCC<sup>o</sup>X maravedis.

A Martin Lopes d'Oro pague por otra del dicho dia CXCIII<sup>o</sup> maravedis e medio, que ovo de aver los C maravedis por un dia que fue a Vergara e por tres dias que dio su mula al conçejo en alquil a tres tarjas por dia: ..... CXCIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Peres d'Echavarria. Pague por otra del dicho dia a Juan Peres d'Echavarria I mill CCXXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio, que los obo de aver del resto que servio en la armada de Inglaterra por el dicho conçejo con el capitan Pero Ybanes de Barrutia: ..... I mill CCXXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A Juan Peres de Arçaran e Rodrigo, su hermano, pague por otra de XIII<sup>o</sup> de enero del resto de LXXIII dias que servieron por el conçejo en Fuenterrabia con el capitan Pero de Ybarra en lugar de Juan de Yorri (*dudoso*) e Pero de Elesalde: ..... II mill DCCLIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .... XI mill CCCC<sup>o</sup> XV maravedis. <sup>91v<sup>o</sup></sup>. // <sup>92r<sup>o</sup></sup>.

A *Pero de Aramayo* pague por otra del XXII de henero I mill CCLX maravedis del resto de lo que servio en la armada de Inglaterra con el capitan Pero Ybanes de Barrutia: ..... I mill CCLX maravedis.

A *Juan Peres de Ysasygana* pague por otra del XXV de enero II mill CCXXXI maravedis, que los obo de aver por çinco çedulas que tenia de los ofiçiales por gastos (*dudoso*) que non le fueron pagados: ..... II mill CCXXXI maravedis.

A *Pero de Goxendi, el Moço*, pague por otra del XXVII de enero I mill CCCXI maravedis, que los obo de aver del resto de LXXI dias que servio en Fuenterrabia con el capitan Pero de Ybarra: ..... I mill CCCXI maravedis.

A *Juan Ruys de Bidaçabal* pague por otra del dicho dia CCL maravedis, que los obo de aver por el terçio postremero del alquiler de la casa que el conçejo le paga por abezar a los mochachos leer e escribir: ..... CCL maravedis.

A *Martin de Mendiguen* pague por otra del XXIX de enero I mill CXIII<sup>o</sup> del resto de lo que servio con el capitan por yr en la armada de Ynglaterra por el conçejo: I mill CXIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan Peres de Aranguren* pague por otra del dicho dia I mill LVII maravedis del resto de lo que servio con el dicho capitan en la dicha armada: ..... I mill LVII maravedis.

A *Pero d'Olariaga, capero*, pague por otra del dicho dia I mill CCLXXI maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio con el dicho capitan en la dicha armada de Ynglaterra por el dicho conçejo: ..... I mill CCLXXI maravedis.

A *Juan Garras e a su hijo* pague por otra del dicho dia II mill DL maravedis, que avian de aver por lo que servieron con el dicho capitan en la dicha armada por el dicho conçejo: ..... II mill DL maravedis.

A *Juan Ferrandes d'Estella* pague por otra del dicho dia DC maravedis, que los obo de aver por seys dias que servio en una Junta de Usarra(*ga*) e en otras partes, segund lo juro: ..... DC maravedis.

A *Juan de Arraçola* pague<sup>38</sup> quinientos maravedis, que él e sus conpaneros que fueron con el capitan Pero de Ybarra avian de aver por el alquiler que pagaron en traer las armas del dicho conçejo de Fuenterrabia: ..... DXL maravedis.

A *Juan Ochoa de Errexil* pague por otra del dicho dia I mill DCXCII maravedis, que los obo de aver porque el conçejo le quito quatro ducados, prestados los tres para dar a Pero de Çaraus para enbiar con sus mulos a San Juan de Pie de Puerto y el uno para dar a Martin Lopes de Elgueta<sup>39</sup>, que el conçejo le enbio por procurador a San Sebastian: ..... I mill DCXCII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... XIII mill DCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis.  
92r<sup>o</sup>. // 92v<sup>o</sup>.

A *Sancho de Gaviola* pague por otra del dicho dia I mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, que los obo de aver por la costa que puso con los ofiçiales del dicho año e sus predeçesores ofiçiales al tienpo de faser las cuentas del dicho conçejo: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Pero Matheo* pague por otra del XXXI de enero DCCC<sup>o</sup> VI maravedis e medio, que obo de aver por lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan Pero Ybanes en Inglaterra: ..... DCCC<sup>o</sup> VI maravedis e medio.

A *Pero de Mendigoen* pague por otra del dicho dia DCXC maravedis, que obo de aver del resto por lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan<sup>40</sup>: ..... DCXC maravedis.

A *Jaurgui de Erguin* pague por otra del dicho dia DCCC LXXV maravedis del resto de lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan Pero Ybanes: ..... DCCC<sup>o</sup> LXXV maravedis.

A *Juan de Elorriaga* pague por otra del dicho dia quinientos e quarenta e tres maravedis que obo de aver del resto de lo que servio en la dicha armada: ..... DXLIII maravedis.

A *Nicol de Umendia* pague por otra del mismo dia I mill CCLIX maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan Pero Ybanes de Barrutia: ..... I mill CCLIX maravedis.

A *Martin Garras* pague por otra del mismo dia DCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis del resto de XXX dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... DCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan de Çuaçua* pague por otra del mismo dia DCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis del resto de XXX dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... DCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Pero Ruys de Bidaçabal* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio, que obo de aver del resto de XXII dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

A *Juan de Elorriaga*, carbonero, pague por otra del mismo dia DXLIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver del resto de XXIII dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan, en Fuenterrabia: ..... DXLIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Miguel de Ynsay (dudoso)* pague por otra del dicho dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio del resto de XXII dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

A *Juan Urtis de Santa Maria* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XC maravedis e medio, que los obo de aver del resto de XIII dias que servio con el capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> XC maravedis e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... VIII<sup>o</sup> mill DCVI maravedis<sup>41</sup>. 92<sup>o</sup>.// 93<sup>o</sup>.

A *Martin de Langara* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XC maravedis e medio, que obo de aver del resto de XXIII dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... CCCC<sup>o</sup> XC maravedis e medio.

A *Françisco de Ameçaga* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio, que obo de aver del resto de XXII dias que servio con el dicho Juan Ochoa: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

A *Ochoa de Urduna* pague por otra del mismo dia DCCC<sup>o</sup> XLI maravedis e medio, los DXLIII<sup>o</sup> maravedis e medio a Juan de Ameçaga por él e las CCXCVII maravedis a Pero Lopes de Vergara<sup>42</sup>, que le traspaso, que son del resto de LXX dias que servio en Fuenterrabia con el capitan Pero Ybarra: ..... CCXCVII maravedis.

A *Martin de Urrechua*. Pague a Martin de Urrechua por otra del mismo dia I mill III maravedis e medio, que obo de aver del resto de LXXIII dias que servio en Fuenterrabia con el capitan Pero de Ybarra: ..... I mill III maravedis e medio.

A *Juan de Unçqueta* pague por otra del mismo dia I mill III maravedis e medio, que obo de aver por lo que servio con el capitan Pero de Ybarra del resto de LXXIII dias: ..... I mill III maravedis e medio.

A *Ochoa de Tolosa* pague por otra del mismo dia I mill III maravedis e medio del resto de LXXIII dias que servio con el capitan Pero de Ybarra: ..... I mill III maravedis e medio.

A *Martin Ruys d'Otalora* pague por otra del mismo dia por sy e su hijo Martin Ruys<sup>43</sup> II mill CCCC<sup>o</sup> XXVII maravedis e medio, que avian de aver del resto de cada LXXIII dias que sirvieron con el dicho capitan Pero de Ybarra en Fuenterrabia: ...II mill CCCC<sup>o</sup> XXVII maravedis e medio.

A *San Juan d'Orosco* pague<sup>44</sup> por sy e por *Lascano*<sup>45</sup>, su criado, II mill CCCC<sup>o</sup> XXVII maravedis e medio, que avian de aver del resto de LXXIII dias que servieron con el capitan Pero de Ybarra en Fuenterrabia: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> XXVII maravedis e medio.

A *Juan de Arraçola* pague por sy e *Juan de Aguyrrolaeta*<sup>46</sup>, su criado, por otra del mismo dia II mill CCCC<sup>o</sup> XXVII maravedis e medio del resto de cada LXXIII dias que servieron con el dicho capitan Pero de Ybarra en Fuenterrabia: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> XXVII maravedis e medio.

A *San Blas*, toberero, pague por otra del mismo dia I mill CCLX maravedis, que obo de aver del resto de lo que servio en la armada con el dicho Pero Ybanes: I mill CCLX maravedis: ..... I mill CCLX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... XIII mill CCCXXI maravedis e medio.  
93r<sup>o</sup>. // 93v<sup>o</sup>.

A *Pedro de Salinas* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis del resto de XXII dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A *Pero Gabon* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis, que obo de aver del resto de XXII dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A *Juan Peres de Unçqueta* pague por otra del mismo dia I mill CCCXVI maravedis del resto de lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan Pero Ybanes: ..... I mill CCCXVI maravedis.

A V de febrero de DXIII.

A *Juan Peres de Abarrategui*. Pague a Juan Peres de Abarrategui por otra del mismo dia DCCLXXX<sup>o</sup> II maravedis del resto de lo que servio con el dicho capitan en la dicha armada: .... DCCLXXX<sup>o</sup> II maravedis.

A *Juan d'Eguillano* pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio del resto de lo que servio con el dicho capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> LXVIII maravedis e medio.

A *Pedro de Goxendi*, hijo de Mateo, pague por otra del mismo dia DCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio del resto de XXX dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa: ..... DCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A *Martin de Salinas*, hijo de Martin Ochoa, pague por otra del mismo dia I mill DCCXXXIX maravedis del resto de lo que servio con el capitan Pero Ybanes en la armada. Los CCCLI maravedis de buena moneda son del sueldo del dicho capitan que le traspasso: ..... I mill DCCXXXIX maravedis e medio.

A *Ochoa de Arteaga* pague por otra del mismo dia I mill DX maravedis del resto de lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan en lugar de Juan, fijo de Lope de Goxendi: ..... I mill DX maravedis.

Más le pague DXXXII maravedis por XIII<sup>o</sup> reales que Pero de Araus le traspasso de su sueldo: ..... DXXXII maravedis.

Más un ducado que el dicho capitan le traspasso de su sueldo: ... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

A *Juan de Goxendi* pague por otra del dicho dia DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis e medio del resto de XXIX dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ... DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A *Juan de Uribarri*. Los CCCIII<sup>o</sup> maravedis los tomo Juan de Uribarri por otra del mismo dia que traspasso.

A Juan de Guraa pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis, que los ovo de aver del resto de XXII dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A Juan de Goxendi pague por otra del mismo dia DCCXI maravedis del resto de XXIX dias que servio con el capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... DCCXI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): .... X mill CCCC<sup>o</sup> XL maravedis e medio<sup>47</sup>.  
93v<sup>o</sup>. // 94r<sup>o</sup>.

A Juan d'Oro, armero, pague por otra del mismo dia DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis del resto de XXIX dias que servio con el capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis.

A Machin de Uriguen pague por otra del mismo dia I mill III maravedis e medio, que obo de aver de LXXIII dias que servio en Fuenterrabia con el capitan Pero de Ybarra: ..... I mill III maravedis e medio.

A Juan d'Oquendo pague<sup>48</sup> por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio, que obo de aver del resto de XXII dias que servio con el capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A Juan Gascon pague<sup>49</sup> por otra del mismo dia del resto de XXII dias que su criado servio con el dicho capitan: ..... CCC XXXIII maravedis.

A IX de febrero de DXIII.

A Pero Ybanes de Goxendi pague por otra del IX de febrero de DXIII DCCC<sup>o</sup> XIX maravedis e medio, que obo de aver de lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan Pero Ybanes: ..... DCCC<sup>o</sup> XIX maravedis e medio.

A Jorge de Mendibe pague por otra del dicho dia DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis e medio del resto de XXIX dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa: ..... DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A Domingo de Loyti pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio, que obo de aver de resto de XXII dias que servio con el dicho Juan Ochoa: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

A Martin de Maya pague por otra del mismo dia DXLIII<sup>o</sup> maravedis e medio de resto de XXIII<sup>o</sup> dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa: ..... DXLIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A Juan Peres d'Osynaga pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio del resto de XXII dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

A Juan de Uribe. Pague a Juan Ybanes de Urduna por él por otra çedula del dicho dia DCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup> maravedis e medio del resto de XXIX dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan, en Fuenterrabia: ..... DCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A X de febrero de DXIII.

A Martin de Aranguren pague por otra çedula del dicho dia DCIII maravedis del resto de XXIX dias que servio con el dicho Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... DCIII maravedis.

A Pero de Garibay pague CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio del resto de XXII dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan, en Fuenterrabia: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A Pero de Elorguy pague por otra çedula del mismo (dia) e por él a Domingo Peres d'Oro DCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis del resto de lo que servio en la dicha armada con el dicho capitan Pero Ybanes de Barrutia: ..... DCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ...VIII<sup>o</sup> mill CCCXV maravedis<sup>50</sup> 94<sup>r</sup>. // 94<sup>v</sup>.

A Juan Lopez de Arcaraso pague por otra del dicho dia DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis, que los obo de aver por el terçio postremero de DXII de su sytuado del albala: DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A Juan de Elexalde pague por otra del mismo dia CCCXXXI maravedis e medio, que los obo de aver del resto de XXII dias que servio con el dicho Juan Ochoa: ...CCCXXXI maravedis.

A Jorge de Arays pague por otra del mismo dia DCCCC<sup>o</sup> LXV maravedis e medio del resto de LXXIII dias que servio con el capitan Pedro de Ybarra: ... DCCCC<sup>o</sup> LXV maravedis e medio.

A Juan de Angulo pague por otra del mismo dia DCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio del resto de XXX dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... DCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Ochoa de Yturrios pague en nonbre de su padre Garçia por otra del dicho dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis del resto de XXII dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa: .....

.....CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A Juan de Bidarte pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> LXX maravedis, que los obo de aver por las costas que le fizieron en Elgueta faziendo esecuçion en sus azemilas por la saca que fizieron el capitan e peones que fueron a la armada de Ynglaterra por virtud del poder que tenian del conçejo en Pedro de Yrigoen de XXXIII<sup>o</sup> ducados<sup>51</sup>: ..... CCCC<sup>o</sup> LXX maravedis.

A XI de febrero de DXIII.

A Ochoa de Anguioçar. Pague a Ochoa de Anguioçar por otra de esta dia CLXXI maravedis del resto de XXI dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan: ..... CLXXI maravedis.

A Pedro de Acurio (dudoso) pague por otra del dicho dia CCCLXXX<sup>o</sup> II maravedis e medio, que obo de aver del resto de XXI dias que servio con el dicho Juan Ochoa: .....

..... CCCLXXX<sup>o</sup> II maravedis e medio.

A Martin de Catayde pague por otra del mismo dia CXLV maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio con sus bueyes en llevar la artilleria de Fuenterrabia a Salvatierra: ...

.....CXLV maravedis e medio.

A Juan Peres d'Echabarria pague por otra del mismo dia CCCC<sup>o</sup> LXXII maravedis del resto de lo que servio en XVII dias con sus bueys en llevar la dicha artilleria a Salvatierra: .....

..... CCCC<sup>o</sup> LXXII maravedis e medio.

A Sancho de Sarasaga pague por otra del dicho dia CCLXI maravedis, que obo de aver del resto de I mill DXXX maravedis, que servio con sus bueys en llevar la dicha artilleria a Salvatierra: .....

..... CCLXI maravedis.

A Martin de Jaurguibarria pague por otra del mismo dia XCV maravedis e medio del resto de XVII dias que servio con su persona y con un buey suyo e con otro de Sancho de Sarasaga:

..... XCV maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... V mill DXXIX maravedis<sup>52</sup> e medio. 94<sup>v</sup>. // 95<sup>r</sup>.

A Juan Garras. Pague por otra del mismo dia a Juan Garras CCCLXVI maravedis, que obo de aver del resto de los XVII dias que servio con su persona e con dos bueyes en llevar la dicha artilleria: .....

..... CCCLXVI maravedis.

A XIII<sup>o</sup> de febrero de DXIII.

A Martin Françia pague por otra del dicho dia CCCXXXIII maravedis del resto de XXII dias que servio con el capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: ..... CCCXXXIII maravedis.



A XVI de febrero de DXIII.

A *Martin Lopes d'Elgueta* pague por otra de este dia CCCII maravedis del resto de I mill CCCC<sup>o</sup> maravedis por XIII<sup>o</sup> dias que servio en una Junta de San Sebastian: CCCII maravedis.

A *Martin de Ascasybar* pague y en su nonbre a Juan Lorenzo de Mitarte por otra del dicho dia I mill III maravedis e medio, que obo de aver del resto de LXXIII dias que servio con el capitan Pero de Ybarra: ..... I mill III maravedis e medio.

A XVIII<sup>o</sup> de febrero de DXIII.

A *Martin de Çumarraga* pague por otra de este dia DCCLX maravedis e medio del resto de XXVIII<sup>o</sup> dias que servio con el dicho capitan Juan Ochoa: ..... DCCLX maravedis e medio.

A *Juan Lopes de Urisarry* pague por otra de este dia CCXXV maravedis, que obo de aver por afinar los pesos del conçejo e por faser algunas pesas nuebas que faltaban: ..... CCXXV maravedis.

A *Anton Ruys d'Oalde* pague por otra de este dia CCII maravedis e medio, que obo de aver por traspaso que de ellos le fizo Jaurgui d'Erguin de su sueldo que tenia en el conçejo: ... CCII maravedis e medio.

A XXI de febrero de DXIII.

A *Jorge d'Oro* pague por otra de este dia quinientos maravedis por çinco dias que servio en una Junta de Usarraga: ..... D.

A XXIII<sup>o</sup> de febrero de DXIII.

A *San Juan de Vitoria*. Pague a San Juan de Vitoria por otra de este dia CCLXXXIII<sup>o</sup> maravedis e medio, que obo de aver del resto de XXI dias que servio con el dicho capitan en Fuenterrabia: ..... CCLXXXIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A *Pedro de Çubilaga* pague<sup>53</sup> por otra de este dia DCCLXIX maravedis e medio, que los obo de aver del resto de XXX dias que por él servio Domingo de La Quadra con el capitan Juan Ochoa: ..... DCCLXIX maravedis e medio.

A *Pedro de Ybarluçea* pague por otra de este dia CCCLX maravedis de esta moneda, que los obo de aver de la sobra de lo que tiene sytuado en el albala, que son del año proximo de DXII: ..... CCCLX maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): . V mill CVI maravedis e medio. <sup>95<sup>o</sup></sup>. // <sup>95<sup>v</sup></sup>.

A *Martin de Ataun* pague por otra de este dia DCXXX maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio con el capitan Pero Ybanes en la dicha armada: ..... DCXXX maravedis.

A *Martin Ximenes* pague por otra de este dia CXC maravedis, que el dicho Martin de Ataun le traspaso de su sueldo: ..... CXC maravedis.

A VIII<sup>o</sup> de março de DXIII.

A *Nicolao de Bustinça* pague por otra de este dia I mill CLXXX<sup>o</sup> IX maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio en la dicha armada de Inglaterra: ..... I mill CLXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

A XII de março de DXIII.

A *Martin de Cordoba* pague por otra de este dia quinientos e quarenta maravedis, que los obo de aver en nonbre de Juan Martines d'Oro, su coñado: ..... DXL maravedis.

A Anton de Urisarry pague por otra de este dia V mill DCC, que los obo de aver por veyneteçinco espingardas que le fizieron faser e por otras obras de su ofiçio: V mill DCC maravedis. Más DCCCC<sup>o</sup> LXVII maravedis que puso en otras cosas de su ofiçio: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXVII maravedis.

A XIX de março DXIII.

A Martin Peres de Urrupayn pague por otra de este dia DCCC<sup>o</sup> IIII maravedis, que los obo de aver: los quinientos maravedis por la mitad de su salario de la escribania del conçejo e un re(s)me de papel que costo VIII<sup>o</sup> reales: ..... DCCC<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXII de março.

A Juan de Sologastoa. Pague a Juan de Sologastoa, yerno de Mateo de Goxendi, I mill CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio en la dicha armada de Inglaterra: ..... I mill CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXVI de março.

A Juan Ochoa de Abendano. Pague a Juan Ochoa de Abendano I mill DCCC<sup>o</sup> maravedis por otra de este dia, que los obo de aver de resto de XXX dias que servio por capitan en nonbre del dicho conçejo en Fuenterrabia e Renteria: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> maravedis.

A VIII<sup>o</sup> de abril.

A Pero de Abarra(te)gui pague por otra de este dia çient maravedis, que los obo de aver por çiertas scripturas de repartimientos de pecho, que los hizo: ..... C maravedis.

A Jorge d'Oro pague por otra de este dia DCCCC<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por VIII<sup>o</sup> dias que servio en una Junta de Usarraga e çiertas escripturas que dio synadas sobre el pleito del contador e por un dia que Martin Lopes con su padre servio yendo a Çatartegui sobre el dicho pleito, de manera que los DCC maravedis son del dicho pleito que han de conplir los IIII conçejos que tyenen pleito con el dicho contador<sup>54</sup>: ..... DCCCC<sup>o</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ... XIII<sup>o</sup> mill CLVIII<sup>o</sup> maravedis<sup>55</sup>. 95v<sup>o</sup>. // 96r<sup>o</sup>.

A IX de abril de DXIII.

A Martin Ximenes pague por otra de este dia DCLXXV maravedis por DC de buena moneda que dio a Martin Sanches de Arandia por el iantar que tyene en este conçejo: .....DCLXXV.

Más por un moço que enbio a Valladolid sobre el pleito de con el contador<sup>56</sup> Juan Lopes, sesenta tarjas: ..... DXL maravedis.

Más por otro moço que enbio a Valladolid sobre una carta de espera que el conçejo le mando, un castellano: ..... DXL maravedis.

Más XXXIII tarjas que dio al onbre que traxo la carta de<sup>57</sup> tregoa que el conçejo le mando dar de albricias e más tres tarjas que di a un moço que el conçejo enbio sobre el pleito del contador<sup>58</sup> a Vergara e Eybar e Lenis, que son CCCXXIII<sup>o</sup>: ..... CCCXXIII<sup>o</sup> maravedis.

A XVI de abril.

A Ochoa Abad de Osinaga pague por otra de este dia CCLXVI maravedis e medio de la guarda del reloj por el terçio segundo de este ano: ..... CCLXVI maravedis e medio.

A *Ochoa de Aguirre* pague por otra de este dia DCCXCVII maravedis, que lo obo de aver por el resto de su sueldo, que servio en la armada con el dicho capitan Pero Ybanes: .....  
..... DCCXCVII maravedis.

A XXII de abril.

A *Françisco de Vergara* pague por otra de este dia mill e çincoenta e un maravedis, que los obo de aver de más e allende de II mill LIII maravedis que contra el conçejo era en cargo de las calonas del año pasado e por XXXII penas de cada LXVI maravedis de buena moneda que al conçejo fizo e del resto de çiertos dias que servio yendo a Panplona e San Sebastian: ..  
..... I mill LI maravedis.

A XXIX de abril.

A *Pedro de Ybarra* pague II mill DCXXXVII maravedis e medio por sy e un criado del resto de LXXIII dias que servieron en Fuenterrabia e Yrun los II mill VII maravedis e DCXXX maravedis por un peon que puso en logar de él, Pericho Leuna: ..... II mill DCXXXVII maravedis e medio.

A *Pero Ybanes de Barrutia* pague por otra del mismo dia II mill CCXXVII maravedis: .....  
..... II mill CCXXVII.

A *Juan de Ayara*. E más le di por él a Juan de Ayara DCCXXIX: ..... DCCXXIX maravedis.  
(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... IX mill DCCLXXX<sup>o</sup> VII maravedis.  
96r<sup>o</sup>. // 96v<sup>o</sup>.

A *Rodrigo de Alvysu*. Más pague por él a Rodrigo de Alvysu DCCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o</sup>: .....  
..... DCCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan Migueles de Gomixtiano* más pague a su cuenta VIII<sup>o</sup> reales: ..CCC IIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan de Arauna* más pague por IX reales que a su cuenta dio, que son: .....  
..... CCC XLII maravedis.

A *Ochoa de Arteaga* a su cuenta un ducado: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis<sup>59</sup>.

A *Martin de Salinas* pague CCCXCVI maravedis: ..... CCCXCVI maravedis<sup>60</sup>.

Que el dicho Pero Ybanes los obo de aver del resto de lo que servio por capitan en la dicha armada, allende de otros DLXII maravedis e medio que pago a Pero Ferrandes d'Erguin e CCCC<sup>o</sup> XX maravedis, que le descontaron de su pecho por lo que el mismo [...] e otros les traspasaron de su sueldo, que eran por todo lo que él avia de aver VI mill CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> II.

A VI de mayo.

A *Juan Ochoa de Errexil* pague tres ducados que dio para pagar la foguera de la Provincia por mandado del dicho conçejo: ..... I mill CCLXIX maravedis.

A VIII<sup>o</sup> de mayo.

A *Pero de Arriola*. Pague a Pero de Arriola seys reales, que obo de aver de más de un su salario que ante tomo para yr a Valladolid sobre el pleito del contador <sup>61</sup>, que estuvo IX dias más de lo ygoalado en espera del despacho: CCXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A IX de mayo.

A *Ochoa de Yturrios* pague por otra de este dia III mill CCXL maravedis, que los obo por XV dias que servio con tres azemilas en las ydas de padre por hijo: ... III mill CCXL maravedis.

A *Juan de Araos*. Pague por otra del mismo dia a Juan de Araos, carpentero, CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio, que los obo de aver del resto de XXII dias que servio en Fuenterrabia con Juan Ochoa de Abendano, capitan: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

A *Juan de Murguia* pague por otra del dicho dia I mill LXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> maravedis e medio, que los obo de aver por los dias que servio quando las ydas de padre por hijo: ..... I mill LXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

Al *bachiller d'Estella* pague por otra de este dia un castellano, que obo de aver por un onbre que enbio a Valladolid por çiertas provisiones que conplian al conçejo: ...DXLV e I terçio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... VIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XLVII maravedis<sup>62</sup>.  
96v<sup>o</sup>.// 97r<sup>o</sup>.

A XXII de mayo de DXIII.

A *Juan de Aroca* pague por otra de este dia I mill CXLV maravedis del resto de lo que servio en la dicha armada de Inglaterra con el dicho capitan: ..... I mill CXLV maravedis.

A XXXI de mayo.

A *Juan Ruys de Bidaçabal* pague por otra de este dia CCL maravedis, que los obo de aver del terçio segundo del alquiler de la casa que el conçejo le paga por abezar a los moços leer e escribir: ..... CCL maravedis.

A II de junio.

A *Jorge d'Oro* pague çient maravedis, que los obo de aver por una yda que fizo a Oñaty a notyficar un enplazamiento al contador<sup>63</sup>: ..... C maravedis.

A *Martin Lopes d'Oro* pague por otra de este dia çient maravedis, que los obo de aver por una yda a Vergara sobre el pleito de con el dicho contador<sup>64</sup> a comunicar con los otros conçejos: ..... C maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de junio.

A *Juan Lopes de Arcaraso* pague por otra de este dia tres mill e çient maravedis por VIII<sup>o</sup> dias que servio en una Junta de San Sebastian por el mes de otubre pasado e por XI dias que ocupó en otra Junta de Fuenterrabia al tienpo que fue preso e por XII dias que servio quando la Junta General de Vergara, que son XXXI dias a C maravedis por dia: ..... III mill C maravedis.

A *Juan de Vergara* pague por otra de este dia setenta e dos tarjas, que obo de aver por doze dias que servio por el conçejo en dos viajes a San Sebastian e a otras partes con cartas, por dia seys tarjas: ..... DCXLVIII<sup>o</sup>.

A XXVII de junio.

A *Martin de Salinas* pague por otra de este dia I mill CCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio en la dicha armada de Inglaterra en logar de Pedro de Hoña, tenazero: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis.

A *Pero Ybanes de Barrutia* pague por otra de este dia CCCXXXIX maravedis, que los obo de aver por traspaso que de ellos le fizo el dicho Martin de Salinas de su sueldo con más tres tarjas: ..... CCCXXXI maravedis<sup>65</sup>.

A *Martin Ybanes de Unçella* pague por otra de este dia sesenta tarjas por honze dias que servio su moço en ydas e Ayspeytia con cartas del conçejo: ..... DXL maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ... VII mill DCXLIX maravedis<sup>66</sup>. 97<sup>r</sup>. // 97<sup>v</sup>.

A Pero Ruys d'Olalde pague por otra de este dia CCXX tarjas, que los obo de aver del resto de XXXVI dias e medio que servio con sus azemillas en las ydas de padre por hijo: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX maravedis.

A Juan Martines de Artheta. Pague a Juan Martines de Artheta LXXX<sup>o</sup> tarjas del resto de XVII dias que servio con sus azemillas quando las dichas llevantadas: ..... DCCXX maravedis.

A XI de julio.

A Ochoa Ybanes de Ynsaurbe pague por otra de este dia quinientos maravedis, que dio a Anton Ruys d'Olalde para pagar la foguera de la Provinçia: ..... D maravedis.

A Martin Ximenes pague por otra del mismo dia çinco ducados e CCXXV maravedis de buena moneda, que los obo de aver: los III ducados por lo dio a los repartidores de Arranbiscar e DC maravedis que dio a Juan Lopes de Echanis/ por ganar el proçeso de con el dicho contador<sup>67</sup> e un ducado que dio al hijo de Sancho Migueles por enbiar con el dicho proçeso a Valladolid, que son de esta moneda II mill CCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis. Digo que son II mill CCCLXIX maravedis<sup>68</sup>: ..... II mill CCCLXIX<sup>69</sup> maravedis.

A XII de julio.

A Juan Ruys de Bidaçabal pague por otra de este dia I mill DCCXXX maravedis, dies reales de ellos por lo que dio al escrivano fiel de la Provinçia por sacar los traslados synados de las provisiones de sobre el pleito del contador<sup>70</sup> e por dies dias que el mismo ocupó en Tolosa e Alegria por sacar las dichas provisiones e los otros por sacar otros traslados de la dicha provision: ..... I mill DCCXXX maravedis.

Al bachiller d'Orbea pague por otra de este dia mill maravedis por el terçio de su salario que el conçejo le suele dar por año y estara pagado del todo lo que avia de aver fasta primero dia de julio proximo pasado: ..... I mill maravedis.

A Ochoa Ybanes de Ynsaurbe pague por otra de este dia dos ducados por los trabajo(s) que tomo como procurador del conçejo en seguimiento de los pleitos de sobre la casa de Çara ante los alcaldes hordinario e de Hermandad: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

XIII<sup>o</sup> de julio.

A Pero Lopes de Vergara pague por otra de este dia XIX mill DCCCC<sup>o</sup> LXXXI<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por XXX ducados que él dio, e Anton Ruys d'Olalde<sup>71</sup> por XVII ducados, que los dos pagaron a çiertos peones e azemillas e ellos daran razon de ello: ..... XIX mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> I maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... XXIX mill CXXVI maravedis<sup>72</sup>. 97<sup>v</sup>. // 98<sup>r</sup>.

A XV de julio de DXIII.

A Juan de Garay pague por otra de este dia mill e nobenta maravedis, que los obo de aver del resto de lo que servio en la armada: ..... I mill XC maravedis.

A los buerizos. Pague por otra de este dia a los buerizos que fueron a llevar la artilleria doze ducados: ..... V mill LXXVI maravedis.

A Pero de Goxendi pague por otra de este dia otros XII ducados, que llevo para los peones que estaban en Fuenterrabia: ..... V mill LXXVI maravedis.

A *Juan Ochoa de Abendaño* pague por otra de este dicho dia por sy setenta tarjas e por XLIII peones que llevo consygo a la Renteria a LX tarjas por cada uno, que era lo de cada dies dias, que son II mill DCCXIII<sup>o</sup> tarjas: ..... XXVIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XXVI maravedis.

A *Martin Lopes d'Elgueta* pague por otra de este dia XXXV tarjas, que las obo de aver del resto de lo que servio por procurador en la Junta de San Sebastian, de más de lo contenido en otra çedula, la que antes tomo: ..... CCCXV maravedis.

A *un moço*. Pague por otra de este dia a un moço, que el conçejo enbio a un Junta (*sic*) de San Sebastian con cartas, CXXVI maravedis: ..... CXXVI maravedis.

A *Juan de Alquiça* pague por otra de este dia quinientos e quatro maravedis, que los obo de aver por lo que servio con sus azemilas: ..... DIIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan d'Echavarria* pague por otra de este dia otros tantos por el mismo caso: .....  
..... DIIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Domingo de Çelaha* pague otro tanto por otra de este dia y por el caso: DIIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Furtuño de Abarrategui* pague otro tanto e por el mismo caso: ..... DIIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Martin de Vi[...]arra* pague por otra e por el mismo caso CCLII maravedis: CCLII maravedis.

A *Juan Peres d'Echavarria* pague otros CCLII por otra del mismo dia e cabsa: .....  
..... CCLII maravedis.

A *Pero Lopes de Vergara* pague por otra de este dia dies tarjas, que dio a un moço que vino de la Junta con cartas: ..... XC maravedis.

A *Françisco de Vergara* pague por otra de este dia XIII<sup>o</sup> reales de más de lo que primero resçibio por yr con cartas a Panplona: ..... DXXXII maravedis.

*Polbora*. Pague por otra de este dia LXXX<sup>o</sup> tarjas por la polbora que se conpro en San Sebastian: ..... DCCXX maravedis.

A *Juan Garras e conpaneros* pague CCXXXVII tarjas en cuenta de su sueldo de la mar para quitar e traer las armas de Guetaria: ..... II mill CXXXIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... XLII mill CIIII<sup>o</sup> maravedis. <sup>98r<sup>o</sup></sup>// <sup>98v<sup>o</sup></sup>.

A *Juan de Garay* pague çiento e nobenta e ocho maravedis para quitar las armas: .....  
..... CXCV maravedis.

A *un moço* pague por otra del dicho dia, que el conçejo enbio a Fuenterrabia, doze tarjas:  
..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Pedro de Elorrguy* pague por otra del dicho dia doze tarjas para quitar las armas que tenian en Guetaria: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

*De albriçias*. Pague por otra del mismo dia a un onbre, que los obo de aver por nueba que traxo de las tregos de con França, treynta tarjas: ..... CCLXX maravedis.

A XX de julio.

A *Martin de Vitoria* pague por otra de este dia çiento e treynta e çinco reales e XXX maravedis de buena moneda, que los obo de aver por LXVIII<sup>o</sup> picas que fizo para el conçejo, que son: ..... V mill CLXIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Pero Lopes de Vergara* pague por otra del dicho dia dieseseys mill e seysçientos e çincoenta e dos maravedis, que los obo de aver por XXXV ducados que dio prestados para el terçio primero de este año en que por ellos fue fecha esecuçion en sus azemilas, e por dies groses que pago al merino de costas e más çinco tarjas por el mandato de soltura al corregidor e escrivano e por dos dias que el mismo andubo por Ayspeytia sobre ello e por seys dias de

labor que las dichas azemillas estovieron detenidos a VIII<sup>o</sup> tarjas por cada azemilla por dia, e por un ducado que dio a Juan Ferrandes d'Estella por quatro<sup>73</sup> dias que andubo sobre el dicho caso por Ayspeitia e Alegria: ..... XVI mill DCLII maravedis.

A *Juan Ruys de Çabala* pague por otra del mismo dia XCIII<sup>o</sup> maravedis e medio, que los obo de aver por el aquil del roçin que dio al dicho Juan Ferrandes d'Estella: ..... XCIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A *carboneros*. Pague por otra del mismo dia a Martin de Aroca (*dudoso*) e a Juan Garras e a Martin de Arrore XV reales del resto de su salario de repartir los montes de Arranbiscar: ..... DLXX maravedis.

A *Juan Ochoa d'Olariaga* pague por otra del dicho dia DCCCC<sup>o</sup> maravedis que los obo de aver del resto de XVI dias que servio con sus azemilas: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): .... XXIII<sup>o</sup> mill LXIII<sup>o</sup> maravedis<sup>74</sup> e medio.  
98v<sup>o</sup>. // 99r<sup>o</sup>.

A XXI de julio de DXIII.

A *Ochoa de Santa Maria* pague por otra de este dia çient e ochenta maravedis, que los obo de aver por una azemillas que llevaron él e otros quando las dichas levantadas en tres dias: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A *Pero Migueles de Garita* pague por otra de este dia XVIII<sup>o</sup> reales e X maravedis que ha de aver por traspaso que de ello fizo Juan de Cordoba de Cordoba (*sic*) de XI reales e Pero de Araos de VII reales e X maravedis de su sueldo de la mar, que son de esta moneda: ..... DCXCIII maravedis.

A XXX de julio.

A *Ochoa Garçia d' Abarrategui*. Pague por otra de este dia a Ochoa Garçia de Abarrategui DCCCC<sup>o</sup> LXII maravedis e medio, que ha de aver por CCCL tablas que dio al procurador del conçejo para los corredores: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXII maravedis e medio.

A IX de agosto de DXIII.

A *Blas de Santa Maria* pague por otra de este dia sesenta maravedis, que los obo de aver por dos obreros que puso en alinpiar las tierra de Legarra: ..... LX maravedis.

A XI de agosto.

A *Pedro de Arriola*. Pague a Pedro de Arriola quatro reales de más del ducado que resçibio por yr a Valladolid con las escrituras de sobre el pleito del contador<sup>75</sup>, que ocupó algunos dias más de lo asentado: ..... CLII maravedis.

A *Nicolao de Guraa* pague por otra del mismo dia CCXXXI maravedis, que los obo de aver los CLXXVII por sy e los LIII<sup>o</sup> por Aseñçio de Larraria por syete llaves de espingardas que fizieron para el conçejo: ..... CCXXXI maravedis.

A *Miguel de Ario* pague por otra de este dia LX maravedis por un dia que servio con una azemilla en las dichas levantadas: ..... LX maravedis.

A *Jorge d'Estella (dudoso)* pague por otra de este dia DCCC<sup>o</sup> maravedis por VIII<sup>o</sup> dias que servio en dos Juntas de Basarte e más çinco tarjas e media por çiertas escrituras que traxo de la Junta: ..... DCCC<sup>o</sup> maravedis (*más*) XLIX maravedis e medio.

A *Martin Juan de Salinas*. Pague a Martin Juan de Salinas CLXXX<sup>o</sup> maravedis e medio por un contrato synado que dio de sobre la presa de Jorge d'Oro: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XII de agosto.

A *Juan Ochoa de Abendaño* pague por otra de este dia dos ducados, que los obo de aver porque quitase la neçesaria de sus corredores a otra parte e por la costa de tornar faser: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXIII<sup>o</sup> maravedis. <sup>99r<sup>o</sup></sup>// <sup>99v<sup>o</sup></sup>.

A XIII<sup>o</sup> de agosto.

A *Martin de Cordoba e sus conpaneros* pague por otra de este dia quatro mill e çiento e quarenta maravedis que avian de aver los quatro por XCII dias que ocuparon en faser la partiçion de las dos dehesas: ..... IIII<sup>o</sup> mill XL maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> de agosto.

A *Juan Peres de Sologaxtoa* pague por otra de este dia VIII<sup>o</sup> tarjas del resto de çinco dias que servio con una azemilla: ..... LXXII maravedis.

A *Juan Ochoa de Galarraga* pague por otra del mismo dia CCCLX maravedis por seys dias que servio con sus azemillas en las dichas levantadas: ..... CCCLX maravedis.

A *Martin Ybanes de Unçella* pague por otra de este dia syete ducados e tres reales por faser los corredores del dicho conçejo y él dara cuenta: ..... III mill LXXV maravedis.

A *Juan Ybanes de Vidania* pague por otra de este dia I mill DCCCC<sup>o</sup> XXVIII<sup>o</sup> maravedis por XIX dias que servio con sus azemillas quando las dichas levantadas e los DLX maravedis \de ellos/ por DCCC<sup>o</sup> tarjas que dio para los corredores del conçejo: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> XXVIII maravedis.

A XXX de agosto.

A *Pedro de Alvistur*. Pague a Pero de Alvistur quatro reales por traspaso que de ellos le fizo Pero Matheo de su sueldo de la armada: ..... CLII maravedis.

A III de setiembre de DXIII.

A *Martin Peres de Urrupayn* pague por otra de este dia DCCC<sup>o</sup> L maravedis: los quinientos maravedis por la otra mitad de su salario de escribania e los CCCL maravedis por quatro poderes que dio synados para los quatro conçejos de sobre el pleito del contador<sup>76</sup> e por otros dos poderes e testimonios synados e feneçimiento de cuentas que dio de los peones que fueron en la armada, para enbiar a la Corte sobre la recabdança de su sueldo, que los dichos peones (*dudoso*) avian de pagar e los pago el dicho conçejo por ellos e por otras escripturas que dio de fuera de su cargo: ..... DCCC<sup>o</sup> L maravedis.

Al *bachiller de Amesqua* pague por otra de este dia seys ducados, que obo de aver de los dichos quatro conçejos sobre el pleito del contador<sup>77</sup> por su abogaçia en que fueron ygoalados: ..... II mill DXXXVIII maravedis.

A *Pedro de Ondarça* pague por otra de este dia dies tarjas por la costa que le fizo al conçejo por non pagar los maravedis de la foguera en tiempo: ..... XC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... XIII mill CCV maravedis. <sup>99v<sup>o</sup></sup>// <sup>100r<sup>o</sup></sup>.



*De la foguera*<sup>78</sup>. Pague por otra de este dia al dicho Pedro de Ondarça, cogedor de la foguera, veçino de Vergara, XI mill DCCCC<sup>o</sup> X maravedis de más e allende de los XI mill CCCLVIII<sup>o</sup> que el dicho conçejo avia de aver de la Provinçia por sy e en nonbre de los dichos quatro conçejos para en ayuda de la costa de sobre el pleito de con el contador: .....  
..... XI mill DCCCC<sup>o</sup> X maravedis.

*A Françisco de Larrinaga* pague por otra de este dia tres tarjas e media por un traslado de la reçebtoria del pleito del contador<sup>79</sup>: ..... XXXI maravedis e medio.

*De los corredores*. Pague por otra de este dia a Martin Ybanes de Unçella dies ducados e los VIII<sup>o</sup> para faser los corredores e los dos para dar al liçençiado de Galarça<sup>80</sup> sobre el pleito de Martin Garçia de La Quadra: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis.

*A Martin Ximenes* pague por otra de este dia çient maravedis por un dia que ocupo en Vergara que fue a pagar los maravedis del terçio del contador: ..... C maravedis.

*A Juan Peres de Mitarte* pague por otra del dicho dia doze ducados e seys tarjas, que obo de aver porque los dio prestados para enbiar çiertas azemillas para Nabarra e más le pague çiento e doze tarjas por los dias que servio con sus azemillas quando las dichas levantadas: ..  
..... V mill CXXX maravedis (*más*) I mill VIII<sup>o</sup> maravedis.

*A Juan Lopes de Alçarte* pague por otra del dicho dia CCL maravedis por çinco andadas que fizo a Vergara sobre el dicho pleito del contador<sup>81</sup>: ..... CCL maravedis.

*A Pedro de Asurdi* pague por otra del dicho dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio, que obo de aver de resto de XXII dias que servio con el capitan Juan Ochoa en Fuenterrabia: .....  
..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis e medio.

*A Garçia Balç* pague por otra del mismo dia quinientos e quinze maravedis que ha de aver del resto de lo que servio con sus bueyes quando llevaron la artilleria e por seys dias que servio con una azemilla quando las dichas levantadas, los quales reaçibio en su nonbre Juan de Alquiça: ..... DXV maravedis.

*A Juan de Alquiça* pague por otra de dicho dia LXXII maravedis, que obo de aver del resto de VIII<sup>o</sup> dias que servio con sus azemillas: ..... LXII maravedis.

*A Pedro de Yrigoen*, veçino de Elgueta, pague por otra de este dia XIII<sup>o</sup> mill CCCLXXX<sup>o</sup> II maravedis de esta moneda por XXXIII<sup>o</sup> ducados que dio prestados en nonbre del conçejo a Pero Ybanes de Barrutia, capitan, para sy e su conpana en Ynglaterra, e su carta de pago esta por Martin Peres de Urrupayn, escrivano: ..... XIII<sup>o</sup> mill CCCLXXX<sup>o</sup> II maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... XXXVII<sup>82</sup> mill DCCC<sup>o</sup> LXV maravedis.  
100<sup>o</sup>. // 100<sup>v</sup>.

A VI de setiembre.

*A Martin de Elordi* pague por otra de este dia I mill III maravedis e medio, que los obo de aver del resto de lo que servio en Fuenterrabia con el capitan Pedro de Ybarra: .....  
..... I mill III maravedis.

*A Juan de Urtis de Elodi* pague por otra de este dia trezientos e treynta reales, que al conçejo obo dados prestados para el sueldo de los peones, que son: XII mill DCLX maravedis.

*A Domingo de Amallo* por otra de este dia treynta ducados de pago por otros tantos que dio prestados para los gastos del dicho conçejo: ..... XII mill DCXC maravedis.

*A Juan Ochoa de Çabala* por otra de este dia dies ducados de pago por otros tantos que dio prestados para los dichos gastos, que son de esta moneda: .... IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis.

A Pero Ochoa de Vergara por otra del mismo dia XVI ducados de pago por otros tantos que presto al dicho conçejo para los dichos gastos: ..... VI mill DCCLXVIII maravedis.

A Juan de Echavarria por otra del dicho dia VIII<sup>o</sup> tarjas del resto de lo que servio con sus azemillas quando las llevatadas: ..... LXXII maravedis.

A Martin de Maya por otra del dicho dia CCXVI maravedis por tres dias que servio con sus azemillas: ..... CCXVI maravedis.

A Pero Ferrandes d'Erguin por otra de este dia seys ducados por otros tantos que dio prestados al dicho conçejo para los dichos gastos: ..... II mill DXXXVIII maravedis.

A Pedro de Ortuçar por otra del mismo dia dies ducados de pago por otros tantos que dio prestados para los dichos gastos: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis.

A Juan de La Guerra por otra de este dia quatro ducados por otros tantos que dio prestados: ..... I mill DCXCII maravedis.

A San Juan de Lara por otra de este dia doze ducados que dio prestados para los dichos gastos: ..... V mill LXXVI maravedis.

A Pedro de Mondragon por otra del dicho dia dies ducados que dio prestados: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis.

A Pedro de Arangutia por otra de este dia seys ducados que dio prestados al dicho conçejo: ..... II mill DXXXVIII maravedis.

A Martin de Elexgaray por otra del mismo dia dies castellanos e tres ducados e dos doblas faltos de XCVIII<sup>o</sup> maravedis, que dio prestados para los gastos:..... VII mill CCCC<sup>o</sup> XXX maravedis.

A Lope de Vergara por otra de este dia XV ducados faltos de çincoenta maravedis que dio prestados para los dichos gastos: ..... VI mill CCXCV maravedis.

A Pero Garçia Solaçar por otra de este dia seys ducados de pago que dio prestados: ..... II mill DXXVIII maravedis.

A Ochoa Abad de Osinaga por otra de este dia CCLXVI maravedis e medio, que obo de aver por el terçio de la guarda del reloj: ..... CCLXVI maravedis.

A Ochoa d'Estella por otra de este dia sesenta e çinco tarjas e media del resto de LXVII dias que servio en Fuenterrabia: ..... DLXXXIX e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... LXXV mill LVIII<sup>o</sup> maravedis e medio<sup>83</sup> maravedis. 100v<sup>o</sup>. // 101r<sup>o</sup>.

A IX de setiembre de DXIII.

A Martin de Cordoba por otra de este dia CLXXX<sup>o</sup> maravedis por çinco dias que ocupo con los ofiçiales en ver los mojonos de la juridiçion e çiertas diferençias de las heredades de Erevusqueta e otras partes: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A los ofiçiales del conçejo. Por otra de este dia a Martin Ybanes de Unçella e Pero Lopes de Vergara e a Martin Peres de Urrupayn e Blas de Santa Maria e Juan Ochoa d'Olariaga cada tres dias que ocuparon en ver e escrudinaron los mojonos de la juridiçion e a Martin Ybanes de Artheta por dos dias e Anton Ruys d'Olalde por un dia a razon de sendos reales por dia que son: ..... DCLXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Lopes de Erdirasagasti por otra de este dia DCCC<sup>o</sup> XCV maravedis e medio del resto de su sueldo, que servio en Fuenterrabia con el capitan Pedro de Ybarra: ..... DCCC<sup>o</sup> XCV maravedis e medio.

A Juan Martines de Ataun por otra de este dia DCCCC<sup>o</sup> LXIII maravedis, que los obo de aver del resto de I mill CCCXLIII maravedis que fizo de alcançe del sueldo de la armada: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXIII maravedis.

A los oficiales del conçejo. Por otra de este dia a Pero Ybanes d'Otalora por un dia que servio en ver mojones, un real, e a Juan d'Oleaga, jurado, dos reales por dos dias que servio, e a Sancho de Gaviola e un real por un dia que servio, que son: ..... CLII maravedis.

A los regidores. Por otra de este dia a Pero Lopes de Vergara e Anton Ruys d'Olalde, regidores, cada mill maravedis de su salario, que los regidores suelen aver de cada año: ..... II mill maravedis.

A Jacube de Aranguren por otra de este dia quinientos e setenta e seys maravedis, que obo de aver por VIII<sup>o</sup> dias que servio con una azemila en dos allewantadas: DLXXVI maravedis.

A Rodrigo de Alvistur por otra de este dia dies ducados e çinco reales por dies quintales de raya que dio prestados para enbiar su valor a Juan Lopes de Alçarte a Valladolid, de los quales pareçe que ha de dar cuenta Martin Lopes d'Oro, que son: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A Juan Lopes de Alçarte por otra de este dia quatro groses por sy e para Juan Ruys de Bidaçabal, escrivano, que fueron a Onnaty sobre la reçeptoria del contador<sup>84</sup>: ..... CXXVI maravedis.

A Martin Ximenes por otra de este dia dos reales por la mula que dio a Juan Ferrandes d'Estella para yr a Ayspeytia al corregidor por un mandado del conçejo: ..... LXXVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... X mill LXXII maravedis e medio.  
101r<sup>o</sup>.// 101v<sup>o</sup>.

A Juan Lopes de Alçarte por otra del dicho dia seys ducados para pagar a escrivanos e testigos e soliçitadores de faser la probança de sobre el pleito de con el dicho contador<sup>85</sup> Juan Lopes y él dara cuenta de ellos: ..... II mill DXXXVIII maravedis.

A Juan Ruys de Bidaçabal por otra del dicho dia pague DCCCC<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver: los CCL maravedis por el terçio del alquil de la casa que el conçejo le suele dar e çient por las notyficações de los coseletes e CC maravedis por los traslados de los previllejos que saco de sobre el pleito del contador<sup>86</sup> e los CCCL por tres dias que ocupó en Oñaty a presentar la reçeptoria e faser otros abtos de ello pendientes, que son los dichos DCCCC<sup>o</sup> maravedis:.... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

Al bachiller d'Estella por otra de este dia un castellano por çiertos escriptos que fizo sobre la esecucion que fizo el contador<sup>87</sup> en las azemilas de Pero Lopes de Vergara e respuestas de sus escriptos e requerimientos que fizo, e más le pague dos ducados por las ordenanças que fizo sobre el repartimiento de liçençias e otras escrituras tocantes a ellas, que son por todos: .. I mill CCCLXXXVI maravedis.

A Anton de Çubilaga pague por otra del dicho dia LXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> tarjas por dies dias e medio que servio con sus azemillas quando las dichas llevantadas: ..... DCCLVI maravedis.

A XII de setiembre.

A Pedro de Landa pague por otra de este dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis, que los obo de aver por tres dias que servio con dos azemillas quando la primera llevantada de fasta Villafranca: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A Juan Urtis de Gabiria pague por otra del dicho dia CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis por seys dias que servio con una azemila quando las dichas llevantadas: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXVI maravedis.

A Juan de Araos pague por otra del dicho dia DCXLVIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por IX dias que servio con sus azemilas: ..... DCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Ferrandes d'Erguin pague por otra del dicho quinientos e sesenta e dos maravedis e medio, que los obo de aver por D maravedis de moneda castellana que Pero Ybanes de Barrutia le traspaso de su sueldo: ..... DLXII maravedis e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... VII mill DCLXII maravedis e medio<sup>88</sup>.  
101v<sup>o</sup>. // 102r<sup>o</sup>.

A Andres de Sorays pague por otra del dicho dia mill e tres maravedis e medio, que los obo de aver de resto de LXXIII dias que servio en Fuenterrabia con Pero de Ybarra, capitan: ...  
..... I mill III maravedis e medio.

A Christoval de Bidaur pague por otra del dicho otros I mill III maravedis, que los obo de aver de resto de otros tantos dias que servio con el dicho Pedro de Ybarra en Fuenterrabia: ...  
..... I mill III maravedis e medio.

A Rodrigo de Sudube pague por otra del dicho dia DCCLVI maravedis que obo de aver del resto de XXVIII<sup>o</sup> dias<sup>89</sup> que servio en Fuenterrabia con Juan Ochoa de Abendano, capitan: .....  
..... DCCLVI maravedis.

A Pero de Eleaçarraga pague por otra del dicho dia I mill CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis del resto de I mill CCCXLIII maravedis que al conçejo fizo de alcançe del sueldo de la armada que servio con el dicho capitan: ..... I mill CCLXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Leuna pague por otra del dicho dia DCIII maravedis, que obo de aver del resto de XXX dias que servio con el capitan Pero de Ybarra en Fuenterrabia: ..... DCIII maravedis.

A XVII de setiembre.

A Juan de Cordoba pague por otra de este dia DCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver del resto de I mill CCCXLIII maravedis que fizo de alcançe al dicho conçejo de su sueldo de la mar, que los otros pareçe que traspaso a otros: ..... DCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan de Jauregui pague por otra de este dia I mill LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>, que los obo de aver del resto de I mill CCCXLIII maravedis que al conçejo fizo del alcançe de su sueldo de la mar: .....  
..... I mill CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A Miguel Nabarro. Pague por otra de este dia a Juan Martines de Ataun en su nonbre I mill CCCXVI maravedis del resto de I mill CCCXLIII maravedis que al dicho conçejo fizo de alcançe de su sueldo de la mar, que servio en logar de Pedro de Goxendi: ... I mill CCCXVI maravedis.

A aqueste dimos más XIX tarjas e media, que antes pareçe los tomo para quitar las armas e no se avirtieron en ello e los ha de bolver el dicho Juan Martines, que son CLXXV maravedis e medio<sup>90</sup>.

A XXII de setiembre de DXII.

A Pero de Arangutía pague por otra de este dia CCCIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por los dias que servio en faser la puente de Gasconategui por sy e su criado, VIII<sup>o</sup> reales: .....  
..... CCCIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... VIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> LX<sup>91</sup> maravedis.  
102r<sup>o</sup>. // 102v<sup>o</sup>.

A Pedro de Çaraus por otra del dicho dia VI tarjas, que obo de aver por un dia que servio con una azemila: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Ochoa, cordelero, por otra del dicho dia CLXXX maravedis, que obo de aver por lo que servio con una azemilla en las dichas levantadas: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A Juan de Arçamendi por otra del dicho dia CXXXV maravedis por III<sup>o</sup> dias que servio quando las levantadas del padre por hijo: ..... CXXXV maravedis.

A Ochoa Abad de Osinaga por otra de este dia un ducado por lo que servio en una yda de quando fueron padre por hijo: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

A Juan Peres d'Echavarria por otra de este dia CCLXXI<sup>o</sup> maravedis e medio, que obo de aver los CCXI maravedis por traspasso que le fizo Garçia Balç de su sueldo e los LXX maravedis por lo que servio con una azemilla quando las dichas levantadas: ..... CCLXXXI maravedis.

A Christoval de Alquiça por otra de este dia veynteun mill e dozientos e çincoenta e dos maravedis, que los obo de aver los VII mill CCCC<sup>o</sup> XXV maravedis por XXXIII estados de caño que fizo desde la puerta de<sup>92</sup> Yturrios fasta el rio a razon de CCXXV maravedis por estado, e I mill CLXIII<sup>o</sup> por alinpiar los caños de delante la casa de Juan Peres de Mitarte, que estaban çegados, e mill maravedis por el cargo que tyene de adobar las calçadas del año de I mill DXII, e los XI mill DCLXIII maravedis de resto de una obligaçion de XXII mill maravedis, que el conçejo estaba obligado por testimonio de Pero Ochoa de Abarragui, escrivano, de çiertas obras que fizo al dicho conçejo: ..... XXI mill CCL maravedis.

A Sanç, toberero, por otra de este dia XXXVI reales por seys espingardas que fizo para el conçejo, que los obo dado a Pero de Bedoya e a Juan de Arçamendi e a Martin de Çubilaga e a Juan de Sorays e a Juan de Uribarry e a Christoval de Garate, que son de esta moneda I mill CCCLVI maravedis: ..... I mill CCCLVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pedro Leuna por otra de este dia CCCXXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio del resto de XX dias que servio en Fuenterrabia con el dicho capitán Juan Ochoa: CCCXXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio. (Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... XXIII<sup>o</sup> mill X maravedis 102v<sup>o</sup>. // 103r<sup>o</sup>.

A Pero Gabon por otra de este dia un ducado falto de un grano que la conçejo dio prestado para sus neçesydades: ..... CCCC<sup>o</sup> XVII maravedis e medio.

A Juan de Yrarguy, molinero, pague por otra de este dia un ducado falto de dos granos que al conçejo le dio prestado: ..... CCCC<sup>o</sup> XII maravedis.

A Juan Ochoa de Vergara por otra del dicho dia un ducado nabarro falto de dos granos que dio prestado al dicho conçejo: ..... CCCXLIX maravedis.

A Pero Ochoa de Jaurguibarria por otra del dicho dia un castellano que dio prestado: ..... DXL maravedis.

A Pero de Uriarte por otra de dicho dia un ducado falto de un grano que dio prestado al dicho conçejo: ..... CCCC<sup>o</sup> XVII maravedis e medio.

A Juan d'Oquendo. Por otra de dicho dia a Juan d'Oquendo, fijo de Pedro, un ducado falto de III<sup>o</sup> granos que dio prestado: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis e medio.

A Jorge de Galarraga por otra del dicho dia pague una dobla que dio prestado: ..... CCCC<sup>o</sup> XII maravedis.

A Juan Martines d'Elexalde por otra del dicho un ducado falto de medio grano que al dicho conçejo dio prestado: ..... CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A Pedro de Alvistur por otra de dicho dia un ducado falto de medio grano: ..... CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A Domingo Bengoa por otra de este dia treze groses que dio prestados: ..... CCCC<sup>o</sup> IX maravedis e medio.

A *Juan de Barrutia* por otra del dicho dia un ducado que dio prestado al dicho conçejo: ..  
.....CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

A *Pero Ybanes de Barrutia* por otra de dicho dia dozientos e dieseseys maravedis, que los obo de aver del sueldo de Miguel Nabarro e Juan Garras e su hijo e Juan de Cordoba e Juan de Jaurgui e Pedro de Eleaçarraga e Martin de Aranguren e Martin de Beneditua, le traspasaron cada XXVII maravedis de sueldo: ..... CCXVI maravedis.

A XXIII de setiembre de DXIII.

A *Juan Lopes de Arcaraso* pague por otra de este dia çinco mill e syeteçientos e ochenta e nueve maravedis, que obo de aver por treynta dias que servio por el conçejo e con su poder en Valladolid sobre el despacho e librança del sueldo de los peones que fueron en la armada a razon de IIII<sup>o</sup> reales por dia e quatro reales- (V mill DCCLXXXIX maravedis)

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... X mill DCXXVI maravedis. 103r<sup>o</sup>.// 103v<sup>o</sup>.

-que dio por presentación de los poderes e testimonios que le enbiaron e sobre los enbaraço que Martin Garçia de La Quadra puso sobre el repartimiento de las dehesas e de los ofiços e un real e medio que pago por una provisyon que saco sobre lo susodicho e quatro reales dio al letrado por çiertas petiçiones que fizo faser e más por presentacion de otro poder que despues presento, que son por todo CXXXVI reales e XIX maravedis e más por seys dias que servio en ydas a Ayspeytia e Junta de Basarte, que son todos los dichos V mill DCCLXXX<sup>o</sup> IX de esta moneda corrient.

A *Juan Lopes de Arcaraso* por otra de este dia quinze mill maravedis que el conçejo le mando dar para en ayuda del rescate de la presyon que los françeses le fizieron: ..... XV mill maravedis.

Más pague CCCXXXIII<sup>o</sup> maravedis por su moço que llevo consygo en los VI dias de quando las dichas ydas de Ayspeytia e Junta de Basarte: ..... CCCXXXIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Pero Ochoa de Santa Maria*, a *Martin Ybanes de Unçella* por otra de este dia CC maravedis e a *Martin Ybanes de Unçella* otros CC maravedis por cada dos dias que ocuparon en yda a Ayspeytia por mandado del señor corregidor sobre las provisiones que traxo Martin Garçia de La Quadra: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan Garras* pague por otra de este dia CCCXXIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por seys dias que servio con un mulo en llevar los iugos e otros aparejos de los bueyes que fueron a llevar la artilleria a Salvatierra: ..... CCCXXIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan de Çaballa* pague por otra DCXXIII<sup>o</sup> maravedis e medio, los DXLIII<sup>o</sup> e medio de resto de XXVI dias que servio en Fuenterrabia con el capitan Juan Ochoa e CLXXX<sup>o</sup> maravedis por un mulo que servio quando las llevantadas en tres dias: .... DCCXXIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

A XXVI de setiembre.

A *Martin Peres de Urrupayn* por otra de este dia trezientos e çincoenta maravedis, que los obo de aver por los padrones de los repartimientos de las dehesas e charteles e otras escripturas que fizo tocantes a ello: ..... CCCL maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... XVII mill CXXII maravedis e medio. 103v<sup>o</sup>. // 104r<sup>o</sup>.

A *Martin Ybanes de Artheta* por otra del dicho dia I mill DCXX maravedis, que los obo de aver por XXX dias que servio con sus azemillas quando las llevantadas de padre por hijo: .....  
..... I mill DCXX maravedis.

A *Martin de Aranguren* por otra de este dia I mill CCLXXIII maravedis, que obo de aver del resto de I mill CCCXLIII maravedis que fizo de alcançe del sueldo de la mar que servio con el capitan Pero Ybanes: ..... I mill CCLXXIII maravedis.

A *Machin de Benededitua* por otra de este dia I mill CCCXVI maravedis, que los obo de aver del resto de I mill CCCXLIII de su sueldo de la mar, que servio con el capitan Pero Ybanes: ..... I mill CCCXVI maravedis.

A *Juan Lopes de Alçarte* pague por otra de este dia sesenta e syete mill e quinientos e ochenta maravedis, que los obo de aver en pago de una obligaçion<sup>93</sup> que de la dicha contia tyene sobre el dicho conçejo Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano: ..... LXVII mill DLXXX maravedis.

A *Juan Ochoa de Rexil* por otra de este dia II mill DXLIX maravedis e medio por quatro çedulas que los ofiçiales de antaño le libraron e non le fueron pagados a cabsa que fue ausente de su casa e le fincaron syn entregar al mayordomo: ..... II mill DXLIX maravedis e medio.

A *Ochoa de Santa Maria* por otra de este dia doze tarjas, que los obo de aver por el daño que le fizieron en una sogá que dio prestado para el carreo de las maderas de los corredores del conçejo: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Martin Ximenes* por otra de este dia I mill CCLXIX maravedis, que los obo de aver por tres ducados que dio a Juan Ruys de Bidaçabal<sup>94</sup> para en pago de los dias que ocupare en fazer la probança del pleito de con el contador<sup>95</sup> por los logares de la Provinçia en uno con Juan Lopes de Alçarte, testigo de tomar la cuenta de ello: ..... I mill CCLXIX maravedis.

Más CVIII<sup>o</sup> maravedis<sup>96</sup> por la mula que dio a Juan Lopes de Arcaraso para la Junta de Basarte e Ayspeytia: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... LXXV mill DCCC<sup>o</sup> XXIII<sup>o</sup> maravedis e medio. 104r<sup>o</sup>. // 104v<sup>o</sup>.

A *Juan Ferrandes d'Estella* pague por otra del dicho dia quinientos e çincoenta maravedis, que los obo de aver los CC por dos dias que ocupó en yr a Ayspitia al corregidor sobre el mandamiento que dio que no se repartiese la dehesa, e LXXX maravedis por dos poderes que fizo al conçejo e çient maravedis por trasladar las ordenanças de sobre las dichas dehesas e los CLXX maravedis por presentaçiones de los testigos e probanças que fizo a pidimiento del procurador del conçejo contra los que andobieron contra el conçejo: ..... DL maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre.

A *Pero Lopes de Vergara* pague por otra de este dia diesenuve mill e<sup>97</sup> syeteçientos e quarenta maravedis, que los obo de aver en pago de XXIII mill DCCC<sup>o</sup> maravedis, que el conçejo le debe y esta obligado en presençia de Pero Ochoa de Abarrategui, por la caseria que vendio en Sagurdia aunque el plazo esta para la Nabidad que viene. Asy le resta de resçibir por todo IIII<sup>o</sup> mill LX maravedis<sup>98</sup>.

A *Pero de Araos* pague por otra de este dia DXXVII maravedis, que los obo de aver del resto de I mill CCCXLIII maravedis que fizo del alcançe al dicho conçejo de su sueldo de la mar, que los otros traspaso a Pero Miguel de Garita e Ochoa de Arteaga e a otros: ..... DXXVII maravedis.

*Anton Ruys d'Olalde* pague por otra de este dia DCXXX maravedis por la costa que puso quando el conpromiso del conçejo con los de Elgueta y con los que ende se juntaron: ..... DCXXX maravedis.

A Juan de Uribarry pague por otra de este dia CLXXX<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por las ydas que fizo a Durango e a Onaty e a otras partes quando las dichas levantadas: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): XXIII mill CXXXIX maravedis. <sup>104v<sup>o</sup></sup> // <sup>105r<sup>o</sup></sup>.

A Lope de Betonu por otra de este dia diez tarjas, que los obo de aver por los trabajos que tomo por la villa e valle a personar quando las dichas levantadas: ..... XC maravedis.

Anton Ruys d'Olalde por otra de este dia dos mill maravedis, que los obo de aver por la costa que abia de poner en seguimiento de los pleitos que el conçejo tenia con Martin Garçia de La Quadra sobre repartimientos de las dehesas e ofiçios e letrados e escrivanos e procuradores: ..... II mill maravedis.

A Martin Ybanes de Unçella por otra de este dia dozientos maravedis, que obo de aver por syete-ocho andadas que fizo al liçençiado de Galarça sobre los dichos pleitos de con el dicho Martin Garçia: ..... CC maravedis.

A Martin Ochoa de Salinas por otra de este dia DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis e medio, que los obo de aver del resto de XXIX dias que servio con el dicho Juan Ochoa, capitan, en Fuenterrabia: ..... DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> e medio.

Los tres terçios de los sytuados pague por los terçios del dicho mi tiempo: sesenta e un mill e dozientos e veyntesyete maravedis de moneda castellana, que son de la otra LXIX mill LXIII maravedis: ..... LXIX mill LXIII maravedis.

Al mayordomo pague de su salario acostunbrado que del conçejo tyene dos mill maravedis: ..... II mill maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ...LXXIII<sup>o</sup> mill CLXVII maravedis e medio<sup>99</sup>.

Monta el dicho descargo, segun paresçe por los veyntenuebe partidos proximos, seysçientas mill e dozientos e çincoenta maravedis e medio: DC mill CCL maravedis e medio.

Restan para en conplimiento de los dichos DCXXII mill DXV maravedis, que los yo resçibi, veyntedos mill e dozientos e sesenta e çinco maravedis e medio: ..... XXII mill CCLXV maravedis e medio.

De más de los dichos maravedis de mi alcançe queda al conçejo por resçibir el terçio postremero de este año de I mill DXIII en las personas que arrendaron las hazenderas del dicho conçejo, treynta e çinco mill e ochoçientos e sesenta e nueve maravedis e medio: ..... XXXV mill DCCC<sup>o</sup> LXIX maravedis e medio<sup>100</sup>.

Finca mi paga a la otra plana adelante. <sup>105r<sup>o</sup></sup> // <sup>105v<sup>o</sup></sup>.

En la villa de Mondragon, a \ocho<sup>101/</sup> dias del mes de febrero de este año de mill e quinientos e quinze años, estando juntos en conçejo a canpana tanida suso en las casas del dicho conçejo Juan Lopes de Arcaraso, alcalde hordinario, e Pero Ochoa d'Olariaga e Lope d'Oro, regidores, e Asençio Banes de Artaçubiaga, syndico procurador, e<sup>102</sup> Ochoa Peres de Vergara e Pero Ochoa de Heduy e Martin Ochoa de Alvistur e Juan Peres de Ochandiano e Martin Ochoa de Aroca, deputados, e Lope Sanches de Orozco e Juan Lopes de Alçarte e Juan Martines de Arteta, en presençia de mí, Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano de Sus Altezas e de los del numero de la dicha villa e de los fechos del dicho conçejo e testigos yuso escritos<sup>103</sup>, paresçio presente Juan de Guesalibar, hijo legitimo heredero de Martin Ximenes de Guesalibar, finado que en gloria sea, vezino de la dicha villa, por sy e en nonbre de la señora su madre e hermanos e dixo a los dichos señores alcalde e ofiçiales que, como ellos sabian, el



dicho su padre avia seydo mayordomo del dicho conçejo desde dia de San Miguel de quinientos e doze fasta San Miguel de I mill DXIII<sup>o</sup> años, el qual conplido el dicho año e serviçio dentro del termino de la ordenança del dicho conçejo, se presentara ante los alcalde e ofiçiales del año siguiente segund era usado para les dar cuenta e razon del cargo que avia tenido en el dicho año e le començaran tomar cuenta e por diferençias que obo entre los ofiçiales del dicho año e del año proximo pasado sobre çiertas libranças, quedaran por feneçer las dichas cuentas, de manera que durante las dichas diferençias falleçiera el dicho su padre. Por ende, por sy e en el dicho nonbre pareçia ante ellos e les pidia e requeria, como mejor podia e devia, tomasen la dicha cuenta de él e feneçida, sy de algunas cantydades le fiziesen alcançe, él estaba çierto e presto de conplir e pagar e le diesen e otorgasen carta de pago e finequito a él e a los dichos sus parientes e a todos sus vienes e que segund derecho lo devian asy faser e lo contrario haziendo protestaba e protesto de se querellar de ellos e de cada uno de ellos como de ofiçiales <sup>105v<sup>o</sup></sup>. // <sup>106r<sup>o</sup></sup>. negligentes a quien e como deviese, e de aver e cobrar de ellos e de sus vienes todas las costas e daños e daños (*sic*) e menoscabos que por cabsa de ello a él o a los dichos sus parientes se les recreçiesen, e pidia de ello testimonio a mí el dicho escrivano. E luego los dichos senores alcalde e regidores e ofiçiales dixieron que era verdad lo que el dicho Juan dizia, que por cabsa de las dichas diferençias se avian quedado las dichas cuentas syn feneçer e non por culpa del dicho Martin Ximenes, por ende, que ellos estaban çiertos e prestos de tomar la dicha cuenta e de feneçer e faser todo lo otro que de justiçia deviesen. E luego en siguiente el dicho Juan presento este libro y en él las cuentas que de suso ban incorporadas, asy de lo que en nonbre del dicho conçejo el dicho su padre resçibio como de lo que gasto por libramiento de los dichos ofiçiales, segund las ordenanças del dicho conçejo. E luego los dichos alcalde e mayordomo e regidores e procurador e los otros de suso contenidos miraron las dichas cuentas e los libramientos que los dichos ofiçiales fizieron en el dicho año, en que fallaron que el dicho Martin Ximenes en el dicho su tienpo e año avia resçibido e recabado en nonbre del dicho conçejo, de lo que a él perteneçia aver, seysçientos e veyntedos mill e quinientos e quinze maravedis e medio<sup>104</sup>, e lo que él avia dado e pagado por mandado de los dichos ofiçiales quinientas e nobenta e ocho mill e quatroçientos e un maravedis e medio<sup>105</sup>, de manera que demas de lo que avia dado e pagado en pago de lo que avia resçibido, fallaba de alcançe que el dicho Juan devia por sy e en el dicho nonbre como heredero del dicho Martin Ximenes, su padre, veyntequatro mill e sesenta e quatro maravedis<sup>106</sup>, los quales mandaron que luego diese e pagase al dicho Pero Ochoa de Oçaeta, mayordomo que avia seydo en el año siguiente. Y el dicho Pero Ochoa los resçibio luego en la ora, de que se llamo por contento, sobre lo que los dichos alcalde e regidor e procurador e mayordomo e los otros de suso <sup>106r<sup>o</sup></sup>. // <sup>106v<sup>o</sup></sup>. nonbrados, a vos de conçejo, como estaban juntos, daban e dieron carta de pago e finequito e quitamiento a los herederos e vienes del dicho Martin Ximenes e al dicho Juan, su hijo, que presente estaba, por sy e en nonbre de los dichos sus madre e herederos de la dicha mayordomia e cargo que en el dicho año avia tenido el dicho Martin Ximenes, su padre, por quanto, segund dicho es, ellos avian feneçido la dicha cuenta con el dicho Juan vien e conplidamente, de que se llamaban por contentos e obligaban al dicho conçejo e veçinos de él e a todos sus bienes de aver por firme e valioso esta carta de pago e todo lo en él contenido en todo tienpo e de non yr contra ello so pena del doblo, con lo qual otorgaban carta de pago en forma e lo firmaron todos de sus nonbres e de ello el dicho Juan pidio testimonio synado a mí, el dicho escrivano. Testigos que a esto fueron presentes

llamados e rogados: Martin Peres de Urrupayn e Blas de Santa Maria e Juan Ochoa de Olariaga, vezinos de la dicha villa. Non enpezca do va testado o diz seys e escripto en la margina o diz Ochoa e testado o diz Pero Ochoa de Olariaga, menor de dias, mayordomo del conçejo e escripto otra vez el dicho Pero Ochoa de Olariaga, menor de dias, mayordomo, vala.

(Rúbrica) Juan Lopes, alcalde (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Asençio Vanes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Abarrategui (rúbrica). (Rúbrica) Lope d'Oro (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Oçaeta (rúbrica). (Rúbrica) Ochoa Peres de Vergara (rúbrica). (Rúbrica) Martin Peres (rúbrica). (Rúbrica) Martin Ochoa (rúbrica). (Rúbrica) Martin Ochoa d'Aroca (rúbrica). (Rúbrica) Ochoa Peres (rúbrica). (Rúbrica) Juan Peres (rúbrica). (Rúbrica) Johan Peres de Mitarte (rúbrica). (Rúbrica) Lope (rúbrica). (Rúbrica) El bachiller de Vergara (rúbrica). (Rúbrica) Pero Garçia de Gabiria (rúbrica). 106vº. // 107rº.

E despues de lo susodicho, este dicho dia, en presençia de mí, el dicho escrivano e testigos yuso escriptos<sup>107</sup>, dixo el dicho Juan a los dichos alcalde e ofiçiales que por quanto los quinze mill maravedis que por el dicho conçejo fueron mandados e librados a Juan Lopes de Arcaraso en el dicho Martin Ximenes, su padre, quedaban en su poder a cabsa que fueron enbargados por el señor corregidor a pidimiento de Martin Garçia de La Quadra e el bachiller de Vergara e Lope Lopes de Unçqueta e sobre que estaba pleito pendiente ante los señores presydenete e oydores de la Real Avdiençia e que se obligaba, segund que el dicho su padre estaba obligado, de dar e pagar los dichos quinze mill maravedis a quien e como fuere mandado por los dichos señores presydenete e oydores e que por el dicho feneçimiento de cuentas non perjudique en su drecho a ninguna de las partes, sobre lo qual dixieron los dichos alcalde e ofiçiales que era vien y eran contentos de ello. Testigos los dichos Martin Peres de Urrupayn, escrivano, e Blas de Santa Maria e Juan Ochoa de Olariaga, veçinos de la dicha villa.

(Rúbrica) Pero Ochoa de Abarrategui (rúbrica). (Rúbrica) Juan de Guesalibar (rúbrica). 107vº. // 108rº.

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *Juan Ybanes d'Echavarria*.
2. En el margen izquierdo: *Hazenderas*.
3. En el margen izquierdo: *Carniçeros*.
4. En el margen izquierdo: *Hazenderas*.
5. En el margen izquierdo: *Enprestidos*.
6. En el margen izquierdo: *IIIIº*.
7. En el margen izquierdo: *II*.
8. En el margen izquierdo: *I*.
9. En el margen izquierdo: *IX*.
10. En el margen izquierdo: *I*.
11. En el margen izquierdo: *I*.
12. En el margen izquierdo: *II*.
13. En el margen izquierdo: *IIIIº*.
14. En el margen izquierdo: *I*.
15. En el margen izquierdo: *I*.
16. En el margen izquierdo: *I*.
17. En el margen izquierdo: *II*.
18. En el margen izquierdo: *I*.

19. En el margen izquierdo: *II*.
20. En el margen izquierdo: *III*.
21. En el margen izquierdo: *I*.
22. En el margen izquierdo: *I*.
23. En el margen izquierdo: *II*.
24. En el margen izquierdo: *I*.
25. Se repite la cifra en el margen izquierdo: *XL suertes*.
26. En el margen izquierdo: *Solares de Gasteluondo*.
27. En el margen izquierdo: *Solares de Çerugalde*.
28. En el margen izquierdo: *Del pecho*.
29. En el margen izquierdo: *Juan Sanches de Arays*.
30. En el margen izquierdo: *Martin Ybanes de Artheta*.
31. En el margen izquierdo: *Anton Ruys*.
32. En el margen izquierdo: *Pero Lopes de Vergara*.
33. En el margen izquierdo: *Sancho de Gaviola*.
34. En el margen izquierdo: *Martin Ochoa de Alvistur*.
35. En el margen izquierdo: *Juan Lopes de Cordoba*.
36. Debajo tachado: *Juan Lopes de Arcaraso*.
37. Se inserta tachado: *a Juan Lopes de Arcaraso*.
38. Tachado: *por sy e su criado*.
39. En el margen izquierdo: *A Martin Lopes de Elgueta*.
40. En el margen izquierdo: *Estos maravedis estan sin pagar y la çedula en poder de Juan de Urrutia*.
41. Encima tachado: *IX mill CCXCVII maravedis*.
42. En el margen izquierdo: *A Pero Lopes de Vergara*.
43. En el margen izquierdo: *A Martin Ruys, su hijo*.
44. Tachado: *A San Juan d'Orosco*.
45. En el margen izquierdo: *A Lascano*.
46. En el margen izquierdo: *A Juan de Aguyrrolaeta*.
47. Encima tachado: *X mill CCCC° XXXIX maravedis e medio*.
48. Se inserta tachado: *a Juan d'Oquendo*.
49. Se inserta tachado: *a Juan Gascon*.
50. Aparece en la cantidad una *X* decenal más tachada.
51. Sigue tachado: *Y esta la carta de pago por presençia de Martin Peres de Urrupayn*.
52. Encima tachado: *V mill CCCC° XIX maravedis*.
53. Se inserta tachado: *a Pedro de Çubilaga*.
54. En el margen izquierdo: *Contador*.
55. La cantidad está algo borrosa. Entre la centena (*C*) y la decena (*L*) aparece una *X* tachada.
56. En el margen izquierdo: *Contador*.
57. Se inserta tachado: *albrığias*.
58. En el margen izquierdo: *Contador..*
59. La cantidad está tachada.
60. La cantidad está tachada.
61. En el margen izquierdo: *Contador*.
62. Encima, tachado: *IX mill CCLXVI maravedis*.
63. En el margen izquierdo: *Contador*.
64. En el margen izquierdo: *Contador*.
65. Debajo de la cantidad: *XXVII (maravedis)*, que corresponden a las tres tarjetas mencionadas en el texto, a nueve maravedís por tarjeta.
66. Debajo: *XXVII maravedis*, seguramente por la cantidad añadida a Pedro Ibáñez de Barrutia.
67. En el margen izquierdo: *Contador*.
68. La última frase, desde *digo*, parece añadida a modo de enmienda.
69. La cantidad está corregida con algunos tachones, pues inicialmente ponía *II mill CCCC° LXVI maravedis*. Las centenas están sobrepuntuadas.
70. En el margen izquierdo: *Contador*.
71. En el margen izquierdo: *A Anton Ruys d'Olalde*.

72. Parece corregida la suma, que anteriormente era *XXIX mill CCXXVI maravedis*.
73. Tachado: *ducados*.
74. Encima tachado: *XXIII mill DCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis e medio*.
75. En el margen izquierdo: *Contador*.
76. En el margen izquierdo: *Contador*.
77. En el margen izquierdo: *Contador*.
78. Encima tachado: *A Françisco de Larrinaga*.
79. En el margen izquierdo: *Contador*.
80. En el margen izquierdo: *Liçençiado Galarça*.
81. En el margen izquierdo: *Contador*.
82. La cantidad está corregida con las dos últimas unidades subpuntuadas.
83. La cantidad está corregida con algunas tachaduras.
84. En el margen izquierdo: *Contador*.
85. En el margen izquierdo: *Contador*.
86. En el margen izquierdo: *Contador*.
87. En el margen izquierdo: *Contador*.
88. Encima tachado: *VII mill DCXIII maravedis e medio*. La suma definitiva también parece corregida.
89. La cantidad está corregida con una tachadura, pues inicialmente se había escrito *XXIX*.
90. En el margen izquierdo: *CLXXV maravedis e medio*. Una mano dibujada apunta a la cantidad.
91. La suma está enmendada, pues una tachadura le ha reducido cuatro unidades.
92. Se inserta tachado: *Çarugalde*.
93. En el margen izquierdo: *Carta de pago*.
94. En el margen izquierdo tachado: *A Juan Ruys de Bidaçabal*.
95. En el margen izquierdo: *Contador*.
96. Seguidamente, tachado: *que dio a Juan Ruys de Çabala por el roçin*.
97. Seguidamente, tachado: *seysçientos*.
98. Una mano dibujada en el margen izquierdo apunta a la cantidad que queda por pagar.
99. La suma está corregida mediante una tachadura.
100. Los tres últimos párrafos desde *Monta el dicho descargo hasta XXXV mill DCCCLXIX maravedis e medio*, están tachados en el ms.
101. El día del mes está corregido con una tachadura. Parece que originalmente ponía *seys*. Una nota en el margen inferior advierte: *Va escripto en la margen de arriba o diz "ocho"*.
102. Tachado: *E Pero Ochoa de Olariaga, menor de dias, mayordomo del dicho conçejo*.
103. Tachado: *e luego los dichos alcalde e regidores e procurador e mayordomo e los otros suso nonbrados*.
104. En el margen derecho: *DCXXII mill DXV maravedis e medio*.
105. En el margen derecho: *DXCVIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> I maravedis e medio*.
106. En el margen derecho: *XXVIII<sup>o</sup> mill LXVIII<sup>o</sup> maravedis*.
107. Tachado: *dixieron los dichos señores alcalde e ofiçiales que por quanto los quinze mill maravedis*.

## 1514

1514

Cuenta e razon que yo, Pero Ochoa de Oçaeta, mayordomo que soy del conçejo en este año de I mill DXIII<sup>o</sup>, de lo que por el conçejo de las azenderas de él he resçevido e asy vien de lo que he dado e pagado por çedulas firmadas de los ofiçiales es lo siguiente:

Primeramente.

Tengo recabdados e cobrados del terçio prosterio del año pasado, que los ofiçiales dieron por cuenta, segund paresçe por letra de Martin Peres de Urrupayn, que fue escrivano fiel del dicho año, treynta çinco mill e ochoçientos e doze maravedis: XXXV mill DCCC<sup>o</sup> XII maravedis.

Otrosy, tengo cobrados y resçevidos setenta e quatro mill e dozientos e quarenta e un maravedis e medio de los dos terçios de este año, que montan los dos terçios de las azenderas del conçejo, segund paresçe por letra de Jorge de Oro, escrivano fiel de este dicho año: ..... LXXVIII<sup>o</sup> mill CCXLI maravedis e medio.

Asy es lo que yo, el dicho Pero Ochoa, soy en cargo del terçio prosterio del año pasado y de los dos terçios de este año de çient e dies mill y çinquenta tres maravedis e medio: ..... CX mill LIII maravedis e medio.

Yten, se le carga al dicho Pero Ochoa, mayordomo, veynte e quatro mill e sesenta e quatro maravedis del alcançe que se le fizo a Martin Ximenez de Faro, mayordomo que fue del año pasado, que lo reçibio segund paresçe por el fenesçimiento de la cuenta del dicho libro:.. XXVIII<sup>o</sup> mill LXVIII<sup>o</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... CXXXVIII<sup>o</sup> mill CXVII maravedis e medio.<sup>108r<sup>o</sup> // 108v<sup>o</sup></sup>.

1514

Otrosy, tengo pagado por el dicho conçejo e por çedulas de los ofiçiales e por cartas de pagado de lo setuado lo siguiente:

Por el terçio prosterio del año pasado de I mill DXIII de lo setuado en este conçejo, que es veynte mill e quatroçientos y nueve maravedis de buena moneda, que son LIIII<sup>o</sup> ducados y XX tarjas menos un maravedi, que trahen de esta moneda de la tierra XXIII mill XXI maravedis, de que tengo carta de pagado del reçebdor: ..... XXIII mill XXI maravedis.

Otrosy, pague al contador Juan Lopes de Leaçarraga y en su nonbre se fueron depositados al correçydor treze mill maravedis de buena moneda, que son XXXVIII<sup>o</sup> ducados y medio y dos reales menos V maravedis, que trahen de esta moneda XIIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis<sup>1</sup>: ..... XIIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis.

Otrosy, pague a Martin Ybanes de La Plaça, veçino de Motrico, mill e seysçientos y sesenta seys maravedis y medio del terçio segundo de este año de buena moneda, que trahen de esta I mill DCCC<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Otrosy, pague al bachiller de Ganboa, veçino de Motrico, del segundo terçio otro tanto como a Martin Ybanes: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Lopes, \contador/<sup>2</sup> por segundo<sup>3</sup> terçio de este año quatorze mill maravedis de buena moneda, que se azen de esta XIIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis<sup>4</sup>: XIIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio)<sup>5</sup>: ..... LVI mill CIII e medio<sup>6</sup>. <sup>108r<sup>o</sup> // 109r<sup>o</sup></sup>.

1514

IX de henero.

A *Juan Ruys de Bidaçaval*, maestre escuela, dozientos e çinquenta maravedis por una çedula de los ofiçiales, que los ha de aver por el terçio prosterio del año de XIII del salario de la casa que el conçejo le paga: ..... CCL.

XVIII<sup>o</sup> de henero.

A *Juan Ochoa de Ynsaurbe* por una çedula de los ofiçiales nobenta e quatro maravedis y medio, que los ha de aver por un moço que enbio a Ascotia e otra vez a Vergara al bachiller de Amesqueta sobre el pleyto del contador<sup>7</sup>: ..... XCIII<sup>o</sup> e medio.

Primero de dezienbre.

A *Ochoa de Yturrioz* quatroçientos y ochenta y seys maravedis, que los ha de aver por tres dias que servio con tres azemillas el año pasado en un llamamiento de padre por hijo: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VI.

A *Christobal de Çubilaga*, mulatero, en XIII<sup>o</sup> de henero quatroçientos e treynta e dos, que los ha de aver por quatro dias que servio con Juan de Abendaño el año pasado en Fontarribia: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXII.

A *Iohan Lopes de Alçarte* en VI de febrero ocho mill e quatroçientos e sesenta maravedis por veynte ducados que le librarón para yr a la Corte en seguimiento del pleyto del contador<sup>8</sup>: ..... VIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> LX.

A *Martin Peres de Urrupayn* en XIII de febrero çient e çinquenta maravedis, que los ha de aver por un poder \e otras escripturas/ que dio a Juan Lopes de Alçarte para recavdar el sueldo de los peones que fueron a Ynglaterra: ..... CL.

A *Pero Ochoa de Santa Maria* en XXIII de febrero quatroçientos y veintetres maravedis, que los ha de aver de resto de çierto serviçio que fizieron sus azemillas en los llamamientos de antaño de la guerra: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII.

A *Ochoa Peres de Vergara* en XXVIII<sup>o</sup> de febrero trezientos y treynta ocho maravedis, que los ha de aver por tres dias que servio en el llamamiento de Basarte y una escriptura que traxo: ..... CCCXXXVIII<sup>o</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... XV mill DCXXXIII maravedis e medio<sup>9</sup>.  
109r<sup>o</sup>. // 109v<sup>o</sup>.

1514

A *Miguel de Beditua* en XXV de febrero quinientos e quarenta maravedis, que los ha de aver por una varrica de polbora e çierto \plomo/ que troxo de Fontarribia: ..... DXL.

A *Al mayordomo de San Millan* en VI de março I mill CXXV maravedis, que los ha de aver por mill maravedis de buena moneda que tiene cada año setuado en este conçejo e son del año de mill DXIII: ..... I mill CXXV.

A *Jorge de Oro* en XXXI de março mill maravedis, que los ha de aver por el salario de la escribania del conçejo de este año: ..... I mill.

A *Pero Ochoa de Oçaeta* en primero de abril çient e dizenube maravedis por la yda de Vergara por el paresçer de cómo se devian depositar los derechos del contador, con medio real que distes por la carta depago del terçio prosterio del año de DXIII: ..... CXIX.

A Ochoa Peres de Vergara en V de abril CCCXXXVI maravedis por tres dias que servio en la Junta de Basarte, quatro tarjas que se dio por las albricias de las treguas: ..... CCCXXXVI.

Al bachiller de Orbee merito en VIII<sup>o</sup> de abril mill maravedis por el terçio primero de este año de I mill DXIII<sup>o</sup>, de los III mill maravedis que el conçejo le da por año de pension: .... I mill.

A Ochoa Abad de Osynaga en V de abril dozientos y setenta maravedis por el primer terçio de este año de I mill DXIII<sup>o</sup> del salario del reloj que el conçejo le da: ..... CCLXX.

A Ochoa d'Estella en X de abril quatroçientos y veyntetres maravedis por çiertas ybillas e correas e goarniçion que traxo de Durango para adresças (sic) los petos: ..... CCC<sup>o</sup> XXIII.

A Lope Saes de Orosco en XXXI de março mill maravedis por el salario de su regimiento de este dicho año: ..... I mill.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... V mill DCCC<sup>o</sup> XIII maravedis. 109<sup>v</sup>o. // 110<sup>o</sup>.

1514

XXII de abril

A maestre Juan de Mugerçu, carpintero, seysçientos e quarenta y seys maravedis por la obra que fizo en el maderamiento para azer la obra del reloj de cal e canto: ..... DCXLVI.

A Martin Saes de Arandia, veçino de Durango, en XXVI de avrill seysçientos maravedis de buena moneda que tiene setuado por año, que montan de esta moneda DCLXXVI maravedis, son por el año I mill DXIII: ..... DCLXXVI maravedis.

A Sancho Dias de d'Eredia en XXXI de março seysçientos y veynte maravedis por doze sollybas que dio para la obra del reloj: ..... DCXX.

Al bachiller Juan Peres de Vergara, alcalde, en XVII de mayo çient y ochenta maravedis por una dia que fue a Vergara con un conpanero a consultar con los de Vergara sobre el pleyto del contador<sup>10</sup>: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

A Ochoa Peres de Vergara en XVII de mayo mill y seysçientos/ e quatroze maravedis, los I mill D maravedis por XV dias e los CXIII<sup>o</sup> maravedis por çiertas escripturas que troxo: ..... I mill DCXIII<sup>o</sup>.

A Jorge de Oro en XVII de mayo çient e ocho maravedis por dos dias que ocupo en yr a Garaçarça e a Udala a tomar carta de pago e poder de los que fueron a la armada de Ynglaterra: ..... CVIII<sup>o</sup>.

A Juan Ruys de Bidaçabal en XVII de mayo dozientos e çinquenta maravedis por el terçio primero de este año del salario de la casa que el conçejo le da: ..... CCL.

A Sancho d'Abil de Aguirre, veçino de Motrico, en XVIII<sup>o</sup> de mayo treze mill e çient e dies maravedis por la foguera que se partio en la Junta de Motrico: ..... XIII mill CX maravedis.

A Pero Lopes de Vergara en XXIII<sup>o</sup> de mayo tres mill e quinientos e sesenta maravedis de una obo, que sobre el conçejo tenia, del qual se tomo carta de pago oy dia por Jorge de Oro: ..... III mill DLX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... XX mill DCCC<sup>o</sup> LXIII<sup>o</sup> maravedis. 110<sup>o</sup>. // 110<sup>v</sup>o.

1514

A Iohan Peres de Mitarte en XXXI de mayo mill maravedis por el salario del procurador sindico: ..... I mill.

A Pero Abad de Otalora en XXVI de mayo dos mill y quinientos y treynta ocho maravedis por seys ducados que el conçejo le dio por la costa que fizo en la remen(*bran*)ça de la Pasion: ..... II mill DXXXVIII.

A Juan Ochoa de Ysurieta en XXVI de mayo çient y treynta e siete maravedis e medio que alcançe que el conçejo le devia de yerro de çierta cuenta: ..... CXXXVII maravedis e medio.

A Ochoa de Estella en XXII de mayo mill maravedis, que los ha de aver por alynpiar las armas del conçejo: ..... I mill.

A Juan Peres de Osinaga en XXV de mayo nobenta maravedis por el trabajo que el conçejo le enbio a Marquina a saver si morian en Lequetio por quanto se yzo fama que morian de ayre corrido: ..... XC.

A Juan de Osinaga en XVI de junio dozientos e çinquenta e dos maravedis por tres dias que se (*ocupo*) en yr a Tolosa para depositar los ducados del contador<sup>11</sup>: ..... CCLII.

A Martin Juan de Salinas en XVII de jullio setenta seys maravedis por çiertas escripturas que dio para el conçejo: ..... LXXVI.

Jorge de Oro en XII de julio quatroçientos maravedis por quatro dias que se ocupo en el llamamiento de Usarraga: ..... CCCC<sup>o</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... VI mill CCCC<sup>o</sup> XXXII maravedis. 110v<sup>o</sup>. // 111r<sup>o</sup>.

#### 1514

A Martin de Salinas en XXVII de jullio sesenta y tres maravedis por çiertas escripturas que fizo para el conçejo: ..... LXIII.

Al bachiller Juan Ochoa de Orbee, medico, en X de agosto mill maravedis por el terçio segundo de este año de los III mill maravedis que el conçejo le da de pension porque resida aqui: ..... I mill.

A Martin Juan de Salinas en XIII de agosto quatroçientos y çinquenta y seys maravedis por çiertas escripturas que fizo por el conçejo e proçeso en el pleyto de Juan Lopes de Arcaraso<sup>12</sup>: ..... CCCC<sup>o</sup> LVI.

A Martin Lucas en primero de agosto sesenta maravedis porque el conçejo le enbio a Vergara e a Oñate a que troxiesen pan las paneras: ..... LX.

A Ochoa Abad de Osynaga en XVI de agosto dozientos y setenta maravedis pro el terçio segundo de este año de la goarda del reloj: ..... CCLXX.

A Iohan Lopes de Arcaraso en V de setiembre mill y \quarenta<sup>13</sup>/ ocho maravedis, los DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis por el terçio segundo de este año de los derechos que ha en la alvala del azero e CVIII<sup>o</sup> maravedis por çiertas escripturas del conçejo: ..... I mill XLVIII<sup>o</sup>.

A Ochoa Peres de Vergara en XIII de setiembre trezientos maravedis por tres dias que servio al llamamiento de Basarte: ..... CCC.

Al bachiller Martin Ybañes d'Estella en IIII<sup>o</sup> de agosto dos mill maravedis que el conçejo le da por la abogaçia de este año<sup>14</sup>: ..... II mill.

Al bachiller Juan Peres de Vergara en XIII<sup>o</sup> de setiembre dos mill maravedis, que le quedaron por pagar de la abogaçia del conçejo del año pasado de I mill DXIII<sup>15</sup>: ..... II mill.

A Juan Ruys de Bidaçabal en XIX de setiembre dozientos y çinquenta maravedis por el terçio segundo de este año del salario que el conçejo le da: ..... CCL.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ... VII mill CCC<sup>o</sup> XLVII maravedis. 111r<sup>o</sup>. // 111v<sup>o</sup>.



A *Iohan Lopes de Echaniz* en XI de setiembre dos mill maravedis que puso por el conçejo en çiertos proçesos del pleyto del contador<sup>16</sup>: ..... II mill.

A *Iohan de Arquiça* en XVIII<sup>o</sup> de setiembre mill y çient e quatorze maravedis, los I mill maravedis por el salario de las calçadas de los caminos reales y los tres reales por tres dias que servio en azer el profil (*dudoso*) de la yglesia, que se desbarato quando la obra del reloj: ..... I mill CXIII<sup>o</sup>.

A *Martin Lopes de Oroscu* XXII de setiembre çient maravedis por un dia que enbio al señor Gomes de Butron y a Juan Lopes de Alçarte dos reales y a Juan Lopes de Arcaraso un real por çiertas escripturas que fizieron para el conçejo e a Blas de Santa Maria dies tarjas por un moço que enbio a Bilvao, CCCIII<sup>o</sup> maravedis: ..... CCCIII<sup>o</sup>.

A *Martin Lucas* en XXIII de setiembre IX tarjas porque fue a los tres conçejos por el caso del contador, y más tres tarjas medio por adreçar el peso del conçejo, que son: ..... CXII maravedis medio.

A *Pedro de Çubilaga*, veçino de Udala, en XXVIII<sup>o</sup> de setiembre quinientos maravedis, que los avia de aver por quanto pago por el conçejo él en la foguera, que los tenia de resçevir en él e descontado aquellos, se le pago al cojedor: ..... D.

A *Domingo de Villarreal*, veçino dende, en XXV de setiembre sieteçientos e sesenta seys maravedis, que le quedaron por resçevir de lo que servio por este conçejo en la armada de Ynglaterra: ..... DCCLXVI maravedis.

*Pero Ochoa de Oçaeta* por salario de su ofiçio de la mayordomia, dos mill maravedis: ..... II mill.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VI mill DCCXCVI maravedis medio. 111<sup>v</sup> // 112<sup>r</sup>

*Christobal de Arquiçu*. En veinte e tres de dezienbre de quinientos e treze maravedis<sup>17</sup> (*sic*), que los ha de aveer por el hedefiçio de piedra que haze para donde el reloj ha de estar: ..... III mill maravedis<sup>18</sup>.

*Juan de Humendia*. En veyntequatro de henero de quinientos e quatorze trezientos e setenta e ocho maravedis, que los ha de aver por siete dias que servio con su azemila al tienpo que el conçejo lo enbio al pan a Sant Sabastian: ..... CCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

*Juan Lopes de Arcaraso*. A veyntesyete de setiembre de quinientos e quatorze años, mill e seteçientos e ochenta e nueve maravedis, que los ha de aveer por sentençia e mandamiento del corregidor por los dias que ocupó en Valladolid por el conçejo en la abeniença del sueldo de los peones que fueron a Ynglaterra e por otras çiertas escripturas: ..... I mill DCCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis<sup>19</sup>.

*Ochoa Ybanes de Ynsaurbe*. En veyntetres de dezienbre de quinientos e treze dos ducados de oro, que los ha de aveer de resta de quatro ducados que hubo de aveer por dos provisiones e sentençia de Su Altesa e de sus contadores en el pleito del contador Juan Lopes<sup>20</sup>: ..... DCCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

*Martin Peres de Urrupayn*. En veynte de octubre de quinientos e treze çient e treynta e çinco maravedis, que los ha de aveer por las hordenanças del conçejo, que él y el escrivano del corregidor dieron signadas sobre los charteles: ..... CXXXV maravedis.

*A Nicolas, çerrajero, e al moço de Juan Lopes de Echaniz.* A çinco de henero de quinientos e quatorze diez tarjas al moço de Juan Lopes porque vino con una provision de Azpetia para el pleito del contador<sup>21</sup> e a Nicolas por una çerradura e llave que hizo para la casa del conçejo: ..... XC maravedis.

*Al bachiller Juan Peres de Vergara, alcalde.* A primero de dezienbre de quinientos e treze seysçientos e setenta maravedis, que los ha de aver por quatro dias que se ocupo en yr a la Junta General de Motrico en nonbre de los quatro conçejos en el pleito del contador: DCLXX maravedis.

*Jorge d'Oro, escrivano fiel.* En primero de dezienbre de quinientos e treze veynte tarjas, que los ha de aveer por el rezme de papel de su salario: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio):* ..... V mill CCXCIX maravedis. 112r<sup>o</sup>. // 112v<sup>o</sup>.

1514

*Al moço de Pedro d'Echabarría.* En treynta e uno de dezienbre de quinientos e treze un real yngles, que lo ha de aveer por que el conçejo le enbio a Ançuola con una carta a Juan Lopes de Gallaystegui: ..... XXXI e medio.

*A Martin Juan de Salinas.* A dos dias de dezienbre de quinientos e tres (*sic*) ocho tarjas, que los ha de aveer por dos provisiones signadas que dio para la Junta de Basarte para ante el corregidor e çiertas rateficações e autos que hiço por mandado del conçejo: LXXII maravedis.

*Al bachiller Juan Ochoa d'Orbe.* En quatro de nobienbre de quinientos e treze mill maravedis por el (*terçio*) postrero e terçero de su salario de este año sobredicho que el conçejo le da: ..... I mill maravedis.

*A Juan Lopez de Alçarte.* A ocho de novienbre de quinientos e treze seys ducados de oro, que los ha de aveer para pagar los testimonios que hisieron en las probanças por los quatro conçejos en el pleito del contador<sup>22</sup> e para sacar otras escripturas: II mill DXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

*A Martin Ximenez de Gesalibar.* A veynteçinco de setienbre de quinientos e quatorze çient e setenta e un maravedis, que los ha de aveer porque pago a dos mensajeros que el conçejo enbio a la Provinçia sobre las cosas tocantes al conçejo: ..... CLXXI maravedis.

*A Juan Lopes d'Osinaga.* En siete de hotubre de quinientos e quatorze un ducado de oro, que lo ha de aver por traer las hordenanças que el corregidor hizo en esta villa sobre la eleçion de los ofiçios e asimismo por traer çiertos<sup>23</sup> traslados de mandamientos, que el corregidor dio para el dicho conçejo e ofiçiales e los traslados que çerca de ello son respondidos: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

*A Ochoa Abad d'Osinaga* en dos dias de dezienbre de quinientos e treze dozientos e setenta maravedis, que los ha de aver por el cargo del reloj por el terçio postrero de este presente año de quinientos e treze: ..... CCLXX maravedis.

*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio):*...IIII<sup>o</sup> DV maravedis. 112v<sup>o</sup>. // 113r<sup>o</sup>.

1514

*Jorge d'Oro.* En diez de novienbre de quinientos e treze dozientos maravedis por dos dias que se ocupo en haser unos autos del pleito del contador<sup>24</sup> en Honate: ..... CC maravedis.

*A Juan Peres de Mitarte* en diezeseys de henero de mill e quinientos e quatorze quatroçientos e diezenuebe maravedis, que los ha de aveer los trezientos por tres dias que servio en la Junta de Basarte e tres tarjas por dos mensajeros que se enbiaron a Leniz, quando paso por aqui el cuerpo del corregidor Bela Nunez, e çinquenta e quatro por una obligaçion

que enbio a Juan Lopes de Echaniz a Aspetia e los peones que fueron a Ynglaterra e más treyna e ocho maravedis a Martin de Murueta por un perro raviioso que mato, que son los dichos quatroçientos e diezenuebe maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> XIX maravedis.

A los procuradores de Sant Anton de Castroxeliz en ocho de dezienbre de quinientos e treze seysçientos maravedis, que los ha de aveer por la limosna que este conçejo le da por el puerco de Sant Anton: ..... DC maravedis.

A Juan Peres de Mitarte en veyntetres de dezienbre de quinientos e treze mill e quinientos e ochenta e un maravedis e medio, que los ha de aver los mill maravedis por diez dias que servio en la Junta de Basarte e en Azpetia para haser el repartimiento de la merçed del juro de los çient e diez mill maravedis que Su Alteza hiso a esta Provinçia e sobre los tres mill que demando a esta Provinçia el virrey de Navarra, e los quatroçientos e veyntetres por un ducado que dio por los traslados autorizados de dos previlegios, el uno de la merçed de la escribania e el otro de las armas que hiso merçed a esta Provinçia, e çiento e ocho maravedis por doze tarjas que dio al mensajero que el conçejo enbio a Azpetia al dicho Juan Peres e quarenta e nueve maravedis e medio por dos mandamientos que el corregidor traxo, el uno sobre las escribanias e el otro sobre las armas, que es todo lo sobre dicho: ..... I mill DLXXXI e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... II mill DCCC<sup>o</sup> maravedis e medio. 113<sup>o</sup>. // 113<sup>v</sup>.

1514

A Juan Peres de Mitarte e a Juan Peres d'Ochandiano, en diez de octubre de quinientos e treze tres ducados de oro, que los han de aveer para yr a aveer consejo a un letrado si el conçejo ha de tomar el pleyto de contra Juan Lopes de Arcaraso sobre los maravedis que los ofiçiales pasados le mandaron sobre lo malgastado que se hiso en la repartyçion de las dehesas, e sobre el pleyto de con Martin Garçia de La Quadra: ..... I mill CCLXI maravedis.

A Pedro Garçia de Gaviria, regidor, en veyntedos de dezienbre de quinientos e treze mill maravedis por su salario del regimiento de este presente año: ..... I mill maravedis.

A Jorge d'Oro, escrivano fiel, en diez de novienbre de quinientos e treze çinquenta e quatro maravedis, que los ha de aver por que dio dos escrituras sinadas para en el pleito que este conçejo tiene con Juan Lopez de Arcaraso<sup>25</sup>: la una el traslado de una hordenança e la otra el traslado de la requisitoria que Martin Garçia de La Quadra e Lope Lopez de Unçqueta que hisieron al alcalde e ofiçiales e por un poder que dio signado para Juan Martines de Egurça: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

Juan Ruyz de Vidaçabal. A ocho de novienbre de quinientos e treze un ducado, que lo ha de aveer porque el conçejo le enbio con cartas a çiertos conçejos de esta Provinçia para que nos ayuden en la costa del pleyto de con el contador<sup>26</sup>: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

Juan Peres de Mitarte a primero de dezienbre de quinientos e treze mill e quatroçientos e sesenta e tres maravedis, que los ha de aveer los mill e quatroçientos por quatorze dias que servio en la Junta de Motrico por procurador e treynta e seys por la obligaçion que el bachiller Olano hiso contra el conçejo e veyntesyete maravedis por un mandamiento que traxo del corregidor para los ofiçiales del año pasado, que fuesen a dar cuentas ante él: .....  
..... I mill CCCCC<sup>o</sup> LXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill CCIX maravedis.  
113<sup>v</sup>. // 114<sup>r</sup>.

A *Juan Peres d'Osinaga* a doze de dezienbre<sup>27</sup> de quinientos e treze mill e dozientos e ochenta e siete maravedis, que los ha de aver por el gasto que se hizo al tiempo que se tomaron las cuentas en casa de Juan Peres de Mitarte e ende comieron ofiçiales del año pasado e los de este presente año: ..... I mill CCLXXX<sup>o</sup> VII maravedis.

*Juan Peres d'Osinaga*. En doze de novienbre quinze tarjes, que los ha de aver de resta de veynte tarjas de quando el conçejo le enbio al señor corregidor por las hordenanças que hizo sobre los ofiços e por otras escripturas: ..... CXXXV maravedis.

(*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXII maravedis.

Asy paresçe por estas dichas cuentas de este libro que se le alcança a maestre Pedro del cargo de su mayordomia que resçevio por el conçejo çient e treynta quatro mill e çient e dizesiete maravedis e medio: ..... CXXXIII<sup>o</sup> mill CXVII maravedis e medio.

Asy vien paresçe que tiene pagado por el dicho conçejo, segund por los partidos de este libro paresçe, çiento e treynta dos mill e trezientos e quinze maravedis: ..... CXXXII mill CCCXV maravedis.

Asy se le alcança al dicho mestre Pedro de mill e ochoçientos e dos maravedis que deve al conçejo: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> II maravedis.<sup>28</sup> 114<sup>r</sup>. // 114<sup>v</sup>.

#### 15- (Ihesus)- 14

Iohan Peres de Mitarte da cuenta e razon que fue procurador sindico del conçejo en este año de I mill DXIII<sup>o</sup> de lo que el conçejo tiene pagado e resçevido por la forma siguiente:

Primeramente que tiene gastado.

En el pleyto que obo el conçejo con Juan de Arcaraso ante el señor corregidor sobre los XV mill maravedis que le mando el conçejo, sobre los V mill DCCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis por malgastados, CCCC<sup>o</sup> XXXI maravedis e medio: ..... CCCC<sup>o</sup> XXXI maravedis e medio.

1. A *Christobal*, el relojero, vezino de Elgoybar, IIII<sup>o</sup> mill DXXXI maravedis e medio por una çedula librada de los ofiçiales en XVIII<sup>o</sup> de mayo para en fin e pago del reloj que yzo: ..... IIII<sup>o</sup> mill DXXXI maravedis.

2. A *Iohan Lopes Urisarri* CLX maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en XXVI de mayo por çiertas sortijas que yzo para las pesas del reloj e de çierto plomo que dio para ello e de çiertos cuños de ferro que yzo para arrimar las canpanas del reloj: ..... CLX maravedis.

3. A *Christobal de Arquiza* VI mill DCCCC<sup>o</sup> XLIX maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en XXVI de mayo por el resto de la obra de cal e canto que yzo para asentar la canpana del reloj: ..... VI mill DCCCC<sup>o</sup> XLIX maravedis.

4. A *Pero Ochoa de Santa Maria* I mill XXXV maravedis por una çedula de los ofiçiales librada en XXVI de mayo por LXXV fanegas de cal que dio para la obra del reloj e por LXXX<sup>o</sup> III libras de fierro para colgar la canpana: ..... I mill XXXV maravedis.

5. A *Martin de Echaniz* CCCC<sup>o</sup> LV maravedis e medio por una çedula librada de los ofiçiales en XXVI de mayo por çierta clabazon que yzo para la casa del reloj: ..... CCCC<sup>o</sup> LV maravedis.

6. A *Iohan Peres de Mitarte* DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> I maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en VIII<sup>o</sup> de jullio por VIII<sup>o</sup> dias que servio en yr a Tolosa al señor corregidor sobre los azeros que enbargaron a Miguell de Beneditua e por çiertas escripturas: ..... DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> I maravedis.

7. A *Martin Lucas de Liquiñano* I mill CCCLXI maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en VIIIº de jullio por lo que servio en yr a Madrid a Juan Lopes de Alçarte por el pleyto que los quatro conçejos tyenen con el contador Juan Lopes: .....I mill CCCLXI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .. XV mill DCCCº IIIIº maravedis.  
114vº. // 115rº.

1514

8. A *Martin Ybañes de la Plaça e al bachiller de Ganboa*, veçinos de Motrico, IIIIº mill IIII maravedis e medio por una çedula librada de los ofiçiales en VIIIº de jullio: los III mill DCCLX maravedis e medio son por el primer terçio de este año de esta moneda por III mill CCCXXXIII maravedis e medio de la moneda de Castilla que les viene, e CLXXXº maravedis a Juan Peres de Osinaga, que fue a pagar e cobrar del bachiller de Olano, e LXIII maravedis que se dio a Juan Lopes de Urisarri por adreçar el peso del moleo, que monta lo dicho: ..... IIIIº mill IIII maravedis e medio.

9. A *Iohan Peres de Mitarte* DCXLV maravedis por una çedula de los ofiçiales que libraron en VIIIº de jullio. Son por un cobertiso que fizo azer en Gasteluondo para que estudiesen los clerigos para conjurar las nubes: ..... DCXLV maravedis.

10. A *Iohan Peres de Mitarte* I mill DCCCº XLVII maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en VIIIº de jullio por costa que fizo en el ediçio de madera de la casa del relox y aparejos, segund por la dicha relata: ..... I mill DCCCº XLVII maravedis.

11. A *Juan Peres de Mitarte* CCCCº LXXXº VI maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en XXXI de agosto por una descumion de todas cartas que se traxo del probisor por los mojones de los terminos de entre Oñate y esta villa (*que*) se derrocaron e sobre las armas que se perdieron del conçejo e costas de leer en Oñate: ..... CCCCº LXXXº VI maravedis.

12. A *Juan Peres de Mitarte* CCLXI maravedis por una çedula de los ofiçiales fecha en XXXI de agosto por dos bezes que fue a Vergara sobre las cuentas de los IIIIº conçejos y por un moço que enbio a Deba e por un dia que servio Martin de Cordoba e por una descumion que enbio a Elgueta sobre las talas del monte d'Epela: ..... CCLXI maravedis.

13. A *Juan Peres de Mitarte* C maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en XXVII de setiembre por el treslado de la sentençia que se dio en la Corte entre los quatro conçejos y el contador Juan Lopes, e por el moço que enbie a Oñate por él: ..... C maravedis.

Por escribir una demanda que se yzo al Lope Saes de Orosco e a Jorge de Oro por la puente que derrocaron sobe los calçes de Huarcape: ..... IX maravedis.

En el pleyto que hemos con Ladron de Balda CXLIIIº maravedis por una yda que yzo Sancho de Gabiola a Oñate, con un yngles que dio al escrivano, IX tarjas e por el poder que se otorgo, IIIIº tarjas e dos tarjas por escrevir el escripto: ..... CXLIIIº maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
..... VII mill CCCCº XCV<sup>29</sup> maravedis. 115rº. // 115vº.

1514

Otrosy, por escribir una demanda que se puso a Pedro de Bergara sobre los robles que corto en Saburdia en lo del conçejo, XVIIIº maravedis: ..... XVIIIº maravedis.

Por alinpiar e abrir la bobeda de la huenta, tres tarjas, que son XXVII maravedis: ..... XXVII maravedis.

Por un madero que se echo por puente en el camino real sobre el arroyo que deçiende por el mojon de Muçibar, seys tarjas, que trahen LIIIº maravedis: ..... LIIIº maravedis.

Por desocupar e alinpiar el rio cabo el camino real de Muçibar en donde el camino entraba el rio e enchir de tierra dos oyas que yzo el agoa en el camino, entraron treynta e çinco omes, que el jornal de cada ome a XXXIII maravedis e más LX maravedis por azerar los açadones que ally se gastaron, que montan I mill CCXV maravedis: ..... I mill CCXV maravedis.

Por escribir el ynterrogatorio del pleyto de Martin Ochoa de Salinas dos tarjas, XVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... XVIII<sup>o</sup> maravedis.

Por una sogá para colgar la piedra grande del reloj que costo dizesiete tarjas, CLIII maravedis: ..... CLIII maravedis.

Por un retablo que se yzo azer a Martin Ochoa de Helorduy, pintor, veçino de Oñate, en que puso las armas de la Probinçia, que costo siete ducados, e más dos tarjas por un moço que enbie por él, que monta todo II mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis: ..... II mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis.

Por azer la puente de Hugalde, XVI fanegas de cal, CXX maravedis y el traer, XX maravedis e más entraron veyntedos canteros, que se pago a real por dia, que monta todo DCCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis.

Por una yda de Bergara con Juan Lopes de Alçarte, que me enbiaron los ofiçiales sobre atajar las cuentas con los quatro conçejos de la costa que fizieron en el pleyto del contador Juan Lopes: ..... C maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... V mill DXL maravedis.

14. A Juan Peres de Osinaga DLXXV maravedis por una çedula librada de los ofiçiales en XXIII de setiembre que pago por la costa que fizieron los ofiçiales en escudriñar los mojones de la juridiçion: ..... DLXXV maravedis.

(*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... VI mill CXV maravedis. <sup>115v<sup>o</sup></sup> // <sup>116r<sup>o</sup></sup>.

#### 1514

Iohan Peres de Mitarte tiene resçivido para en pago de lo que tiene pagado por el conçejo lo siguiente.

De Martin Ybanes de Unçella II mill DCCCC<sup>o</sup> maravedis para en pago de III mill XLVIII<sup>o</sup> maravedis que le alçamos de resto de cuenta de lo que por el conçejo resçivio antaño seyendo procurador sindico, el qual finesçimiento esta por letra y so su firma de Jorge de Oro, que fue escrivano fiel. Asy restan en el Martin (*sic*) CXLVIII<sup>o</sup> maravedis e medio<sup>30</sup>, de que tiene unas prendas: ..... II mill DCCCC<sup>o</sup>.

Asy vien, resçivi del dicho Martin Ybanes un texillo con su goarniçion dorada en prendas de II mill CCCLXV maravedis, que al conçejo le deven por ella: ..... II mill CCCLXV maravedis.

Del bachiller de Holano resçevi V mill XX maravedis para en pago de X mill maravedis que al conçejo le deve, de que esta obligado, asy le restan por pagar IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis<sup>31</sup>: ..... V mill XX.

De Pedro de Alvistur VI mill CCCC<sup>o</sup> LXXI maravedis de resto de la derrama de la foguera que cogio, la qual cuenta fue fenesçida por los ofiçiales en presençia de Jorge de Oro, que fue escrivano fiel, y quedo en el mesmo Pedro y firmado del Jorge (*sic*) para quando quesieren recorrer los otros ofiçiales: ..... VI mill CCCC<sup>o</sup> LXXI.

De Pero Ochoa, el cordelero, dies reales, CCCLXXX<sup>o</sup> maravedis, que dio por el alquiler del suelo del cobertizo que tiene para su ofiçio por dies años, segund paresçe e paso el contrapto por Jorge de Oro: ..... CCCLXXX<sup>o</sup>.

De Pero Lopes de Vergara DXL maravedis por LX tarjas que dio por veyntequatro robles pequeños que en Saburdia le dimos: ..... DXL.

De Juan de Yturrioz, capero, LXXII maravedis por VIII<sup>o</sup> robles pequeños que entre sus castaños de Alçibar le vendimos: ..... LXXII.

De Juan Ochoa de Vergara XC maravedis por dies tarjas que dio por la renta de Saburdia: ..... XC.

De maestre Pedro de Oçaeta CCCC<sup>o</sup> XII maravedis por un ducado escaso de II granos que dio en señal de pago de un pedaço de monte que se le vendio debaxo la peña por presençia de Pero Ochoa de Abarrategui por I mill CCCC<sup>o</sup> maravedis. Asy restaron en él DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis<sup>32</sup>: ..... CCCC<sup>o</sup> XII.

(Suma de las cantidades que restaron por pagar): ..... VI mill CXII maravedis e medio.

(Suma de las cantidades recibidas): ..... XVIII<sup>o</sup> mill CCL. 116<sup>r</sup>. // 116<sup>v</sup>.

#### 1514

De las calopnas de los jurados perteneçidos al conçejo resçevi II mill CCLVIII<sup>o</sup> maravedis de los V mill DXXVI maravedis que se les alcanço por los ofiçiales, segund paresçe por finesçimiento de cuenta por letra e firma de Jorge de Oro, escrivano, e firmada de los ofiçiales. Asy resta que deven los jurados III mill CCLXVIII<sup>o</sup> maravedis<sup>33</sup>, es a saver, Juan Peres de Osynaga DCCXXI maravedis y Juan de Arbee I mill CCCVIII<sup>o</sup> maravedis e Martin Lucas I mill CCXXXIX maravedis: ..... II mill CCLVIII<sup>o</sup>.

Otrosy, tengo resçevido de los dineros que a Sancho de Gabiola dimos cargo de cobrar de deudas que devian al conçejo lo siguiente:

Por los herederos de Juan Gabon, que Dios (aya), DXXXV maravedis e medio que pago Domingo Peres y más una espada<sup>34</sup>: ..... DXXXV maravedis e medio.

De Juan Lopes de Cordoba II mill DXXXVIII<sup>o</sup> maravedis por VI ducados: ...II mill DXXXVIII<sup>o</sup>.

De Martin de Galarraga CCCLI maravedis por un ducado nabarro: ..... CCCLI.

De Martin de Ataun DXL maravedis por un castellano que dio: ..... DXL.

De Pedro de Alvistur I mill CXLIII maravedis de resto de una cogecha del tiempo que fue Juan Gabon, bolsero: ..... I mill CXLIII.

Del yjo de Pedro Oña, que Dios aya, el bastero, DCCV maravedis: ..... DCCV.

De Martin Ochoa de Alvistur DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis por dos que dio de los VI ducados que devia y los IIIII<sup>o</sup> resçivio Sancho: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI.

De los vezinos de Ulibarri DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> II maravedis que devian de la derrama semanera (dudoso): ..... DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> II.

De Martin Ybanes de Unçella CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis por un ducado que dio: .....

..... CCCC<sup>o</sup> XXIII.

Por Pero Saes de Guesalibar CCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis por doze reales yngleses que dio: ..

..... CCCLXXVIII<sup>o</sup>.

Por Pero Ruys de Olalde DCCLIII<sup>o</sup> maravedis: ..... DCCLIII<sup>o</sup>.

Por Pedro de Helorregui CVIII<sup>o</sup> maravedis: ..... CVIII<sup>o</sup>.

Por Juan Martines de Ataun CXLIII<sup>o</sup> maravedis: ..... CXLIII<sup>o</sup>.

Por Juan de Echabarria, yerno de Martin Ximenes, DCCXV maravedis: ..... DCCXV.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XII mill CCCXX. 116<sup>v</sup>. // 117<sup>o</sup>.

Iohan Peres de Mitarte deve, segund paresçe por los partidos de esta oja pasada, XXX mill DLXX maravedis: ..... XXX mill DLXX maravedis.

Ha de aver el dicho Juan Peres, segund paresçe por los partidos de las tres planas de este libro por su cuenta que tiene pagado por el conçejo, XXIX mill CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis: ..... XXIX mill CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis.

Asy resta que deve el Juan Peres (*sic*) al conçejo I mill CLVI maravedis<sup>35</sup>: ..... I mill CLVI maravedis.

El conçejo tiene de resçevir, segund paresçe por este libro de resto de cuentas lo siguiente:

Maestre Pedro<sup>36</sup> de Oçaeta deve I mill DCCC<sup>o</sup> II maravedis que se le alcanço por fenesçimiento de cuentas: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> II maravedis<sup>37</sup>.

Martin Ybanes de Unçella deve CXLIII<sup>o</sup> maravedis de resto de cuenta: CXLIII<sup>o</sup> maravedis.

El bachiller de Olano deve III<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> de resto de una obligaçion de X mill maravedis: ..... III<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

Maestre Pedro de Oçaeta<sup>38</sup> deve DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> de resto del monte que le bendieron: ..... DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

Juan Peres de Osynaga DCCXXI maravedis de resto de las calopnas: ..... DCCXXI maravedis.

Iohan de Arbee<sup>39</sup> I mill CCCVIII<sup>o</sup> maravedis de las calopnas: .... I mill CCCVIII<sup>o</sup> maravedis.

Martin Lucas deve I mill CCXXXIX maravedis de las calopnas: ..... I mill CCXXXIX maravedis.

Johan Peres de Mitarte<sup>40</sup> deve I mill CLVI maravedis de resto de esta cuenta de arriba: .... I mill CLVI maravedis<sup>41</sup>.

Otrosy, en el yjo de Martin Ximenes de Guesalibar, que Dios aya, estan quinze mill maravedis fasta que se determine con Juan Lopes de Arca(*ra*)so del pleito que esta pendiente en Balladolid, de los quales esta obligado por presençia de Martin Peres por este libro: ..... XV mill maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... XXV mill CCCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis. 117r<sup>o</sup>. // 117v<sup>o</sup>.

El conçejo tiene de resçevir allende de lo de esta otra parte de que tiene cargo cobrar Sancho de Gabiola:

El bachiller de Estella e Pero Lopes de Vergara y Anton Ruys e Martin Ybanes de Unçella e la muger de Martin Ximenes cada doze tarjas por un castellano que paresçe que pagaron dos bezes al mensajero que fue a Balladolid<sup>42</sup>: ..... DXL maravedis<sup>43</sup>.

Anton Ruyz de Olalde esta condenado de CCVI maravedis de la renta de los barquineros del tiempo que fue Juan Gabon bolsero: ..... CCVI maravedis.

Martin Ochoa de Salinas deve III<sup>o</sup> mill C maravedis de resto de cuenta, de que esta pleito pendiente en presençia de Jorge (*de Oro*): ..... III<sup>o</sup> mill C maravedis.

Iohan Ochoa de Vergara deve CXV maravedis de CCXXX maravedis que devia, le yzieron graçia de la meytad: ..... CXV maravedis.

La muger e herederos de Juan Ochoa de La Quadra DCL maravedis están condenados: ..... DCL maravedis.



Jorge de Oro çiento y ocho maravedis: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.  
 Martin Ochoa de Salinas I mill DCC maravedis del reparo de las calçadas: .....  
 ..... I mil DCC maravedis.  
 Iohan Lopes de Cordoba CCCC<sup>o</sup> L maravedis e medio del resto de los IIII<sup>o</sup> mill CCXXIX que  
 devia y más CCCXXVIII<sup>o</sup> maravedis por el Martin Ybanes de Arteeta (*sic*), que son DCCLXXVIII<sup>o</sup>  
 maravedis: ..... DCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis.  
 Iohan de Arbee CLXX maravedis por su cuñado Pero Garçia: ..... CLXX maravedis.  
 Juan de Echabarri, yerno de Martin Ximenes, CCLXXX<sup>o</sup> VII, que los tiene cobrados Sancho:  
 ..... CCLXXX<sup>o</sup> VII maravedis.  
 Martin de Bergara I mill CVI maravedis, de que esta condenado: ..... I mill CVI maravedis.  
 Martin de Elegaray, veçino de Guesalibar, CCCXXVIII<sup>o</sup> maravedis y esta condenado: .....  
 ..... CCCXXVIII<sup>o</sup> maravedis.  
 De XVI omes que fueron a la goarda de la artelleria, cobro Sancho a IIIII<sup>o</sup> tarjas por ome, los  
 quales deve: ..... DLXXVI maravedis.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): .... X mill DCCXLVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.  
 117v<sup>o</sup>. // 118r<sup>o</sup>.

1514

Martin Ybanes de Unçella deve CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V maravedis del alcançe de cuenta: .....  
 ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V maravedis.  
 Martin Ximenes<sup>44</sup>, que Dios aya, e sus herederos CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> maravedis del alcançe de  
 cuenta: ..... CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup><sup>45</sup>.  
 Sancho quatro ducados que cobro de Martin Ochoa de Alvistur, los quales paresçe que  
 dio prestados a Martin Ybanes de Arteeta para la obra del ospital: ..... I mill DCXCII.  
 Pero Ruys de Olariaga un ducado nabarro: ..... CCCLI.  
 De los quatro ducados que faltaban de los VI ducados que resçeuvieron de Pero Garçia de  
 Soraçar, paresçe que ha de pagar Ochoa de Ynsaurbe dos ducados<sup>46</sup> y un ducado los IIII<sup>o</sup>  
 ofiçiales: el bachiller de Estella y Pero Lopes de Vergara y Martin Ybanes de Unçella e Anton  
 Ruys, que les viene a cada CVI maravedis, y el otro ducado diz que se dio por el conçejo al  
 yerno de Juan Lopes de Echanis, Martin Lopes: ..... I mill CCLXIX.  
 Martin Abad de Balda deve un ducado de los dos que le dieron: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII.  
 Los herederos de Martin Ximenes CCXVI maravedis de que esta pendençia de lo que se  
 dio a Ochoa de Aguirre<sup>47</sup>: ..... CCXVI.  
 Los herederos de Martin Ximenes<sup>48</sup> DCL maravedis, que le libraron para dar a Juan Lopes  
 de Echanis y el Juan Lopes niega. O trayan en conosçimiento al Juan Lopes o paguen: DCL<sup>49</sup>.  
 Sancho de Gabiola deve CLXVIII<sup>o</sup> de resto de cuenta: ..... CLXVIII<sup>o</sup>.  
 Los herederos de Juan Garçia de Ynsaurbe DC maravedis de alcançe de cuenta: ..... DC.  
 Jacobe de Aranguren<sup>50</sup> CCC maravedis de que esta condenado: ..... CCC.  
 Pero Saes de Guesalibar XC maravedis de resto: ..... XC.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VI mill DCXCII.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el folio 117v<sup>o</sup>*): ..... X mill DCCLXVIII e medio.  
 (*Suma de las cantidades señaladas en el folio 117r<sup>o</sup>*): ..... XXVII mill CCCXXXVIII<sup>o</sup>.  
 (*Total de las tres últimas sumas*): ..... XLVIII<sup>o</sup> mill DCCXCIII<sup>o</sup> maravedis e medio<sup>51</sup>.  
 De las picas y espingardas que faltan, que los ofiçiales pongan de lizençia por los cobrar  
 e tanvien los petos y capaçetes y pongan en ynventario con los otros.

A Juan Ochoa de Herrexil se tome cuenta de los castaños de los exidos que cobor y que les quedaron por pagar.

De la costa que el conçejo puso por los IIII<sup>o</sup> conçejos en el pleyto del contador, Juan Lopes, tiene de resçevir el conçejo dineros de los otros. 118<sup>o</sup>. // 118<sup>v</sup>o.

1514

*Bartolome de Poza* deve XVII mill DCCX maravedis, que llibraron en él Sus Altezas por el sueldo de la gente que fue a Ynglaterra de esta villa y tiene açeptado el libramiento. Son de buena moneda<sup>52</sup>: ..... XVII mill DCCX.

Otrosy, estan por cobrar el sueldo de doze omes que servieron en la armada de Ynglaterra, los quales quedaron por librar con los otros a cavsa de las deferençias de la dibersidad de los nonbres e de otros por non les enbiar el poder e agora esta por presençia de Jorge de Oro, tomando el poder de ellos conforme con los nonbres que ha de aver cada ome a ochoçientos e çinco maravedis.

Otrosy, esta memoria que este conçejo tiene de resçevir en el conçejo de Segura quatro mill e trezientos e nobenta un maravedis de moneda castillana de juro por merçed que fizo Su Alteza de esta Probinçia, que nos cupo de nuestra parte en Segura los dichos IIII<sup>o</sup> CCCXCI maravedis e medio del prebillejo<sup>53</sup> de los çient e dies mill maravedis, segun por ella paresçe que esta en la arca del conçejo: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCC XCI maravedis e medio<sup>54</sup>.

Otrosy, los conçejos de Vergara e Ebyar deven cada ocho mill e quinientos e quarenta çinco maravedis de moneda castillana<sup>55</sup>, que son por todo XVII mill XC maravedis, a los pagar en fin de março de este año de DXV por la parte que les cupo del pleyto que obimos con el contador: ..... XVII mill XC.

Asy vien, tenemos de resçevir en el conçejo de Leniz<sup>56</sup> por la costa del pleyto del contador, de que les viene a pagar la rata de los XXIII mill maravedis que ellos deven de juro.

Asy bien han de cobrar el terçio postrero<sup>57</sup> de este año de mill e quinientos<sup>58</sup> e quatorze, treynta e syete mill e çient e veynte e un maravedis: ..... XXXVII mill CXXI.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... LXXVI mill CCCXII e medio.

Yten, deve Juan Lopes de Urisarri unas ventanas del conçejo<sup>59</sup> de una condepnacion que se fizo a su fijo en tienpo que fue alcalde Martin Sanches de Marçana, e el dicho Juan Lopes se obligo a pagar por él. 118<sup>v</sup>o. // 119<sup>o</sup>.

En la villa de Mondragon, suso en las casas del conçejo de la dicha villa, a quinze dias del mes de febrero, año del Nasçimiento del nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e quinse años, estando en conçejo juntos el alcalde, regidores, procurador, deputados, ofiçiales, segund que lo han de uso e de costunbre, espeçialmente Juan Lopes de Arcaraso, alcalde hordinario, e Pero Ochoa de Olariaga e Lope Ochoa d'Oro, regidores, e Asençio Bañes de Artaçubiaga, procurador syndico, e Martin Ochoa de Alvistur e Rodrigo de Alvistur e Pero Ochoa de Heduy e Juan Peres de Ochandiano e Martin Ochoa de Aroca, deputados, e Pero Ochoa de Olariaga, menor de dias, mayordomo, ofiçiales de este presente año, e el bachiller Juan Peres de Vergara, alcalde que fue el año proximo pasado, e Lope Sanches d'Orozco e Pero Garçia de Gabiria, regidores, e Juan Peres de Mitarte, procurador que fue en el año pasado, e en presençia de mí, Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano de la reyna e escrivano del dicho conçejo en este presente año, paresçio presente Pero Ochoa de Oçaeta, mayordomo

que fue en el dicho año pasado, e dixo a los dichos señores, conçejo, alcalde, justiçia, ofiçiales e<sup>60</sup> él paresçia ante sus mereçedes a dar cuenta e razon de ello e presento este libro que de suso va encorporado e dixo que por él berian lo que él e Juan Peres Mitarte, procurador, avian reçevido e lo que gastaron por sus libramientos como el dicho Juan Peres, procurador, syn libramientos en las cosas nesçesarias al dicho conçejo, segund todo ello paresçia por los cargos e descargo que de suso va encorporado. E los dichos señores alcalde (*etc.*) miraron las dichas cuentas de los reçibos e asy mismo los que los dichos Pero Ochoa, mayordomo, e Juan Peres, procurador, avian gastado, en que fallaron que el dicho Pero Ochoa de Oçaeta avia resçevido por el dicho conçejo çient e treynta e quatro mill e çient dizesyete maravedis e medio e lo que avia gastado e dado por el dicho conçejo, segund paresçia por los dichos partidos, çient e treynta e dos mill e trezientos e quinze. Asy le alcança al dicho Pero Ochoa de mill e ochoçientos e dos maravedis: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> II.  
 (*Suma de la cantidad anual ingresada*): ..... CXXXIII<sup>o</sup> mill CXVII e medio.  
 (*Suma del gasto anual*): ..... CXXXII mill CCCXV.  
 (*Alcançe o saldo anual resultante*): ..... I mill DCCC<sup>o</sup> II.

Asy mismo lo que el dicho Juan Peres, procurador, avia reçevido hera treynta mill e quinientos e treynta e lo que avia gastado veyntenuebe mill e quatroçientos e quatorze. Asy, le fizieron alcançe al dicho Juan Peres de mill <sup>119<sup>o</sup></sup> // <sup>120<sup>o</sup></sup> e çient e çinquenta e seys maravedis. E allende de ello paresçe que el dicho conçejo tiene de reçeibir en çiertas personas, como paresçe por el dicho libro en los reçibos, çient e veynteun mill e çient e syete maravedis, en que montan todos los reçibos que el dicho conçejo tiene, como paresçe en el dicho libro, en las dos fojas ante de esta: çient e veynteun mill e çient e syete. E luego los dichos señores alcalde e ofiçiales mandaron a los dichos Pero Ochoa, mayordomo, e Juan Peres de Mitarte, procurador, diesen e pagasen al dicho Pero Ochoa de Olariaga, mayordomo, para los diez dias proximos siguientes e con tanto daban por libre e quito al dicho Pero Ochoa de Oçaeta, mayordomo, de todo el dicho cargo, fincandole al dicho conçejo sy otra cosa de lo suso dicho non se fallare, en tal caso a cada una de las dichas personas le finque su derecho en salvo para lo pedir, segund e como entendiere que le cunple, lo qual todo paso dia e mes e año susodichos e los dichos ofiçiales de deputados que se fallaron firmaron de sus nonbres: ..... CXXI mill CVII.

Entiendase estos maravedis con todo el alcançe que se les hizo al mayordomo e al procurador<sup>61</sup>.

E luego los dichos alcalde e ofiçiales reçeviron juramento en forma de los dichos bachiller Juan Peres de Vergara e Lope Sanches d'Orozco e Pero Garçia de Gabiria e Juan Peres de Mitarte e Pero Ochoa d'Oçaeta, alcalde, regidores, procurador e mayordomo que avian seydo en el año pasado, los quales e cada uno de ellos so cargo del juramento asolvieron que las dichas cuentas heran verdaderas e que en ello ni en parte de ello no avian fecho fraude ni cautela alguna, antes avian guardado la hazienda del dicho conçejo a toda su posibilidad e esto mismo a su posibilidad avian guardado las hordenanças del dicho conçejo e por maliçia ni fraude non avian dexado de faser pesquisas e condepnaciones sobre las penas. De todo el dicho Asençio Bañes, procurador, pidio testimonios. Testigos que fueron presentes: Martin Lopes d'Oro e Juan Ochoa d'Olariaga e Pedro de Alvistur, veçinos de la dicha villa.

(*Rúbrica*) Lope (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Lopes, alcalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Asençio Banes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope d' Oro (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin de Mitarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) El

bachiller de Vergara (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Garçia (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Ochoa Peres de Vergara (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Abarrategui (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olariaga (*rúbrica*). 119<sup>vº</sup> // 120<sup>o</sup>.

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *Del terçio primero del año de mill e quinientos e quatorze.*
2. Debajo, tachado: *De Alçarte.*
3. *Segundo*, corregido.
4. En el margen izquierdo: *Del terçio segundo del año de I mill DXIII<sup>o</sup>.*
5. En el margen izquierdo: *De lo setuado.*
6. Encima, tachado: *XLV mill DCCCC<sup>o</sup> LII maravedis e medio.*
7. En el margen izquierdo: *Contador.*
8. En el margen izquierdo: *Contador.*
9. Encima, tachado: *X mill DCXLIII maravedis e medio.*
10. En el margen izquierdo: *Contador.*
11. En el margen izquierdo: *Contador y ojo.*
12. En el margen izquierdo: *Ojo.*
13. Debajo, tachado: *veynte.*
14. En el margen izquierdo: *Ojo.*
15. En el margen izquierdo: *Ojo.*
16. En el margen izquierdo: *Ojo, por quanto paresçen dos pagas de DC maravedis.*
17. Entre *quinientos treze* y *maravedis* aparece tachada la palabra *trezientos*. Al parecer, en un primer momento se escribió por error 300 mrs. como cantidad asignada a Cristóbal de Arquizu en los pagos, cuando la que debía cobrar era de 3000, según consta un poco más adelante. El escribano tachó la cantidad equivocada y se olvidó de sustituirla con la correcta. Así se generó el aparente sinsentido del texto.
18. Cf. la nota anterior.
19. El párrafo y la cantidad final están tachados. Una nota en el margen izquierdo advierte: *Ojo, porque adelante esten asentados.*
20. En el margen izquierdo: *Contador.*
21. En el margen izquierdo: *Contador.*
22. En el margen izquierdo: *Contador.*
23. Tachado: *Dos traslados.*
24. En el margen izquierdo: *Contador.*
25. En el margen izquierdo: *Ojo.*
26. En el margen izquierdo: *Contador.*
27. El mes está corregido. Lectura dudosa.
28. Se repite la cantidad del resto en el margen izquierdo.
29. La cantidad está corregida.
30. Se repite la cantidad del resto en el margen izquierdo.
31. Se repite la cantidad del resto en el margen izquierdo.
32. Se repite la cantidad del resto en el margen izquierdo.
33. Se repite la cantidad del resto en el margen izquierdo.
34. *Espada*, repetido en el margen izquierdo.
35. En el margen izquierdo: *I mill CLVI maravedis.*
36. En el margen izquierdo: *Pagó.*
37. La cantidad está tachada.
38. En el margen izquierdo: *Dio los DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis a Juan Lopes, alcalde, de que ha de dar conocimiento.*
39. En el margen izquierdo: *A Juan de Arbee se le descontaron de este partido dozientos y un maravedis que obo de yerro.*

40. En el margen izquierdo: *Pagó.*
41. La cantidad está tachada.
42. En el margen izquierdo: *Paresçe que obo quatro mensajeros que fueron a Balladolid, segund çertifica el alcalde Juan Lopes; por tanto, se quita este partido.*
43. La cantidad está tachada.
44. En el margen izquierdo: *Pagó.*
45. La cantidad está tachada.
46. En el margen izquierdo: *Los dos ducados que Ochoa Ybanes era en cargo de los contenidos en este capitulo, los dio e pago a Martin Peres de Urrupayn, mayordomo, donde estan cargados a él y él es testigo.*
47. En el margen izquierdo: *Averiguose esta cuenta e fallose que los deve el Ochoa de Aguirre (sic) y no el Martin Ximenes (sic).*
48. En el margen izquierdo: *Pagó.*
49. La cantidad está tachada.
50. En el margen izquierdo: *Jacube pago a Juan Lopes de Arcaraso. Más ay una espada del conçejo.*
51. Sobre la suma final aparece otra cantidad tachada: *XLIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> LXVII maravedis e medio.*
52. En el margen izquierdo: *Moneda castellana.*
53. En el margen izquierdo: *Cada un año, moneda castellana.*
54. La cantidad aparece borrosa. Debajo se escribió: *DLXII maravedis e medio.*
55. En el margen izquierdo: *Moneda castellana.*
56. En el margen izquierdo: *Lo que deve Leniz.*
57. En el margen izquierdo: *Terçio.*
58. Tachado: *quatroçientos.*
59. En el margen izquierdo: *Unas bentanas de fierro.*
60. E, posible error del escribano, pues la conjunción *que* haría más sentido.
61. El último párrafo está escrito con letra más pequeña.

## 1515

Muy virtuosos señores.

La cuenta e razon que yo, Pero Ochoa d'Olariaga, mayordomo que fuy del conçejo, alcalde, justyçia, regidores, escuderos fijosdalgo de la villa de Mondragon desde el dya de San Miguel del año pasado de mill e quinientos e quatorze fasta el dya de San Miguel proximo pasado de este año de quinientos e quinse, asy del cargo que me fue fecho por el dicho conçejo como de lo que he resçivido en nonbre del dicho conçejo e de lo que he dado e pagado por lybranças del conçejo e por su mandado es lo siguiente:

Cargo de lo que tengo resçividos.

Lo primero vuestras merçedes fallaran por este lybro de cuentas que el dicho conçejo me fyo cargo de cient e veynteun mill e çient e syte maravedis con el terçio postero del ano pasado de mill e quinientos e quatorze e con los resçivos que el dicho conçejo tenia segun se contyene en los partydos del lybro del dicho conçejo: ..... CXXI mill CVII maravedis.

Otrozy, tengo resçividos de Anton Ruys d'Olalde veynte mill e çincoenta<sup>1/</sup> e çinco maravedis por los montes de Teluola que del conçejo conpro: ..... XX mill LV maravedis.

Otrozy, tengo resçividos veynte mill e seysçientos e çinquenta e un maravedis de la cogecha de la deza de Osynaga: ..... XX mill DCLI maravedis.

Otrozy, tengo resçividos ochenta e çinco mill e quatroçientos e ochenta e tres maravedis de los dos terçios<sup>2</sup> de este presente año de quinientos e çinco (*sic*) y segun paresçe por letra de Pero Ochoa d'Avarrategui, escrivano fiel de este dicho año: .....

..... LXXX<sup>o</sup> V mill CCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> III maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... CCXLVII mill CCXCVI maravedis.  
120r<sup>o</sup>. // 120 v<sup>o</sup>.

Asy, suma e monta todo lo que yo, el dicho Pero Ochoa, he tomado e resçivido en nonbre del dicho conçejo, dosientos e quorenta e syete mill e dosientos e nobenta e seys maravedis: ..... CCXLVII mill CCXCVI maravedis. 120v<sup>o</sup>. // 121r<sup>o</sup>.

Descargo.

Lo que yo, el dicho Pero Ochoa, mayordomo, he dado e pagado de los dichos maravedis por mí en el dicho nonbre del dicho conçejo resçividos por mandado de los dichos alcalde, regidores e procurador, paresçe por estos librramientos firmados de sus nonbrres e refrendados de Pero Ochoa d'Abarrategui, escrivano fyel del conçejo, que ante vuestras merçedes presento en descargo del dicho resçivo, es como se sygue:

A XIII de otubre de I mill DXIII<sup>o</sup>.

Primeramente, pague a Juan Lopes de Urisarry sesenta maravedis, que los ha de aver por afynar los pezos del conçejo: ..... LX maravedis.

A XIII de nobienbre pague al procurador de Sant Anton de Castroxeriz seisçientos maravedis, que los a de aver por lo acostunbrado a la casa: ..... DC maravedis.

A XXVI de nobyenbre pague a Rodrigo d'Alvisturr quatroçientos e beinte e un maravedis, que los ha de aver por çient e ochenta e seis tablas de roble que dio para la casa del conçejo quando la camara delante se fazia, a quatro blancas e media cada tabla: ..... CCCC<sup>o</sup> XXI maravedis e medio.

Este dia e mes pague a Pero Ochoa de Vergara dosientos e quorenta e seys maravedis e medio, que los ha de aver por çient e dies tablas de roble que dio para la camara de la casa del conçejo: ..... CCXLVII maravedis e medio.

A XXIX de nobienbre pague al bachiller Juan Ochoa d'Orbe, medico, mill maravedis, que los ha de aver del primer terçio del año benidero de mill e quinientos e quinse de su salaryo: ..... I mill maravedis.

A XIX de dezienbre año susodicho pague a Ochoa Avad d'Osinaga trresientos e trreinta e trres maravedis, que los a de aver de un terçio de mill maravedis que el conçejo le da por año por el cargo que tiene del reloj: ..... CCCXXXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): ..... II mill DCLXII maravedis. 121rº. // 121vº

Este dia pague a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe trresientos maravedis por trres dias que servio por mandado del conçejo en la Junta de Usarraga al tiempo que el corregidor e Junta repartieron los peones para enviar a San Juan del Pie de Puerto en goarda de la artillerya: .....  
..... CCC maravedis.

#### Año DXV.

A III dias de henero pague a Martin de Vergara, cantero, mill maravedis, que los ha de aver por la capillania, los quales \son/ de moneda castellana e de la moneda de la tierra mill e çinquenta maravedis, los quoaales ha de aver por virtud del poder que trrahe del avad del monasterio de San Millan de La Cogolla, que los tiene setuados en esta villa<sup>3</sup>: .....  
..... I mill L maravedis.

A XXIX de henero pague a Juan Balçasdeymendi quinientos maravedis, que los ha de aver por trreynta e çinco cargas de carvon de monte que el conçejo le vendio en Lexaraçu e no le salio çiertas por çierta requesta de con el conçejo de Aramayona e por çiertos maravedis que pago por el conçejo de la costa que se fizo al tiempo que el alcalde, regidores e ofyçiales fueron a ver el termino e montes de Lexaraçu: ..... D maravedis.

Primero de febrero pague a Juan Ruis de Vidaçaval, escrrivano, dosientos e çinquenta maravedis, que los ha de aver del terçio prosterero del año de mill e quinientos e quatorze de los sieteçientos e çinquenta maravedis que el conçejo le da de su salario por el cargo de avezar a los moços: ..... CCL maravedis.

A IX de fevrero al contador Juan Lopes de Leaçarraga treze mill maravedis de buena moneda, que los a de aver del terçio prrosterero del año proximo pasado de quinientos e quatorze de lo que tiene setuado de Su Alteza en las alcavalas de esta dicha villa; montan reduzidos a la moneda de la tierra: ..... XIIIº mill DCLXIII maravedis e medio.

Otrosi, pague a Juan del Castillo, procurador del relator, quatroçientos e çinquenta maravedis de buena moneda, que los ha de aver por la relaçon que fizo en el pleyto de esta villa que traxo con el dicho contador, de que le cupo a pagar al dicho conçejo: .....  
..... DLXXXº II maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... XVII mill CCCXLV maravedis e medio. 121vº. // 122rº.

#### A IX de febrero, año DXV.

Otrosi, pague al bachiller de Ganvoa, veçino de la villa de Motrrico, mill e seisçientos e sesenta e seis maravedis e quatro cornados de buena moneda, que los ha de aver del terçio prosterero del año de mill e quinientos e quatorze proximo pasado, los quoaales, reduzidos a la moneda de la tierra, montan: ..... I mill DCCCº LXXIX maravedis e medio.

Otrosi, pague a Martin Ybanes de La Plaça, veçino de la billa de Motrrico, mill seisçientos e sesenta e seis maravedis e quatro cornados de buena moneda, que los ha de aver del terçio prrosterero de mill e quinientos e quatorze de lo que tiene setuado. Montan a la moneda de la tierra: ..... I mill DCCCº LXXIX maravedis e medio.

Otrosi, pague a Juan Lopes d'Alçarte dos mill maravedis de la moneda castellana, que los ha de aver del terçio prosterio del año de mill e quinientos e quatorze proximo pasado de lo que tiene sytuado de Su Alteza, los quoaales montan reduzidos a la moneda de la tierra: .....  
.....II mill CCLVI maravedis.

Otrosi, pague a Juan Lopes d'Arcaraso nuebeçientos e trreinta e trres maravedis e medio, que los ha de aver del terçio prosterio del su situado de los dos mill e quinientos maravedis de la moneda castellana del año pasado de mill e quinientos e quatorze, que montan a la moneda de esta que al presente corre, DCCCC<sup>o</sup> XXXIII e medio: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXXIII e medio.

A XIX del dicho mes pague al bachiller Juan Peres de Vergara mill maravedis, que los ha de aver de la meatad de su salario de su avogaçia de este presente año: ..... I mill maravedis.

Este dicho dia pague a Pero Ochoa d'Abarrategui, escribano fiel del dicho conçejo, veynte tarjas, que los a de aver por una resma de papel que tiene de su salario de la escrivania: .....  
..... CLXXX maravedis.

A XX de febrero pague a Pedro d'Alvisturr mill e quinientos maravedis de la moneda de la tierra de lo que gasto el dia que se tomaron las cuentas a los dichos ofiçiales del año pasado: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> maravedis<sup>4</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IX mill DXXVII<sup>o</sup> maravedis.  
122r<sup>o</sup>. // 122v<sup>o</sup>.

A XIII de março pague a Juan d'Erguin ocho ducados de oro, que montan en la moneda de la tierra trres mill e trreientos e ochenta e quatro maravedis, que los a de aver porque los dichos ocho dio prrestados al conçejo al tiempo que los peones yvan a San Juan del Pie del Puerto en goarda de la artylleria para pagar la gente: ..... III mill CCCLXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> maravedis.

Este dicho dia pague a Ochoa Peres de Vergara quatroçientos maravedis, que los ha de aver por quatro dias que servio en la Junta de Vasarte en la porrogaçion del corregimiento del corregidor: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

Este dicho dia e mes pague a Martin Lopes d'Oro mill e quinientos maravedis, que los a de aver por çierta tierra que vendio al conçejo de la dicha villa en Sagurdia cerca de la casona que el dicho conçejo conprro: ..... I mill D maravedis.

A XXVI de março pague a Pero Ochoa d'Avarrategui, escrivano fiel del conçejo, mill maravedis, que los ha de aver del salario de su escrivania de este presente año: .....  
..... I mill maravedis.

A II dias de abril pague al vachiller Juan Ochoa d'Orbe, medico, mill maravedis, que los a de aver del terçio segndo de este año de nuestro ofiçio que el conçejo le tiene setuado: .....  
..... I mill maravedis.

Primero de mayo pague a Ochoa Avad d'Osinaga trresientos e trreinta e trres maravedis e medio, que los a de aver por el terçio segundo de este presente año: .....  
.....CCCXXXIII maravedis e medio.

A IX de mayo pague a Pero Martines de Ybarra, veçino de la dicha villa, diesesiete mill e sieteçientos e ochenta e un maravedis de la moneda castellana, los quoaales reduzidos de la moneda de la tierra, montan veinteun mill e çinquenta e çinco maravedis, lo quoaales a de aver para en parte e pago para fazer la crrus de la yglesia de señor San Juan de la dicha villa: .....  
..... XX mill LV maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XXVII mill DCLXXII maravedis e medio. 122v<sup>o</sup>. // 123r<sup>o</sup>.



Año DXV.

Otrosy, resçivio el dicho Pero Martines de Yvarra diesesiete mill e nobenta maravedis de la moneda castellana de los dos conçejos, Vergara e Eyvarr, cada ocho mill e quinientos e quorenta e çinco maravedis, los quoaes dichos maravedis resçivio para en parte e pago de la crrus de la yglesia de señor San Juan de la dicha villa. Resçiviolos con poder del dicho conçejo: ..... XVII mill XC maravedis.

A XXII de mayo pague a Juan Ruys de Vidaçaval, escribano, dosientos e çinquenta maravedis del terçio primero de este año de mill e quinientos e quynse, que los ha de aver de la casa que el conçejo le da para en que tenga la escuela: ..... CCL maravedis.

Este dicho dia e mes, año susodicho pague a Juan Lopes de Arcaraso, alcalde, por veyntetres dias que servio en la Junta General de la villa de San Sebastian e negoçiaçion de la contrataçion del azero e pesquisa de sobre ello con Pero Ochoa de Santa Maria, por los quoaes a de aver dos mill e tresientos maravedis: ..... II mill CCC maravedis.

A XXIII de mayo pague a Pero Ochoa de Heduy trezientos maravedis, que los a de aver por trres dias que servio en yr a Motrrico a conprar las quoaçientas e çinquenta fanegas de trrigo: ..... CCC maravedis.

Este dicho dia pague a Ochoa Peres de Vergara tresientos maravedis por trres dias que servio en la Junta de Usarraga por el conçejo en un llamamiento que el señor corregidor fyzo: ..... CCC maravedis.

Este dicho dia pague a Juan d'Ameçaga, cantero, dosientos e veynte e nueve maravedis, que los a de aver por seys dias que servio en fazer las calçadas del camino de Çara: ..... CCXXIX maravedis.

Este dicho dia pague Asençio Bañes d'Artaçuviaga, procurador, trezientos maravedis, que los a de aver por trres dias que servio por mandado del conçejo a la villa de Segura sobre las provanças que se oviese de fazer en el pleyto de sobre los azeros de Pero Ochoa de Santa Maria. Más pague dos tarjas por un moço: ..... CCCXVIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XX mill DCCLXXX<sup>o</sup> VII maravedis. 123r<sup>o</sup>. // 123v<sup>o</sup>.

A XXIII de mayo pague a Pedro de Goyru quinse reales ynglezes por quinse dias que dyo el roçin a Juan Lopes d'Arcaraso, alcalde, para la yda de la Junta de San Sevastian e por la venida, que monta quoaçientos e setenta e dos: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXII maravedis.

A X de junio pague a Maria Peres de Vergara veynte e syete tarjas, que montan dosientos e quorenta e trres maravedis, los quoaes a de aver porque dio los quinse a un moço que envio el conçejo a Logroño a Bartolome de Poza por los maravedis que en él estaban librados, e a otro moço que el conçejo envio a San Sebastian al alcalde con çiertas escrituras: CCXLVII maravedis.

A XV de junio pague al procurador del contador Juan Lopes de Leçarraga treze mill maravedis, que los a de aver del terçio primero de este presente año de mill e quinientos e quinse de lo que tyene setuado de Su Alteza en la dicha villa. Son de moneda castellana, montan, reduzidos a la moneda de la tierra, quatorze mill e seysçientos e sesenta e trres maravedis e medio: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis e medio.

Otrosi, dy este mesmo dia al vachiller Ganvoa, veçino de Motrrico, mill e seysçientos e sesenta e seis maravedis e coatro cornados de buena moneda, que los a de aver por el terçio primero de este presente año de mill e quinientos e quinse. Montan reduzidos mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis e medio: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis e medio.

Otrosy, di en el mesmo dia e mes, año susodicho a Martin Yvanes de La Plaça, veçino de Motrico, mill e seisçientos e sesenta seis maravedis e quatro cornados de buena moneda, que los a de aver por el terçio primero de este presente año de mill e quinientos e quinse. Montan, reduzidos a la moneda de la tierra, mill ochoçientos e setenta e nueve maravedis: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis e medio.

Otrosi, dy a Juan d'Alçarte dos mill maravedis de buena moneda, que los a de aver por el terçio primero de este presente año de mill e quinientos e quinse de lo que tiene setuado de Su Alteza. Montan, reduzidos a la moneda de la tierra, dos mill e dozientos e çinquenta e seis maravedis: ..... II mill LVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio): XXI mill CXCVIII<sup>o</sup> maravedis<sup>5</sup>. 123v<sup>o</sup>. // 124r<sup>o</sup>.

#### Año DXV.

A XV de junio pague a Lope Saes d'Orosco trezientos maravedis, que los a de aver por trres dyas que servio en la \Junta/ de Usarraga por el conçejo al resçivymiento de Sancho Martines de Leyba, corregidor de esta Provinçia: ..... CCC maravedis.

A XIX<sup>6</sup> de junio pague a Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, çinquenta e syete tarjas, que los ha de aver los quorenta e syete tarjas por lo que se le dio al clerigo de Alava porque tuviese cargo de conjurar las nubes de la piedra, e ocho tarjas a dos clerigos que fueron a poner las crruzes e dos tarjas a Marçal por fazer la cruss. Monta quinientos e treze maravedis: ..... DXIII maravedis.

Este dicho dia pague a Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, mill e seisçientos e quorenta e çinco maravedis, que los a de aver por dyeseseis dias que se ocupo en yr a Motrico e a Deva a comprar el trrigo e medyr e los çinco tarjas por los requirimientos synados: ..... I mill DCXLV maravedis.

Este dicho dya e mes e año pague a Juan d'Ameçaga, cantero, quatroçientos e veinte e seis maravedis, que los a de aver en esta manera: los tresientos e çinquenta maravedis de la calçada que fyzo en Gasteluondo çerca de la casa de Martin de Vitoria, e los setenta e seis maravedis por un dia que se ocuparon en adreçar los caminos de Çara los dos sus hijos: ..... CCCC<sup>o</sup> XXVI maravedis.

Este dicho dya pague a Juan Lopes d'Arcaraso nuebeçientos e treynta e nueve maravedis e medio, que los a de aver del primer terçio de lo que tiene setuado en el alvala de fierro e azero del primer terçio de este presente año de mill e quinientos e quinse: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXXIX maravedis e medio.

Este dicho dia pague a Pedro d'Alvisturr un castellano de oro, que dio a los regidores por enviar al fijo de Pero Lopes de Vergara a Medina del Canpo a Pero Ochoa de Santa Maria, procurador que esta en la Corte sobre la provisyon de los azeros, e más pague seis tarjas que dio a los frrailles de Arançaçu que benieron en la Coaresma, e más quinse tarjas que dio a los carvoneros que fueron a ezaminar los montes de Telluola antes que se vendiesen para y en forma que son por todos ochenta e una tarjas: ..... DCCXXIX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): IIII<sup>o</sup> mill DLII maravedis e medio. 124r<sup>o</sup>. // 124v<sup>o</sup>.

A XXII de junio pague a Juan d'Alquiça mill maravedis, que los ha de aver de renta por la renta que saco de renovar las calçadas de esta villa que el conçejo es cargo de dar en cada año estos mill maravedis. Los dichos maravedis son del año pasado de mill e quinientos e quatorze: ..... I mill maravedis.

A XXIX de junio pague a los regidores trezientos maravedis para pagar al relojero que byno adreçar el reloj que estaba desconçertado, por trres dias que ocupo con su criado, e más dos tarjas para pagar al moço que fue al conçejo de Vergara sobre la yda de los peones e más dies tarjas al moço de Juan Lopes de Echanis, que vino con la carta de San Savastyan para que non fuesen los peones e seis tarjas para dar al moço que traxo la carta de Juan Peres de Mitarte de San Sevastian sobre los peones que faltavan para el numero para que fuesen e dos tarjas por el trraslado de los capitulos de los corregidores, que son por todos: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A IX de julio pague a Juan Peres de Mitarte mill e quatroçientos maravedis, que los a de aver por quatorze dias que servio en uno con el corregidor e por su mandado con los otros procuradores de la Provinçia en el exerçiçio de la guerra, por dia çient maravedis, e más pague treze tarjas e media que puso por el conçejo en la demanda que le puzo al dotor de La Gama sobre el daño que el conçejo ha resçivido por el devedamiento del azero, que fyzo e dio por cuenta que avia gastado en otorgar el poder e hordenar la demanda e escritos, que son por todos mill e quinientos e veinte e un maravedis e medio: ..... I mill DXXI maravedis e medio.

A X de julio pague a Juan Ochoa de Heyvarr, medico, mill maravedis, que los ha de aver del terçio proster<sup>7</sup> de este presente año de mill e quinientos e quinise, que el conçejo le da de salario: ..... I mill maravedis.

A XXIII de julio pague a Juan Lopes de Cordoba e a Martin, su herrmano, e a Pero de Goyru e a Dominto de Mujategui, carveros, que andan a ezaminar la deza<sup>8</sup> de Osynaga para repartir cada sesenta tarjas, pago de su salario, que han de aver por los dias que ocuparen, que son dosientos e quorenta tarjas, que monta dos mill e çient e sesenta maravedis: ..... II mill CLX maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio*): ..... VI mill CLXI maravedis e medio.  
124v<sup>o</sup>. // 125r<sup>o</sup>.

A XXV de julio pague a los ofiçiales del conçejo treynta tarjas, que los han de aver por la ocupaçion que fyzieron en azer e fenesçer las cuentas e fazer la repartiçion con el valle e más a Garrçia d'Arteaga e a Urtuño d'Abarrategui cada seis tarjas, que benieron a las dichas cuentas por mandado del conçejo por valle anteyglesias, que son por todos quorenta e dos tarjas: ..... CCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A II de agosto pague a Pedro de Goyru e a Martin de Cordoba e a Juan Lopes de Cordoba e a Domingo de Mujategui çient e veinteçinco tarjas, que montan mill e çient e veinteçinco maravedis, los quales an de aver de resta de los dias que an ocupado en la repartyçion de la deheza de Osinaga, en que fecha cuenta han de an de (*sic*) aver sobre cada çient e veinte tarjas que an resçivido los dichos, çient e veinteçinco tarjas, los quales an de aver de Pedro de Goiru de resta de veinte e ocho dias que a ocupado, veinte tarjas, e Martin de Cordoba sobre trreinta e dos dias, quorenta tarjas, e Juan Lopes de Cordoba por trreinta e un dias de resto trreinta e çinco tarjas e Domingo de Mujategui por trreinta e uno, que monta mill e çient e veinteçinco maravedis: ..... I mill CXXV maravedis.

Este mismo dia pague a Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, seisçientos maravedis, que los ha de aver por dos bezes por dos vezes (*sic*) que fue a Deva a conprar el trrigo por mandado del conçejo, en que ocupo seys dias: ..... DC maravedis.

A XII de agosto pague a Juan Lopes d'Arcaraso, alcalde, e a Pero Ochoa d'Olariaga e a Lopes Ochoa d'Oro e Asençio Vanes, procurador, cada trreinta e trres tarjas, que son çient e

treinta e dos tarjas, que los han de aver por el tiempo que se ocuparon en fazer el numero de la villa, que paresçe por las cuentas del conçejo que solyan dar cada un floryn en los tienpos ocupados al tiempo que se azia el numero: ..... I mill CLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A XV de agosto pague a Juan Lopes de Cordoba e a Domingo de Mujategui e a Perdro (*sic*) de Goyru e a Martin de Cordoba, carvonero, cada sesenta tarjas, que los han de aver para en pago de los dias que an ocupado en repartir el monte de la deza<sup>9</sup> d'Osinaga: ..... II mill CLX maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... V mill CCCC<sup>o</sup> LI maravedis.  
125r<sup>o</sup>. // 125v<sup>o</sup>.

A XVI de agosto pague a Pero Ffrançisco, maestrre platero, quatorze reales de Castilla, que montan en la moneda de la tierra quinientos e treinta e siete maravedis, que los ha de aver por la quiebra que obo en los reales ynglezes que le dieron por plata çendrrada para hazer la crrus: ..... DXXXVII maravedis.

A XIX de agosto pague a Juan Ochoa de Vergara quatroçientos e ochenta maravedis, que los ha de aver los trezientos maravedis por el serviçio de dies dias que fyzo su crriado en Fuenterravya con la gente que estava en la prostymera vez que envio el conçejo por mandado del señor corregidor para cunplimiento de los treinta e dos peones, e los çient e ochenta maravedis por trraher una carga de petos que quedaron en Fuenterravia, que son por todos CCCC<sup>o</sup> LXXX: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XX de agosto pague Asençio Vañes d'Artaçuviaga, procurador, quinientos maravedis por çinco dias que servio en yr a la villa de Segura sobre los quorenta mill maravedis que se dieron al lyçençiado Çapa por la livrrança de los azeros, e dende fue a la Junta de Usarraga que se fyzo en el mes de julio sobre la probezion que truxo de la merçed del juro la villa de Villafranca, en que fyzieron çinco dias: ..... D

A XX de agosto pague a Juan Xemenes de Guesalivarr dos mill e quinientos e dies maravedis, que los ha de aver por quanto dio quatro<sup>10</sup> a Pedro de Yvarra para Pero Ffrançisco, platero, para en pago de la crrus e los ochoçientos e dyeseocho maravedis que dio a Juan Lopes d'Arcaraso, alcalde, para los peones que fueron a San Juan del Pie del Puerto, de que se a de dar cuenta. Montan dos mill e quinientos e dies maravedis: ..... II mill DX maravedis.

A XXVII de agosto pague a Ochoa Avad d'Osinaga trezientos e treinta e tres maravedis e medio, que los a de aver del terçio segundo de este año de mill e quinientos e quinse, que es la terçia parte<sup>11</sup> de mill maravedis que el conçejo le da por año por el cargo del reloj: ..... CCCXXXIII maravedis e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCLX e medio.  
125v<sup>o</sup>. // 126r<sup>o</sup>.

A XXV de agosto pague a Juan Lopes d'Arcaraso, alcalde, mill e ochoçientos e çinquenta maravedis e medio de lo que gasto en el reparo edefyçio de la casa del conçejo, segun que dio por menudo la cuenta; allende de ello dio Rodrrigo d'Alvisturr çient e ochenta e seis tablas e çient e dies Pero Ochoa de Vergara, más pague dosientos e sesenta e tres maravedis, que los ha de aver por dos dias que ocupo en yr al correzydor por mandado del conçejo con la probizion de los azeros, que Pero Ochoa envio, e con seis tarjas que pago por el roçin e un tarje que dio a Juan de Jauregui e por otras cosas en la çedula contenidas, en que son por todos dos mill e çient e treze maravedis e medio: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> L maravedis e medio.

A III de setiembre pague a Lorenço de Ybarra, platero, un castellano de oro, que lo ha de aver por el trabajo que resçivio en cobrar la plata del crrus que le mando el conçejo, que monta en la moneda de la tierra quinientos e quorenta maravedis: ..... DXL maravedis.

A VII de setiembre pague a Pedro d'Alvisturr quinientos e veinte maravedis, que los a de aver por el gasto que puzo al tienpo que los ofyçiales del conçejo fueron a ver los mojones de Murua e Mandaoyñ e a las partidas de Lenis: ..... DXX maravedis.

Este dicho dia pague a Ochoa Peres de Vergara ttrezientos maravedis, que los ha de aver por trres dias que servio en la Junta de Vasarte por mandado del conçejo por el mes de agosto proximo pasado: ..... CCC maravedis.

\A XXII de agosto<sup>12/</sup> pague a Pedro d'Alvisturr syeteçientos e veynte maravedis, que los a de aver por la costa que puzo al tienpo que los ofiçiales fueron a ver los mojones de entre esta villa e Onaty e Arranviscarr: ..... DCCXX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... III mill DCCCC<sup>o</sup> XXX maravedis e medio. 126<sup>o</sup>. // 126<sup>o</sup>.

A X de setyembre pague a Pedro d'Alvisturr syeteçientos e dyeseseis maravedis, que los ha de aver por la costa que puzo quando los ofiçiales comieron en uno quando fueron a ver los mojones de Cara e la cazeria de Sagurdia e quando fueron a poner los mojones entrre el monte del conçejo e los herederos de Juan Ochoa de La Quadra e Pero Garrçia d'Arangueren en Arangueren e por la costa que fizieron los ofiçiales quando fueron a la deheza, sy se avia de repartir o no por mandado del conçejo: ..... DCCXVI maravedis.

A XI de setiembre pague a Juan Ruys de Vidaçaval, escrivano, dozientos e çinquenta maravedis, que los a de aver del terçio segundo de mill e quinientos e quinse de los syeteçientos e çinquenta maravedis que el conçejo le da: ..... CCL maravedis.

A XV de setyembre pague a Juan Lopes d'Arcaraso, alcalde, nueveçientos e quorenta maravedis de la moneda corriente, que los a de aver del terçio segundo de su sytuado de este presente año de mill e quinientos e quinse de los dos mill e quinientos maravedis de buena moneda que tiene setuados en el alvala de fierro e azero: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

A XVI de setiembre pague a Juan d'Otalora, jurado, quinientos e çinquenta e un maravedis, que los ha de aver por el gasto que los ofiçiales del conçejo fueron a ver los mojones de Vesayde e de la comarca: ..... DL maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> de setiembre pague a Paresçio, fijo de Pedro de Lyanis, veinte e dos tarjas, que los ha de aver por la yda que fyzo a Toloza e a Fuenterravia e a San Sebastian e estuvo çinco dias que, fue mandado del conçejo al escrivano fyel de la Provinçia e al corregidor: .....  
..... CXCVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXII de setiembre pague a Martin de Cordoba quinse tarjas e a Juan Lopes de Cordova e a Pedro de Goyru e a Domingo de Mujategui cada çinco tarjas, que los an de aver por sendos dias que anduvieron en la deheza e al dicho Martin por otros dos dias que anduvo con los ofyçiales a mostrrar los mojones, que son por todos ttreinta tarjas: ..... CCLXX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... II mill DCCCC<sup>o</sup> XXIII<sup>o</sup> maravedis. 126<sup>o</sup>. // 127<sup>o</sup>.

A XXVI de setiembre pague a Lope Ochoa d'Oro, regidor, mill maravedis, que los ha de aver por el cargo de su regimiento que tyene de salario del conçejo: ..... I mill maravedis.

Este dicho dia pague a Pero Ochoa d'Avarrategui mill maravedis, que los ha de aver por hazer el numero e darlo sacado e synado en linpio, en que fueron sesenta e ocho fojas de

medio pliego e por el padron que dio al mayordomo del conçejo para cobrar el repartimiento de la deheza de Osinaga e para los pleitos de con los azeros, más sesenta maravedis por la oblygaçion que dio sinado de los trrigos para el genobes. Son por todos mill e sesenta maravedis: ..... I mill LX maravedis.

Otrosi, pague al vachiller Juan Peres de Vergara, avogado del conçejo, mill maravedis, que los ha de aver de su salario del cargo de su avogaçia: ..... I mill maravedis.

A XXVI de setyembre pague a Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, mill maravedis, que los ha de aver por su salario de regimiento que el conçejo le da: ..... I mill maravedis.

A XXVI de setiembre pague a Asençio Bañes d'Artaçuviaga, procurador, mill maravedis, que los ha de aver del cargo de la procuracion del conçejo: ..... I mill maravedis.

Quite de mi salario del cargo de la mayordomia dos mill maravedis que el conçejo me los da: ..... II mill maravedis.

A XXVII de setiembre pague a Ochoa d'Avarrategui, merino, quinientos maravedis, que los ha de aver por dies dias que servio en Fuenterravia con la gente que el conçejo envio por mandado de Su Alteza en goarda de la villa: ..... D maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre pague a Juan Lopes d'Alçarte quatro mill maravedis, que los ha de aver de dos terçios del año pasado de mill e quinientos e quatorze, conviene a saber: del primero e segundo terçio, que no se le pago, los quales a de aver de los seis mill maravedis que tiene situados en las alcavalas de la dicha villa. Montan, reduzidos a la moneda de la tierra, quatro mill e quinientos e doze: ..... IIII<sup>o</sup> mill DXII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XII mill LXXII maravedis.  
127<sup>o</sup>. // 127<sup>v</sup>.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre pague a Juan Lopes d'Alçarte dos mill maravedis de la moneda corryente en Castilla, que los a de aver del segundo terçio de este presente año de mill e quinientos e quinse, que montan reduzidos a la moneda de la tierra, dos mill e dosientos e çinquenta e seis maravedis: ..... II mill CCLVI maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre pague al procurador de Juan Lopes de Leaçarraga treze mill maravedis de buena moneda, que (*montan*), reduzidos en la moneda de la tierra, quatorze mill e seisçientos e sesenta e tres maravedis e medio, que los a de aver del segundo terçio de este presente año de mill e quinientos e quinse de los maravedis que tiene setuados por merçed de Su Alteza en las alcavalas de esta villa: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCLXIII maravedis.

Otrosi, pague al bachiller Ganvoa mill e seisçientos e sesenta e seis maravedis e quatro cornados de buena moneda, que los ha de aver del segundo terçio de este presente año de mill e quinientos e quinse. Montan, reduzidos a la moneda de la tierra, mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis e medio: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis e medio.

Otrosi, pague a Martin Ybanes de La Plaça, veçino de Mottrico, mill e seisçientos e sesenta e seys maravedis e quatro cornados de buena moneda, que los a de aver del terçio segundo de este presente año de mill e quinientos e quinse, los quales montan, reduzidos a la moneda de la tierra, mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis e medio: .....  
..... I mill DCCCLXXIX maravedis e medio.

A XXVIII<sup>o</sup> de setyembre pague a Lopes de Çela ocho tarjas, que los ha de aver por el moço que envio a Toloza con çiertas escrituras del conçejo sobre los azeros a los procuradores de la Provinçia: ..... LXXII maravedis.

Este dicho dia pague a Pedro d'Alvisturr tresientos maravedis de la moneda del tierra, que los ha de aver por los derechos que avya de aver en los trrigados que el conçejo vendio trraididos del puerto de la mar en los dias se avya de pagar la razura: ..... CCC maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ... XXI mill L maravedis e medio.  
127vº. // 128rº.

A XXVIIIº de setyembre pague a Blas de Santa Maria, rendador de la alcavala de pan en grrano, dos mill e ochoçientos maravedis de la moneda del tierra, que los ha de aver por el alcavala del trrigo que el conçejo fizo traer de los puertos de la mar e por la perdida del deviedo, que el conçejo mando hazer que ninguno vendiese trrigo salvo de lo que el conçejo azia trraer, en que monto la alcavala más de dos mill e quinientos maravedis e por la perdida del debiedo lo resto<sup>13</sup>: ..... II mill DCCCº maravedis.

Los que sallieron vazios en la deheza de Osinaga.

Primeramente, pague a los herederos de Juan Garrçia de Ynsaurbe, sastrre defunto, e a Maria Peres de Vergara, su fija, quatro ducados e terçio, que montan en la moneda de la tierra mill e ochoçientos e trreinta e tres maravedis a medias que los an de aver, por razon que en la repartiçion de la deheza de Osinaga non resívieron monte e estan enpadronados en una pecha entera de trreinta millares, a razon de lo que a otros se conpro an de aver lo justo: .....  
..... I mill DCCCº XXXIII maravedis.

Otrosi, pague a la muger de Martin Xemenes de Guesalybar e a los curadores de la nuera e herrmana de Juan Lopes de Urisarry por dos suertes de pecheros enteros que en la deheza de Osinaga les venia, vendieron al conçejo cada quatro ducados e terçio, que son ocho ducados e dos terçios, que montan en la moneda de la tyerra tres mill e seisçientos e sesenta e seis maravedis: ..... III mill DCLXVI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VIIIº mill CCXCIX maravedis.  
128rº. // 128vº.

En XXVIIIº de setienbrre, año de DXV.

Otrosi, pague a Martin de Catayre e a Domingo de Amallo<sup>14</sup> por cada trreinta millares de monte e a Ochoa de Toloza por onze millares e a Lope de Çigorondo por quatro millares e a Lope de Marquina por quatro e a Maria Peres de Murua por quatro millares e a Pedro, yerno de Garrçia de Guesalybarr, por dos e a Juan d'Elgueta por dyes millares e a Perisco de Lyquinano por dos e a Pedro d'Otalora, rementero, por dos e a la muger de Martin Astes de Çilaurren por quatro millares, que son por todos çient e trres millares, que son tres pecheros enteros e treze milares, por cada pechero entero a quatro ducados e terçio montan en la moneda de la tierra seis mill e dosientos e nobenta e tres maravedis e medio, los quoaales han de aver por razon que su suerte de ellos sallyo vaco en la deheza de Osinaga, que se repartyo, e segun se venden a cada suerte, descontando lo del conçejo, los dichos VI mill CCXCIIIº maravedis: ..... VI mill CCXCIII maravedis.

Otrosi, pague en XXVIIIº, año susodicho a las personas siguientes: a Juan Yvanes de Iturrios e a Pero Ona, el vastero, e a la muger de Asençio d'Oro, su cuñado, e a Juan Lopes de Herdyrasagasty e a Pedro de Goiru e a Miguel d'Arbe el Viejo e a Martin de Verrio e a Martin de Goxendi, rementero, e a Juan de Olaun, que se contiene en un chartel del repartymiento de la deheza de Osinaga, que son çient e veinte e un millares, que son quatro suertes de pechero enteros e un millar, en que salyo su suerte de la deheza de Osinaga en vazyo, en que les viene

por cada pechero quatro ducados e terçio, segun se vendian, syn lo del conçejo, que monta diesesyete ducados e terçio, más de un millar en que viene al millar sesenta e un maravedis, los quales, reduzidos a la moneda de la tierra, montan syete mill e trezientos e nobenta e trres maravedis: ..... VII mill CCCXCIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... XIII mill DCLXXX<sup>o</sup> VI maravedis e medio. 128v<sup>o</sup>. // 129r<sup>o</sup>.

Otrosi, resçivio Martin Peres de Urrupain, mayordomo del dicho conçejo, diesesiete mill e sieteçientos e dies maravedis de buena moneda del vuldero, los quales devia Vartolome de Poza por mandado del dicho conçejo e estavan cargados a mí, el dicho Pero Ochoa, mayordomo que fui del año pasado: ..... XVII mill DCCX maravedis<sup>15</sup>.

Otrosi, me cargaron un castellano de oro, en lo quoval avia yerro de cuenta<sup>16</sup> e non deveian las partes, segun fue çertefycado el conçejo, e mandaron testar e descontar de mi cargo, en que monta el dicho castellano DXL maravedis: ..... DXL maravedis<sup>17</sup>.

Otrosi, me cargaron dosientos e un maravedis en la cuenta de Juan d'Arbe, en que se allo que avia yerro de cuenta los dichos dosientos e un maravedis: ..... CCI maravedis<sup>18</sup>.

Otrosi, me cargaron tresientos maravedis \en Jacube d'Aranguren/ e non debia. Juan Lopes d'Arcaraso<sup>19</sup> dara cuenta e razon de estos maravedis: ..... CCC maravedis<sup>20</sup>.

Otrosi, de los nuebeçientos e ochenta e ocho maravedis devia Pero Ochoa d'Oçaeta del resto del monte que le bendieron. Quedo Juan Lopes d'Arcaraso<sup>21</sup> a dar cuenta de ellos: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis<sup>22</sup>.

Otrosi, se me a descontar de los seysçientos e çinquenta maravedis que me cargaron en la deuda que debya la muger de Juan Ochoa de La Quoadra e sus herederos de Juan Ochoa al conçejo, dosientos e veintesyete maravedis, porque non debia más de un ducado, lo resto fue yerro de cuenta<sup>23</sup>: ..... CCXXVII maravedis<sup>24</sup>.

Más me an de quitar nuebe maravedis por ser yerro<sup>25</sup> e un margen: ..... IX maravedis<sup>26</sup>.

El conçejo tiene de resçibir en las personas siguientes:

A XV de setienbre, año quinientos e quinse pague a Martin Lopes d'Oro e a Martin Yvanes d'Arteta, mayordomos e manobreros del ospital<sup>27</sup>, quatro ducados de oro que el conçejo le mando dar prestados para trraer la cal e pagar las deudas que fyzieron, en que monta en la moneda de la tierra: ..... I mill DCXCII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXI mill DCLVII<sup>o</sup> maravedis. 129r<sup>o</sup>. // 129v<sup>o</sup>.

A XXIX de setienbrre, año de DXV pague a Martin Ybanes d'Arteta seis ducados de oro, que montan dos mill e quinientos e treinta e ocho maravedis de la moneda de la tierra, los quales ha de aver que el conçejo le manda dar prrestados para la calera que se fyzo para el ospital<sup>28</sup> porque una taça del vachiller de Vergara estava enpeñada: ..... II mill DXXXVIII maravedis.

Martin Ochoa de Salynas debe IIII<sup>o</sup> mill C maravedis de resto de cuenta, de que esta pleito pendiente en presençia de Jorge d'Oro: ..... IIII<sup>o</sup> mill C maravedis.

Jorge d'Oro debe çiento e ocho maravedis: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

Martin Ochoa de Salynas debe I mill DCC del reparo de las calçadas: .....

..... I mill DCC maravedis.

Martin Ybanes de Unçella debe CXLIII<sup>o</sup> maravedis de resto de cuenta: .....

..... CXLIII<sup>o</sup> maravedis.



El bachiller de Olano debe IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX de resto de una oblygaçion de X mill maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX maravedis.

Otrosy, en el fijo de Martin Xemenes de Guesalivarr, que Dios aya, estan quinse mill maravedis fasta que se detremine con Juan Lopes d'Arcaraso del pleito que esta pendiente en Valladolid. Esta oblygado por presençia de Martin Peres por este libro: ..... XV mill maravedis.

Martin Yvanes de Unçella CCCC<sup>o</sup> LXXXV maravedis del alcançe de cuenta: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXXV maravedis.

Pero Ruys de Olariaga un ducado nabarro: ..... CCCLI maravedis.

De los quoaatro ducados que faltavan de los seys ducados que resçivieron de Pero Garçia de Soraçar paresçe que ha de pagar Ochoa Ybanes de Insaurbe dos ducados<sup>29</sup> e un ducado los quoaatro ofiçiales: el bachiller d'Estella e Pero Lopes de Vergara e Anton Ruis d'Olalde e Martin Yvanes de Unçella, que le viene a cada uno CVI maravedis, y el otro ducado dyz que se dio por el conçejo al yerno de Juan Lopes de Echanis, a Martin Lopes: ..... I mill CCLXIX maravedis.

Martin Avad de Valda<sup>30</sup> debe un ducado de los \dos/ que le dieron: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis<sup>31</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXXI mill XCVIII<sup>o</sup> maravedis.  
129v<sup>o</sup>. // 130r<sup>o</sup>.

Ochoa d'Aguirre<sup>32</sup> deve CCXVI maravedis: ..... CCVI maravedis<sup>33</sup>.

Martin Yvanes d'Arteta por Juan Lopes de Cordova: ..... CCCXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Sancho de Gaviola I mill DCLXXXII maravedis de lo que resçivio de los que devian al conçejo de çiertas personas que eran en cargo contra el dicho conçejo: ..... I mill DCLXXX<sup>o</sup> II maravedis.

Juan d'Orbe<sup>34</sup> debe del alcançe de las callonas LXXV maravedis: ..... LXXV maravedis<sup>35</sup>.

Otrosi, se a memoria de cobrrar del conçejo de Segura quoaatro mill e trresientos e nobenta maravedis e medio de la moneda castellana de juro por merçed que fyzo Su Alteza a esta Provinçia, que nos cupo de nuestra parte en Segura los dichos quoaatro mill e trresientos e nobenta maravedis e medio de prebillejo de los çient e dies mill maravedis, segun por ella paresçe que esta en la arca del conçejo<sup>36</sup>: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCXCI maravedis e medio.

Otrosi, una taça de Lopes de Vergara por mill e dosientos e trreinta e nueve maravedis<sup>37</sup>: ..... I mill CCXXXIX maravedis.

Pago estos I mill CCXXXIX maravedis Anton Ruys d'Olalde en nonbre del dicho Lope XXVII de setiembre de DXCVI (*sic*), cargo a Martin Peres de Urrupain e llevo la taça el dicho Anton Ruys<sup>38</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VII mill DCCC<sup>o</sup> XXXI maravedis e medio.

Yo, Juan Lopes d'Arcaraso, resçibi en nonbre del conçejo de Juan Garçya de Garibay, mayordomo de la yglesia, quarenta ducados e de Juan d'Ergui ocho ducados e de maestre Pero d'Oçaeta nuebeçientos e setenta e dos maravedis e de Juan de Ysuryeta de los maravedis del conçejo de Segura doss mill e tresientos e treynta e seys maravedis e medio e del pagador del visorrey tress mill e quoaatroçientos e veynte e syete maravedis e de Juan Ximenes de Guesalibar ochoçientos e dieseseys maravedis e Juan Ochoa d'Abendaño, que resçivio del pagador del dicho visorrey quinse mill e seysçientos e seys maravedis, que monta

todo lo susodicho quarenta e tress mill e quinientos e seys maravedis e medio, de que hizo cargo sobre mí para dar cuenta al conçejo: ..... XLIII mill DVI maravedis e medio.

#### Descargo.

A treynta e un peones que fueron con Juan Ochoa d'Abendaño a San Juan de Pie de Puerto, que estovieron veynte e tres dias, a LIIII<sup>o</sup> maravedis por dia cada un peon, monta: .....  
..... XXXVIII<sup>o</sup> mill DII maravedis. 130<sup>o</sup>. // 130<sup>o</sup>.

Yten, a Christobal de Çubilaga, asemilero, por veynte e dos dias que fue a San Juan de Pye de Puerto con los dichos peones, que ovo de aver a quatro reales e medio por dia, que montan tress mill e syeteçientos e sesenta e dos: ..... III mill DCCLXII maravedis.

Yten, pague por el dicho conçejo a Juan Ysuryeta, jurado, por quatro dias que ocupó por el conçejo, dosientos e dieseseys maravedis e a Michel de Vidaurr dosientos e setenta maravedis e al hyjo de Lope de Çelaha setenta e dos maravedis e e por quatro dias que yo servi por el conçejo quatroçientos maravedis e a dos moços que enbio el conçejo a Vergara e a Eybar, noventa maravedis e otros dos dias que yo servi por el conçejo dosientos maravedis, que monta todo mill e dosientos e quarenta e ocho maravedis, segund que todo ello di cuenta por menudo al dicho conçejo: ..... I mill CCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

De manera que el dicho cargo de Juan Lopes con el descargo es ygoal e queda finiquitada e pagada su cuenta.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... V mill X maravedis.

(*Descargo contenido en el folio anterior*): ..... XXXVIII<sup>o</sup> mill DII maravedis.

(*Descargo total*): ..... XLIII mill DXII maravedis. 130<sup>o</sup>. // 131<sup>o</sup>.

Suso en las casas del conçejo de la villa de Mondragon, a treynta dias del mes de henero del Nasçimiento de nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quinientos e \diezeseis años<sup>39</sup>/ años (*sic*), estando juntos en conçejo a canpana tañida Anton Ruys d'Olalde, alcalde hordinario en la dicha villa e su juridiçion, e Martin Lopes d'Oro e Pero Ruys d'Olalde, regidores, e Pero Miguel de Garita, syndico procurador, e Martin Peres de Urrupayn, mayordomo, e Juan de Vergara e Pero Lopes de Vergara e Juan Yvanes de Urduna, deputados, e el bachiller Martin Ybanes de Estella, avogado del dicho conçejo, Juan Lopes d'Arcaraso y Pero Ochoa d'Olariaga el Mayor y Lope d'Oro, alcalde y regidores del año proximo pasado.

En presençia de mí, Martin Juan de Salinas, escrivano de Su Alteza e de los fechos del dicho conçejo e testigos yuso escriptos, paresçio presente Pero Ochoa d'Olariaga, menor de dias, vezino de la dicha villa, mayordomo que fue del dicho conçejo en el año proximo pasado, e dixo a los dichos señores conçejo, alcalde, justiçia, ofiçiales, como ellos sabian, él avia seydo mayordomo del dicho conçejo en el año proximo pasado e avia tenido cargo de la hazienda del dicho conçejo e segund las ordenanças del dicho conçejo le avia a darles cuenta e razon de lo que avia resçibido e gastado e para ello presentaba e presento este libro de cuentas donde tenia asentado todo ello e les pedia e requeria le tomase cuenta e mirase el dicho libro e sy algund alcançe le fiziese, él estava çierto e presto de pagar todo ello e<sup>40</sup> feneçida la dicha cuenta e pagando lo que deviese, le diesen carta de pago e finequito de todo el dicho cargo e pidia de ello testimonio a mí, el dicho escrivano. E luego los dichos señores alcalde e regidores e los otros ofiçiales suso nonbrados dixieron que estaban presto de ver la dicha cuenta e feneçer e faser todo lo otro que de justiçia deviesen e de fecho tomaron el dicho libro e leyeron

todos los partidos que él traya asentados en el dicho libro e libranças que para ello dieron los ofiçiales del dicho año, e todo visto e beryguado, segund que se debia, e esaminaron e dixieron que fallaban e fallaron que el dicho Pero Ochoa rescibio en el dicho su tiempo de la hazienda del dicho conçejo e de lo que a él perteneçia aver, e tiene alcançe que le fue fecho al mismo <sup>131rº</sup>. // <sup>131vº</sup>. mayordomo, su predeçesor, dozientos e quarenta e syete mill e dozientos e nobenta e seys maravedis e lo que de ellos avia puesto e gastado por libramiento que mostro de los dichos ofiçiales, dozientos e quarenta e dos mill e trezientos e sesenta e ocho maravedis, de manera que demas de lo que avia pagado le restaba por pagar quatro mill e nuebeçientos e treynta e dos maravedis e medio, los quales le mandaban e mandaron diese e pagase al dicho Martin Peres, mayordomo, su suçesor, que presente estaba, dentro de los dies dias primeros siguientes e aquellos conplidos e pasados, le daban e dieron carta de pago a él e a todos sus vienes salvo cuenta errada non baliese<sup>41</sup>. Testigos a estos fueron presentes Sancho de Gaviola e Juan Martines de Otalora y Pedro de Alvzyturr, vesinos de la dicha villa.

(*Suma del cargo anual*): ..... CCXLVII mill CCXCVI maravedis.

(*Suma del descargo anual*): ..... CCXLII mill CCCLXVIII maravedis.

(*Saldo pendiente de pago al conçejo*): ..... IIIIIº mill DCCCCº XXXII maravedis e medio.

Otrosi, fizieron cuenta con Asençio Banes, eso mismo procurador<sup>42</sup> que fue del dicho conçejo, en el dicho año, en que fallaron que el dicho Asençio avia cogidos de las penas aplicadas al dicho conçejo en el dicho su tiempo, segund pareçia por testimonio de Pero Ochoa de Abarra(te)gui, escrivano fiel que fue en el dicho año del dicho conçejo, dieseocho mill e quinientos e çincoenta e çinco maravedis, e lo que de ellos avia puesto e gastado doze mill e nuebeçientos e doze maravedis, de manera que le restaban por pagar çinco mill e seysçientos e quarenta e tres maravedis, los quales le mandaban diese e pagase al dicho Martin Peres, mayordomo, dentro de los dies dias primeros siguientes.

(*Suma de las cantidades recibidas por Asencio Bañez*): ..... XVIIIº mill DLV maravedis.

(*Suma del gasto realizado por Asencio Bañez*): ..... XII mill DCCCCº XII maravedis.

(*Saldo resultante*): ..... V mill DCXLIII maravedis.

(*Suma de los dos saldos*): ..... X mill DLXXV maravedis.

Otrosi, fizieron cuenta en Pero Ochoa d'Olariaga<sup>43</sup>, mayor de dias, regidor que fue del dicho conçejo, de los <sup>131vº</sup>. // <sup>132rº</sup>. trigo (*sic*) que en nonbre del dicho conçejo traxo de Motrico de Juan Ochoa de Birriatua de un Agostin genobez, que era de CLXII mill maravedis de moneda castellana, de manera que le fizieron de alcançe de más de lo que avia pagado por el dicho trigo e VII mill maravedis de la moneda corriente que le descontaron de su salario, çinco mill e nobenta e syete maravedis de moneda castellana, que son de la moneda corrient çinco mill e syeteçientos e quarenta e nueve maravedis<sup>44</sup>: ..... V mill DCCXLIX maravedis.

De manera que monta el alcançe fecho a los dichos mayordomo e procurador e regidor dieseseis mill e trezientos e veyntequatro maravedis, de más de ellos tyene de rescibir el dicho conçejo en los arrendadores de las hazenderas el terçio postrimero de este dicho año de DXV<sup>45</sup> segund pareçe por testimonio del dicho Pero Ochoa de Abarategui, quarenta e dos mill e syeteçientos e quarenta e un maravedis: ..... XLII mill DCCXLI maravedis.

Otrosy, se falla que las dichas hazenderas del dicho conçejo de I mill DXVI años, en que estamos, montaron segund pareçe por testimonio del dicho Martin Juan de Salinas, nuestro

escrivano fiel, çiento e treynta e syete mill e dies maravedis de la moneda corrient, que el dicho conçejo los ha de aver en linpio, que son el tercio primero e segundo del dicho año<sup>46</sup> que el dicho Martin Peres, mayordomo, es tenido de coger e pagar al dicho conçejo o a las personas que por los dichos sus ofiçiales fueren librados nobenta e un mill e treynta e dos maravedis, \que son/ quarenta e çinco mill e quinientos e dieseseys maravedis de cada tercio syn la barquineria del postrimer terçio, con los CCCC<sup>o</sup> LX maravedis de la barquineria, segun se suele coger, es quarenta e çinco mill e nuebeçientos e setenta e seys maravedis.

(Suma del primer y segundo tercios de las hacenderas): .....XCI mill XXXII maravedis.

(Montante de cada tercio con los ingresos de la barquinería): .....

.....XLV mill DCCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis.

Otrosi, ha de aver el dicho conçejo del bachiller de Olano, año de DXV quatro mill e nuebeçientos e ochenta de la moneda corrient, que al dicho conçejo devia de resto de mayor suma e segund de suso en otros partidos faze mençion: ... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... CXLIII<sup>o</sup> DII maravedis.  
132r<sup>o</sup>. // 132v<sup>o</sup>.

Otrosy, se falla, segund que el dicho mayordomo Pero Ochoa da por cuenta, que el dicho conçejo tyene de resçibir en Bartolome de Poza diesesyete mill e syeteçientos e dies maravedis de moneda castellana, que el dicho Martin Peres, mayordomo, es tenido de recabdar<sup>47</sup>, que son de la moneda corrient diesenuebe mill e nuebeçientos e veynteun maravedis: ..... XIX mill DCCCC<sup>o</sup> XXI maravedis.

Otrosy, se falla que el dicho conçejo ha de aver en el conçejo de Segura quatro mill e<sup>48</sup> trezientos e nobenta e un maravedis e medio de moneda castellana de su parte de la merçed que Su Alteza fizo a esta Provinçia, que son de la moneda corrient quatro mill e nuebeçientos e çincoenta e quatro maravedis. Hanse recabdar por el dicho conçejo a su costa y entregar al dicho Martin Peres<sup>49</sup>, mayordomo, que se suelen recabdar por la Junta de [.....] de cada lo pasado: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LIII maravedis.

Eso mismo, del bachiller Ochoa Ybanes de Ynsaurbe al dicho conçejo dos ducados, segund que el dicho Pero Ochoa, mayordomo, da por cuenta que el dicho Martin Peres<sup>50</sup> los debe recabdar: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXV mill DCCXI maravedis.

Otrosy, se falla que el año proximo pasado el dicho conçejo repartio la dehesa de Osynaga, en que fizo sesenta suertes de cada çient e veynte millares para quatro pecheros de cada XXX millares e al respecto para los de menos, mandando que cada suerte de los dichos quatro pecheros pagase doze ducados por dos terçios San Miguel e Nabidad proximos pasados para faser la crus, de los quales quedaron dos suertes para el dicho conçejo, que son <sup>132v<sup>o</sup>. // 133r<sup>o</sup>.</sup> las suertes XVIII<sup>o</sup> e XIX, e se dieron las çincoenta e ocho a cada uno la suya, que montan lo que las dichas LVIII<sup>o</sup> suertes han de pagar, a razon de los dichos doze ducados cada suerte, seysçientos e nobenta e seys ducados, que montan de la moneda corriente, contando el ducado a CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis, dozientos e nobenta e quatro mill e quatroçientos e ocho maravedis, de los quales pareçe por la cuenta de suso que el dicho Pero Ochoa, mayordomo, resçibio e recabdo veynte mill e seysçientos e çincoenta e un maravedis e quedan por recabdar dozientos e setenta e tres mill e syeteçientos e çincoenta e syete maravedis: .....  
..... CCLXXIII mill DCCLVII maravedis.

Asy, monta todo el dicho cargo que al dicho mayordomo Martin Peres se hizo por los dichos conçejo, alcalde, regidores y ofiçiales, que de yuso firmaron de sus nonbres, quatroçientos y çinquenta e quatro mill e quinientos çinquenta y çinco maravedis, de que él esta tenuto de dar cuenta y razon, segund que en los capitulos de suso se contiene de más de los otros resçibos que adelante suçedieren en el dicho su tiempo de mayordomia y él fuere tenuto y obligado de recabdar, segund que los mayordomos sus predeçesores acostunbraron de cojer e recabdar. Testigos que fueron presentes a esto: Sancho<sup>51</sup> de Gabiola y Juan Martines d'Otalora e Pedro de Alvizturr, vesino de la dicha villa: ..... CCCC<sup>o</sup> LIII mill DLV maravedis.

(Rúbrica) Anton Ruys (rúbrica). (Rúbrica) Juan Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ruis d'Olalde (rúbrica). (Rúbrica) Martin Juan (rúbrica). (Rúbrica) Pero Martines de Garita (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Pero Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Juan Lopes de Arcaraso (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Lope d'Oro (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Abarrategui (rúbrica). (Rúbrica) Asençio Vanes (rúbrica). 133r<sup>o</sup>. // 133v<sup>o</sup>.

#### NOTAS:

1. Debajo tachado: *quorenta*.
2. En el margen izquierdo: *Terçios primero e segundo*.
3. En el margen izquierdo: *El conoçimiento esta al pie del libramiento en poder de Pero Ochoa, mayordomo*.
4. La cantidad está corregida, pues inicialmente se escribió *I mill D maravedis*.
5. Encima, tachado: *XXI mill CLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis*.
6. Corregido, inicialmente constaba *XXIX*.
7. En el margen izquierdo: *Terçio*.
8. *Deza*, ha de entenderse por "dehesa".
9. *Deza*, ha de entenderse por "dehesa".
10. *Quatro*, tiene que haber error en el ms. Probablemente se ha omitido a continuación la palabra "ducados".
11. En el margen izquierdo: *terçio*.
12. Debajo tachado: *A XV de setiembre*.
13. En el margen izquierdo: *Ojo*.
14. Tachado: *Mujategui*.
15. En el margen izquierdo: *Pagolos a Martin Peres y más abajo, ojo*.
16. En el margen izquierdo: *Aberiguado por el conçejo que no tyene de resçibir*.
17. Todo el párrafo y la cantidad están tachados en el ms.
18. Todo el párrafo y la cantidad están tachados en el ms. En el margen izquierdo: *Es quito*.
19. En el margen izquierdo: *Juan Lopez de Arcaraso dio cuenta que se gastaron en allanar el campo de Çalguibar*.
20. Todo el párrafo y la cantidad están tachados en el ms.
21. En el margen izquierdo: *Pagado, de que Juan Lopes dio cuenta*.
22. Todo el párrafo y la cantidad están tachados.
23. En el margen izquierdo: *A finiquito devia más del ducado que tomo el dicho mayordomo, de que dio cuenta e pago*.
24. Todo el párrafo y la cantidad están tachados.
25. En el margen izquierdo: *No avia yerro*.
26. La cantidad está tachada.
27. En el margen izquierdo: *Deve el ospital*.
28. En el margen izquierdo: *Debe el ospital*.
29. En el margen izquierdo: *Los dos ducados del dicho Ochoa Ybanes resçibiolos Martin Peres e estan cargados en su cuenta*.
30. En el margen izquierdo: *Hallose que al conçejo servio e non debe*.
31. Todo el párrafo y la cantidad están tachados.
32. En el margen izquierdo: *Ochoa de Aguirre perdio la tierra e no dexo vienes*.

33. La cantidad está tachada.
34. En el margen izquierdo: *Juan de Arbe (ilegible) e non tiene vienes.*
35. Todo el párrafo y la cantidad están tachados.
36. En el margen izquierdo: *Pago y dara cuenta.*
37. En el margen izquierdo: *Pagolos.*
38. El párrafo fue escrito con letra más pequeña, como si hubiera sido añadido con posterioridad a la redacción de las cuentas.
39. Debajo, tachado: *quinze.*
40. Tachado: *Le diesen carta.*
41. En el margen izquierdo: *Mayordomo. Pago. EL dicho Pero Ochoa los tomo en sy con más en pago de XL ducados que se le devian.*
42. En el margen izquierdo: *Procurador y Pagolos al dicho Pero Ochoa.*
43. En el margen izquierdo: *Pero Ochoa d'Olariaga, regidor.*
44. En el margen izquierdo: *Pagados a Martin Peres con una taça que le dio.*
45. En el margen izquierdo: *Terçio postrimero de DXV.*
46. En el margen izquierdo: *Terçio 1º, 2º de DXVI.*
47. En el margen izquierdo: *Pagolos a Martin Peres.*
48. Tachado: *nuebeçientos.*
49. En el margen izquierdo: *Pagados a Martin Peres.*
50. En el margen izquierdo: *Pagolos a Martin Peres.*
51. Tachado: *Juan Lopes de Arcaraso.*

## 1516

En la villa de Mondragon, a treynta dias del mes de octubre del Nasçimiento de nuestro Señor Ihesu Christo de mill e quinientos e dieseseis años, suso en las casas del conçejo, que son en la calle de Yturrios de la dicha villa, estando juntos en conçejo a canpana tañida, segund que lo han de uso e de costunbre, seyendo presentes Luys de Jauregui, alcalde hordinario, e Ochoa Ybanes de Ynsaurbe e Rodrigo de Alvistur, regidores, e Martin Garçia de La Quadra, syndico procurador del dicho conçejo, e Pero Ochoa de Santa Maria, mayordomo, e Pero Ochoa de Oçaeta e Anton Ruys de Olalde, alcalde que fue en el año proximo pasado, e Martin Lopes d'Oro e Pero Ruys de Olalde, regidores, e Pero Migueles de Garita, syndico procurador, que fueron el dicho año proximo pasado, e Juan Peres Mitarte e Juan Martines de Arteeta e Lope de Urrupayn e Martin Ochoa de Aroca, deputados, todos veçinos de la dicha villa.

En presençia de mí, Juan Lopez de Alçarte, escrivano de la reyna e del rey, su hijo, nuestros señores, e de los del numero de la dicha villa e escrivano fiel de los fechos del dicho

conçejo e testigos de yuso escriptos, pareçio presente Martin Peres de Urrupayn, vezino de la dicha villa, mayordomo que fue en el año proximo pasado, e dixo que como sus merçedes sabian, él como mayordomo del dicho conçejo, avia tenido cargo de la hazienda del dicho conçejo e el dicho su ofiçio, segund las ordenanças del dicho conçejo, espiro por el dia de San Miguel proximo pasado e que él, por guardar las ordenanças del dicho conçejo, \pareçia<sup>1/</sup> ante ellos a dar cuenta e razon de todo lo que en el dicho su tienpo avia recabdado e reçibido en nonbre del dicho conçejo de lo que al dicho conçejo perteneçia aver e lo que por virtud de las libranças de los ofiçiales avia gastado e para ello dixo que presentaba e presento la dicha cuenta e asentado en este libro, su tenor es como se sygue.

Muy virtuosos señores.

Cuenta e razon que yo, Martin Peres de Urrupayn, veçino de esta villa de Mondragon, mayordomo que fuy en el año proximo pasado fasta el dia de San Miguel del conçejo, alcalde, justizia e regimiento de esta dicha villa, doy a vuestras merçedes en nonbre del dicho conçejo, es como se sygue.

Fallaran vuestras merçedes que por alcançe que el dicho conçejo, alcalde e ofiçiales fizieron a Pero Ochoa de Olariaga, <sup>133vº. // 134rº.</sup> mayordomo que fue del dicho conçejo, mi predeçesor, e a Pero Ochoa d'Olariaga, su hermano, regidor, e a Asençio Banes de Artaçubiaga, syndico procurador, e a otros, segund que de suso pareçe, me hizieron cargo de quatroçientos e çincoenta e quatro mill e quinientos e çincoenta e çinco maravedis para que yo los recabdase e diese cuenta de ellos con los que más pertenesçiesen al dicho conçejo cada e quando por el alcade e ofiçiales del dicho conçejo me fuesen pedidos e son a mi cargo: ..... CCCCº LIIIIº mill DLV maravedis.

Otrosi, de más de los dichos CCCCº LIIIIº mill DLV maravedis, fallaran que reçibi de Martin Lopez d'Oro, regidor, en nonbre de Pedro de Arratia, XXVI de março de I mill DXVI çinco ducados del peso prestados para la gente que yba a Nabarra con Lopes Sanches d'Arcaraso, capitan, para pagar el sueldo: ..... II mill CXV maravedis.

Más reçibi XXVII del dicho mes de março de Pero Ruys de Olalde, regidor, en nonbre de Pero Ybarluçea, valor de VI ducados menos XI maravedis, en tarjas, prestado para pagar el sueldo a la dicha gente: ..... II mill DXXVI maravedis.

Más reçibi XXVIIIº del dicho mes de março de Anton de Urisarry XXXII tarjas de çierta condepnaçion que los dichos alcalde e regidores le fizieron por la tala de Murua (*dudoso*): ..... CCLXXXº VIIIº maravedis.

Más reçibi de Pero Migueles de Garita XXX de março por el alvala de los barquineros CCCCº LX maravedis en que pareçe que estan encabeçados e son del año pasado de I mill DXV.

Más reçibi del bachiller Juan Peres de Vergara a dos de abril de DXVI çiento e dos ducados en çincoenta e un doblones, que el conçejo fizo sacar en él, ale dar por ellos CL quintales de raya, fecho presçio<sup>2</sup> con él a XXXII tarjas por quintal, segund que a la ora valia, para pagar el sueldo a la dicha gente que estan en Nabarra, los quales llevo, como se reçibieron, para la dicha gente Juan Ochoa de Abendaño porque el conçejo le mando, segund veran vuestras merçedes adelante por la librança de ellos, que montan en ellos a XLVII tarjas contando el ducado, XLIII mill CXLVI maravedis: ..... XLIII mill CXLVI.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... DIII mill XC maravedis.  
<sup>134rº. // 134vº.</sup>

Más reçibi XXVI de setiembre de Pero de Alvistur de alcançe que le fizieron los ofiçiales de dos cogeças que tobo cargo, diesesyete mill e seysçientos e setenta e ocho maravedis, segund lo veran vuestras merçedes por este saneamiento de cuentas que ante vuestras merçedes presento firmado de los dichos ofiçiales: ..... XVII mill DCLXXVIII maravedis.

Más reçibi XXVII de setiembre de Anton Ruys d'Olalde, alcalde, en nonbre de Lope de Vergara I mill CCXXXIX que al conçejo devia de çierta resta e llevo una taça que por ellos tenia en prendas que el dicho Lope pedio a Pero Ochoa, mayordomo, e él dio a mí e yo al dicho Anton Ruys, como digo: ..... I mill CCXXXIX maravedis.

Más reçibi XXVIII<sup>o</sup> de setiembre de Pero Migueles de Garita, procurador, un ducado de çiertas penas aplicadas e de la tala de Murua que en él quedo: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

Más reçibi de Lope Sanches d'Orosco, capitan, que fue quando la dicha llevantada de Nabarra del alcançe que los dichos ofiçiales le fizieron, II mill CCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis, segund veran vuestras merçedes por el feneçimiento de cuenas que con él fizieron: II mill CCLXXXIX maravedis.

Más reçibi de los tres jurados de las penas aplicadas al dicho conçejo de todo el dicho año de mi mayordomia nueve mill e quatroçientos e quarenta e nueve maravedis, segund que veran vuestras merçedes: ..... IX mill CCCCXLIX maravedis.

Más reçibi de la muger de Salzedo XXIX tarjas de resta de un ducado que Salzedo tomo quando la llevantada de Nabarra e bolvio del camino a cabo de III dias: ..... CCLXI maravedis.

Más reçibi de Ochoa Ybanes de Ynsaurbe<sup>3</sup> en nonbre de Martin Ochoa de Alvistur quatro ducados que de resto devia al conçejo: ..... I mill DCXCII maravedis.

Más reçibi de Juan de Ameçaga XXXI maravedis e medio e de Françisco, su hijo, CCCC<sup>o</sup> LXVII maravedis de alcançe que el dicho conçejo les fizo de quando la yda de Nabarra e bolvieron del camino: ..... CCCC<sup>o</sup> LXVII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....

..... XXXIII mill DXXIX maravedis e medio.

Asy, suma e monta todo lo que yo he reçibido en nonbre del dicho conçejo, segund pareçe por los partidos de suso contenidos quinientas e treynta e seys mill e seysçientos e diesenuebe maravedis e medio: ..... DXXXVI mill DCXIX maravedis e medio. 134<sup>v</sup>. // 135<sup>r</sup>.

*Para en cuenta e pago* de los dichos quinientos e treynta e seys mill e seysçientos e diesenuebe maravedis e medio, que yo el dicho Martin Peres he dado e pagado por libramiento de los dichos alcalde e regidores e procurador conforme la ordenança del dicho conçejo es como se sygue:

*A Juan Ochoa de Vergara* pague por un libramiento de IX de octubre de I mill DXV trezientos e quinze maravedis, que los obo de aver XXII tarjes por quatroçientos capaçetes del conçejo que estaban en Fuenterrabia e los XIII tarjes por enbiar a un moço a Deba e Motrico por mandado del dicho conçejo: ..... CCCXV maravedis.

*A Juan Ochoa de Birriatua*, veçino de Motrico, pague por otra del XX de octubre del dicho año en nonbre de Agustin Casar, genobez, e por virtud del poder que de él tenia, nobenta e un mill e trezientos e treynta e ocho maravedis de esta moneda de resta de CLXXII mill DCCC<sup>o</sup> de moneda castellana que el conçejo le devia de çiertas fanegas de trigo que de él conpraron para abasteçimiento de la villa e reçibi su carta de pago con el poder que traya donde les presento a vuestras merçedes: ..... XCI mill CCCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

*A Juan Peres de Mitarte* pague por otra de XXX de octubre çient maravedis, que obo de aver por traer una obligaçion de sobre el bachiller del Olano de Deba: ..... C maravedis.



A Jorge d'Oro pague por otra de este dia CXXVIII<sup>o</sup> maravedis, los CXX maravedis por la costa que puso con Juan Ochoa de Birriatua que bino a su casa por los dineros del trigo que el conçejo le devia e lo XVIII<sup>o</sup> por enbiar un moço a Escoriaça por saber nuebas de Millan: ..... CXXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Sant Anton de Catroxelis pague por otra del VIII<sup>o</sup> de noviembre de DXV, a Diego de Lara e a Juan de Birbiesca, veçinos de la çibdad de Burgos, por virtud de los poderes que mostraron del monesterio de Sant Anton synados de Françisco de Baraona, escrivano de la dicha çibdad, los DC maravedis que el dicho conçejo le suele dar de cada año por el puerco acostunbrado e reçibi su carta de pago de ello de los dichos DC maravedis de este año e aun lo del año pasado de DXIII<sup>o</sup>, que no se resçibio segund veran vuestras merçedes por esta que presento: ..... DC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): XCII mill CCCC<sup>o</sup> XCI maravedis. 134v<sup>o</sup>. // 135r<sup>o</sup>.

A Martin Juan de Salinas, escrivano fiel del dicho conçejo, pague por otra del XV de noviembre CLXXX<sup>o</sup> maravedis por el resme de papel que suele aver el escrivano fiel: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Ochoa de Vergara pague por otra del XVIII<sup>o</sup> de noviembre CLXII maravedis que obo de aver por un moço que enbio a la Junta de Hernani por mandado del conçejo con cartas: ... CLXII maravedis.

A Martin Lopez d'Oro pague por otra de XIX del dicho mes de noviembre I mill CCXXII maravedis, que obo de aver por la costa que puso en su casa al tienpo de feneçer las cuentas con los ofiçiales del conçejo: ..... I mill CCXXII maravedis.

Al bachiller Juan Ochoa de Orbea pague por otra de este dia mill maravedis, que los obo de aver en pago de su salario que el conçejo le suele dar por año, que es el terçio de III mill maravedis: ..... I mill maravedis.

A Jorge d'Oro pague por otra del XXVIII<sup>o</sup> de noviembre I mill DXXVII maravedis, que los obo de aver los I mill D maravedis por los dias que ocupó por procurador del conçejo en la Junta General de Hernani e los XXVII maravedis por una ordenança que traxo de la dicha Junta: ..... I mill DXXVII maravedis.

A Juan Lopez de Arcaraso pague por otra de este dia CCL maravedis por çiertas andadas que fizo por el conçejo a Lenis e Salinas e Aramayona a Gomes: ..... CCL maravedis.

A Juan Ochoa de Abendaño por de primero dia del mes de dezienbre LXIII maravedis, que obo de aver por una yda que fizo Aramayona por mandado del conçejo al señor Gomes: ..... LXIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Lopez de Arcaraso e a Martin Ybanes de Artheta pague por otra del III de dezienbre CC maravedis que avian de aver por una yda que fizieron a Onaty (*dudoso*) por mandado del conçejo: ..... CC maravedis.

A Ochoa Abad de Osynaga pague por otra del XIII de dezienbre CCCXXXIII maravedis e medio que obo de aver por la guarda del reloj de I mill maravedis que el conçejo le da, que es el terçio del mi cargo: ..... CCCXXXIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XXXVII maravedis. 135v<sup>o</sup> // 136r<sup>o</sup>.

A Pero Ochoa d'Olariaga pague por otra de este dicho dia XL ducados que obo de aver porque dio prestados al conçejo para pagar el trigo al genobez, que son de esta manera XVI mill DCCCC<sup>o</sup> XX<sup>4</sup>: ..... XVI mill DCCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A *Martin Juan de Salinas* pague por otra de XXI de dezienbre dos reales, que los obo de aver por el traslado abtorizado de la provisyon real que Pero Ochoa de Santa Maria traxo sobre la saca del azero: ..... LXXVI maravedis.

A *Christoval de Alquiça* pague por otra del XXIII de dezienbre III mill CLXXX<sup>o</sup> VI, que los obo de aver por LVI estados de calçadas que fizo en el camino real de Çara e Osynaga, a L maravedis el estado, e por doze obreros que puso en enpedrar la puente de Osynaga a real cada uno e por VI canteros que puso en hazer la puente de la calleja que pasa de la calle de Medio a la calle de Yturrios: ..... III mill CLXXX<sup>o</sup> VI maravedis.

A *Anton de Çubilaga* pague por otra de este dia CCLXVI maravedis de XC libras de fierro que dio para faser las pesas de tres arroas para el peso conçeçgil: ..... CCLXVI maravedis.

A *Juan Lopez de Urisarry* pague por las misma carta DCC maravedis que obo de aver por hazer los dichos pesales: ..... DCC maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por la misma carta XCIX maravedis, que los obo de aver IIII<sup>o</sup> tarjes de los que dio a çiertos apeadores de la heredad de Martin Garçia de La Quoadra e VII tarjes que dio a un moço que dos vezes enbio a Villarreal a machos por los puercos: ... XCIX maravedis.

A *San Millian* pague por otra de tres de henero de I mill DXVI a Martin de Vergara, cantero, por virtud de una carta de crehençia que traxo del abad de San Millian, mill maravedis por lo que el conçejo suele pagar de la capelania: ..... I mill maravedis.

A *Juan Ruys*, escrivano, pague por otra de este dia CCL, que los obo de aver por el alquiler de la casa que el conçejo le suele dar de cada año, CCL, que es el terçio por abezar a los moços: ..... CCL maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... XXII mill CCCC<sup>o</sup> XCVII maravedis. 136<sup>r</sup>. // 136<sup>v</sup>.

A *Pero Françisco*, platero, pague por otra del X de henero I mill CCCC<sup>o</sup> XXXIX maravedis, que los obo de aver: por faser el sello del conçejo, dos ducados e lo demas por la plata que demas puso: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXXIX maravedis.

A *Jorge d'Oro* pague por otra del XV de henero dies tarjas, que los obo de aver por yr a Yramendi e faser çierta probança sobre la heredad de Martin Garçia de La Quoadra: ..... XC maravedis.

A *Pero de Goxendi el Moço* pague por otra de XXV de henero LXI maravedis por un millar de monte que menos le dieron en la deheza: ..... LXI maravedis.

A *Juan de Alquiça* pague por otra de este dia I mill maravedis, que los obo de aver por el cargo que tyene de adobar las calçadas: ..... I mill maravedis.

A *Ochoa Ybanes de Ynsaurbe* pague por otra del XXVI de henero DCCCC<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por dos ydas que fizo al señor corregidor sobre los dineros de Pero Ochoa de Santa Maria: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

A *Martin Juan de Salinas* pague por otra de XXX de henero CLXXX<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver de çiertas probanças que fizo sobre la heredad de Martin Garçia de La Quoadra: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A *Juan Peres de Çiorrola* pague por otra de este dia XLV maravedis por un millar de monte que le dieron de menos en la deheza: ..... XLV maravedis.

Al bachiller *Juan Peres de Vergara e Martin Lopes d'Oro e Lope Sanches d'Orosco* pague por otra de VI de febrero II mill maravedis que ovieron de aver por los dias que servieron en una Junta de Basarte sobre la muerte del rey nuestro señor: ..... II mill maravedis.

*Al bachiller de Garboa* pague por otra<sup>5</sup> de este dia I mill DCLXVI maravedis e medio de moneda castellana que son de la otra I mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis, contando el ducado a XLVII tarjas, e por el terçio postrero del año pasado de DXV e reçibi su carta de pago e traslado del previllejo donde los presento: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> maravedis.

*A Martin Lopez d'Oro* pague por otra del XI de febrero II mill DCCC<sup>o</sup> LXXIII maravedis, que los- (II mill DCCC<sup>o</sup> LXXIII maravedis)

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): X mill CCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup> maravedis 136v<sup>o</sup>. // 137r<sup>o</sup>. obo de aver los I mill CCCLXXIII maravedis e medio por lo que se gasto en las honrras del rey nuestro señor en misas e bezamanos e los I mill D maravedis por el luto que se le fizo Anton Ruys, alcalde: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis.

*A Juan Lopez de Alçarte* pague por otra de este dia II mill maravedis de moneda castellana, que son de la otra II mill CCLVI maravedis contando el ducado a XLVII tarjas, que los ha de aver por el terçio postremero de DXV de su sytuado que tyene en las alcabalas del conçejo: ..... II mill CCLVI maravedis.

*A Juan Lopez de Alçarte* pague por otra de este dia treynta e tres mill e dozientos e dos maravedis e medio, que los ha de aver por XXIX mill CCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis de moneda castellana contenidos en una obligaçion que el dicho conçejo otorgo contra él por los dias que ocupo en la Corte en el pleito de con el contador Juan Lopes sobre los maravedis que tyene sytuados en este conçejo, e otorgo carta de pago de ellos e de los II mill maravedis del terçio de su sytuado contenidos en el capitulo proximo, segund beran vuestras merçedes por esta obligaçion e conosçimiento en las espaldas de él: ..... XXXIII mill CCII maravedis e medio.

*A Ochoa Ybanes de Garita* pague por otra del XIII de febrero I mill CCCLXIII maravedis e medio, que los obo de aver por lo que gasto en faser la puente de Osynaga e allanar el arcoel (*dudoso*) de Osynaga: ..... I mill CCCLXIII maravedis e medio.

*A Ochoa Ybanes de Ynsaurbe* pague por otra del XV de febrero CCCC<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por quatro dias que servio en una Junta de Usarraga: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

*A Maria de Aramayo* pague por otra del XXVI de febrero en los plazos en él contenidos quarenta e un mill e quinientos maravedis e recibi carta de pago de ella a III de julio de DXVI por presençia de Martin Juan de Salinas, escrivano fiel, que esta presente: ..... XLI mill D maravedis.

*A Pero Lopez de Vergara* pague por otra de XXVIII<sup>o</sup> de febrero LXXVI maravedis, que los obo de aver por un garabato que dio al conçejo para poner el peso del conçejo: ..... LXXVI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... LXXVIII<sup>o</sup> mill DCCXCVIII<sup>o</sup> maravedis. 137r<sup>o</sup>. // 137v<sup>o</sup>.

*A Martin Lopez d'Oro* pague por otra de este dicho LXXXI maravedis, que los obo de aver los tres tarjas por un moço que enbio a Arançau a por los frayles e seys tarjas que fizo de costas quando vinieron los frayles: ..... LXXXI maravedis.

*A Juan Lopez de Urisarry* pague por otra de este dia LIIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por un peso que fizo para el conçejo: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

*A Pero Ochoa de Santa Maria* pague por otra de primer dia de março XXVIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis, que los obo de aver, que el conçejo le mando porque traxiese una provision de Sus Altezas para que en tiempos de paz e treguas quienquiera fuese libre de sacar azeros e fierros fueras de estos reynos e lo traxo sobre pleito que obo sobre ello con el fiscal del rey por

sentençia en forma e su conoçimiento cómo le pague veran vuestras merçedes por esta que presento: ..... XXVIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis.

*A Martin Lopez d'Oro* pague por otra de III de março CLXII maravedis, que los obo de aver por la costa que puso en dar de comer a dos frayles de Arançaçu por mandado del conçejo: ..... CLXII maravedis.

*A Martin Juan de Salinas*, escrivano fiel, pague por otra de este dia XL maravedis, que obo de aver por los derechos del pleito que el conçejo obo con Pero Ochoa de Santa Maria sobre los maravedis de suso contenidos, diziendo que no le avian de pagar: ..... XL maravedis.

*A Martin Ybanes de La Plaça* pague por otra de çinco de março I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por el terçio postremero de DXV, que son de moneda castellana I mill DCLXVI maravedis e medio e traxo carta de pago segund lo veran vuestras merçedes: .. ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIII maravedis.

*A Juan Peres de Mitarte* pague por otra de VI março L maravedis, que obo de aver por un millar de monte que le dieron de menos en la deheza: ..... L maravedis.

*Al contador Juan Lopes de Eleaçarraga* e por él pague a Juan del Castillo, su procurador, por virtud del poder que mostro synado de Andres de Ondarça, escrivano, por una çedula de XI de março quatorze-

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ... XXXV mill DCXCVI maravedis. 137v<sup>o</sup>. // 138r<sup>o</sup>.

- mill e syeteçientos e quarenta maravedis con dos reales de costas que fizo, que son de moneda castellana XIII mill LXVIII<sup>o</sup>, que son del terçio postremero de I mill DXV de los XXXIX que tyene sytuados en las alcabalas del conçejo, e otorgo carta de pago de ellos oy dicho dia en presençia del dicho Martin Juan de Salinas e le quite el traslado del previllejo, de que hago presentaçion ante vuestras merçedes: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCCXL maravedis.

*A los ofiçiales del conçejo* por otra de XV de março en los plazos en él contenidos a Martin Lopes d'Oro e Pero Ruys de Olalde, regidores, e a Pero Migueles de Garita, procurador syndico, e a Martin Juan de Salinas, escrivano fiel, a los quatro cada mill maravedis e al bachiller d'Estella, abogado del conçejo, e a Martin Peres de Urrupayn cada II mill maravedis, que cada uno obo de aver por su salario acostunbrado que el dicho conçejo les suele dar por el cargo que cada uno tyene, que son por todo VIII<sup>o</sup> mill maravedis: ..... VIII<sup>o</sup> mill maravedis.

*A Lope Sanches d'Orosco* pague por otra de XVII de março CCC maravedis, que obo de aver por tres dias que servio en una Junta de Usarraga: ..... CCC maravedis.

*A Martin Juan de Salinas* pague por otra de este dia CXXXV maravedis, que obo de aver por una carta de benta synada que Maria de Aramayo otorgo al conçejo de un monte que bendio en Sagurdia: ..... CXXXV maravedis.

*A Juan Lopez de Arcaraso* pague por otra del XVII de março DCCC<sup>o</sup> XL maravedis del terçio<sup>6</sup> postremero de DXV, que tyene sytuados en el alvala del azero e fierro: ..... DCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

*A Lope Sanches d'Orosco* pague por otra del XXV de março CCC maravedis por tres dias que servio en una Junta de Usarraga que esta postrimera vez se fizo e IIII<sup>o</sup> tarjas por un mandado que traxo de sobre los caminos: ..... CCCXXXVI maravedis.

*A Ochoa Peres de Vergara* pague por otra de este dia XLIX maravedis e medio por un millar de monte que le dieron de menos en la dehesa: ..... XLIX maravedis e medio.

*Anton de Urisarry* pague por otra de este dia I mill CL maravedis, que los obo de aver por adreçar XXVI espingardas con sus llaves e por X servidores de polbora que fizo e LXXV mallas de ferro que fizo para el peso del conçejo: ..... I mill CL maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....

..... XXV mill DCL maravedis e medio. 138rº. // 138vº.

A *Lope Sanches d'Orosco* e a los peones e azemilleros que fueron con él quando el llamamiento de padre por hijo a Nabarra, por una çedula del XXVI de março çincoenta e syete mill e trezientos e sesenta e un maravedis e medio: ..... LVII mill CCCLXI maravedis e medio.

A *Juan Peres de Osynaga* por otra del XXVIIIº de março LXXII maravedis porque el conçejo enbio por un tanboril para la gente que enbiaba a Nabarra: ..... LXXII maravedis.

A *Juan Ochoa de Abendano* por otra de de (*sic*) dos de abril del dicho año dos ducados, que los obo de aver porque el conçejo le enbio por procurador a un llamamiento que se fizo para Oyarçun e para que llevase dineros para el dicho Lope Sanches e su gente: .....

..... DCCCº XLIV maravedis.

A *Juan Ochoa de Abendano* pague por otra de este dia çincoenta e dos mill ochoçientos e setenta e çinco maravedis en CXXV ducados que el conçejo mando llevase a Lope Sanches d'Orosco, capitan, para su gente que estaban en Nabarra en serviçio de Su Alteza: .....

..... LII mill DCCCº LXXV maravedis.

A *Margarita* pague por otra de V de abril CVIIIº, que los obo de aver por el cargo que el conçejo le dio de criar a una criatura que echaron en La Madalena: ..... CVIIIº maravedis.

A *Pero Ochoa de Olariaga*, mayordomo, mi predeçesor, pague por otra de XIIIº de abril dozientos maravedis, que los obo de aver por yerro que obo contra él en las cuentas en el terçio que pago a Juan Lopez de Alçarte: ..... CC maravedis.

A *Pero Martines de Mondragon* pague por otra del XIIIº de abril un ducado que el conçejo le mando para que llevase de salario a un clerigo de Alaba para que toviese cargo de bendizir las nuebes: .....

..... CCCCº XXIII maravedis.

A *Pero de Ybarluçea* pague por otra de este dia CCXXXVIIIº maravedis, que los obo de aver de la sobra del albala del año pasado de DXV que tyene de merçed: .... CCXXXVIII maravedis.

A *Martin de Maya* pague por otra del XV de abril DCCCº LXXIII maravedis, que obo de aver por los servio con una azemilla quando la yda a Nabarra: ..... DCCCº LXXIII maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....

..... CXII mill DCCCCº XCII maravedis. 138vº. // 139rº.

A *Pericho de Olariaga* pague por otra de este dia DCCXXXVIIIº maravedis por lo que servio con una azemilla en la dicha levantada, que son de más de lo que reçibio al tiempo de la partida: .....

..... DCCXXXVIIIº maravedis.

A *Pero Ochoa de Eduy* pague por otra de este dia XCVII tarjas, que obo de aver por lo que servio en la dicha levantada con una azemila, que son de más de lo que a la partida reçibio: ..

..... DCCCº LXXIII maravedis.

A *Pero de Mendia* pague por otra de este dia I mill DCCXLVI maravedis, que obo de aver por lo que servio en la dicha levantada con dos azemillas, que son de más de lo que reçibio al tiempo de la partida: .....

..... I mill DCCXLVI maravedis.

A *Juan Martines de Asurdi* pague por otra del XXI de abril I mill CCCCº XXII maravedis, que obo de aver por lo que servio en la dicha levantada con una azemila e roçin, que son de más de los dos ducados que reçibio al tiempo de la partida: .....

..... I mill CCCCº XXII maravedis.

A Miguel de Beneditua pague por otra de este dia XCVII tarjas, que obo de aver de más de lo que reçibio a la partida por lo que servio en la dicha llevantada con una azemila: ..... DCCC<sup>o</sup> LXXIII maravedis.

A Pero Ochoa de Eduy pague por otra del XXIII<sup>o</sup> de abril seys tarjas que obo de aver por çiertas borlas e çintas que conpro para el estandarte: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

A Ochoa Abad de Osynaga pague por otra de XXVI de abril CCCXXXIII maravedis e medio que ha de aver por el terçio 2<sup>o</sup> de la guarda del reloj: ..... CCCXXXIII maravedis e medio.

A Martin Lopez d'Oro pague por otra de III de mayo I mill DCC maravedis por los dias que servio en la Junta General de Elgoibar: ..... I mill DCC maravedis.

A la muger de Lope de Betonu<sup>7</sup> pague por otra del III<sup>o</sup> de mayo CCCC<sup>o</sup> XIII, que los obo de aver por lo que puso e gasto al enterramiento del dicho Lope, su marido, que el conçejo le mando por lo que en su tiempo servio por pregonero: ..... CCCC<sup>o</sup> XIII<sup>o</sup> maravedis.

A Martin Lopez d'Oro pague por otra del VIII<sup>o</sup> de mayo CCCLX maravedis, que los obo de aver por tres dias que srvio en una Junta de Usarraga que esta postrera vez se fizo: ..... CCCLX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VIII<sup>o</sup> mill DXIII maravedis e medio. 139<sup>o</sup>. // 139<sup>o</sup>.

A Pero Lopez de Vergara pague por otra de este dia L maravedis, que los obo de aver por un millar de monte que obo de quiebra en su suerte de la deheza: ..... L maravedis.

A Pero de Ybarra<sup>8</sup> pague por otra del X de mayo IX mill XXIII<sup>o</sup> maravedis como a fiador de Pero Françisco, platero, para en pago de la crus que haze por mandado del conçejo para la iglesia de la dicha villa: ..... IX mill XXIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Françisco, platero<sup>9</sup>, pague por la misma carta en los plazos en él contenidos çiento e quarenta e un reales, que son V mill CCCC<sup>o</sup> X maravedis de esta moneda en pago de las fechuras de la dicha crus: ..... V mill CCCC<sup>o</sup> X maravedis.

A Martin de Galarraga pague por otra del XIII<sup>o</sup> de mayo XLV maravedis, que obo de aver por yr a Onaty por el estandarte que ende estaba a pintar e por una bara que conpro para el (conçejo): ..... XLV maravedis.

A los ofiçiales pague por otra del XV de mayo al alcalde e ofiçiales, que son de X personas cada III<sup>o</sup> tarjas, por el repartimiento del pecho que fizieron, porque no fiziesen más costas en comer como era usado: ..... CCCLX maravedis.

A Juan Ruys de Bidaçabal, escrivano, pague por otra de este CCL maravedis, el terçio del alquiler de la casa que el conçejo le da pagado por abezar a los moços ler e escribir: ..... CCL maravedis.

A Juan Lopez de Arcaraso pague por otra del XVII de mayo DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis, que son del terçio 2<sup>o</sup> de los II mill DC de moneda castellana que tiene sytuados en la sobra del albala del azero: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

A Martin Juan de Salinas pague por otra de XX del mayo CC maravedis, que los obo de aver por los padrones del repartimiento que fizo: ..... CC maravedis.

A los ofiçiales del conçejo pague por otra de XXIII<sup>o</sup> de mayo al alcalde e regidores e ofiçiales e carboneros, que son quinze, por el trabajo que tomaron de ver los mojones de entre el dicho conçejo e el condado de Oñaty cada tres tarjas: ..... CCCLXXVII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XVI mill DCLVII maravedis. 139<sup>o</sup>. // 140<sup>o</sup>.

A *Françisco de Vergara* pague por otra del XXIII<sup>o</sup> de mayo XIII<sup>o</sup> tarjas por dos dias que servio en traer los dineros del sytuado de Segura: ..... CXXVI maravedis.

A *Juan Banes*, barbero, pague por otra de XXIX de mayo L maravedis por un millar de monte que obo de quiebra en el repartimiento de la dehesa: ..... L maravedis.

Al *bachiller de Vergara* pague por otra del XXXI de mayo CCCC<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por una yda que fizo a Ayspeytia al señor corregidor sobre Jorge d'Oro e otros que tenia detenidos: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

A *Pero Ochoa de Abarrategui* pague por otra de este dia CCCXX maravedis, que obo de aver por çiertas escripturas que el conçejo fizo sacar e por examinar las calçadas de fasta Arlaban que él e Christoval, cantero, fueron por mandado de la Provinçia: ...CCCXX maravedis.

A *Juan Lopez de Urisarry* pague por otra del IIII<sup>o</sup> de junio LIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por çierto adobo que fizo en el reloj: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

Al *contador Juan Lopez de Eleaçarraga* y en su nonbre pague a Juan del Castillo por otra del VII de junio XIII mill maravedis de moneda castellana, que son del terçio 2<sup>o</sup> de este ano de DXVI de los XXXIX mill que tiene sytuados en este conçejo en las alcavalas de él e otorgo carta de pago de ellos por presençia del dicho Martin Juan, escrivano fiel, que esta presente.

A *Juan Lopez de Alçarte* pague por la misma carta II mill maravedis de moneda castellana del terçio primero de su dicho año de DXVI de los VI mill que tyene situados en las dichas alcavalas e otorgo carta de pago.

Al *bachiller de Ganboa* pague por la misma I mill DCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados del dicho terçio primero de este ano de los V mill maravedis que tyene sytuados e dio carta de pago de todo el año, donde hos presento.

A *Martin Ybanes de La Plaça* pague por la misma otros I mill DCLXVI e IIII<sup>o</sup> cornados del dicho terçio primero de este año de los V mill maravedis que tyene sytuados, que monta en todo XVIII<sup>o</sup> mill CCCXXXIII maravedis de moneda castellana, los quales reduzidos a esta moneda, contando el ducado a XLVII tarjas, monta XX mill DCLXXIX maravedis: .....  
..... XX mill DCLXXIX maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra de XI de mayo CCCLX maravedis por tres dias que servio en una Junta de Usarraga: ..... CCCLX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXI mill DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX.  
140r<sup>o</sup>. // 140v<sup>o</sup>.

A *Pero Ochoa de Santa Maria* pague por otra del XII de junio CLXII maravedis por una azemilla, que servio en dos dias en yr a Nabarra con las armas del conçejo: CLXII maravedis.

A *Martin Sanches de Arandia*<sup>10</sup>. Pague por él a Lope Sanches d'Orosco I mill CCCL maravedis de esta moneda por una çedula de este dia, que el conçejo le dio prestado con obligacion, que puso por presençia de Juan Lopes de Alçarte, escrivano, a pagar por el dia de Pascoa de Resurreçion o de traer confirmacion de carta biscayna que el dicho Martin Sanches tyene de los derechos del iantar: ..... I mill CCCL maravedis.

A *Pero Martines de Mondragon* pague por otra del XIII<sup>o</sup> de junio un ducado, que el conçejo le mando para enbiar al clerigo de Oteo, que tyene cargo de conjurar las nubes: .....  
..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

A *Christoval de Alquiça* pague por otra de este dia IIII<sup>o</sup> mill DCC maravedis, que obo de aver los II mill maravedis por XL estados de calçadas de cada L maravedis, que fizo en Gasconategui e los II mill DCC por la mitad de dies estados de çerca que fizo en los muros de

la dicha villa y en su casa, de que la mitad es obligado el conçejo a pagar: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCC maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra del XXIX de junio CCXL maravedis, que obo de aver por dos dias que servio con su moço e mula en una Junta postremera de Basarte: ..... CCXL maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra del V de julio CCLXXX<sup>o</sup> V maravedis por dos dias e medio que servio con su moço e mula en otra Junta que se fizo en Basarte: ..... CCLXXX<sup>o</sup> V maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra de XI de julio doze tarjas por un moço que enbio a San Sebastian al corregidor haziendoles saber cómo la gente estaba presta para yr a Flandes al rey nuestro señor: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A los *eguiçianos* pague por otra de este dia veynte tarjes, que el conçejo les mando dar en limosna porque fuesen de la juridiçion luego: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VII mill CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> maravedis. 140v<sup>o</sup> // 141r<sup>o</sup>.

A *Anton Ruys d'Ovalde* pague por otra del XIX de julio XXXVI maravedis, que obo de aver por dos onbres que puso en guarda del fuego de los montes de Teluola: ..... XXXVI maravedis.

Al *cabildo* pague por otra de este dia CCCLX maravedis por çiertas misas que el conçejo les encomendo por las nuebes e conserbaçion del agosto que nuestro Señor nos dio, los quales reçibiolos el cura Rodrigo Ybanes: ..... CCCLX maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra de este dia CC maravedis, que los obo de aver por los dias que servio en una Junta de Basarte, que esta postrera vez se fizo: ..... CC maravedis.

A *Anton Ybanes d'Oro*, pague por él a *Martin Peres de Urrupayn* CCCXXXIII maravedis, que los obo de aver por los derechos de presentaçiones de poderes e enplazamientos que enbio de la Corte para el conçejo de Lenis: ..... CCCXXXIII maravedis.

Más pague al dicho *Martin Peres* IIII<sup>o</sup> tarjes que dio en almoneda sobre bender de los nuezes: ..... XXXVI maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por la misma CLXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio por un mandamiento que traxo del corregidor sobre los castaños: ..... LXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

Más XII tarjas que dio al moço que enbio al señor corregidor sobre el dicho mandamiento de los castaños a San Sebastian: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

Más dos tarjes que dio a un correo por llevar unas cartas a *Anton Ybanes d'Oro* a Valladolid, que son por todo DLXIII maravedis e medio: ..... XVIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Martin Juan de Salinas* pague por otra del XI de agosto LIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por la yda a Arechavaleta e faser el enplazamiento al conçejo de Lenis e dar testimonio sinado de ello: ..... LIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* por otra del XIII de agosto CXLIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por otra sobrecarta e mandamiento de los castaños que fizo traer, por la yda del moço e derechos del mandamiento: ..... CXLIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Pedro de Aramayo* por otra del XVI de agosto CCLXX, que el conçejo le mando por yr a Valladolid con el enplazamiento de los de Lenis: ..... CCLXX maravedis.

A *Pero Migueles de Garita* pague por otra del XIX de agosto II mill DCLXXX<sup>o</sup> que obo- (II mill DCLXXX<sup>o</sup> maravedis).

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCVII maravedis e medio. 141r<sup>o</sup> // 141v<sup>o</sup>.



- de aver por enpedrar la calle de cabo la casa de Pero Martines d'Orosco en el Portal de Yuso e en la calle de Yturrios e por quebrar las piedras de la fuente de Çarugalde e por un moço que embio a San Sebastian sobre el pleito de con Pero Martines e faser çiertos abtos al conçejo de Lenis e por todos.

A *Martin Juan de Salinas*<sup>11</sup> por otra del XXII de agosto CVIII<sup>o</sup> por yr a Arechabaleta e faser una obligacion de XIII<sup>o</sup> mill maravedis de moneda castellana que el dicho conçejo de Lenis otorgo contra este conçejo, que es a pagar a Pascoa de Flores primero e dar synado: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A *Ochoa Abad de Osynaga* pague por otra del XXIII de agosto CCCXXXIII maravedis, que son del terço postremero de este año de goarda del reloj: ..... CCCXXXIII maravedis.

A *Domingo Abad de Alvistur* pague por otra de este dia dos ducados que el conçejo le mando por el cargo de conjurar las nuebes: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

A *Juan Abad de Goxendi* pague por la misma e por el mismo cargo XXX tarjas, que son CCLXX maravedis: ..... CCLXX maravedis.

Por la foguera de *Provinçia* pague por otra del XXVI de agosto XXVII mill CCXVII maravedis e medio de esta manera: al bachiller de Vergara XIII<sup>o</sup> mill CCXLI maravedis e a Pero Ochoa de Santa Maria III<sup>o</sup> mill CCXXX maravedis e Asençio Banes V mill CCCC<sup>o</sup> XCIX e a Pero Ybanes d'Otalora quinientos maravedis e a Martin Peres de Urrupayn quinientos maravedis e a Françisco de Vergara para dar a Lope Lopez de Lasalde, cogedor de la Provinçia, II mill CCXLVII maravedis e medio e traxo carta de pago del dicho cogedor que de yuso se mostro: .  
..... XXVII mill CCXVII maravedis e medio.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra de este dia I mill CCXXXIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver dos ducados que dio a maestre Yugenio, cantero, que traxieron a ver el sytio del canpanario e dar su pareçer cómo se haria e CX maravedis que puso de costa con él e más CLX maravedis de costas que él mismo fizo yendo por él a Oñaty con Juan de Alquiça e CVIII<sup>o</sup> por un moço que embio a San Sebastian sobre el pleito de Martin Juan: .... I mill CCXXXIII<sup>o</sup> maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
..... XXIX mill DCCCC<sup>o</sup> XCI maravedis. 141v<sup>o</sup>. // 142r<sup>o</sup>.

*Foguera*. Pague por otra del primero dia de setiembre de DXVI a Françisco de Vergara I mill CLVI maravedis e medio para que los llevase a Lope Peres de Lasalde, vezino de Elgoybar, cogedor de la Provinçia, del repartimiento que se fizo en la Junta General de Elgoybar, de más de los XXVII mill CC XVII maravedis e medio contenidos en otra çedula de suso, porque se erro en la cuenta, e traxo carta de pago el dicho Françisco de todos los dichos XXVIII<sup>o</sup> mill LX maravedis, segund veran vuestras merçedes por esta firmada del dicho Lope Peres, cogedor:  
..... I mill CLVI maravedis e medio.

A *Juan Lopez de Echanis* pague por él a su muger por la misma çedula de suso IX tarjas por çiertos derechos que pago por el dicho conçejo al señor corregidor e escrivano: .....  
..... LXXX<sup>o</sup> I maravedis.

A *Pedro de Aramayo* pague por otra de este dia nobenta maravedis, que obo de aver por çiertos dias que ocupo en Valladolid por el dicho conçejo: ..... XC maravedis.

A *Martin Lopez d'Oro* pague por otra de dos de setiembre I mill DCLXXII maravedis, que obo de aver por la costa que puso en faser la huenta de Çarugalde: I mill DCLXXII maravedis.

A *Jorge d'Oro* pague por otra del III<sup>o</sup> de setiembre DXCIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por lo que dio a maestre Yugenio por la traça que fizo del canpanario: ..... DXCIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Migueles de Garita pague por otra del VII de setiembre DCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis, que los obo de aver por alinpiar los caminos de Garagarça: ..... DCCC<sup>o</sup> LXVI maravedis.

A Juan Ruys de Bidaçabal, escrivano, pague por otra del XI de setiembre CCL maravedis, que los obo de aver por el terçio postrimero del alquil de casa que el conçejo le suele dar por abezar a los moços: ..... CCL maravedis.

A Juan Ochoa de Vergara<sup>12</sup> pague por otra de este dia VI mill CXX maravedis, que los obo de aver en pago de XX quintales de raya, que el bachiller de Vergara los traspaso en mi presençia de los CL quintales que el conçejo le debe: ..... VI mill CXX maravedis.

A Juan Lopes de Arcaraso pague por otra de este dia DCCCC<sup>o</sup> XL, que los obo de aver por el terçio 2<sup>o</sup> de los II mill D que tiene sytuados en el albalá: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XI mill DCCLXIX maravedis e medio<sup>13</sup>. 142<sup>r</sup>. // 142<sup>v</sup>.

A Pero Migueles de Garita pague por otra del XIII de setiembre I mill CLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis, que obo de aver por XXXIII obreros que puso en alinpiar las caminos de Musacola: ..... I mill CLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A Chope de Betonu pague por otra del XIX de setiembre DCCXLI maravedis, que los obo de aver por un sayo e capa que el conçejo se los mando al tiempo que entro por pregonero del conçejo: ..... DCCXLI maravedis.

A Juan de Uribe, yerno de Pero Ochoa, cordelero, pague por la misma carta XC maravedis por dos millares de monte que obo de aver en la deheza e no le repartieron: .... XC maravedis.

A Pero Ruys de Bidaçabal pague por la misma XVIII<sup>o</sup> maravedis porque fue en alinpiar la huente de Çarugalde: ..... XVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Ochoa Ybanes de Ynsaurbe pague por otra del XX de setiembre çient maravedis, que los obo de aver porque el conçejo le enbio a Vergara por saber de la enfermedad de que morian: ..... C maravedis.

A Pero Migueles de Garita pague por otra de XXI de setiembre I mill CCXXIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por XXXIII<sup>o</sup> obreros que puso en alinpiar caminos e estradas: ..... I mill CCXXIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Ruys d'Olalde, regidor, pague por otra del XXIII de setiembre DIIII<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por lo que pago al alcalde e ofiçiales que fueron a ver los mojones de faz a Biscaya e Aramayona: ..... DIIII<sup>o</sup> maravedis.

A Pero Migueles de Garita pague por otra del XXV de setiembre DCCCC<sup>o</sup> maravedis, que los obo de aver por XXV de obreros que puso en alinpiar los caminos: .... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

A Pedro de Ybarluçea pague por otra del XXVI de setiembre seys ducados menos XI maravedis, que los obo de aver porque dio al dicho conçejo prestados al tiempo que enbio la gente a Nabarra, que de suso en el cargo se haze mençion: ..... II mill DXXVII maravedis.

A Pedro de Larraria pague por la misma carta çinco ducados, que dio prestados para enbiar la dicha gente a Nabarra, que son II mill CXV maravedis: ..... II mill CXV maravedis.

A Martin de Elorregui pague por la misma CCLXX maravedis por XXX glabios que- (CCLXX maravedis)

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IX mill DCLXXVII maravedis.  
142<sup>v</sup>. // 143<sup>r</sup>.

- el conçejo fizo traer para defensa del fuego.

A Pero de Goyru pague por la misma XVIII<sup>o</sup> maravedis, que el conçejo enbio a ver çiertos mojonos de çiertas heredades: ..... XVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan de Echavarria pague por la misma CCCLIII maravedis, que obo de aver por çiertas libras de cobre que el conçejo fizo traer para el cañon de la crus: ..... CCCLIII maravedis.

A Juan Ruys de Bidaçabal,<sup>14</sup> escrivano, pague por otra del XXVII de setiembre II mill CCL maravedis que el conçejo le mando dar para en pago del alquil de la casa de los tres años benideros que suele aver por abezar a los moços, porque sus casas se le quemaron a VIII<sup>o</sup> de setiembre proximo pasado e han de correr los tres años desde el Año Nuevo de I mill DXVII adelante, porque lo de fasta la ora esta pagado segund por la çedula de suso que en XIX de setiembre se dio: ..... II mill CCL maravedis.

A Joan Ybanes de Ynsaurbe le pague por otra del dicho dia CCCC<sup>o</sup> L maravedis, que obo de aver por quatro dias que servio en una Junta de Usarraga, que esta postremera vez se hizo: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

A Lope Sanches d'Orosco por otra de este dia XVIII<sup>o</sup> maravedis por una carta que traxo de quando el conçejo le enbio por capitan a Nabarra: ..... XVIII<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Lopez de Echanis y en su nonbre pague a Pero Migueles de Garita por otra de XXVIII<sup>o</sup> de setiembre CXCIII, que obo de aver por las costas e derechos que puso al señor corregidor: ..... CXCIII maravedis.

A Christoval de Alquiça pague por otra de este dia DCCCC<sup>o</sup> LXXXIX maravedis, que los obo de aver por XXV estados de calçadas que fizo en el portal de junto a la casa de Pero Martines d'Orosco a XXV maravedis por estado, e CCCIII<sup>o</sup> maravedis por la calçada de cabo la casa de Ochoa Ybanes de Ynsaurbe e LX maravedis por un dia que fue a examinar los caminos con Pero Ochoa de Abarrategui: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VII mill XLIII maravedis.  
143r<sup>o</sup>. // 143v<sup>o</sup>.

Asy, suma lo que he dado en pago de los dichos quinientos e treynta e seys mill e seysçientos e diesenuve maravedis e medio de suso contenidos<sup>15</sup> quatroçientos e nobenta e çinco mill e nuebeçientos e treynta e tres maravedis e medio, segund pareçe por los partidos de suso contenidos, que estan asentados en diesesyete planas:

(Suma de las cantidades ingresadas por el mayordomo):...DXXVI mill DCXIX maravedis<sup>16</sup>.

(Suma de las cantidades pagadas por el mayordomo): .....

.....CCCC<sup>o</sup> XCV mill DCCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis.

De manera que restan para conplimiento de los dichos DXXXVI mill DCLXIX maravedis e medio por mí reçibidos, quarenta mill e seysçientos e ochenta<sup>17</sup> e seys maravedis, XL mill DCLXXXVI maravedis: ..... XL mill DCLXXXVI maravedis.

Otrosi, de más del dicho alcançe soy en cargo contra el dicho conçejo de veynte ducados, que los dichos ofiçiales erraron en la cuenta que dio Pedro de Avistur, que a él tomaronle en cuenta los XX ducados deziendo que los dio a Pero Ochoa de Olariaga, mayordomo, mi predeçesor, e al dicho Pero Ochoa dieronle una librança de XL ducados, que al conçejo le dio prestados, non le deviendo de dar de más de XX ducados, pues los otros XX ducados tenia tomados del dicho Pedro de Alvistur e asy fue ynadvertençia e yo no le pague más de los dichos XX ducados e los otros XX ducados son a mi cargo e yo los debo pagar, que son: .....

..... VIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> LX maravedis.

De forma que monta todo lo que yo soy en cargo de pagar al dicho conçejo por feneçimiento de cuentas, quarenta e nueve mill e çiento e quarenta e seys maravedis: ..... XLIX mill CXLVI maravedis.

Más una espada vieja que el dicho Pero Ochoa, mayordomo, me dio, deziendo que era perteneçido al dicho conçejo, los quales dichos XLIX mill CXLVI maravedis e espada e previllegios de los sytuados e cartas de pago dio e pago luego a la ora el dicho Martin Peres: ..... XLIX mill CXLVI maravedis.

La qual dicha cuenta asy presentada por el dicho Martin Peres ante los dichos señores conçejo, alcalde, justiçia, ofiçiales e por ellos vista e veriguada, fallaron çierta e verdadera, segund por testimonio del dicho <sup>143vº</sup> // <sup>144rº</sup>. Martin Juan de Salinas, escrivano, e libramiento de los dichos ofiçiales pareçe, e le mandaron al dicho Martin Peres que los dichos quarenta e nueve mill e çiento e nobenta e seys maravedis e espada del dicho alcançe diese e pagase al dicho Pero Ochoa de Santa Maria, mayordomo del dicho conçejo, su subçesor que presente estaba, dentro del terçero dia.

Otrosi, le mandaron que jurase en forma e mediante aquel declarase la dicha cuenta sy avia dado fiel e verdadera syn fraude e colusyon alguna e por conseqüente declarase el terçio postrimero de su año quánto era e quién e quáles lo devian e sy avia otros reçibos perteneçientes al dicho conçejo, e luego el dicho Martin Peres dixo que estaba çierto e presto de jurar e desir de verdad e de fecho yo, el dicho Juan Lopez, escrivano, reçibi juramento en forma devida del dicho Martin Peres, faziendole tocar con su mano derecha a la crus e echandole la confusyon del dicho juramento, segund en tal caso requiere, dixo que asy lo juraba e amen e so cargo de absolucion e dixo que la dicha cuenta era çierta e verdadera e tal que por donde él supiese e sentiese en ello ni en cosa alguna de lo en él contenido non avia fraude nin colusyon alguna, salvo fasta en cantidad de çient e çinquenta maravedis, que poco más o menos podria aver fraude e coluysion de la forma que a sus merçedes tenia declarado, e sy por caso por tiempo alguno beniese más a su memoria o le fiziesen alcançar protestaba de conplir e pagar todo ello e cuenta errada non baliese contra ninguna de las partes.

Otrosy, declaro que el terçio postremero de este dicho año de I mill DXVI maravedis, que era quarenta e çinco mill e nueveçientos e setenta e seys maravedis, estaba por reçibir en las personas següentes: ..... XLV mill DCCCCº LXXVI maravedis.

En Jorge d'Oro por el pan en grano: ..... VI mill DCC maravedis e terçio <sup>144rº</sup> // <sup>144vº</sup>.

Yten, en el dicho Jorge d'Oro por vino e sydra: .... XVIIIº mill XIII maravedis e IIº cornados.

En Pero Lopes de Vergara por el albala: ..... III mill DXCIII maravedis e II cornados.

En Martin Ybanes de Artheta por el peso: .... I mill DCCCº LXVI maravedis e IIIº cornados.

Yten, en Martin Ybanes de Unçella por vestias y herradas: .....

..... II mill DCCCCº LV maravedis e IIIº cornados.

Yten, en Asencio de Guesalibar por la buoneria: .....

..... II mill DCCCº XCVI maravedis e IIIº cornados.

Yten, en Juan Ochoa de Sologaxtoa por la prebostad: .....

..... I mill DXVI maravedis e IIIº cornados.

Yten, en Juan de Alquiça por paños e joyas: ..... DXL.

Yten, en Pero de Elordi por los tenazeros: ..... I mill DXV maravedis.

Yten, en Martin de Dolara por los benaqueros: ..... I mill X maravedis.

Yten, en Martin de Orensarry por los çepateros: ..... DCLXXIII maravedis e II cornados.

Yten, en Pedro de Alvistur por los rementeros: ..... CCCC<sup>o</sup> LIII maravedis e II cornados.

Yten, por los carniçeros en Martin Ochoa d'Oro e Ochoa: .....

..... III mill CCCLXVI maravedis e III<sup>o</sup> cornados.

Yten, en el hijo de Françisco de Yturrios por caperos: ..... CCCC<sup>o</sup> XV.

Yten, en Anton Ruys d'Olalde por barquineros: ..... CCCC<sup>o</sup> LX.

En que son los dichos XLV mill DCCCC<sup>o</sup> LXXVI maravedis.

Yten, ay de reçibir en Sancho<sup>18</sup> de Gaviola seys mill e quinientos e çincoenta e seys, que el conçejo le dio para recabdar de las deudas viejas: ..... VI mill DLVI maravedis.

Yten más, estan de reçibir en el conçejo de Lenis XIII<sup>o</sup> mill maravedis de moneda castellana a plazo de Pascoa de Resurreçion, que son de esta moneda:..... XV mill DCCXCII maravedis.

Yten más, estan de reçibir en Juan Martines de Otalora e Françisco de Vergara e Juan Peres de Osynaga, jurados que fueron en el año proximo pasado, çiento e treynta e quatro mill e çiento e sesenta maravedis del pecho que se repartio e les dieron cargo de coger: .....

..... CXXXIII<sup>o</sup> mill CLX maravedis.

Yten, en el conçejo de Segura del sytuado<sup>19</sup> que tyene, III<sup>o</sup> mill CCCXCI maravedis e medio de moneda castellana, que son de la moneda corriente, contando el ducado a XLVII tarjas, III<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup>: ..... III<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup> maravedis.

Hanse de recabdar por la Junta General de mayo de cada año segun se suele.

Asy, monta todo el cargo fecho al dicho Pero Ochoa de Santa Maria, mayordomo, de que él sea tenuto e obligado de dar cuenta e pago al dicho conçejo, dozientos e çinquenta e seys <sup>144v<sup>o</sup>.</sup> // <sup>145r<sup>o</sup>.</sup> mill e quinientos e setenta e quatro maravedis de la moneda corriente, segund paresçe por los mis partidos proximos: ..... CCLVI mill DLXXIII<sup>o</sup> maravedis.

E asy, averiguada e fenescida la dicha cuenta segund e como dicho es, por los dichos alcalde e ofiçiales, dixieron que ellos en nonbre del dicho conçejo e como sus ofiçiales e por virtud de los poderes que del dicho conçejo tenian, se llamavan por contentos de la dicha cuenta e otorgavan e otorgaron carta de pago e finequitamiento al dicho Martin Perez de Urrupayn e a su fiador e a las persona o personas de quienes él avia reçibido e recabdado los dichos maravedis de suso contenidos e a todos sus bienes por la conplida e real paga que de ellos avia fecho e que obligavan e obligaron al dicho conçejo e a todos sus bienes e propios e rentas e veçinos de él de aver por firme e valioso esta carta de pago e de non yr contra ello nin contra parte de lo en él contenido so pena del doblo, para lo qual otorgaron carta de pago en forma e la firmaron de sus nonbres. Testigos que a esto fueron presentes: Martin Lopez d'Oro e Pero Ruys de Olalde e Pero Miguelez de Garita, veçinos de la dicha villa.

Asentose por condiçion e hordenança que el dicho Pero Ochoa, mayordomo, e los mayordomos que adelante subçedieren sean tenudos e obligados de cobrar todos sus reçibos que el conçejo toviere e de dar cuenta e rason e pago de ellos segund que el dicho Martin Peres tiene en linpio.

(*Rúbrica*) Luys de Jauregui (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Rodrigo de Alvistur (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Garçia (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Santa Maria (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Oçaeta (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Martines (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Anton Ruys (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ruys d'Olalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Iohanes de Mitarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Migueles de Garita (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa d'Aroca (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Lopes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Ochoa de Ynsaurbe (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan de Alçarte (*rúbrica*). <sup>145r<sup>o</sup>.</sup> // <sup>145v<sup>o</sup>.</sup>

## NOTAS:

1. Debajo, tachado: *venia*.
2. En el margen izquierdo: *Presçio de los dichos quintales, ha de bolver el bachiller al conçejo CVI tarjas.*
3. Tachado: *IIII<sup>o</sup> ducados por Ochoa Ybanes de Ynsa.*
4. En el margen izquierdo una mano dibujada apunta al párrafo.
5. Tachado: *XI de febrero.*
6. Tachado: *segundo de DXVI<sup>o</sup>.*
7. Encima tachado: *A Pero Lopez de Vergara pague por otra de este dia.*
8. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
9. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
10. En el margen izquierdo aparece una mano dibujada que apunta al párrafo.
11. En el margen izquierdo aparece una mano dibujada que apunta al párrafo y escrita en el dibujo la palabra *Lenis*.
12. En el margen izquierdo aparece una mano dibujado que apunta al párrafo.
13. Encima aparecen otras dos cantidades tachadas: *XI mill DCCLXIX maravedis e medio* y *XI mill DCLXXX<sup>o</sup> VI maravedis e medio.*
14. En el margen izquierdo aparece una mano dibujada que apunta al párrafo.
15. La cantidad está corregida con tachaduras y borrones. Inicialmente, se escribió *quinientos e treynta e seys mill e seysçientos e sesenta e nueve maravedis e medio.*
16. La suma está corregida, pues inicialmente se leía *DXXXVI mill DCLXIX maravedis e medio.* Al parecer, se ha intentado borrar la cifra del 50, la L.
17. *Ochenta*, la palabra está corregida con tachaduras y borrones.
18. *Sancho*, la palabra está corregida con tachaduras.
19. En el margen izquierdo: *Veed que por Nabidad creo correra la paga de la otra merçed de los otros maravedis del privilegio que la Provinçia tyene.*

## 1517

1517

En la villa de Mondragon, suso en las casas del conçejo de ella, a primero dia del mes de dezienbre, año del Nasçimiento de nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e diezesiete años, estando juntos en conçejo a canpana tanida, segun que lo han de uso e de costunbre, seyendo presentes Pero Ochoa d'Oçaeta, alcalde hordinario, e Lope Sanches d'Orozco e Juan Peres d'Ochandiano. regidores, e Domingo Peres d'Oro, sindico procurador del dicho conçejo, e Asençio Banes de Artaçubiaga, mayordomo, e el dicho Pero Ochoa d'Oçaeta, teniente de ordinario que fue por ausençia de Luis de Jauregui, alcalde prinçipal, e Ochoa Ybanes de Ynsaurbe e Rodrigo de Alvistur, regidor del año proximo pasado, e Martin Garçia de La Quadra, syndico procurador, que fue el dicho año proximo pasado, e Pero Ochoa

de Abarrategui e Martin Lopes d'Oro e Pero Ochoa d'Olariaga e Juan Martines d'Otalora e otros vezinos de la dicha villa.

En presençia de mí, Juan Garçia de Salinas, escrivano e notario publico de la reyna e del rey don Carlos, su hijo, nuestros señores, e de los del numero de la dicha villa e escrivano fiel de los fechos del dicho conçejo e testigos de yuso escriptos, paresçio presente Pero Ochoa de Santa Maria, vezino de la dicha villa, mayordomo que fue en el año proximo pasado e diso que como sus merçedes sabian, él, como mayordomo del dicho conçejo, avia tenido cargo de la hazienda del dicho conçejo e el dicho su ofiçio segund las hordenanças del dicho conçejo espiro por el dia de Sant Miguel proximo pasado e que él por guardar las hordenanças del dicho conçejo, paresçia ante ellos a dar cuenta e razon de todo lo que en el dicho su tiempo avia recabdado e resçibido en nonbre del dicho conçejo, de lo que al dicho conçejo paresçia aver e lo que por virtud de las libranças de los ofiçiales avia pagado e para ello dixo que presentava e presento la dicha cuenta asentado en este libro, su thenor es como se sigue:

Muy virtuosos señores.

Cuenta e razon que yo, Pero Ochoa de Santa Maria, veçino de esta villa de Mondragon, mayordomo que fuy en el año proximo pasado fasta el dia de Sant Miguel del conçejo, alcalde, justiçia, regimiento de la dicha villa, doy a vuestras merçedes en nonbre del dicho conçejo es como se sygue:

Fallaran vuestras merçedes que por alcançe que el dicho conçejo, alcalde e ofiçiales hizieron a Martin Peres de Urrupayn, mayordomo que fue del dicho conçejo, mi predeçesor, e de otros segund que de suso paresçe, me hizieron cargo de dozientos e çinquenta e seys mill e quinientos e setenta e quatro maravedis de la moneda corriente: ..... CCLVI mill DLXXVIII maravedis. 145vº. // 146rº.

Otrosy, de más de los dichos dozientos e çinquenta e seys mill e quinientos e setenta e quatro maravedis, hallaran que resçibi de Pero Ruyz d'Olalde, veçino de la dicha villa, a seys de noviembre de quinientos e diezeseys años setenta e dos maravedis de çierto salario que el dicho Pero Ruyz avia llevado del conçejo siendo regidor del conçejo el año pasado, que le fue mandado bolver por el dicho conçejo del salario que llevo por dos dias que se avia ocupado en hazer alinpiar los caminos e calçadas: ..... LXXII maravedis.

Otrosy, resçibi de Martin Ruyz d'Otalora, criado de Su Alteza, ocho quintales de azero de los seys mill e quatroçientos e quarenta maravedis que fueron mandados librar por el rey don Fernando, nuestro señor que en Gloria sea, de çierto resto del sueldo de los peones que por mandado de su Alteza el dicho conçejo enbio a la armada de Ynglaterra, que el dicho Martin Ruyz cobro en nonbre del dicho conçejo e para el dicho conçejo e de la demasya de los dichos ocho quintales de azero le fue fecha graçia por el conçejo al dicho Martin Ruys por el trabajo que ovo en sacar de la dicha librança segund que la relaçion de esto esta asentado más por estenso por partida de Juan Lopez de Alçarte, escrivano fiel del dicho conçejo, los quales dichos ocho quintales de azero vendi a diezeocho reales cada quintal, que montan treze ducados e veynte e un maravedis, que son, reduzidos a la moneda de la tierra, çinco mill e quinientos e veynte maravedis: ..... V mill DXX maravedis.

Otrosy, se hallan que las hazenderas del dicho conçejo del año de I mill DXVII años en que estamos, montaron, segund paresçe por testimonio de Juan Lopez de Alçarte, nuestro escrivano fiel, çiento e tress mill e çiento e noventa e ocho maravedis de la moneda corriente,

que el dicho conçejo los ha de aver en linpio, que son el terçio primero e segundo del dicho año, que el dicho Pero Ochoa, mayordomo, es tenuto de coger e pagar al dicho conçejo e a las personas que por los dichos sus ofiçiales fueren librados sesenta e ocho mill e quatroçientos e noventa e dos maravedis, que son treynta e quatro mill e dozientos e quarenta e seys maravedis de cada terçio, sin la barquineria y el postrimer terçio, con los quatroçientos e sesenta maravedis de la barquineria, segund se suele coger, es treynta e quatro mill e e (*sic*) sieteçientos e seys maravedis<sup>1</sup>, los quales se le han de cargar a Asençio Banes d'Artaçubiaga, mayordomo de este presente año: ..... LXVIII<sup>o</sup> mill CCCC<sup>o</sup> XCII maravedis.

Otrosy, se me cargan de la renta del alcavala de los X mill maravedis del encabezamiento de las carniçerias de la dicha villa VI mill DCLXVI maravedis e IIII<sup>o</sup> cornados de los terçios, lo qual esta por en fieldad de Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano: ..... VI mill DCLXVI e IIII<sup>o</sup> cornados.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... LXXX<sup>o</sup> mill DCCL e medio.  
146<sup>r</sup> // 146<sup>v</sup>.

Otrosy, se me cargan nueve mill e quinientos maravedis de moneda castellana de los solares que se bendieron por el conçejo a Luys de Jauregui para su alverque, que son reducidos a la moneda de la tierra, diez mill e seysçientos e doze maravedis y medio: ..... X mill DCXII<sup>2</sup> maravedis.

Otrosy, se me cargan ocho mill e nueveçientos e treynta e ocho maravedis del alcançe que se le hizo a los jurados de las calunias y penas que fueron aplicadas al conçejo, como paresçe por el fenesçimiento de cuentas que los dichos ofiçiales fizieron firmado de sus nonbres: ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XXVIII<sup>o</sup> maravedis.

Otrosy, se me cargan I mill LXXI e medio de la sobra que ovo en las dos derramas de la foguera que fue a cargo de los jurados de coger, la qual dicha cuenta lo dieron asi bien los dichos ofiçiales firmado de sus nonbres, como paresçe por la dicha cuenta: ..... I mill LXXI maravedis.

Otrosy, por la dicha cuenta que los dichos ofiçiales me dieron, paresçe que de las dichas penas e callunas que ovo allende de lo susodicho e resçibieron los dichos ofiçiales en dinero, le dieron a Martin Garçia de La Quoadra, procurador, para en seguimiento del pleito de los nogales siete mill e çinquenta e dos maravedis, de los quales ha de dar cuenta el dicho Martin Garçia<sup>3</sup>: ..... VII mill LII maravedis.

(*Suma del cargo total*): ..... CCCLXV mill LXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio.

Para en cuenta e pago de los dichos trezientos y sesenta y çinco mill y sesenta e ocho maravedis y medio<sup>4</sup> del dicho mi cargo, que yo el dicho Pero Ochoa he resçibido en nonbre del dicho conçejo, he dado e pagado por libramiento de los dichos alcalde, regidores e procurador, conforme a la hordenança del dicho conçejo, los maravedis siguientes.

Data.

A VI de octubre de XVI. Primeramente, pague por una çedula de los dichos alcalde, regidores e procurador a los que tienen situados en el conçejo, veynte mill e nueveçientos e çinco maravedis del terçio segundo de este año: ..... XX mill DCCCC<sup>o</sup> V maravedis.

A IX de octubre. Yten, por otra çedula a Pero de Goxendi DCCCC<sup>o</sup> maravedis para en parte e pago de la guarda de los montes de la dehesa: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.



A X de octubre. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Urisarri para la teja de la casa que se le quemo, que fue mandado por el conçejo: ..... II mill \DCC<sup>5</sup>/XLVII maravedis.

A X de octubre. Yten, por otra a Juan Martines de Coroaeta DCCC<sup>0</sup> por la teja de la casa que se le quemo: ..... DCCC<sup>0</sup> maravedis.

A X de octubre. Yten, por otra çedula a Martin Françia DCCCC<sup>0</sup> XII por la teja de la casa que se le quemo: ..... DCCCC<sup>0</sup> XII maravedis.

A XI de octubre. Yten, por otra çedula a Martin Lopez d'Oro I mill DLV por la obra que fizo hazer en las fuentes de Çarugalde: ..... I mill DLV maravedis.

A XV de octubre. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Ochoa d'Orbe, fisico, II mill maravedis por dos terçios del año pasado que no se le libro del salario que el conçejo le da: ..  
..... II mill maravedis.

A XV de octubre. Yten, por otra çedula a Maria de Durango DLVIII<sup>0</sup> por la teja de la casa que se le quemo: ..... DLVIII<sup>0</sup> maravedis.

A XVI de octubre. Yten, por otra çedula a Juan d'Oñate, carpintero, I mill CCXL por la teja de la casa que se le quemo: ..... I mill CCXL maravedis.

A XVI de octubre. Yten, por otra çedula a Ochoa de Guraa e Juan de Guraa, su hijo, I mill CCLIII por la teja de la casa que se le quemo: ..... I mill CCLIII maravedis.

A XVIII<sup>0</sup> de octubre. Yten, por otra çedula a Martin Sanches de Ysurieta e a Juan Perez de Unçeta I mill CLXXX<sup>0</sup> IIII<sup>0</sup> por la teja de la casa que se le quemo: ...I mill CLXXX<sup>0</sup> IIII<sup>0</sup> maravedis.

A XXVII de octubre. Yten, por otra çedula a Juan de Urquiçu I mill DCCCC<sup>0</sup> IIII<sup>0</sup> por la teja de la casa que se le quemo, que les fue mandado librar por el conçejo a todos los que se les quemaron las casas: ..... I mill DCCCC<sup>0</sup> IIII<sup>0</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XXXV mill DCCC<sup>0</sup> L VIII<sup>0</sup> - 35.858. 146v<sup>0</sup>. // 147r<sup>0</sup>.

A XXVII de octubre. Yten, por otra çedula a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe I mill DCXCII por la marraga<sup>6</sup> e mantas que mando faser para la defensa del fuego: ..... I mill DCXCII maravedis.

A XXVIII<sup>0</sup> de octubre. Yten, por otra çedula a Juan d'Erquiça, cantero, XLIX e medio por la quiebra de un millar de monte de la dehesa: ..... XLIX e medio.

A XXVIII<sup>0</sup> de octubre. Yten, por otra çedula a Maria Peres de Liquinano DCCLX e medio, que los ha de aver por la teja de la casa que se le quemo: ..... DCCLX e medio maravedis.

A XXVIII<sup>0</sup> de octubre. Yten, por otra çedula a Martin de Langara I mill CXXVI por la teja de la casa que se le quemo: ..... I mill CXXVI maravedis.

A VIII<sup>0</sup> de noviembre. Yten, por otra çedula a Maria de Vergara CCCC<sup>0</sup> L, que los ha de aver por la teja de la casa que se le quemo: ..... CCCC<sup>0</sup> L maravedis.

A VIII<sup>0</sup> de noviembre. Yten, por otra çedula a Anton de Çubillaga I mill CXXV por la teja de la casa que se le quemo: ..... I mill CXXV maravedis.

A VIII<sup>0</sup> de noviembre. Yten, por otra çedula a Juan Sanches de Garagarça, veçino d'Elgoybar, procurador de Sant Millan de la Cogolla, I mill L maravedis, que los ha de aver por el sytuado que tiene el monasterio de Sant Millan de la Cogolla en el conçejo: .....  
..... I mill L maravedis.

A VIII<sup>0</sup> de noviembre. Yten, a Juan de Birbiesca, mayordomo de la casa de Sant Anton, por otra çedula DC maravedis por el cuerpo<sup>7</sup> acostunbrado: ..... DC maravedis.

A IX de noviembre. Yten, por otra çedula a Juan de Arançeta XC por la yda que hizo a Bilvao a Lope Lopez sobre las yeguas de Udala: ..... XC maravedis.

A X de novienbre. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Urisarri CXCI por doze sostinetes de fierro que fizo para las conpuertas de traer cal<sup>8</sup>: ..... CXCI maravedis.

A XIX de novienbre. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Ochoa d'Orbe, fisico, I mill por el postrer terçio del año de DXVI: ..... I mill maravedis.

A XXI de novienbre. Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, CCXXV, que los ha de aver por una conpromiso e sentençia de sobre Martin Ochoa de Salinas: ..... CCXXV maravedis.

A II de dezienbre. Yten, por otra çedula a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe I mill DCCCC<sup>o</sup> XXXV por los dias que servio en la Junta General de Deba e por dos mensajeros que enbio: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> XXXV maravedis.

A IX de dezienbre. Yten, por otra çedula a Ochoa Abad d'Osynaga CCCXXXIII<sup>o</sup>, que los obo de aver por el cargo del reloj que tiene del terçio postrero: ..... CCCXXXIII maravedis.

A XI de dezienbre. Yten, por otra çedula a Juan d'Echabarria<sup>9</sup> CCCVI por quatro conpuertas que dio para traer la cal de las beneras: ..... CCCVI maravedis.

A XII de dezienbre. Yten, por otra çedula a Pero Lopez de Vergara CL<sup>o</sup> por la rezma de papel que dio al escrivano fiel: ..... CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XV de dezienbre. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Urisarri CC, que los ha de aver por el adobo del reloj de la yglesia: ..... CC maravedis.

A V de enero de DXVII. Yten, por otra çedula al cabildo de la yglesia de esta villa LIIII<sup>o</sup> por la misa que se dixo el dia de Santa Barbara: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

A V de enero. Yten, por otra çedula a Christoval de Bidaur, cordelero, CLXII por una soga que dio para la canpana mayor: ..... CLXII maravedis.

A V de enero. Yten, por otra çedula a Chope de Betoño DCLXVI e medio del terçio primero de los II mill maravedis que ha de llevar de salario por la vela de la villa: ..... DCLXVI e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XII mill CXCVI maravedis - [12.196]. <sup>147r<sup>o</sup></sup> // <sup>147v<sup>o</sup></sup>.

A VII de enero de DXVII. Yten, por otra çedula a Juan de Loyola e a Juan d'Oro e a Pero d'Olaçaran, veladores, II mill maravedis, que los han de aver del primer terçio del cargo de la bela de la villa que tienen: ..... II mill maravedis.

A VII de enero de DXVII. Yten, a Juan Ochoa de Vergara e a Maria Sanches d'Orozco, su muger, III mill DC por el solar que bendieron para el camino de Huarcape, que fue por conpromiso e sentençia: ..... III mill DC maravedis.

A XXI de enero de DXVII. Yten, por otra çedula a Juan de la Guerra, achero, CCCLXXX<sup>o</sup> I por seys achas que dio al procurador del conçejo para el reparo del fuego.

A XXI de enero de DXVII. Yten, por otra çedula a Martin de Galarraga e a Martin de Beditua, jurados, I mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> por el gasto que hizieron al tiempo que los ofiçiales hizieron las cuentas del año pasado: ..... I mill DCCCLXXX maravedis.

A XXIX de enero. Yten, por otra çedula a Pero de Aramayo, jurado, DL maravedis por la costa que hizieron los ofiçiales que andubieron a averiguar los fogares y paredes de cassas: .. DL maravedis.

A XXIX de enero. Yten, a Pero Ochoa d'Oçaeta, alcalde, çinquenta maravedis, que los ha de aver por la quiebra de un millar de monte de la dehesa: ..... L maravedis.

A XXX de enero. Yten, a Anton de Uribarri DLXXX<sup>o</sup> IX por treynta clabios de fierro e sesenta clabos que hizo para el reparo del fuego: ..... DLXXXIX maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de hebrero. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Alçarte I mill CCCC<sup>o</sup> L por la probança que hizo e dio sygnado sobre el solar de Pero Martines d'Orozco: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de hebrero. Yten, por otra çedula a Pero de Urrexola e a Blas de Santa Maria en su nonbre DCLXXV por la teja de la casa que se le quemó: ..... DCLXXV maravedis.

A V de hebrero. Yten por otra çedula a Pedro de Aramayo e Martin de Beneditua e Martin de Galarraga, jurados, sieteçientos e çinquenta maravedis por el gasto que hizieron los ofiçiales quando tomaron las primeras cuentas a los jurados<sup>10</sup>.

A V de hebrero. Yten, por otra çedula a Fray Pedro de Villarroel DCCC<sup>o</sup> XLVI por dos meses que estuvo aqui a pedricar: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

A VII de hebrero. Yten, por otra çedula a Juan Ruis de Bidaçabal, escrivano, por la teja de la casa que se le quemó, por la mitad de ella: ..... DCCC XLV maravedis.

A VII de hebrero. Yten, por otra çedula a Pero Abad d'Echabarria LIIII<sup>o</sup> maravedis por la misa que dixo el dia de Santa Agueda por el prometimiento del conçejo: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

A XII de hebrero. Yten, a Juan de Arquiza por otra çedula I mill, que los ha de aver por el cargo e su salario que tiene de renovar las calçadas del año de DXVI: ..... I mill maravedis.

A VI de março. Yten, por otras çedulas a Pero Ochoa de Santa Maria VI mill DLXXVI por quatro çedulas que estan juntas: D maravedis para alinpiar la basura de la calle, I mill maravedis por el gasto que fizo en poner la pendencia del pleito de sobre los azeros, DCCC<sup>o</sup> XLVI por la teja de la casa que se le quemó, IIII<sup>o</sup> mill CCXXX por la teja de sus casas: ..... VI mill DLXXVI maravedis.

A VI de março. Yten, por otra çedula a los merçioneros XX mill DCCCV del terçio postrero del año de DXVI del situado que tienen en el conçejo: ..... XX mill DCCCV maravedis.

A VII de março. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Arcaraso DCCC<sup>o</sup> XL por el situado que en esta villa tiene en el alvala del terçio postrero de DXVI años.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XLIII mill CCXCII maravedis - 43.292. 147<sup>v</sup><sup>o</sup>. // 148<sup>r</sup><sup>o</sup>.

A X de março. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra CCXXII por el gasto que hizo en azer la puente de Nuçibar e adresçar la ribera: ..... CCXXII maravedis.

A XI de março. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Ochoa d'Orbe I mill maravedis del terço primero de este año de DXVII: ..... I mill.

A XVI de março. Yten, por otra çedula a Pero de Ybarluçea CXXVII por lo que le cupo de su situado que tiene en los derechos del alvala del año de DXVI: ..... CXLVII.

A XXVIII<sup>o</sup> de março. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Peres de Vergara I mill CCCXXVII de dos terçios de su salario de la abogaçia del conçejo de este presente año: ... I mill CCCXXVII.

A XXX<sup>o</sup> de março. Yten, por otra çedula a Ochoa Abad d'Osinaga CCCXXXIII<sup>o</sup> e medio del terço de este año de DXVII por el salario que tiene del reloj: ..... CCCXXXIII<sup>o</sup> e medio.

A XXX de março. Yten, por otra çedula a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe C maravedis por un dia que servio en Yrala, villa d'Onate, por mandado del conçejo sobre las calçadas: ..... C.

A XXX de março. Yten, otra al mismo Ochoa Ybanes CCCLX por tress dias que servio en la Junta de Usarraga: ..... CCCLX maravedis.

A XXX de março. Yten, por otra a Juan Lopez de Alçarte CCCC<sup>o</sup>, que los ha de aver por quatro dias que servieron los comisarios de la Provinçia en ver los caminos de la juridicïon e por la escriptura que de ello fizo: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

A III de abril. Yten, por otra çedula a Nycolaos, çerrajero, LXXX<sup>o</sup> IX por dos çerrajas e berrojos e llabes e armellas que hizo para la carçel: ..... LXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

A IIII<sup>o</sup> de abril. Yten, por otra çedula a Martin de Galarraga, jurados, I mill CCXV por la costa que puso al tiempo que los ofiçiales andubieron a ver los caminos y calçadas e amojonar las heredades de Musacola: ..... I mill CCXV.

A IIII<sup>o</sup> de abril. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quoadra CLX maravedis para acresçar la carçel que quebro Pereda y su conpanero: ..... CLX maravedis.

A XI de abril. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Urisarri CCCLXXXV por adobar unos grillos e cadena e hazer un candado e unas esposas: ..... CCCLXXX<sup>o</sup> V.

A XVI de abril. Yten, por otra çedula a Juan de Arquiza, cantero, C maravedis, que los ha de aver por tres dias que servio con el alcalde en esamynar los fogares: ..... C.

A XX de abril. Yten, por otra çedula a Chope de Betono, que los ha de aver por el segundo terçio por el serviçio de la vela que hase: ..... DCLXVI e medio.

A XX de abril. Yten, por otra çedula a Juan de Guernia, berdugo, CCC por la justiçia que esecuto en Doypa: ..... CCC maravedis.

A XXIII de abril. Yten, por otra çedula a Pero de Mondragon, benaquero, veçino de esta villa, un ducado para dar al clerigo de Oteo por el cargo de los conjuros: .....  
..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

A XXV de abril. Yten, por otra çedula a Juan de de Loyola e Juan de Oro, beladores, I mill CCCXXXIII maravedis, que los han de aver por el segundo terçio del cargo que tiene de belar: ..... I mill CCCXXXIII.

A XXV de abril. Yten, por otra çedula a Fernando de Verna e Martin de Angulo CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> por cada diezeseys dias que servieron en abrir e alinpiar el camino de Nunçibar e la calera: ..... CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup>.

A XVI de mayo. Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, II mill CCXCVIII<sup>o</sup> por XIX dias que servio en la Junta General de la Renteria e Junta Particular de Basarte: ..... II mill CCXCVIII<sup>o</sup>.

A XVI de mayo. Yten, por otra al dicho Pero Ochoa D maravedis por los derechos que le venian de la justiçia que se hizo en Doypa: ..... D maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XI mill DCXLVII maravedis - 11.647. 148<sup>o</sup>. // 148<sup>v</sup>.

A XVIII<sup>o</sup> de mayo. Yten, por otra çedula a Martin de Angulo e a Hernando de Verna DCCC<sup>o</sup> XL por cada doze dias que servieron en abrir los caminos de Musacola e Uribarri a razon de cada quatro tarjas por dia: ..... DCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

A XXIII de mayo. Yten, por otra a Luys de Jauregui DCCCC<sup>o</sup> LXXV por la açesoria e costas que hizo en la justiçia que hizo en Doypa: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXXV maravedis.

A XXVII de mayo. Yten, por otra çedula a Juan de Araoz, mulatero, DCCC<sup>o</sup> XLVI por traer cal del calera de Çaraa: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

A VI de junio. Yten, por otra a los situados XX mill DCCCC<sup>o</sup> V a los merçioneros por el situado que tienen del primer terçio de este año: ..... XX mill DCCCC<sup>o</sup> V maravedis.

A VII de junio. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra CCCXLIII por ocho peones que puso en adresçar la calera de Çaraa e sacar cal: ..... CCCXLIII maravedis.

A VII de junio. Yten, por otra a Pero Ochoa de Eduy e Pero de Mendia el Moço CCCLXXVIII<sup>o</sup> por çinco dias que servieron sus machos en traer cal de Çaraa: ..... CCCLXXVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XII de junio. Yten, por otra Martin de Angulo e a Fernan de Verna I mill LXXX<sup>o</sup> por cada quinze dias que han servido en alinpiar los caminos de Muçibar e a Arriçapata e Çaraa e coger piedra çerca de Uribarri: ..... I mill LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XII de junio. Yten, por otra a Martin Lopez d'Oro CCCCXXIII por çiertas escripturas que hordeno para el conçejo: ..... CCCCXXIII maravedis.

A XVII de junio. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Arcaraso DCCCC<sup>o</sup> XLIII<sup>o</sup> por su situado que tiene del primer terçio de este año: ..... DCCCC<sup>o</sup> XLIII maravedis.

A XVIII<sup>o</sup> de junio. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra, procurador del conçejo, DCCC<sup>o</sup> XXI por alinpiar la basura de Arozcale e por dos dias que fue a Leniz a cobrar los maravedis e por çiertos moços que enbio a la Provinçia: ..... DCCC<sup>o</sup> XXI maravedis.

A XIX de junio. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Ochoa d'Orbe I mill maravedis por el terçio segundo de este año de DXVII: ..... I mill maravedis.

A XX de junio. Yten, por otra çedula a Pero de Abarrategui, escrivano, CL por los derechos del proçeso del pleito que el conçejo trae con Juan Peres d'Echabarria: ..... CL maravedis.

A XXI de junio. Yten, por otra çedula a Juan Abad de Goxendi CLXI maravedis por dos bulas que se tomaron para Martin d'Arreguia<sup>11</sup> e su hija: ..... CLXI maravedis.

A XXIII de junio. Yten, por otra çedula a Pedro d'Olaçaran, velador, DCLXVI e medio del segundo terçio del cargo de velador: ..... DCLXVI e medio.

A XXIII de junio. Yten, por otra çedula a Pero de Santa Maria, mayordomo, DCCCC<sup>o</sup> por ocho dias que servio en yr a Oñate e a Deba y en los caminos con el comisario y a pagar la foguera: ..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

A XXIII de junio. Yten, por otra çedula a los regidores e los otros ofiçiales por su salario VI mill: ..... VI mill maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de junio. Yten, al bachiller Juan Peres de Vergara DCCXX maravedis por otra çedula por seys dias que servio en la Junta de Basarte: ..... DCCXX maravedis.

A XXX de junio. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra para en pago del carreo de la piedra de las calçadas de Çarugalde: ..... III mill maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XXXIX mill DCCCC<sup>o</sup> XLIX maravedis - 39.949. 148v<sup>o</sup>. // 149r<sup>o</sup>.

A XXX de junio. Yten, por otra çedula a Pero de Goxendi DCXXXIII e medio que a de aver por la guarda de la dehesa del postrimer terçio y con tanto fue despedido: DCXXXIII e medio.

A XI de jullio. Yten, por otra çedula a Martin de Angulo e Hernando de Verna I mill X maravedis por cada XV dias que servieron en abrir el caño detras las casas del cura de Alçarte y en otras partes: ..... I mil X maravedis.

A XV de jullio. Yten, por otra çedula a Juan Ruis de Bidaçabal CXIII<sup>o</sup> por que fue a Elorrio a notificar un enplazamiento a los que sacaron los biberos de fresnos<sup>12</sup>: ..... CXIII<sup>o</sup> maravedis.

A XVI de julio. Yten, por otra çedula a Pedro de Olaçaran CCXLIII<sup>o</sup> maravedis por la guarda que hizo a los de Udala para que no entrasen en la villa por la enfermedad: CCXLIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXI de jullio. Yten, por otra çedula a Juan d'Erquiça III mill DCCC<sup>o</sup> XVII maravedis para en pago de las calçadas que hasen en Çarugalde a razon de XXIII<sup>o</sup> maravedis por estado: ....  
..... III mill DCCC<sup>o</sup> XVII maravedis.

A XXVII de jullio. Yten, por otra çedula a Anton de Çubillaga XII mill CCCCII maravedis por los dineros que dio al tiempo que conpro el monte y heredades de Martin de Arreguia<sup>13</sup>, defunto, que son en Sagurdia, que el conçejo lo tenia para sí: ..... XII mill CCCC<sup>o</sup> II maravedis.

A XXVII de jullio. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Alçarte XL por un poder que dio sygnado para el pleito de con Juan Peres d'Echabarría: ..... XL maravedis.

A XXX de jullio. Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Santa Maria LXXVI por un mensajero que enbio a Azcoytia al bachiller de Vergara, que estava en Junta: ..... LXXVI maravedis.

A primero de agosto. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra CCXVIII<sup>o</sup> por dos dias que servio en yr a Vitoria sobre la çitaçion del thesorero: ..... CCXVIII maravedis.

A II de agosto. Yten, por otra çedula a Juan de Angulo e Hernando de Berna I mill CXLVIII<sup>o</sup> por cada diezeseys dias que travajaron en los caminos de Çaraa y Muçibar: .....  
..... I mill CXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

A V de agosto. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra CLII para enbiar el proçeso de los provisosores en el pleito de con el thesorero sobre los bienes de Martin de Arreguia: ..... CLII maravedis.

A IX de agosto. Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Abarrategui CCCLX por tres dias que servio en la Junta de Usarraga: ..... CCCLX maravedis.

A X de agosto. Yten, por otra a Juan Lopez de Alçarte LXXX<sup>o</sup> por dos poderes que dio signados, el uno para el pleito de ante los provisosores y el otro sobre lo del alçiprestadgo al bachiller de Vergara e Martin Lopez: ..... LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XV de agosto. Yten, por otra çedula al hijo de Juan de Arbe LIIII<sup>o</sup> porque fue al conçejo de Azcoytia por mandado del conçejo con unas cartas: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

A XVII de agosto. Yten, por otra çedula al bachiller de Vergara e Martin Lopez d'Oro ochoçientos e quarenta e seys maravedis por lo que se ocuparon en yr a Vitoria sobre la posesion del alçiprestadgo: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.

A XVII de agosto. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Peres de Vergara CCCC<sup>o</sup> XXIII por los dias que se ocupo en yr a Vitoria sobre la liçençia del ospital: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII maravedis.

A XVII de agosto. Yten, por otra çedula a un moço que vino de la Provinçia con cartas de Sus Altezas por la venida del rey nuestro señor, LXIII: ..... LXIII maravedis.

A XVII de agosto. Yten, a Pero Ochoa de Santa Maria por otra çedula C por un dia que se ocupo en yr al señor Gomez sobre los del valle: ..... C maravedis.

A XX de agosto. Yten, por otra çedula a Juan Martines d'Arteta CVIII<sup>o</sup> por el alquil de su macho que dio para Martin Lopez d'Oro para Vitoria: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XX de agosto. Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Abarrategui CCXL por<sup>14</sup> doss dias que servio en yr a la Junta de Usarraga con Martin Lopez d'Oro: ..... CCXL maravedis<sup>15</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XXII mill CXXVII e medio - 22.127 e medio. <sup>149r<sup>o</sup></sup> // <sup>149v<sup>o</sup></sup>.

A XX de agosto. Yten, por otra çedula a Ochoa Abad de Osinaga CCCXXXIII e medio del terçio postrero de este año por el cargo del reloj que tiene: ..... CCCXXXIII e medio.

A XXI de agosto. Yten, por otra çedula a Martin Lopez d'Oro CCCLX por los dias que servio en yr a la Junta de Usarraga: ..... CCCLX maravedis.

A XXI de agosto. Yten, por otra çedula a Rodrigo Abad de La Quadra CVIII<sup>o</sup> por el alquil de la mula que dio a Martin Lopez para la Junta: ..... CVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXI de agosto. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Peres de Vergara DCLXVI e medio del terçio postero de este año del cargo de la abogaçia: ..... DCLXVI e medio.

A XXI de agosto. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Alçarte XXXVIII<sup>o</sup> por una carta de obligaçion que dio sygnada sobre Domingo de Munjategui: ..... XXXVIII maravedis.

A XXII de agosto. Yten, por otra a Juan de Arreguia e a Balerio de Ascasibar e Pedro de Arangutya e al yerno de Pero de Goxendi çiento e ochenta maravedis por lo que se ocuparon en cortar los nogales e arboles de Çubiate e çerca La Madalena e otras partes: CLXXX<sup>o</sup> maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de agosto. Yten, por otra çedula al bachiller Juan Ochoa d'Orbe I mill maravedis del terçio postrero de su salario de este año<sup>16</sup> que se cunple el año por jullio pasado: ..... I mill maravedis.

A XXVI de agosto. Yten, por otra çedula a Jorge d'Estella II mill CXXXVII<sup>o</sup> e medio por yr a la Corte por mandado del conçejo a traer pesquisa de sobre los nogales: ..... II mill CXXXVII e medio.

A XXX de agosto. Yten, por otra a Juan de Angulo e Fernan de Verna I mill CCXCVI por cada diezeocho dias que servieron en las calçadas de Çarugalde: ... I mill CCXCVI maravedis.

A VII de setiembre. Yten, por otra çedula a Pero de Goyru III mill CCXL por setenta e dos dias que ha servido con el macho en traer la pedra para las calçadas de Çarugalde: ..... III mill CCXL maravedis.

A XVII de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan Lopez d'Arcaraso DCCCC<sup>o</sup> XL del terçio segundo del situado que tiene en los derechos del alvala: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis.

A XX de setiembre. Yten, por otra çedula al cura Juan Abad de Vergara II mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V e medio, que los ha de aver por la mitad de la çerca que se hizo en el muro del conçejo detras de su casa con juramento de Christobal d'Erquiça, cantero: ..... II mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> V maravedis.

A XX de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan d'Angulo e Hernando de Verna CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> por cada quatro dias que servieron en las calçadas de Çarugalde: ..... CCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> maravedis.

A XX de setiembre. Yten, otra çedula a Jorge d'Estella I mill XLVIII<sup>o</sup>, que ha de aver por la yda de la Corte de sobre los nogales y exidos: ..... I mill XLVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXII de setiembre. Yten, a Juan d'Ameçaga, cantero, por otra çedula CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> por ocho dias que servio en haser la pared de Alçaurriti: ..... CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> maravedis.

A XXII de setiembre. Yten, a Juan Lopez de Alçarte por otra çedula CCXX maravedis por çiertas escripturas que dio sygnadas sobre la corta de los nogales: ..... CCXX maravedis.

A XXII de setiembre. Yten, a Juan de Bidarte por otra çedula CCL por la quiebra del pan que traxo por mandado del conçejo para la villa: ..... CCL maravedis.

A XXII de setiembre. Yten, a Rodrigo Abad de La Quadra DCCXX maravedis por el alquiler de su mula que dio para Diego d'Estella para la Corte: ..... DCCXX maravedis.

A XXII de setiembre. Yten, a<sup>17</sup> Pero Ochoa de Santa Maria por otra çedula CCXVI maravedis: los doze tarjas a un moço que traxo la çedula de Su Alteza cómo se avia embarcado e los otros XII del alquiler de su macho: ..... CCXVI maravedis.

A XXII de setiembre. Yten, por otra çedula a Fernando de Berna DCXLVIII<sup>o</sup> por XVIII<sup>o</sup> dias que se ocupo en las calçadas de Çarugalde con los canteros a razon de quatro tarjas por dia: ..... DCXLVIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XVII mill XXIII maravedis - 17.023. 149<sup>vº</sup>. // 150<sup>rº</sup>.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan Peres de Vergara, sastre, quinientos XL por los bestidos que hizo al moço que traxo la nueba de cómo su Alteza se avia desenbarcado: ..... DXL maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan Martines de Asurdi CCXVI por quatro conpuertas que dio a los regidores para traer cal de la calera: ..... CCXVI maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Françisco de Vergara DCCCC<sup>o</sup> XXVII por dos dias que servio en yr a Segura a cobrar el sytuado e por veyntesiete clabios e baras que labro para la defensyon del fuego: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXVII.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a<sup>18</sup> Rodrigo de Alvistur DCCCC<sup>o</sup> LXXII maravedis por el gasto que puso en tres dias quando los ofiçiales andubieron a ver los mojonos: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXX maravedis.

A XXV de setiembre. Yten, por otra çedula a Martin de Galarraga, jurado, DCCCC<sup>o</sup> L por la costa que puso quando se juntaron los ofiçiales la segunda vez a faser cuentas con los jurados: ..... DCCCC<sup>o</sup> L maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Rodrigo de Alviztur DCCL por la costa que hizo la terçera vez que fenesçieron cuentas con los jurados: ..... DCCL maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Luys de Jauregui CCC por tress vezes que fueron los ofiçiales a ver el monte de Juan Peres de Oguenerreca para haser el troque e amojonar: ..... CCC maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Rodrigo de Alvistur CCC por la costa que hizo a ver la tala de Domingo de Monjategui e a conçertarse para la vender:...CCC maravedis.

A XXIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan Peres d'Echabarria CCLXX por nueve dias que servieron en las calçadas de Çarugalde: ..... CCLXX maravedis.

A XXV de setiembre. Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Abarrategui CCCC<sup>o</sup> XX por una probança que hizo sobre el suelo de los nogales a pidimiento del procurador del conçejo: ..... CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

Yten por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra I mill CCC maravedis: ..... I mill CCC L maravedis<sup>19</sup>.

A XXVI de setiembre. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra DCCXXV para dar a los de Egitto<sup>20</sup> por dos vezes e al saludador e al que traxo los lobos muertos e por una herrada de Martin Ruis d'Otalora: ..... DCCXXV maravedis.

A XXVI de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan Lopez de Alçarte CCCXV por la costa que hizo en su casa quando fueron los ofiçiales a su casa: ..... CCCXV maravedis.

A XXVI de setiembre. Yten, por otra çedula a Luys de Jauregui DC por los alboroques que hisieron quando le bendieron los solares de Çarugalde: ..... DC maravedis.

A XXVI de setiembre. Yten, por otra çedula a Martin Ruis d'Otalora CCXVI por el alquil de su mula que dio al bachiller de Vergara quando fue a Vitoria: ..... CCXVI maravedis.

A XXVI de setiembre. Yten, por otra çedula a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe e Martin Garçia de La Quadra CCLXX por cada dos dias que fueron al bachiller de Amezqueta a ygualar sobre el pleito de los nogales: ..... CCLXX maravedis.

A XXVI de setiembre. Yten, por otra çedula a los tress jurados I mill DCLII por el presente que hizieron al obispo quando vino: ..... I mill DCLII maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Luys de Jauregui, alcalde, I mill DCXCVII por quatro ducados que dio a Juan de Arquiça para en pago de las calçadas: ..... I mill DCXCVII maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Rodrigo de Alviztur DCCC<sup>o</sup> XLVI por dos ducados que dio a Juan d'Erquiça para las dichas calçadas: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis.



A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Martin Garçia de La Quadra II mill DCXCII por acarrear la piedra de la puente de Çarugalde: ..... II mill DCXCII maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre. Yten, por otra çedula a Juan Lopez d'Alçarte por çiertas probanças y escripturas que dio signadas sobre los nogales e sobre la represa del molino de Jorge: ..... CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup>. Yten, por otra çedula a Lope Ybanes de Ynsaurbe CCXLIII maravedis, que obo de aver los CLXXI maravedis por la quiebra del pan que hizo traer de la çibdad de Vitoria e setenta e dos maravedis que dio a Martin de Cordova por dos dias que servio en los exidos: .. CCXLIII maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... XV mill CCCXX maravedis -15.320. 150r<sup>o</sup>. // 150v<sup>o</sup>.

Lo que he pagado para la cruz y echura de ella a Pero Françisco, millanes, platero, y a Pero Ochoa de Eduy es lo siguiente:

Primeramente.

A XV de desienbre de DXVI<sup>21</sup>. A Pero Ochoa de Eduy por una çedula XXVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XXIX por X marcos de plata, los quales son, reduzidos en moneda de la tierra, a razon de quarenta e siete tarjas y media el ducado: ..... XXVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XXIX maravedis.

A IX de desienbre de DXVI<sup>22</sup>. Por otra çedula a Pero Françisco II mill DCCCC<sup>o</sup> XCVI maravedis se le dieron para en conplimiento de los XX mill maravedis para las echuras de la cruz: ..... II mill DCCCC<sup>o</sup> XCVI maravedis.

Más por otra çedula<sup>23</sup> al dicho Pero Françisco CCCCLXXI reales de plata castellanos, los CCCCLXV reales de ellos por çedula de los ofiçiales e los seys reales syn çedula, de todos los quales dichos tresientos e setenta e un reales tengo conoçimiento del dicho Pero Françisco firmado de su nonbre, los quales reduzidos a moneda de la tierra, a razon de XLVII tarjas e media el ducado, montan XIII mill CCLXII: ..... XIII mill CCLXII maravedis.

Más por otra çedula<sup>24</sup> de los ofiçiales de este año a Pero Ochoa de Eduy a quatro marcos de plata para la cruz, que montan IX mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis reduzidos a moneda de la tierra: ..... IX mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX maravedis.

Más tengo conprados e pagados çiento e treynta quintales de raya, que monta XXXIX mill maravedis de moneda de la tierra a trezientos maravedis, para Luys de Jauregui: ..... XXXIX mill maravedis.

Más pague por otra çedula de los ofiçiales de este año al contador Juan Lopez treze mill maravedis de moneda castellana, que son, reduzidos a moneda de la tierra, XIII<sup>o</sup> mill DCCL maravedis del terçio segundo de este presente año: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCCL maravedis.

Más pague por otra al procurador de ante los provisosos dozientos e veynte e nueve maravedis por el cargo que tiene del plito de sobre el espital: ..... CCXXIX maravedis.

Más pague por otra a Jorge d'Oro, escrivano, quinze reales castellanos, que son DLXIX maravedis, que los obo de aver por la yda e provisyon del curazgo. Son de moneda de la tierra: ..... DLXIX maravedis.

A XXIII de otubre. A XXIII del dicho mes fueron librados a Juan Garçia de Salinas sesenta maravedis por çedula de los dichos ofiçiales, que los obo de aver por las escripturas que dio signadas para lo del curadgo: ..... LX maravedis.

A XXVIII<sup>o</sup> de setiembre. Se libro a Juan Lopez de Alçarte II mill maravedis, que son, reduzidos a moneda de la tierra, II mill CCLVI maravedis, que los obo de aver del terçio

segundo de este presente año de quinientos e diezesyete del sytuado que esta villa tiene: .....  
..... II mill CCLVI maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): CIX mill XXXI e medio - 109.031 e medio. 150vº. // 151rº.

Asy, suma lo que he dado e pagado para en cuenta e pago de las dichas trezientas e sesenta e çinco mill e sesenta e ocho maravedis de suso contenidos que a mi cargo fueron, trezientas e seys mill e quatroçientos e quarenta e quatro maravedis, segund paresçe por las partidas e planas de suso contenidas que estan asentados en nueve planas de este libro:

(*Suma del cargo*): ..... CCCLXV mill LXVIII maravedis.

(*Suma de los pagos*): ..... CCCVI mill CCCCº XLVIII maravedis.

De manera que restan para el conplimiento de las dichas trezientas e sesenta e çinco mill e sesenta e ocho maravedis de mi cargo çinquenta e ocho mill e seysçientos e veynte e quatro maravedis de moneda de la tierra, de los quales se le haze cargo<sup>25</sup> al dicho Asençio Bañes d'Artaçubiaga, mayordomo de este año de quinientos e diezesyete: .....

..... LVIIIº mill DCXXVIII maravedis.

Otrosy, se haze cargo al dicho Asençio Banes, mayordomo, el postrimero terçio<sup>26</sup> de este año de mill e quinientos e diezesiete de las hazenderas del conçejo, que son treynta e quatro mill e syeteçientos e seys maravedis, segund paresçe por testimonio de Juan Lopez de Alçarte, escrivano fiel del año pasado: .....

..... XXXVIIIº mill DCCº VI maravedis.

Otrosy, se han de recabdar del alcavala de los carniçeros un terçio de su alcavala de este presente año, que es el postrero, porque paresçe que Pero Ochoa, mayordomo pasado, resçibio los otros dos terçios, que son tress mill e tresientos e treynta e tres maravedis y medio: .....

..... III mill CCCXXXIII e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XCVI mill DCLXIII e medio.

Asy, monta todo el cargo fecho al dicho Asençio Banes, mayordomo, de que él sera tenuto e obligado a dar cuenta e pago al dicho conçejo, noventa e seys mill e seysçientos e sesenta e tress maravedis y medio, segund que en los capitulos de suso se contienen, e más de los otros resçibos y hazenderas del conçejo que adelante subçedieren en el tienpo <sup>151rº.</sup> // <sup>151vº.</sup> de su mayordomia y él fuere tenuto e obligado de recabdar, segund que los mayordomos sus predeçesores acostunbraron coger e recabdar.

Otrosy, memoria que al dicho Asençio, mayordomo, se ha de cargar dos terçios del sytuado que el conçejo tiene en el conçejo de Segura de este ano de DXVII desde Nabadad hasta Sant Miguel.

Otrosy, se ha de cargar alliende de lo susodicho noventa maravedis que deve Pero Garçia de Basabe, el de Leniz, de la foguera del año de DXV del tienpo que tubieron cargo de coger Juan Martines de Otalora e sus conpañeros: .....

..... XC maravedis.

Otrosy, en Martinaco de Sagurdia por çinco millares de la foguera del mismo tienpo setenta e çinco: .....

..... LXXV maravedis.

Otrosy, en Maria Lopez de Oro, muger de Martin Ruyz d'Arexola, por quatro millares del mismo tienpo sesenta maravedis: .....

..... LX maravedis.

E luego los dichos alcalde e regidores e ofiçiales del dicho conçejo que ende se hallaron juntos a fazer las dichas cuentas, en presençia de mí, el dicho Juan Garçia de Salinas,

escrivano de Sus Altezas e escrivano fiel del dicho conçejo, mandaron jurar el dicho Pero Ochoa de Santa Maria, mayordomo del año pasado. E luego el dicho Pero Ochoa dixo que estava çierto e presto de jurar e por mí, el dicho escrivano, fue resçibido juramento en forma devida de derecho fasiendole tocar con su mano derecha al senal de la cruz (*Cruz*) tal como esta (*Cruz*) e echando la confuysion del derecho juramento dixo que asy juraba e amen, e so cargo del juramento dixo que la dicha cuenta hera çierta e verdadera e tal que por donde él supiese e sintiese en ello ni en cosa alguna de lo en él contenido no avia fecho fraude ni coluysion alguna e cuenta herrada non valiese. Asy bien, el dicho alcalde e regidores resçibieron juramento del dicho Pero Ochoa d'Oçaeta, alcalde, e a Ochoa Ybanes de Ynsaurbe e Rodrigo de Alvystur, regidores, e Martin Garçia de La Quadra, procurador syndico, todos ofiçiales que fueron del año pasado, que sy en las cuentas e cargo de sus ofiçios que avian tenido sy avian fecho fraude o coluysion alguna, los quales so cargo del juramento que fizieron en forma de derecho <sup>151vº</sup>. // <sup>152rº</sup>. dixieron que en ello no avian fecho fraude ni coluysion alguna contra el dicho conçejo. Testigos que fueron presentes Juan Ochoa de Vergara e Juan d'Eguilano e Juan Ochoa de Ysurieta, vezinos de la dicha villa de Mondragon.

(*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Oçaeta, alcalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Domingo Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de La Quoadra (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Abarrategui (*rúbrica*).  
 (*Suma del saldo*): ..... XCVI mill DCLXIII e medio.

Otrosy, se han de descontar de los noventa e seys mill e seysçientos e sesenta e tres maravedis y medio, que al dicho Pero Ochoa de Santa Maria se le ha fecho alcançe segund en la hoja ante de esta paresçe, seys mill e quinientos e çinquenta e seys maravedis, que a mí me fueron cargados, que los devia Sancho de Gaviola e quedan por resçibir en el dicho conçejo: ..... VI mill DLVI maravedis.

Otrosy, se han de descontar tres mill e tresientos e dos maravedis y medio que quedaron por resçibir en el conçejo de Segura, los quales fueron cargados a él enteramente e de ello resçibio un terçio e por los dos terçios da estos dichos maravedis por resçibir en el conçejo de Segura<sup>27</sup>: ..... III mill CCCII e medio.  
 (*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... IX mill DCCCº LVIIIº e medio.

De manera que sacados de los dichos noventa e seys mill e seysçientos e sesenta e tres maravedis y medio los dichos nueve mill e ochoçientos e çinquenta e ocho maravedis y medio, monta el alcançe que se le hase al dicho Pero Ochoa, mayordomo, segund por esta cuenta paresçe, ochenta e seys mill e ochoçientos e seis maravedis, de que se le hase cargo al dicho Asençio Banes, mayordomo, con el terçio postrero del año pasado de DXVII, el qual dicho terçio postrero se ha de descontar al dicho Pero Ochoa<sup>28</sup>: LXXXº VI mill DCCCº VI maravedis.

Asy bien se le hase cargo al dicho Asençio Banes de los dichos nueve mill e ochoçientos e çinquenta e ocho maravedis y medio, que estan de resçibir en las personas e segund de suso paresçe: ..... IX DCCCº LVIIIº e medio.

Otrosy, se le hase cargo al dicho Asençio Banes de ochoçientos e sesenta e doss maravedis, que los ha de cobrar de Martin Garçia de La Quadra del alcançe que se le hizo de su cargo: ..... DCCCº LXII maravedis.

(*Suma de las tres últimas cantidades*): ..... XCVI mill DXXV - 96.525. <sup>152rº</sup>// <sup>152vº</sup>.

Otrosy, se le hase cargo de quatro mill e nueveçientos e cinquenta e quatro maravedis de moneda de la tierra, que estan por resçibir en el conçejo de Segura del situado que el conçejo tiene en la dicha villa de Segura: ..... IIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LIIII<sup>o</sup> maravedis.

Asy, monta todo el cargo que se hase al dicho Asençio Banes çiento e dos mill e quatroçientos e sesenta e nueve maravedis e medio con el cargo postrero e con los cargos que de esta otra parte estan asentados, de los quales es tenuto e obligado a dar cuenta con pago con más los otros resçibos e maravedis que el conçejo tiene de resçibir, que son los dos terçios de las hazenderas de este presente año: ..... CII mill CCCC<sup>o</sup> LXIX e medio - 102.469 e medio.

E asy averiguada e fenescida la dicha cuenta, segund e como dicho es, por los dichos alcalde e regidores e ofiçiales, dixieron que ellos en nonbre del dicho conçejo e como sus ofiçiales e por virtud de los poderes que del dicho conçejo tenian, avian averiguado la dicha cuenta e el alcançe de los dichos çinquenta e dos mill e çient maravedis fecho al dicho Pero Ochoa de esta manera, los quales le mandavan e mandaron que diese al dicho Asençio Banes, mayordomo, su subçesor, que presente estava, dentro de los diez dias primeros siguientes e aquellos conplidos e pagados le daban e dieron carta de pago a él e a todos sus bienes, salvo cuenta herrada non valiese. Testigos a esta fueron presentes: Françisco de Vergara e Juan Peres d'Osinaga e Juan de Landa, vezinos de la dicha villa de Mondragon, lo qual todos los dichos ofiçiales firmaron de sus nonbres. Fenesçiose esto a II de enero de DXVIII años.

(*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Oçaeta, alcalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lopes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Ruys (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Asençio Banes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de La Quoadra (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Domingo Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Garçia (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Abarrategui (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Garçia de Salinas (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Johanes de Mitarte (*rúbrica*). <sup>152<sup>v</sup>o</sup>. // <sup>153<sup>r</sup>o</sup>.

#### NOTAS:

1. En el margen izquierdo: *XXXIIII<sup>o</sup> mill DCCVI*.
2. La cantidad parece corregida. Inicialmente, se escribió *X mill DCXCII*.
3. Los tres últimos párrafos están escritos con letra más pequeña, aprovechando al máximo el espacio disponible. Al parecer, fueron añadidos con posterioridad a la redacción de las demás cuentas del ejercicio anual.
4. La cantidad total del cargo está escrita con letra más pequeña. Todo indica que se escribió después que el resto del párrafo en el que se inserta, aprovechando un espacio en blanco que se dejó *ex profeso* con este propósito.
5. Debajo del sobrelineado aparece un numeral tachado.
6. En el margen izquierdo: *Por la marraga*.
7. ¿*Sic* por puerco?
8. En el margen izquierdo: *Ojo*.
9. En el margen izquierdo: *Martin Garçia de La Quoadra*.
10. En el margen izquierdo: *Ojo*.
11. En el margen izquierdo: *Martin de Arreguia*.
12. En el margen izquierdo: *Ojo*.
13. En el margen izquierdo: *Bienes de Martin de Arreguia*.
14. Entre *por* y *doss*, se insertan las siguientes palabras tachadas: *Yten, por otra çedula a Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano*.
15. Debajo de la cantidad, tachado: *CCCXXXIII maravedis*.
16. En el margen izquierdo: *Este terçio el bachiller tiene tomado para adelante*.
17. Tachado: *Fernando de Verna*.
18. Tachado: *Juan Peres d'Echabarría*.
19. El párrafo y la cantidad están tachados. Una anotación advierten en el margen izquierdo: *Ojo, que fue yerro*.

20. En referencia a los gitanos o *egiçianos*.
21. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
22. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
23. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
24. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
25. En el margen izquierdo: *Alcaçe*.
26. En el margen izquierdo: *Terçio*.
27. En el margen izquierdo: *Ojo*.
28. En el margen izquierdo: *Non enbargante que en este capitulo se haze alcançe a Pero Ochoa de LXXXVIº mill DCCCº V maravedis, son con el terçio postrero, que son XXXVIIIº DCCVI, de manera que queda lo que el dicho Pero Ochoa debe en LII mill C maravedis.*

## 1518

Año 1518.

Ihesus.

En la villa de Mondragon, suso en las casa del conçejo de la dicha villa, que son en la calle de Yturrioz, a nueve dias del mes de novienbre, año del Naçimiento de nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e diezeocho años, estando juntos en conçejo a canpana tanida, segund que lo han de uso e de costunbre, seyendo presentes Martin Lopez d'Oro, alcalde hordinario, e Pero Ochoa d'Olariaga e Martin Ochoa d'Aroca, regidores, e Pero Ybanes d'Otalora, sindico procurador del dicho conçejo, e Pero Lopes de Vergara, mayordomo, e Martin Peres de Urrupayn e Pero Ruys d'Olalde, diputados, e Lope Sanches d'Orozco e Juan Peres de Ochandiano e Pero Ochoa de Oçaeta e Juan Garçia de Salinas, ofiçiales del año pasado, e Juan d'Oquendo e Juan Ochoa de Ysurieta e algunos otros vezinos de la dicha villa e en presençia de mí, Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano de la reyna e del rey su hijo, nuestros señores, e uno de los del numero de la dicha villa e escrivano fiel de los fechos del dicho conçejo de este presente año e testigos de yuso escriptos, paresçio y presente Asençio Bañes d'Artaçubiaga, veçino de la dicha villa, mayordomo que fue en el año proximo pasado desde el dia de Sant Miguel del año de quinientos e diezesiete fasta el otro Sant Miguel de setienbre de este presente año de quinientos e diezeocho años. E dixo que como sus merçedes sabian, avia avido cargo de la hazienda del dicho conçejo por cargo del dicho su ofiçio segund las hordenanças del dicho conçejo e que él por guardar las dichas ordenanças paresçia ante ellos a dar cuenta e razon de todo lo que en el dicho su tienpo avia resçibido e recabdado en nonbre del dicho conçejo, de lo que al dicho conçejo paresçia aver e lo que por virtud de las libranças de los ofiçiales avia pagado e para ello dixo que estaba presto para dar

la dicha cuenta con pago e para ello presentaba e presento la dicha cuenta asentada por menudo en este libro de cuentas en la manera que adelante dira en esta pagina.

Muy virtuosos señores.

Cargo.

Fallaran vuestras merçedes que por alcançe que el dicho conçejo, alcalde, ofiçiales fizieron a Pero Ochoa de Santa Maria, mayordomo, mi predeçesor que fue del dicho conçejo, e a Martin Garçia de La Quoadra, procurador que fue del dicho año pasado, e a otros segund que de suso paresçe por este dicho libro, e me hizieron cargo de çiento e dos mill e quatroçientos e sesenta e nueve maravedis para que yo los recabdase e diese cuenta de ellos con lo que más paresçe al dicho conçejo cada e quando que por el alcalde e ofiçiales del dicho conçejo me fuesen pedidos, los quales son a mi cargo: CII mill CCCC<sup>o</sup> LXIX maravedis.

Otrosy, de más de los dichos çiento e dos mill e quatroçientos e sesenta e nueve maravedis, resçibi de Martin Lopez de Arriaran, vezino de la villa de Segura, doss mil e nueveçientos e veynte e siete maravedis de moneda castellana, que son reduzidos a esta moneda, tress mill e trezientos e un maravedis, que son de estos dos terçios del año de DXVII: ..... III mill CCCI maravedis.

Otrosy, resçibi de Domingo de Monjategui ocho ducados de oro que debia al dicho conçejo y estava obligado por presençia de Juan Lopes d'Alçarte, que montan, reduzidos a esta moneda, tress mill e trezientos e ochenta e quatro maravedis: ...III mill CCCLXXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....

..... CIX mill CLIII<sup>o</sup> maravedis - 109.154. 153<sup>o</sup>. // 153<sup>v</sup>.

Otrosy, resçibi de Juan Lopez de Urisarri çinco ducados, los quales debia al dicho conçejo por el solar que conpro del dicho conçejo detras de Suherria, en Gazteluondo, que montan de esta moneda doss mill e çiento e veynte e çinco maravedis: ..... II mill CXXV maravedis.

Otrosy, resçibi de los carniçeros de esta dicha villa del encabezamiento del alcavala de ellos<sup>1</sup> por los dos terçios de este presente año<sup>2</sup> seys mill y seysçientos y sesenta e seys maravedis e medio: ..... VI mill DCLXVI e medio.

Otrosy, resçibi de la renta de los barquineros que debian del año pasado quatroçientos maravedis: ..... CCCC<sup>o</sup> maravedis.

Otrosy, resçibi por los dos terçios, que son primero e segundo de las hazenderas del dicho conçejo de este presente año, setenta e syete mill e seysçientos e veynte e dos maravedis, segund paresçe por fee de Juan Garçia de Salinas, escrivano fiel que fue del conçejo en el año proximo pasado, las quales fueron rematadas por su presençia: LXXVII mill DCXXII maravedis.

Otrosy, resçibi por las condenaçiones fechas por el alcalde e regidores del año proximo pasado e averiguada cuenta por los dichos alcalde, regidores con los jurados executores de lo que de ellos al conçejo paresçia, nueve mill e dozientos e ochenta e nueve maravedis, segund paresçe por fee del dicho Juan Garçia, escrivano fiel: ..... IX mill CCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XCVI mill XCII e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el folio anterior): ..... CIX mill CLIII<sup>o</sup> maravedis.

Asy, suma e monta todo lo que yo, el dicho Asençio Bañes, he resçibido en la manera que de suso se contiene e paresçe por los partidos de suso en este libro escriptos, en nonbre del dicho conçejo, dozientas e çinco mill e çiento e quarenta e seys maravedis y medio: .....

..... CCV mill CXLVI e medio.

Descargo.

Para en cuenta e pago de los dichos dozientos e çinco mill e çiento e quarenta e seyss maravedis y \medio/ que yo, el dicho Asençio Bañes obe resçibido, he dado e pagado por libramientos de los dichos alcalde e regidores e procurador sindico conforme al uso e costunbre e hordenanças del dicho conçejo, son los maravedis que adelante en este libro de cuentas dira en esta guisa. 153vº. // 154rº.

Primeramente.

A *Juan Garçia de Salinas* pague por un libramiento de los dichos ofiçiales de a treynta de setienbre de quinientos e diezesiete dozientos e veynte e çinco maravedis para un resme de papel: ..... CCXXV maravedis.

A *Juan Ochoa de Vergara* pague por otra librada de V de otubre del dicho año, CXCVII maravedis, que los obo de aver por el gasto que se hizo este dia en yr a veer la tala que se hizo en Andraauriacoeta: ..... CXCVII maravedis.

A *Juan Peres de Abarrategui*, escrivano, pague por otra librada de a XV de otubre del dicho año, CL maravedis, que los ovo de aver por un contrabto que saco de entre el conçejo e los carniçeros de esta villa: ..... CL maravedis.

A *Ochoa Abad d'Osinaga* pague por otra de a XX de otubre del dicho año XXXVI maravedis, que los ovo de aver por adreçar el reloj que estava quebrado: XXXVI maravedis.

A *Lope d'Arcaraso* pague por otra librada de a XXII de otubre del dicho año, doss reales castellanos, que los ovo de aver de alquiler de dos dias que dio su roçin a Martin Lopes d'Oro para yr a la Provinçia, que montan setenta e seyss maravedis de esta moneda: ..... LXXVI maravedis.

A *Martin Ybanes de La Plaça* pague por otra de este dicho dia I mill DCLXVI maravedis e II cornados de la moneda castellana, que don, reduzidos a esta moneda, mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis y medio, que los ovo de aver del terçio segundo del año de DXVII de su sytuado: ..... I mill DCCCº LXXIX e medio.

A *Pero Ochoa de Abarrategui*, escrivano, pague por otra de V de noviembre del año susodicho CCCCº maravedis, que los ovo de aver por lo que servio por mandado del conçejo en la Junta de Usarraga que se hizo por este mes de noviembre: ..... CCCCº maravedis.

A *Chope de Betoño* pague por otra del dicho dia DCLXVI e medio, que los ovo de aver del terçio postrero de este presente año por velador: ..... DCLXV e medio.

A *Juan Ochoa de Vergara* pague por otra de a VI del dicho mes CVIIIº maravedis, que los ovo de aver para dar a çiertos onbres que trabajaron en echar un macho muerto de la calle al rio: ..... CVIIIº maravedis.

A *Pero Ochoa de Santa Maria* pague por otra de a IX del dicho mes CCLXX maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que pago a Martin Lopes d'Oro por la yda que fue a Azpeytia a comunicar con algunos sobre la synrazon de con los de Sant Sabastian: ... CCLXX maravedis.

A *Juan d'Oro*, velador, pague por otra de X del dicho mes DCLXVI e medio, que ovo de aver terçio postrero de este presente año por el cargo que tiene de velador: DCLXVI e medio maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
..... IIIIº mill DCLXXIIIº e medio - 4674 maravedis e medio. 154rº. // 154vº.

A *Juan Ochoa de Vergara* pague por otra de XII del dicho mes de noviembre I mill CCLXXXº II maravedis, que los ovo de aver por la costa que se hizo con los ofiçiales el dia de las cuentas que se tomaron al mayordomo: ..... I mill CCLXXXº II maravedis.

*Al procurador de Sant Anton de Castroxerez* pague por otra del dicho dia DC maravedis, que los ha de aver por el puerco que este conçejo le suele librar en cada un ano: ..... DC maravedis.

*A Juan de Loyola, velador,* pague por otra librada de a XVII del dicho mes, DCLXVI e medio, que los ha de aver del terçio postrero de este presente ano por el cargo que tiene de velador: ..... DCLXVI e medio.

*A Domingo Peres d'Oro* pague por otra de a XIX del dicho mes DCCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis, que los ovo de aver por çinco dias que se ocupo en yr por dos vezes a Vitoria sobre el pleito que el conçejo tiene con el thesorero, e por çiertas escripturas que hizo con el notario e por çiertas obras que hizo para la casa del conçejo: ..... DCCLXXX<sup>o</sup> IX maravedis.

*Al bachiller Ganboa* pague por otra de a XX del dicho mes I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio, que los ovo de aver por el terçio segundo de este presente año de DXVII del situado que en esta villa tiene: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio.

*A Domingo Peres d'Oro* pague por otra de a XXVI del dicho mes D maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que gasto en esta manera: quatroçientos reales que enbio al procurador a Vitoria para que ynbiase la reçeptoria, e diez tarjas que dio a un moço que fue a llevar el proçeso e a traer la reçeptoria, e veynte tarjas que dio a Pedro de Aramayo porque fue con unas cartas del conçejo a la Junta de Guetaria, e LXXVI maravedis que dio a un moço que enbio el conçejo a Salinas por el poder para ynbiar a la dicha Junta por la diferençia de con Sant Sabastian: ..... D maravedis.

*A Lope Sanches d'Orozco* pague por otra de a XXX del dicho mes I mill DCCCC<sup>o</sup> L maravedis, que los ovo de aver por quatorze dias que servio en la Junta de Guetaria a rason de a CXX maravedis por dia e más CCLXX maravedis para ayuda de costa, que son los dichos I mill DCCCC<sup>o</sup> L maravedis: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> L maravedis.

*A Ochoa Peres de Vergara* pague por otra librada del dicho dia I mill DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis, que los ovo de aver por quatorze dias que servio en la Junta de Guetaria a rason de a CXX maravedis por dia, e por CLIII<sup>o</sup> maravedis que dio por çiertas escripturas que hizo sacar al escrivano de ante el corregidor por mandado del conçejo, que son los dichos mill e ochoçientos e treynta e tress maravedis: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XXXIII maravedis.

*A Pero Ochoa de Abarrategui* pague por otra de primero de dezienbre CCXL maravedis, que los ovo de aver por dos dias que servio en la Junta de Guetaria por mandado del conçejo: ..... CCXL maravedis.

*(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio):* .....  
..... X mill DCCXXXIX e medio - 10.739 e medio. <sup>154v<sup>o</sup></sup> // <sup>155r<sup>o</sup></sup>.

*A Juan Martines d'Otalora e Françisco de Vergara e Juan Peres d'Osynaga* pague por otra del dicho dia V mill DLXV maravedis, que los ovieron de aver del salario que ovieron de aver de la cosecha de la foguera del año de DXVI los III mill maravedis de ellos e lo restante por las quiebras que se hallaron en el dicho padron de cuenta herrada que ovo, e fenescida cuenta con los ofiçiales, se hallo que avian de aver los dichos maravedis: ..... V mill DLXV maravedis.

*A Juan Saez de Recalde* pague por otra de a III de dezienbre del dicho año I mill CCLXIX, que los ovo de aver por rason que repartieron çiertas villas de esta Provinçia cada tress ducados para que el dicho Juan Saez acudiese con ellos al bachiller de Amezqueta para en seguimiento del pleito que le encomendaron contra los de Sant Sabastian e sus consortes: ....  
..... I mill CCLXIX maravedis.



A Pero Ochoa d'Olaçaran, velador, pague por otra de XXI del dicho mes DCLXVI e medio, que los ovo de aver del terçio postrero de este presente año de DXVII por el cargo que tiene de velador: ..... DCLXVI e medio.

A Chope de Betoño e Hernando de Verna, veladores, pague por otra librada del dicho dia I mill CCCXXXIII e medio, que los ovieron de aver del terçio primero del año de DXVIIIº por el terçio que tienen de veladores: ..... I mill CCCXXXIII e medio.

A Juan Lopez de Sologaxtoa e Juan de Loyola, veladores, pague por otra librada del dicho dia I mill CCCXXXIIIº e medio, que los ovieron de aver del terçio primero de este presente año de DXVIIIº por el cargo que tienen de veladores: ..... I mill CCCXXXIIIº e medio.

A Domingo Peres d'Oro pague por otra de XIII de dezienbre XC maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio a un mensajero que enbio a Vitoria el conçejo al procurador de ante los provisosores: ..... XC maravedis.

A Ochoa Abad d'Osinaga pague por otra de este dicho dia CCCXXXIIIº e medio que los ovo de aver del terçio primero del año venidero de DXVIIIº por el cargo que tiene del reloj: .... CCCXXXIIIº e medio.

A Juan Lopes d'Arcaraso pague por otra de a XX del dicho mes DCCCCº XL maravedis, que los ovo de aver del terçio postrero de su situado del alvala: ..... DCCCCº XL maravedis.

A Pero Ochoa de Abarrategui pague por otra de a XXII del dicho mes XC maravedis, que los ovo de aver de los derechos de la vista del proçeso de entre el conçejo e Juan Peres d'Echabarria para ordenar sentençia: ..... XC maravedis.

A Pero Ochoa de Abarrategui pague por otra de a XXIII del dicho mes CCXL maravedis, que los ovo de aver por dos dias que se ocupo en yr por mandado del conçejo a Vergara e dende a Lenis con Juan Sanches de Recalde a comunicar sobre la diferençia de con los de San Sabastian: ..... CCXL maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XI mil DCCCCº LXI maravedis - 11.861 maravedis. 155rº. // 155vº-

A Domingo Peres d'Oro pague por otra de este dia CLIII maravedis, que los ovo de aver para pagar la açesoria de la sentençia de entre el conçejo e Juan Peres d'Echabarria: ..... CLIII maravedis.

A Lope Sanches d'Orozco pague por otra de este dicho dia CCCXL maravedis, que los ovo de aver por dos dias que se ocupo en yr a Vergara e a Leniz a comunicar con Juan Sanches de Recalde sobre la diferençia de con los de Sant Sabastian: ..... CCXL maravedis.

A Juan Ochoa de Vergara pague por otra de a II de enero CCCLXX maravedis, que los ovo de aver por el gasto que hizieron quando el alcalde e regidores fueron al valle de Leniz a comunicar con el conçejo de ella algunas cosas sobre al roçadura de los montes de Urrechua: ..... CCCLXX maravedis.

A Paulo Abad d'Olalde pague por otra de IIIIº del dicho mes LIIIIº maravedis, que los ovo de aver por una misa que el conçejo hizo dezir al cabildo de Santa Barbara: ...LIIIIº maravedis.

A Françisco de Vergara pague por otra de a VII del dicho mes CCCCº VI maravedis, que los ovo de aver de çierta caluña que el conçejo le hizo graçia e merçed a Pero de Vergara, tenazero: ..... CCCCº VI maravedis.

A Andres Abad de Doypa, reçebtor, pague por otra del dicho dia I mil DCCCCº XIX maravedis, que los ovo de aver por dos dias que se ocupo en hazer la probançã en esta dicha villa en el pleito de con el thesorero: ..... I mill DCCCCº XIX maravedis.

*Al bachiller Juan Ochoa d'Orbea* pague por otra de a XI del dicho mes I mill maravedis, que los ovo de aver del terçio primero de este presente año de DXVIIIº: ..... I mill maravedis.

*A los quatro beladores* pague por otra de a XVII del dicho mes CLIII maravedis, que los ovieron de aver, conviene a saber: a Chope de Betoño XLV maravedis para çapatos e porque fue a Leniz e a los otros tres cada quatro tarjas para çapatos, que son los dichos maravedis: ...  
..... CLII maravedis.

*A Juan d'Erquiça*, cantero, pague por otra del dicho dia I mill maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tiene de adobar las calçadas e caminos de esta dicha villa por lo que se le debia de año pasado de DXVII: ..... I mill maravedis.

*A Domingo Peres d'Oro* pague por otra de a XXII del dicho mes CCXXXVIIIº e medio, que los ovo de aver por el gasto que hizo en la casa del conçejo al tienpo que se hizo ynventario de todas las escripturas: ..... CCXXXVIII e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
..... V mill DCCCCº XXXIII y medio<sup>3</sup> - 5933 e medio. 155vº. // 156rº.

*A Juan Lopez d'Arcaraso* pague por otra de a XXVII del dicho mes DCCCCº I maravedis, que los ovo de aver del terçio primero de este presente año de su sytuado del alvala: .....  
..... DCCCCº I maravedis.

*A Rodrigo d'Alvistur* pague por otra de a primero de hebrero DCCL maravedis, que ovo de aver por una çedula que le fue librada de los ofiçiales del año pasado e no se hallo asentada ni metida en cuenta en el libro, la qual esta asentada en las espaldas de este libramiento: DCCL.

*A Juan Garçia de Salinas*, escrivano, pague por otra de este dicho dia CXXX maravedis, que los ovo de aver por el conpromiso e sentençia que paso entre Lope Sanches d'Orozco e sus consortes: ..... CXXX maravedis.

*A Lope Sanches d'Orozco* pague por otra de a XX del dicho mes CCCCº maravedis, que los ovo de aver de los dias que se ocupo en la Junta e llamamiento de Basarte e por las escripturas que ende saco: ..... CCCCº maravedis.

*A Juan de Guraa*. Pague por otra a Juan de Gura del dicho dia XLV maravedis, que los obo de aver por un dia que se ocupo por mandado del conçejo en yr a la villa de Salinas: ..... XLV.

*A Chope de Betoño* pague por otra del dicho dia CCCCº L maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tiene de la canpanilla de las animas de Purgatorio: ..... CCCCº L maravedis.

*A Pedro de Aramayo* pague por otra del dicho dia D maravedis, que los ovo de aver porque le fueron cargados por çierta condenaçion de Pero Mateo e despues por el conçejo le fue fecha graçia al dicho Pero Mateo: ..... D maravedis.

*A Juan Ochoa de Vergara* pague por otra de a XXIIIº del dicho mes XC maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio a un moço que el conçejo enbio con cartas al corregidor de la Provinçia: ..... XC maravedis.

*Al bachiller Ganboa e a Martin Ybanes de La Plaça* pague por otra de a XXVIIIº del dicho mes III mill DCCCLXVII e medio, que los ovieron de aver del terçio postrero del año de DXVII del sytuado que en esta villa tienen: ..... III mill DCCCLXVII e medio.

*A Lope Sanches d'Orozco* pague por otra de a II de março de DXVIIIº CCXL maravedis, que los ovo de aver por dos dias que se ocupo en la yda de Azpeytia por mandamiento del corregidor: ..... CCXL.

*Al bachiller de Vergara* pague por otra del dicho dia CCC maravedis, que los ovo de aver por la yda que se ocupo en yr a Azpeytia por mandamiento del señor corregidor: ... CCC maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
 ..... VII mill DLXXIII e medio - 7573 maravedis e medio. <sup>156rº</sup> // <sup>156vº</sup>.

A Lope Sanches d'Orozco pague por otra de a V del dicho mes DXL maravedis, que los ovo de aver para el gasto de los frayles que tienen cargo de predicar esta Quaresma: .....  
 ..... DXL maravedis.

A Lope Sanches d'Orozco pague por otra de X del dicho mes CXXVI maravedis por otros tantos que puso en las honrras de Juanes de Liçaur, que fallasçio dentro en la carçel: .....  
 ..... CXXVI maravedis.

A Pedro de Arangutia e Juan Martines de Asurdi pague por otra del dicho dia CCC, que los han de aver el uno por tress dias que se ocupo en hazer la puente de Gasconategui y el otro por quatro solibas que dio para la dicha puente: ..... CCC maravedis.

A Juan de Angulo e Martin de Sacona pague por otra del dicho dia CLIII maravedis, que los ovieron de aver por quatro dias que se ocuparon en alinpiar los camynos de Arriçapata: ...  
 ..... CLIII maravedis.

Al bachiller Juan Ochoa d'Orbea pague por otra de a XII del dicho mes CLXXXº maravedis, que los ovo de aver por los alquileres de çinco dia que servio su mula por mandado del conçejo: .....  
 ..... CLXXXº maravedis.

A las dos mugeres que estovieron en guarda de Mari Fidele pague por otra de a XV del dicho mes CC maravedis, que los ovieron de aver por estar en la guarda de Mari Fidele en la carçel: ..... CC maravedis.

Al bachiller de Vergara pague por otra de a XXVI del dicho mes CCCLX maravedis, por tress dias que se ocupo en yr a la Provinçia al corregidor por mandado del conçejo: .....  
 ..... CCCLX maravedis.

A Domingo Peres d'Oro pague por otra del dicho dia D maravedis, que los ovo de aver de su salario por la mitad del año que servio de procurador syndico: ..... D.

A Juan Ochoa de Vergara pague por otra de a VII de abril del año de DXVIIIº CCXXV, que los ovo de aver por otros tantos que gasto en traer los capaçetes del conçejo de Fontarribia: ..  
 ..... CCXXV maravedis.

A Andres de Aguirreçabal, tejero, pague por otra del dicho dia LXXXº I maravedis por doss dias que se ocupo en retejar la casa del conçejo: ..... LXXXº I maravedis.

A Chope de Betoño pague por otra de a XV del dicho mes DCLXVI e medio, que los ovo de aver del terçio segundo de este año por velador: ..... DCLXVI e medio.

A Asençio Banes pague por otra de a XVI del dicho mes XXXII mill LXII e medio, los quales ovo de aver por la plata que por mandado del conçejo conpro e entrego al dicho conçejo para la cruz<sup>4</sup> que Pero Françisco hase: ..... XXXII mill LXII e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
 ..... XXXV mill CCCXCIIIº e medio - 35.394 e medio. <sup>156vº</sup> // <sup>157rº</sup>.

A Asençio Bañes pague por otra librada del dicho dia DC maravedis, que los ovo de aver por çinco dias que se ocupo en yr a Vilvao a conprar la plata de la cruz: ..... DC maravedis.

A Pero Abad de Abarrategui pague por otra de a XII del dicho mes CXLIIIº maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que gasto el dia del Jueves de la Cena por mandado del conçejo: ..... CXLIIIº.

A Ochoa Abad d'Osynaga pague por otra de a XX del dicho mes CCCXXXIII maravedis, que los ovo de aver del terçio segundo de este año por el cargo que tiene del reloj: ..... CCCXXXIII.

*Al padre fray Juan de Amoroto* pague por otra del dicho dia II mill DXXXVIII<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver de limosna por el trabajo que tomo en sermonar esta Quaresma por mandado del conçejo: ..... II mill DXXXVIII<sup>o</sup>.

*A Pedro de Mondragon* pague por otra de a XXIII del dicho mes DCCCC<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio al clerigo de Alaba que tiene cargo de los conjuros: ...  
..... DCCCC<sup>o</sup> maravedis.

*A Juan Lopes de Arcaraso* pague por otra de XXIII<sup>o</sup> del dicho mes IIII<sup>o</sup> mill XXXI maravedis, que los ovo de aver por rason de las costas en que el conçejo estava e fue condenado por los señores presidente e oydores en el pleito que el conçejo e ofiçiales trataron con el dicho Juan Lopes sobre los maravedis que le mandaron: ..... IIII<sup>o</sup> mill XXXI maravedis.

*A Hernando de Verna*, velador, pague por otra del dicho dia DCLXVI e medio, que los ovo de aver del terçio segundo de este presente año por el cargo que tiene de velador: .....  
..... DCLXVI e medio.

*A Juan de Loyola e Juan Lopes de Sologaxtoa*, veladores, pague por otra del dicho dia I mill CCCXXXIII e medio maravedis, que los ovieron de aver del terçio segundo de este año por veladores: ..... I mill CCCXXXIII e medio.

*A Juan Garçia de Salinas* pague por otra de a XXV del dicho mes D maravedis, que los ovo de aver por el proçeso criminal de Mari Fidele: ..... D maravedis.

*A la serora de San Christobal* pague por otra de IIII<sup>o</sup> de mayo I mill maravedis, que los ovo de aver para reparar la yglesia e casylla de Sant Chrisrtoval, que fue quemada: ..... I mill.

*A don Pedro de Greçia*, capitan de egiçianos, pague por otra de a XV del dicho mes CCLXX maravedis, que los obo de aver de limosna que el conçejo le mando dar: .....  
..... CCLXX maravedis.

*A Mari Anton*, muger de Areaça, pague por otra de XVIII<sup>o</sup> del dicho mes DC, que los ovo de aver por los gastos que haze con la criatura que ella cria por mandado del conçejo: .....  
..... DC maravedis.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .....  
.....XII mill DXX maravedis - 12.520 maravedis. 157r<sup>o</sup> // 157v<sup>o</sup>.

*A Juan Peres d'Ochandiano* pague por otra del dicho dia quinientos e sesenta e tres maravedis, que los ovo de aver los CCLXXX<sup>o</sup> por la yda que los ofiçiales fueron a ver la tala de Epela, por la costa del dicho dia, e los CCLXXX<sup>o</sup> III maravedis por la yda que fueron los dichos ofiçiales a Arranbiscar a veer çiertos a robles que avian dexado por cortar por temor junto a la juridiçion de Oñate, que son los dichos quinientos e sesenta e tress maravedis: .....  
..... DLXIII maravedis.

*A Lope Sanches d'Orozco* pague por otra de a XX del dicho mes I mill DCCC<sup>o</sup> VI maravedis, que los obo de aver por quatorze dias que se ocupó en la Junta de Çestona por este presente mes e por las escripturas que el dicho Lope Sanches traxo al conçejo de las cosas que ende pasaron en toda la Junta, que el conçejo se los mando traer: .....  
..... I mill DCCC<sup>o</sup> VI maravedis.

*A Lope Sanches d'Orozco* pague por otra del dicho dia I mill CCCC<sup>o</sup> XX maravedis, que los ovo de aver por el gasto que el padre predicador e su conpanero fisieron en su casa ademas de los DL maravedis que primero le fueron librados: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> XX maravedis.

*A los egiçianos* pague por otra librada de a XXI del dicho mes CCLXX maravedis, que los ovieron de aver de la limosna que el conçejo les hizo: ..... CCLXX maravedis.

A Pero Abad de Aroca pague por otra de XXV de mayo CCLXXIII maravedis, que los ovo de aver de las misas siguientes: por la misa de Santa Agueda e Santa Brigida e Santa Cruz<sup>5</sup> e Sant Jorge e San Gregorio Nazanzeno, las quales mando dezir el conçejo: ..... CCLXXIII maravedis.

Al verdugo de Segura pague por otra de a XXVII del dicho mes CCCC<sup>o</sup> L maravedis, que los ovo de aver por la justiçia que hizo en Juana de Saldana: ..... CCCC<sup>o</sup> L maravedis.

Al bachiller de Vergara pague por otra del dicho dia DLXXIII maravedis, que los ovo de aver de la sentençia que hordeno contra Juana de Saldana: ..... DLXXIII maravedis.

A Martin Garçia de La Quadra pague por otra del dicho dia D maravedis, que los obo de aver por los derechos del proçeso que fiso con el alcalde contra Juana de Saldana: ..... D maravedis.

Al bachiller Juan Ochoa d'Orbea pague por otra de a II de junio de I mill DXVIII<sup>o</sup> I mill maravedis, que los ovo de aver del terçio segundo de este presente año de DXVIII<sup>o</sup>: ..... I mill.

A Pero Ochoa d'Olariaga pague por otra de a XVI del dicho mes LIIII<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio a un moço que por mandado del conçejo enbio a Vitoria para saber los lugares donde morian: ..... LIIII<sup>o</sup> maravedis.

A Ochoa de Santa Maria pague por otra del dicho dia CLXXX<sup>o</sup> III maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio a los ygiçianos por mandado del conçejo: ..... CLXXX<sup>o</sup> III.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VII mill XCII maravedis - 7092. 157v<sup>o</sup>. // 158r<sup>o</sup>.

A Juan Garçia de Salinas pague por otra del dicho dia C maravedis, que ovo de aver por la clausula del testamento del contador Juan Lopez por quanto lo saco abtorizado y el traslado del poder e otras escripturas conçernientes a ello: ..... C.

A Juan de Marulanda, procurador de las monjas, pague por otra del dicho dia XIIII<sup>o</sup> mill DCCXLI e medio, que los obo de aver del terçio postrero del año pasado de quinientos e diezesyete, los quales fueron pagados la mitad contando el ducado a XLVII e medio e la otra mitad a XLVII<sup>6</sup>: ..... XIIII<sup>o</sup> mill DCCXLI e medio.

Al bachiller Ganboa pague por otra de a XXII del dicho mes I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio, que los obo de aver del terçio primero de este presente año: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio.

A Martin Ybanes de La Plaça pague por otra del dicho dia I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio, que los ovo de aver del terçio primero de este presente año: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio.

A Pedro d'Echabarría pague por otra de a XXX del dicho mes CCLXX maravedis, que los obo de aver por los gastos que el padre predicador ha fecho en su casa: ...CCLXX maravedis.

Al bachiller de Vergara pague por otra de a II de jullio del año de DXVIII<sup>o</sup> II mill maravedis, que los obo de aver de su salario de abogado de este presente año: ..... II mill.

A Juan Garçia de Salinas pague por otra de a III del dicho mes D maravedis, que los ovo de aver por el proçeso que hizo de la muerte de Juanes de Uztaeta, que morio en la carçel de beneno: ..... D.

A Juan de Marulanda, reçebtor de las monjas, pague por otra del dicho dia XIIII<sup>o</sup> mill DCCLXI e medio, que los ovo de aver del terçio primero de este presente año, contando la mitad de ellos a XLVII e medio el ducado e la otra mitad a XLVII, que montan los dichos maravedis. La carta de pago esta por Juan Garçia: ..... XIIII<sup>o</sup> mill DCCLXI e medio.

Al liçençiado Galarça pague por otra del dicho dia DLXXIII maravedis, que los ovo de aver de la açesoria de la sentençia de contra Mari Fidele<sup>7</sup>: ..... DLXXIII.

A Juan d'Oquendo, jurado, pague por otra de a IX del dicho mes DL maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que gasto con los ofiçiales al tiempo que fueron a ver los mojonos de Carealçaga: ..... DL.

A Juan d'Oquendo, jurado, pague por otra del dicho dia LXXX<sup>o</sup> V maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que gasto en yr a çiertas aldeas de Alaba por mandado del conçejo a saber quáles heran los lugares donde morian: ..... LXXX<sup>o</sup> V.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
.....XXXVII mill CCCXX maravedis - 37.320 maravedis. 158<sup>o</sup> // 158<sup>o</sup>.

A Pero Ochoa d'Oçaeta pague por otra de a XIII del dicho mes CCC maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio al verdugo que vino a dar la tortura a Mari Fidele: ... CCC.

A Christoval d'Erquiça, cantero, pague otra de a XVII del dicho mes VII mill maravedis, que los ovo de aver porque tenga cargo de fazer çiento e quarenta estados de calçada por mandado de los comisarios de la Provinçia de Guipuzcoa: ..... VII mill.

A Juan d'Oquendo, jurado, pague por otra del dicho dia CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que gasto este dia con los ofiçiales que fueron a ver los mojonos de Arranbizcar e Bedoya: ..... CCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup>.

A Andres d'Oçaeta pague por otra del dicho dia C maravedis, que los ha de aver por dos dias que se ocupó en yr a la Provinçia por mandado del conçejo: ..... C.

A Pero d'Oçaeta pague por otra del dicho dia CCXL maravedis, que los obo de aver por dos dias que se ocupó en yr al corregidor por mandado del conçejo: ..... CCXL maravedis.

A Pero Ochoa d'Olariaga e Pero Ochoa de Abarrategui pague por otra de a XXVII del dicho mes CC maravedis, que los obieron de aver por cada dos dias que se ocuparon a ver los caminos con los comisarios de la Provinçia: ..... CC.

Al bachiller Juan Ochoa d'Orbea pague por otra de a XXIX del dicho mes I mill maravedis, que los ovo de aver de su salario del terçio postrero de este presente año por medico: .....  
..... I mill maravedis.

A Nicolao de Bustinça pague por otra de primero de agosto de I mill DXVIII<sup>o</sup> LXXII maravedis, que los ovo de aver por la yda que fue a Vergara por mandado del conçejo para que traxiesen pan las panaderas: ..... LXXII.

A Juan Ochoa de Vergara pague por otra de a V del dicho mes XC maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio por mandado del conçejo a una muger pobre en leyña e en otras cosas por limosna: ..... XC maravedis.

A Françisco de Vergara pague por otra del dicho dia DCCXI maravedis, que los obo de aver por otros tantos que gasto en la yda que fue a Vitoria e a Durango e a Liçaur (*dudoso*) e a otras partes sobre el veneno que se dio a Juanes de Uztaeta, finado: ..... DCCXI.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... X mill CLVII - 10.157.  
158<sup>v</sup>. // 159<sup>o</sup>.

A Ochoa Abad d'Osynaga pague por otra de a VII del dicho mes CCCXXXIII e medio, que los obo de aver del terçio postrero de este presente año de su salario del cargo que tiene del reloj: ..... CCCXXXIII e medio.

A Juan Ochoa de Vergara pague por otra de a IX del dicho mes LXXX<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver por la yda que hizo a Vergara por mandado del conçejo a saber del valor de los cayzes de trigo que el conçejo tenia: ..... LXXX<sup>o</sup> maravedis.

A Juan Lopes e Anton de Urisarri pague por otra de a X de agosto DC maravedis, que los ovieron de aver por los días que se ocuparon en guardar las puertas de la villa de las personas que benian de los lugares donde morian de pestilencia: ..... DC maravedis.

A Pero Ochoa de La Quadra pague por otra de a XV del dicho mes CCCLX maravedis, que los obo de aver porque fue a la Provinçia por mandado del conçejo e se ocupó tres días: ..... CCCLX maravedis.

A Asençio Banes, mayordomo, pague por otra de a XVII del dicho mes II mill maravedis de su salario de este presente por mandado del conçejo: ..... II mill maravedis.

A Juan Garçia de Salinas pague por otra de este dicho día I mill maravedis de su salario de este presente año por escrivano fiel del conçejo: ..... I mill.

A Lope Sanches d'Orozco pague por otra del dicho día I mill maravedis de su salario de este presente año por regidor: ..... I mill.

A Juan d'Eguilano pague por otra del dicho día DCLXXI maravedis, que los ovo de aver por el gasto que oy día fizieron los ofiçiales que fueron a ver los mojones a Murua e a escudriñar otras cosas de la juridiçion: ..... DCLXXI maravedis.

A Pero Ochoa d'Olariaga, procurador, pague por otra del dicho día D maravedis de su salario de la mitad del año por procurador syndico del conçejo: ..... D maravedis.

A Juan Peres d'Ochandiano pague por otra del dicho día I mill maravedis, que los ovo de aver del salario de este presente año por regidor: ..... I mill.

A Domingo Peres d'Oro pague por otra de a XXIX del dicho mes DCCC<sup>o</sup> XLVI maravedis, que los ovo de aver por otros tantos que dio al alcalde para los gastos que hizo con Mari Fidele: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI.

A Juan Ybanes de Mallea pague por otra de a VII de setiembre del año de DXVIII<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> L maravedis, que los obo de aver por CCCC<sup>o</sup> maravedis de buena moneda por los dos terçios pasados del sytuado que en esta villa tiene del iantar: ..... CCCC<sup>o</sup> L.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XL e medio - 8840 maravedis e medio. 159r<sup>o</sup> // 159v<sup>o</sup>.

A Juan Lopez d'Arcaraso pague por otra de a XIII del dicho mes DCCCC<sup>o</sup> XL maravedis, que los obo de aver del terçio segundo de su situado de sobre el alvala que en esta villa tiene: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL.

A Françisco de Vergara pague por otra de a XXIII del dicho mes LXXVIII<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver porque fue por mandado del conçejo a Durango: ..... LXXVIII.

A Juan Abad de Goxendi pague por otra de a XXIII del dicho mes CCCVI maravedis, que los ovo de aver por el serviçio que al conçejo hiso en conjurar las nubes: ..... CCCVI.

A Chope de Betoño pague por otra de a XXIII<sup>o</sup> del dicho mes DXLXVI e medio, que los obo de aver de su salario del terçio postrero de este año por velador: ..... DCLXVI e medio.

A Hernando de Verna pague por otra del dicho día DCLXVI e medio, que los obo de aver de su salario del terçio postrero de este año por velador: ..... DCLXVI e medio.

A Juan Abad de Vergara pague por otra del dicho día CCC maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tubo de conjurar las nubes por mandado del conçejo: ..... CCC.

A Juan Lopez de Sologaxtoa e Juan de Loyola, veladores, pague por otra del dicho día I mill CCCXXXIII maravedis, que los obieron de aver de su salario del terçio postrero de este año por veladores: ..... I mill CCCXXXIII.

A Juan Ochoa d'Ysurieta pague por otra del dicho dia CXX maravedis, que los ofiçiales mandaron dar por los serviçios que el dicho Juan Ochoa hizo al conçejo: ..... CXX maravedis.

A Pero Ochoa d'Olariaga pague por otra de a XXVII del dicho mes CCLXX maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tubo de las guardas de las puertas de la villa por cabsa de la pestilençia: ..... CCLXX.

A Juan d'Oquendo, jurado, pague por otra del dicho dia DCXXVII maravedis, que los ovo de aver por el gasto que se hizo al tienpo que los ofiçiales fueron a ver los mojonos: ... DCXXII.

A Juan Ochoa de Vergara pague por otra del dicho dia DCXII maravedis, que los obo de aver por otros tantos que gasto el dia que se tomo cuenta a los jurados: ..... DCXII.

A Juan Ochoa de Vergara por otra del dicho dia DXL maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tuvo de hazer saber a las guardas por mandado del conçejo por cabsa de la pestilençia: ..... DXL maravedis.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... VI mill CCCC<sup>o</sup> LIX - 6459. 159v<sup>o</sup>. // 160r<sup>o</sup>.

A Juan d'Oquendo, jurado, pague por otra de XXVIII<sup>o</sup> de setiembre CLXIII maravedis, que los obo de aver por otros tantos que gasto al tienpo que los ofiçiales fueron a veer las roçaduras de los terminos aledaños de Lenis: ..... CLXIII maravedis.

A Juan Lopez d'Alçarte pague por otra del dicho dia VI mill DCCLXVIII<sup>o</sup> maravedis, que los ovo de aver del postrer terçio del año pasado de DXVII e por los dos terçios que son primero e segundo de este presente año de DXVIII<sup>o</sup> años de su sytuado: .. VI mill DCCLXVIII<sup>o</sup> maravedis.

(Suma de las dos últimas cantidades): ..... VI mill DCCCC<sup>o</sup> XXXI - 6931 maravedis<sup>8</sup>.

Monta lo gastado çiento e sesenta e tress mill nueveçientos e noventa e çinco maravedis e medio, los quales, sacando de los dozientos e çinco mill e çiento e quarenta e seys maravedis y medio, que el dicho Asençio Banes, mayordomo, tiene reçibidos, restan para el conplimiento quarenta e un mill e çiento e çinquenta e un maravedis: ..... XLI mill CLI maravedis.

En pago de los dichos quarenta e un mill e çiento e çinquenta e un maravedis, dio por cuenta que de los trres mill e trezientos e dos maravedis que reçibio de Martin Lopez de Arriaran, veçino de Segura, se le devia descontar porque estaban cargados en los çient e dos mill e quatroçientos e sesenta e nueve maravedis, segund paresçe por los capitulos asentados en el fenesçimiento de con el dicho Pero Ochoa, mayordomo: ..... III mill CCCII maravedis.

Yten, en Sancho de Gabiola çinco mill e çinquenta e seys maravedis de resto de seys mill e quinientos e çinquenta e seys maravedis, que el conçejo dio encargo de recabdar en çiertas personas que estaban por reçibir: ..... V mill LVI.

(Suma de las dos últimas cantidades): ..... VIII<sup>o</sup> mill CCCLVIII<sup>o</sup>.

Los quales dichos treynta e dos mill e sieteçientos e nobenta e tres maravedis, con los quatro mill e nueveçientos e çinquenta e quatro maravedis que estan de reçibir en el conçejo de la villa de Segura de este presente año de mill e quinientos e dizeocho años que fueron a su cargo e non lo recabdo a causa de la pestilençia que obo, los quales dio e pago el dicho Asençio Banes al dicho Pero Lopes, mayordomo, de este <sup>160r<sup>o</sup></sup>. // <sup>160v<sup>o</sup></sup>. presente año e él los tomo e reçibio del dicho Asençio Banes: ..... XXXII mill DCCXCIII<sup>9</sup>.

E los dichos alcalde, regidores, ofiçiales del dicho conçejo, visto todo lo susodicho, dieron por beriguada e fenesçida la dicha cuenta con juramento que del dicho Asençio Banes



reçibieron en forma asolviendo la dicha cuenta por buena e verdadera e le dieron carta de pago e finequito al dicho Asençio Banes e a su fiador e a sus bienes del dicho cargo que tuvo en nonbre del dicho conçejo, e firmaron de sus nonbres. Testigos que fueron presentes: Juan Ochoa de Sorogaxtoa e Sancho de Gabiola e Lope d'Oro, menor de dias, veçinos de la dicha villa.

Todavia asentaron cuenta herrada no valga. E asy bien, entrego el traslado del privilegio e cartas de pago de los trres terçios de Martin Ybanes de La Plaça; yten, el traslado del privilegio e carta de pago del bachiller de Ganboa de un terçio de este año, otra carta de pago del otro terçio, en presençia de Jorge d'Oro; yten, entrego el traslado del privilegio de las monjas y las cartas de pago dixo que estaban las dos en presençia de Juan Garçia de Sallinas y el otro por presençia de mí, el dicho Pero Ochoa, escrivano, e más entrego un conosçimiento de Martin Lopes de Arriaran de dos mill e çient e nobenta maravedis de moneda castellana e más dixo que tenia carta de pago de este presente año de Castroxeres en las espaldas de la çedula, las quales dichas escripturas se pusieron en la arca del conçejo.

(Rúbrica) Juan Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Lopes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Martin Ochoa d'Aroca (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ybanes (rúbrica). (Rúbrica) Martin Peres (rúbrica). (Rúbrica) Lope (rúbrica). (Rúbrica) Juan Peres (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa d'Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ruys d'Olalde (rúbrica). (Rúbrica) Asençio Vanes (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Abarrategui (rúbrica). (Rúbrica) Juan Garçia de Salinas (rúbrica). 160<sup>vº</sup>. // 161<sup>rº</sup>.

Otrosy, Pero Ochoa de Olariaga, procurador syndico del dicho conçejo, por ausençia de Domingo Peres d'Oro, da cuenta e razon de lo que por el conçejo tiene reçibido e pagado es lo siguiente:

Primeramente, reçibi yo, el dicho Pero Ochoa, procurador syndico, de San Juan de Oxirondo, veçino de Vergara, de los çient e quarenta e ocho cayzes de trigo de saca que por merçed de Sus Altezas tenia, que la dicha villa devia e a la dicha villa le cupo, que fue vendido a treynta maravedis de buena moneda cada cayz, que montan quatro mill e quatroçientos e quarenta maravedis de moneda castellana, de ellos ubo quiebra en una pieça, que dio trres granos. Asy, son quatro mill e quatroçientos e veynte e çinco maravedis, los quales, reduzidos en moneda de la tierra, montan quatro mill e nuebeçientos e nobenta e dos maravedis: ..... IIII<sup>º</sup> mill DCCCC<sup>º</sup> XCII.

Otrosy, reçibi de Luis de Jauregui trres ducados de oro por la liçençia que le dio el conçejo de haser los corredores (f)az a la parte de la villa en la casa de la fuente, que montan, reduzidos en moneda de la tierra: ..... I mill CCLXIX.

Yten, reçibi de Pedro de Salinas, venaquero, quinse tarjas por la liçençia que dio el conçejo en los solares de Çarugalde para asentar el çimiento de la çerca: ..... CXXXV.

Yten, reçibi de Martin Ochoa de Alvistur un ducado de oro de una condepnacion que la villa le hizo de su ofiçio por la rina que obo con Pero de La Quadra: ..... CCCC<sup>º</sup> XXIII.

Yten, reçibi de Sancho de Alday, veçino de Vergara, treynta e tres tarjas por una tala que hiso con los de Vergara en Hepela: ..... CCXCVII.

Yten más, reçibi del yerno de Pedro de Ysasygaña quinse tarjas que el señor alcalde le condeno porque andaba de noche con armas: ..... CXXXV.

Asy, monta lo que yo, el dicho Pero Ochoa, he tomado e reçibido en nonbre del dicho conçejo, syete mill e quatroçientos e çinquenta e ocho maravedis: ..... VII mill CCCC<sup>º</sup> LVIII. 161<sup>rº</sup>. // 161<sup>vº</sup>.

Lo que el dicho Pero Ochoa de Olariaga tenga gastado de los dichos maravedis es lo siguiente:

Primeramente, pague por una çerca que mandaron haser en el camino de Alçaurrity, a la orilla del rio, a Juan de Alvistur dosientos e çinquenta maravedis por la piedra que dio para la dicha çerca: ..... CCL.

Yten más, pague a Juan Ochoa de Olariaga por la azemilla que dio para acarrear la cal para la dicha çerca detras la casa del conçejo, seys tarjas e más al fijo de Juan de Gorostyça una tarja por trres jornadas que hizo, que son syete tarjas: ..... LXIII.

Yten más, pague a Juan de Ameçaga por los dias que se ocupo en haser la dicha obra, diez tarjas: ..... XC.

Yten más, pago una tarja a un moço que enbio el conçejo al cura d'Eguillano a saber de un onbre que morio en Apoçaga: ..... IX.

Yten más, pague al fijo de Juan Ochoa d'Olariaga por enbiar a Vergara sobre la saca de los (*dudoso*) cayzes de trigo, trres tarjas: ..... XXVII.

Yten, pague a Pero Gabon, cantero, dos tarjas porque renobase la fuente de Çarugalde: ..  
..... XVIII<sup>o</sup>.

Yten, entraron en alinpiar el camino de Santa Cruz de Yturrioz trres peones de cada quatro tarjas: ..... CVIII<sup>o</sup>.

Yten más, entraron cabo la puente de Arrasate quatro onbres diezeocho tarjas: ..... CLXII.

Yten, pague a Pero Ochoa d'Abarrategui, escrivano, por las escrituras de la venta de la saca del trigo çinco tarjas: ..... XLV.

Yten más, pague a Martin Peres de Urrupayn por la escritura de sobre la diferençia que el conçejo tiene sobre el monte de Çiorrola con Martin Ochoa de Alvistur: ..... XXVI.

Yten más, pague a Hernando de Verna dos tarjas porque cortase los rayzes que estaban en la çerca del conçejo dettras la casa de Alçarte: ..... XVIII<sup>o</sup>.

Yten, fuimos Lope Sanches e yo a Vergara dos vezes a ygoalar sobre la venta de la saca de los cayzes de trigo, por cada dia a setenta e çinco: ..... CCC.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... I mill CXVII. 161<sup>v</sup>. // 162<sup>r</sup>.

Yten más, pague a Christobal d'Erquiça çinco mill e dosientos e setenta e nueve maravedis para en cuenta e pago de la puente de Çarugalde, que el conçejo fue ygolado en ocho mill maravedis: ..... V mill CCLXIX.

Yten más, pago quinse tarjas para renovar la puente de Arrasate e otras partes: ...CXXXV.

(*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... V mill CCC<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>.

Asy, monta lo que yo, el dicho Pero Ochoa, procurador, he puesto e gastado por el conçejo de la dicha villa como su procurador syndico, como paresçe de suso, seys mill e quinientos e veynte e un maravedis, los quales, sacados de los syete mill e quatroçientos e çinquenta e ocho maravedis que debe el dicho Pero Ochoa de Olariaga, (*resulta un saldo de*) nueveçientos e trreynta e syete maravedis de la moneda corriente. E porque es verdad yo, el dicho Pero Ochoa, firme de mi nonbre e jure a Dios e a esta señal de la Cruz que la dicha cuenta es buena e verdadera e no ay en ello fraude ni engaño nin colusion al dicho conçejo. Cuenta herrada non valga. Testigos, los sobredichos.

(*Suma de las cantidades señaladas en el folio anterior*): ..... I mill CXVII.

(*Suma del gasto total realizado por Pero Ochoa de Olariaga*): ..... VI mill DXXI.

(*Cantidad a devolver por Pero Ochoa*): ..... DCCCC<sup>o</sup> XXXVII.

(Rúbrica) Pero Ochoa de Olariaga (rúbrica). (Rúbrica) Pero Ochoa de Abarrategui (rúbrica).

El cargo<sup>10</sup> que se le ha de haser a Pero Lopez de Vergara, mayordomo de este presente año, es lo siguiente:

Primeramente, los treynta e dos mill e sieteçientos e nobenta e trres maravedis que se le hiso de alcançe a Asençio Banes en linpio de los XLII mill CLI maravedis, porque lo resta (*dudoso*) dar en descuento, como paresçe de suso: ..... XXXII mill DCCXCII.

Otrosy, se le haze alcançe a Pero Ochoa de Olariaga, procurador que ha seydo, nuebeçientos e treynta e ocho maravedis, como paresçe de suso: ..... DCCCC<sup>o</sup> XXXVIII<sup>o</sup>.

Otrosy, doss mill e çient e nobenta e çinco maravedis de moneda castellana que debe Martin Lopez de Arriaran<sup>11</sup>, veçino de Segura, por virtud de un conosçimiento, reduzidos en moneda de la tierra, montan: ..... II mill CCCC<sup>o</sup> LXXVII.

Otrosy, en Sancho de Gabiola quatro mill e tresientos e quarenta e ocho maravedis de los V mill LVI maravedis que Asençio da por reçibos porque lo otro se hallo de quiebra e queda que, cobrando estos, se han de descontar al dicho Sancho quatro ducados de su salario: .....

..... IIII<sup>o</sup> mill CCCXLVIII<sup>o</sup>.

(*Suma de las cuatro últimas cantidades*): ..... XL mill DXLIX.

Otrosy el postrimer terçio de este año de I mill DXVIII<sup>o</sup>: ..... XXXVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XI.

(*Suma de las dos últimas cantidades*): ..... LXXIX mill CCCLX. <sup>162r<sup>o</sup></sup> // <sup>162v<sup>o</sup></sup>.

Otrosy, se ha de cargar al dicho Pero Lopez, mayordomo, syeteçientos maravedis que se le hizo alcançe a Martin de Beditua del cargo de la cojecha de la foguera que tubo del repartimiento del mes de mayo: ..... DCC.

Otrosy, se ha de cargar al dicho Pero Lopez, mayordomo, de un terçio que estaba perdido en el conçejo de Segura de lo sytuado que tenia este conçejo en la mitad de un año, en que el dicho Jorge, procurador, por partido saco que le diesen, dos mill e çient e veynte maravedis de moneda de la tierra e lo resto se perdio: ..... II mill CXX.

Otrosy, se ha de cargar al dicho Pero Lopez, mayordomo, dos mill e quatroçientos e setenta e syete maravedis de moneda de la tierra que paresçe que de lo sytuado del conçejo que en la villa de Segura estaban perdidos e se hallaron en él aver reçibido e los ha de pagar:

..... II mill CCCC<sup>o</sup> LXXVII.

Otrosy, se ha de cargar al dicho mayordomo el terçio postrero de este presente año de mill e quinientos e dizecho, que son treynta e ocho mill e ochoçientos e onze maravedis: .....

..... XXXVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XI.

Otrosy, se han de cargar al dicho Pero Lopez, mayordomo, syeteçientos e veynte e quatro maravedis, que se hallo de los bienes de Juana de Saldaña, que el conçejo los ha de aver por la costa que pago por la justiçia que en ella se le hizo, los quales ha de dar Pero Ochoa de Oçaeta, alcalde del año pasado, porque fue reçibido a cuenta: ..... DCCXXIII<sup>o</sup>.

De estos ha de aver Domenja de Aguirreolaeta veynte tarjas del alquil de la casa<sup>12</sup>. <sup>162v<sup>o</sup></sup> // <sup>163r<sup>o</sup></sup>.

#### NOTAS:

1. Tachado: *que es el terçio postrero del año pasado de.*

2. Tachado: *diez mill maravedis de esta moneda.*

3. La cantidad final del folio es de lectura dudosa pues ha sido corregida con algunos borrones.
4. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
5. *Cruz*, lectura dudosa debido a una tachadura que cubre la palabra.
6. Estas dos últimas equivalencias del ducado deben entenderse en tarjas, con una *ratio* de 9 maravedís por tarja.
7. Con una cruz dibujada en el margen izquierdo.
8. El equivalente de la suma en arábigos aparece al final del folio, en su margen inferior. En esta transcripción, por motivos de claridad, hemos preferido cambiarlo su posición y ponerlo junto a su correspondencia en romanos.
9. La cantidad aparece en el folio anterior, 160r<sup>o</sup>. Hemos preferido cambiarla de localización por motivos de claridad.
10. En el margen izquierdo: *Cargo*.
11. Se insertan las palabras *por virtud* tachadas.
12. En el margen izquierdo: *Ojo*.

## 1519

En la villa de Mondragon, suso en las casas del conçejo de la dicha villa, a quatro dias del mes de nobienbre, año del Nasçimiento del nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e dizenuebe años, estando juntos en conçejo a canpana tapnida, segund que lo abemos de uso e de costunbre de juntar, Ochoa Peres de Vergara, alcalde hordinario en la dicha villa, e Pero Ochoa de Olariaga, menor de dias, e Pero Ruiz de Hedui, regidores, e Martin Peres de Urrupayn, procurador syndico, e Martin Ochoa de Alvistur, mayordomo, e el bachiller Juan Peres de Vergara, abogado del dicho conçejo, e Pero Ochoa de Santa Maria e Juan Ybanes de Yturrioz e Juan Banes de Artaçubiaga, deputados, e Martin Lopez d'Oro e Pero Ochoa de Olariaga e Martin Ochoa de Aroca e Pero Ybanes d'Otalora e Pero Ochoa de Abarrategui, alcalde, regidores, procurador e escrivano del año pasado, en presençia de mí, Juan Lopez de Alçarte, escrivano por la Cesarea e Catolicas Majestades en la su Corte e en todos los sus reynos e señorios e de los del numero de la dicha villa e escrivano fiel de los fechos del dicho conçejo, e testigos de yuso escriptos, paresçio ende presente Pero Lopez de Vergara, vezino de la dicha villa, mayordomo que fue del dicho conçejo en el año proximo pasado e avia tenido cargo de la hazienda del dicho conçejo, e segund la hordenança del dicho conçejo él les avia de dar cuenta e razon de lo que avia reçibido e gastado e para ello presentaba e presento este libro de cuentas donde avia asentado todo ello e les pidia e requeria le tomasen cuenta e mirasen el dicho libro e sy algund alcançe le hiziesen, él estaba presto e çierto de pagar todo ello fenesçida la dicha cuenta e pagando lo que deviese, le diesen carta de pago e finequito, de todo ello pidia testimonio a mí, el dicho escrivano. E luego los dichos alcalde, regidores e los otros ofiçiales suso nonbrados dizieron que estaban prestos e çiertos de ver la dicha cuenta e

fenesçer e faser todo lo otro que de justiçia deviesen e de fecho tomaron el dicho libro e leyeron todos los partidos que él traya asentado en el dicho libro e libranças que para ello dieron los ofiçiales del dicho año pasado e todo visto e aberiguado, segund que en lo semejante se devia ver, el qual dicho cargo e descargo es en la manera que adelante dira en esta guisa.

Muy virtuosos señores.

Cargo.

Fallaran vuestras merçedes que por el alcançe que el dicho conçejo, alcalde, ofiçiales fizieron a Asençio Banes de Artaçubiaga, mayordomo, mi predeçesor que fue del dicho conçejo, de treynta e doss mill e syeteçientos e nobenta e trres maravedis, como paresçe en el fenesçimiento de su cuenta: ..... XXXII mill DCCXCIII. 163rº. // 163vº.

Otro sy, de más de lo susodicho reçi bi de Pero Ochoa de Olariaga, procurador que fue del año proximo pasado, por ausençia de Domingo Peres de Oro, del alcançe que le hizieron, nuebeçientos e trreynta e ocho maravedis, como paresçe en su fenesçimiento de cuenta que esta asentado en el dicho libro: ..... DCCCCº XXXVIII.

Otro sy, de más de lo susodicho reçi bi de Martin Lopez de Arriaran, veçino de Segura, doss mill e quatroçientos e setenta e syete maravedis: ..... II mill CCCCº LXXVII.

Otro sy, reçi bi el terçio postrero del año de mill e quinientos e dizeocho de las azenderas del dicho conçejo, que es treynta e ocho mill e ochoçientos e onze maravedis: ..... XXXVIIIº mill DCCCº XI.

Otro sy, reçi bi de Martin de Beneditua syeteçientos maravedis de resto de la foguera del repartimiento del año pasado que le hizieron alcançe: ..... DCC.

Otro sy, reçi bi de Jorge d'Oro, procurador que fue a la Junta de Segura, de dos terçios de lo que este conçejo tiene sytuado en el conçejo de la villa de Segura, que son el terçio primero e segundo del año de mill e quinientos e dizeocho, que montan en moneda castellana dos mill e nuebeçientos e dizeocho, reduzidos en moneda de la tierra, trres mill e tresientos e trres maravedis e medio: ..... III mill CCCIII e medio.

Otro sy, reçi bi del dicho Jorge d'Oro doss mill e trreynta e quatro maravedis e medio de un terçio que cobro en la dicha villa de Segura de lo que andaba perdido, en que sobre aver diferençia en buscar en quién heran los dichos maravedis, dixo que saco por partido que le diesen los dichos maravedis e lo demas perdiere e con dos reales que dio por cuenta que avia dado a los escrivanos, heran en linpio los dichos dos mill e trreynta e quatro maravedis e medio: ..... II mill XXXIIIº e medio.

Otro sy, reçi bi de Asençio Banes de Artaçubiaga dos mill e quatroçientos e setenta e seyss maravedis de otro terçio del conçejo de la villa de Segura, que andaban perdidos e se hallaron en él: ..... II mill CCCCº LXXVI.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... L mill DCCXL. 163vº. // 164rº.

Otro sy, reçi bi de Pero Ochoa de Oçaeta, alcalde que fue en el año pasado, syeteçientos e veynte e quatro maravedis, que le hizieron alcançe en la hazienda que resçivio de Saldaña para las costas que el conçejo puso: ..... DCCXXIIIº.

Otro sy, reçi bi de Sancho de Gabiola de un terçio que reçi bio del conçejo de Segura, que es el postrimer terçio del año de mill e quinientos e dizeocho, mill e seysçientos e çinquenta maravedis: ..... I mill DCL.

Otrozy, reçi bi por los dos terçios de este presente año de mill e quinientos e dizenuebe, que son el primero e segundo, setenta e dos mill e nobenta maravedis, como paresçe por letra de Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, con lo de las tavernas, digo setenta e dos mill e nobenta maravedis: ..... LXXII mill DCLVII<sup>1</sup>.

Otrozy, reçi bi de los carniçeros diez mill e çient maravedis, que deven de alcabala: X mill C.

Otrozy, reçi bi quatroçientos maravedis de la renta de barquineria de Pero Ruiz d'Olalde: ..  
..... CCCC<sup>o</sup> LX.

Otrozy, reçi bi de Pero Ochoa de Abarrategui quatroçientos maravedis, que dixo que los avia de recabdado de Juan Martines de Ybarbia de los maravedis del pleito: ..... CCCC<sup>o</sup>.

Otrozy, se han de cargar más al dicho Pero Lopez, mayordomo, diez mill e çient e treynta e ocho maravedis de la moneda de la tierra que le hizieron de alcançe a Sancho de Gabiola, cojedor de la foguera marçal e agostal de este presente año, segund paresçe por fenesçimiento de la dicha cuenta que (*hizo*) en presençia de Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano: ..... X mill CXXXVIII<sup>o</sup>.

Otrozy, se han de cargar más al dicho Pero Lopez, mayordomo, çient e çinquenta e seys maravedis, que le hizieron de alcançe a Juan Peres de Ysasigaña del cojecha que tubo del año pasado, que son a su cargo de recabdar: ..... CLVI.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XCVI mill CCLXXX<sup>o</sup> V.

Otrozy, suma todo lo que el dicho mayordomo tiene reçi bido, segund paresçe por los partidos de suso contenidos en estas tres planas, çient e setenta e nueve mill e ochoçientos e dizeocho<sup>2</sup> maravedis: ..... CLXXIX mill DCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup>. 164r<sup>o</sup>. // 164v<sup>o</sup>.

#### Descargo.

Para en cuenta e pago de los dichos çient e setenta e nueve mill e ochoçientos e dizeocho maravedis que yo, el dicho Pero Lopez, obe reçi bido, he dado e pagado por libramientos de los dichos alcalde, regidores e procurador sindico, conforme al uso e costunbre e hordenanças del dicho conçejo, son los siguientes:

#### Primeramente.

*A Martin Ybanes de La Plaça*, veçino de Motrico, pague por un libramiento que hizieron los dichos ofiçiales en diez de octubre de I mill DXVIII<sup>o</sup>, mill e setenta e nueve maravedis e medio de moneda de la tierra por el segundo terçio de este presente año: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX.

*Al monesterio de Vidaurreta*, a XIII<sup>o</sup> de octubre de I mill DXVIII<sup>o</sup> pague quatorze mill e seysçientos e sesenta e quatro maravedis de moneda de la tierra del terçio segundo de este presente año de lo que tiene sytuado en las alcabalas. La carta de pago esta en Pero Ochoa, escrivano: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCLXIII<sup>o</sup>.

*A Pero Ochoa de Abarrategui* di çient e çinquenta e tres maravedis de moneda de la tierra por una çedula librada de los dichos ofiçiales por una rezma de papel que ha de aver de su escribania: ..... CLIII.

*Al procurador de Sant Anton de Castroxeriz* pague por una çedula librada en X de noviembre del dicho año, seysçientos maravedis del puerco. La carta esta en Pero Ochoa, escrivano: ..... DC.

*Al bachiller de Ganboa* pague por un libramiento mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis e medio del segundo terçio de este año de lo que tiene sytuado, fecha a XIII de noviembre: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX e medio.

A Juan Lopez de Alçarte pague por una çedula librada a XVIII<sup>o</sup> de novienbre, año susodicho, quinientos e quarenta maravedis por çiertos contratos e escripturas e hordenanças que asento en el libro colorado del conçejo synados: ..... DXL.

Al saludador. Pague por una çedula librada a XXI de novienbre al saludador doze tarjas por la salutaçion que hizo: ..... CVIII<sup>o</sup>.

A Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, pague por una çedula librada a XXVIII<sup>o</sup> del dicho mes, mill e trrezientos e veynte e quatro maravedis de moneda de la tierra por el gasto que hizieron los ofiçiales el dia de las cuentas: ..... I mill CCCXXVIII<sup>o</sup>.

A Jorge d'Oro. Pague a Jorge d'Oro por una çedula librada por los dichos ofiçiales en XXVII de novienbre del dicho año, mill e ochoçientos e çinquenta e un maravedis de moneda de la tierra por los dias que resydio en la Junta General de Segura e por traslado de çiertas probisyones e escripturas: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LI.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): XXII mill DCCCC<sup>o</sup> XCIX. 164v<sup>o</sup>. // 165r<sup>o</sup>.

A Juan de Ameçaga pague por un libramiento fecho a XXVIII<sup>o</sup> de novienbre del dicho año, çient e quarenta e quatro maravedis por adreçar la fuente de Yturrioz: ..... CXLVIII<sup>o</sup>.

Al procurador de Sant Millan de la Cogolla pague por un libramiento fecho a treynte de nobienbre dos mill e çient maravedis, que los ovo de aver de dos años, conbiene a saber, de este año de I mill DXVIII<sup>o</sup> e del año pasado de quinientos e syete<sup>3</sup> que no reçibio: ..... II mill C.

A Chope de Betoño -que fue librado a Pero Ybanes, procurador- pague por una çedula librada a XXX de nobienbre por las osequias de Maria Martin de Angulo, muger de Lope de Betoño, pregonero, trrezientos e nobenta e seys: ..... CCCXCVI.

A Pero Ybanes d'Otalora pague a Pero Ybanes d'Otalora, procurador, dozientos maravedis, que los ovo de aver por dos dias que servio en yr a Helorrio al maestre cantero e a saber de la niña que echaron en La Madalena, fecha dia e año susodichos: ..... CC.

A Martin Lopez d'Oro. Este dia pague a Martin Lopez d'Oro por una librada a VII de dezienbre del dicho año, quatroçientos e sesenta e ocho maravedis, que los ovo de aver por el gasto que hizieron los ofiçiales en su casa quando fueron a Sagurdia a ver las heredades que estaban ocupadas en lo que el conçejo tenia conprado e tala de ellas: ..... CCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup>.

A Martin Lopes d'Oro, alcalde, pague por una çedula librada del dicho dia çient e ochenta e quatro maravedis por el gasto que hiso en adreçar la puente de Casconategui: .... CLXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup>.

A Hernando de Verna e Juan de Loyola, veladores, pague por una librada a VIII<sup>o</sup> de dezienbre del dicho año, mill e quatroçientos e çinco maravedis por el cargo que tienen de la bela a razon de dos mill maravedis a cada uno e más sendos pares de çapatos del primer terçio, contando a cada quatro tarjas e son del primer terçio para el año venidero por dos çedulas: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> V.

A Juan d'Oro e Chope de Betoño, veladores, pague por una librada del dicho (dia) mill e quatroçientos e çinco maravedis por otro tanto como los otros: ..... I mill CCCC<sup>o</sup> V.

A Ochoa Abad de Osynaga. Pague a Ochoa Abad de Osynaga por una librada a onze de dezienbre, tresientos e treynte e tres maravedis e medio por el cargo que tiene del reloj de un terçio a razon de mill maravedis: ..... CCCXXXIII e medio.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): VI mill DCXXXV e medio. 165r<sup>o</sup>. // 165v<sup>o</sup>.

A Martin de Echaniz pague por una del XI de dezienbre dozientos e ochenta e ocho maravedis, que los ovo de aver por treynte e seys pies de castaños que tenia en los montes de Teluola, que heran de los herederos de Martin Ybanes de Çamalloa, defunto: ..... CCLXXXVIII.

A *fray Sabastian de Mondragon* pague por una librada del dicho dia, seys ducados de oro que el conçejo le mandaba por la costa e predicacion que hizo e haze en el conbento: .....  
..... II mill DXXXVIII.

A *Juan Garçia de Sallinas*, escrivano, pague seis tarjas por una del XIII<sup>o</sup> de dezienbre por lo que andubo con el comisario de la Provinçia en los caminos: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A *Pedro de Arriola*, capero, pague por una del XXII de dezienbre del dicho año çient e ochenta maravedis por la yda de Vilvao a saber de la pestilençia: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

#### Año de I mill DXIX.

A *Juanico de Arançæta* pague por una del ocho de henero del dicho año çient e çinquenta e tres por la yda que hizo a San Sabastian sobre el trato de los mercaderes: ...CLIII.

A *Pero Ochoa de Heduy* pague por una librada del dicho dia çient e ochenta maravedis por tres cargas de armas que llevo a Hermua para alinpiar: ..... CLXXX.

A *Martin Lopes d'Oro*, alcalde, pague por una librada del XI de henero del dicho año trezientos e veynte e tres maravedis por la comida que hizieron los ofiçiales a ver la tala del monte de Basobalça, que es en Udalate: ..... CCCXXIII.

A *Andres de Arexpe*, veçino de Hermua, pague por una de dizeocho de henero del dicho año dos mill e çient e trreynta maravedis, que los ovo de aver para en pago de linpiar las armas del conçejo: ..... II mill CXXX.

Al *vicario Juan Martines d'Oñate* pague por una del XXII de henero del dicho año seys tarjas por la misa que dixo el cabildo el dia de Santa Barbara: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A *Juan Lopez de Arcaraso*. Pague a Juan Lopes de Arcaraso por una de XXII de henero nuebeçientos e quarenta maravedis de moneda de la tierra de lo que tiene sytuado del terçio postrero del año de I mill DXVIII<sup>o</sup>: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL.

A *Sancho de Gabiola* pague a XXIII de henero del dicho año dozientos e veynte e çinco maravedis que ovo de aver por el gasto que puso en Garagarça quando los ofiçiales fueron a ver la tala de los enzinos e haser las pesquisas: ..... CCXXV.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VII mill LXXV. <sup>165v<sup>o</sup></sup> // <sup>166r<sup>o</sup></sup>.

A *Juan de Sarasaga*, veçino de Aramayona, pague por una de dos de febrero del dicho año doze tarjas porque mato un lobo en los mojones del monte de Besayde: ..... CVIII<sup>o</sup>.

A *Juan d'Erquiça*, cantero. Pague por una del dicho dia a Juan d'Erquiça, cantero, mill maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tiene de adresçar las calçadas del año pasado: ..... I mill.

A *Christobal d'Erquiça* pague por otra del dicho dia trress mill e dozientos e çinco maravedis por sesenta e çinco estados de calçadas que hizo en Çara por mandado de la Provinçia a çinquenta maravedis: ..... III mill CCL.

Al *monesterio de la Trinidad de Vidaurreta* pague por una de seys de febrero del dicho año quatorze mill e seysçientos e veynte e çinco de moneda de la tierra, contando las tarjas a ocho maravedis, de lo que tiene situado en esta villa del terçio postrero del año de I mill DXVIII<sup>o</sup>, en presençia de Pero Ochoa, escrivano: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCXXV.

A *Domenja de Aguirrolaeta*. Pague a Domenja de Aguirrolaeta veynte tarjas por una del dicho dia, que los ovo de aver por las soldadas que devia Saldaña e sus bienes tomo el conçejo: ..... CLXXX.



A Juan Lopez de Arcaraso pague por una del dicho dia quinientos e dizeocho maravedis, que los ovo de aver por quatro dias que servio en yr a Vilvao por mandado del conçejo sobre el peso e portaje e retorno de cargas e más un real al mançebo que llevo consigo: ..... DXVIII.

A Juan Lopes de Urisarri pague por otra del dicho dia çient e quarenta e quatro maravedis por el alquiler del roçin que le dio al dicho Juan Lopes para yr a Vilvao: ..... CXLIII.

A los tres jurados pague por otra del dicho dia çient e çinquenta maravedis, que lo ovieron de aver por el trabajo que reçibieron en haser saber para la guarda de las puertas: ..... CL.

Al bachiller Juan Peres de Vergara. Pague por una del ocho de febrero del dicho año al bachiller Juan Peres de Vergara dos mill maravedis del salario de su abogaçia: ..... II mill.

A Martin Ybanes de La Plaça pague por una del onze de febrero mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis e medio del sytuado del terçio postrero de este año pasado: .....  
..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX.

Al bachiller de Ganboa pague por otra de quatorse de febrero del dicho año otros mill e ochoçientos e setenta e nueve maravedis e medio del terçio postrero de este año \pasado/ de lo que tiene sytuado: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXIX.

A Pero Ybanes d'Otalora pague por una del primero de março del dicho año tresientos e sesenta maravedis por tres dias que servio en la Junta de Basarte: ..... CCCLX.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXVI mill XCIII<sup>o</sup> 166<sup>o</sup> // 166<sup>o</sup>.

A Juan de Sarasaga, veçino de Aramayona, pague por una del tres de março del dicho año seys tarjas por un lobo muerto que traxo: ..... LIII.

A Andres de Arexpee, veçino de Hermua, pague por una del çinco de março del dicho año mill e syeteçientos e çinquenta e quatro, que los ovo de aver por alinpiar e traer las armas del conçejo, en que fecha cuenta con él sobre lo que tenia reçebido, los ovo de aver: .....  
..... I mill DCCLIII.

A Teresa de Vidania pague por una del XVI de março mill e quinientos maravedis de moneda de la tierra por el pedaço de tierra que vendio al conçejo en Sagurdia. Esta la venta por Pero Ochoa, escrivano: ..... I mill D.

A Martin Juan de Laarrio e a Lopecha, su hermana, pague dos mill e dozientos maravedis de moneda de la tierra por las tierras que le vendieron al conçejo en Sagurdia alderredor de la caseria que el conçejo conpro. Esta la venta por Pero Ochoa de Abarrategui: ..... II mill CC.

A Maria Anton d'Echaniz, muger de Juan de Areaça, pague por una del dicho dia seysçientos maravedis porque tenga a la fija de Ochoa de Aguirre desde el dia de Pascoa de Resurreçion que viene en un año, que por mandado del conçejo la crria: ..... DC.

A Juan de Sarasaga, veçino de Aramayona, pague por otra del XXV de março ocho tarjas por un lobo que traxo muerto: ..... LXXII.

A Juan Lopez de Urisarri pague por una del XXXI de março dozientos e dizeses tarjas por çinquenta e quatro dias que le tubo en casa dandole de comer a fray Sabastian de Mondragon por mandado del conçejo: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> XLIII<sup>o</sup>.

A Pero Ochoa de Abarrategui pague trezientos e sesenta maravedis por tres dias que servio en la Junta de Basarte por mandado del conçejo por una librada de tres de abril: .....  
..... CCCLX.

A Martin Ochoa de Aroca, regidor, pague por una del seys de abril mill e çinquenta e syete maravedis e medio de la moneda de la tierra, que los ovo de aver por una obligaçion de

dos ducados e medio que tenia sobre los bienes de Martin d'Arreguia, defunto, por presencia de Pero Ochoa, escrivano, e se ha de asentar a cuenta del ospital<sup>4</sup>: ..... I mill LVII e medio.

A *Sancho de Gabiola*. Pague por una del quatorze de abril a Sancho de Gabiola dozientos e çinquenta maravedis, que los ovo de aver por la costa que hisieron los ofiçiales quando fueron a vender los montes de Herenuzqueta: ..... CCL.

A *Chope de Betono* pague por una del XVI de abril seysçientos e sesenta e çinco maravedis por el segundo terçio de la vela: ..... DCLXV.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... X mill DCCC<sup>o</sup> LVI e medio.  
166v<sup>o</sup>. // 167r<sup>o</sup>.

A *Ochoa Abad d'Osynaga* pague por otra del XX de abril tresientos e trreynta e tres maravedis e medio por el cargo del relox, de mill maravedis que lleva del primer terçio de este año: ..... CCCXXXIII e medio.

A *Pero Ybanes d'Otalora*, procurador, pague por una del XXIII de abril del dicho (año) trrezientos e trreynta e nueve maravedis, que los ovo de aver por el gasto que hizieron los ofiçiales en casa del alcalde quando los ofiçiales se juntaron a fenesçer cuenta con los montaneros: ..... CCCXXXIX.

A *pprior fray Sabastian*. Pague al pprior fray Sabastian por una del XXIX de abril del dicho año doze ducados de oro, que montan, reduzidos en la moneda de la tierra, çinco mill e setenta e seys maravedis, por el tiempo que estuvo por mandado del conçejo a sermonar, que fue el Abiento e la Quaresma: ..... V mill LXXVI.

A *Pero de Abarrategui* pague por otra librada del dicho dia mill maravedis del salario que ha de aver de la escribania fiel: ..... I mill.

A *clerigo de Alaba* pague por otra del primero de mayo un ducado e dos reales, el ducado para el dicho clerigo porque tenga cargo de conjurar las nubes e los dos reales para el mensajero, que montan en la moneda de la tierra: ..... CCCC<sup>o</sup> XCVIII<sup>o</sup>.

A *Juan Ybanes de Mallea*. Pague a Juan Ybanes de Mallea por una de quatro de mayo çinquenta tarjas, que los ha de aver por dos terçios de los seysçientos maravedis que tiene situados de buena moneda e son del terçio postrero del año pasado e primero de este año: ...  
..... CCCC<sup>o</sup> L.

A *los clerigos que fueron a poner las nominas*, que son Lope Abad de Olabarrieta e Juan Abad de Vergara, por una del dicho dia ocho tarjas, porque fueron a poner las nominas del clerigo de Alaba: ..... LXXII.

A *Pedro de Vergara*, jurado, pague por una de quatro de mayo del dicho año seysçientos e dizesyete maravedis, que los ovo de aver por el gasto que puso quando los ofiçiales comieron al tiempo que tomaron las cuentas a Juan Peres de Ysasigaña de la cojecha del año pasado e a los jurados de fasta en dicho dia: ..... DCXVII.

A *Juan Lopes de Arcaraso* pague por una del V de mayo del dicho año nuebeçientos e quarenta maravedis de lo que tiene sytuado en el albala del terçio primero: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL.

A *Hernando de Verna*, velador, pague por una del doze de mayo seysçientos e sesenta e çinco maravedis por el cargo de la vela del segundo terçio: ..... DCLXV.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): IX mill DCCCC<sup>o</sup> XC. 167r<sup>o</sup>. // 167v<sup>o</sup>.

A *Ochoa Peres de Vergara* pague por otra del doze de mayo I mill DCCC<sup>o</sup> XXX, que los ovo de aver por los dias que residio en la Junta General de Azpetia e por çiertas escripturas que traxo: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XXX.

A *Juan d'Oro*, velador, pague por una de a doze de mayo seysçientos e sesenta e çinco maravedis por el terçio segundo del cargo de la vela: ..... DCLXV.

A *Juan de Loyola*, velador, pague por otra del dicho dia otros seysçientos e sesenta e çinco por el segundo terçio de la vela: ..... DCLXV.

A *Martin Ybanes de La Plaça* pague por una del primero de junio del dicho año mill e ochoçientos e ochenta por el primer terçio de lo sytuado de este año: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup>.

Al *bachiller de Ganboa* pague por otra del dicho dia otros mill ochoçientos e ochenta del primer terçio de lo sytuado de este año: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup>.

A *Pero Abad de Otalora* pague por otra del dicho dia ochoçientos e quarenta e seys maravedis de moneda de la tierra por el gasto que hizo en la remenbrança del Juebes de La Çena: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI.

A *la abadesa e monjas e conbento del monesterio de La Trinidad (sic) de Vidaurreta* por una del quinse de junio del terçio primero de este año de lo que tiene sytuado en esta villa, quatorze mill e seysçientos e veynte e çinco de la moneda de la tierra. Por *Juan Garçia* carta de pago: ..... XIII<sup>o</sup> mill DCXXV.

*Anton d'Oro*, botycario, pague por una del XXII del dicho mes dos ducados, que son ochoçientos e quarenta e seys maravedis por lo que le llevo el dotor *Feex (dudoso)* por la bisita de la botica: ..... DCCC<sup>o</sup> XLVI.

A *Juan Ybanes de Arançæta* pague por otra del dicho dia quattr mill e çient maravedis, que los ovo de aver por el monte e tierra e castaños que vendio al conçejo en Sagurdia. Esta la venta por *Juan Garçia* e esta la carta de pago por *Pero Ochoa*, escrivano: ..... III<sup>o</sup> mill C.

A *los correos del corregidor* pague por otra del XIII de jullio dozientos maravedis por las nuebas que traxieron del ynperio del rey nuestro señor, de cómo lo avian esleydo: ..... CC.

A *Pero Ybanes d'Otalora*, procurador, pague por otra del XVIII<sup>o</sup> de jullio dozientos e setenta maravedis, que los ovo de aver por el gasto que puso en el alboroque de las conpras de *Juan Ybanes de Arançæta* e *Juan Ochoa de Vergara*: ..... CCLXX.

A *Juan de Laarrio* pague tress mill e seysçientos maravedis por otra de dizeseys de jullio, que los ovo de aver por el monte e tierra que vendio al conçejo. Esta la venta por *Pero Ochoa*, escrivano: ..... III mill DC.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): . XXXI mill CCCC<sup>o</sup> VII<sup>5</sup>.167<sup>v</sup>. // 168<sup>r</sup>.

A *Juan d'Elorriaga* pague por otra del dicho dia diez tarjas por lo que se ocupo en yr por mandado del conçejo a *Vitoria* a saber de la pestilençia que andaba: ..... XC.

A *Ochoa Garçia de Abarrategui*, mayordomo del cabildo, pague por otra del XXVI de jullio dozientos e setenta e tres maravedis, que los ovo de aver por çinco misas que dixo por la piedra por mandado del conçejo: ..... CCLXXIII.

A *Ochoa Peres de Vergara* e *Juan Ruiz de Vidaçabal* pague por otra de a XXX de jullio mill maravedis, que los ovieron de aver por los gastos de la fiesta del enperador: ..... I mill.

A *Pero Ochoa d'Olariaga* e *Martin Ochoa d'Aroca*, regidores, e *Pero Ybanes d'Otalora*, procurador, pague por una librada en tres çedulas del dicho dia tress mill maravedis de su salario, que han de aver del conçejo: ..... III mill.

Al *vicario Juan Martines d'Oñate* pague por una çedula del dizenuvebe de agosto del dicho año dozientos e sesenta e seys maravedis, que los ha de aver del gasto que puso con el secretario del obispo, que vino por mandado del obispo la sentençia que se dio entre los frayles: ..... CCLXVI.

A *Ochoa Abad de Osynaga* pague por otra del dicho dia tresientos e trreynta e trres del terçero terçio de los ofiçiales de este año del cargo que tiene del reloxo: ..... CCCXXXIII.

A *los quatro veladores* pague por una de XXIII<sup>o</sup> de agosto del dicho año doss mill e seysçientos e sesenta maravedis del postrimer terçio de este año e consta estaran pagados fasta Sant Andres: ..... II mill DCLX.

A *los ofiçiales del conçejo*, que son el alcalde e regidores e procurador e escrivano fiel e Juan Peres de Ysasigaña, deputado, por una librada del XXIX de agosto del dicho año, seysçientos e ochenta e ocho maravedis e medio por cada trres dias que se ocuparon en ver los mojones de la juridiçion, contando a real a cada uno por dia: ..... DCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> e medio.

A *Ochoa Peres de Vergara e Juan Ruiz de Vidaçabal* pague por otra del XXIX de agosto quatro mill e çient e quarenta e quatro maravedis, que son por el gasto que pusieron en la fiesta e solenidad del enperador por mandado del conçejo, alliende de los mill maravedis que de primero reçibieron: ..... IIII<sup>o</sup> mill CXLIII<sup>o</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): .... XII mill CCCC<sup>o</sup> LIII<sup>o</sup> e medio.  
168r<sup>o</sup>. // 168v<sup>o</sup>.

A *Juan Lopez de Arcaraso* pague por una del seys de setiembre del dicho año nuebeçientos e quarenta maravedis de la moneda de la tierra del terçio segundo de este año de lo que tiene sytuado en el albala: ..... DCCCC<sup>o</sup> XL.

A *Pero Ochoa de Abarrategui*, escrivano, pague por una que se libro a XX de setiembre, trresientos e nobenta e trres maravedis, que los obo de aver por dos dias que se ocupó en yr a Vitoria al obispo sobre los maravedis de los cabeçaleros de Juan Martines de Aramayo e quatro reales, que dio dos al letrado e dos al secretario por las probisiones: ..... CCCXCIII.

A *Anton Ybanes d'Oro*, boticario, pague por una del XXII de setiembre dozientos e çinquenta e seys maravedis por las medeçinas que dio por mandado del conçejo a Maria Sanches, que estaba ferido de pestilençia en la dehesa de Garagarça: ..... CCLVI.

Al *dottor Juan Sanches de Maturana* pague por otra del dicho dia dozientos e setenta maravedis porque fue a visytar por mandado del conçejo a la dicha muger a la dehesa de Garagarça: ..... CCLXX.

A *Pero Ochoa d'Oçaeta* pague por otra del dicho dia çient e ochenta maravedis, que los ovo de aver porque fue a visytar a la dicha muger: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

A *Maria Sanches de Ybarluçea* pague por otra del dicho dia trrezientos e sesenta maravedis por los gastos que avia fecho estando ferido de la pestilençia en la dicha dehesa: ..  
..... CCCLX.

A *Pero Ochoa de Vidaur*, cordellero, pague por otra del XXIII<sup>o</sup> de setiembre veynte tarjas por el moço que dio para San Sabastian por un mandamiento sobre los ofiçiales al corregidor:  
..... CLXXX<sup>o</sup>.

A *Jorge d'Oro*, escrivano, pague por otra del XXVII de setiembre çient e veynte maravedis por unos traslados que dio del previllegio de nuestro sytuado a la villa de Segura<sup>6</sup>: ..... CXX.

A *Pero Ybanes d'Otalora* se libro otra çedula a XXVII de setiembre por el gasto que puso en casa del alcalde quando los ofiçiales comieron el alboroque de los montes de Christobal de Cacotegui e Lope de Vergara, tresientos e veynte: ..... CCCXX.

A *Pero Ybanes d'Otalora*, procurador, del dicho dia por el gasto que puso quando los ofiçiales fenescieron las cuentas con el procurador e jurados: ..... CCCC<sup>o</sup> XX.

A *Chope de Betoño* pague por una del XXIX de agosto çient e ochenta maravedis, que le mandaron dar por el cargo que tiene de tañer la capanilla por las animas fieles: ..... CLXXX<sup>o</sup>.  
(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... III mill DCXIX. 168v<sup>o</sup>. // 169r<sup>o</sup>.

A *Pero Ochoa de Abarrategui* pague por una del XXVII de setiembre quinientos maravedis, que los ovo de aver por quatro poderes que dio synados, el uno para el pleito de con Maria Martin de Ysasi e otro poder para la Provinçia para Juan Lopes de Echanis sobre el pleito de las tavernas e otro poder para pleytear sobre los maravedis que estaban perdidos en el conçejo de Segura e otro poder para el pleito de con Ochoa Ybanes e por la condiçion e remates e almonedas que se hizieron para enbiar synados ante el corregidor e por dos vezes que se fue a Leniz a cobrar los maravedis que Juan Martines de Ybarbia dio en Leniz e otras escripturas: D.

A *Juan de Ameçaga*, cantero, pague por una del XXVII<sup>o</sup> de setiembre syeteçientos e setenta maravedis, que los ovo de aver los quinientos e setenta por adresçar los escusales (*dudoso*) de la puente de Çarugalde e los dozientos por derrocar las almenas de la torre de Gasteluondo: ..... DCCLXX.

A *Juan Lopez de Alçarte* pague por otra del dicho dia seys mill e ochoçientos e quarenta maravedis en moneda de la tierra, que los ovo de aver por los seys mill maravedis de moneda castellana de lo que tiene sytuado en el conçejo, que son los tres terçio(s) de un año, conbiene a saber, el postrimer terçio del año pasado e dos terçios de este año: ..... VI mill DCCC<sup>o</sup> XL.

Yten más, reçibi de mi salario<sup>7</sup> de mayordomia doss mill maravedis: ..... II mill.  
(*Suma de las cuatro últimas cantidades*): ..... X mill CX<sup>8</sup>.

Asy paresçe que suma lo que por el dicho mayordomo se ha gastado por virtud de las dichas libranças, çient e quarenta mill e ochoçientos e quarenta e un maravedis: .....  
..... CXL mill DCCC<sup>o</sup> XLI.

De manera que restan para el cunplimiento de los dichos çient e setenta e nueve mill e ochoçientos e dizeocho maravedis por él reçibidos, treynta e ocho mill e nuebeçientos e setenta e nueve maravedis<sup>9</sup>:

(*Saldo resultante*): ..... XXXVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> LXXIX.  
(*Cargo total recibido por el mayordomo*): ..... CLXXIX mill DCCC<sup>o</sup> XVIII<sup>o</sup>.

Los quales dichos maravedis del dicho alcançe mandaron al dicho Martin Ochoa, mayordomo, que reçibiese e cobrase del dicho Pero Lopes, mayordomo del año pasado<sup>10</sup>.  
169r<sup>o</sup>. // 169v<sup>o</sup>.

Cuenta con el procurador Pero Ybanes d'Otalora del cargo e descargo de su tienpo.

En la dicha casa del conçejo, a çinco dias del dicho mes de nobiembre, año susodicho de quinientos e dizenuebe, estando juntos en conçejo los dichos Ochoa Peres, alcalde, e Pero Ochoa de Heduy e Pero Ochoa de Olariaga, regidores, e Martin Peres de Urrupayn, syndico procurador, e Martin Ruiz d'Otalora, deputado, en presençia de mí, el dicho Juan Lopez de Alçarte, escrivano, e testigos de yuso escriptos, paresçio ende presente Pero Ybanes d'Otalora, procurador syndico que fue en el año proximo pasado, e dixo que él queria dar cuenta e razon de las penas aplicadas al dicho conçejo en el dicho año pasado, e pidio le reçibiesen la dicha carta-cuenta con la solepnidad devida e de fecho presento una carta-cuenta escripta de la mano propia de Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano de Sus Altezas e de los fechos del conçejo, que fue en el dicho año pasado, e firmado del alcalde, regidores e

procurador del dicho año e refrendado del dicho Pero Ochoa, escrivano, su thenor es este que se sygue (esta carta-cuenta queda en la arca del conçejo):

La qual dicha carta-cuenta asy presentada por el dicho Pero Ybanes e vista por los dichos ofiçiales, paresçe por ella que al dicho conçejo fueron aplicados de penas e caloñas del dicho año y él los reçibio, dizeocho mill e nuebeçientos e quarenta e ocho maravedis<sup>11</sup>: ..... XVIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XLVIII<sup>o</sup>.

De los quales paresçe por la dicha carta-cuenta que puso e gasto por mandado de los dichos alcalde e ofiçiales en las cosas nesçesarias al dicho conçejo, trreze mill e quinientos e setenta e ocho maravedis<sup>12</sup>: ..... XIII mill DLXXVIII<sup>o</sup>.

De manera que restan en el dicho Pero Ybanes para en cunplimiento de lo que reçibio, çinco mill e trrezientos e setenta maravedis<sup>13</sup>, los quales mandaron al dicho Pero Ybanes diese e pagase al dicho Martin Peres, procurador syndico, dentro de los diez dias primeros siguientes, para que él pusiese en obras nesçesarias al dicho conçejo: ... V mill CCCLXXVIII<sup>o</sup>.

Testigos que a esto fueron presentes Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, e Juan de Arcaraso e Lope de Betoño, veçinos de la dicha villa.

(*Rúbrica*) Ochoa Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Ochoa Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ybanes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin d'Otalora (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan de Alçarte (*rúbrica*). 169<sup>r</sup>o .// 169<sup>v</sup>o.

E despues de lo susodicho, estando juntos en la dicha casa del dicho conçejo los dichos alcalde e regidores e procurador e deputados e mayordomos presentes e pasados del año proximo a diezeocho dias del dicho mes de nobiembre, año susodicho de mill e quinientos e diezenuebe, en presençia de mí, el dicho Juan de Lopez de Alçarte, escrivano, e testigos yuso escriptos, paresçio y presente el dicho Pero Lopez de Vergara, mayordomo proximo pasado, e dixo a los dichos alcalde e ofiçiales que en la cuenta susodicha que él dio, ovo de yerro quatro mill e nueveçientos e çinquenta e quatro maravedis, que los dichos maravedis se le avian cargado dos vezes, porque en el descargo que el dicho Asençio Banes, mayordomo, su predeçesor, le avia dado, que estava de reçibir en el conçejo de Segura e despues como los reçibio, se avia cargado otra vez, segund paresçia por el dicho su cargo, e le mandase descontar, sobre que los dichos alcalde e ofiçiales recorrieron las dichas cuentas e fallaron ser verdad lo que el dicho Pero Lopez dezia e sacandolos de los dichos treynta e ocho mill e nueveçientos e setenta e nueve maravedis del alcançe que primero le hisieron, los dichos quatro mill e nueveçientos e çinquenta e quatro maravedis herrados, fincaron en linpio lo que el dicho Pero Lopez es thenido e obligado de pagar de lo que asy rescibio, al dicho conçejo e en su nonbre al dicho Martin Ochoa, su mayordomo, treynta e quatro mill e veynte e çinco maravedis, los quales mandaron que diese e pagase al dicho Martin Ochoa, mayordomo, dentro del terçero dia primero siguiente e asy pagados, con tanto davan por libre e quito al dicho Pero Lopez e a su fiador e a todos sus bienes del dicho cargo que asy avia tenido, con que cuenta herrada con valiese. Testigos que fueron presentes a lo susodicho son Christoval de Aguirre e Juan de Arcaraso e Pero Miguelez, jurados, veçinos de la dicha villa.

(*Rúbrica*) Pero Ochoa de Santa Maria (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Ybanes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Banes (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Ochoa Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope de Urrupayn (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ruiz de Otalora (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan de Alçarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Ochoa de Abendano (*rúbrica*). 170<sup>r</sup>o .// 170<sup>v</sup>o.

E segund de suso parece y esta fecho, del alcançe al dicho Pero Lopez, mayordomo, del cargo que tuvo en el dicho año proximo pasado treynta e quatro mill e veynte e çinco maravedis<sup>14/</sup> maravedis (*sic*), los quales son a cargo de reçibir e recabdar el dicho mayordomo del dicho Pero Lopez de Vergara: ..... XXXIII<sup>o</sup> mill XXV<sup>15</sup>.

Yten más, ha de reçibir de Sancho de Gaviola dos mill e treynta e tres maravedis de çiertos reçibos que el dicho conçejo le dio en cargo de recabdar de çiertas personas contenidas en el memorial que el dicho conçejo tiene, descontando lo de Jorge de Oro, en linpio, de los quales se le han de sacar mill maravedis de su cojecha e las costas justas que mostrare aver fecho: ..  
..... II mill XXXIII.

Yten más, ha de recabdar del dicho conçejo de Segura quatro mill e tresientos e noventa e un maravedis e medio de moneda castellana, que son de este año de I mill DXIX, los ha de recabdar en fin del mes de henero de I mill DXX, los quales redusidos a la moneda de la tierra, contando el ducado a quarenta e ocho tarjes, son çinco mill e sesenta maravedis: ... V mill LX.

Yten más, ha de reçibir de Pero Ruys de Olalde, como fiador del fijo de Martin Ochoa de Salinas, pelliero, mill maravedis e çiertas costas por Pascoa de Resurreçion primero que verna, sy el dicho hijo de Martin Ochoa non los pagare. E sy por caso el dicho fijo de Martin Ochoa mostrare dentro del dicho termino aver puesto plantios de robles que el dicho conçejo le mando poner en Sagordia e aver fecho algunos serviçios conplideros al dicho conçejo por mandado de los ofiçiales, lo tal se le descuenta, la obligaçion de lo qual fallareis por presençia de Juan Lopes de Alçarte: ..... I mill.

Yten, estan de reçibir en el bachiller de Amezqueta tres ducados que al dicho conçejo deve: ..... I mill CCXCVI.

Yten, se ha de cobrar de los barquineros quatroçientos e sesenta maravedis de la alcavala, que son de este año de I mill DXIX. Halos de pagar Pero Ruys de Olalde: CCCC<sup>o</sup> LX.

Yten más, se han de recabdar de Asençio Banes çient e sesenta maravedis, que resçivio menos de los carniçeros de la alcavala que devian: ..... CLX.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XLIII<sup>o</sup> mill XXXIII<sup>o</sup><sup>16</sup>.  
170v<sup>o</sup>. // 171r<sup>o</sup>.

Yten más, ha de recabdar de Martin de Maya quatroçientos e çinquenta maravedis de un pedaço de tierra, que los ofiçiales del año pasado le vendieron: ..... CCCC<sup>o</sup> L.

Yten más, ha de reçibir de las hasenderas del conçejo el terçio de este año de I mill DXIX, que son XXXIX mill DCCCC<sup>o</sup> XLII maravedis de la moneda corriente: ... XXXIX mill DCCCC<sup>o</sup> XLII.

Asy parece que suma todo lo que el dicho Martin Ochoa, mayordomo, ha de reçibir en nonbre del dicho conçejo para sus neçesidades de lo que cada uno es thenudo e obligado de dar e pagar al dicho conçejo, ochenta e quatro mill e tresientos e veynte e seyss<sup>17/</sup> maravedis de la moneda corriente, de los quales e de todo lo otro que reçibiere e recabdare en nonbre del dicho conçejo fasta el dya de Sant Miguel primero que verna de I mill DCC ha de dar cuenta a nos, los dichos alcalde e regidores e a los ofiçiales que en nuestro lugar subçedieren. E va testado *nuebe mill e dozientos e ochenta* e escripto entre renglones o diz *quatro mill e tresientos e veynte e seyss*. Vala: ..... LXXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup> mill CCCXXVI<sup>18</sup>.

(*Rúbrica*) Ochoa Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Lope (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Santa Maria (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan de Alçarte (*rúbrica*).

**NOTAS:**

1. Debajo aparece tachada otra cantidad: *LXXII mill XC*, que coincide, por cierto, con la señalada en el cargo correspondiente.
2. En el margen inferior derecho: *LXXXº V mill CCCLXIIIº*.
3. Syete, posible error por *disesyete*.
4. En el margen izquierdo: *Ojo, cuenta del ospital, ospital*.
5. Encima tachado: *XXIX mill DLXXVII*.
6. En el margen izquierdo: *Ojo*.
7. En el margen izquierdo: *Del salario*.
8. Encima tachado: *IX mill CX*.
9. En el margen izquierdo: *Alcançe*.
10. En el margen inferior derecho: *VIIIº mill CX*.
11. En el margen izquierdo: *Cargo*.
12. En el margen izquierdo: *Descargo*.
13. En el margen izquierdo: *Alcançe*.
14. Debajo, tachado: *ocho mill e nueveçientos e setenta e nueve*.
15. Encima, tachado: *XXXVIIIº mill DCCCCº LXXIX*. Una nota en el margen izquierdo advierte: *Herrose en este fenesçimiento, donde lo verdadero hallareys en fin de la plana d'esta otra parte contenido.*(Rúbrica) *Martin Peres* (rúbrica).
16. Encima, tachado: *CLVIIIº mill DCCCCº LXXX VIIIº*.
17. Debajo, tachado: *nueve mill e dosientos e ochenta*.
18. Encima, tachado: *LXXXº IX mill CCLXXXº*.

## 1520

En la dicha casa del conçejo, a diezeseys dias del mes de junio, año del Señor de mill e quinientos e veynte años, en presençia de mí, el dicho Juan Lopes de Alçarte, escrivano, los dichos Ochoa Peres de Vergara, alcalde, e Pero Ochoa de Heduy e Pero Ochoa de Olariaga, regidores, e Martin Peres de Urrupayn, escrivano, procurador, dieron por cuenta al dicho Martin Ochoa, mayordomo del dicho conçejo, que en Pedro de Hortuçaharr estavan por reçibir dos mill maravedis por çierto pedaço de tierra monte que le vendieron para fechuras de la crus: ... II mill.

Yten más, en Pedro de Murua, el de Mendigoen, diez ducados de oro por çierta tierra que esta ençima de su caseria, donde tenia plantados de robles e castaños e pagados segund mostro por testimonio de Lope Garçia de Arcaraso, escrivano: ... IIIIº mill CCCXX. 171 rº. // 171vº.



Yten más, en Sancho de Sarasaga diezeseys ducados por çierto monte que le vendieron ençima de su caseria: ..... VI mill DCCCC<sup>o</sup> XII<sup>1</sup>.

Yten más, en Juan Garraz, el de Musacola, diez ducados de oro por çierta tierra que el conçejo le vendio ençima del mançanal de cabe su casa, donde tenia plantado de çiertos castaños e robles e pagados, segund mostro por testimonio de Lope Garçia de Arcaraso, escrivano. Todos los dichos bienes se vendieron para las echuras de la crus que el dicho conçejo fase y el plaso a que los susodichos han de pagar es para el dia de Santa Maria de agosto primero venidero. Todos los dichos maravedis le cargaron al dicho mayordomo para que los recabdase e diese cuenta al dicho conçejo en uno con los otros maravedis que fuesen a su cargo: ..... IIII<sup>o</sup> mill CCCXX.

En estos diezeseys ducados, devriendose contar quinze ducados e medio, se contaron diezeseys ducados, que son \de/ Sancho de Sarasaga, que han de ser seys mill e seysçientos e noventa e seys maravedis: ..... VI mill DCXCVI.

Yten más, resçibio el dicho Martin Ochoa, mayordomo, de las cuentas del monte de la dehesa, que se vendio, noventa e tres ducados e quatro maravedis en linpio, que montan, contando a quarenta e ocho tarjes el ducado, quarenta mill e çiento e ochenta maravedis: ..... XL mill CLXXX<sup>o</sup>.

Yten más, reçibio de unos montes que se vendieron en Sagurdia a Martin de Echanis e a Martin de Cordova e a Martin de Artamendi e a Pedro de Arratia, en linpio sacadas las doblas, quinze mill e nueveçientos e setenta maravedis: ..... XV mill DCCCC<sup>o</sup> LXX.

Yten más, resçibio veynte tarjes de çiertos robles que junto a su heredad de Çiorrola corto e llevo: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

Yten más, resçibio de Pedro de Albizturr, cojedor que fue de la foguera agostal proximo pasado, honse mill e quatroçientos e sesenta e syete maravedis: ..... XI mill CCCC<sup>o</sup> LXVII.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... LXXVIII<sup>o</sup> mill DCCC<sup>o</sup> XIII<sup>2</sup>.  
171v<sup>o</sup>. // 172r<sup>o</sup>.

Yten más, resçibio de la foguera marçal que se repartio ademas de conplido e pagado la foguera al cogedor de Probinçia, çinco mill e quinientos e diez maravedis: ..... V mill DX.

Yten más, resçibio de las tavernas tres mill e tresientos e setenta e çinco maravedis: ..... III mill CCCLXXV.

Yten más, resçibio de las hasenderas del conçejo de los dos terçios primero e segundo de este año de I mill DXX ochenta e dos mill e çiento e noventa e quatro maravedis: ..... LXXX<sup>o</sup> II mill CXCIII<sup>o</sup>.

(Suma de las tres últimas cantidades): ..... XCI mill LXXIX.

Asy, suma e monta lo que el dicho Martin Ochoa, mayordomo, resçibio segund paresçe por los quatro partidos de suso contenidos, dosientos e sesenta mill e quinientos e treynta e ocho maravedis: ..... CCLX mill DXXXVIII<sup>o</sup>.

Asy se falla que, segund paresçe por los dichos libramientos que los dichos ofiçiales dieron, se han gastado dosientos e treynta e un mill e nueveçientos e sesenta e seys maravedis, de manera que resta que deve el dicho Martin Ochoa de Albizturr, mayordomo, veynte e ocho mill e quinientos e setenta e dos maravedis:

(Suma del gasto realizado por los ofiçiales): ..... CCXXXI mill DCCCC<sup>o</sup> LXVI.

(Saldo resultante): ..... XXVIII<sup>o</sup> mill DLXXII.

Ihesus.

En la villa de Mondragon, suso en las casas del conçejo de la dicha villa, que son en la calle de Yturrioz, a ocho dias del mes de novienbre, año del Nasçimiento de nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e veynte años, estando juntos en conçejo a canpana tanida, segund que lo han de uso e de costunbre, seyendo presentes para ello Juan Ochoa de Abendaño, alcalde hordinario en la dicha villa, e Juan Peres de Ysasygaña e Juan Lopez de Urisarri, regidores, e Pero Miguelez de Garita, syndico procurador por ausençia de Pero Ochoa de Santa Maria, procurador syndico principal del dicho conçejo, e Juan Ruys de Bidaçaval, mayordomo del conçejo, e el bachiller Juan Peres de Vergara, abogado del dicho conçejo, e Pero Martines de Ybarra e Pedro de Alvistur e Juan d'Orbe e Pero Garçia de Gabiria, deputados, e Pero Ochoa d'Olariaga e Pero Ochoa de Eduy, regidores del año pasado, e Martin Peres de Urrupayn, sindico procurador, e Juan Lopes d'Alçarte, escrivano fiel dicho año pasado, e Martin de Maya e Juan d'Aroca e Pedro d'Ataun (*dudoso*), jurados, e en presençia de mí, Juan Garçia de Salinas, escrivano de Sus Cesarea e Catolicas Magestades e su notario publico en la su Corte e en todos los sus reynos e señorios e escrivano publico del numero de la dicha villa e escrivano fiel de los fechos del dicho conçejo este presente año, e ante los testigos de yuso escriptos paresçio y presente Martin Ochoa de Alvistur, mayordomo que fue en el año proximo pasado desde el dia de Sant Miguel del año de quinientos e diezenueve fasta el el otro Sant Miguel de setienbre de este presente año de quinientos e veynte, e dixo que, como sus merçedes bien sabian, abia seydo mayordomo del dicho conçejo del dicho año pasado e avia tenido cargo de la hacienda del dicho conçejo por cargo de su ofiçio, segund las hordenanças del dicho conçejo, e que él, por guardar las dichas ordenanças paresçia ante sus merçedes a dar cuenta e raxon de todo lo que en el dicho su tiempo abia resçibido e a él abia seydo cargado de lo que al dicho conçejo pertenesçia aver e lo que por virtud de las libranças de los ofiçiales de su tiempo abia pagado, e para ello dixo que estava presto para dar la dicha cuenta con pago e para ello dixo que presentaba e presento la dicha cuenta asentando por menudo en este libro en la forma siguiente: 172rº. // 172vº.

Muy virtuosos señores.

Cargo.

Fallaran vuestras merçedes que, como paresçe por esta otra foja, es el cargo que a mí se me ha fecho como a mayordomo del conçejo de la dicha villa çient e<sup>3</sup>....

E lo que para en cuenta e pago de lo que yo, el dicho Martin Ochoa, mayordomo, he dado e pagado por libramiento de los dichos alcalde, regidores e procurador syndico, conforme al uso e costunbre e hordenança de la dicha villa e conçejo de ella es lo siguiente:

Descargo.

*A Martin Ybanes de La Plaça* primeramente pague por un libramiento que hizieron los dichos ofiçiales en trres de octubre de I mill DXIX años, mill e ochoçientos e setenta e nueve del segundo terçio de lo que tiene sytuado en el dicho conçejo: ..... I mill DCCCº LXXIX.

*Al bachiller Ganboa*, veçino de Motrico, pague por otro libramiento que hizieron los dichos ofiçiales a III de octubre del dicho año, otros mill e ochoçientos e setenta e nueve del primer<sup>4</sup> terçio de este año de lo que tiene sytuado: ..... I mill DCCCº LXXIX.

*Al monesterio de La Trinidad de Vidaurreta* pague por otro libramiento fecho a XXII de octubre del dicho año que hizieron los ofiçiales, quatorze mill e \ocho/çientos<sup>5</sup> \e veynteçinco/ de lo que tiene sytuado en el conçejo de esta dicha villa del segundo terçio de este año. Esta la carta de pago por Juan Lopes d'Alçarte: ..... XIII mill DCCC<sup>o</sup> XXV.

*A Pero Ochoa de Abarrategui*, escrivano, pague por otra çedula librada de los dichos ofiçiales fecha a XXV de octubre, seysçientos maravedis por çiertas escripturas e contratos que dio: ..... DC<sup>6</sup>.

*A Nicolao*, çerrajero, pague por otra çedula librada de los dichos ofiçiales, sesenta e trres maravedis por çiertas çerrajas e llabes que hizo para el conçejo, fecha a XXX de octubre: LXIII.

*Al procurador de Sant Anton de Castroxerez, que se llama Juan de Virbiesca*, pague por otra librada de los dichos ofiçiales a XXIII de noviembre del dicho año, seysçientos maravedis por el puerco que se le suele dar. Y su carta de pago esta en las espaldas de la carta: .... DC.

*A Martin Peres de Urrupayn*, escrivano, pague por otra librada de los dichos ofiçiales a XXVIII<sup>o</sup> de nobiembre del dicho año, II mill CCXXI por razon del gasto que puso el dia de las cuentas, e un ducado e seys tarjas que dio al liçençiado Salinas por la sentençia de con Martin Garçia e sus consortes e CCCC<sup>o</sup> LXXX de su salario: ..... II mill CCXXI.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... XXII mill LXVII<sup>7</sup>. 172<sup>v</sup>o. // 173<sup>r</sup>o.

*A Lope Sanches d'Orozco* pague por otra librada de los dichos ofiçiales a primero de dezienbre del dicho año, mill e ochoçientos e nobenta maravedis por lo que resydio en la Junta de Çarauz e por çiertas escripturas que traxo: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> XC.

*A Juan Lopez de Urisarri* pague por otra librada de los dichos ofiçiales a V de dezienbre del dicho año, quatroçientos e \veynte/ e tres por quatro candados e çiertos candados que dio: ..... CCCC<sup>o</sup> XXIII.

*A Ochoa Abad de Osynaga* pague por otra librada de los dichos ofiçiales a IX de dezienbre del dicho año, tresientos e trreinta e trres maravedis e medio por el cargo del reloxo del terçio: ..... CCCXXXIII e medio.

*A Ochoa Abad de Osynaga* pague por otra librada del dicho dia seys tarjas por la misa que dixo al cabildo el dia de Santa Barbara: ..... LIII<sup>o</sup>.

*A Pero Ochoa de Heduy*, regidor, pague por otra librada de los ofiçiales a XII de dezienbre, seys tarjas por un macho que dio para enbiar un peregrino a la villa de Durango: ..... LIII<sup>o</sup>.

*A Juan Lopez de Alçarte*, escrivano, pague por otra librada de los dichos ofiçiales çient e sesenta e dos maravedis, que los ha de aver por un rezme de papel de su salario, fecha a XIII<sup>o</sup> de dezienbre: ..... CLXII.

*A Chope de Betoño* pague por otra librada a XXI de dezienbre, seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio, que los ovo de aver por el cargo de la vela que tiene del terçio primero: ... ..... DCLXVI e medio.

Año de I mill DXX.

*A doña Maria Migueles de Arteta*, viuda, pague por otra librada de los dichos ofiçiales a XXXI de dezienbre de I mill DXX, dos mill maravedis, que le devia el conçejo por los bienes que tiene de Martin de Arreguia, defunto, y estas escripturas estan en poder de Pero Ochoa de Abarrategui, segund dize (*ilegible*) y queda a cargo de Martin Ochoa, mayordomo, que los cobre<sup>8</sup>: ..... II mill.

A Anton de Echaniz pague por otra librada del dicho dia e año, çinquenta e quatro maravedis porque enbio el conçejo a su fijo a Plazençia: ..... XL<sup>9</sup>.

A Juan Ybanes de Mallea, veçino de Heybar, pague por otra librada del dicho dia e año, quatroçientos e çinquenta maravedis de dos terçios que tiene por el yantar: ..... CCCC<sup>o</sup> L.

A Christobal Abad de Olariaga pague por otra librada del quatro de henero del dicho año seys ducados, que son II mill DXCII, por lo que le dio el conçejo para aiuda de yr aprender a tañer los organos: ..... II mill DXCII.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... IX mill LXX 173<sup>o</sup>.// 173<sup>v</sup>.

A Juan Lopez de Arcaraso pague por otra librada del quatro de henero del dicho año, DCCCC<sup>o</sup> LX por lo que tiene sytuado en el alvala del postrimero terçio del año de I mill DXIX. La carta de pago ha de cobrar Martin Ochoa, mayordomo: ..... DCCCC<sup>o</sup> LX.

A Juan Lopez de Urisarri pague por otra librada del XVII de henero, nuebeçientos maravedis de la moneda de la tierra por adreçar las pesas mayores del quintal del conçejo: ..  
..... DCCCC<sup>o</sup>.

A Juan Ruiz de Çabala pague por otra librada de a XX de henero del dicho año, dos mill maravedis por la casa que dio al organista al tienpo que hasia los organos<sup>10</sup>: ..... II mill.

A Juan Lopez d'Echaniz pague por otra librada del XXI de henero, CCCCLXVI por çiertas costas que puso por el conçejo en el pleito de con Ochoa Ybanes e otros: ..... CCCC<sup>o</sup> LXVI.

A Pero Lopez de Vergara, çesionario de Juan Ochoa de Vergara, pague por otra librada de a IX de hebrero del dicho año, II mill DCCCC<sup>o</sup> \XX/ I maravedis, que los ovo de aver por el monte e castañal que vendio al conçejo en Sagurdia. Martin Ochoa de cobrar. Carta de pago e traspaso de Pero Lopez: ..... II mill DCCCC<sup>o</sup> XXI.

Al bachiller Ganboa pague por otra librada del XXIX de febrero del dicho año, mill e ochoçientos e setenta e çinco maravedis, que los ovo de aver del terçio segundo del año pasado de lo que tiene sytuado. Esta carta de pago: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXV.

Al monesterio de Vidaurreta pague por otra librada del XXIX de hebrero del dicho año, XIII<sup>o</sup> mill \DCCXXV<sup>11</sup>/ maravedis del terçio postrero del año pasado de I mill DXIX. Esta la carta de pago por Pero Ochoa, escrivano: ..... XIII<sup>o</sup> mill \DCC<sup>o</sup> XXV<sup>12</sup>/.

A Martin Ybanes de La Plaça, veçino de Motrico, pague por otra librada del XXIX de febrero del dicho año I mill DCCC<sup>o</sup> LXXVI, que los ovo de aver del terçio postrero del año pasado del sytuado: ..... I mill DCCC<sup>o</sup> LXXVI.

A Martin Peres de Urrupayn pague por otra librada a XXVIII<sup>o</sup> de febrero, XVIII<sup>o</sup> mill DCLIII<sup>o</sup> maravedis por razon de syete marcos e medio de plata menos seys reales que dio al conçejo para la crruz<sup>13</sup>: ..... XVIII<sup>o</sup> mill DCLIII<sup>o</sup>.

A Pero Ochoa de Heduy pague por otra librada del dicho dia e año, treynta e seys maravedis por razon de la guarda que puso en Çarugalde: ..... XXXVI.

A Pero Ochoa de Heduy pague por otra del tres de março del dicho, çient e doze maravedis e medio por razon de çierto monedaje que pago para la plata a Pero Ochoa de Santa Maria seyendo mayordomo<sup>14</sup>: ..... CXII e medio.

A Juan Lopez de Alçarte pague por otra librada del quatro de março, II mill CCCIII<sup>o</sup> por razon de dos terçios de lo que tiene sytuado del año pasado: ..... II mill CCCIII<sup>o</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): .....  
..... XLVI mill CCCXXXVIII<sup>o</sup> maravedis e medio<sup>15</sup>. 173<sup>v</sup>. // 174<sup>o</sup>.

A *Pero de Heduy* pague por otra librada de a XII de março, XC maravedis por razon que enbio dos vezes al moço a Ladron de Balda: ..... XC.

A *Juan de Loyola*, velador, pague por otra librada del XVII de março del dicho año, DCCII e medio por razon del cargo de la vela: ..... DCCII e medio.

A *Juan Garçia de Ameçaga*, velador, pague por otra librada a XVII de março del dicho año, DCLXVI e medio por razon de la vela e corre el año desde el dia de Nabad e más quatro tarjas por un par de çapatos: ..... DCCII e medio.

A *Pero Françisco*, platero, pague por otra librada del XIX de março del dicho año, medio ducado por razon de la quiebra que ovo en la plata que le dieron<sup>16</sup>: ..... CCXVI.

A *Martin Peres de Urrupayn* pague por otra librada del XXI de março del dicho año, CCCC<sup>o</sup> X por razon que él e Martin Ochoa e Pero Ochoa, escrivano, e Christobal, jurado, fueron a Oñate a otorgar la venta de Ladron de Balda: ..... CCCC<sup>o</sup> X.

A *Pero Ybanes d'Otalora* pague por otra librada a XXI de março del dicho año, XXII ducados, que el conçejo devia a la yglesia de lo que tomo prestado al tienpo de la llevantada de San Juan del Pie del Puerto: ..... IX mill DIIII<sup>o</sup>.

A *Christobal d'Erquiça* pague por otra librada del XXI de março, mill maravedis, que los ovo de aver por el cargo que tiene de las calçadas: ..... I mill.

A *Lope Sanches d'Orozco* pague por otra del XXII de março CCCLX maravedis por razon que servio en la Junta de Basarte: ..... CCCLX.

A *Chope de Betoño* pague por otra librada del XXII de março, çient e ochenta maravedis por tañer la canpanilla de las animas fieles: ..... CLXXX<sup>o</sup>.

A *Blas de Santa Maria* pague por otra librada del VIII<sup>o</sup> de março, quatroçientos e çinquenta e nueve maravedis como çesionario de Juan Ochoa de Vergara para la entera paga del monte e castañal. Ha de traer Martin Ochoa carta de pago de esto.

A *Juan d'Oro*, velador, pague por otra librada a XVII de março del dicho año, syeteçientos e dos maravedis e medio por el cargo de la vela. Corre el año de Nabad pasado: .....  
..... DCCII e medio.

A *Pero Ochoa de Heduy* pague por otra librada a XIII de abril del dicho año, DCCLXV maravedis por dar al clerigo de Alaba por el cargo de conjurar e doze tarjas por el ensay de las tarjas a Pero Françisco, que son DCCLXV: ..... DCCLXV.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*):... XV mill LXXX<sup>o</sup> V<sup>17</sup>. 174<sup>o</sup>. // 174<sup>o</sup>.

A *Pero Françisco*, millanes, platero, pague setenta e ocho maravedis por dos reales de plata por el trabajo que tomo en ensayar las tarjes del XVII de abril: ..... LXXVIII.

A *Pero Ybanes d'Otalora*, mayordomo de la yglesia, pague por otra librada del dizesyete de abril, quatro mill e çinquenta e quatro maravedis por marco e medio de plata que dio para la crruz<sup>18</sup>: ..... IIII<sup>o</sup> mill LV<sup>19</sup>.

A *Pero Ochoa de Abarrategui*, escrivano, por otra librada del XVII de abril, dosientos maravedis por la venta e autos que dio sygnados del sel de Cortabbarri: ..... CC.

A *Ochoa Abad d'Osynaga* tresientos e trreynta e tres maravedis e medio pague por una librada del XVII de abril por el cargo del reloxo: ..... CCCXXXIII e medio.

A *Chope de Betoño* pague por otra librada del XIX de abril syeteçientos e dos maravedis e medio de cargo de la vela: ..... DCCII e medio.

Al *bachiller Juan Peres de Vergara* pague por otra librada a XXVI de abril, dos mill maravedis por el cargo de su abogaçia: ..... II mill.

A Juan Lopes de Arcaraso pague por otra librada del quatro de mayo, DCCCC<sup>o</sup> LX maravedis por el primer terçio de este año de lo que tiene sytuado en el alvala: ... DCCCC<sup>o</sup> LX.

A Pero Ochoa de Heduy pague por otra librada del quatro de mayo, çiento e ocho maravedis por quatro cruces de madera que puso el dia de Santa Crruz: ..... CVIII<sup>o</sup>.

A Ochoa Peres de Vergara, alcalde, pague por otra librada del quatro de mayo, mill e syeteçientos e treynta e un maravedis por lo que servio en la Junta General de Vilafranca e por çiertas escripturas: ..... I mill DCCXXXI.

A Juan Ruiz de Vidaçabal, escrivano, pague por otra librada del VI de mayo, CCL por lo que le da el conçejo de su salario: ..... CCL.

A Juan Lopes de Alçarte pague por otra librada del VII de mayo, II mill CCCIII<sup>o</sup> del primer terçio de su sytuado: ..... II mill CCCIII<sup>o</sup>.

Al arçipreste Pero Abad de Ganboa pague por otra librada del XII de mayo, II mill CLX del gasto que hizo en su casa Fray Amoroto predicador en la Coresma: ..... II mill CLX.

A Fray Juan de Amoroto, predicador, pague por otra librada del XII de mayo, II mill DXCII por lo que predico en la Coresma: ..... II mill DXCII.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): XIII mill CCCC<sup>o</sup> XIX. 174<sup>v</sup><sup>o</sup>. // 175<sup>f</sup><sup>o</sup>.

A Lope de Urrupayn pague por librada del XXVI de mayo, CLXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> e medio por la açesoria del pleito de con Maria Martin de Ysasi e sus hijos: ..... CLXXX<sup>o</sup> IIII<sup>o</sup> e medio.

A Juan Ochoa de Sorogaxtoa pague por otra librada del XXVI de mayo, DLXXX<sup>o</sup> V por lo que andubo a escudriñar los castaños de los exidos: ..... DLXXX<sup>o</sup> V.

A Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, pague por otra librada del dicho dia, ochoçientos maravedis por los dineros del pleito de con Maria Martin de Ysasi e sus hijos: ..... DCCCC<sup>o</sup>.

A Juan Peres de Osynaga pague por otra librada del dicho dia, quinientos e ochenta e çinco maravedis por lo que se ocupo en escudriñar los castaños de los exidos con Juan Ochoa: ..... DLXXX<sup>o</sup> V.

A Pero Ochoa de Abarrategui, escrivano, pague por otra librada de a dos de junio, CCCLX por tres dias que servio en la Junta de Usarraga: ..... CCCLX.

A Anton d'Echaniz pague por otra librada de a IIII<sup>o</sup> de junio, seys tarjas porque dio a su hijo para enbiar fuera: ..... LIIII<sup>o</sup>.

Al procurador del monesterio de Sant Millan pague por otra librada de a IX de junio I mill CLII de lo que tiene sytuado del año pasado de I mill DXIX: ..... I mill CLII.

A Pero Ochoa de Heduy, regidor, pague por otra librada de a IX de junio mill maravedis de su salario: ..... I mill.

A Martinaco, panadera, pague por otra librada del dicho dia, çient e diez maravedis por un pan que dio a las mugeres que estaban recruidas: ..... CX.

A Pero Ochoa d'Olariaga, regidor, pague por otra librada del IX de junio, de su salario mill: ..... I mill.

A Hernando de Verna, hijo de Pero Ochoa, regidor, pague trres tarjas porque fue a Vegara al alcalde de ella con cartas del conçejo: ..... XXVII.

A Cherran, hijo del dicho Pero Ochoa, regidor, pague por otra librada trres tarjas por yr otra vez a Vergara: ..... XXVII.

A Juan de Yturrioz, capero<sup>20</sup>, pague por una librada del treze de junio, setenta e ocho maravedis por çiertos castaños que tenia plantados en Alçibar: ..... LXXVIII<sup>o</sup>.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... V mill DCCCC<sup>o</sup> LXII maravedis e medio<sup>21</sup>. 175<sup>f</sup><sup>o</sup>. // 175<sup>v</sup><sup>o</sup>.

A *Juan d'Oro*, velador, pague por una librada del dizeseys de junio por el cargo de la vela del terçio segundo, seysçientos e sesenta e seys maravedis: ..... DCLXVI.

A *Juan de Arcaraso*, jurado, por otra librada del trres de jullio, mill e çient e onze maravedis, que los ovo de aver por la costa que puso en dar de comer a las mugeres que por mandado del conçejo sacaron de la villa por temor de la pestilençia e pagar çiertos jornales a las personas que hizieron el camino de Borinate: ..... I mill CXI.

*Christobal de Aguirre*, jurado, pague por otra librada del dicho dia, syeteçientos e setenta maravedis, que los ha de aver por la costa que puso en dos dias que se ocuparon los ofiçiales en amojonar el monte de Martin Ochoa de Alvistur con la dehesa e de Juan Garraz e Martin Lopez d'Oro e el otro dia por la yda que fueron a Urieta a verse con el alcalde de Vergara: ..... DCCLXX.

(A) *Ochoa Ybanes de Ynsaurbe* pague por otra librada del nueve de jullio, tresientos e sesenta maravedis por trres dias que se ocupo en yr a la Junta Basarte: ..... CCCLX.

A *Martin Ochoa de Alvistur* pague por otra librada del dicho dia, quatroçientos e nobenta e çinco maravedis, trreynta tarjas por la medida de los cuebanos de las mançanas e veynte e çinco tarjas por la quiebra de los maravedis del sytuado de Segura e yda por ellos a Pero Migueles, jurado: ..... CCCC<sup>o</sup> XCV.

Al arçipreste *Pero Ybanes de Ganboa* pague por otra librada del dicho dia çient e quarenta e quatro maravedis, que los ha de aver por treze misas que dixo el cabildo por la piedra: ..... CXLIIII<sup>o</sup>.

A *Juan Abad de Vergara* pague por otra librada del dicho dia ocho tarjas por quatro misas que dixo en Santa Maria e Sant Christobal e Santa Maria la Blanca e en Santa Crruz por las tenpestades: ..... LXXII.

A *Juan de Ameçaga*, cantero, pague por otra librada del quatorze de jullio, çient e ocho maravedis por dos dias que servio en ver las casas de la villa e rebales: ..... CVIII<sup>o</sup>.

Al fijo de *Pero Ochoa de Heduy* pague por una del veynte de jullio veynte e syete maravedis por yr a la villa de Oñate con unas cartas del conçejo: ..... XXVII.

(Suma de las cantidades señaladas en el presente folio): ..... III mill DCCLIII e medio.  
175v<sup>o</sup>. // 176r<sup>o</sup>.

A *Sancho de Gabiola* pague por una librada del dicho dia, mill e çient e nobenta maravedis por el salario de la cojhecha<sup>22</sup> (sic) de çiertos maravedis que el conçejo le dio: ..... CXC.

Al bachiller *Ganboa* pague por otra librada del dicho dia mill e nuebeçientos e dizenuebe maravedis e medio por el postrimer terçio del sytuado que tiene por lo del año pasado: ..... I mill DCCCC<sup>o</sup> XIX e medio.

A *Christobal de Aguirre*, jurado, pague por otra librada del veynte e seys de jullio, çient e veynte e trres maravedis por razon de la costa que hizieron los ofiçiales al tiempo que tomaron las cuentas a los jurados: ..... CXXIII.

A *Pero Abad de Arançar (dudoso)* pague por otra librada del trreynta de jullio, çient e ocho maravedis por el alquiler de la casa que dio para el bachiller de Vergara: ..... CVIII<sup>o</sup>.

A *Ochoa Ybanes de Ynsaurbe* pague por otra librada del dicho dia \DCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> e medio<sup>23</sup>/ por tres dias que servio por mandado del conçejo en yr a la Probinçia con cartas de crrençia: ..... DCLXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> e medio<sup>24</sup>.

A *Nicolao de Bustinça* pague por otra librada del dicho dia çient e ocho maravedis por yr al bachiller de Vergara e a Ochoa Ybanes Ynsaurbe a la Provinçia: ..... CVIII<sup>o</sup>.

*Al bachiller de Vergara* pague por otra del dicho dia tresientos e sesenta maravedis por tres dias que servio en yr a Usarraga: ..... CCCLX.

*A Juan Abad de Vergara* pague quinientos maravedis por una librada del quatro de agosto, por cargo que tubo de conjurar las nubes: ..... D.

*A Martin de Cordoba* pague por una librada del doze de agosto, tresientos e setenta e ocho maravedis por çiertos dias que servio en ver los mojonos e repartir los montes de Sagurdia: ..... CCCLXXVIII<sup>o</sup>.

*A Pero Ochoa de Heduy* pague por otra del dicho dia setenta e ocho maravedis por yr al monesterio de Vidaurreta sobre lo sytuado: ..... LXXVIII<sup>o</sup>.

*A Ochoa Abad de Osynaga* pague por una librada del veynte e uno de agosto, tresientos e treynta e trres maravedis e medio por el segundo terçio del cargo del reloxo: ..... CCCXXXIII<sup>o</sup> e medio.

*A Martin Peres de Urrupayn* pague por una librada del veynte e uno de agosto, mill maravedis de su salario de la procuraçion: ..... I mill.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VI mill DCCXCVI maravedis e medio<sup>25</sup>. 176<sup>o</sup>. // 176<sup>o</sup>.

*A Martin Peres de Urrupayn*, procurador, pague por una del veynte e syete de agosto mill e tresientos e quarenta e çinco maravedis por dos libros grandes en blanco que dio al conçejo: ..... I mill CCCXLV.

*A Juan Lopes de Alçarte* pague por otra del dicho dia mill maravedis de su salario de la escribania fiel: ..... I mill.

*A Pero Ochoa de Heduy* pague por otra librada del veynte e nueve de agosto, çient e setenta e quatro, los çient maravedis por yr en un dia a la villa de Oñate a pagar lo sytuado e los setenta e quatro maravedis por dar colaçion a los bachilleres de Amezqueta e Çabala, que venieron: ..... CLXXVIII<sup>o</sup>.

*A Juan Ruiz de Vidaçaval*, escrivano, pague por una librada del doze de setiembre, dozientos e çinquenta del terçio segundo del salario que le da el conçejo por thener la escuela: ..... CCL.

*A Ochoa Ybanes de Ynsaurbe* pague por una del quinse de setiembre dosientos e quarenta maravedis por dos dias que servio en la Junta de Basarte: ..... CCXL.

*A Lope de Vergara* pague por una librada del dicho dia, çinco mill maravedis<sup>26</sup> de dos terçios de este año del monte de Sagurdia que vendio al conçejo. Ha de mostrar conosçimiento de Lope de Vergara: ..... V mill.

*A Ochoa de Ynsaurbe* pague por una librada del dicho dia, syeteçientos e çinquenta maravedis por çiertos dias que servio en haser llamamiento a la Provinçia, que se han de poner a cargo de la Provinçia<sup>27</sup>: ..... DCCL.

*A Martin Lopez d'Oro* pague por otra librada del dicho dia, ochoçientos maravedis por quatro dias que servio en la Junta e por el alquiler de la mula: ..... DCCC<sup>o</sup>.

*A Juan Garçia de Ameçaga* pague por una librada del dizeocho de setiembre, seysçientos e sesenta e seys maravedis por el segundo terçio del cargo de la vela y consta se paga lo de este año: ..... DCLXVI.

*A Chope de Betono* pague librada del veynte e dos de setiembre, seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio por el terçero terçio del cargo de la bela: ..... DCLXVI.



A *Juan d'Oro*, velador, pague por una librada de veynte e quatro del dicho mes, seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio por el terçero terçio del cargo de la vela: ..... DCLXVI e medio.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XI mill DLVIII<sup>o</sup> e medio.  
176v<sup>o</sup>. // 177r<sup>o</sup>.

A *Juan de Loyola*, velador, pague por otra del dicho dia seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio por el cargo de la vela: ..... DCLXVI e medio.

A *Pero Françisco*, millanes, platero, pague por una librada del dicho dia, ochoçientos e sesenta e quatro maravedis para en pago de las fechuras de la crruz<sup>28</sup>: ..... DCCC<sup>o</sup> LXVIII<sup>o</sup>.

A *Juan Lopes de Alçarte*, escrivano, pague por una del veynte e syete de setienbre dos mill e tresientos e quatro del segundo terçio de su sytuado: ..... II mill CCCVIII<sup>o</sup>.

A *Juan Lopes de Arcaraso* pague por otra del dicho dia nuebeçientos e sesenta e seys maravedis e medio del segundo terçio de su sytuado: ..... DCCCC<sup>o</sup> LXVI e medio.

A *Juan de Loyola*, velador, seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio del terçio postrero de su sytuado: ..... DCLXVI e medio.

A *Lope Sanches d'Orozco* pague por una del dicho dia quatroçientos e ochenta maravedis por quatro dias que servio en la Junta de Usarraga: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup>.

A *Juan Lopes de Arcaraso e Lopes Sanches d'Orozco* pague otra del dicho dia quatroçientos e ochenta maravedis por cada dos dias que servieron en yr a Plazençia: ..... CCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup>.

A *Juan Garçia de Ameçaga*, velador, por otra otra del dicho dia seysçientos e sesenta e seys maravedis e medio del terçio postrero del cargo de la vela: ..... DCLXVI e medio.

A *Ochoa Garçia de Abarrategui*, clerigo<sup>29</sup>, e a *Juan Lopes de Urisarri* por otra del dicho dia çient e veynte e seis por el alquiler de su mula e rocin: ..... CXXVI.

A *Lope Sanches d'Orozco* por otra del dicho dia çient e veynte por yr a la villa de Sallinas: ..... CXX.

A *Pero Ochoa de Abarrategui*, escrivano, por otra del dicho dia dosientos maravedis por çiertas escripturas de poderes e traslados de enplazamientos que hiso Martin Garçia: ..... CC.

A *Juan Lopes de Arcaraso* pague por una del veynte e ocho de setienbre çinquenta e quatro por çiertas escripturas: ..... LIIII<sup>o</sup>.

A *Juan de Arcaraso* pague por otra del dicho dia treynta e seys maravedis por la villa de Sallinas<sup>30</sup>: ..... XXXVI.

A *Martin Ochoa de Alvistur* pague por otra del dicho dia ochenta e seys maravedis e medio por la quiebra de çiertos ducados: ..... LXXX<sup>o</sup> VI.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... VII mill DCCXVI maravedis.  
177r<sup>o</sup>. // 177v<sup>o</sup>.

A *Juan Lopes de Alçarte* por otra del veynte e ocho de setienbre quatro tarjas por çiertas escripturas que dio: ..... XXXVI.

A *Juan Lopes de Alçarte*, escrivano, pague por otra del dicho dia dosientos e çinquenta maravedis por el conpromiso sygnado que dio de entre el conçejo e Martin Garçia de La Quadra e sus consortes: ..... CCL.

A *los ofiçiales del conçejo*, que son el alcalde, regidores, procurador e escrivano, pague por otra del dicho dia syeteçientos maravedis por los dias que andubieron a escudriñar los mojonos: ..... DCC.

A *Martin Ochoa de Sallinas* pague por otra del dicho dia mill maravedis por los robres que puso en Sagurdia por mandado del conçejo: ..... I mill.

Al monesterio de *Vidaurreta* pague por otra del dicho dia trreynta mill e nobenta e seys maravedis, que los ovo de aver de dos terços de este año, conbiene a saber, primero e segundo de lo que tiene sytuado: ..... XXX mill XCVI.

A *Ladron de Balda* pague por otra del dicho dia quarenta e quatro mill e nuebeçientos e veynte e ocho maravedis por lo que ovo de aver del sel de Cortabari, que vendio al conçejo: ..... XLIII<sup>o</sup> mill DCCCC<sup>o</sup> XXVIII<sup>o</sup>.

A mí, el dicho *Martin Ochoa*. Reçibi e tome dos mill maravedis de mi salario por una librada de los ofiçiales: ..... II mill.

Al cojedor de la *Provinçia*, que es de Villafranca, pague por una librada de XXVIII<sup>o</sup> de setiembre, nueve mill e veynte e quatro maravedis e más a maestre Christobal, cantero, por la sogá dos mill e quatroçientos e quarenta e tres maravedis, los quales han de aver por la sogá que traxo para el canpanario, e por la foguera de abril. E el dicho maestre Christobal ha de pagar la mitad e la otra mitad la yglesia. Son por todos onze mill e quatroçientos e sesenta e syete: ..... XI mill CCCC<sup>o</sup> LXVII.

A maestre *Christobal de Lexaraçu*, cantero, que haze la torre, pague por una librada del dicho dia, diez ducados de oro, que montan, reduzidos en moneda de la tierra, quatro mill e trrezientos e veynte e un maravedis: ..... IIII<sup>o</sup> CCCXXI<sup>31</sup>.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XC mill CCCC<sup>o</sup> LXXIX<sup>32</sup>.  
177v<sup>o</sup>. // 178r<sup>o</sup>.

Asy paresçe que suma lo que por el dicho *Martin Ochoa* se ha gastado por virtud de las dichas libranças por los dichos ofiçiales fechas, dozientos e trreynta e un mill e nueveçientos e sesenta e seys maravedis: ..... CCXXXI mill DCCCC<sup>o</sup> LXVI.

Alcançe.

De manera que resta para el conplimiento de los dichos dozientos e sesenta mill e quinientos e trreynta e ocho maravedis del cargo del dicho *Martin Ochoa* veynte e ocho mill e quinientos e setenta e dos maravedis: ..... XXVIII<sup>o</sup> mill DLXXII.

De los quales dichos veynte e ocho mill e quinientos e setenta e dos maravedis del dicho alcançe el dicho *Martin Ochoa* dio por descargo los maravedis siguientes:

Primeramente, mill e dozientos e noventa e seys maravedis que estan de resçibir en el bachiller de Amezqueta, e dixo que non los avia podido cobrar de él en su tiempo: ..... I mill CCXCVI maravedis.

Yten más, dio por descargo çiento e<sup>33</sup> sesenta maravedis que estaban de resçibir en Asençio Banes, que dixo que no los avia podido cobrar de él aunque hizo la diligençia que pudo: ..... CLX.

Yten, mostro que avia pagado por virtud de una çedula librada....<sup>34</sup>

De manera que sacando los dichos mill e quatroçientos e çinquenta e seys maravedis de suso contenidos, ha de pagar el dicho *Martin Ochoa* al dicho *Juan Ruyz*, mayordomo, veynte e siete mill e çiento e diezeseys maravedis, los quales mandaron diese e pagase dentro de los diez dias primeros siguientes, de forma que son cargo del dicho *Juan Ruys* para dar cuenta e pago al dicho conçejo los dichos veynte e ocho mill e quinientos e setenta e dos maravedis quando le diere el dicho *Martin Ochoa*: ..... XXVII mill CXVI.

Yten más, ha de reçibir el dicho Juan Ruys, mayordomo, el terçio postremero de este año, que son quarenta mill e nueveçientos e quarenta e quatro maravedis: ... XL mill DCCCC<sup>o</sup> XLIII.

Yten más, ha de reçibir de Pero Ruys d'Olalde quatroçientos e sesenta maravedis por el alcavala de la barquineria por todo lo del año de quinientos e veynte: ..... CCCC<sup>o</sup> LX.

(*Suma de las cantidades señaladas en el presente folio*): ..... XIX mill DCCCC<sup>o</sup> LXXVI.  
178r<sup>o</sup>. // 178v<sup>o</sup>.

Yten más, ha de reçibir el dicho Juan Ruys, mayordomo, del conçejo de Segura, quatro mill e tresientos e noventa e un maravedis de moneda castellana o çinco mill e sesenta maravedis de esta moneda, contando el ducado a quarenta e ocho tarjas. Han de pagar en fin de este año de DXX: ..... V mill LX.

Yten, ayan memoria de otros maravedis que este conçejo tiene sytuados, que deben comenzar de pagar en fin de este año<sup>35</sup>.

E luego los dichos alcalde e regidores e ofiçiales del dicho conçejo, que ende se hallaron presentes juntos a fazer las dichas cuentas, en presençia de mí, el dicho Juan Garçia de Salinas, escrivano, mandaron al dicho Martin Ochoa, mayordomo del año pasado, que jurase en forma sy la dicha cuenta daba buena e verdadera e sy avia abido fraude en ella, e luego el dicho Martin Ochoa dixo que estaba çierto e presto de jurar e por el dicho señor alcalde le fue reçibido juramento en forma sobre la señal de la Cruz (*Cruz*) e palabras de los Santos Ebangelios e echandole las confusiones que el derecho manda, el dicho Martin Ochoa dixo que asy juraba e so cargo del dicho juramento dixo que la dicha cuenta hera çierta e verdadera e tal que por donde él supiese ni sintiese, en ello non abia fecho fraude ni colusion alguna e cuenta herrada non valiese. E asy bien, el dicho señor alcalde reçibio juramento de los otros ofiçiales del año pasado que sy en las cuentas e cargo de sus ofiçios que abian tenido, sy avian fecho fraude o colusion alguna, los quales so cargo del dicho juramento dizieron que non avian fecho en ello fraude ni colusion alguna contra el dicho conçejo. E asy averiguada la dicha cuenta, los dichos alcalde e regidores e ofiçiales de este dicho año dixieron que ellos en nonbre del dicho conçejo como sus ofiçiales daban por averiguada la dicha cuenta e el alcançe de los dichos maravedis al dicho Martin Ochoa, fechos los quales, le mandavan e mandaron que diese al dicho Juan Ruys, mayordomo subçesor que presente estaba, dentro de los dichos diez dias primeros siguientes, en que ellos cunplidos e pagados, le daban carta de pago a él e a sus bienes e al dicho<sup>36</sup> Juan Ruys le daban poder para que gelo diese quando acabase de reçibir los maravedis del dicho alcançe e firmaronlo de su nonbre. Testigos Pero Ruys d'Olalde e Pero Ochoa de Santa Maria e Juan d'Aroca, jurado, e Juan d'Orbe, veçinos de la dicha villa de Mondragon.

(*Rúbrica*) Juan Ochoa d'Abendaño, alcalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa de Santa Maria (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Peres (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Garçia de Salinas (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan Lopes de Alçarte (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Martines de Ybarra (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ruys de Olalde (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Martin Ochoa (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero de Alvisturr (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Pero Ochoa d'Olariaga (*rúbrica*). (*Rúbrica*) Juan d'Orozco (*rúbrica*). (*Rúbrica*) El bachiller de Vergara (*rúbrica*).

## NOTAS:

1. La cantidad y el párrafo correspondientes están tachados.
2. Encima, tachado: *LXXVIII<sup>o</sup> mill DCCCXCIII*.
3. El escribano dejó la cifra sin completar.
4. *Primer*, la palabra es de lectura dudosa, debido a que está sobreescrita sobre otra anterior.
5. Inicialmente, se escribió *seysçientos*. Al corregirse la cantidad, se tacharon las dos primeras sílabas (*seys*) y se interlineó *ocho*.
6. Junto a la cantidad aparece otra tachada: *DCC*.
7. Encima, tachado: *XXI mill DCCCC<sup>o</sup> XXII*.
8. En el margen izquierdo: *Ojo, ospital*, con una cruz dibujada.
9. La cantidad está corregida con tachaduras.
10. En el margen izquierdo: *Ojo, estos maravedis ha de pagarlos la iglesia*.
11. Debajo del interlineado, tachado: *DCXXVI*.
12. Debajo del interlineado, tachado: *DCXXVI*.
13. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
14. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
15. Encima aparecen otras dos sumas tachadas: *XLV mill DCCCC<sup>o</sup> XIII e medio* y *XLVI mill CCCC LXXXIX e medio*.
16. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
17. Encima, tachado: *XV mill XC*.
18. En el margen izquierdo: *Quedaron sin pagar porque non los devian*, con una cruz dibujada.
19. La cantidad y el párrafo correspondientes están tachados.
20. A continuación, tachado: *e jurado*.
21. Debajo, tachado: *V mill DCCC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> VIII<sup>o</sup> e medio*.
22. En un primer momento se escribió *cochecha*. La tercera letra fue corregida superponiéndole una *i* larga que hemos transcrito como *j*.
23. Debajo del interlineado, tachado: *tresientos e sesenta maravedis*.
24. Debajo, tachado *CCCLX*.
25. Encima, tachado: *VI mill CCCLXVIII*.
26. Se inserta tachado: *del terçio*.
27. En el margen izquierdo: *Ojo*.
28. En el margen izquierdo aparece una cruz dibujada.
29. Se inserta tachado: *por otra del dicho dia*.
30. El texto es dudoso. También podría leerse, aunque no es seguro: *por ir a la villa de Salinas*.
31. La cantidad está tachada. Una nota en el margen izquierdo indica: *Ojo*.
32. Debajo aparecen dos cantidades tachadas: *XXVIII maravedis* y *XCIII mill DCCXCVIII<sup>o</sup>*.
33. Se inserta tachado: *ochenta maravedis*.
34. El párrafo está tachado en el ms.
35. El párrafo está tachado. En el margen izquierdo: *Ojo*.
36. En lugar de *al dicho*, se escribió inicialmente *Testigos que fueron presentes*.

**ARCHIVO MUNICIPAL DE MONDRAGÓN  
COPIAS DE ACUERDOS DE LAS JUNTAS GENERALES  
DE GUIPUZCOA. (1510-1520)**

**José Manuel Gómez Lago**

Archivo Municipal de Mondragón  
Sig. Orig. 1ª Caja  
Año: 1510  
Lugar: Azpeitia  
Asunto: Orden de traslado

En la villa de Azpetia, que es en la Noble y Leal Proviñcia de Guipuzcoa, a diezeocho dias del mes de abril, año del Nasçimiento del nuestro Salvador Ihesu Christo de mill e quinientos e diez años, estando juntos en su junta general los honrrados e discretos señores procuradores de los escuderos fijosdalgo de las villas e lugares e alcaldias de la dicha proviñcia en uno con el noble e muy virtuoso señor liçençiado Françisco Tellez de Ontiberos, corregidor de la dicha proviñcia por Su Alteza, en presencia de mí, Anton Martines de Avalia, escrivano e notario publico de su Altesa en la su Corte e en todos los sus regnos e señorios e teniente de escrivano fiel de la dicha Proviñcia por Anton Gonçales de Andia, escrivano fiel prinçipal d'ella, e testigos infraescriptos, e luego los dichos señores procuradores, cuyos nonbres estan asentados en el registro que esta en fieltad de mí, el dicho escrivano, presentaron ante el dicho señor corregidor un prebillejo de encabeçamiento perpetuo de las alcavalas de la dicha proviñcia, conçedido por la excelentissima e christianissima señora reyna doña Juana, nuestra señora, a la dicha provincia e a las villas e lugares d'ella escripto en pergamino de cuero con su plomo pendiente en fillos de seda a colores e firmado e señalado de los contadores mayores de Su Altesa e de algunos de sus tenientes e refrendada de Peribañes, notario del reyno de Castilla, segund por él paresçia, e dixieron al dicho señor corregidor que como su merçed savia, Su Altesa avia fecho merçed a la dicha proviñcia del dicho prebillejo del encabeçamiento perpetuo de las alcavalas d'ella e que las villas e lugares e alcaldias d'ella, cada uno con su partido, estavan ençabeçadas de las dichas alcavalas, cada una por sy e so [...], segund paresçia por el dicho <sup>1rº</sup> // <sup>1vº</sup> prebillejo, e que les convenia aver en cada una de las dichas villas e alcaldias sendos treslados abtorisado (*sic*) del dicho prebillejo del encabeçamiento e que le pidian e requerian e pidieron e requerieron al dicho señor corregidor que mandase a mí, el dicho escrivano, sacar sendos treslados autorizados del dicho prebillejo del encabeçamiento perpetuo e poniendo ellos e en cada uno d'ellos su decreto e autoridad judiçial e dar e entregar a cada uno de los dichos procuradores el suyo para llebar a las dichas

villas e alcaldias. E luego el dicho señor corregidor tomo el dicho prebillejo del encabeçamiento perpetuo en sus manos e miro e vido cómo non estava raiado ni cancellado nin en ninguna parte sospechoso e dixo que mandava e mando a mí, el dicho escrivano, sacar sendos treslados autorizados el dicho encabeçamiento para todas las dichas villas e alcaldias de la dicha provincia palabra por palabra, punto por punto non añadiendo nin megoandola en cosa alguna, segund e de la forma e manera que ende estava asentado, en los quales dichos treslados que yo asy sacase e en cada uno d'ellos dixo que interponia e interpuso su drecto e autoridad judicial en la mejor forma e manera que podia e de derecho devia, de todo lo qual los dichos procuradores señores procuradores dixieron que pedian e pedieron testimonio a mí, el dicho escrivano, en lo qual fueron presentes por testigos Miguell Lopes de Verrasoeta e Pedro Martines de Ygueldo, escrivanos de Su Alteza, veçinos de la villa de San Sabastian, e Juan Martines de Gueça e Juan Martines de Lasao, asy mismo escrivanos de Su Altesa, veçinos de la dicha villa de Azpetia.

El treslado del qual dicho prebillejo de encabeçamiento perpetuo de las alcabalas de la dicha escriptura bien e fielmente sacado es lo siguiente (*falta el traslado*).

## 2

Archivo Municipal de Mondragón  
Sig. Orig. 1ª caja  
Año: 1511  
Lugar: Azcoitia  
Asunto: Repartimiento  
Originales: No  
Folios del original  
Nº de pág. de la trans.: 14  
Sig. El-SEV orig. 1  
Sig. El SEV copia 1

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se hizo en la villa de Azcoytia en el mes de noviembre de mill e quinientos e honze años por los procuradores de las villas e lugares e alcaldias desta muy noble e leal provincia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en su Junta General en uno con el señor dottor Juan Hernandez de la Gama, corregidor della, en presencia de mi, Antonio Martines de Abalia, escrivano e notario publico de Su Alteza e del numero de la villa de Tolosa e teniente de escrivano fiel de la dicha provincia, e testigos yuso escriptos.

Primeramente mandaron repartir al señor corregidor para en cuenta e pago del segundo, terçero e prostrimero de todo el año ochenta mill e quinientos e veynte e çinco maravedis de la moneda desta tierra ..... LXXX M DXXV maravedis  
 Yten mandaron repartir a los onrrados de la villa que residieron en la dicha junta, DCCC maravedis ..... DCC maravedis  
 Yten al cogedor deste Repartimiento, DCCC maravedis ..... DCC maravedis  
 Yten al alcalde de la villa por la çera e sello, CCC maravedis ..... CCC maravedis  
 Yten a la casa donde se hizo la dicha junta, CCC maravedis ..... CCC maravedis  
 Yten al capellan que dixo la misa, CCC maravedis ..... CCC maravedis  
 Yten al portero que guardo la puerta, CCC maravedis ..... CCC maravedis  
 Yten al presidente que residio en la dicha junta en doze dias, por cada dia, dozientos maravedis ..... II M CCCC maravedis  
 Yten al escrivano fiel por las escrituras de entre año, conforme a la ordenança, III M maravedis ..... III M maravedis  
 Yten mandaron repartir a Antonio Martines de Abalia por treze dias que residio en la dicha junta, I M CCC maravedis ..... I M CCC maravedis  
 Yten al presidente por la ynstruçion e cartas para la Corte ..... D maravedis  
 Yten mandaron al dicho Antonio Martines de Avalia por un dia que servio en el llamamiento de Usarraga e quatro dias en el reçivimiento del señor corregidor e treze dias en la villa de Tolosa en fazer la tasa de los ofiçiales con los señores comisarios, que son por todos diez e ocho dias, I M DCCC maravedis ..... I M DCCC maravedis  
 Yten mandaron repartir al bachiller Olano por los dias que se ocupo en la Corte, que fueron tresyentos dias, e por los derechos de escrituras e provisyones que traxo, sacando dellos quarenta ducados que resçibio, todas cuentas averiguadas, XLI M CCCCLXXX maravedis ..... XLI M CCCCLXXX maravedis /  
 (1 vto.) Yten mandaron repartir al bachiller Juan Lopes d'Elduayen, vezino de Hernani, por treynta e ocho dias que anduvo en Nabarra sobre el roçin e carga que le fueron quitados en la tierra de Arayz a un vezino de Hernani, I M DCC maravedis ..... I M DCC maravedis  
 Yten mandaron repartir a a Juane Arça, vezino de Lazcano, para en ayuda de la costa que haze con un mercader françes sobre su represaria XX ducados e con tanto non haga mas recurso a la Provinçia, que son VIII M CCLXXX maravedis ..... VIII M CCLXXX maravedis  
 Yten mandaron repartir a Rodrigo Ruyz de Aleçara, vezino de Vidania, por dos dias que fue su hijo al vicario general a Aspeitia ..... CC maravedis  
 Yten mandaron repartir a Juan Garçia de Apalategui por XXV dias que se ocupo en Çaragoça sobre las çensuras de Miguel de Arante; e por el moço que se ocupo quatro dias por las escrituras e un onbre que enbio al bachiller Juan Lopez con una çedula de Su Alteza, que son por todos IIII M X maravedis ..... IIII M X maravedis  
 Yten al mismo Juan Garçia por syete dias que anduvo en Nabarra negoçiando los cargos que la Provinçia le mando sobre çiertas represarias, mill e çinquenta maravedis I M L maravedis  
 Yten a Martin Garçia de Ysasaga, vezino de Villafranca, de la misma enbaxada que fueron en uno, por çinco dias que se ocupo, DCCL maravedis ..... DCCL maravedis  
 Yten al bachiller de Vergara por treze dias que se ocupo en la villa de Tolosa en fazer la tasa de los ofiçiales, dozientos maravedis por dia, que son II M DC maravedis ..... II M DC maravedis



Yten a Pero Ochoa d'Yribe por treze dias que se ocupo en faser la dicha tasa, I M CCC maravedis ..... I M CCC maravedis

Yten a Juan Sanches de Recalde otro tanto por lo mismo ..... I M CCC maravedis

Yten a Juan Martines de Sarastume otro tanto por lo mismo ..... I M CCC maravedis

Yten al bachiller de Amezqueta por los cargos que le dieron de abogar en la residencia del liçençiado Tellez que juro que se avia ocupado sesenta e çinco dias, por cada dia medio duca- do, que son XIII M CCCCXXX maravedis ..... XIII M CCCCXXX maravedis

Yten a Antonio de Achaga, su procurador por las<sup>1</sup> diligencias que hizo e por las costas que puso en la dicha residencia e pleito del dicho Sanz de Hayça, por çient dias, a çient maravedis, e por el dicho proçeso e costas, por todo XXXI M CCXV maravedis ..... XXXI M CCXV maravedis /

(2 rto.) Yten al alcalde de la Hermandad de Tolosa por los dias que se ocupo non podien- do prender a Sanz de Hayça e por lo que residio en la Junta, II M DCC maravedis ..... II M DCC [maravedis]

Yten a Antonio Martines de Abalia por treynta treslados de la tasa de los ofiçiales que la Provinçia mando hazer para todas las villas, III M maravedis ..... III M [maravedis]

Yten a Martin Lopez de la Baca por los dias que andubo con el dicho alcalde en çinco dias e por el proçeso e escripturas que fizo, quinientos maravedis ..... D [maravedis]

Yten a Antonio Martines de Abalia por el bolumen que la Provinçia le mando hazer de todas las provisyones e ordenanças de la dicha provinçia, diez e ocho mill maravedis ..... XVIII M maravedis

Yten mandaron repartir al conçejo de Tolosa por dos llamamientos que se hizieron a Usarraga<sup>2</sup>, el uno para el resçivimiento del corregidor e el otro para la publicaçion de la tasa de los ofiçiales, ochoçientos e veynte e ocho maravedis ..... DCCC XXVIII maravedis

Yten al fiel desta villa por lo que forneçio por mandado de la Junta en mensageros e otras cosas neçesarias ..... DCXVIII maravedis

Yten mandaron repartir a la villa de Tolosa por un peon que enbio por mandado del corre- gidor al vicario general a Motrico para que viniese a Usarraga, XC maravedis ... XC maravedis

Yten a Lope de Çubelçu, vezino de Villafranca, por un llamamiento que hizo a Tolosa sobre la tasa del calçado ..... CCCCXVIII maravedis

Yten a Martin Peres de Villdayn, vezino de San Sebastian, por el cargo que le dieron de yr a Sevilla sobre las naos con una çedula real, por el qual se dio por cuenta que avia servido en yda e venida e estada treynta dias, quedandole en salvo para quando veniere la cuenta verda- dera e jure que soliçito, que son IIII M D maravedis ..... IIII M D maravedis

Yten a Juan Sanches de Recalde e a Yñigo Ruyz d'Echabarría porque fueron a Tolosa sobre la diferençia que avia en ella en nonbrar de su procurador, por cada<sup>3</sup> tres dias, conforme a la ordenança, DC maravedis ..... DC maravedis

Yten al alcalde de la Hermandad de la villa de Azcoytia por doze dias que residio en la dicha junta, por día LXX maravedis, conforme a la ordenança, que son .... DCCCXL maravedis /

(2 vto.) Yten mandaron repartir a los bachilleres de Olano e Juan Lopez de Elduayn por, cada, diez dias que se ocuparon por mandado de la Provinçia en Asteasu e en otras partes con el vicario general, conforme a la ordenança, que son ..... II M maravedis

Yten a la villa de Mondragon por los gastos que fizieron sobre la pesquisa de los conver- sos e villanos. çinco mill ..... V M maravedis

Yten mandaron a Rodrigo Ruyz de Elyçaran por el cargo que le dieron de entender entre Martin Ruyz de Remudo e Miguel de Arave, por tres dias en Navarra e seys en la provincia, que son mill e<sup>4</sup> maravedis çinquenta maravedis ..... I M L maravedis  
 Yten sobre lo mismo a Juan Sanches de Recalde, por quatro dias, CCCC maravedis ..... CCCC maravedis  
 Yten a Iñigo Ruyz de Echabarria sobre lo mismo, por seys dias, DC maravedis ..... DC maravedis  
 Yten a Martin Garçia de Ysasaga, cogedor del ultimo Repartimiento, por ocho dias que se ocupo en dar la cuenta de la dicha foguera, e I M CCXXIX maravedis que fue de yerro en el dicho repartimiento, que son por todo II M XXIX maravedis ..... II M XXIX maravedis  
 Yten a Maria Garçia de Eyz, vezina de Gabiria, por la casa que se le quemo, D maravedis ..... D maravedis  
 Yten al verdugo, conforme a la hordenança, dos mill e quinientos maravedis ..... II M D maravedis  
 Yten al bachiller de Segurola nueve reales que dio; e por doze dias que se ocupo sobre la tasa de los ofiçiales, II M CXXXIII maravedis ..... II M CXXXIII maravedis  
 Yten mandaron repartir a Miguel de Munita, vezino de la de la villa de Tolosa, por la casa que se le quemo, D maravedis ..... D maravedis  
 Yten al dottor Churruca por su salario del medio año, conforme lo con el asentado, IIII M maravedis ..... IIII M<sup>5</sup> maravedis  
 Yten a Yñigo Ruyz d'Echavarria, por seys dias que juro que se avia ocupado con su escrivano en ynquirir sy avia bienes en la casa de Agote, I M CC maravedis ..... I M CC maravedis  
 Yten a Juan Martines de Sarastume e Rodrigo Ruyz de Leyçaran por lo que se ocuparon en tomar las cuentas del cogedor pasado e averiguar las fogueras, cada, C maravedis ..... CC maravedis /  
 (3 rto.) Yten al bachiller Juan Lopez d'Elduayn por el cargo que le dieron de entender entre los de Orio e don Juan d'Echave, juro que se avia ocupado treze dias, I M CCC maravedis ..... [I M CCC]  
 Yten por la misma negoçiaçion a Juan Sanches de Recalde que juro doze dias, I M CC maravedis ..... [I M CC]  
 Yten a Yñigo Ruyz d'Echabarria por lo mismo, que fueron los tres, juro que se ocupo treze dias ..... [I M CCC]  
 Yten a Catalina de<sup>6</sup> Tejeria, vezina de Azpeytia, pobre, para proseguir su justiçia contra Tomas de<sup>7</sup>, clerigo de la villa de Azpeytia, que le dio una cuchillada en la cara, II M D maravedis ..... II M D  
 Yten a Miguel Ochoa d'Olaçabal, vezino de San Sebastian, por la justiçia que hizo en hazer enpozar una ladrona, I M maravedis ..... I M  
 Yten mandaron repartir a Pero Ochoa de Arriola, alcalde de la Hermandad d'Elgoybar, por la justiçia que hizo en hazer açotar e cortar el pie a una muger ladrona, quinientos maravedis ..... D  
 Yten a Martin Sanches de Goayaz<sup>8</sup>, alcalde hordinario de Azpeytia, por la justiçia que hizo en hazer açotar a Pero de Villachica, D maravedis ..... D  
 Yten a Domingo de Arrieta e Martin Lopez de Gurça por una casa que se les quemo, D maravedis ..... D

Yten a la yglesia de Santa Graçia por la casa que se le quemo, D maravedis ..... D  
 Al alcalde de la Hermandad de Elgoybar por honze dias, DCCCI maravedis ..... DCCCI  
 Yten al mismo Antonio por el hierro de las cuentas, C maravedis ..... C  
 Yten al dicho Antonio Martines de Avalia, para su moço, por los treslados que dio en esta  
 junta, II M maravedis ..... II M  
 Yten a Juan Arça para seguir el pleito de su represaria, V M maravedis; e que sy el dicho  
 Juan Arça fuere condenado en costas, que las pague el mismo ..... V M  
 Suma este Repartimiento dozientos e setenta e quatro mill e çient e noventa e quatro  
 maravedis ..... CCLXXVIII M CXCIIII maravedis /  
 (3 vto.) Son los fuegos por donde se a de hazer el dicho repartimiento dos mill e çiento e  
 treynta e seys fuegos.

Cabe a cada fuego çient e veynte e nueve maravedis.

Nonbraron por cogedor a Sancho de Eguino, el qual dio fiadores al alcalde Françisco de<sup>9</sup>  
 Ydiacayz e al alcalde de la Hermandad, los quales se obligaron en forma a la Junta, segund la  
 hordenança de Çumaya.

Los preçios de lo<sup>10</sup> oro<sup>11</sup> e moneda que a de dar e resçibir el cogedor son:

El ducado viejo: quarenta e seys chanfones.

El nuevo a quarenta.

La dobla a quarenta e quatro.

El castellano a sesenta.

El florin a treynta e dos.

El chanflon a nueve maravedis.

Nueve dias<sup>12</sup> a C maravedis<sup>13</sup>, nueveçientos maravedis ..... DCCCC maravedis//

## NOTAS

1. Tachado: dicha.

2. En "Usarraga", la "rr" está sobre una "g".

3. Tachado: dia.

4. Está tachada la palabra "quinientos", aunque probablemente tendría que haber tachado también la siguiente para que tuviese sentido la frase.

5. Tachado (probablemente: CCCC)

6. Tachado: th.

7. Lac. 5 litt.

8. En "Goayaz", la primera "a" va entre líneas.

9. Aparece una letra tachada, probablemente una "d".

10. Tachado: s.

11. Ibid.: s.

12. Ibid.: se.

13. "Maravedis" es una corrección y se superpone a otra palabra, probablemente "reales".

Archivo Municipal de Mondragón  
 Sig. Orig. 1ª caja  
 Año: 1512  
 Lugar: Zumaya  
 Asunto: Repartimiento  
 Originales: No  
 Folios del original  
 Nº de pág. de la trans.: 16  
 Sig. EI-SEV orig. 2  
 Sig. EI-SEV copia 2

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se hizo en la villa de Çumaya en el mes de habril de mill e quinientos e doze años, por los procuradores de las villas e lugares e alcaldias desta muy noble e muy leal provynçia de Guipuezcoa que ende se juntaron en su Junta General, en uno con el noble e muy vertuoso señor dottor Juan Ferrandez de la Gama, corregidor de la dicha provynçia por Su Alteza, en presençia de mi, Antonio Martines de Abalia, escrivano e notario publico de Su Alteza e del numero de la villa de Tolosa e teniente de escrivano fiel de la dicha provynçia, e testigos ynfraescriptos.

Primeramente mandaron repartir a su merçed del señor corregidor para en cuenta e pago del primer terçio del año segundo, sesenta e un mill e sieteçientos e çinquenta e ocho maravedis ..... LXI M DCCLVIII

Yten mandaron repartir a los honrrados de la villa que residieron en la dicha junta, ochoçientos maravedis ..... DCCC

Yten al cogedor deste Repartimiento, ochoçientos maravedis ..... DCCC

Yten al alcalde de la villa por la çera e sello, trezientos maravedis ..... CCC

Yten a la casa donde se hizo la dicha junta, trezientos maravedis ..... CCC

Yten al capellan que dixo la misa, trezientos maravedis ..... CCC

Yten al portero que goardo la puerta, trezientos maravedis ..... CCC

Yten al presidente que residio en la dicha junta en doze dias, por dia dozientos maravedis, que son dos mill e quoaçoçientos maravedis ..... II M CCCC

Yten al escrivano fiel por las escripturas de entre año, tres mill maravedis, conforme a la hordenança ..... III M

Yten a los alcaldes de la Hermandad, cada, quinientos maravedis de su salario acostunbrado, que son quoaço mill maravedis ..... IIII M /

(1 vto.) Yten al fiel de la villa, por lo que hornesçio en mensajeros e en otras cosas por mandado de la Junta, çient e treynta e çinco maravedis ..... CXXXV

Yten mandaron repartir al bachiller Juan Martines de Olano, por çient e veynte dias que dio por cuenta que havia serbido en la Corte, treze mill e seisçientos e ochenta e nueve maravedis

..... XIII M DCLXXXIX

Yten mandaron repartir a Françisco de Ydiacayz, por sesenta e un dias que dio por cuenta que havia serbido, sacado lo que resçibio, dos<sup>1</sup> mill e quarenta e nueve maravedis

..... II M XLIX

<sup>2</sup>Yten mandaron repartir a la villa de Azpeytia doze ducados que hornesçio a Pero Ochoa de Yrube, procurador de la Provinçia, que son quatro mill e noveçientos e sesenta e ocho<sup>3</sup>.

Yten mandaron repartir a Juan Sanchez de Recalde e Inigo Ruyz de Echaverria, por cada<sup>4</sup> dias que se ocuparon en la villa de Tolosa, por mandado de la Junta sobre el Repartimiento, quinientos maravedis ..... D

Yten mandaron repartir a la villa de San Sebastian por otro llamamiento que fizo al mismo lugar de Vasarte un ducado viejo, que son quatroçientos y cartorze maravedis ..... CCCCXIII

Yten mandaron repartir al cogedor de Azcoytia por el hiero que huvo en su Repartimiento, mill e seteçientos e noventa e seys maravedis ..... I M D CCXCVI

Yten mandaron repartir a Juan Perez de Echaçarreta, vezino de Cumaya, por el cargo que le diero de repartir por fogueras los mill peones en toda la provinçia, çient maravedis ..... C

<sup>5</sup>Yten mandaron repartir al bachiller Juan Martines de Ola por el cargo que le dieron de hordenar la ystruçion e petiçion que se dieron a Pero Ochoa de Yribe./

(2 rto.) Yten mandaron repartir a Juan de Aguirre, vezino Amezqueta, por la casa que se le quemo, quinientos maravedis ..... D

Yten mandaron repartir a Antonio Martines de Abalia, por dos dias que se ocupo en fazer el despacho qu se envyo a Sevilla a los señores comendador Ysasaga e contador Juan Lopez sobre la saca; en quotto dias en fazer el despacho del vachiller de Olano; e quatro dias en el llamamiento de Vasarte quando vino el señor Alonso Modara; e otros quatro dias en Vasarte en fazer el despacho para Françisco de Ydiacayz; e dos dias en Vasarte en escrivyr el previllejo de la alcaldia de las sacas que ynvio a pedir el procurador de la Provinçia; e çinco dias en este ultimo llamamiento de Vasarte quando se repartieron los mill peones; e por treze dias que residio en esta Junta General por escrivano, que son por todo treynta e quatro dias, tres mill e quatroçientos maravedis ..... III M CCCC

Yten mandaron repartir al mismo, a Antonio Martines, por treynta treslados que fizo escrivir de las hordenanças que se hizieron en la Junta de Azcoytia e por los treslados que dio a todos los procuradores de Vasarte de las cosas que se proveyeron el repartimiento de los mill peones, quatroçientos e veynte e tres maravedis ..... CCCCXXIII

Yten mandaron repartir al verdugo de la Provinçia, conforme a lo asentado con el, dos mill e quinientos maravedis ..... II M D

Yten mandaron repartir al dottor Churruca del segundo medio año, conforme con lo asentado, quatro mill maravedis ..... IIII M

Yten mandaron repartir a Ynego Ruyz de Echeberria por los dias que se ocupo en los lugares de Orio, Aguinaga e Garia sobre las naças, por mandado de la Provinçia, ochoçientos maravedis ..... DCCC

Yten al alcalde de la Hermandad que era con el, por siete dias, sieteçientos maravedis ....  
..... DCC

Yten a Martin Lopes de la Baca, su escrivano, que fue con el dicho comisario, por los dias que se ocupo e por las escripturas que fizo e pasaron en fieldad suya, mill maravedis .....  
..... I M/

(2 vto.) Yten mandaron repartir a Martin Perez de Villdayn, vezino de la villa de San Sebastian, por los dias que se ocupo en Sevilla por procurador de la Provinçia, fechas las cuentas e revatido lo que resçibyó, quatro mill e quinientos maravedis ..... IIII M

Yten mandaron repartir a Lope de Çutanerre<sup>6</sup>, alcalde de la Hermandad de la villa de Azcoytia, por los dias que se ocupo en fazer la pesquisa de sobre el molipodio que fizieron los çapateros e por los gastos que fizo e por los dias que residio en la dicha junta, dos mill e veynte maravedis ..... II M XX

Yten mandaron repartir a Pero Peres de Marigorta, escrivano que fue con el dicho alcalde, e por los dias que se ocupo e por el proçeso que fizo, mill e seisçientos maravedis ..... I M DC

Yten mandaron repartir a Domingo de Sorola, alcalde de la Hermandad de la villa de Guetaria, por los dias que residio en la dicha junta, por dia setenta maravedis, que son ochoçientos e quarenta maravedis ..... DCCCXL

Yten mandaron repartir al bachiller Miguel Perez de Herbeta por el cargo que le dieron de abogar en el pleito que la Provyncia tiene con los çapateros sobre el molipodio que fizieron e en el pleito que la Provyncia trata con Herrando de Miranda, mill DCCCCXVI maravedis ..... I M DCCCCXVI

Yten mandaron repartir a Antonio de Hacheta por el cargo que le dieron de soliçitar los dichos pleitos, dos mill maravedis ..... II M

Yten mandaron repartir al conçejo de la villa de Villafranca para socorro e ayuda de la rehedificaçion de la dicha su villa e porque mas presto se torne a probenir, çinco mill maravedis ..... V M

Yten mandaron repartir a Martin de Mendiguilia, vezino de Elgueta, por la casa que se le quemo, quinientos maravedis ..... D /

(3 rto.) Yten mandaron repartir a San Juan de Ollanegui, vezino de Elduayen, por la casa que se le quemo, quinientos maravedis ..... D

Yten mandaron repartir a Miguel Lopes de Verrasoeta, vezino de la villa de San Sebastian, por la casa que se le quemo, quinientos maravedis ..... D

Yten mandaron repartir a Pero Peres de Marigorta, escrivano que fue con la provança que se hizo contra Herrando de Miranda e por<sup>7</sup> dias que su ocupo en la dicha probanca e por la el proçeso que fizo, quatro mill e sieteçientos maravedis ..... IIII M DCC

Yten mandaron repartir a Lope<sup>8</sup> de Çufiaurre, alcalde de la Hermandad de la villa de Ayzcoytia<sup>9</sup>, por los dias que se ocupo en fazer la dicha pesquisa en la villa de Deba contra los clerigos que dieron<sup>10</sup> de espal[ ]a una muger, muger, seysçientos maravedis ..... DC

Yten mandaron repartir a Pero Peres Marigorta, escrivano, por los<sup>11</sup> dias que se ocupe e por la escriptura que fizo ..... DC

Yten mandaron repartir a Martin Lopes de Oro, vezino de Mondragon, por la yda que hizo a San Sebastian por mandado de la Junta sobre el monesterio e sobre otras cosas que le dieron en cargo, por quatro dias, quatroçientos maravedis ..... CCCC

Yten mandaron repartir a Yñego Ruyz de Echeberria por la misma enbaxada otro tanto, quatroçientos maravedis ..... CCCC

Yten mandaron repartir al alcalde de la Hermandad de Elgoybar por çinco dias que se ocupo en Motrico e Deba pesquiendo sobre los trigos e sobre el [ ]e rebender, quinientos maravedis ..... D

Yten mandaron repartir al alcalde de la Hermandad de Guetaria por la misma pesquisa que fizo en San Sebastian e la Renteria e Pasaje ..... CCCC

<sup>12</sup> Yten mandaron repartir a Juan Ochoa de Ysasaga, vezino de Villafranca, por tres dias que se ocupo en Tolosa por mandado de la Junta sobre la suplicaçion del Repartimiento, trezientos maravedis<sup>13</sup>. / .....

(3 vto) <sup>14</sup>Yten mandaron repartir a Martin Lopes de Harriara, vezino de Segura, por la misma enbaxada, otros trezientos maravedis<sup>15</sup>.

Yten mandaron repartir a doña Maria Martines de Ayerdi, vecina de Ydiaçabal, por la casa que se le quemo, quinientos maravedis ..... D

Yten mandaron repartir a Martin Martines Varrena, vezino de Segura, por el cargo que le dieron de yr a Salvatierra sobre çierto diezmo que se les haze pagar, quinientos e nobenta e quatro maravedis ..... DXCIIII

<sup>16</sup>Yten mandaron repartir a<sup>17</sup>, por el cargo que le dieron de yr a Nabarra a notificar la provision de Su Alteza el obispo e por otras cosas que se le encomendaron.

<sup>18</sup>Yten mandaron repartir a<sup>19</sup>, por el cargo que le dieron de yr a Bayona a notificar la provision real de Su alteza al Obispo de Bayona.

Yten mandaron repartir a Juan Gonçales de Seguro,la, escrivano que fue por mandado de la Junta con su alcalde de la Hermandad a San Sebastian a pesquirir e saver del trigo que avia en ella, por quatro dias e por la escriptura que hizo, quinientos e diez maravedis ..... CCC<sup>20</sup>

<sup>21</sup>Yten mandaron repartir a<sup>22</sup>, escrivano que fue con el alcalde de la Hermandad a pesquirir sobre los trigos, por los dias que se ocupo e por la escriptura que fizo.

Yten mandaron repartir al escrivano fiel para su criado, por los treslados desta Junta, dos mill maravedis ..... II M

<sup>23</sup>Yten mandaron repartir a Ynego Ruyz de Echeberria e<sup>24</sup>, por el cargo que le dieron de yr a Orio e Aguinaga sobre las naças.

Yten mandaron repartir a Juan Lopez de Echayz, vezino de Azpeytia, por los gastos que hizo sobre la casa de Agote, nobeçientos e sesenta e seis maravedis ..... DCCCLXVI /

(4 rto.) <sup>25</sup>Yten mandaron repartir a Ynego Ruyz de Echaverria, mensajero que enbian a la Corte a Balladolid sobre las cosas que se contienen en su ystruçion.

<sup>26</sup>Yten mandaron repartir a Pero Ochoa de Hiribe, enbaxador de la Provyncia, e por los serviçios que fizo en la Corte de Su Alteza.

Yten mandaron repartir a Pero Ochoa de Harriola por ocho dias que residio en la Junta, a setenta maravedis por dia, quinientos e sesenta maravedis ..... DLX

Yten mandaron repartir a Juan Peres de Echaçarreta e Martin Garçia de Ysasaga e Juan Peres de Elorriaga por este Repartimiento, cada, çient maravedis ..... CCC

Los CXXVIII fuegos que caben a la villa de Mondragon, a LXIII maravedis medio cada fuego, montan ..... VIII M CCLVI maravedis

Al alcalde de la Hermandad de su salaryo, D maravedis ..... D maravedis

A Martin Lopes d'Oro que le libraron CCCC maravedis la Provyncia ..... CCCC maravedis

Los reales que ha de llevar Juan Garçia para pagar al cogedor de la Provyncia son VII M CCCLVI maravedis ..... VII M CCCLVI maravedis /

(4 vto.) Suma este Repartimiento çiento e treynta e siete mill e sieteçientos e veynte e siete maravedis e medio.

Los fuegos son dos mill e çient e treynta e seys fuegos; cabe a cada fuego a sesenta e quatro maravedis e medio.

Nonbraron por cogedor a Martin Fernandez de Tornutegui, el cual dio por fiadores.

La Junta ba a la villa de Fuenterrabia, segund la hordenança.

El ducado viejo a quarenta e siete.

El nuebo a quarenta.

La dobla a quarenta e quatro.

Al castellano a sesenta.

El chanflon a nuebe maravedis.//

## NOTAS

1. Tachado: (no se ve).
2. Al margen izquierdo se lee: nichill.
3. El escribano había puesto en principio “ochenta e seys maravedis” pero ha borrado la parte final conservando el comienzo de la palabra “ochenta”, para por medio de un retoque en una letra poner “ocho”. A continuación en el margen derecho está borrado: IIII M DCCCCLXVIII.
4. Lac. 13 litt.
5. Al margen izquierdo se lee: nichill.
6. En “Çutanerre”, la “t” se superpone a una “s”.
7. Lac. 3 litt.
8. Tachado (no se ve).
9. “Azcoytia” es una corrección de “Ayzpeytia”.
10. Tachado: de (a continuación no se ve lo tachado).
11. Tachado: días que se.
12. Al margen izquierdo se lee: nichill
13. En el margen derecho está tachado: CCC.
14. Al margen izquierdo se lee: nichill.
15. En el margen derecho está tachado: CCC.
16. Al margen izquierdo se lee: nichill.
17. Lac. 9 litt.
18. Al margen izquierdo se lee: nichill.
19. Lac. 13 litt.
20. Tachado: DX.
21. Al margen izquierdo se lee: nichill.
22. Lac. 8 litt.
23. Al margen izquierdo se lee: nichill.
24. Lac. 15 litt.
25. Al margen izquierdo se lee: nichill.
26. Ibid.: nichill.



Archivo Municipal de Mondragón  
 Sig. Orig. 1ª caja  
 Año: 1513  
 Lugar: Bergara  
 Asunto: Repartimiento  
 Originales: No  
 Folios del original  
 Nº de pág. de la trans.: 27  
 Sig. El-SEV orig. 3  
 Sig. El SEV copia 3

(1rto.) Este es el Repartimiento que se fizo en la Junta General de la villa de Vergara por el mes de abril de quinientos e treze años por los procuradores de las villas e lugares desta noble e leal provincia de Guipuzcoa que ende se juntaron, en uno con el noble e muy virtuoso señor liçençiado Rodrigo Bela Nuñes de Avila, corregidor en la dicha provincia por la Reyna nuestra Señora, en presençia de mi, Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel de la dicha provincia por Anton Gonçales de Andia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en pago de su salario deste año porque en la Junta General de Fuenterravia non le fue repartido, a razon de trezientos maravedis por dia, montan çiento e nueve mill e quinientos maravedis de moneda castellana; es la diferençia de la moneda castellana a la desta tierra ocho mill e seteçientos e sesenta maravedis. Asy monta el salario del dicho año desta moneda que corre çiento e diez e ocho mill e dozientos e sesenta maravedis. Desto se le an de sacar XLI M CCCCLVIII maravedis que resçivio de la sobra del salario del dottor de la Gama, los quales rebatidos monta lo que ha de aver el dicho señor corregidor LXXVI M DCCCVI maravedis, moneda desta provincia .....  
 ..... LXXVI M DCCCVI maravedis

Yten a los honrrados de la villa que resydieron en Junta, segund la hordenança, ochoçientos maravedis ..... DCCC maravedis

Yten al cojedor deste Repartimiento, ochoçientos maravedis ..... DCCC maravedis

Yten al<sup>1</sup> al alcalde de la villa por la çera e sello, trezientos maravedis ..... CCC maravedis

Yten a la casa do se fizo la Junta, quatroçientos maravedis ..... CCCC maravedis

Yten a la casa do se fizo la Junta, quatroçientos maravedis ..... CCCC maravedis

Yten al capellan que dixo la misa, trezientos maravedis ..... CCC maravedis

Yten al portero que guardo la puerta de la Junta, trezientos maravedis .... CCC maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel de la dicha provincia, por las escripturas de entre año, segund la hordenança, tres mill maravedis ..... III M maravedis

Yten mas al dicho Martin Martines de Arayz por los dias que ha servido en Juntas, lo siguiente: dende que se acabo la Junta de Fuenterravia por lo que se ocupo en la mesma villa de Fuenterravia y en la villa de San Sebastian fasta que se juntaron al llamamiento de sobre la çedula del Armada que traxo Pedro de Arbolançha, nueve dias. E de la Junta que se hizo en la dicha villa de San Sebastian sobre la dicha çedula con<sup>2</sup> lo que se ocupo en hazer el despacho que llevaron el bachiller de Amezqueta e Martin Garçia de Ysasaga para Bilvao, çinco dias. E de la Junta de Vasarte, que se hizo a veynte y tres de dezienbre de DXII sobre la carta que Su

Alteza envio a la Provinçia açerca del corregimiento del dicho liçençiado Bela Nuñes de Antonio de Luzon, tres dias. E de la Junta de Usarraga, que se hizo a treynta y uno dezienbre de DXIII, sobre que Su Alteza proveyo del corregimiento al dicho señor liçençiado Bela Nuñes con lo que se ocupo en hazer los despachos para el alcayde //(1 vto.) de los donzeles e para la Corte e para Bilvao, quatro dias. E de la otra Junta de Vidania que se hizo a catorze de henero del dicho año, sobre la çedula del Armada e sobre el hazer de los coseletes e otras<sup>3</sup> armas; e por lo que se ocupo en hazer del despacho para los procuradores que yban a la Corte e comisiones para en lo del hazer de las dichas armas, quatro dias. E de la otra Junta de Vidania, que se hizo a dizeocho de hebrero del dicho año, sobre la merçed de los CX M maravedis de juro e otras cosas, con lo que se ocupo en hazer los despachos de para la Corte e para la Chançilleria, çinco dias. E de la otra Junta de Vidania de XV de marzo del dicho año, sobre los II M onbres que Su Alteza pedia para Nabarra, con lo que se ocupo en haser los despachos para la Corte e para Panplona e para Fuenterravia, tres dias. E desta Junta General XIII dias, que son ..... IIII M DCC maravedis

Yte a Joan Garçia de Arrue, alcalde de la Hermandad de Segura, de su soldada, segund la hordenança, quinientos maravedis ..... D maravedis

Yten a Martin Garçia de Yraeta, alcalde de la Hermandad en Azpeytia ..... D maravedis

Yten a Pero Ruyz de Olano, alcalde de la Hermandad en Mondragon ..... D maravedis

Yten a Juan Miguelez de Çarauz, alcalde de la Hermandad en Guetaria ..... D maravedis

Yten a Ochoa de Arriola, alcalde de la Hermandad en Deva ..... D maravedis

Yten a Joan de Ayerdi, alcalde de la Hermandad en Hernani ..... D maravedis

Yten a Joan Fernandez de Olaçaval, alcalde de la Hermandad en la Renteria ..... D maravedis

..... D maravedis

Yten a Pero Ybañes de Echabe, alcalde de la Hermandad en Leniz ..... D maravedis

Yten mandaron repartir a Martin Garçia de Ysasaga, vezino de la villa de Villafranca, por un peon que envio dende la dicha Junta de San Sabastian tras los procuradores Juan Sanches de Recalde e bachiller de Olano, que yban a la Corte por mandado de la Provinçia, e les alcanço en Segura, con cosas que conplian a la Provinçia, e se detubo en yda, estada e tornada tres dias ..... CCC maravedis

Yten al dicho Martin Garçia de Ysasaga e Domingo d'Eyçaguirre, vezino la villa de Azpeitia, e Martin Martines de Echaçarreta, vezino de Azeria, que de la Junta de Fuenterravia se enviaron para proveer de mantenimientos a la gente desta provinçia que estavan con Diego Lopes de Aya en Nabarra, quando la toma del artilleria, e se detubieron, cada, quatro dias cada uno dellos, çiento e treynta e çinco maravedis por dia ..... I M DCXX maravedis

Yten mandaron repartir a Joan Sanches de Recalde, vezino de la villa de Azcoytia, que por mandado de la Provinçia fue a la corte, en uno con el bachiller de Olano, dende la dicha Junta de Fuenterravia, e se detubo en yda, estada e tornada quatorze dias e a dozientos maravedis por dia ..... II M DCCC maravedis

Yten mandaron repartir al bachiller Miguel Peres de Erbeeta, que por mandado de la Provinçia fue al alcayde de los donzeles, governador de Nabarra e la çiudad de Panplona, sobre las cartas que Su Señoria enbio a la dicha provinçia, e se detubo en yda, estada e tornada diez dias, a dozientos maravedis por dia ..... II M maravedis /

(2 rto.) Yten mandaron repartir a Pero Ochoa de Yribe, vezino de Villafranca, que fue al dicho<sup>4</sup> señor alcayde de los donzeles a la sobredicha negoçiaçion e se detubo onze dias den-

tro, en el Reyno de Nabarra, e syete dias en esta provinçia; por los de Nabarra a CC maravedis, e por los desta provinçia a CXXXV maravedis ..... III M CXLV maravedis

Yten mas mandaron repartir al dicho Pero Ochoa de Yribe, que por mandado de la Provinçia dende la dicha Junta de Fuenterravia fue a Belate e a Soloa e dende a Panplona, quando se tomo la artilleria, e se detubo quatorze dias, e a dozientos maravedis por dia ..... II M DCCC maravedis

Yten mandaron repartir a Joan Gomez de Verganço, vezino de la villa de Sallinas de Leniz, por treynta y ocho dias que servio en las ydas a la Corte, que fue por mandado de la Provinçia dende la Junta de Fuenterravia e a dozientos maravedis por dia, menos mill e quinientos maravedis que se le repartieron para la dicha negoçiaçion en la dicha Junta de Fuenterravia, con mas mill e quarenta e çinco maravedis de derechos de provisiones, que son por todo VII M CXLV maravedis ..... VII M CXLV maravedis

Yten al dicho Ochoa de Arriola, alcalde de la Hermandad en Deva, que por mandado de la dicha provinçia dende la dicha Junta de Fuenterravia, en uno con su escrivano, fue a proveer de azemilas para llevar los mantenimientos de Su Alteza a los vezinos desta provinçia, que con Diego Lopes de Ayala estavan en Nabarra; al dicho alcalde por seys dias que se ocupo e a Marigorta, su escrivano, por otros seys dias e a su peon por otros VI dias; por sy e por su escrivano, a cada, C maravedis por dia, e al peon L maravedis por dia ..... I M D maravedis

Yten mandaron repartir al conçejo de la villa de San Sabastian por el llamamiento que hizo a la misma villa sobre la çedula del Armada que traxo Pedro de Arbolancha, segund la hordenança, CCCCXXIII maravedis ..... VII M CXLV maravedis

Yten mandaron repartir a los conçejos de Azcoytia e Azpeytya por el llamamiento que hizieron a Basarte, a beynte y tres de dezienbre de DXII años, açerca de la carta que Su Alteza envio sobre el corregimiento del liçençiado Bela Nuñes a Antonio de Luzon, segund la hordenança un ducado; al dicho conçejo de Azpeyta las dos terçias partes e al conçejo de Azcoytia la terçia parte ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mandaron repartir al dicho conçejo de San Sabastian por el llamamiento que hizo a Usarraga, a treynta y un dias de dezienbre de DXIII, segund la hordenança ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mas al dicho conçejo de San Sabastian por otro llamamiento que hizo a la dicha Usarraga, a<sup>5</sup> quatorze de henero del dicho año, sobre el Armada e sobre el hazer de los coseletes e otras armas ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mas al dicho conçejo de San Sebastian por dos llamamientos que hizo a la dicha Usarraga, uno sobre otro, sobre los dos mill peones que el alcayde de los donzeles pidia para San Juan de Pie del Puerto e sobre la carta que el bachiller de Olano envio de la Corte sobre las merçedes que Su Alteza hizo a esta provinçia e sobre los çient ducados que por los derechos de la dichas merçedes pidia, por amos los dichos llamamientos, cada CCCC XXIII maravedis, son ..... DCCCXLVI maravedis /

(2 vto.) Yten mandaron repartir al bachiller de Amezqueta, que por mandado de la Provinçia en la Junta Particular de San Sabastian se ocupo en ver el privilejo que la cofadria de San Pedro de la dicha villa tiene sobre çiertos derechos e por el paresçer que sobre ello dio e por lo que se ocupo en hordenar la suplicaçion e otro despacho de sobre la çedula del Armada, un ducado, e otro ducado que se le mando repartir por instruçion e otras escripturas que hordenen en la Junta de Fuenterrabia ..... DCCCXLI maravedis

Yten mas mandaron repartir al dicho bachiller de Amezqueta por tres dias que se ocupo en el dicho llamamiento de Basarte, que se hizo a beynte y tres de dezienbre de DXII, sobre el hazer del despacho para la Corte en lo del corregimiento y otras cosas<sup>6</sup> .....

..... CCCCXV maravedis<sup>7</sup>

Yten mas al dicho bachiller de Amezqueta por dos onbres que envio a Bilvao en la negoçiaçion de sobre la dicha Armada, e amos se detubieron, cada, quatro dias, e a çient maravedis a cada uno dellos por dia .....

..... DCCC maravedis  
Yten mandaron repartir a Pedro de Monteflorido, vezino de Tolosa, que su casa de Monteflorido se le quemo, segund la ordenança .....

..... D maravedis  
Yten a Joan de Anduty, vezino de Vidania, que la su casa de Anduty se le quemo, segund la hordenança .....

..... D maravedis  
Yten mas mandaron repartir al dicho Martin Garçia de Ysasaga, vezino de la villa de Villafranca, por dos peones que envio a Valladolid al bachiller de Olano, procurador de la Provinçia, con cartas de la dicha provinçia; el uno se detubo diez e seys dias e el otro quatroze, e a çient maravedis por dia, III M maravedis. E por dos mensageros que hizo a Bergara al bachiller de Amezqueta sobre lo de la çedula del Armada, dos reales .....

..... III M LXVI maravedis  
Yten mandaron repartir a Joan Martines de Eguçça, que por mandado de la Provinçia hizo saca de sesenta e ocho ducados; los sesenta para enviar al bachiller de Olano para los derechos del previlejo e merçed de CXM e los ocho para en seguimiento del pleito de con Hernando de Miranda, de todos a de dar cuenta el dicho bachiller, e ovo de perdida en la saca VII M CXCI maravedis, con mas ocho tarjes que se dieron a un mensajero, monta todo .....

..... XXXVI M XXVII maravedis

Yten a Pedro de Eldua, vezino de Hernani, porque dende Valladolid traxo las cartas del bachiller de Olano con las nuebas de la merçed de los CX M, un florin de oro .....

..... CCC M  
Yten a Joan de Aynçieta, vezino de Tolosa, que por mandado de la Provinçia fue a Panplona al señor alcayde de los donzeles con la respuesta de los dos mill onbres que pedia desta provinçia, e se detubo çinco dias e a LXXX maravedis por dia .....

..... CCCC maravedis  
Yten a Joan Gomez de Verganço que por mandado de la Provinçia fue a Valladolid con recaudo de dineros para sacar el previlejo de los CX M maravedis de juro e sobre el pleito de con Miranda con poder e otras escripturas para el bachiller de Olano e se detubo en yda, esta da e tornada seys dias<sup>8</sup> e a çient maravedis por dia .....

..... CCXXXIX /  
(3 rto.) Yten mandaron repartir al conçejo de Tolosa por quanto al tiempo que don Luys de la Cueba paso por la dicha villa para Fuenterravia con cartas de Su Señoria cunplideras a la Provinçia por mandado del señor corregidor, enbio un correo a Burgos e dende a Valladolid, çiento e diez chanfones .....

..... DCCCCXC maravedis  
Yten mas al dicho conçejo de Tolosa por los aperçebimientos de gente que enbio por toda la Provinçia con mandamientos del señor corregidor por el mes de febrero de quinientos y treze, segund la hordenança, un ducado .....

..... CCCCXXIII maravedis  
Yten mas al dicho conçejo de Tolosa por el llamamiento que hizo a Vidania, a XVI de março de DXIII, sobre los II M onbres que para Nabarra Su Alteza pidia .....

..... CCCCXXIII maravedis  
Yten mandaron repartir a Antonio de Achaga que de la Junta de Fuenterravia, por manda do de la Provinçia, fue a la Corte e se detubo XVII dias e a dozientos maravedis por dia; e por derechos que dio de la çedula del relevamiento de azemilas, IX reales; e de presentaçion del poder e otros derechos, dos reales, que son .....

..... IIII M CCXX maravedis  
Yten mandaron repartir a Maria de Areyçaga, vezina de Rexil, que la su casa de Arçaloz se le quemo .....

..... D maravedis

Yten mandaron repartir a Lope Peres de Lasalde que por mandado de la Provinçia residio en Fuenterravia para el aviso de la neçesidad de la gente que devia de yr de la dicha provinçia, por XXX dias que resydio, a XV chanfones por dia segund la hordenança .... IIII M L maravedis

Yten mandaron repartir a Lope Martines de Olaverria e Françisco de Ydiacayz, que por mandado de la Provinçia fueron a la Corte sobre la suplicaçion de la çedula de los dos mill onbres que para Nabarra se pedian e por otros casos tocantes a la Provinçia, e se detubieron, cada, XXVII dias, a cada CC maravedis por dia ..... X M DCCC maravedis

Yten a Martin Fernandez d'Eyçaguirre e Martin Garçia de Ysasaga, que por mandado de la Provinçia fueron al alcayde de los donzeles sobre la misma negoçiaçion e se detubieron, cada, seys dias ..... II M CCCC maravedis

Yten a Sebastian de Baldaça, que por mandado de la Provinçia fue a la Corte sobre lo del Armada que Su Alteza mandava hazer por mar, e se detubo LXVIII dias; de los dias de Corte a CC maravedis e por los de la Provinçia a CXXXV maravedis ..... XIII M maravedis

Yten mandaron repartir al bachiller de Olano que en Corte residio por procurador de la dicha provinçia sobre las cosas dende la Junta de Fuenterravia ocurridas a la Provinçia e se detubo ..... XVIII M CCCCXXI [maravedis]

Yten mas mandaron repartir al dicho conçejo de Tolosa que por bia de llamamiento con mandamientos del señor corregidor enbio por la Provinçia a que non se hiziese mudança nin nobedad por mar nin por tierra contra françeses ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mas mandaron repartir al dicho conçejo de Tolosa por el aperçebimiento que envio por toda la provinçia que todavia estubiesen aperçebidos los dos mill onbres que Su Alteza mando aperçibir, por quanto el señor alcayde de los donzeles enbio un aperçebimiento a la dicha provinçia que los françeses se llegavan a la parte de Maya ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mas al dicho conçejo de Tolosa que con otros mandamientos del señor corregidor enbio por la provinçia, a que mientras el señor Obispo de Lerida, enbaxador de Su Alteza e del su muy alto Consejo, que todavia en el tiempo que Su Señoria entendia en las cosas de la paz de entre el Rey nuestro Señor y el Rey de Françia e sus reynos non fiziesen nobedad alguna por mar nin por tierra, demas del otro mandamiento que primero se enbio ..... CCCCXXIII [maravedis]

Yten mas mandaron repartir al dicho conçejo de Tolosa por dos correos que enbio a Bilbao por mandamiento del dicho señor corregidor al señor corregidor del Condado de Vizcaya; el uno para que pregonase en la costa de la mar del dicho condado que non salliese nabio de Armada contra françeses y el otro para que mandase pregonar la tregoa; al uno treynta y çinco chanfones e al otro treynta chanfones ..... DLXXXV [maravedis]

Yten mas al dicho conçejo de Tolosa por tres peones que enbio por toda la dicha provinçia con el pregon de la dicha tregoa, segund la hordenança ..... CCCCXX [maravedis]

Yten mandaron repartir a los bachilleres de Amezqueta e de Çabala, presidentes desta Junta, por doze dias que servieron en ella salario de uno, por dia dozientos maravedis a los dos ..... II M CCCC maravedis

Yten al fiel de la villa que forneshio en mensagerias e otras cosas que la Provinçia le mando. /

(3 vto.) Yten a Pero Ochoa de Ganboa, que conforme a la hordenança vino a dar cuenta a la Provinçia de la cogecha del Repartimiento de la Junta General de Fuenterravia ..... I M CCC maravedis

Yten mandaron repartir a Ochoa de Arriola, alcalde de la Hermandad en la villa de Deva, por treze dias que residio en la dicha junta, a LXX maravedis por dia ..... DCCCCX maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, para su moço, por los treslados que en esta Junta e en las Juntas Particulares ha dado ..... II M

Yten a Martin de Tapia, vezino de Ahanoeta, por la buena nueva que traxo de la tregoa y el pregon della por albricias, mill maravedis ..... I M maravedis

Yten mandaron repartir a la villa de Villafranca çinco mill maravedis, conforme al asyento que con ella se puso sobre el daño de su quema ..... V M maravedis

Yten a Gomez Martines de Soria, pregonero de la Provinçia, el salario de la meytad del año, que comiença de prinçipio de março del año presente de DXIII ..... II M D maravedis

Yten mandaron repartir a Miguel de Cabelongas e a Martin de Moco e a San Çolmoco e Jacue de Alquiça e Domingo de Guruçeaga e Lope de Arannburu e Joan Martines de Ayerdi e Martin de Gaztelu e Pedro de Legarra e Martin de Udargue e Joan Lopes de Garayburu, vezinos de Astigarraga, que sus casas se les quemaron por los françeses, e al ospital de la dicha tierra e a la mongia della que asy bien se quemaron, segund la hordenança, cada, D maravedis ..... VI M D maravedis

Yten a Juan de Aguirre, poste de Tolosa, que fue a Fuenterravia con su caballo a ver sy se entrava la gente françesa, medio ducado ..... CCXI medio

Yten a Juan Peres de Alçuzta, vezino de Tolosa, por çinquenta dias que se ocupo en la resydençia del dottor de la Gama, a C maravedis por dia ..... V M maravedis

Yten a Joan Martines de Alçega, vezino de Ayzpeitia, que la su caseria de Miraflores se le quemo ..... D maravedis

Yten mandaron repartir al conçejo de Mondragon sus consortes que siguen pleito en la Corte contra el conçejo e Joan Lopes porque quieren sytuar en los dichos conçejos çiertos maravedis contra el privilejo de la Provinçia ..... XI M CCL maravedis

Yten a Joan de Leyçaur para ayuda de la costa que hara en la yda a la Corte e al alcayde de los donzeles sobre la estada en la yglesia de Goyçqueta con gente, seys<sup>9</sup> ducados ..... II M CXLVIII maravedis<sup>10</sup>

Yten a Muron de Leyçaur por la azemila que restituo a Orella, nabarro, por mandado de la Provinçia, doze ducados de oro con que mas non pida ..... V M LXXVI maravedis

Yten a Pero Peres de Marigorta por el proçeso de sobre Domingo de Agote que se sentençio a muerte e por los dias que en ello se ocupo ..... III M maravedis

Yten mas al dicho conçejo de Tolosa por los aperçibimientos que enbio por mandado del señor corregidor a la frontera, a ocho de abril de DXIII, XXX chanfones, porque enbio a Martin Lopes de la Baca a Goyçqueta a saber nuevas de la entrada de la gente del rey don Joan porque no se alborotase la Provinçia, un florin<sup>11</sup>, porque fue con un conpañero ..... DLXVII maravedis

Yten a Antonio de Achaga para ge los dar a Juan Capitan, verdugo que fue en esta provinçia, el qual servyo tres meses, demas de lo que se repartio ..... I M CCL maravedis

Yten a Pero Ybanes de Otalora, alcalde de la Hermandad de Mondragon, por la justiçia que fizo en açotar a Marina de Aguirre, por ladrona ..... D maravedis

Yten a Juan Martines de Viztarte, vezino de Leniz, que una casa se le quemo ..... D maravedis /

(4 rto.) Yten a Antonio Martines de Abalia por quatro dias que resydio en esta Junta, en cosas que conplian a la Provinçia, a CXXXV maravedis por dia ..... DXL maravedis

Yten a Françisco de Ydiacayz que por mandado de la Provinçia fue a Fuenterravia al señor Obispo de Lerida<sup>12</sup> por cosas conplideras a serviçio della.

Yten al doctor de<sup>13</sup> Çumaya e a los bachilleres de Rexil e<sup>14</sup> de Mondragon por el salario de primer terçio deste año, cada, I M D maravedis ..... IIII M D maravedis  
 Yten a Juan Martines de Locate, vezino de Haya, que su casa se le quemo .. D maravedis  
 Yten a Juan de Exqua, alcalde en Guetaria, porque hizo açotar a Joan de Pallarte por ladron ..... D maravedis  
 Yten a los dueños de veynte y siete casas que los françeses quemaron en la juridiçion de la villa de San Sebastian, cuyas son esta por testimonio presentado ante el escrivano fiel, a D maravedis a cada uno, segund la hordenança ..... XIII M D maravedis  
 Yten a Juan Peres de Ydiaquayz para cunplimiento de paga de los D ducados que enpres-to a la Provinçia, quarenta ducados ..... XVI M DCCCCXX maravedis  
 Yten a Martin Garçia de Ysasaga, que la Provinçia le enbio con cargo de llevar los trezientos peones al socorro de Maya e porque non ubo neçesidad se torno e porque aseguro a treze peones de Astigarraga del sueldo de cada dos dias e a seys peones de Alça por el sueldo de sendos dias, conforme a lo que les mando por la Provinçia e a dos groses por dia; e por dos peones que llevo consygo a causa del dinero que llevo el dicho Martin Garçia, por çinco dias a cada uno dellos, a C maravedis por dia, por dia; e por syete dias al mesmo Martin Garçia, a CXXXV maravedis por dia, con que el dicho Martin Garçia saque a paz e a salvo a la dicha provinçia de los dichos laquayos e peones, monta todo ..... III M DCCCCVI maravedis  
 Yten al conçejo de Mondragon por hierro que ubo en el Repartimiento pasado, CVIII maravedis ..... CVIII maravedis  
 Yten a Juan Peres d'Elorriaga e Juan Sanches de Recalde que benieron a esta Junta a hazer relaçion de lo que avan hecho en mandar hazer los coseletes, por quatro dias, a CXXX maravedis a cada uno dellos por dia, e mas al dicho Juan Sanches por un peon que enbio a Segura por çiertas escripturas ..... DCI maravedis  
 Yten a Juan de Ugalde e Juan Peres de Yrigoen e Juan Lopez de Arcaraso e Yñigo Martines de Çaldibia e Juan Martines de Areziçabal e Juan Peres de Elorriaga para mandar hazer los coseletes por cada e un dias, a CXXXV maravedis por dia a cada uno ..... XII M CL  
 Yten a Juan Sanches de Recalde e Juan de Ugalde por la yda a Oñaty sobre la sytuacion de las alcabalas, por sendos dias ..... CCLXX maravedis  
 Yten a Domingo de Arrona, vezino de Ayçarna, que la casa se le quemo ..... D  
 Yten a Juan Ochoa de Ysasaga por XXX dias que residio en la Corte con poder de la Provinçia, a CC maravedis por dia ..... VI M maravedis  
 Yten a Pedro de Çuaçola veynte y syete doblas por los derechos de los previlejos de los çiento e diez mil maravedis e de las armas e escrivania ..... XI M CLXXV  
 Yten al bachiller de Olano e Françisco de Ydiaquayz, procuradores que han de yr a la Corte, por cada, L dias ..... XX M maravedis  
 Yten para el despacho de los dichos previlejos, quarenta ducados .....  
 ..... XVI M DCCCC maravedis  
 Yten para los contadores que se ocuparon en cuentas, seysçientos maravedis .....  
 ..... DC maravedis /  
 (4 vto.) Suma este Repartimiento trezientos y sesenta e quatro mill e dozientos e veynte e seys maravedis.  
 Son los fuegos II M LXV e un sesmo.  
 Cabe a cada fuego C e ochenta e un maravedis. Sobran D maravedis.  
 Cogedor: Pedro de Ondarça.  
 La Junta va a Motrico. //

## NOTAS

1. Tachado: cogedor deste r.
2. La primera letra de "con" es una "s" corregida para formar la "c".
3. Tachado: f.
4. En principio ponía "alcayde", pero el escribano ha realizado una corrección para poner "al dicho".
5. Tachado: treynta y un dias.
6. Tachado: CCLXX maravedis.
7. Ibid.: CCLXX maraveis.
8. Ibid.: dias.
9. Ibid.: çinco; encima, entre líneas: seys.
10. La "C" se superpone a una "D".
11. Tachado: f.
12. Ibid.: Avila; encima, entre líneas: Lerida.
13. Ibid.: Maturana e el dotor de.
14. Va entre líneas: de Rexil e.

## 5

Archivo Municipal de Mondragón  
Sig. Orig. 1ª caja  
Año: 1514  
Lugar: Tolosa  
Asunto: Repartimiento  
Originales: No  
Folios del original  
Nº de pág. de la trans.: 16  
Sig. El-SEV orig. 4  
Sig. El SEV copia 4

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se hizo en la villa de Tolosa por el mes de mayo de mill e quinientos e catorze años por los procuradores de las villas e lugares de la noble e leal pro-



vinçia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en Junta General, en uno con el noble e muy virtuoso señor dottor de la Gama, corregidor en la dicha<sup>1</sup> provinçia por la Reyna nuestra Señora, en presençia de mi, Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel de la dicha provinçia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en cuenta de su salario por la mitad del año<sup>2</sup>, por la meytad del año, a rason de trezientos por dia, que montan LIII M DCCL maravedis de buena moneda; e es la diferençia de buena moneda a la mala en la dicha contia de IIII M CCCLXXX, asi que montan lo que a de aver el dicho señor corregidor de la moneda que corre ..... LIX M CXXX maravedis

Yten a los onrrados de la villa que residieron en Junta ..... DCCC maravedis

Yten al cojedor deste Repartimiento ..... DCCC maravedis

Yten al alcalde de la villa por la çera e sello ..... CCC maravedis

Yten a la casa donde se fizo la Junta, por ser ospital ..... I M maravedis<sup>3</sup>

Yten al portero que goardo la puerta de la Junta ..... CCC maravedis

Yten al capellan que dixo la misa a los procuradores ..... CCC maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel de la dicha provinçia, por las escrituras de entre año, segund la hordenançia ..... III M maravedis

Yten mas al dicho Martin Martines de Arayz por los dias que ha servido en Juntas lo siguiente: de la Junta de Basarte, que se hizo a XIII de dezienbre de DXIII, sobre que se requirieron los conçeijos de San Sebastian e Segura con el previlejo de los CX M de juro, en la concordia de con los dichos conçeijos en la dicha junta e en hazer los despachos para la Corte e para el Bisorrey de Nabarra que pedia tardo XII dias. E de la Junta de Basarte, que se hizo a XII de enero de DXIII, sobre los III M peones, con lo que se ocupo en hazer la suplicaçion, IIII dias. E de otra Junta de Basarte, que se yzo a XVI de febrero, sobre la carta que Su Alteza envio de prover corregidor, cavallo tres dias. E de la otra Junta de Basarte, que se hizo a XXII de março del dicho año, sobre el resçivimiento del señor corregidor, tres dias. E desta Junta General doze dias, son treynta e quatro dias, a çient maravedis por dia, son III M CCCC maravedis .....

..... III M CCCC maravedis /

(1 vto.) Yten a Joachin d'Estiron, alcalde de la Hermandad en San Sebastian .....

..... D maravedis

Yten a Martin Peres de Apaezechea, alcalde de la Hermandad de Tolosa .... D maravedis

Yten a Martin Lopes d'Olaberria, alcalde de la Hernandad en Vergara ..... D maravedis

Yten a Martin Martines de Reçola, alcalde de la Hermandad de Azcoitia ..... D maravedis

Yten a Pascoal de Arteaga, alcalde de la Hermandad en Motrico ..... D maravedis

Yten a Lope Ruyz de Eraya, alcalde de la Hermandad en Leniz ..... D maravedis

Yten a Juan de Aranguren, alcalde de la Hermandad en Villafranca ..... D maravedis

Yten a Juan Martines de Amilivia, alcalde en Çeztona ..... D maravedis

Yten a Martin Garçia de Ysasaga, demas de lo que se le repartio en la Junta pasada de Motrico, por la yda al Visorrey de Nabarra en lo de las azemilas, por seys dias; por si a dozientos maravedis por dia e por un peon a L maravedis por dia ..... I M D maravedis

Yten a Pedro de Vigayzten que fue al dicho visorrey sobre don Juan de Sarobe, clerigo, demas de los ocho dias que se le repartieron en la Junta pasada de Motrico, que se detubo IIII dias, a CXXXV maravedis por dia ..... DXL maravedis

Yten al conçeijo de Azpeitia por el llamamiento que hizo a Basarte sobre la forma del gozar de los CX M maravedis de juro, a XIII de dezienbre de DXIII ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a Juan Lopes d'Echayz, demas de los ocho dias que se le repartieron en la Junta de Motrico, se ocupo tres dias en requerir los conçejos de San Sebastian e Segura con el privilejo de los CX M maravedis, a CXXXV maravedis por dia ..... CCCCXV maravedis

Yten al conçejo de Villafranca porque non se repartieron los çinco mill maravedis de cada Repartimiento en el Repartimiento pasado de Motrico del dicho Repartimiento e deste desta Junta General ..... X M maravedis

Yten a Rodrigo Ruyz de Leyçara, que por mandado de la Provinçia fue a mandar reparar los malos pasos de la calçada de Aynduayn e de Urnieta e los puentes de Ergoyvia e de Loyeta, por tres dias, por si a CXXXV e por el escrivano, por tres dias, C por dia, son ..... DCCCCLXXV maravedis /

(2 rto.) Yten a Joan Lopes de Gallayztegui e Pedro de Sagastiçar, que por mandado de la Provinçia fueron a la Corte a sacar el privilejo de los CX M maravedis de juro e a otras cosas encomendadas por la dicha provinçia, e se detubieron, el dicho Juan Lopes CVIII dias y Pero XCVIII dias, a CC maravedis por dia, descontando los maravedis que restaron en ellos, han de aver ..... XXXII M CCXLVIII maravedis

Yten para ayuda de los peones que llevaron X ducados ..... V M LXVI maravedis

Yten a Juan Martines de Lasao, vezino de Azpetia, que por mandado de la Provinçia fue al Visorrey de Nabarra, sobre los tres M peones que pedia e en lo de las azemilas, e se detubo doze dias, por si CC maravedis por dia, e por un peon L maravedis por dia .... III M maravedis

Yten a Juan de Ugalde e Juan Martines de Avalia, por lo que se ocuparon en la Junta de Basarte en el hordenar de las escripturas e cuentas de sobre los CX M maravedis de juro; a Juan de Ugalde I M CL maravedis e a Juan Martines d'Abalia D maravedis ..... I M DCL maravedis

Yten a Domingo d'Egurça quarenta ducados de oro que dieron a Juan Lopes de Gallayztegui, procurador que yba a la Corte, para derechos del prebilejo de los CX M maravedis de juro; dellos se le a de descalfar la perdida al dicho Juan Lopes ..... XVI M DCCCCXX

Yten mas al dicho conçejo de Azpeitia por un correo que envio a la provinçia de Alava con la respuesta de la carta suya de sobre la prematica de los paños que Vartolome de Yvarvia e se detuvo çinco dias ..... D

Yten a Juan de Leyçarraga, vezino de Verastegui, que la su casa de Leyçarraga se le quemo, a el e a Joanche de Arrue a medias ..... D maravedis

Yten al dicho conçejo de Azpeitia por el llamamiento que hizo a Basarte, a XII de enero de DXVIII, sobre los III M peones ..... CCCCXXIII

Yten a Domingo de Urtarte por un peon que envio en lo de la polvora dende Fuenterravia al escrivano fiel e a los conçejos de Azpeytia e Azyzcotia, CC maravedis ..... CC

Yten mas al dicho conçejo de Ayzpeytia por dos peones que envio, el uno a San Sebastian e el otro a Segura, sobre el conçierto de los CX M maravedis de juro; por el que fue a San Sebastian CXXVI maravedis e por el que fue a Segura XC maravedis ..... CCXVI maravedis /

(2 vto.) Yten al conçejo de Azcoytia por el llamamiento que hizo a Basarte, a XVII de febrero de DXVIII, sobre la çedula que Su Alteza envio de ser corregidor ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al conçejo de Vergara por el llamamiento que hizo a Basarte, a XXII de março del dicho año, sobre el resçivimiento del dicho señor dottor por corregidor . CCCCXXIII maravedis

Yten mandaron repartir a Juan Peres de Leyçaur, señor de la casa de Leyçaur, e Antonio de Hachega, que sobre la presion de çiertos vezinos de San Savastian a mosyor de Lautre, governador de Guiana e para el mayre e justiçia de Bayona e señores de Sanper e Urtubia, por

mandado de la Provinçia, por XXX<sup>4</sup> dias que en ellos se ocuparon, el señor e Antonio XX dias<sup>5</sup>, a dozientos maravedis a cada uno por dia, e para ayuda de dos peones que llevaron cada, çinco<sup>6</sup> ducados a los dos ..... XIII M CCXXX maravedis<sup>7</sup>

Yten a Juan Martines de Avalia para conplimiento e paga del serviçio de las ochenta aze- milas que llevaron en treynta dias mantenimientos dende San Sebastian para Panplona XXVI M DCCCCLXII maravedis; e la veriguaçion mandada de la cuenta esta largarlamete en los pro- tocolos desta Junta ..... XXVI M DCCCCLXII maravedis

Yten mandaron repartir al liçençiado Veltran Gonçales de Andia e al bachiller Joan Martines de Anchieta, presidentes desta Junta, por doze dias que servieron en ella, amos con salario de uno, CC maravedis por dia a los dos ..... II M CCCC maravedis

Yten mandaron repartir al dicho Juan Martines de Lasao, vezino de Azpeitia, por tres men- sajeros que hizo por toda la provinçia quando vino la tregoa para les hazer saver el manda- miento del señor corregidor que mandaba pregonarla; porque se ocuparon mas de lo acostunbrado porque en muchos lugares tomaron la copia de la çedula y pregon, DLX mara- vedis ..... DLX maravedis

Yten mandaron repartir al dueno de la casa de Cazeaga, que es en Alviztur, por la quema della, segund la hordenança. .... D

Yten al dueno de la casa de Orendayn<sup>8</sup>, que es en Aya, por su quema ..... D maravedis

Yten al dueño de la casa de Beristayn, que es en Azpeitia, por su quema ..... D maravedis

Yten mas al dicho Juan Martines de Lasao por el llamamiento que por mandado del dicho señor corregidor hizo para la residençia de los ofiçiales del corregidor, que gloria posea ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a Gomez de Soria, verdugo que era de la Provinçia, por çiertas justiçias a toementos que dio a unos ladrones pobres que sentençio el liçençiado Bela Nuñes, que gloria posea ..... CCCCLX maravedis /

(3 rto.) Yten a Pero Lopes de Lasalde, que con la provision de las benas de Somorrostro ha de yr a notificar al prevoste de Portogalete e a Sant Biçente de la Barquera e a otras partes e lugares en la provision real contenidas, por XV dias, a CC maravedis por dia ..... III M maravedis

Yten a Martin Peres de Apaezechea, alcalde de la Hermandad en la dicha villa de Tolosa, por XII dias que residio en la dicha junta, a LXX maravedis por dia ..... DCCCXL maravedis

Yten a Juan Martines de Ybarbia e Domingo d'Eyçaguirre, alcaldes de Azpeitia, por lo que se ocuparon en tomar las cuentas de sobre el acarreo de bastimentos, cada, CC maravedis ... CCCC maravedis

Yten a los dichos Juan Lopes de Gallaystegui e Juan Martines d'Abalia, que por mandado de la Provinçia fueron a los conçejos de San Sebastian e Segura a requerir que açeptasen el privilejo de los CX M maravedis de juro e se detubieron, cada, çinco dias, a CXXXV maravedis; e por las escrituras a Juan Martines, CC maravedis ..... I M DL

Yten mandaron repartir a Pero Sanches de Ganboa, alcalde que fue en Fuenterrabia el año pasado, por la justiçia que hizo en haser açotar a Pero Sanches de Rexil, D maravedis; e por el cargo que ha tenido de la polvora e plomo de la Provinçia, I M maravedis ..... I M D maravedis

Yten a doña Leonor d'Abendaño que la casa de Siola se le quemo ..... D maravedis

Yten mandaron repartir a Juan de Sant Pero, carçelero d'Azpeitia, porque dio de comer a dos malhechores que se sentençiaron a muerte por el corregidor y eran pobres; al uno en dos meses e medio e al otro en tres meses, IIII M maravedis, con que para adelante se les pone perpetuo silençio a los carçeleros de los corregidores que non se les dara nada .....

..... IIII M maravedis

Yten mandaron repartir al Señor de Murguia para ayuda de la costa que hara en la puente d'Ergoybia III M maravedis, con que si non hiziese para el dia de Santiago non se le dara nada e cayga en la pena que se le puso .....

Yten al dicho Martin Martines d'Arayz, teniente de escrivano fiel, por los treslados autorizados que ha de dar a todos los conçejos de la Provinçia del previlejo de los CX M maravedis de juro .....

Yten a Juan Peres de Goenaga por un correo que envio a Corte con el despacho de los CX M maravedis de juro a los procuradores, dos ducados .....

Yten mandaron repartir a los frayres del monesterio de Señora Santa Maria de Arançau en limosna, I M maravedis .....

Yten a Joan Lopez de Lasalde que la su casa de Leyçarrola se le quemo .....

Yten al dottor de Çumaya e bachilleres medicos de Tolosa, Mondragon e Deva para en cuenta de su salario del terçio primero del segundo año; el dottor I M D maravedis e a los bachilleres de Areyzti e de Rexil e de <sup>9</sup>, cada, I M maravedis .....

Yten al cojedor de la Junta pasada por hierro que obo en su Repartimiento, CCCC maravedis; e por la benida e estada e tornada D .....

(3 vto.) Yten al fiel de la villa que forneshio en cosas que la Provinçia le mando .....

Yten al alcalde de la Hermandad de Tolosa para ayuda de la costa que hizo sobre la presion de Miguel Ochoa; e al carçelero la costa que el dicho Miguel Ochoa hizo pague el conçejo de la dicha villa .....

Yten a los contadores que hizieron las cuentas con el cojedor pasado e por otras cuentas que hizieron, cada, CC maravedis. Son Juan Lopez de Gaylaztegui e Juan de Ugalde e Juan de Abalia .....

Yten al criado del teniente del escrivano fiel por los traslados de yscripturas que ha dado .....

Suma este Repartimiento çiento y nobenta e nueve mill e trezientos e siete maravedis e medio.

Son los fuegos por donde se han de repartir dos mill e çiento e çinquenta e çinco fuegos e sesmo.

Cabe a cada fuego a nobenta e dos maravedis e medio. Sobraron trezientos e çinquenta e quatro maravedies.

<sup>10</sup>Nonbraron por cogedor a Anton Martines de Abalia.

La Junta ba, segund la hordenança, a Mondragon.

Cabe a esta villa por los CXXVIII fuegos que anda desta foguera a XCII maravedis el medio por fuego; XI M DCCCXL maravedis .....

(4 rto.) Demas de lo susodicho, toda la Provinçia, relevados e non relevados, an de pagar a la villa de Segura XXXII M CCCXCII maravedis en cada un año, este año de DXIII, XV, XVI, en que cada Repartimiento cabe XVI M XCI maravedis de buena moneda castellana. Los cuales se an de repartir en dos mill e trezientos e treynta e çinco fuegos, que es toda la Provinçia con

los relevados. E la dicha villa de Segura ha de pagar a las villas e partidos que en su enca-beçamiento se libran por el privilejo de Su Alteza los maravedis en el dicho privilejo conteni-dos, en que cabe a cada fuego a syete maravedis de buena moneda castellana. Sobran çiento e çinquenta e quatro maravedis. //

#### NOTAS

1. Tachado: liçençiado Rodrigo Vela de Avilla, corregidor en la dicha; encima, entre líneas: dottor de la Gama, corre-gidor en la dicha.
2. Ibid.: conplimiento de su salario del segundo; encima, entre líneas: en cuenta de su salario por la mitad del año.
3. Después de "M", está tachado "CCCC".
4. Tachado: ca diez; encima, entre líneas: XXX.
5. Va entre liçineas; el señor e Antonio, XX dias.
6. Tachado: tres, encima, entre líneas: çinco.
7. Tachado: IIII M; XI M DCCXXXVIII maravedis.
8. Ibid.: Sarasola; encima, entre líneas: Orendayn.
9. Lac. 5 litt.
10. Tachado: p.

## 6

Archivo Municipal de Mondragón  
Sig. Orig. 1ª caja  
Año: 1515  
Lugar: San Sebastián  
Asunto: Repartimiento  
Originales: No  
Folios del original  
Nº de pág. de la trans.: 14  
Sig. El-SEV orig. 5  
Sig. El SEV copia 5

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se hizo en la Junta General de la villa de San Sebastian por el mes de mayo de DXV años por los procuradores de las villas e logares de la noble e leal provincia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en uno<sup>1</sup> con los alcaldes de la dicha villa de San Sebastian.

Yten a los honrrados de la villa que residieron en Junta ..... DCCC maravedis  
 Yrten a cojedor deste Repartimiento ..... DCCC maravedis  
 Yten al alcalde de la villa por la çera e sello ..... CCC maravedis  
 Yten a la casa do se fizo la Junta ..... CCCC maravedis  
 Yten al portero que guardo la puerta de la Junta ..... CCC maravedis  
 Yten al capellan que dixo la misa ..... CCC maravedis  
 Yten al conçejo de Villafranca para en ayuda de su quema e daño ..... V M maravedis  
 Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel por las escrituras dentre año .  
 ..... III M maravedis

Yten al dicho Martin Martines de los dias que ha servido en Juntas, lo siguiente: de la Junta de Basarte, que se hizo a tres de enero de DXV, sobre las muertes e robos que los nabarros hazian, çinco dias; e de la Junta de Basarte, que se hizo a X de março del dicho año, sobre la porrogaçion del corregimiento del dicho señor corregidor, con lo que se ocupo en haser el despacho que llevo Miguel d'Elduayen a la Corte, otros çinco dias; e de la yda a Azpeitia a haser el despacho de los procuradores que estavan en la Corte sobre los maravedis de Villafranca, dos dias; e desta Junta General, XIII dias, que son XXIII dias, a C maravedis por dia  
 ..... II M CCC maravedis

Yten a los bachilleres Martin Ruyz d'Elduayen e Miguel Peres d'Erbeeta e de Murguia, presydenes desta Junta, salario de uno, por XII dias que servieron en ella, CC maravedis por dia ..... II M CCCC maravedis

Yten al conçejo de Ayzpeytia por el llamamiento que hizo a Basarte, a dos de enero de DXV, sobre la paga de los peones que fueron a San Juan ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a Nicolas de Aranguren, alcalde de la Hermandad en San Sabastian, de su soldada  
 ..... D maravedis

Yten a Guillen d'Erquiçia, alcalde de la Hermandad en Tolossa, de su soldada ..... D maravedis

Yten a Juan Lopes de Ydogarate, alcalde de la Hermandad en Segura, de su soldada ..... D maravedis

Yten a Pero Lopes de Garin, alcalde de la Hermandad en Azpeitia, de su soldada ..... D maravedis /

(1 vto.) Yten a Joan Ramus de Orduña, alcalde de la Hermandad en Mondragon, de su soldada ..... D maravedis

Yten a Domingo de Eyçagu, alcalde de la Hermandad en Guetaria, de su soldada ..... D maravedis

Yten a Miguel de Ayastia, alcalde de la Hermandad en Motrico, de su soldada ..... D maravedis

Yten a Millian de Sallinas, alcalde de la Hermandad en Sallinas, de su soldada ..... D maravedis

Yten a Estevan de Artaçubiaga, vezino de Çestona, que la su casa de Yrnesarde se le quemo ..... D maravedis

Yten a Maria e a Mariacho de Leyça, vezinas de Leyçarça, que la su casa de Leyça se les quemo ..... D maravedis

Yten mas al dicho conçejo de Ayzpeytia por el llamamiento que hizo a Basarte, a ocho de marzo de DXV, sobre la porrogaçion del señor dottor de la Gama de su corregimiento para el segundo año e sobre otras contenidas en el dicho llamamiento ..... CCCCXXIII

Yten mandaron repartir a Garçia de Recalde, vezino de Verastegui, por los serviçios que avia fecho en lo de los malfechores de Nabarra e en descubrir sus reçeptadores desta provinçia, seys ducados para una librea ..... II M DXXXVIII

Yten a Capitan Verdugo por el salario de la mitad del año, II M D maravedis ..... II M D maravedis

Yten a Françisco Peres de Ydiacayz, procurador que por la Provinçia residio en Corte negoçiando las cosas por la Provinçia encomendadas, LXXXV dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son XII M DCCL maravedis; e de derechos de escrituras DCCLXXX maravedis, que son XIII M DCC maravedis de moneda castellana e de la moneda de la tierra XIII M DCCCXXVIII, descalfal<sup>4</sup> VIII M DCLXVI medio, que reşçivio de las pesquisas de los caminos ... VII M CLXI maravedis medio

Yten a Pero Ochoa de Santamaria, procurador que fue en uno con el dicho Françisco Peres en el caso del azero, e se detubo en yda, estada y tornada C dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, que son XV M, que son de la moneda de la tierra XVI M DCCCCXX maravedis, descontando dellos VII M DCLXVI medio que reşçivio de las dichas pesquisas de las calçadas, restan ..... IX M CCLIII maravedis medio/

(2 rto.) Yten a Miguel d'Elduayen, procurador que fue a la Corte en la suplicaçion de la provision del corregimiento del señor dottor de la Gama, e se detubo.

Yten al dicho Nicolas de Aranguren, alcalde de la Hermandad en San Sebastian, por onze dias que servio en ella, a LXX maravedis por dia ..... DCCLXX maravedis

Yten a Martin de Yrueta que la su casa de Yrueta se le quemo ..... D maravedis

Yten a Alonso de Torres que por mandado de la Provinçia fue a Vayona sobre el caso de la guerra que la Provinçia le ynvio a mosiur de la Fontana, e se detubo quatro dias con tres compañeros ..... I M DCXCII maravedis

Yten a Juan de Ugalde e Martin Gonçales de Segurola para yr a la negoçiacion de sobre las venas de Somorrostro, el salario de, cada, XX dias, moneda castellana, a cada uno por dia ..... VI M DCCXLIIII maravedis

Yten al dicho Ochoa de Santamaria que a de yr a negoçiar el efeto de la carta real de sobre los azeros, salario de XX dias; por los X dias que se a de ocupar en la provinçia, a C e moneda de la tierra; e por otros diez dias que se a de ocupar en Vizcaya, a CL e moneda castellana por dia ..... II M DCLXXXVI maravedis

Yten el conçejo de Oyarçun por çiertos mensajeros que ynvio por mandado de la Provinçia, asi para el señor de Sanper commo a la ferreria de Asura e de Arauaz, CCCXV ..... CCCXV maravedis

Yten al bachiller Antonio de Acheга por cargo que se les de de alegrar e procurar contra los derechos non devidos en Acha de diezmo viejo en esta provinçia, cada, I M D maravedis .. III M maravedis

Yten a Asençio<sup>5</sup> Ybañes d'Artaçubiaga, cojedor del Repartimiento pasado de Mondragon, por VI<sup>6</sup> dias que se detuvo a dar cuenta, a C maravedis por dia ..... DC maravedis

Yten al conçejo de Oyarçun por las costas que hizo en la execuçion e autos que se yzieron contra el conçejo de Fuenterravia sobre la contrataçion de Beobia ..... I M

Yten a Juan Lopes de Gallastegui e Martin Garçia de Ysasaga que fueron a Villafranca a entender sobre los maravedis que la dicha villa tiene de librança en las alcavalas desta provinçia, se detubo, cada, quatro<sup>7</sup> dias ..... DCCC maravedis /

(2 vto.) Yten a Martin Garçia de Ysasaga por çinco dias que ha de servir en yr a Pamplona con çiertas cartas al bisrrey e al Consejo de Nabarra sobre las muertes del criado de Juan de Ayçega e de Miguel Huçi a CL maravedis, moneda castellana, por dia, que son en la moneda de la tierra ..... DCCCXLV maravedis

Yten a Antonio de Acheга por el cargo que ha tenido de los pobres coleyteantes ante el señor corregidor, por lo de hasta aqui, I M D maravedis ..... I M D maravedis

Al conçejo de Tolosa por las costas que fizo en ynbiar mensajeros e haser otras diligençias sobre los robos e muertes que se hizieron en la frontera de Nabarra ..... I M D maravedis

Al alcalde de la Hermandad de San Sebastian por las costas que fizo tras los ladrones, II M maravedis ..... II M maravedis

Al liçençiado Galarça por los cargos que ha tenido en esta Junta, I M DCC maravedis ..... I M DCC maravedis

Yten al dicho liçençiado e bachiller Antonio de Murguia por lo que se an de ocupar en la vista del proçeso de Çarauz e en el seguimiento del, cada, I M D maravedis ... III M maravedis

A Martin Martines de Arayz por las escripturas e traslados que ha dado en esta Junta e por el proçeso de Çarauz e por todo, I M D maravedis ..... I M D maravedis

Al fiel de San Sebastian por las costas que fizo en mensajerias de la Provinçia e correos que ynbiaron a la Corte, II M maravedis ..... II M maravedis

Al bachiller de Çubiçaharreta por las escripturas que hordenen en Basarte, un ducado de oro ..... CCCCXXIII maravedis

Al fiel de Azcoytia por tres dias que servio en yr a Tolosa sobre el despacho que a Françisco Peres se le envio, CCC maravedis ..... CCC maravedis

Al criado de Martin Martines de Arayz por los muchos treslados que ha dado en esta Junta, dos mill maravedis ..... II M maravedis /

(3 rto.) Suma este Repartimiento setenta e siete mill e ochoçientos e noventa e quatro maravedis.

Son los fuegos do se an de repartir II M CLXI fuegos e un sesmo.

Cabe a cada fuego a XXXVI maravedis. Faltan para conplimiento XCIII maravedis.

Nonbraron por cogedor a Juan Bonojaimar. Otorgosele poder en forma.

La Junta va, segund la hordenança, a Hernani. /

(3 vto.) Cada procurador ha de notificar en su conçejo que se nonbren e manfieran por cada fuego un onbre; e los tales esten prestos con sus armas, coseletes, picas, escopetas e vallestas. E sean nonbrados por los alcaldes ofiçiales; e los tales açeten e se adreçen, so pena de, cada, II M maravedis para los gastos de la Provinçia. E hagan alarde en la cabeça de juridiçion para el quinzeno dia del mes de mayo; e el tal alarde inbien los alcaldes hordinarios al señor corregidor dentro de los dichos quinze dias, nonbrando las personas e como estan prestos para quanto el señor corregidor les llamare para yr a donde oviere neçesidad en defensyon de la tierra e non para sallir della e hagan talega en tal caso, etcetera. E asy bien todos esten prestos con sus armas a son de guerra, padre por hijo.

Demas de lo susodicho, toda la dicha provinçia, relevados e non relevados, an de pagar a la villa de Segura XXX II M CCCXCII maravedis, en cada un año; este de quinientos e quinze e



diez e seys, en que en cada Repartimiento cabe XVI M XCI maravedis de buena moneda castellana. Los quales se an de repartir en II M CCCXXXV fuegos, que es toda la Provinçia con los relevados. E la dicha villa de Segura ha de pagar a las villas e partidos que en su encabezamiento se libran por el privilejo de Su Alteza los maravedis en el dicho privilejo contenidos, en que cabe a cada fuego a VII maravedis de moneda castellana. Sobran CLVIII maravedis. //

## NOTAS

1. Tachado: con el noble e muy virtuoso señor dottor de la Gama, corregidor en ella por la Reyna nuestra Señora.

2. Ibid.: Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en cuenta e parte de pago de su sario por la mitad del segundo año, a razon de trezientos maravedis por dia, que montan LIIII M DCCL maravedis de buena moneda; y es la diferençia de la buena moneda a la mala en la dicha contia VI M DCCCXLVIII maravedis. Asi monta lo que ha de aver el dicho señor corregidor de la moneda que corre ..... LXI M DXCIII maravedis

3. Ibid.: Yten a Miguel de Olaberria que por mandado de la Provinçia fue al Bisrrey de Nabarra dende la Junta de Mondragon por la saca del trigo e se detubo diez dias, descontando los seys dias que se le repartieron en la dicha junta, monta el salario de los quatro dias DCL maravedis, moneda castellana, por dia; e mas medio ducado que dio por derechos de la provision de la sentençia ..... DCCCLXXXVI maravedis

Yten mas al dicho Miguel Martines que fue al dicho Bisrrey de Nabarra sobre los salteamientos, robos e muertes que los nabarros hazian en los confines de Nabarra e se detubo en la dicha negoçiaçion e en el hazer de las pesquisas de contra los reçetadores con los comisarios del dicho reyno XIII\* dias ..... VII M LXXXV maravedis

(\*Está tachado a su vez XVII y XIII va entre líneas)

4. Ibid.: X.

5. Ibid.: de.

6. Ibid.: çinco dias.

7. Lac. Ibid.: ducados.

Archivo Municipal de Mondragón  
 Sig. Orig. 1ª caja  
 Año: 1515  
 Lugar: Hernani  
 Asunto: Repartimiento  
 Originales: No  
 Folios del original  
 Nº de pág. de la trans.: 18  
 Sig. El-SEV orig. 6  
 Sig. El SEV copia 6

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se fizo en la villa de Hernani por el mes de noviembre de mill e quinientos e quinze años por los procuradores de las villas e lugares de la noble e leal provincia, que ende se juntaron, en uno con el muy noble señor Sancho Martines de Leyba, corregidor en la dicha provincia por la Reyna nuestra Señora, en presencia de mi, Martin Martines de Arayz, escrivano de Su Alteza, e teniente de escrivano fiel de la dicha provincia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en cuenta e pago de su salario del año, a razon de trezientos maravedis por dia, que monta el salario de todo el año CIX M D maravedis, moneda castellana; y es la diferencia de la moneda castellana a la desta tierra en la<sup>1</sup> dicha contia XII M DCLXXXVIII maravedis. E monta el salario del dicho año desta moneda que corre CXXII M CLXXXVIII maravedis, desto descalfando XXX M DCCL maravedis que resçivio de la sobra del salario del dotor de la Gama, restan para le repartir LXXVIII M DCCL maravedis; son moneda de la tierra ..... LXXXVIII M DCCCXXX maravedis<sup>2</sup>

Yten a los honrrados de la villa que residieron en Junta ..... DCCC maravedis

Yten al cojedor deste Repartimiento ..... DCCC maravedis

Yten al alcalde de la villa por la çera e sello ..... CCC maravedis

Yten a la casa do se fizo la Junta ..... CCCC maravedis

Yten al portero que guardo la puerta de la Junta ..... CCC maravedis

Yten al capellan que dixo la misa ..... CCC maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel de la dicha provincia, por las escrituras de entre año, segund la hordenança ..... III M maravedis

Yten al dicho Martin Martines por onze dias que estovo en San Sebastian, despues que se acabo la Junta, en hazer despachos de Corte e proçesos e despachos para Navarra e para la costa e para Somorrostro, XI dias. E de la Junta de Vidania, que se hizo a diez e seys de mayo deste dicho año, III dias. E de la otra Junta de Vidania, que se hizo a ocho de junio del dicho año, III dias. E de la Junta Particular de San Sebastian, que se hizo a XXIX de junio, VIII dias. E de la Junta de Vidania, que se hizo a XXVII de jullio del dicho año, III dias. E de la Junta de Vasarte, que se hizo a XXIII de agosto del dicho, III dias. E desta Junta General treze dias, que son quarenta e çinco dias, e a çient maravedis por dia son IIII M D maravedis

..... IIII M D maravedis

Yten al conçejo de Hernani por el llamamiento que hizo a Usarraga, a seys de mayo de quinientos e quinze ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a bachiller Juan Martines de Anchieta por lo que alego contra el dottor de la Gama en su residencia, conforme a la comision de la Provinçia, III M maravedis ..... III M maravedis

Yten al bachiller Martin Ruyz d'Elduaayen por lo que alego en la dicha residencia de contra el dicho dottor, III M maravedis ..... III M maravedis

Yten a Juan Lopez de Olaberria, vezino de Segura, que commo procurador de la dicha provinçia solicitando los pleitos de la dicha residencia se detubo, VI M maravedis ..... VI M maravedis

Yten a Martin Lopes de la Baca, vezino de Tolosa, que por procurador de la dicha provinçia se detubo en la dicha residencia, IIII M maravedis ..... IIII M maravedis / (1 vto.) Yten a Gomez de Soria, verdugo de la Provinçia, para en pago de su salario del año, çinco mill maravedis, descalfando dellos, I M CCCXCIII que resçivio de la sobra del salario del Capitan Verdugo; restan para le repartir ..... [III M DCV]I maravedis

Yten a Miguel Sanches d'Elduayen por LXXXVIII dias que servio a la Provinçia como su procurador en la Corte, a CL maravedis, moneda castellana, por dia; e mas quatro ducados que dio en cuenta aber dado a mensajeros, letrado e escrivanos, son, moneda de la tierra, XVI M DLXXXV maravedis ..... XVI M DLXXXV maravedis

Yten a Lope Martines de Olaberria que servio en la Corte por quarenta dias commo procurador de la dicha provinçia, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, que son, moneda de la tierra, VI M DCCLXVIII maravedis ..... VI M DCCLXVIII maravedis

Yten a Martin Lopes de la Baca, notario, por teynta e seys dias que estovo en la Corte, procurador de la dicha provinçia, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, que son, moneda de la tierra, VI M LXXI maravedis ..... VI M LXXI maravedis

Yten al conçejo de San Sebastian por el llamamiento que hizo a Usarraga, a VIII de junio de DXV ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a la yglesia de Sant Bartolome de Bidania por dos hachas que se quemaron, estando en ella de noches la Provinçia en el llamamiento del resçivimiento del señor corregidor, D maravedis ..... D maravedis

Yten al dicho conçejo de San Sebastian por el llamamiento que hizo a la misma villa, a XXIX de junio del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al dicho Martin Martines, teniente de escrivano fiel de la dicha provinçia, por las escrituras que dio en la residencia del dottor de la Gama, que eran mas de diez escrituras prinçipales signadas ..... DC

Yten mandaron repartir a Martin Garçia de Ysasaga, que se detubo en la Corte commo su procurador çinquenta e quatro dias, a razon de CL maravedis, moneda castellana, por dia, son de la moneda de la tierra ..... IX M C XXXV maravedis

Yten al conçejo de San Sebastian por el llamamiento que hizo a Usarra, a XXVII de jullio del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mandaron repartir a Petri Martines de Ygueldo, procurador de la Provinçia, que servio en la Corte treynta e seys dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son moneda de la tierra ..... VI M LXXXI maravedis

Yten a Juan Lopes de Gallayztegui, procurador de la Provinçia, que residio en la Corte LXXXIII dias e pago de derechos e un correo V M LXX maravedis, que son por todo XVIII M CLXX maravedis, moneda castellana, que son de la moneda de la tierra ..... XX M CCCCXCV maravedis

Yten a Françisco Peres de Ydiacayz por la provança que se hizo por su fieltad en la dicha causa ..... DCC

Yten al dicho Juan Lopes de Gallayztegui por los dias que se detubo en azer la dicha provança ..... I M DCCCC

Yten a conçejo de San Sebastian por el llamamiento que hizo a Basarte, a XXIII de agosto del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a Juan Peres de Yrigoyen, procurador de la Provinçia, que servio en la Corte<sup>4</sup> dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, X M ..... X M

Yten al bachiller Antonio de Murguia, presidente desta Junta, por onze dias que servio en ella, a CC maravedis por dia, son ..... II M CCCC maravedis

Yten a Martin de Çumiça, alcalde de la Hermandad de la dicha provinçia, por <sup>5</sup> dias, a sesenta maravedis por dia, son I M CC maravedis ..... I M CC / (2 rto.) Yten al conçejo de Villafranca para en ayuda de su quema e daño . V M maravedis

Yten a Juan Bono Jaimar, cojedor del Repartimiento pasado de San Sebastian, que conforme a la ordenança vino a dar cuenta de su cojecha e se detubo tres dias, CCC maravedis; e a Domingo de Egurça e Miguel de Arbide, contadores, cada, C marvedis ..... D maravedis

Yten al teniente de escrivano fiel por asentar en la matricula de la Provinçia por açetado a Miguel de Legarra, conforme a la hordenança, un florin de oro ..... CCC maravedis

Yten al liçençiado Galarça por las escripturas provinçiales que hordeno en la Junta de Usarraga, que se hizo a XXVII de jullio del dicho año, un ducado ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al conçejo de Tolosa que forneçio en cosas conplideras a la Provinçia IIII M CCCCVI maravedis medio, segund que esta por menudo en los protocolos desta Junta ..... IIII M CCCCVI medio

Yten a Lope Martines de Olaberria e Juan Martines de Legazpia e Françisco Peres de Ydiacayz, que por mandado de la Provinçia fueron a ver la fuerça de Beobia e sus entradas, en uno con el señor capitan, e se detubieron, cada, dos dias ..... DC

Yten a Juan d'Arrate, vezino de Vidania, que la su casa d'Arrate se le quemo, segund la hordenança ..... D maravedis

Yten a Juan de Gorostiola, vezino de Rexil, que la su casa se le quemo ..... D maravedis

Yten a Pero Ochoa de Santa Maria por lo que negoçio en el caso de los azeros e provision que traxo sobre ello, veynte ducados de oro, para adelante poniendole perpetuo silençio; e mas II M maravedis para los derechos del reçetor ..... X M CCCCLX maravedis<sup>6</sup>

Yten al ospital de la villa de Hernani para en ayuda de su fechura ..... II M maravedis

Yten a los fijos de Martin Ruyz de Areyzti, que su casa de Areyzti se les quemo ..... D maravedis

Yten a Martin de Lasarte, alcalde hordinario en la villa de Usurbil, porque mando açotar a Catalina de Arteaga por ladrona ..... D maravedis

Yten mandaron repartir al bachiller de Erbeeta e a Antonio de Achega por el cargo de alegar e procurar en lo del diezmo viejo, cada, I M D maravedis; e por derechos que puso el dicho Antonio I M CCC XCI marvedis; de que se difiniere la causa, vistas las diligençias, se pagara de lo que mas deviere ..... IIII M CCCXCI maravedis

Yten a Miguel Lopes<sup>7</sup> de Ydiacayz por los autos e proçesos que por su fieltad pasaron en la residençia del dottor de la Gama ..... VI M maravedis

Yten a Mateo de Legarça que en reęebtoria de cosas de la Provinęia servio treynta e un dias, III M C maravedis ..... III M C maravedis  
 Yte a Martin de Yarca, procurador sustituto para la presentacion de los dichos testigos, se detubo XIII dias, I M CCC ..... I M CCC maravedis  
 Yten a Juan de Eyęagui por servięios que hizo la Provinęia ..... I M D maravedis<sup>8</sup> / (2 vto.) Yten al conęejo de San Sebastian por gastos que hizo en cosas de servięio de la Provinęia, ..... II M DCXCII  
 Yten a Juan de Lacorda, correo que por mandado de la Provinęia fue a Madrid e estovo ende escrevido al despacho XXIII dias, mandaronle repartir dos ducados; la yda y tornada se repartio en las costas que hizo el conęejo de Tolosa ..... DCCCXLVI<sup>9</sup>  
 Yten a Juan Lopez de Gallayztegui que por mandado de la Provinęia ha de yr a la villa de Azpeytia a veriguar la cuenta de los sytuados ..... CCCC  
 Yten al fiel de la villa d'Ernani que orneęio en cosas de servięio de la provinęia de Guipuzcoa ..... IIII M CCCVII maravedis  
 Yten al criado del escrivano fiel II M maravedis por los trelados e otras escripturas que dio ..... II M  
 Yten a Mateo de Legarda por lo que detubo el dotor de la Gama, un ducado .. CCCCXXIII  
 X M DCLXVIII maravedis

Suma este Repartimiento CCLVI M CCCLXX maravedis medio. Son los fuegos por do se han de repartir II M CXXII fuegos e un sesmo<sup>10</sup>. Cabe a cada fuego a CXXI maravedis. Sobran CCCCXI maravedis medio. Nonbraron por cogedor a Martin Arano de Eremitęo. La Junta va, segund la hordenanęa, a Elgoybar. Fueron elegidos por contadores Juan Lopez de Gallayztegui e Jorge d'Oro e Martin Garęia de Ysasaga, a los quales repartieron la sobra.

Del repartimiento de las CC M, segund por la plana primera pareęe, cabe a cada fuego .. LXXII maravedis medio  
 Del Repartimiento hordinario, segund pareęe por el capitulo proximo, cabe a cada fuego CXXI maravedis

CXCIII maravedis medio<sup>11</sup>

Son los fuegos de Mondragon CXXVIII; rexumidos a CXCIII maravedis medio montanXXVIII M DCCLXVIII maravedis; mas de quiebras e cogedor III M maravedis, que monta en neto XXVII M DCCLXVIII .. XXVII M DCCLXVIII /

(3 vto.) Demas de los susodicho, relevados e non relebados, han de pagar seysęientas mill maravedis de moneda castellana para ayuda de la fortaleza de Beoybia. En este Repartimiento dozientas mill maravedis e en el de Elgoybar dozientas mill maravedis e en el de Deba dozientas mill maravedis. E las dozientas mill maravedis deste Repartimiento, repartidos a dos mill e trezientos e treynta e ęinco fuegos, que es tola la Provinęia, cada a cada fuego ochenta e syete maravedis de moneda castellana. De los quales han de pagar las villas de San Sebastian e sus bezindades e la villa de Fuenterravia e sus bezindades, a razon de ęient e ochenta e quatro maravedis por fuego, quarenta e nueve mill e nueveęientos<sup>12</sup> maravedis de buena moneda en esta manera: la villa de San Sebastian, por ęient e setenta e dos fuegos, treynta e un mill e ochoęientos e quarenta e ocho maravedis; e la vezindad de ęubieta, por seys fuegos, mill e ęient e quatro maravedis; el teręio de Urnieta, por ocho fuegos e un teręio<sup>13</sup>, mill e quinientos e

treynta e seys maravedis; Aduna, por ocho fuegos, mill e quatroçientos e setenta e dos maravedis; Alquiça, por diez e nueve fuegos, tres mill e quatroçientos e nobenta e seys maravedis. La villa de Fuenterravia con sus vezindades, por çincoenta e ocho fuegos, diez mill e seysçientos e setenta e dos maravedis, que montan los dichos quarenta e nueve mill e nueveçientos e veynte<sup>14</sup> e ocho maravedis. Los quales se han de descontar a lo resto de la dicha provinçia, que cabe a veynte e quatro maravedis e medio por fuego, descontados los dichos ochenta e syete maravedis que cada fuego avia de pagar para conplimiento de las dichas dozientas mill maravedis, cabe a pagar a cada fuego setenta e dos maravedis e medio, eçeto a la dicha villa de San Sebastian e sus vezindades e Fuenterravia e sus vezindades que han de pagar a ochenta e syete maravedis de buena moneda, con que acude a lo resto de la otra provinçia por la parte que les cupo a pagar de los quinientos peones que la Provinçia puso en San Sabastian e Fuenterravia.

<sup>15</sup> Demas de lo susodicho, toda la Provinçia, relevados e non relevados, an de pagar a la villa de Segura XXXII M CCCXCII marevedis este año de DXV e XVI, en que cabe en cada Repartimiento XVI M CXCI marevedis de buena moneda castellana; los quales se an de repartir a II M CCCXXXV fuegos, que es toda la Provinçia con los relevados. E la dicha villa a de pagar a las villas e partidos que en su encabeçamiento se libran por el previlejo de Su Alteza los maravedis en el dicho previlejo contenidos, en que cabe a cada fuego a siete maravedis de moneda castellana. Sobran CLVIII maravedis. //

## NOTAS

1. En “la”, la segunda letra va entre líneas.

2. Tachado: LXXVIII M DCCL maravedis.

3. Ibid.: Yten al bachiller de Legorreta por lo que consejo e abogo por la Provinçia en el pleito de con San Sebastian sobre la ynpusición nueba.

4. Lac. 9 litt.

5. Lac. 6 litt.

6. Tachado: VIII; encima, entre líneas: X.

7. En “Lopes”, aunque es una abreviatura, parte de la misma va entre líneas.

8. Podría haber algo antes de maravedis, pero no se ve; debajo, a su vez, aparece una cifra; LXXX medio (esto último bastante borroso).

9. La “V” está sobre una “L”.

10. Tachado: cada.

11. Entre “C” y “X” está tachada una “L”.

12. Tachado: e.

13. Va entre líneas: e un terçio.

14. Tachado: treynta; encima, entre líneas: veynte.

15. Ibid.: Toda la provinçia, relevados e no relevados an de pagar DC M maravedis, moneda castellana, para la ayuda de la feçura de la fuerca del paso; en este Repartimiento CC M maravedis e en el de Elgoybar CC M maravedis e en el de Deva CC M maravedis. Las CC M maravedis deste Repartimiento repartidos a II M CCCXXXV fuegos, que es toda la provinçia, cada a cada fuego a LXXXVII maravedis. Sobran CCCXLV maravedis.

Archivo Municipal de Mondragón  
 Sig. Orig. 1ª caja  
 Año: 1516  
 Lugar: Elgoibar  
 Asunto: Repartimiento  
 Originales: No  
 Folios del original  
 Nº de pág. de la trans.: 15  
 Sig. El-SEV orig. 7  
 Sig. El SEV copia 7

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se fizo en la villa de Elgoibar por el mes de abril de mill e quinientos e diez e seys años por los procuradores de las villas e lugares de la noble e leal provincia de Guipuzcoa que ende se juntaron, en uno con el magnifico señor Sancho Martines de Leyva, capitan general e corregidor en ella, en presencia de mi, Martin Martines de Arayz, escrivano de Su Alteza e teniente de escrivano fiel de la dicha provincia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en cuenta e parte de pago de su salario por la mitad del segundo año, a razon de CCC maravedis por dia, que montan LIIII M DCCL maravedis de buena moneda; y es la diferencia de la buena moneda a la mala en la dicha contia VI M DCCCXLIIII maravedis, asi monta lo que ha de aver el dicho señor corregidor de la moneda que corre ..... LXI M DXCIIII maravedis

Yten a los onrrados de la villa que residieron en Junta ..... DCCC maravedis

Yten al cojedor deste Repartimiento ..... DCCC maravedis

Yten a la casa do se fizo la Junta ..... CCCC maravedis

Yten al alcalde de la villa por la çera e sello ..... CCC maravedis

Yten al portero que guardo la puerta de la Junta ..... CCC maravedis

Yten al capellan que dixo la misa ..... CCC maravedis

Yten a Martin de Çuviça, alcalde de la Hermandad en Tolosa, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Garçia de Arriola, alcalde de la Hermandad<sup>1</sup> en Elgoibar, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Urtun Sanches de Lasalde, alcalde de la Hermandad en Azcoytia, de su soldada

..... D maravedis

Yten a Miguel de Arnaga, alcalde de la Hermandad en Fuenterrabia, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Juan Ruyz de Araya, alcalde de la Hermandad en Leniz, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Gonçalo de Segurola, alcalde de la Hermandad en Guetaria, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Pero Yvañes de Otalora, alcalde de la Hermandad en Mondragon, de su soldada ..

..... D maravedis

Yten a Nichin Martines Barrena, alcalde de la Hermandad en Segura, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten al conçejo de Villafranca para en ayuda de su quema e daño ..... V M maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por las escripturas dentre año, segund la hordenança ..... III M maravedis

Yten al dicho Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por lo que ha servido en Juntas, lo siguiente: de la Junta de Basarte, que se hizo a dos de febrero deste dicho, sobre la muerte del Rey nuestro Señor, con lo que se detubo en Azpeitia a hazer los despachos para la Corte e para Flandes e para Vizcaya e Alava e para Nabarra, IIII dias; e de la Junta de Usarra, que se hizo a doze de febrero del dicho año, sobre que el bisrrey de Nabarra enbio que en el dicho reyno andaban muy alterados e el rey don Juan juntaba gente, dos dias; e de la otra Junta de Usarraga, que se hizo a XV de março, dos dias; e de la otra Junta de Usarraga, que se hizo a XXII de março, un dia; e desta Junta General, XV dias, son XXIII dias, e a C maravedis por dia ..... II M CCCC maravedis

Yten al conçejo del Azpeitia por el llamamiento que hizo a Basarte, a dos de febrero ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al conçejo de Azcoytia por el llamamiento que hizo a Usarraga, a XII de febrero ..... CCCCXXIII maravedis /

(1 vto.) Yten mas al dicho conçejo de Azcoitia<sup>2</sup> por otro llamamiento que hizo a Usarraga, a XV de março de DXVI ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al liçençiado Luys Peres de Palençia, teniente de corregidor en la dicha provinçia, por el luto que tomo del Rey nuestro Señor de mandado de la Provinçia, seys ducados ..... II M D XXXVIII maravedis

Yten a Rodrigo Ruyz de Leyçaran por dos autos e notifiçaciones que hizo a los parientes maiores de la provinçia a que non se juntasen, dos ducados de oro ..... DCCCXLVI maravedis

Yten a Martin Garçia de Ysasaga, que por mandado de la Provinçia fue al bisrrey de Nabarra e se detubo X dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son de la moneda de la tierra I M DCLXXXVII maravedis medio ..... I M DCLXXXVII medio

Yten a Juan Martines de Legazpia, que por mandado de la Provinçia fue a Bizcaya e Alava e se detubo XVIII dias, a CL maravedis por dia, moneda castellana, son de la moneda de la tierra ..... III M XXXVII medio

Yten a los bachelleres Vergara e Olano, que por mandado de la Provinçia fueron a la Chançilleria de Valladolid e dende a la Reyna nuestra Señora e dende al Consejo Real a mostrar sentimiento sobre la muerte del Rey nuestro Señor, por cada, LXVII dias que se ocuparon, cada, X M maravedis, moneda castellana; e mas por los lutos, cada, VI ducados; e mas al bachiller Vergara por derechos de escripturas, un ducado, que son por todo ..... XXVII M DCCCCXCIX maravedis

Yten al conçejo de San Sebastian por un correo que enbio al Consejo por mandamiento de la Provinçia e con sus cartas, sobre las represarias que executaban en los subditos del Rey de Françia, tres ducados, ducados de oro ..... I M CCLXIX maravedis

Yten por derechos de la provision de las represarias CCXXXVIII maravedis ..... CCXXXVIII maravedis

Yten al conçejo de Tolosa por un correo que enbio a Madrid a los del Consejo, por mandado de la Provinçia, sobre la saca del trigo para esta provinçia, quatro ducados ..... I M DCXCII maravedis

Yten mas al dicho conçejo de Azcoytia por el llamamiento que hizo a Usarraga, a XXII de março del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis



Yten a Martin Lopes de Otaçu, alcalde hordinario en Tolosa, por la justiçia que hizo en hazer açotar a tres ladrones, conforme a la hordenança, cada, D maravedis .. I M D maravedis

Yten mas al dicho conçejo de San Sebastian por el aperçebimiento e porrogaçion desta general, a cabsa de la guerra ..... CCCXXIII maravedis

Yten al bachiller de Carquiçano, presidente desta Junta, por doze dias que servio en ella, a CC maravedis por dia, son ..... II M CCCC maravedis

Yten mas al dicho Garçia de Ariola, alcalde de la Hermandad, por onze dias que servio en ella, a LXX maravedis por dia ..... DCCLXX maravedis

Yten a Gomez de Soria, verdugo de la Provinçia, por la mitad del salario del segundo año, II M D maravedis ..... II M D maravedis

Yten a Martin Peres de Urrupayn, vezino de la villa de Mondragon, porque quitadas las tablas de los lados e repartimientos a una casa que<sup>3</sup> tiene en el arreal de la dicha villa, torno a cerrar de argamasa e de verganazo ..... D maravedis / (2 rto.)

Yten madaron repartir a Sebastian de Babaça, enbaxador de la Provinçia que fue al Prinçipe nuestro Señor a Flandes, e se detubo en yda, estada e buelta XLIII dias, por si e su conpañia, a ducado de oro por dia; e mas por V dias que se detubo en la villa de Tolosa quando fue a dar descargo de su enbaxada, a C maravedis por dia, que son por todo ..... XVIII M DCLXXXIX maravedis

Yten mas al dicho Sebasastian de Babaça por los fleytes de la nao que llevo a Flandes por la yda e venida, LX ducados de oro .....XXV M CCCLXXX maravedis

Yten a Juan Peres de Aynçiondo, que fue en uno con el dicho Sebastian por enbaxador de la Provinçia al Prinçipe nuestro Señor, y se detubo otros XLIII dias, por si e su conpañia, un ducado por dia, son ..... XVIII M CLXXXIX maravedis

Yten mandaron repartir a los dichos Martin Lopes de Otaçu, hordinario en Tolosa, e Martin de Çuvica, alcalde de la Hermandad, por prender a Sabat de Alçate, nabarro, el premio por la dicha provinçia mandado dar, cada, I M ..... II M maravedis

Yten al conçejo de Azpeitia porque enbio a notificar por la Provinçia la aliança dentre Su Alteza e estos reynos e el Rey e Reynos de Ynglaterra, por via de llamamiento ..... CCCXXIII<sup>4</sup>

Yten a Pero Ochoa de Santamaria, demas e allende de los veynte ducados de oro e mas de II M maravedis que se le repartieron en la Junta General pasada de Hernani, por la negoçiaçion de la provision de los azeros, X ducados de oro, poniendo perpetuo silençio e que mas non pida ..... IIII M CCXXX maravedis

Yten mas al dicho teniente de escrivano fiel por asentar en la matricula de la Provinçia por encartado e acotado a Pero de Jauregui Barrena, vezino de Alço, por sentençia que contra el pronunçio el alcalde hordinario de Tolosa ..... CCC maravedis

Yten mas al dicho Martin Lopes de Otaçu, alcalde hordinario en Tolosa, por la justiçia que hizo en hazer açotar, en clabar la mano a Juan de Oñate, falsario de bulas ..... D maravedis

Yten a Garçia de Ariola, alcalde de la Hermandad en Elgoybar, por la justiçia que hizo en hazer açotar a una Mariacho, por ladrona, segund la hordenança ..... D maravedis

Yte mas al dicho conçejo de San Sebastian<sup>5</sup> de costas e gastos que hizo e forneshio por la Provinçia en mensajero que fueron a Flandes e a otras partes ..... VIII M DCCC maravedis

Yten al dueno de la casa de Yribarren por la<sup>6</sup> quema que es en Alvistur ..... D maravedis

<sup>7</sup>Yten a Asençio Yvañes de Arataçuviaga, vezino de Mondragon, treze ducados de oro por el sello que a la Provinçia fizo, que son V M LXXVI ..... V M LXXVI maravedis

Yten a Juan de Ugalde que a de yr a Bizcaya a entender en lo de las benas, por VI dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son de la moneda presente I M XII maravedis medio .....

Yten mas al conçejo de Azcoytia por dos aperçebimientos que enbio por la Provinçia; por el uno un ducado e por el otro CLXXXIX maravedis, son ..... DCXII maravedis

Yten a los bachilleres de Herbeeta e Legorreta por lo que se ocuparon en la villa de Azpeitia en la hordenaçion de los despachos para la Corte e para Flandes e para otras partes, dos ducados .....

(2 vto.) Yten mas al conçejo de Tolosa por un peon que enbio con aperçebimiento que el señor capitan mando dar para el balle de Azeria Segura, sesenta dos chanfones, CVIII maravedis .....

A Martin Garçia de Ysasaga por dos dias que servio en Navarra por mandado de la Provinçia CCCXLVIII maravedis .....

Yten a Mateo de Legarca por la quiebra del pan que obo de lo que se llebo a Navarra, çinco ducados, que montan II M CXV maravedis .....

Mas ocho dias que servio el dicho Mateo en lo susodicho, a çient e çinquenta maravedis de moneda castellana y el ha de apresio a las faser e las que pide al [ ] .....

Yten a Juan Lopes de Gallaystegui, por seys dias que servio demas de los quatro primeros que se le repartieron en forma e por la aberiguaçion de las cuentas de San Sabastian e Villafranca, DC maravedis .....

Yten mandaron repartyr a Juan Peres de Yrisar, demas de los dies mill maravedis que se repartieron en forma mill maravedis, para lo que la Provinçia le debe .....

Al fiel de la villa de Elgoibar que forneshio en cosas que la Provinçia le mando I M CCCCLXVI medio .....

Yten a la casa de Aya [ ] de Deba por la quema de su casa .....

Yten al criado del escrivano fiel por las escrituras que dio a los conçejos de la Provinçia, II M .....

Suma este Repartimiento dosientos e quarenta e tres mill e nuebeçientos e çinquenta <sup>8</sup> maravedis e medio.

Son los fuegos por donde se han de repartir dos mill e çient e veintidos fuegos.

Cabe a pagar a cada fuego a çiento e quinse maravedis. Sobran LXXIX maravedis e medio.

Nonbraron<sup>9</sup> por cojedor a Lope Peres de Lasalde. Otorgaronle poder. /

(4 vto.) Demas de lo susodicho, relevados e non relevados, an de pagar CC M maravedis, moneda castellana, para ayuda de la fortaleza de Beobia, repartidas a II M CCCXXXV fuegos, que es toda la Provinçia, cabe a cada fuego a pagar a LXXXVII maravedis. Sobran CCCCLV maravedis. Destos CC M maravedis se han de pagar los CXVI ducados e lo que han de aver Oyarçun e Renteria de las noches que guardaron la fortaleza e non han de pagar los conçejos en los capitulos de baxo.

Otrosi toda la Provinçia, relevados e non relevados, an de par a la villa de Segura XXXII M CCCXCII maravedis este año de DXVI, que cabe a cada Repartimiento XVI M CXCI de buena moneda castellana. Los quales repartidos a los dichos II M CCCXXXV<sup>10</sup> fuegos, cabe a cada fuego a siete maravedis, moneda castellana. Sobran CLIIII maravedis. E la dicha villa de Segura a de pagar a las villas e partidos que en su encabeçamiento se libran por el previlejo de Su Alteza los maravedis en el dicho previlejo contenidos.

Otrosi al dicho conçejo de Oyarçun por CL peones que servieron en la fortaleza de Beobia, CL reales castellanos, que son V M C maravedis, moneda castellana. E a la villa de la Renteria LXVI reales castellanos por LXVII peones que en la dicha fortaleza servieron, que son II M CCLXVIII maravedis, moneda castellana, que son por todo VI M CCCLXXVIII maravedis<sup>11</sup>.

Otrosi por quanto por acuerdo de la Junta desta provinçia el señor capitan se conçerto con Miguel de Anbulody, capitan, para que pusiese la gente neçesaria en la defensa del edefiçio de la fortaleza de Veobia e que por ello se le diese por la dicha guarda, por la gente que en ella tenia en guarda, L ducados por mes; e paresçe que a servido e guardado en LXX dias a de aver XVI ducados. //

#### NOTAS

1. Tachado: a.
2. Va entre líneas: de Azcoitia.
3. Tachado: de.
4. "III" se superpone a otra cifra.
5. Tachado: alcalde hordinario de la Ermanda.
6. "La" es una corrección de "su" (aunque bien pudiera ser al contrario).
7. Al margen izquierdo se lee: CCCCXXIII maravedis.
8. Tachado:e.
9. La segunda "r" de "nonbraron" se superpone a otra letra.
10. Tachado: II.
11. Ibid.: los quales repartidos a los dichos II M CCCXXXV fuegos, cabe a cada fuego a tres marvedis e un cornado.

Archivo Municipal de Mondragón  
 Sig. Orig. 1ª caja  
 Año: 1516  
 Lugar: Deba  
 Asunto: Repartimiento  
 Originales: No  
 Folios del original  
 Nº de pág. de la trans.: 13  
 Sig. El-SEV orig. 8  
 Sig. El SEV copia 8

(1rto.) Este es el Repartimiento que se fizo en la villa de Monreal de Deva por el mes de novienbre de mill e quinientos e diez e seys años por los procuradores de las villas e lugares de la noble e leal provincia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en Junta General, en uno con el manifico cavallero Sancho Martines de Leyva, capitan general e corregidor en ella por la Reyna e por el Rey nuestros Señores, en presençia de mi, Martin Martines de Arayz, escrivano real e teniente de escrivano fiel de la dicha provincia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para conplimiento e paga de su salario del segundo año, a razon de CCC maravedis por dia, LIIIM DCCL maravedis de buena moneda castellana; y es la diferençia de la buena moneda a la mala en la dicha contia VI M DCCCXLIIII maravedis; asi monta lo que ha de aver el dicho señor corregidor de la moneda que corre .....

.....	LXI M DXCIIII maravedis
Yten a los honrados de la villa que residieron en Junta .....	DCCC maravedis
Yten al cojedor deste Repartimiento .....	DCCC maravedis
Yten a la casa do se fizo la Junta .....	CCCC maravedis
Yten al alcalde de la villa por la çera e sello .....	CCC maravedis
Yten al portero que guardo la puerta de la Junta .....	CCC maravedis
Yten al capella que dixo la misa .....	CCC maravedis
Yten al conçejo de Villafranca para en ayuda de su quema e daño .....	V M maravedis
Yten al dicho Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por las escripturas dentre año, segund la hordenaça .....	III M maravedis

Yten mas al dicho teniente de escrivano por los dias que ha servido en Juntas lo siguiente: de la Junta de Usarraga, que se hizo a VI de mayo del dicho año, II dias; e de la otra Junta de Usarraga, que se hizo a VI de junio del dicho año, III dias; e de la Junta de Basarte, que se hizo a XXVI de junio del dicho año, II dias; e de la otra Junta de Vasarte, que se hizo a III de jullio del dicho año, III dias; e de la otra Junta de Basarte, que se hizo a XIII de jullio del dicho año, III dias; e de la Junta de Usarraga, que se hizo a XXV de setienbre del dicho año, III dias; e desta Junta General XV dias, que son XXXI dias, a C maravedis por dia, son III M C maravedis .....

.....	III M C maravedis
Yten al conçejo de Tolosa por un peon que enbio a Madrid a confirmar las hordenanças que se hizieron en la Junta General d'Elgoibar, por la yda e venida, quatro ducados de oro; e por catorze dias que se detubo esperando el despacho un castellano de oro, son .....	II M CCXXXII maravedis /

(1 vto.) Yten mandaron repartir al comendador Ochoa de Ysasaga por el serviçio que hizo en la Corte e por los ballesteros que llevo a Pamplona, XXXII ducados ..... XIII M DXXXVI maravedis

Yten al conçejo de Azcoytia por el llamamiento que hizo a Usarraga, a VI de mayo del dicho año d DXVI ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mandaron repartir al bachiller de Olano, que por mandado de la Provinçia fue a Corte a negoçiar que la gente que oviese de yr a Flandes con las naos desta provinçia llevase por capitan al dicho señor Sancho Martines de Leyva, e se detubo LXX dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son ..... XI M DCCCXXV maravedis

Yten a Martin Garçia de Ysasaga, que por mandado de la Provinçia fue al bisrrey de Nabarra sobre que el trigo que benia a esta provinçia de Nabarra non se hiziese ynpedimiento, e se detubo VIII dias, a CL maravedis por dia, e por derechos de la çedula, tres reales castellanos, son ..... I M DCXV maravedis

Yten al conçejo de Azpeitia por el llamamiento que hizo a Usarraga, a VI de junio del dicho año de DXVI ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al conçejo de Azpeitia por el llamamiento que hizo a Basarte, a XXVI de junio del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mas al dicho conçejo de Azpeitia por el llamamiento que hizo a Basarte, a III de jullio del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mandaron repartir a Juan Sanches de Recalde e a Juan Martines de Legazpia, que por mandado de la Provinçia fueron a Bilvao, al liçençiado Herrera, e de setubieron<sup>1</sup>, cada, VII dias, a CL maravedis a cada uno por dia, moneda castellana, son ..... II M CCCLXII medio

Yten mas mandaron repartir al dicho comendador Ysasaga, que por mandado de la Provinçia fue a Flandes, al Rey nuestro Señor, e se detubo CXXXIII dias, por ellos CL ducados ..... LXIII M CCCCL maravedis

Yten al bachiller de Herbeeta, que por mandado de la Provinçia hordeno los despachos para Flandes e para Vilvao que el dicho comendador e Juan Sanches de Recalde e Juan Martines de Legazpia llevaron ..... DCLXV maravedis

Yten al conçejo de San Sebastian por el llamamiento que hizo a Basarte, que se hizo a treze de jullio del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis /

(2 rto.) Yten al bachiller Martin Sanches de Anchieta, que por mandado de la Provinçia fue a la Corte sobre el caso de los parientes maiores e otras cosas que por la Provinçia se le encomendaron, e se detubo LXVII dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, e de derechos que puso, I M DCCCLXIII maravedis de la dicha moneda, son ..... XIII M CCCXXVIII medio

Yten mas al dicho conçejo de Tolosa por el llamamiento que hizo a Usarraga, a XXV de setiembre del dicho año ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a Martin Lopes de Otaçu, alcalde hordinario en la dicha villa de Tolosa, porque sentençio a Pierres de Torresenchanfayn por coquin e vagamundo, a çient açotes, e se le dieron publicamente ..... D maravedis

Yten al dueño de la casa de Çiracay, que es en Verastegui, por la quema de la dicha casa ..... D maravedis

Yten al bachiller d'Olano, presidente desta Junta, por doze dias que servio en ella, a CC maravedis por dia ..... II M CCCC maravedis

Yten mandaron repartir a Savastian de Arriola, alcalde de la Hermandad en la dicha villa de Deva, por<sup>2</sup> dias que residio en ella, a LXX maravedis por dia, conforme a la hordenança ....  
..... CCLXXX maravedis

Yten mandaron repartir a Juan Peres de Yrigoyen, que en nonbre e como procurador de la Provinçia estovo en la Corte e se detubo CCCXCVII dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, montan moneda de la tierra LXVI M DCCCCXCIII maravedis, e de derechos que puso VIII M DCCCCXCII, moneda castellana, descontando XXX M maravedis que se le repartieron en las Juntas de Hernani e Elgoyvar, restan para le repartir ..... XVII M CCCXV maravedis

Yten a Ochoa d'Egurcia e Juan d'Egurcia, su fijo, que una casa se les quemo; e a Martin de Laugaur otra casa; e a Antonio de Çubilaga por otra; e a Martin de Françia por otra; e a Juan de Urquiçu, por otra; e a Maria de Vergara por otra; e a maestre Juan, carpintero, por otra; e a Pero Ochoa de Santa Maria por otra; e a Juan Ruyz de Bideçaval e al dicho Pero Ochoa por otra; e a Juan Lopes de Urrusarri por otra; e a Juan Martines de Corona por otra; e a Marina de Durango por otra; e a Martin Sanches de Amileta e Juan Peres de Unçqueta por otra, que se les quemaron. E para en defension e reparo de lo resto de la villa, porque non se quemasen, se les derribaron a Maria Peres de Liquiñano, una; otra a Pedro de Urrexola; otra al dicho Pero Ochoa, que son quemadas e derribadas diez e seys casas, e a D maravedis por cada una de las dichas casas, segund la hordenança, son ..... VIII M maravedis /

(2 vto.) Yten mas al dicho teniente de escrivano fiel por asentar e poner en la matricula provinçial a Juanes de Ugarte por acotado ..... CCC maravedis

Yten al dicho bachiller de Herbeeta por los dias que se detubo en la villa de Tolosa en el proseguimiento de sobre la muerte de Juant Ingles ..... I M maravedis

Yten a Juan Garçia de Yryibe, alcalde hordinario que fue el año pasado en la villa de Villafranca, por la justiçia que fizo en hazer ahorcar a Domingo de Goyçueta, ladron .....  
..... I M maravedis

Yten mandaron repartir a Juanes de Burga, vezino de Oyarçun, por la quiebra que hubo en el pan que llevo al real de Maya CCCLXII chanflones ..... III M CCLVIII maravedis

Yten al dicho bachiller de Erbeeta que en el de sobre el diezmo biejo hizo en articulado con mucho estudio I M maravedis. E al teniente de escrivano fiel que con trabajo, a busca de ocho e aun de diez dias, le dio las escripturas de ynformaçion, CCCXXVIII maravedis. E a Antonio de Achega, procurador de la causa, I M maravedis ..... II M CCCXXVIII maravedis

Yten a Françisco Peres de Ydiacayz por el proçeso e autos de sobre los parientes mayores  
..... D maravedis

Yten a Juan de Arçate, vezino de Villafranca, que su casa se le quemo ..... D maravedis

Yten a Juan de Alçivar, escrivano, vezino de Ayzcotia, que con los procuradores de la Provinçia fue a Bilvao a hazer los abtos al liçençiado Herrera, e se detubo VII dias, por su salario e por derechos de escriptura<sup>3</sup>, dos ducados. E a Juan Sanches de Recalde, por un peon que enbio con el despacho a San Sebastian e etcetera ..... DCCCCXXXVI maravedis

Yten para el salario de la mitad del año de un verdugo II M D maravedis; e para una persona que ha de yr a buscarle I M maravedis ..... III M D maravedis /

(3 rto.) Yten mandaron repartir a don Juan de Çubelçu un ducado doro por unas cartas que de la Corte truxo ..... CCCCXXIII maravedis

Yten mandaron repartir a Juan Martines de Abalia por lo que se a de ocupar en la pesquisa que contra los malechores se ha de haser, por quinse dias ..... II M DXXXVIII maravedis

Yten al fiel de la villa que forneçio en cosas que<sup>4</sup> la Provinçia mando . DCCXIII maravedis  
Yten al criado del escrivano fiel por los treslados que ha dado en esta Junta ..... II M  
Yten a Estevan de Yriçar, alcalde de la Hermandad de la Renteria, por quatro dias, a LXX  
maravedis por dia ..... CCCLXXX<sup>5</sup>

Suma este Repartimiento CCLXV M DIX maravedis; repartidos a los dichos II M CXXII fuegos e un sesmo.

Suma este Repartimiento CCLXV M DIX maravedis; repartidos a los II M CXXII fuegos e un sesmo, cabe a cada fuego a CXXV maravedis medio. E para los contadores sobran CCLXXII maravedis.

Nombraron por cojedor al bachiller Antonio de Areyzi.

La Junta va, segund la hordenança, a la Renteria. /

(4 vto.) Demas de lo susodicho, relevados e non relevados, an de pagar a la villa de Segura XVI M CXCI maravedis, moneda castellana; los quales, repartidos a II M CCCXXXV fuegos, cabe a cada fuego a pagar a VII maravedis de la dicha moneda; sobran CLIII maravedis. La dicha villa de Segura ha de pagar a las villas, partidos, que en su encabeçamiento se libran, por el privilejo de Su Alteza los maravedis en el dicho privilejo contenidos.

Otrosy toda la Provinçia, relevados e non relevados, an de pagar para la ayuda de la fortaleza de Beobia CC M maravedis, moneda castellana, repartidos a los dichos II M CCCXXXV fuegos, cabe a cada fuego a pagar a LXXXVI maravedis; sobran CCCV maravedis. //

## NOTAS

1. El escribano se ha confundido y en vez de poner "se detubieron" ha puesto "de setubieron"; hemos respetado el original sin cambiarlo en la transcripción.

2. Lac. 3 litt.

3. Tachado: e.

4. Ibid.: cunp.

5. Entre la "C" y la "L" hay algo tachado que no se ve.

Archivo Municipal de Mondragón  
 Sig. Orig. 1ª caja  
 Año: 1518  
 Lugar: Cestona  
 Asunto: Repartimiento  
 Originales: No  
 Folios del original  
 Nº de pág. de la trans.: 11  
 Sig. El-SEV orig. 9  
 Sig. El SEV copia 9

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se hizo en la villa de Çeztona por el mes de abril de mill e quinientos e diez e ocho años por los procuradores de las villas e lugares de la noble e muy leal provinçia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en Junta [General], en uno con el muy noble señor don Pedro de Naba, oydor e del Consejo de Sus Altezas e su corregidor en la [dicha] provinçia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor<sup>1</sup> corregidor para en cuenta e pago del salario del año, a razon de trezientos marabidis por dia, que monta el salario de todo el año CI M D<sup>2</sup> maravedis, moneda castellana, que son moneda de la tierra CXXIII M DXVI maravedis, desto descalfando XXX V M C maravedis, moneda castellana, que reçibio de la sobra del [salario de] Sancho Martines de Leyba, que son moneda de la tierra XXXIX M D XII maravedis, restan para repartir LXXIIII M CCCC maravedis, moneda castellana, son moneda de la tierra LXXXIIII M XXIIII maravedis .....

LXXXIIII M XXIIII maravedis .....	LXXXIIII M XXIIII maravedis]
Yten a los honrrados de la villa que residieron en Junta .....	DCCC maravedis
Yten al cojedor deste Repartimiento .....	DCCC maravedis
Yten al alcalde de la villa por la çera e sello .....	CCC maravedis
Yten a la casa do se fizo la Junta .....	CCCC maravedis
Yten al portero que guardo la puerta de la Junta .....	CCC maravedis
Yten al capellan que dixo la misa .....	CCC maravedis
Yten a Nicolas de Aranguren, alcalde de la Hermandad en San Sebastian, de su soldada .....	D maravedis
Yten a Juan Lopez de Alviztur, alcalde de la Hermandad en Tolosa, de su soldada .....	D maravedis
Yten a Lope Sanches d'Eyzmendi, alcalde de la Hermandad en Segura, de su soldada ....	D maravedis
Yten a Juan Martines de Ayturri <sup>3</sup> , alcalde de la Hermandad en Azcoytia, de su soldada ..	D maravedis /
(1 vto.) Yten a Luys de Unçaga, alcalde de la Hermandad en Guetaria, de su soldada .....	D maravedis
Yten a Miguel de Veneditia, alcalde de la Hermandad en Mondragon, de su soldada .....	D maravedis
Yten a Juan Ortiz de [ ], alcalde de la Hermandad en Salinas, de su soldada .....	D maravedis



Yten a Ynigo de [ ], alcalde de la Hermandad en Motrico, de su soldada ..... D maravedis  
Yten al conçejo de Villafranca para en ayuda de su quema e daño ..... V M maravedis  
Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel por las<sup>4</sup> escripturas dentre año  
..... III M maravedis  
Yten mas al dicho Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por los dias que ha  
servido en Juntas lo siguiente: de la Junta de Basarte, que se hizo a diez de febrero del dicho  
año, sobre el reçibimiento del dicho señor corregidor, tres dias; e desta Junta General XIII dias,  
son XVII dias, a C maravedis por dia, son ..... I M DCC maravedis  
Yten al conçejo de Azpeitia por el llamamiento que fizo a Vasarte, a X de febrero del dicho  
año, sobre el reçivimiento del dicho señor corregidor ..... CCCCXXIII maravedis  
Yten a Pero Martines de Yrguen, vezino de Plazençia, que la su casa de Munaeta se le  
quemo ..... D maravedis  
Yten a Joan de Arana e Mari Martin de Murguia, vezinos de Çegama, que las sus casas  
Murguia se les quemo ..... I M maravedis  
Yten al liçençiado Aguinaga, presydenete desta Junta, por<sup>5</sup> onze dias que servio en ella, a  
CC maravedis por dia, son ..... II M CC maravedis  
Yten al bachiller de Amezqueta que por mandado de la Provinçia fue a la Corte de Sus  
Altesas dende la Junta pasada de Guetaria e se detubo XII dias, en uno con los derechos e con  
que esto dio a los letrados, montan ..... XX M IIIDCCCLXXXIII  
Yten a Joan Martines de Lasao, procurador de la dicha provinçia, que estovo en la Corte,  
demas de los XII M CLXV maravedis que se<sup>6</sup> le repartieron en la dicha Junta de Guetaria, por  
LXXII dias, con los derechos, que monta lo que ha de aver ..... XIII M DCCCLXXXI /  
(2 rto.) Yten al dicho Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por la relaçion  
que dio a todos los conçejos de la Provinçia de todos los previlejos e cartas reales e orde-  
nanças confirmadas e por confirmar que estan en el Archibo Provinçial, para que se sepan en  
cada conçejo las esençiones, livertades, merçedes e otras cosas que la Provinçia tiene en su  
Archivo aviendo neçesidad para acudir al dicho ofiçio XVI ducados ..... VI M DCCLXVIII[maravedis]  
..... VI M DCCLXVIII[maravedis]  
Yten al dicho Luys de Unçaga, alcalde de la Hermandad en Guetaria, por diez dias que  
residio en esta Junta, conforme a la hordenança provinçial, a LXX maravedis por dia son .....  
..... [DCC maravedis]  
Yten al dicho Joan Martines de Ayturri, alcalde de la Hermandad en Azcoytia, por diez  
dias que resydio en esta Junta, a LXX maravedis por dia, son ..... [DCC maravedis]  
Yten a Joan Sanches de Garin por yerro que ubo en el Repartimiento de la Junta de  
Guetaria en la costa que hizo con las mulas que tomo en la paso de Beobia seyendo alcalde de  
sacas de la Provinçia ..... III M maravedis  
Yten a Domingo Ochoa del Puerto, que por mandado de la Provinçia vino a esta Junta con  
una sentençia de contra los parientes maiores, por la venida e escriptura ..... CCC maravedis  
Yten a Pero Sanches de Alcayaga, demas de veynte ducados de oro e dos chanfones que  
se le repartieron en la Junta de Guetaria, e de los III M CCC maravedis que reçivio de Estevan  
de Yriçar por las taças que se le mandaron tomar en la Junta de la Renteria e sus altesas le  
mandaron tornar <sup>7</sup> para complimiento de todo ello ..... DCCC maravedis  
Yten a Miguel de Anbulody, capitan, para en ayuda de los gastos que hizo en la Corte  
sobre la detençion de la fortaleza de Beobia que por carta de la Provinçia porque asy conplia a  
serviçio de Su Altesa, detubo sesenta ducados de oro ..... XXV M CCCLXXX maravedis

Yten a Juan de Tolosa, vezino de Usurvill, que quitando las tablas a una su casa torno a hazer de piedra e de argamasa ..... D maravedis / (2 vto.)

Yten a Jullian de Ybarreta e Juan Martines de Areyztiçabal, que por mandado de la Provinçia fueron a la fortaleza de Beobia, sobre los dineros e plata que el alcaide de la dicha fortaleza quito a los romeros françeses, e se detubieron, cada, seys dias; e al dicho Joan Martines por la escriptura C maravedis, son por todo ..... I M CCC maravedis

Yten a Joan Fernandez de [Al]visu, que por mandado de la Provinçia yba al Bisrey de Nabarra sobre los derechos ynmensos que llevaban en el dicho reyno e bien asy [ ] de Ronçesvalles sobre los agrabios que le cometen e [ ] e Oyarçun, por diez dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia ..... I M DCXCII maravedis

Yten mas al dicho conçejo de Azpeitia por dos mensajeros que ynbio por toda la provinçia; el uno que ningund conçejo non fiziere ayuntamiento; el otro que beniesen a quejar en la resydençia de los ofiçiales de Sancho Martines de Leyva; e otro mensajero al valle de Fuenterrabia e Segura para el resçivimiento del enbaxador de Françia, dos ducados medio ..... I M LVII medio

Yten al dicho Nicolas de Aranguren, alcalde de la Hermandad en San Sebastian, por las cosas que hizo en la comision en que se le dio contra Sabat de Gainiz, por veynte e un dias que se ocupo, a C maravedis, por sy; e por un petiçion, por doze dias, a LXX maravedis; e al escrivano por diez e ocho dias, a C maravedis; e por la escriptura, trezientos maravedis; e por el promotor, por<sup>8</sup> cinco dias, a LXX maravedis; e al abogado quinientos maravedis, que son por todo ..... V M DCCCXC maravedis<sup>9</sup>

Yten a Miguel Lopes de Verrasoeta por los derechos de la provança de contra la Condesa de Aro e por los derechos que pago al escrivano que puso en Salvatierra, mill e quinientos maravedis, el salario de los dias que se ocupo en la reçeçion que se le repartio en la Junta de la Renteria ..... I M D maravedis / (3 rto.)

Yten a Juan Martines de Ybarbia e Juan Sanches de Recalde VII M DLXXXIX maravedis que dieron por cuenta que pusyeron ..... VII M DLXXXIX maravedis

Yten a la villa de San Sebastian e consortes L M CCLIII maravedis para ayuda de las costas que hizieron en el pleito ..... L M CCL III[maravedis]

Yten al dicho bachiller de Amezqueta tres ducados que pago en derechos de la çedula de los tres mill onbres ..... I M CCLXIX maravedis

Yten a Juan Martines de Amilibia que a esta Junta vino a dar cuenta de la cojecha ..... CCC maravedis

Yten al liçençiado Aguinaga e Juan Sanchez de Recalde que han de yr a Motrico por ocho dias ..... I M DC maravedis

Yten a Miguel de Olaberria que por mandado de la Provinçia a de yr a Bayona ..... DVI maravedis

Yten a Juan Peres de Uvilla por la pesquisa que por su fieldad la tomo ..... D maravedis<sup>10</sup>

Yten a Juan Martines de Unçeta por el cargo que tiene de la Provinçia contra los parientes mayores ..... II M maravedis

Yten a Antonio de Achega por lo que en esta Junta trabajo ..... D maravedis

Yten al fiel de la villa que forneçio en cosas que la Provinçia le mando ..... CCCLXXX maravedis

Yten al criado del escrivano fiel por los treslados ..... II M maravedis/ (3 vto.)

Suma este Repartimiento CCLXIII M CCC maravedis.

Son los fuegos II M y çient LXVII fuegos e dos terços.  
Cabe cada fuego a CVX ende marabidis.  
Nonbraron por cojedor a Sebastian de Artaçubiaga.  
La Junta va a Segura.  
De la saca del con[ ] cabe a cada fuego a XIII anegas [ ] un [ ] dis. //

#### NOTAS

1. Tachado: R.
2. Entre "I" y "M" está tachado "XX".
3. Tachado: Miguel de Veneditu; encima, entre líneas: de Ayturri.
4. Tachado: días que ha servido.
5. Ibid.: h.
6. Ibid.: R.
7. Ibid.: d.
8. "Por" se superpone "a".
9. Tachado: IIII; debajo: V.
10. Tachado: II M.

## 11

Archivo Municipal de Mondragón  
Sig. Orig. 1ª caja  
Año: 1518  
Lugar: Segura  
Asunto: Repartimiento  
Originales: No  
Folios del original  
Nº de pág. de la trans.: 13  
Sig. El-SEV orig. 10  
Sig. El SEV copia 10

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se fizo en la villa de Segura por el mes de noviembre de mill e quinientos e diez e ocho años por los procuradores de las<sup>1</sup> villas e logares de la noble e muy leal provinçia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en Junta General, en uno con el muy noble señor dottor Pedro de Nava, corregidor en la dicha provinçia por Sus Altezas.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en cuenta del salario de la mitad del segundo año, a razon de CCC maravedis por dia, que monta LIIII M DCCL maravedis de buena moneda; y es la diferencia de la buena moneda a la que corre en la dicha provincia, en la dicha contia, VI M DCCCXLIIII maravedis. Asy monta lo que ha de aver el dicho señor corregidor de la moneda que corre ..... LXI M DXCIIII maravedis

Yten a los honrrados de la villa que resydieron en Junta ..... DCCC maravedis

Yten al cojedor deste Repartimiento ..... DCCC maravedis

Yten a la casa do se fizo la Junta ..... CCCC maravedis

Yten al alcalde de la villa por la çera e sello ..... CCC maravedis

Yten al portero que guardo la puerta de la Junta ..... CCC maravedis

Yten al capellan que dixo la misa a los procuradores de Junta ..... CCC maravedis

Yten al conçejo de Villafranca para ayuda de su quema e daño ..... V M maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por las escripturas dentre año, segund la hordenança ..... III M maravedis

Yten mas al dicho Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por los dias que ha servido en Juntas, lo siguiente: de la Junta de Usarraga, que se hizo a XXVII de julio del dicho año, sobre que bino el liçençado Aguilera en lo del alcaldia de sacas, con lo que se detubo en hazer el proçeso de la causa e despachos de Corte, VIII dias; e desta Junta General XIII dias, son XXII dias ..... II M CC maravedis

Yten al bachiller Martin Martines de Berasiartu, presidente desta Junta, por doze dias que servio en ella, a CC por dia ..... II M CCCC

Yten mandaron repartir a Juan Lopes de Gallayztegui que por mandado de la Provincia fue al Rey nuestro Señor sobre que el alcaide de Beobia tomo çiertos dinero a los romeros françeses e sobre las otras cosas que se dieron a cargo; e se detubo XC dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son XIII M<sup>2</sup> maravedis; mas de mensajeros e dineros que dio II M C maravedis, que son XV M D maravedis, moneda de la tierra ..... XVII M DLXXVII maravedis<sup>3</sup> / (1 vto.)

Yten mandaron repartir a Joan Peres de Alçuzta, alcalde de sacas, para en ayuda de las costas que hizo sobre aver tomado a un frayle çiertas coronas, conforme a la instruçon que se le dio; e demas que le hizieron bolver con doze ducados de costas, fue a la Corte personalmente, e todo ello se le hizo contra justiça de poderio e avsoluto real ..... X M maravedis

Yten al conçejo de San Sebastian por el llamamiento que hizo a Usarraga, a XXVII de jullio de DXVIII años ..... CCCCXXIII maravedis

Yten a los bachileres de Erbeeta e de Lasalde por los dias que se detubieron e aconsejaron a la Provincia sobre las provisiones que traxo el liçençado Aguilera en lo de la alcaldia de sacas desta provincia e suplicaçiones e lo al tocante al caso hordenaron ..... I M DCXCII maravedis

Yten a Joan Martines de Sarastume e Domingo Lopez de Ernialde, deputados por la Provincia, para en el dicho caso de la alcaldia de sacas, se detubieron en uno con los dichos bachileres ..... I M

Yten a Martin Garçia de Ysasaga e Antonio de Achega, diputados para en el dicho caso del alcaldia de sacas, que se detubieron ..... I M

Yten a Ynigo Martines de Caldivia e Alverto Peres de Rexil, diputados en la dicha causa ..  
..... D

4

Yten al dicho Joan Lopez de Gallayztegui que por mandado de la dicha provincia fue al Consejo Real e dende al Rey nuestro Señor, sobre que bino el liçençado Aguilera a tomar resy-

dençia en lo del alcaldia de sacas e sobre otras cosas e se detubo XCIII dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, son XIII M C maravedis; e de derechos que puso XVI reales, son I M D LXVIII maravedis, que son moneda castellana XV M DCLXVIII maravedis, son de la moneda de la tierra XVII M DCLXXI maravedis medio ..... XVII M DCLXXI medio/

(2 rto.) Yten mandaron repartir a Martin Garçia de Ysasaga por los çinquenta quintales de fierro que hizo de saca para el caso del liçençiado Aguilera que vino en lo del alcaldia de sacas e a ge los pagar en la villa de Vergara, se obligaron por la Provinçia el vachiler de Erbeeta e vachiler de Lasalde e Joan Martines de Sarastume e Domingo Lopez de Hernialde e Sandoval de Ybarra e maestre Pedro de Eçeyça e Joan Martines de Çaldivia e Alverto de Rexil, los quales dichos çinquenta quintales de fierro montaron ..... XXIII M DCCL maravedis

Yten a Martin Garçia de Yarça, alcalde de la Hermandad en la dicha villa de Segura, por diez dias que resydio en Junta, a LXX maravedis por dia, son ..... DCC maravedis

Yten a Martin de Çumalacarregui, vezino de Ysasso, que la su casa de Çumalacarregui se le quemo ..... D maravedis

Yten a Juan Martines de Yrura, alcalde de la Hermandad de la villa de Tolosa, por XVII dias que resydyo en esta Junta, conforme a la hordenançã a LXX maravedis<sup>5</sup> por dia, son .....

..... CCCCXC

Yten a Jorje Lopes de Oro que por mandado de la Provinçia fue al balle de Legazpia dende esta Junta ..... CC maravedis

Yten al dicho teniente de escrivano fiel por asentar por encartado e acotado en la matricula provinçial e Pazcoal de Ezcurra<sup>6</sup> por sentençia condenatoria que el alcalde de la Hermandad de Tolosa pronuncio ..... CCC maravedis

Yten a Juan Belz de Olaçabal, vezino Ezquiaga, que la su casa de Salete se le quemo ..... D maravedis

Yten mandaron repartir a Estevan de Yriçar por yerro de cuenta que ubo en la Junta pasada de Çeztona ..... CCC maravedis

Yten a Sabastian de Artaçubyaga, cojedor del Repartimiento pasado de Ceztona, a dar cuenta de su cojecha e se detubo IX dias ..... DCCCC maravedis

7/

(2 vto.) Yten a Pero Ochoa d'Oçeta, alcalde hordinario en Mondragon, por la justiçia que hizo en haser açotar a una Joana de Galdona por alcaueta ..... D maravedis

Yten a Juan Belez de Guebara e liçençiado Aguinaga de Aguinaga, Juan Sanches de Recalde que an de yr a Deva e a Motrico a entender en el conçierto dellos sobre los pleitos que tratan en uno, por cada, doze dias, a C maravedis a cada uno por dia, monta los de los tres ...  
..... III M DC maravedis

Yten mas al dicho teniente de escrivano fyel por asentar en la matricula provinçial por acotado e encartado a Juan de Sagastibazter por sentençia condenatoria que Juan Martines de Yrura, alcalde de la Hermandad en la villa de Tolosa, pronunçio ..... CCC maravedis

Yten a Juan Ochoa de Ydiacayz e Mateo de Ydiacayz, vezinos de Cegama, que sus casas que tenian en Çegama, llamadas de Ydiacayz, se les quemaron, cada, quinientos maravedis ..  
..... I M maravedis

Yten a Martin Perez de Soraluçe e Pero Ybanes de Larrañaga, vezinos de Vergara, que sus casas, que sus casas quitadas las tablas tornaron a çerrar e hedificar de cal y canto, argamasa y de ladrillo, conforme a la hordenançã provinçial, cada, quinientos maravedis ..... I M

Yten al bachiller de Çubiçarreta, comisario de ver los caminos de la dicha provinçia, que se ocupo çinquenta dias, a çient maravedis por dia, son V M, descalfando dellos I M CCCCVII

que Lope Peres de Lasalde de las peñas que heran a su cargo de recabdar le ha de pagar, restan ..... III M DXCIII

Yten al dicho Juan Martines de Yrura que por mandado de la Provinçia fue al vicario de Ernani e al Señor de Murguia dende esta Junta e se dettubo quatro dias con un peon, çient e çinquenta maravedis por dia por amos, e de derechos que dio al escrivano por los autos que le hizo, quatro chanfones ..... DCXXXII maravedis

Yten a Antonio de Bassagari e Martin Martines de Jauregui, vezinos de Vergara, que quitadas las tablas a sus casas las an tornado de azer de ladrillo e de argamasa, conforme a la hordenança provincial, cada, quinientos maravedis ..... I M maravedis /

(3 rto.) Yten a Lope de Arbide, vezino de Hernani, que con comision de la Provinçia fue a dar aesento sobre la echura de la puente de Ergoyvia, aesi en Hergoybia commo en Tolosa, que fue por los autos al escrivano fiel se detubo quatro dias, quatroçientos maravedis. E a Joan Martines de Obanus, escrivano de la causa, por tres dias que se ocupo en el asyento de la dicha puente, trezientos maravedis. E a maestre Miguel de Areyzmendi que para la dicha causa se diputo por dos dias, dozientos maravedis. Monta lo de los tres ..... DCCCC

Yten a Lope Sanches de Heysmendi e Pedro de Aurgaste por lo que se detuvieron en azer el proçeso de contra el alcaide de Sant Adrian, cada, quatroçientos e çinquenta maravedis; e mas al dicho Pedro de Aurgaste trezientos<sup>8</sup> maravedis por el proçeso que paso contra Martin de Azdela, escrivano ..... I M CC

Yten al dicho Jorje Lopez de Oro que en entender a traer a comprometer a los de la villa de Segura, e del valle de Legazpia, conforme al asyento que sobre ello se dio, por doze dias ..... I M CC maravedis

Yten a Miguel Martines de Olaberria e a Joan Sanchez de Garin que an de yr a ver los caminos de la provinçia, salario de, cada, diez dias ..... II M maravedis

Yten a Mateo de Legarça para acabar de tomar la provança de contra los parientes mayores e lleve hecha a presentar a la Junta de Ayzpeytia ..... II M maravedis

Yten a Domingo Lopes de Hernialde e Juan Sanches de Garin e Jorje Lopez de Oro e Juan Martines de Çarauz, contadores ..... I M

Yten al comendador Ysasaga e Miguel Martines de Olaberria e Garçia Lopez de Yribe ..... I M CC

Yten a Juan Martines de Yrura, alcalde de la Hermandad en Tolosa, por las costas que fizo en la provinçia contra Juan de Sagastibazter ..... I M D

Yten al fiel de la villa que forneshio CCCXXXIII; el alcalde por el carbon CCC ..... DCXXXIII

Yten al comendador Ysasaga e Juan Belez de Guebara que an de yr a entender entre la Renteria y Oyarçun ..... I M DC /

(3 vto.) Yten al criado del escrivano fyel ..... II M maravedis

Suma este Repartimiento CLXXX I M CCC LXIX maravedis medio, de los quales deca-  
beçados XVIII M maravedis, restan de los CX castellanos que tenian de reşçivir la Provinçia; e  
mas III M CCXXX maravedis que Martin de Garate, vezino de Deba, devia, que son XXI M  
CCXXX maravedis descabeçados, restan ..... CLX M CXLIX medio

Son los fuegos II M CXVII fuegos e dos terçios.  
Cabe a cada fuego a LXXVIII maravedis.  
Sobran CCLVIII maravedis.  
Nonbraron por cojedor a Lope Sanches d'Eyzmendi.  
La Junta va a Azpeitia. //

## NOTAS

1. Va entre líneas: procuradores de las.

2. Tachado: D.

3. Después de la primera "V" está tachada una "M".

4. Tachado: Yten al dicho Antonio de Achega, procurador de la Provincia en el dicho negocio del alcaldia, por lo que procuro e solicito en nonbre de la Provincia ante el dicho liçençiado Aguilera.

5. Ibid.: a.

6. La segunda "r" se superpone a una "s".

7. Tachado: Yten a Martin Garçia de Yarça que por mandado de la Provincia fue a Vitoria a entender con los de la çiu-  
dad de Vitorya e \* probynçia de Alaba sobre las posiçiones nuevas que lleban en el puerto de la poblaçion, por tres dias,  
a CL maravedis, moneda castellana, por dia ..... DVII medio.

(\*Está tachado a su vez: a entender)

8. Ibid.: e çinquenta.

## 12

Archivo Municipal de Mondragón

Sig. Orig. 1ª caja

Año: 1520

Lugar: Villafranca

Asunto: Repartimiento

Originales: No

Folios del original

Nº de pág. de la trans.: 10

Sig. El-SEV orig. 11

Sig. El SEV copia 11

(1 rto.) Este es el Repartimiento que se hizo en la villa de Villafranca por los meses de abril e mayo de quinientos e veynte años por los procuradores de los escuderos fijosdaldo de las villas e lugares de la noble e muy leal provinçia de Guipuzcoa, que ende se juntaron en Junta General, en uno con el muy noble señor doctor Pedro de Naba, corregidor en la dicha provinçia.

Primeramente mandaron repartir al dicho señor corregidor para en cuenta e pago e cumplimiento del salario del terçero año, a razon de CCC maravedis por dia, LIII M DCCL maravedis de buena moneda. Y es la diferencia de la buena moneda a la mala, en la dicha contia, VI M DCCCCXC maravedis; asy monta lo que ha de aber el dicho señor corregidor para cumplimiento de paga del salario del dicho terçero año de la moneda que corre .....

..... LXI M DCCXL [maravedis]

Yten a los honrrados de la villa que residieron en Junta ..... DCCC maravedis

Yten al cojedor deste Repartimiento ..... DCCC maravedis

Yten a la casa do se fizo la Junta ..... CCCC maravedis

Yten al alcalde de la villa por la çera e sello ..... CCC maravedis

Yten al portero que guardo la puerta de la Junta ..... CCC maravedis

Yten al capellan que dixo la misa a los junteros ..... CCC maravedis

Yten al dicho conçejo de Villafranca para ayuda de su quema e daño ..... V M maravedis

Yten a Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel por las escripturas dentre año .

..... III M maravedis

Yten mas al dicho Martin Martines de Arayz, teniente de escrivano fiel, por los dias que ha servido en Juntas, lo siguiente: de la Junta de Usarraga, que se hizo a XX de março de DXX, dos dias; e desta Junta General, con lo que se a de detener en dar escripturas provinçiales, XV dias, a C maravedis por dia. Son XVII dias .....

I M DCC maravedis

Yten a Martin Lopez de Arriaran, alcalde hordinario en la villa de Segura, por la sentençia que pronunçio contra Lopeyça de Aguirre, vezina de Gaviria, que la hizo açotar segund la hordenança, D .....

D maravedis /

(1 vto.) Yten a Juan Estibariz de Yturbe, alcalde de la Hermandad en Vergara, de su soldada .....

D maravedis

Yten a Sebastian de Tapia, alcalde de la Hermandad en Tolosa, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Blas de Lasao, alcalde de la Hermandad en Çeztona, de su soldada . D maravedis

Yten a Estibariz de Çumarraga, alcalde de la Hermandad en Elgoybar, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Juan de Ysasaga, alcalde de la Hermandad en Villafranca, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Martin Peres [ ] traioiz, alcalde de la Hermandad en Azcoytia, de su soldada .....

..... D maravedis

Yten a Juan Peres de Azcue, alcalde de la Hermandad en Fuenterrabia, de su soldada ....

..... D maravedis

Yten a Joan de Ocaran, menor, alcalde de la Hermandad en Leniz .....

D maravedis

Yten mandaron repartir al mayordomo Nicolas d'Ynsausti que por mandado de la Provinçia fue al Rey nuestro Señor e se detubo<sup>1</sup> dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia, monta moneda de la tierra<sup>2</sup>; e de derechos de provisiones e otra cosas que dio por cuenta XII M maravedis por de presente, e venido se contara con el .....

XII M maravedis

Yten a Joan Lopez de Gallayztegui, que por mandado de la dicha provinçia fue al Consejo Real e se detubo<sup>3</sup> dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia; e de derechos de provisiones e otros derechos que puso, XII M maravedis por de presente, e venido se contara con el

..... XII M maravedis /



(2 rto.) Yten al bachiller Domingo Gonçaliz de Segurola, que por mandado de la Provinçia fue al Bisorrey de Navarra e al bicario general e ofiçial de Panplona e se detubo XXVII dias, a CL maravedis, moneda castellana, por dia; e VI dias en la provinçia, a C maravedis; e de derechos III ducados biejos e dos ducados nabarros, son ..... VII M CXXXIX [maravedis]

Yten mandaron repartir al conçejo de Tolosa por el llamamiento que hizo a Usarraga, a XX de<sup>4</sup> março de DXX, un ducado ..... CCCCXXIII maravedis

Yten al bachiller de Anchieta e a Andres d'Yndabe, que por mandado de la Provinçia fueron a San Sebastian sobre la ynposiçion o alcavala que nuevamente ende mandavan pagar a las çeberas; e se detubieron, cada, quinze dias, a C<sup>5</sup> a cada uno por dia, e de derechos de escripturas e mensajeros, un ducado, son ..... III M CCCCXXIII [maravedis]

Yten mas al dicho conçejo de Tolosa por un peon que enbio a Elgoybar e a Ançuola al mayordomo Ynsausti e a Joan Lopez de Gallayztegui para que partiesen para la Corte; e por otro peon que enbio a los lugares de la frontera de Navarra con la liçençia de sacar bastimentos del dicho reyno para esta provinçia, CCC maravedis ..... CCC

Yten a Juan de Garro, vezino de Alviztur, que la su casa de Garro se le quemo, segun la hordenança ..... D maravedis

Yten al dicho Juan de Ysassaga, alcalde de la Hermandad en Villafranca, por seys dias que residieron en esta Junta, a LXXV maravedis por dia ..... CCCCL maravedis

Yten a Pero Garçia de Asurça e Pero de Asurça, vezinos d'Elgueta, que las sus casas llamadas de Asusa se les quemaron, segund la hordenança, D maravedis ..... I M maravedis

Yten al bachiller Andres Lopez de Muxica, presidente desta Junta, por doze dias que servio en ella, a CC maravedis por dia, son ..... II M CCCC [maravedis]

Yten al comendador de Ysassaga por los derechos de una provision que truxo del bicario general de Panplona sobre los çesos que los clerigos de la provinçia hazian, un ducado e medio, son ..... DCXXXVIII medio

Yten a Pedro de Aurgazte que por mandado de la Provinçia se puso por su reçetor en el pleito de con los parientes mayores, por XII dias, a CL maravedis por dia, con que si mas se ocupare se le mandara repartir ..... I M DCCC maravedis /

(2 vto.) Yten a la universydad de Gaynça, que las casas del abadia e de mongia se les quemo, segund la ordenança, cada, D maravedis ..... I M maravedis

Yten a Juan Martines de Yenca e a Juan Ybañes d'Artaçubiaga, vezino de Mondragon, e a Lorenço de Unça, vezino de Fuenterrabia, procuradores de la Provinçia para en el caso de los clerigos, cada, dos ducados, monta lo de los tres ..... II M DCCCVIII maravedis

Yten al bachiller de Verasiartu que bino a esta Junta sobre la alcavala e derechos que llevaban en San Sebastian, dos ducados ..... DCCCXLVI maravedis

Yten a Tristan de Segurola, cojedor del Repartimiento pasado de Çarauz que bino a esta Junta a dar cuenta de su cojecha ..... I M C maravedis

Yten a Pero de Arançuaga, vezino de Olaberria, que la su casa de Arançuaga se le quemo, D maravedis ..... D maravedis

Yten a Maria Peres de Arçamendi, vezino de Hernani, que la su casa que tenia en la dicha villa de Hernani se le quemo ..... D maravedis

Yten a Lopeyça de Recarte, vezina de Veasayn, que la su casa de Recarte se le quemo ..  
..... D maravedis

Yten a Martin Peres de Apaezechea, alcalde de sacas, por la buena cuenta que dio en el cargo que se le dio, XII ducados ..... V M LXXVI maravedis

Yten al conçejo de San Sebastian por las costas que hizo en lo de las represarias de Limojos, VI ducados ..... II M DXXXVIII maravedis  
 Yten a Martin Peres de Veltranustiça que por mandado de la Provinçia vino a esta Junta ... CCCL maravedis  
 Yten al dicho Juan de Ysasaga, alcalde de la Hermandad, por sy e su escrivano e aconpañados ..... III M LX maravedis  
 Yten a Sebastian de Tapia, alcalde de la Hermandad, por sy e su escrivano e aconpañados ..... II M CCCL maravedis / (3 rto.) Yten a Juan Martines de Unçeta, procurador de la Provinçia . I M DCCC maravedis  
 Yten mas al dicho Tristan de Segurola por yerro que ubo en el Repartimiento pasado ..... DCLXX medio  
 Yten al dicho Martin Martines de Arayz por çiertos treslados ..... I M maravedis  
 Yten al criado del teniente de escrivano fiel ..... II M maravedis  
 Yten al fiel de la villa por lo que forneçio ..... III M DCXX [maravedis]  
 Suma este Repartimiento CL M CCCLX maravedis.  
 Son los fuegos II M CLXVII e II terçios.  
 Cabe a cada fuego a LXX medio.  
 Sobran.  
 Nonbraron por cojedor<sup>6</sup> Pero de Arteaga.  
 La Junta a Azcoytia. //

#### NOTAS

1. Lac. 13 litt.
2. Lac. 12 litt.
3. Lac. 14 litt.
4. Tachado: otubre.
5. Ibid.: L.
6. La "a" está sobre la palabra "de".

**ARCHIVO MUNICIPAL DE MONDRAGON  
LIBRO DE CUENTAS DEL CONCEJO (1501-1520)**

**Indices toponímico y antroponímico**

## NORMAS SEGUIDAS EN LA ELABORACION DE LOS INDICES

A modo de complemento de la presente edición del Libro de Cuentas, se añaden los correspondientes índices toponímico y antroponímico. Los criterios que hemos tenido en cuenta para su elaboración, son los que los siguientes:

– Las entradas se ofrecen por orden alfabético. Para ello, se han actualizado, en la medida de lo posible, los nombres, señalándose seguidamente la forma o formas antiguas que aparecen en el texto, con su número de página.

– En el caso en que las formas antiguas presenten dificultades de identificación, se insertan entradas de referencia que remiten a la forma actualizada. Por ej.: *Quordoba: cf. Córdoba*.

– En los antropónimos aparece en primer lugar el locativo y a continuación, el nombre de pila y el apellido, por ej.: *Mitarte, Juan López de*. De faltar el locativo, la entrada se efectúa por el apellido, por ej.: *García, Juan*. Reseñamos, asimismo, el cargo institucional (alcalde ordinario, de Hermandad, regidor, contador, diputado de concejo, etc.), el oficio y los datos de filiación que constan en los textos documentales.

– Si una de las entradas está registrada en varias páginas contiguas, se hace constar las extremas separadas por un guión.

JOSE ANGEL LEMA PUEYO

## INDICE TOPONIMICO

### A

- Alava  
Alaba: 91, 177, 208, 210, 222, 233  
Alava: 158
- Alegría de Oria  
Alegría: 121, 123  
Alegrria: 39
- Alzarte, casa de  
Alçarte: 214
- Alzaurriti  
Alçaurriti: 195
- Alzaurriti, camino de  
Alçaurriti: 214
- Alcibar  
Alçibar: 147, 234
- Alzola  
Alçola: 42, 53
- Amézqueta  
Amesqueta: 138  
Amezqueta: 236, 238
- Andalucía  
Andalusia: 100
- Andraauricoeta: 203
- Anzuola  
Ançuola: 99, 142
- Apózaga  
Apoçaga: 214
- Aramayona: 94, 105, 155, 173, 182, 220
- Aránzazu  
Arançaçu: 158, 175-176
- Arechavaleta  
Arechabaleta: 180-182
- Arlabán: 179
- Arozcale: 193
- Arranbiscar  
Arranbiscar: 121, 208  
Arranbyscar: 105  
Arranviscar: 161
- Arranbiscar, monte de:  
Arranbiscar: 108, 123
- Arranbyscar: 105
- Arranbiscar, mojones de  
Arranbizcar: 210
- Arrasate: 45
- Arrasate, puente de: 214
- Arriola  
Aryola: 102
- Arrizapata, camino de  
Arriçapata: 193, 207
- Ascarretazabal  
Ascarretaçabal: 99
- Ascoitia, Ascoytia, Ascoytya: cf. Azcoitia
- Aspeitia, Aspetia, Aspetya, Aspeytia, Aspeytya: cf.  
Azpeitia
- Asporoza  
Asporoça: 63
- Asteasu: 36
- Ayspeitia, Ayspeytia, Ayspitia: cf. Azpeitia
- Azcoitia  
Ascoitia: 138  
Ascoytia: 3, 37  
Ascoytya: 81  
Azcoytia: 194
- Azcoitia, Junta de  
Ascoytya: 21  
Azcoitia: 20, 99  
Azcotya: 103
- Azpeitia  
Aspeitia: 123, 143  
Aspetia: 75  
Aspetya: 100  
Aspeytia: 80  
Aspeytya: 23, 36  
Ayspeitia: 179  
Ayspeytia: 5-6, 47, 122, 127, 130-131  
Ayspitia: 131  
Azpeitia: 13, 142-143, 222  
Azpetya: 103  
Azpeytia: 206  
Azpeytya: 22
- Azpeitia, Junta General de  
Ayspeytia: 5

## B

Balladolid: cf. Valladolid  
Basarte, Junta Particular de  
Basarte: 4, 7, 22, 79, 91, 111, 123, 130-131, 138-140, 142-143, 174, 180, 192-193, 206, 221, 233, 235-236  
Basarte: 13, 15, 58, 60-61, 156  
Basobalsa, montes de  
Basobalça: 220  
Bayona: 13  
Bedoya: 41  
Bedoya, mojones de: 210  
Bergara: cf. Vergara  
Bérriz, monasterio de San Bartolomé de  
Sant Bartolome de Verriz: 16  
Besaide, monte de  
Besayde: 220  
Vesayde: 82, 161  
Betoño  
Vetoño: 39  
Bilbao  
Bilbao: 37  
Bilvao: 104, 141, 189  
Vilbao: 207, 220-221  
Biscaya: cf. Vizcaya  
Bitoria, Bitorya, Bytoria: cf. Vitoria  
Borinate, camino de: 235  
Burgos: 100-101

## C

Calahorra: 3  
Campazarra  
Canpaçarra: 60  
Carealzaga  
Cerealçaga: 210  
Castilla  
Castella: 44  
Castilla: 145, 162  
Castrojeriz  
Castroxeres: 213  
Castrojeriz, monasterio de San Antón de  
Sant Anton de Castroxelis: 2, 71  
Sant Anton de Castroxeliz: 34, 143, 173  
Sant Anton de Castroxelyz: 38  
Sant Anton de Castroxerez: 204  
Sant Anton de Castroxeris: 89  
Sant Anton de Castroxeriz: 12, 154  
Sant Anton de Castroxerys: 20  
Sant Anton de Castroxilis: 110  
Sant Anton de Castroçelis: 78  
Sant Anton de Castroxeres: 56  
Sant Anton: 101

## Cestona

Çestona: 208  
Ciorrola, heredad de  
Çiorrola: 229  
Ciorrola, monte de  
Çiorrola: 214  
Ciorrola, puente de  
Çiorrola: 27, 48, 63  
Cortabbarri: 12, 14-15, 19, 90  
Cortabbarri, sel de: 238

## Ç

Çafyel: cf. Zafiel  
Çalguivar: cf. Zalguivar  
Çara, Çaraa: cf. Zaraa  
Çarauç, Çaraus: cf. Zarauz  
Çarugalde, Çerugalde: cf. Zarugalde  
Çatartegui: cf. Zartartegui  
Çestona: cf. Cestona  
Çiorrola: cf. Ciorrola  
Çubiate: cf. Zubiate  
Çumaya: cf. Zumaya

## D

Deva:  
Deba: 45, 47-48, 56, 145, 172, 190, 193  
Deva: 57-58, 158-159  
Durango: 3, 37-38, 60, 79, 91, 132, 139, 210-211, 231

## E

Egipto  
Egipto: 196  
Eguillano: 214  
Eibar  
Eibar: 118  
Eybar: 166  
Eyvarr: 157  
Heybar: 232  
Eleniz: cf. Léniz  
Elgoibar  
Elgoybar: 144, 178, 181, 189,  
Elgoibar: 25, 37, 74  
Elgoibar, Junta de: 74  
Elgueta: 6, 74, 88, 90, 100-111, 116, 125, 131, 145  
Elorrio  
Elorrio: 5, 60, 91, 93, 100-111, 193  
Helorrio: 219  
Epela, monte de: 14-17, 53, 57, 68-69, 105, 145

Erenuzqueta, ejidos de  
Erevuzqueta: 94  
Herenuzqueta, montes de: 222  
Ermua  
Hermua: 25, 220-221  
Ernany: cf. Hernani  
Errepide, montes de: 74, 81  
Escoriaza  
Escoriaça: 63, 91-92, 172  
Eybar, Eyvar: cf. Eibar

## F

Flandes: 180  
Fontarravia, Fontarribia, Fontarribya, Fontarrybia: cf.  
Fuenterrabia  
Francia  
França: 36, 122  
Fuenterrabía  
Fontarravia: 26  
Fontarribia: 138, 207  
Fontarribya: 34, 36  
Fontarrybia: 79  
Fuenterrabia: 44, 108, 112-121, 125, 128-130, 172  
Fuenterravia: 160-162  
Fuenterrabia, Junta de  
Fontarribya: 34-35  
Fuenterrabía: 111

## G

Garagarza  
Garagarça: 40, 60, 63, 94, 105, 139, 182, 220, 224  
Gasconategui: 52, 179  
Gasconategui, puente: 44, 48, 128, 207  
Gazteluondo  
Gasteluondo: 109, 145, 158, 202  
Gazteluondo, solares de  
Gasteluondo: 135  
Gazteluondo, torre de  
Gasteluondo: 225  
Guernica: 37  
Guerricaiz  
Guerricays: 45  
Guesalibar, puente de: 20  
Guetaria: 26, 122, 204  
Guetaria, Junta General de: 25  
Guipúzcoa: 210

## H

Helorrio: cf. Elorrio  
Herenuzqueta: cf. Erenuzqueta

Hermua: cf. Ermua  
Hernani: 173  
Hernani, Junta de  
Ernany: 38  
Hernani: 37  
Heyvar: cf. Eibar  
Honate: cf. Oñate  
Huarcape: 145  
Huarcape, camino de: 190  
Hugalde: cf. Ugalde

## I

Inglaterra  
Ynglaterra: 112, 116, 125, 138-139, 141, 143  
Inglaterra: 111-112, 117-118, 120  
Irala  
Yrala: 191  
Iramendi  
Yramendi: 174  
Irún  
Yrun: 119  
Iturrioz, calle de Mondragón  
Yturrios: 174, 181  
Yturrioz: 170, 201, 230  
Iturrioz, caño de  
Yturrioz: 41, 219  
Iturrioz, puerta de  
Yturrios: 129  
Iturrioz, Santa Cruz de; camino  
Santa Cruz de Yturrioz: 214

## J

Jaunperuobia  
Jaunperoovia: 21  
Jaunperuobia: 1, 7, 17  
Jaunperuovia: 26

## L

Legarra, tierra de: 123  
Leniz  
Eleniz: 90  
Lenis: 63, 105, 118, 173, 180-181, 185, 205-206, 212, 225  
Leniz: 12-13, 90-92, 94, 142, 193, 198  
Lequeitio: 140  
Lexaraçu: 32, 76, 155  
Lizaur  
Liçaur: 210  
Logroño: 4-5, 157

## M

Madrid  
Maddryl: 82  
Madrid: 145  
Mandoain  
Mandoayn: 161  
Marquina: 24, 27, 40, 49, 67, 103, 140  
Marulanda: 6  
Medina del Campo  
Medina del Canpo: 158  
Mendoza  
Mendoça: 82  
Mendozasagasti, monte de  
Mendoçasagasti: 64  
Mondragón, villa de: 13, 16, 83, 85, 150, 166, 170-171, 186-187, 199-201, 216, 230, 239  
Mondragón, cárcel concejil de: 13  
Mondragón, casas de Juan Pérez de Mitarte en: 29, 51, 65  
Mondragón, casas de Lope Ibáñez de Alzarte en: 2  
Mondragón, casas de Martín López de Oro en: 41  
Mondragón, casas de Martín Ochoa de Albiztur en: 95  
Mondragón, casas de Pedro Miguélez de Garita en: 109  
Mondragón, iglesia de San Juan Bautista de: 7, 156-157  
Mondragón, Portal de Arriba de  
Portal de Arriva: 63  
Mondragón, Portal de Yuso en: 181  
Motrico  
Motrrico: 56, 157  
Mottryco: 24  
Motrico: 4, 18, 22, 44-48, 53, 58, 68, 70, 73-74, 90, 104, 137, 139, 142-143, 158, 167, 172, 218, 232  
Motrico, Junta General de: 44  
Mucibar  
Muçibar: 7, 90  
Mucibar, camino de  
Muçibar: 145, 193-194  
Muzibar: 146  
Nuçibar: 191-192  
Murua: 161, 172  
Murua, mojones de: 211  
Musacola: 7, 182, 192, 229  
Musacola, puente de  
Musaquola: 63

## N

Navarra  
Nabarra: 125, 143, 171-172, 177, 182-183  
Nucibar: cf. Mucibar

## O

Oñate  
Honate: 142  
Onate: 93, 101-103, 105, 191  
Onaty: 5-6, 14, 92, 95, 132, 161, 173, 178  
Oñate: 5, 98, 100, 107, 140, 145, 193, 208, 233, 235-236  
Oñaty: 6, 77, 80, 120, 127, 181  
Osinaga  
Osynaga: 154, 168, 174  
Osinaga: 63, 160, 163  
Osinaga, dehesa de: 162  
Osinaga, monte de  
Osignaga: 12  
Osygnaga: 15  
Osinaga, puente de  
Osinaga: 48, 57  
Osynaga: 175  
Oxinaga: 52  
Oteo: 179, 192  
Oyarzun  
Oyarçun: 177

## P

Pamplona  
Panplona: 119, 122  
Placencia de las Armas  
Plazençia: 232, 237  
Placencia de las Armas, médico de  
Plazençia: 14

## R

Rentería: 118, 122, 192  
Rentería, Junta de: 27  
Rioja  
Rioga: 38

## S

Sagurdia:  
Saburdia: 145, 147  
Sagurdia: 131, 156, 176, 193, 219, 221, 223, 229, 232, 236, 238



Salinas de Léniz  
 Salinas: 91, 204  
 Sallinas: 237  
 Salvatierra: 116, 130  
 San Andrés  
 Sant Handres: 92  
 San Andrés, arroyo de  
 Sant Andrrres: 41  
 San Antolín, dehesa de  
 San Antolyn: 57, 72  
 San Antón de Castrojeriz  
 Sant Anton de Castroçelis: 78  
 Sant Anton de Castroxelis: 2, 71  
 Sant Anton de Castroxeliz: 34, 143, 173  
 Sant Anton de Castroxelyx: 38  
 Sant Anton de Castroxerez: 204  
 Sant Anton de Castroxeris: 89  
 Sant Anton de Castroxeriz: 12, 154  
 Sant Anton de Castroxerys: 20  
 Sant Anton de Castroxilis: 110  
 Sant Anton de Castroçelis: 78  
 Sant Anton de Castroxeres: 56  
 Sant Anton: 101  
 San Asencio  
 Sant Asençio: 17  
 San Bartolomé de Berriz, monasterio de  
 Sant Bartolome de Verriz: 16  
 San Cristobal, iglesia de  
 Sant Christoval: 208  
 San Çevastian: cf. San Sebastián  
 San Francisco, convento de Vitoria  
 San Françisco: 6, 12, 16, 27, 49, 71  
 San Juan Bautista, iglesia de Mondragón  
 Yglesia de Señor San Juan: 7, 156-157  
 San Juan de Pie de Puerto: 112, 155, 156, 160, 166, 233  
 San Millán de La Cogolla, monasterio de  
 San Milian: 7, 111, 138  
 Sant Millan: 35, 45, 57, 91, 234  
 Sant Millan de la Cogolla: 101, 155, 189, 219  
 Sant Millian: 4, 21, 71, 78  
 San Sebastián:  
 San Savastian: 159  
 San Savastyan: 27, 35, 159  
 San Sebastian: 35, 119, 157, 161, 180-181  
 Sant Sabastian: 33, 37-38, 44, 110, 141, 203-205, 220  
 San Sebastián, Junta de  
 San Çevastian: 59  
 Sant Sabastyan: 104  
 San Sebastian: 117, 120, 122  
 Santa María de Ciorrola  
 Santa Maria de Çiorrola: 63  
 Santa Marina, iglesia de: 57, 72  
 Segura: 36, 78, 80, 157, 160, 165, 168, 179, 185, 196, 198-200, 209, 215, 217, 219, 224-226, 235  
 Segura, Junta General de: 2,  
 Sevilla: 91, 93

## T

Teluola, montes de: 14-15, 17, 154, 158, 180  
 Teluola, términos de: 60  
 Tolosa  
 Toloza: 161-162  
 Tolosa: 14, 38, 88-89, 93, 121, 140, 144  
 Tolosa, Junta de: 47, 93

## U

Udala  
 Udalate: 220  
 Udala: 5, 72, 139, 141, 189, 193  
 Ugalde, puente de  
 Hugalde: 146  
 Ulibarri  
 Urivarry: 63  
 Ulibarri: 147, 193  
 Urieta: 235  
 Urquizu  
 Urruquiçu: 75  
 Urrechua, montes de: 205  
 Usarraga, Junta Particular de  
 Uçarraga: 90, 93  
 Usarraga: 20-25, 35, 39, 45, 47, 62, 72-73, 75, 100-112, 117-118, 140, 155, 157-158, 160, 175-176, 178-179, 183, 194, 203, 234, 236-237

## V

Valladolid  
 Balladolid: 89, 93, 102, 148  
 Valladolid: 4, 6-7, 14, 16, 19, 40, 58, 91, 118-121, 123, 127, 130, 141, 180-181  
 Vasarte: cf. Basarte  
 Vergara  
 Bergara: 146  
 Vergara: 4, 17, 23-24, 37-38, 40, 45-47, 59, 61, 93, 111, 118, 120, 125, 138-140, 157, 166, 182, 205, 210, 213-214, 234, 234  
 Verriz: cf. Berriz  
 Vesaide: cf. Besaide  
 Vetoñu: cf. Betoño  
 Vidaurreta, monasterio de  
 Monesterio de la Trinidad de Vidaurreta: 218, 220, 223, 231-232  
 Monesterio de Vidaurreta: 236, 238  
 Vilbao: cf. Bilbao  
 Villafranca de Ordicia  
 Vilafranca: 234  
 Villafranca: 127, 238  
 Villafranca de Ordicia, Junta de  
 Villafranca: 14, 16, 18, 92, 160

Villarreal de Urrechua: 174,  
Villarreal: 35, 72, 75-76, 174

Vitoria, ciudad de  
Bitoria: 27, 36  
Bitorya: 22-23  
Bytoria: 20  
Vitoria: 5-6, 13, 36, 56, 60, 62, 74, 91, 100, 105, 194,  
196, 204-205, 210, 223  
Vitorya: 104  
Vytorya: 82

Vitoria, convento de San Francisco de  
San Françisco de Vitoria: 6, 12, 16, 27, 49, 71

Vizcaya  
Viscaya: 48  
Biscaya: 105, 182

Vizcaya, mojones entre Mondragón y Vizcaya: 60

## Y

Ynglaterra: cf. Inglaterra  
Yrala: cf. Irala  
Yramendi: cf. Iramendi  
Yrun: cf. Irún  
Yturrios, Yturrioz: cf. Iturrioz

## Z

Zafiel, sel de  
El sel de Ladrón llamado Çafyel: 105

Zalguibar, puente de  
Çalguivar: 62

Zaraa  
Çaraa: 27-28

Zaraa, calera de  
Çaraa: 192

Zaraa, camino de  
Çara: 157-158  
Çaraa: 193-194

Zarauz  
Çarauz: 231

Zarauz, Junta General de  
Çarauç: 12  
Çaraus: 89

Zarugalde  
Çerugalde: 109  
Çarugalde: 136, 232

Zarugalde, calzada de  
Çarugalde: 193, 195-196

Zarugalde, fuente de  
Çarugalde: 181, 214

Zarugalde, puente de  
Çarugalde: 197, 214, 225

Zarugalde, solares de  
Çerugalde: 135  
Çararugalde: 213

Zatartegui  
Çatartegui: 118

Zubiate  
Çubiate: 195

Zumaya  
Çumaya: 25

Zumaya, Junta General de  
Çumaya: 24, 102

## INDICE ANTROPONIMICO

### A

- Abarrategui, bachiller de: 12, 24, 26
- Abarrategui, Catalina de  
     Catelina de Abarrategui: 16
- Abarrategui, Fortún de  
     Furtuño de Abarrategui: 122  
     Urtuño d'Abarrategui: 159
- Abarrategui, García de  
     Garçia de Abarrategui: 4, 46, 47-48, 70, 97  
     Garçia d'Avarrategui: 57-58, 60  
     Mención como fallecido: Garçia de Abarrategui: 100
- Abarrategui, Juan Pérez de  
     Juan Peres de Abarrategui: 114, 203  
     Juan Peres d'Avarrategui: 19
- Abarrategui, Ochoa de  
     Ochoa d'Avarrategui: 162
- Abarrategui, Ochoa García de, clérigo, mayordomo del  
     cabildo de San Juan Bautista  
     Ochoa Garçia de Abarrategui: 94, 123, 223, 237
- Abarrategui, Pedro Abad de  
     Pero Abad d'Abarrategui: 207
- Abarrategui, Pedro de  
     Pero de Abarrategui: 118, 193, 222
- Abarrategui, Pedro Ochoa de; regidor del concejo de  
     Mondragón (1505-1506), diputado del concejo  
     (1510-1511), escribano fiel del concejo (1514-1515,  
     1518-1519)  
     Pero Ochoa de Abarrategui: 52, 57, 59, 65, 68, 70,  
     80-83, 85, 90, 93, 95, 97, 99, 101, 105-107, 109, 129,  
     131-132, 134, 147, 167, 169, 179, 183, 186-188, 190,  
     192, 194, 196, 200-201, 203-205, 210, 213-216, 218,  
     221, 224-226, 231, 233-234, 237  
     Pero Ochoa de Avarrategui: 154, 161  
     Pero Ochoa: 213, 220, 222-223, 226, 233
- Abendaño, Juan Ochoa de; alcalde ordinario de  
     Mondragón (1503-1504, 1520-1521), capitán  
     Juan Ochoa: 113-116, 125, 129, 132  
     Juan d'Abendaño: 29, 138  
     Juan d'Avendaño: 52, 60  
     Juan Ochoa de Abendano: 118, 120, 122, 124, 128,  
     177
- Juan Ochoa d'Abendaño: 31, 42, 165-166, 174, 230,  
     239
- Abarrategui, Urtuño de: cf. Abarrategui, Fortuño de
- Abendaño, señor de: 75
- Acheca, Martín Ibáñez de  
     Martin Ybanes de Acheca: 50 (¿sic por Martín Ibáñez  
     de Arteta?)
- Acurio, Pedro de: 116
- Aguirre, Antón Sánchez de  
     Anton Sanches d'Aguirre: 62
- Aguirre, Cristobal de  
     Christoval de Aguirre: 226  
     Christobal de Aguirre: 235
- Aguirre, Fernando de  
     Ferrando de Aguirre: 47  
     Fernando de Aguirre: 53
- Aguirre, Maria de: 61,
- Aguirre, Ochoa de  
     Ochoa d'Aguirre: 28, 41, 119, 149, 165, 221
- Aguirre, Sancho de Abil de; vecino de Motrico  
     Sancho d'Abil de Aguirre: 139
- Aguirreoleta, Domenja de  
     Domenha de Aguirreoleta: 220  
     Domenja de Aguirreoleta: 215
- Aguirrezabal, Andrés de  
     Andres de Aguirreçabal: 207
- Aguirrolaeta, Juan de; criado de Juan de Arrazola: 114, 135
- Agustín; genovés  
     Agostin: 167
- Alava, Diego Martínez de  
     Diego Martines de Alaba: 3
- Alava, Pedro de  
     Pedro de Alaba: 25, 44, 50, 53, 68  
     Pedro de Alava: 26, 52-53, 60, 62
- Alba, duque de: 104-105
- Albistur: cf. Albiztur
- Albiztur, Domingo de  
     Domingo de Alvistur: 46, 74
- Albiztur, Domingo Abad de  
     Domingo Abad de Alvistur: 181
- Albiztur, Juan de  
     Juan de Alvistur: 214

- Albiztur, Martín Ochoa de; diputado del concejo de Mondragón (1503-1504, 1514-1515), regidor del concejo (1511-1512); mayordomo del concejo (1519-1520)  
 Martín d'Albysturr: 31, 39  
 Martín Ochoa de Albisturr: 230, 235  
 Martín Ochoa de Albisturr: 229  
 Martín Ochoa de Alvisturr: 29, 46, 61, 64, 94-95, 101, 103-104, 110, 132, 135, 147, 149-150, 172, 213-214, 216, 225, 229, 231-233, 237-238  
 Martín Ochoa: 31, 97, 106, 239
- Albiztur, Mateo de  
 Mateo de Alvisturr: 47
- Albiztur, Pedro de; diputado del concejo de Mondragón (1520-1521)  
 Pedro de Albiztur: 229  
 Pedro de Alvisturr: 99, 124, 129, 146, 148, 150-151, 154, 156, 158, 160-161, 163, 167, 169, 172, 183, 185-186, 196, 199, 206, 230, 239
- Albiztur, Pedro Ochoa de  
 Pero Ochoa de Alvisturr: 105
- Albiztur, Rodrigo de; diputado del concejo (1511-1512, 1514-1515), regidor del concejo de Mondragón (1516-1517):  
 Rodrigo de Albisturr: 97, 185  
 Rodrigo de Alvisturr: 76-77, 81, 83, 95, 127, 170
- Albisu, Rodrigo de  
 Rodrigo de Alvysu: 119
- Alday, Sancho de; vecino de Vergara: 213
- Alquiça: cf. Arquiza
- Altua, Martín; vecino de Elgueta: 88
- Altuna, Martín de: 90
- Alvisturr: cf. Albiztur
- Alvysu: cf. Albisu
- Alzaga, fray Miguel de; procurador del monasterio de San Millán de La Cogolla  
 Fray Miguel de Alçaga: 7
- Alzarte, Juan de; hermano de Rodrigo de Alzarte  
 Juan d'Alçarte: 57, 158, 185, 226
- Alzarte, Juan López de; escribano fiel del concejo de Mondragón (1516-1517, 1519-1520)  
 Juan Lopes d'Alçarte: 59, 61, 73, 75, 78, 82, 88-89, 93, 100-101, 104, 107, 125, 127, 131-132, 138, 141-142, 145-146, 156, 162, 175, 177, 179, 187, 191, 194-198, 202, 212, 216, 219, 225, 230-232, 234, 236-237, 239
- Alzarte, Lope Ibáñez de; regidor del concejo de Mondragón (1501-1502), diputado del concejo (1503-1504)  
 Lope de Alçarte: 31  
 Lope de Alzarte: 10  
 Lope Ybanes de Alçarte: 2-3, 5-9, 14, 16, 21, 24, 26, 29, 35, 37, 40, 45, 47  
 Lope Yvanes: 18, 42  
 Como fallecido, Lope Ybanes de Alçarte: 48
- Alzarte, Rodrigo Abad de; hermano de Juan de Alzarte  
 Rodrigo Abad de Alçarte: 10  
 Rodrigo Avadad d'Alçarte: 57
- Alzola, Fernando de  
 Ferrnando d'Alçola: 68
- Alzola, Martín de  
 Martín d'Alçola: 53, 62  
 Martyno d'Alçola: 68
- Amallo, Domingo de; astero:  
 Domingo de Amallo: 125, 163  
 Domingo de Amalloa: 25
- Ambulodi, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Anbulodi: 48
- Amescua, bachiller de  
 Amesqua: 124
- Amezaga, Francisco de  
 Françisco de Ameçaga: 113
- Amezaga, Juan de; cantero  
 Juan d'Ameçaga: 35, 56-57, 63, 71-73, 157-158, 172, 195, 214, 225, 235,
- Amezaga, Juan García de  
 Juan Garçia de Ameçaga: 233, 236-237
- Amezaga; Pedro de  
 Pero de Ameçaga: 4, 6
- Amezqueta, Bachiller de: 196
- Amororto, fray Juan de: 234  
 Juan de Amoroto: 208  
 Frayle de Amororto: 234
- Andia, Sancho Díaz de  
 Sancho Dias de Andia: 76
- Andrés, criado de Juan de Aranzaeta: 22
- Anguiozar, Ochoa de  
 Ochoa de Anguioçar: 116
- Angulo, Juan de: 116, 194-195, 207
- Angulo, María Martín de; esposa de Lope de Betoño: 219
- Angulo, Martín de: 192-193
- Apoza, Ochoa de  
 Ochoa d'Apoça: 60
- Apozaga, Martín de: 29
- Araiz, Antón de; arrendador del pan en grano,  
 Anton de Arays: 5, 8-9
- Araiz, Domingo de  
 Domingo de Arays: 103
- Araiz, Jorge de  
 Jorge de Arays: 116
- Araiz, Juan Sánchez de  
 Juan Saez de Areyz: 90  
 Juan Sanches de Arays: 83, 101, 103, 105, 110, 135
- Araiz, Martín Sánchez de  
 Martin Saez de Arays: 89
- Aramayo, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Aramayo: 224
- Aramayo, María de: 175-176
- Aramayo, Martín de: 9
- Aramayo, Pedro de:  
 Pero de Aramayo: 81-82, 99, 101, 112, 180-181, 190-191, 204, 206

- Arandia, Juan Sánchez de  
 Juan Sanches de Arandia: 11, 16, 18, 25, 37, 47, 58, 76, 79, 91, 101, 118, 139, 179
- Arandia, Sancho Martínez de  
 Sancho Martines de Arandia: 9
- Aranguren, Jacobo de  
 Jacobe de Aranguren: 149  
 Jacube de Aranguren: 127, 164
- Aranguren, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Aranguren: 112
- Aranguren, Martín de: 115, 130-131
- Aranguren, Pedro García de  
 Pero Garrçia d'Aranguren: 161
- Aranguren, Rodrigo de: 61
- Aranguren, San Juan de  
 Sant Juan d'Aranguren: 23, 45-46, 53, 67, 70
- Arangutia, Pedro de  
 Pero de Arangutia: 108, 126, 128, 195, 207
- Aransolo, Pedro Ortiz de  
 Pero Urtys de Aransolo: 45
- Aranzaeta, Juan de  
 Juan de Arançæeta: 22, 51, 95, 189  
 Juan de Arançæheta: 84  
 Juanico de Arançæeta: 220
- Aranzaeta, Juan Ibáñez de  
 Juan Ybanes de Arançæeta: 223
- Aranzar, Pedro Abad de  
 Pero Abad de Arançar: 235
- Araoz, Antón de: 13
- Araoz, Juan de  
 Juan d'Araos: 73
- Araoz, Juan de  
 Juan de Araos: 128
- Araoz, Juan de; sastre  
 Juan d'Araos: 47
- Araoz, Juan de; carpintero  
 Juan de Araos: 120
- Araoz, Juan de; mulatero: 192
- Araoz, Pedro de  
 Pedro de Araos: 131  
 Pero de Araos: 123  
 Pero de Araus: 114
- Arauna, Juan de: 119
- Arbe, Juan de  
 Ihoan de Arbee: 148-149  
 Juan de Arbe: 26, 35, 194  
 Juan de Arbee: 147, 164
- Arbe, Miguel de, dicho "El viejo"  
 Miguel d'Arbe: 163
- Arcaraso, Juan de : 144, 226, 235
- Arcaraso, Juan López de; escribano fiel del concejo de Mondragón (1503-1504), diputado del concejo (1510-1511), alcalde ordinario (1511-1512, 1514-1515)  
 Iohan Lopes de Arcaraso: 140  
 Juan Lopes de Arcaraso: 4-6, 12-13, 15, 21, 23-27, 30-31, 33, 35-40, 42, 44-47, 49, 62, 65-66, 70, 72-75, 78, 80, 82-83, 85, 89-90, 92, 94-95, 100, 102-105, 116, 148, 120, 130-132, 135, 140-141, 143, 150, 156-157, 160-161, 164-166, 169, 173, 178, 176, 182, 191, 193, 195, 205-206, 208, 211, 220, 221-222, 224, 232, 234, 237  
 Juan Lopes: 34, 38, 42-43, 68, 85, 97, 106-107, 134
- Arcaraso, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Arcaraso: 24
- Arcaraso, Lope de  
 Lope d'Arcaraso: 203
- Arcaraso, Lope García de; escribano fiel del concejo (1502-1503)  
 Lope Garçia d'Arcaraso: 3, 11-12, 18, 20-22, 24, 28, 58-59, 63, 73, 229
- Arcaraso, Lope Sánchez de  
 Lopes Sanches d'Arcaraso: 171
- Arcaraso, Pedro García; hijo de Lope García de Arcaraso  
 Pero Garçia de Arcaraso: 58-59, 61, 78, 80-82, 89, 97-98, 100
- Areaza, Juan de  
 Juan de Areaça: 221
- Areiz, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Areyz: 88
- Arerreguia, Martín de: 194
- Arexola Martín Ruiz de  
 Martin Ruyz d'Arexola: 198
- Arexpe, Andrés de; vecino de Ermua  
 Andres de Arexpe: 220  
 Andres de Arexpee: 221
- Ario, Miguel de: 36, 100, 123
- Aro: cf. Haro
- Aroca, Juan de; jurado del concejo de Mondragón  
 Juan d'Aroca: 120, 123, 230, 239
- Aroca, Martín Ochoa de; diputado del concejo de Mondragón (1514-1515), regidor del concejo (1518-1519)  
 Martin Ochoa d'Aroca: 27, 36, 71, 132, 134, 150, 170, 185, 201, 221, 223
- Aroca, Pedro Abad de  
 Pero Abad de Aroca: 209
- Arquiza, Cristóbal; cantero  
 Crrrestobal de Errquiça: 41  
 Christhobal d'Erquicia: 195, 210, 214  
 Christobal d'Erquiça: 233  
 Christobal de Arquiza: 7, 55, 144  
 Christobal de Erquiça: 220  
 Christobal: 20  
 Christoval d'Arquiça: 13, 27, 73, 75  
 Christoval de Alquiça: 47-49, 129, 141, 174, 179, 183  
 Christoval: 28, 32, 46, 179
- Arquiza, Juan; cantero, hijo de Cristóbal de Arquiza  
 Ihoan de Arquiza: 141  
 Juan d'Arquiça: 38, 63, 191-192

- Juan de Alquiça: 109, 122, 125, 158, 174, 181, 184  
 Juan de Erquiça: 189, 193, 206  
 Juan de Erquiça: 220  
 Juan: 75
- Arratia, Pedro de: 74, 174, 229
- Arrazola, Juan de  
 Juan d'Arçaola: 36-37, 112, 114
- Arrazola, Martín Pérez de  
 Martín Peres d'Arçaola: 72
- Arrazua, Juan de  
 Juan de Arraçua: 53, 55, 57, 68, 89
- Arreguia, Juan de: 195
- Arreguia, Martín de  
 Martín d'Arreguia: 193, 222, 231
- Arreiz, Juan de  
 Juan de Arreys: 71
- Arriaran, Martín López de; vecino de Segura  
 Martín Lopes de Arriarán: 213  
 Martín Lopez de Arriaran: 202, 212, 215, 217
- Arriola, Pedro de; capero  
 Pero de Arriola: 119, 123, 220
- Arrue, Martín de  
 Martín de Arro: 36, 123
- Artamendi, Martín de: 229
- Artazubiaga, Juan de  
 Juan d'Artaçubiaga: 56, 61  
 Juan d'Artaçubiaga: 74
- Artazubiaga, Juan de; el Mozo  
 Juan d'Artaçubiaga: 58
- Artazubiaga: cf. también Bãñez de Artazubiaga
- Arteaga, García  
 Garrçia d'Arteaga: 47, 53, 159
- Arteaga, Magdalena de; vecina de Motrico  
 Madalena de Arteaga: 53, 68, 70
- Arteaga, Ochoa de: 114, 119, 131
- Arteeta, Artheta: cf. Arteta
- Arteta, Juan Martínez de; regidor del concejo de Mondragón (1501-1502), mayordomo del concejo (1504-1505)  
 Juan Martines d'Artheta: 2, 14, 16  
 Juan Martines d'Arteta: 6, 10, 18, 32, 41-42, 51, 55-56, 79, 121, 132, 194  
 Juan Martines d'Harteta: 53  
 Juan Martines de Arteeta: 170  
 Juan Martines: 18, 42, 44, 50, 52
- Arteta, María Miguélez de  
 Maria Migueles d'Arteta: 231
- Arteta, Martín Ibãñez de; procurador del concejo (1501-1502), diputado del concejo de Mondragón (1506-1507); mayordomo del hospital  
 Martín de Arteta: 10, 18, 66, 68, 76, 107  
 Martín Ibanes de Artheta: 28  
 Martín Ybanes d'Artheta: 2, 12, 17  
 Martín Ybanes de Arteeta: 20, 22, 149  
 Martín Ybanes de Artheta: 29, 41, 110, 126, 130, 135, 173, 184  
 Martín Yvanes d'Arteta: 65, 164-165
- Arteys  
 Juan de: 84
- Artheta: cf. Arteta
- Arzamendi, Juan de  
 Juan de Arçamendi: 129
- Arzamendi, Pedro Fernández de  
 Pero Ferrandes de Arrçamendi: 71
- Arzaran, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Arçaran: 111
- Arzaran, Rodrigo Pérez de  
 Rodrigo: 111
- Ascarate: cf. Azcarate
- Ascarretazabal, María López de; ama de cría  
 Ascarretaçabal: 102  
 Mary Lopes d'Ascarretaçabal: 79  
 Marya de Ascarretaçabal: 82, 90
- Ascasibar, Martín de: 117
- Ascasibar, Valerio de  
 Balerio de Ascasibar: 195
- Asquivil, Francisco de; recaudador de alcabalas  
 Françisco d'Asquivil: 58, 62  
 Françisco de Axquibyl: 73-75
- Asurdi, Juan Martínez  
 Juan Martines de Assurdi: 34  
 Juan Martines de Asurdi: 177, 196, 207
- Asurdi, Martín de: 49
- Asurdi, Pedro de: 125
- Ataun, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Ataun: 1, 4-5, 127-128, 147
- Ataun, Martín de: 31 (dudoso), 33, 117, 147
- Ataun, Pedro de; jurado del concejo de Mondragón  
 Pedro d'Ataun: 230
- Axquibyl: cf. Asquivil
- Avarrategui: cf. Abarrategui
- Avendaño: cf. Abendaño
- Ayara, Juan de: 119
- Azcarate, Pedro García de  
 Pero Garrçia d'Ascarate: 38
- Azpeitia, Juan de  
 Juan de Azpeytia: 16

## B

- Balç, Garrçia: 125, 129
- Balda, Ladrón  
 Ladrón de Balda: 6, 110, 145, 233, 238  
 Ladron de Valda: 14, 103
- Balda, Martín de  
 Martín de Valda: 75
- Balda, Martín Abad de  
 Martín Abad de Balda: 149  
 Martín Avad de Valda: 165
- Balzadeismendi, Juan  
 Juan Balçadeysmendi: 155

- Banes, Bannes: cf. Báñez
- Báñez de Artazubiaga, Asencio; diputado del concejo de Mondragón (1501-1502); mayordomo del concejo de Mondragón (?1507-1508?, 1517-1518), diputado del concejo (1511-1512), síndico procurador del concejo (1514-1515)  
 Asençio Banes de Artaçubiaga: 2, 95, 132, 171, 186, 188, 217  
 Asençio Banes: 10, 98, 100, 200, 207, 211, 226, 238  
 Asençio Banes: 167, 212, 215  
 Asençio Bañes d'Artaçubiaga: 150, 162, 198, 201  
 Asençio Bañes d'Artaçuviaga: 157  
 Asençio Bañes: 151, 202-203  
 Asençio Vanes: 159, 169, 213  
 Asençio Vannes: 85  
 Asençio Vañes d'Artaçuviaga: 160  
 Asençio Vanes: 76, 134
- Báñez de Artazubiaga, Juan  
 Juan Banes: 86, 88, 93  
 Juan Banes de Artaçubiaga: 93
- Bañez, Juan; barbero  
 Juan Banes: 179
- Báñez de Artazubiaga, Juan; diputado del concejo de Mondragón (1519-1520)  
 Juan Banes de Artaçubiaga: 216
- Báñez de Artazubiaga, Martín; alcalde ordinario de Mondragón (1505-1506, 1510-1511)  
 Martín Banes d'Artaçubiaga: 65, 73, 75, 95  
 Martín Banes: 51-52, 74, 76, 83, 85-86, 107  
 Martín Bannes: 85  
 Martín Vanes d'Artaçubiaga: 59  
 Martín Vanes d'Artaçuviaga: 61
- Barrutia, Pedro Ibáñez de; capitán  
 Pero Ybanes: 115, 117, 119, 131  
 Pero Ybanes de Barrutia: 111-113, 115, 119-120, 125, 128, 130
- Barrutia, Juan de: 130
- Barver, Lope  
 Lope Barber: 36-37  
 Lope Barver: 27-29
- Basabe, Pedro García de  
 Pero Garçia de Basabe: 198
- Basarte, Juan García de  
 Juan Garçia de Vasarte: 74
- Bedoya, Juan de; tenacero  
 Juan de Vedoya: 41  
 Juan de Bedoya: 29
- Bedoya, Pedro de  
 Pero de Bedoya: 129
- Bela: cf. Vela
- Beneditua, Machín de: 131
- Beneditua, Martín de: 130, 190-191, 215, 217
- Beneditua, Miguel de  
 Miguell de Beneditua: 138, 144, 178
- Bengoa, Domingo: 129
- Bergara: cf. Vergara
- Berna, Fernando de  
 Fernando de Berna: 195  
 Hernando de Berna: 194
- Bernal, fraile  
 Fray Vernal: 15, 23, 25, 49
- Berriatua, Juan Ochoa de  
 Juan Ochoa de Birriatua: 172, 167, 172
- Berrio, Martín de  
 Martín de Verrio: 45, 163
- Betoño, Chope de  
 Chope de Betono: 192, 222, 236  
 Chope de Betonu: 182  
 Chope de Betoño: 190, 203, 205-207, 211, 219, 225, 231, 233
- Betoño, Lope de; pregonero  
 Lope de Betoño: 3, 11, 15, 17-18  
 Lope de Vetoño: 56, 76  
 Lope de Vetoño: 71  
 Lope de Betonu: 111, 132, 178  
 Lope de Betoño: 28, 219, 226
- Betoño, Pedro de; pregonero  
 Pero de Betonu: 9
- Bidania, Juan Ibáñez de  
 Juan Ybanes de Vidania: 124
- Bidania, Teresa de  
 Teresa de Vidania: 221
- Bidarte, Juan de: 116, 195
- Bidarte, Pedro de: 45
- Bidaur, Cristóbal de  
 Christoval de Bidaur: 128
- Bidaur, Cristóbal de; cordelero  
 Christobal de Bidaur: 190
- Bidaur, Domingo de; armero: 25
- Bidaur, Juan de  
 Juan de Vidaur: 45
- Bidaur, Juan Miguélez de  
 Juan Migueles de Vidaur: 92
- Bidaur, Martín de  
 Martín de Bidaur: 6, 9, 13, 22  
 Martín de Vidaur: 6, 12, 15, 17-18
- Bidaur, Miguel de  
 Michel de Vidaur: 166
- Bidaur, Pedro Ochoa de; cordelero  
 Pero Ochoa de Vidaur: 224
- Bidaurre, Pedro de  
 Pedro de Vydaurre: 77
- Bidazabal, Juan de  
 Juan de Bidaçabal: 29
- Bidazabal, Juan Ruiz de; escribano, maestro de escuela; mayordomo del concejo de Mondragón (1520-1521)  
 Juan Ruys de Bidaçabal: 101-102, 104, 111-112, 120-121, 131, 136, 139, 182-183, 191  
 Juan Ruys de Bidaçaval: 138, 178, 193, 230  
 Juan Ruyz de Bidaçabal: 28, 41, 90

Juan Ruys: 174, 200, 239  
 Juan Ruyz: 238  
 Juan Ruyz de Vidaçabal: 143, 223-224, 234, 236  
 Juan Ruys de Vidaçaval: 155, 157, 161  
 Bilbao, Alonso de  
 Alonso de Bilvao: 52-53  
 Alonso de Vilvao: 60  
 Birbiesca, Birviesca: cf. Briviesca  
 Birriatua: cf. Berriatua  
 Biscaya: cf. Vizcaya  
 Bitorya: cf. Vitoria  
 Blas: cf. Santa María, Blas de  
 Briviesca, Juan de; vecino de Burgos, procurador de San  
 Antón de Castrojeriz  
 Juan de Birbiesca: 189  
 Juan de Birviesca: 173  
 Juan de Virbiesca: 231  
 Bustinza, Lope de  
 Lope de Bustinça: 5-6  
 Bustinza, Nicolas de  
 Nicolao de Bustinça: 117, 210, 235  
 Butrón, Gómez de  
 Gomes de Butron: 141

## C

Cacotegui, Cristóbal de  
 Christobal de Cacotegui: 259  
 Carayde, Martín de: 76  
 Carlos V; rey de Castilla  
 Rey don Carlos: 187  
 Carranza, Rodrigo de; procurador de San Antón de  
 Castrojeriz  
 Rodrigo de Carrança: 20, 56  
 Casar, Agustín: 172  
 Castillo, Juan del  
 Juan del Castello: 176, 179  
 Juan del Castillo: 155,  
 Cataire, Martín de  
 Martin de Catayre: 163  
 Catalina: 21  
 Catayde  
 Martín de: 14, 36, 116  
 Celaya, Domingo de  
 Domingo de Çelaha: 122  
 Celaya, López de  
 Lopes de Çela: 162  
 Celaya, Lope de  
 Lope de Çelaha: 166  
 Cherran; hijo de Pedro Ochoa: 234  
 Christobal: cf. Cristóbal  
 Christobal, Christoval: cf. también Arquiza, Cristóbal, de;  
 cantero  
 Cigorondo, Lope de  
 Lope de Çigorondo: 163

Cillaurren, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Çilaurren: 9-10, 14  
 Cillaurren, Martín Astes de (dudoso)  
 Martin Astes de Çilaurren: 163  
 Cillaurren, Pedro García de; escribano de Mondragón  
 Pero Garçia de Çilaurren: 5  
 Ciorrola, Juan Pérez de; diputado del concejo de  
 Mondragón (1501-1502), síndico procurador del  
 concejo (1502-1503), diputado del concejo (1506-  
 1507)  
 Juan Peres: 66, 68  
 Juan Peres de Çiorrola: 23, 29-30, 57, 65, 174  
 Juan Peres de Çiurrola: 2  
 Córdoba, Juan de: 123, 128, 130  
 Córdoba, Juan López de  
 Juan Lopes de Cordoba: 77-78, 84, 96, 99, 100, 135,  
 147, 159-161  
 Ihoan Lopes de Cordoba: 149  
 Juan Lopes: 86  
 Juan Lopes de Cordova: 165  
 Juan Lopez de Cordoba: 85, 95  
 Córdoba, Martín de  
 Martin de Quordoba: 57, 63  
 Martín de Cordova: 76, 93-94, 197, 229  
 Martín de Córdoba: 74, 80, 90, 117, 124, 126, 145,  
 160-161, 236  
 Córdoba, Martín López de  
 Martin Lopes de Cordoba: 159  
 Coroaeta; Juan Martínez de  
 Juan Martines de Coroaeta: 189  
 Cristóbal, vecino de Elgoibar; relojero  
 Christobal: 144

## Ç

Çabala, Çavala: cf. Zabala  
 Çabaleta: cf. Zabaleta  
 Çaballa: cf. Zaballa  
 Çalas: cf. Salas  
 Çalduyco: cf. Zalduico  
 Çalguytu: cf. Zalguitu  
 Çamalloa: cf. Zamalloa  
 Çara, Çaraha: cf. Zaraa  
 Çaraus: cf. Zarauz  
 Çarraha: cf. Zarra  
 Çela, Çelaha: cf. Celaya  
 Çigorondo: cf. Cigorondo  
 Çiorrola, Çiurrola: cf. Ciorrola  
 Çuaçola: cf. Zuazola  
 Çuaçua: cf. Zuazua  
 Çubiaur: cf. Zubiaur  
 Çubieta: cf. Zubieta  
 Çubilaga: cf. Zubillaga  
 Çumarraga: cf. Zumarraga



## D

Díaz, Sancho  
Sancho Dias: 22, 75  
Dolara, Martín de: 184  
Domingo, relojero: 46  
Doypa: 192  
Doypa, Andrés Abad de: 205  
Durango, María de: 189

## E

Echabarreta, Juan de; yerno de Martín Jiménez de Guesalibar  
Juan de Echabarreta: 91  
Juan de Echabbarri: 149  
Juan de Echabbarria: 147  
Echabbarri, Juan Pérez de  
Juan Peres d'Echabbarri: 35-36  
Echabbarri, Pedro de: 40  
Echabbarri, Pedro García de; el Mozo  
Pero García d'Echabbarri: 19  
Echabbarria, doña Juana de  
Joana de Echabbarria: 23  
Echabbarria, Juan de  
Juan d'Echabbarria: 122, 126, 183  
Juan de Echabbarria: 147, 190  
Echabbarria, Juan Ibáñez de; mayordomo del concejo de Mondragón (1511-1512)  
Juan Ybanes d'Echabbarria: 7, 95-96, 98-99  
Juan Ybanes d'Echabbarri: 3  
Juan Ybanes d'Echabbarria: 134  
Juan Ybanes de Echabbarria: 23  
Juan Ybanes: 97  
Como fallecido, Juan Ybanes d'Echabbarria: 105-106, 108  
Echabbarria, Juan Pérez de  
Juan Peres d'Echabbarria: 116, 193-194, 196, 205  
Juan Peres d'Echabbarria: 111, 122, 129  
Echabbarria, Martín Abad de; arcipreste, organista:  
Martín Abad de Echabbarria: 37  
Martín Abad de Echabbarria: 22  
Martín Abad de Echabbarri: 3  
Martín Abad de Echabbarria: 13  
Echabbarria, Pedro de  
Pedro d'Echabbarria: 142, 209  
Pedro d'Echabbarria: 32  
Pedro d'Echabbarria: 16, 106-107  
Echabbarria, Pedro Abad de  
Pero Abad d'Echabbarria: 191  
Echabbarria, Pedro García de; el Mozo  
Pero García de Echabbarria, el Moço: 28  
Echabbarri, Echabbarria: cf. Echabbarria  
Echániz, Antón de  
Anton d'Echaniz: 232, 234

Echaniz, Juan Lopez de  
Juan Lopes de Echaniz: 10, 121, 143, 149, 159, 181, 183, 225  
Ihoan Lopes de Echaniz: 141  
Juan Lopes de Echaniz: 142, 232  
Echaniz, Juan Pérez de; vecino de Elorrio  
Juan Peres d'Echaniz: 91  
Echaniz, María Antón de; mujer de Juan de Areaza  
Maria Anton d'Echaniz: 221  
Echaniz, Martin de  
Martin d'Echaniz: 9, 65, 229  
Martin de Echaniz: 51, 144, 219  
Echaniz, Pedro de  
Pero de Echaniz: 21  
Edui, Pedro Ochoa de; diputado del concejo de Mondragón (1514-1515)  
Pero Ochoa de Eduy: 177-178, 192, 197, 220, 230  
Pero Ochoa de Heduy: 132, 150, 157, 230-232, 234-236  
Pero Ochoa de Heduy: 225  
Edui, Pedro Ruiz de; escribano fiel del concejo de Mondragón (1500-1501), regidor del concejo de (1519-1520, ?)  
Pero Ruis de Heduy: 2, 102  
Pero Ruys de Heduy: 15-16, 216 (dudoso<sup>1</sup>)  
Pero Roys: 2  
Pero Ruys de Eduy: 1, 3-5, 7  
Pero Ruys: 7-8  
Edui, Pedro de  
Pero de Heduy: 233  
Eguillano, Juan de  
Juan d'Eguillano: 211  
Juan de Eguillano: 14, 19, 29, 41, 100, 114  
Eguillano, Pedro de; jurado del concejo de Mondragón (1503-1504)  
Pedro de Eguillano: 31, 33  
Egurza, Juan Martínez de  
Juan Martines de Egurça: 143  
Eibar, Juan Ochoa de; médico  
Juan Ochoa de Heyvarr: 159  
Eizaguirre, Juan Pérez de; apoderado del tesorero Diego Martínez de Maeztu  
Juan Peres de Heyçaguirre: 17  
Eleazarraga: cf. Leazarraga  
Eleazarraga, Pedro de  
Pero de Eleaçarraga: 128, 130  
Elegaray, Martín de; vecino de Guesalibar: 149  
Elexabe, Juan García de  
Juan García d'Elexabe: 100, 107  
Elexalde, Juan de: 116  
Elexalde, Juan Martínez de  
Juan Martines d'Elexalde: 129  
Elexalde, Pedro de  
Pero de Elesalde: 111

Elexgaray, Martín de: 108, 126  
 Elgueta, Juan de: 21  
 Elgueta, Martín López de  
     Martín Lopes de Elgueta: 112, 117, 122, 135  
 Elordi, Juan Ortiz de  
     Juan Urtis de Elordi: 108, 125  
 Elordi, Martín de: 125  
 Elordi, Pedro de  
     Pero d'Elordi: 109, 184  
 Elorduy, Martín Ochoa de; pintor vecino de Oñate  
     Martín Ochoa de Helorduy: 146  
 Elorduy, Pedro de: 65, 115  
 Elorguy, Pedro de: 122  
 Elorregui, Acheru de  
     Acheru de Elorregui: 89  
 Elorregui, Martín de: 14, 19, 189  
 Elorregui, Pedro de  
     Pedro de Helorregui: 147  
 Elorregui, Sebastián de  
     Sabastyan de Elorreguy: 81  
 Elorriaga, Juan de; carbonero  
     Juan d'Elorriaga: 113, 223  
 Equiliano, Juan de: 199  
 Erdirasagasti, Juan López de  
     Juan Lopes de Erdirasagasti: 126  
     Juan Lopes de Herdyrasagasty: 163  
 Eredia: cf. Heredia  
 Erevuzqueta, Miguel de: 94  
 Ergui, Juan de  
     Juan d'Ergui: 165  
 Erguin, Jaurgui de: 112, 117  
 Erguin, Juan de  
     Juan d'Erguin: 156  
 Erguin, Pedro Fernández de  
     Pero Ferrandes d'Erguin: 108, 119, 126, 128  
 Erquicia, Lope de; cura  
     Lope de Erquiza: 82  
 Erquiça, Erquiça: cf. Arquiza  
 Errexil: cf. Régil  
 Estella, bachiller de: cf. Estella, Martín Ibáñez de  
 Estella, Diego de  
     Diego d'Estella: 195  
 Estella, Jorge de  
     Jorge d'Estella: 111, 132, 195  
 Estella, Juan Fernández de  
     Juan Ferrandes d'Estella: 99, 102, 111-112, 123, 127, 131  
 Estella, Martín Ibáñez de; bachiller, alcalde ordinario de Mondragón (1502-1503, 1506-1507, 1512-1513), abogado del concejo (1515-1516)  
     Bachiller d'Estella: 47, 79, 86, 92, 96, 120, 165  
     Martín Yvanes d'Estella: 59, 61, 65, 105, 140, 166  
     Martín Ybanes: 18  
     Martín Ybanes d'Estella: 29  
 Estella, Ochoa de; armero  
     Ochoa d'Estella: 26, 126, 139

Estella, Pedro de: 77, 103, 109  
 Estella, Pedro Ochoa de  
     Pero Ochoa d'Estella: 52  
     Pedro d'Estella: 57  
 Esteybar, Juan de: 36  
 Eugenio; maestro cantero, Yugenio  
     Yugenio: 181

## F

Fernández, Martín; mercader  
     Martín Ferrandes: 17  
 Fernando, cordelero: 20  
 Fernando el Católico  
     Don Fernando: 56, 187  
     El rey Ferrando: 76  
 Follón, Martín: 27  
 Fonseca, Juan Rodríguez de  
     Juan Rodrigues de Fonseca: 104  
 Francia, Martín  
     Martín França: 116, 189  
 Francisco, Pedro; maestro platero  
     Pero Ffrançisco: 160, 174, 197, 207, 233, 237  
     Françisco: 178  
 Frías, Ochoa: 36

## G

Gabiola: cf. Gaviola  
 Gabon, Juan; bolsero: 36, 47, 147-148  
 Gabón, Pedro, Pero Gabon: 114, 129  
 Galarraga, Estibaliz de: 38  
 Galarraga, Jorge de: 129  
 Galarraga, Juan Ochoa de: 45, 51, 124  
 Galarraga, Martín de: 147, 178, 190-192, 196  
 Galarza, bachiller de  
     Galarça: 23, 125, 132, 136, 209  
 Galarza, Juan de  
     Juan de Galarça: 22  
 Galarza, Lope García de  
     Lope Garçia de Galarça: 91, 103  
 Gallastegui, Juan López de; vecino de Vergara, procurador del preboste de Motrico  
     Juan Lopes de Gallaystegui: 24, 46, 142  
     Juan Lopez de Gallasytegy: 40  
 Gamarra, Juan de: 39  
 Gamboa; bachiller; vecino de Motrico  
     Ganvoa: 56, 155, 157, 162  
     Ganboa: 6, 9, 16, 22, 72, 175, 204, 206, 213, 218, 221, 223, 230, 232, 235  
     Gamboa: 4, 8, 38, 46, 137  
 Gamboa, Juan: 4

- Gamboa, Pedro Abad de; arcipreste  
 Pero Abad de Ganboa: 234
- Gamboa, Pedro Ibáñez de; arcipreste  
 Pero Ybanes de Ganboa: 235
- Garagarza, Juan Sánchez de  
 Juan Sanches de Garagarça: 189
- Garate, Cristóbal de  
 Christoval de Garate: 129
- Garay, Juan de: 121-122
- García, Juan; sastre  
 Juan Garçia: 35, 48, 223
- García, Martín  
 Martín Garçia: 185, 231  
*(Cf. también La Cuadra Martín García de)*
- García, Pedro  
 Pedro Garçia: 10, 76, 149, 200  
*(Cf. también Gaviria, Pedro García de)*
- García; pintor  
 Garçia: 1
- Garibay, Juan García de; diputado del concejo de Mondragón (1500-1501), encargado del reloj, mayordomo de la parroquia de San Juan Bautista de Mondragón  
 Juan Garçia de Garibay: 2, 7, 10, 16, 25-27  
 Juan Garcya de Garibay: 165
- Garibay, Pedro de: 115
- Garita, Ochoa Ibañez de, Ochoa Ybanes de Garita: 175
- Garita, Pedro Miguélez de; diputado del concejo de Mondragón (1511-1512), procurador síndico del concejo (1515-1516), procurador síndico en sustitución del titular Pedro Ochoa de Santa María (1520-1521)  
 Pedro de Garyta: 99  
 Pero Miguel de Garita: 131  
 Pero Migueles de Garita: 97, 109, 123, 176, 180, 182-183  
 Pero Miguelez de Garita: 185, 230  
 Pero Miguell de Garita: 95
- Garras: 26, 36
- Garras, Juan:  
 Juan Garras: 112, 116, 122-123, 130  
 Juan Garraz: 35, 229, 235
- Garras, Martín: 109, 113
- Gascón, Juan: 115, 135
- Gaviola, Sancho de; cogedor  
 Sancho de Gaviola: 29, 41, 71, 74-75, 79, 82, 90, 145, 147-149, 169, 212-213, 215, 217-218, 220, 222, 235  
 Sancho de Gaviola: 1, 4, 8, 11, 17, 62, 71-72, 110, 112, 127, 135, 167, 185, 199,
- Gaviria, Juan Ortiz de  
 Juan Urtis de Gabiria: 109  
 Juan Urtis de Gaviria: 127
- Gaviria, Pedro García de; mayordomo del concejo de Mondragón (1500-1501), regidor del concejo (1513-1514), diputado del concejo (1520-1521)  
 Pero Garçia de Gabiria: 2, 5, 23-24, 26, 42-43, 46, 134, 150-151, 230  
 Pero Garçia de Gavirya: 29, 33, 143  
 Pero Garçia: 30-32, 43
- Gaviriaga, Pedro García de  
 Pero Garçia de Gabiriaga: 94
- Goiria, Pedro de: 38
- Goiru, Juan de: 63, 73, 75
- Goiru, Martín de: 21
- Goiru, Pedro de  
 Pero de Goyru: 157, 159-161, 183, 195  
 Pedro de Goiru: 163
- Goitia, Cristóbal de  
 Christoval de Goytia: 17
- Goitia, Juan de; vecino de Léniz: 12
- Goitia, Pedro de: 17
- Gomisitiano, Juan Miguélez de  
 Juan Migueles de Gomixtiano: 119
- Gomistiano, Estibaliz de  
 Estibalis de Gomixtiano: 9, 73, 109  
 Estivalys de Gomistiano: 65
- Gomistiano, Juan de: 63
- Gorostiza, Juan de  
 Juan de Gorostyça: 214
- Gorri, Juan: 91
- Goxendi, Juan Abad de: 181, 193, 211
- Goxendi, Juan de: 114-115
- Goxendi, Lope de: 17, 36
- Goxendi, Martín de: 163
- Goxendi, Mateo de: 118
- Goxendi, Pedro de  
 Pero de Goxendi: 121, 128, 188, 195
- Goxendi, Pedro de, el Mozo  
 Pero de Goxendi, el Moço: 112, 174
- Goxendi, Pedro de; hijo de Mateo: 114
- Goxendi, Pedro Ibáñez de  
 Pero Ybanes de Goxendi: 115
- Goyru: cf. Goiru
- Goytia: cf. Goitia
- Grecia, Pedro de  
 Pedro de Greçia: 208
- Guernia, Juan de; verdugo: 192
- Guerra, Juan de: 108, 190
- Guerricaiz, Pedro Ortiz de; procurador del monasterio de San Millán de La Cogolla  
 Pero Ortiz de Guerrycayz: 35
- Guesalibar, Asencio de: 184
- Guesalibar, García de; astero  
 Garçia de Guesalibar: 25
- Guesalibar, Juan Jiménez de; hijo de Martín Jiménez de Guesalibar  
 Juan de Guesalibar: 132-134  
 Juan Xemenes de Guesalivarr: 160  
 Juan Ximenes de Guesalibar: 165

Guesalibar, Juan Sánchez de; diputado del concejo de Mondragón (1500-1501)  
 Juan Sanches de Guesalyvarr: 57  
 Juan Sanches de Guesalibar: 2, 6  
 Como fallecido, Juan Sanches de Guesalibar: 53

Guesalibar, Martín Jiménez de; mayordomo del concejo de Mondragón (1509-1510, 1512-1513)  
 Martín Xemenes de Guesalibar: 20, 26, 85, 163  
 Martín Ximenes de Gasalibar: 108  
 Martín Ximenes de Guesalibar: 15, 77, 105, 148  
 Martín Ximenes: 80, 85, 87, 89, 110, 117-118, 121, 125, 127, 131-132, 134, 147  
 Martín Ximenez de Gesalibar: 142  
 Martín Ximenez de Guesalibar: 87  
 Martín Ximenez: 83, 91  
 Martín Xymenes: 78  
 Como fallecido, Martín Ximenes de Guesalibar, Martín Xemenes de Guesalivarr: 132, 165

Guesalibar, Pedro Sánchez de; regidor del concejo de Mondragón (1502-1503, 1511-1512), diputado del concejo (1505-1506), mayordomo del concejo (1506-1507)  
 Pero Saes de Guesalibar: 147, 149  
 Pero Sanches de Guesalivar: 17-18, 23, 27, 29, 65-68, 95, 101, 103  
 Pero Sanches: 97, 106-107  
 Pero Sanches de Guesalibar: 51, 105  
 Pero Saez de Guesalibar: 33  
 Pedro de Guesalibar: 70

Guraa, Juan de: 115, 206  
 Guraa, Juan de; hijo de Ochoa de Guraa: 189  
 Guraa, Nicolás de  
 Nicolao de Guraa: 123  
 Guraa, Ochoa de: 189

## H

Haro, Diego de; recaudador de las alcabalas  
 Diego de Aro: 36, 38-40, 46, 50, 57

Haro, Martín Jiménez de; mayordomo del concejo de Mondragón (1513)  
 Martín Ximenez de Haro; 137

Harteta: cf. Arteta  
 Heduy: cf. Edui  
 Helorduy: cf. Elorduy  
 Helorregui: cf. Elorregui  
 Herdyrasagasty: cf. Erdirasagasti  
 Heredia, Sancho Díaz de  
 Sancho Dias d'Eredia: 139

Heybar: cf. Eibar  
 Heyçaguirre: cf. Eizaguirre  
 Holano: cf. Olano  
 Hoña: cf. Oña  
 Humendia, Juan de: 141

## I

Ibáñez, Juan  
 Juan Ybanes: 226

Ibáñez, Ochoa  
 Ochoa Yvanes: 225

Ibáñez, Pedro  
 Pero Ybanes: 213, 226  
 Pero Ybaynes: 42

Ibañez, Rodrigo; cura  
 Rodrigo Ybanes: 180

Ibarbia, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Ybarbia: 218

Ibarluce, Juan; boyero  
 Juan Yvarluçe: 63

Ibarlucea, María Sánchez de  
 Maria Sanches de Ybarluçea: 224

Ibarlucea, Pedro ,Pero Ybarluçea: 171

Ibarluce, Pedro Ibáñez de  
 El de Ybarluçea: 73  
 Pedro de Ybarluçea: 46-47, 49, 78, 80, 97-100, 103-104, 107, 117, 177, 182, 191  
 Pero Ybanes de Ybarluçea: 49, 72  
 Pero Yvanes de Yvarrluçea: 55, 59, 61

Ibarra  
 Ybarra: 60

Ibarra, licenciado de  
 Ybarra: 91

Ibarra, Juan Martínez de; regidor del concejo de Mondragón  
 Juan Martines de Ybarra: 10  
 Juan Martines de Ybarra: 7, 17

Ibarra, Juan Sánchez de; regidor del concejo de Mondragón (1500-1501)  
 Juan Sanches de Ybarra: 2

Ibarra, Lorenzo de; platero  
 Lorenço de Ybarra: 161

Ibarra, Pedro de; capitán  
 Pedro de Ybarra: 9, 61, 111-112, 114-116, 117, 119, 125-126, 128, 160, 178  
 Pedro de Ibarra: 64

Ibarra, Pedro Martínez de; diputado del concejo de Mondragón (1520-1521)  
 Pero Martines de Ybarra: 156-157, 230, 239

Idiacaiz, Fernando de  
 Ferrando de Ydiacais: 100

Idiacaiz, Miguel Pérez de; escribano del corregidor de Guipúzcoa  
 Miguel Peres de Ydiacays: 2

Idiacaiz, Pedro de; escribano  
 Pedro de Ydiacayz: 15

Insaurbe, Domingo de  
 Domingo de Ynsaurbe: 79

Insaurbe, Juan de; el Mozo  
 Juan de Ynsaurbe: 21

Insaurre, Juan García de; sastre  
     Juan García de Ynsaurbe: 26, 36, 42, 56, 58, 67, 70, 111, 163  
 Insaurre, Juan Ibáñez de  
     Joan Ybanes de Ynsaurbe: 183  
 Insaurre, Juan Ochoa de  
     Juan Ochoa de Ynsaurbe: 138  
 Insaurre, Lope Ibáñez de  
     Lope Ybanes de Ynsaurbe: 197  
 Insaurre, Ochoa de; regidor del concejo de Mondragón (1506-1507)  
     Ochoa de Ynsaurbe: 5-6, 9, 14, 26, 36, 39-40, 45, 65, 70, 73-75, 88, 149, 185  
     Ochoa de Insaurre: 47  
 Insaurre, Ochoa Ibáñez de; regidor del concejo de Mondragón (1510-1511, 1516-1517)  
     Ochoa Ybanes de Ynsaurbe: 83, 91, 93, 95, 99, 103, 108, 111, 121, 141, 155, 165, 168, 170, 172, 174-175, 182-183, 186, 189-191, 196, 199, 235-236  
 Insaurre, Pedro Ochoa de  
     Pero Ochoa de Ynsaurbe: 85-86  
 Insay, Miguel de: 113  
 Irargui, Juan de; molinero  
     Juan de Yrarguy: 129  
 Irigoen, Pedro de  
     Pedro de Yrigoen: 116, 125  
 Isasi, María Martín de  
     María Martín de Ysasi: 225, 234  
 Isasigaña, Juan Pérez de; regidor del concejo de Mondragón (1520-1521)  
     Juan Peres Ysasygana: 112  
     Juan Peres de Ysasygaña: 218, 222, 224, 230  
 Isasigaña, Pedro de  
     Pedro de Ysasygaña: 213  
 Isurieta, Juan de  
     Juan de Ysurieta: 51, 165-166  
 Isurieta, Juan Ochoa de  
     Juan Ochoa de Isurieta: 64, 199  
     Juan Ochoa de Ysurieta: 94, 140, 212  
 Isurieta, Martín Sánchez de  
     Martín Sánchez de Ysurieta: 189  
 Iturri, Juan de; capero  
     Juan de Yturri: 45  
 Iturrioz, Francisco de  
     Francisco de Yturrios: 185  
 Iturrioz, García de  
     García: 116  
 Iturrioz, Gregorio de  
     Gregorio de Yturrios: 46-47, 53  
 Iturrioz, Juan de  
     Juan de Yturrios: 92  
 Iturrioz, Juan de; capero  
     Juan de Yturrioz: 147, 234  
 Iturrioz, Juan Ibáñez de; diputado del concejo de Mondragón (1519-1520)

Juan Ybanes de Yturrioz: 216  
 Juan Ybanes de Iturrios: 163  
 Iturrioz, Ochoa de; hijo de García de Iturrioz  
     Ochoa de Yturrios: 116, 119  
     Ochoa de Yturrioz: 138

## J

Jauregui, Andrés de: 64, 92  
 Jauregui, bachiller de: 59  
 Jauregui, Juan de: 128, 160,  
 Jauregui, Luis de; alcalde ordinario de Mondragón (1516-1517)  
     Luys de Jauregui: 170, 185-186, 188, 192, 196-197, 213  
     Luis de Jauregui: 186, 213  
 Jaureguibarria, Juan Ochoa de: 28, 41  
 Jaureguiberria, Juan de: 19  
 Jaurgui, Juan de: 130  
 Jaurguibarria, Martín de: 116  
 Jaurguibarria, Pedro Ochoa de  
     Pero Ochoa de Jaurguibarria: 129  
 Jiménez, Martín  
     Martín Xymenes: 76, 149  
 Jiménez, Martín; arrendador de la alcabala  
     Martín Ximenes: 8-9  
 Jordana, serora  
     Jurdana: 49  
 Juan, Martín: 10  
     *(Cf. también Salinas, Martín Juan de)*  
 Juan, tambor: 103  
 Juan: cf. también Arquiza, Juan de  
 Juana  
     Dona Joana, la ciega: 102  
 Juana I la Loca, reina de Castilla  
     Doña Juana: 45  
 Juana, viuda  
     Dona Juana: 91  
 Jurdana: cf. Jordana

## L

La Cantera, Martín de: 14  
 La Coadra: cf. La Cuadra  
 La Cuadra, Domingo de  
     Domingo de La Cuadra: 117  
 La Cuadra, Juan Ochoa; alcalde ordinario de Mondragón (1501-1502), procurador síndico (1504-1505), diputado del concejo (1505-1506)  
     Juan Ochoa de La Coadra: 65, 68-69  
     Juan Ochoa de La Cuadra: 2, 14, 18, 41, 44, 48, 51-53, 84, 95-96, 161  
     Juan Ochoa de La Cuadra: 61, 164

- Juan Ochoa: 10, 18, 42, 46  
Hijos y herederos de Juan Ochoa de la Quadra: 148
- La Cuadra, Marina de  
Doña Marina de La Quoadra: 59  
Maryna de La Coadra: 73
- La Cuadra, Martín García de; procurador síndico del concejo de Mondragón (1516-1517)  
Martín García de La Coadra: 78-79, 101  
Martín García de La Quadra: 125, 130, 132, 134, 143, 170, 186, 191-194, 196-197, 199, 209  
Martín García: 132  
Martín García de La Quoadra: 174, 188, 202
- La Cuadra, Pedro de  
Pedro de La Coadra: 79  
Pero de La Quadra: 213
- La Cuadra, Pedro Ochoa de  
Pero Ochoa de La Quadra: 211
- La Cuadra, Rodrigo Abad de  
Rodrigo Abad de La Quadra: 12, 194-195  
Rodrigo de La Coadra: 82
- La Guerra, Juan de: 126
- La Plaza, Martín Ibáñez de; preboste de Motrico  
Martín Ybanes de La Plaça: 8-9, 12, 22, 24, 38, 40, 44, 46, 58, 90, 137, 145, 155, 158, 162, 176, 179, 203, 206, 209, 213, 218, 223, 230, 232  
Martín Ybanes de La Plaça: 56, 61, 221
- La Quoadra, La Quadra: cf. La Cuadra
- La Sagra, Pedro de  
Pero de La Sagra: 110
- Ladrón: 12, 15, 105
- Landa, Juan de: 13, 50, 200
- Landa, Juan de; vecino de Udala: 72
- Landa, Pedro de: 127
- Landaeta, María; ama de cría: 12
- Langara, Martín de: 113, 189
- Lara, Juan de; vecino de Burgos: 172
- Lara, San Juan de: 91, 108-109, 126
- Larraria, Asencio de  
Asencio de Larraria: 123
- Larraria, Pedro de: 182
- Larrinaga, Francisco de  
Francisco de Larrinaga: 125, 136
- Larrio, Juan de  
Juan de Laarrio: 223
- Larrio, Lopecha de; hermana de Martín Juan de Larrio  
Lopecha: 221
- Larrio, Martín Juan de  
Martín Juan de Laarrio: 221
- Lasalde, Pedro de: 181
- Lasao, Martín Martínez de  
Martín Martínez de Lasao: 73, 80, 93
- Lazcano, criado de San Juan de Orozco  
Lascano: 114, 135
- Leazarraga, Juan López de; contador  
Juan Lopes de Leaçarraga: 137, 155, 162
- Juan Lopes de Leçarraga: 157  
Juan Lopes: 118, 137, 146, 197  
Juan Lopez de Eleaçarraga: 176, 179
- Legarra, Ochoa de; armero: 74
- Leiba, Sancho Martínez de; corregidor  
Sancho Martínez de Leyba: 158
- Léniz, Juan de  
Juan de Lenis: 72
- Léniz, Martín Pérez de  
Martín Peres de Lenis: 4
- Leuna, Pedro  
Pero Leuna: 128-129
- Leuna, Pericho: 119
- Lexarazu, Cristóbal de; maestro cantero  
Christobal de Lexaraçu: 238
- Lexaraçu, Martín de; criado de Pedro de Echabarria: 106
- Lexaraçu, Martín de, zapatero: 107
- Lezana, Rodrigo de; procurador del tesorero Diego  
Martín de Maeztu: 12
- Lianiz, Juan Ibáñez de  
Juan Ybanes de Lianis: 104
- Lianiz, Juan Pérez de; vecino de Elorrio  
Juan Peres de Lianiz: 93-94
- Liquiñano, María Pérez de  
María Peres de Liquiniano: 189
- Liquiñano, Martín Lucas de: 144,
- Liquiñano, Pedro de  
Perisco de Lyquinano: 163
- Lizaur, Juan de  
Juanes de Liçaur: 207
- Loho, Martín de: 14
- Loiti, Domingo de: 115
- Loo, Martín de: 36
- Lope: 66, 68, 76
- Lope: 85
- Lope: 134
- Lope: 189
- López, Juan  
Juan Lopes: 68
- López, Juan  
Juan Lopes: 81
- López, Juan  
Juan Lopes: 150
- López, Juan  
Juan Lopes: 169
- López, Juan  
Juan Lopes: 185
- López, Juan: 209
- López, Juan  
Juan Lopes: 211, 213  
*(Cf. también Arcaraso, Juan López de; Córdoba, Juan López de, y Leazarraga, Juan López de)*
- López, Martín  
Martín Lopes: 118  
Martín López: 194  
*(Cf. también Oro, Martín López de)*

López, Pedro  
Pero Lopes: 169, 213  
Pero Lopez: 218  
(*Cf. también Vergara, Pedro López de*)  
Loyola, Juan de: 190, 192, 203, 205, 208, 211, 219, 233, 237  
Lucas, Martín: 89, 140-141, 147-148

## M

Machín, mercader: 111  
Maetztu, Diego Martínez de; recaudador de alcabalas, tesorero  
Diego Martines de Maestu: 6, 12, 15, 17-18, 23-27, 34, 38, 57-58, 62  
Malax, Martín; vecino de Marquina, armero: 67, 70  
Mallea, Juan Ibáñez de; vecino de Eibar  
Juan Ybanes de Mallea: 211, 222, 232  
Marcial, carpintero  
Marçial: 57  
Marquina, Juan de: 75, 76, 78  
Marquina, Juan de; venaquero: 7  
Marquina, Lope de: 28  
Marquina, Lope de: 163  
Martinaco; panadera; 234  
Martínez, Juan  
Juan Martines: 10  
Martínez, Juan  
Juan Martines: 31  
Martínez, Juan  
Juan Martines: 76  
Martínez, Juan  
Juan Martines: 185  
(*Cf. también Arteta, Juan Martínez de*)  
Martínez, Martín de  
Martyn Martines: 82  
Martínez, Pedro  
Pero Martines: 181  
(*Cf. también Orozco, Pedro Martínez de*)  
Marulanda, Juan de: 209  
Marzana, Martín Sánchez de; alcalde ordinario de Mondragón  
Martin Saez de Marçana: 39  
Martin Sanches de Marçana: 16, 61, 150  
Mateo, Pedro  
Pero Matheo: 112, 206  
Maturana, Juan Sánchez de; médico  
Juan Sanches de Maturana: 225  
Maya, Martín de; jurado del concejo de Mondragón: 20, 22, 27, 79, 115, 177, 230  
Mendía, Pedro de  
Pero de Mendia: 177  
Mendía, Pedro de; dicho El Moço  
Pero de Mendia: 192  
Mendibe, Jorge de: 115

Mendigoen, Pedro de  
Pero de Mendigoen: 112  
Miguélez, Pedro  
Pero Miguelez: 226  
Pero Migueles: 235  
Miguélez, Sancho  
Sancho Migueles: 92, 121  
Miranda, Fernando de  
Ferrando de Miranda: 24  
Mitarte, Juan Pérez de; regidor del concejo de Mondragón (1499-1500), regidor del concejo (1503-1504, 1506-1507), diputado del concejo (1505-1506), procurador del concejo (1510-1511, 1513-1514)  
Ihoan Peres de Mitarte: 139, 144-146, 148  
Ihoanes de Mitarte: 185  
Iohan de Mitarte: 31  
Johan de Mitarte: 42, 53, 66, 68, 85-86, 97  
Johan Peres de Mitarte: 134, 148  
Johanes de Mitarte: 200  
Juan de Mitarte: 64  
Juan Peres de Mitarte: 1-2, 7, 13, 15, 29, 35, 37, 39, 42, 44, 47, 50-51, 64-65, 70-71, 74, 76, 81, 83, 85, 88, 92-93, 95, 109, 125, 129, 142-144, 159, 170, 172  
Juan Peres: 134, 148, 151  
Mitarte, Pedro Abad de  
Per Avadad de Mitarte: 58  
Pero Abad de Mitarte: 17, 26, 73  
Pero de Mitarte: 22  
Mitarte, Pedro Pérez de  
Pero Peres de Mitarte: 51  
Mojategui: cf. Monjategui  
Mondragón, Fray Sebastián de  
Fray Sabastian de Mondragon: 220-222  
Mondragón, Pedro de  
Pero de Mondragón: 108, 126, 192, 208  
Mondragon, Pedro Martínez de  
Pero Martines de Mondragon: 177, 179  
Monjategui, Domingo de; carbonero:  
Domingo de Mojategui: 109  
Domingo de Monjategui: 196, 202  
Domingo de Mujategui: 159-161  
Domingo de Munjategui: 194  
Mugiriza, Juan de; carpintero  
Juan de Mugyriça: 74  
Muguerzu, Maestro Juan de; carpintero  
Juan de Mugerçu: 139  
Mujategui, Munjategui: cf. Monjategui  
Murguía, Juan de: 120  
Murueta, Martín de: 143

## N

Navarro, Miguel  
Miguel Nabarro: 128, 130

- Nicolás; cerrajero  
 Nicolao: 231  
 Nycolaos: 192  
 Nicolas: 142
- O**
- Ocariz, Domingo Sánchez de  
 Domingo Sanches d'Ocaris: 4, 25, 73, 107
- Ocariz, licenciado de  
 Liçençiado de Ocaris: 28
- Ochandiano, Juan Pérez de; diputado del concejo de Mondragón (1514-1515), regidor del concejo (1517-1518)  
 Juan Peres de Ochandiano: 75, 79, 132, 143, 150, 186, 201, 208, 211
- Ochoa, cinterero: 21
- Ochoa, Juan: cf. Abendaño, Juan Ochoa de; La Cuadra, Juan Ochoa de, y Olariaga, Juan Ochoa de
- Ochoa, Martín: 37, 66, 68
- Ochoa, Martín: 107  
*(Cf. también Albiztur, Martín Ochoa de; Salinas, Martín Ochoa de, y Santa María, Martín Ochoa de)*
- Ochoa, Pedro  
 Pero Ochoa: 85  
*(Cf. también, Abarrategui, Pedro Ochoa de; Olariaga, Pedro Ochoa de, el Mozo; Ozaeta, Pedro Ochoa de, y Santa María, Pedro Ochoa de)*
- Ochoa, Pedro; cordelero  
 Pero Ochoa: 129, 146
- Oguenerreca, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Oguenerreca: 14, 75, 196
- Oguenerreca, Ochoa de; armero: 34, 36
- Olabarrieta, Lope Abad de: 222
- Olalde, Antón Ruiz de; regidor del concejo (1512-1513), alcalde ordinario de Mondragón (1515-1516)  
 Anton Ruys d'Olalde: 105, 110, 117, 121, 126-127, 131-132, 148, 165, 170, 172, 180, 185  
 Anton Ruys: 107, 135, 148, 165, 169, 175, 185  
 Anton Ruyz d'Olalde: 154
- Olalde, Martín Ruiz de; procurador del concejo de Mondragón (1500-1501)  
 Martin Ruis d'Olalde: 7, 62
- Olalde, Paulo Abad de  
 Paulo Abad d'Olalde: 205
- Olalde, Pedro de: 51
- Olalde, Pedro Ruiz de; diputado del concejo de Mondragón (1510-1511, 1518-1519), regidor del concejo (1515-1516)  
 Pero Ruys de Olalde: 85, 121, 147, 166, 169, 171, 182, 185, 201, 213, 218, 239  
 Pedro Ruiz de Olalde: 83, 176, 187
- Olano, Bachiller  
 Holano: 146  
 Olano: 143, 145, 148, 165, 168, 172
- Olariaga, Cristóbal Abad de  
 Christobal Abad de Olariaga: 232
- Olariaga, Juan de: 15, 42
- Olariaga, Juan Ochoa de; síndico procurador del concejo de Mondragón (1505-1506)  
 Juan d'Olariaga: 58  
 Juan Ochoa d'Olaryaga: 50-52, 56-58, 61, 65, 67-68, 70, 76, 123, 126, 134, 151, 214  
 Juan Ochoa: 69
- Olariaga, Marina de: 26
- Olariaga, Martín Pérez de  
 Martin Peres de Olariaga: 90, 92
- Olariaga, Pedricho de: cf. Olariaga, Pedro Ochoa de, el Mozo
- Olariaga, Pedro; capero  
 Pero d'Olariaga: 112  
*(Cf. también Olariaga, Pedro Ochoa de)*
- Olariaga, Pedro Ochoa de  
 Pedro de Olariaga: 38, 49, 52, 76, 80, 82, 84-86  
 Pero Ochoa d'Olariaga: 17, 22, 69, 73, 76, 91, 97, 134, 173, 187, 200, 226  
 Pero Ochoa: 74-75
- Olariaga, Pedro Ochoa de; procurador síndico del concejo de Mondragón (1506-1507)  
 Pedro d'Olaryaga: 79  
 Pero Ochoa: 72  
 Pero Ochoa de Olariaga: 65
- Olariaga, Pedro Ochoa de, el Mayor; hermano de Pedro Ochoa de Olariaga, el Mozo, regidor del concejo de Mondragón (1509-1510, 1514-1515, 1518-1519), diputado del concejo (1511-1512)  
 Pero Ochoa d'Olariaga: 83, 95, 132, 150, 158-159, 162, 166-167, 169, 171, 201, 209-210, 212-214, 216, 219, 223  
 Pedro de Olariaga, el Mayor: 2, 10, 14, 28
- Olariaga, Pedro Ochoa, el Mozo; hermano de Pedro Ochoa de Olariaga, el Mayor, mercader, mayordomo del concejo de Mondragón (1505-1506, 1509-1510, 1514-1515), regidor del concejo (1510-1511, 1519-1520), procurador síndico del concejo en sustitución de Domingo Pérez de Oro (1517-1518)  
 Pedricho de Olariaga: 177  
 Pedro d'Olaryaga: 54, 65-67, 81  
 Pedro: 55  
 Pero Ochoa de Olariaga: 51, 68, 70-71, 83, 85, 134, 136, 150-151, 153, 169, 171, 177, 211, 213-217, 225, 230, 234, 239  
 Pero Ochoa: 52, 167-168, 172, 184
- Olariaga, Pedro Ruíz de  
 Pero Ruys de Olariaga: 149
- Olariaga, Ruiz de  
 Ruys de Olariaga: 165
- Olaun, Juan de: 163
- Olazarán, Pedro de  
 Pero d'Olaçaran: 190, 193



- Olazaran, Pedro Ochoa de  
Pero Ochoa d'Olaçaran: 205
- Oleaga, Juan de: 106-107, 127
- Oleaga, Martín de: 109
- Ona, Pedro  
Pero Ona: 163
- Ondarza, Andrés de  
Andres de Ondarça: 176
- Ondarza, Pedro de  
Pedro de Ondarça: 124-125
- Oña, Pedro de  
Pedro de Hoña: 120  
Pedro de Oña: 148
- Oñate, Juan de; carpintero  
Juan d'Oñate: 189
- Oñate, Juan Martínez de, vicario  
Juan Martines d'Oñate: 220, 223
- Oquendo, Juan de  
Juan d'Oquendo: 26, 35, 91, 115, 129, 135, 201, 212
- Oquendo, Pedro de: 63, 93
- Orbe, Juan Ochoa de; bachiller, médico; diputado del concejo de Mondragón (1520-1521)  
Juan d'Orbe: 165, 230, 239  
Juan Ochoa d'Orbe: 89, 91, 94, 111, 121, 142, 154, 156, 173, 189-191, 193, 195  
Juan Ochoa d'Orbea: 206-207, 209-210  
Juan Ochoa de Orbee: 140  
Orbee: 139
- Orduña, Juan de  
Juan de Urduna: 46, 51  
Juan d'Urduña: 55, 58, 65
- Orduña, Juan Ibañez de; diputado del concejo de Mondragón (1515-1516)  
Juan Yvanes de Urduna: 109, 115, 166  
Juan Ybanes de Urduña: 101
- Orduña, Ochoa de  
Ochoa de Urduna: 113
- Orensarri, herederos de: 13
- Orensarri, Martín de: 184
- Oro, Antón de, como primo del boticario homónimo: 49
- Oro, Antón de; boticario de Mondragón  
Anton d'Oro: 4, 13, 38, 40, 45, 49, 223
- Oro, Antón Ibañez de  
Anton Ybanes d'Oro: 3-5, 7, 14-15, 24, 40, 79, 93, 102, 180, 224  
Anton Ybanes: 6  
Anton d'Oro: 89  
Anton Ibanes d'Oro: 92
- Oro, Domingo Pérez de; yerno de Juan Ibañez de Echabarria; síndico procurador del concejo de Mondragón (1517-1518)  
Domingo Peres d'Oro: 105, 107-109, 115, 186, 204-207, 211, 213, 217  
Domingo Peres: 106, 147, 200
- Oro, fray Pedro de: 40
- Oro, Jorge de; diputado del concejo de Mondragón (1505-1506)  
George d'Oro: 51  
Jorge d'Oro: 56-57, 62, 84, 95-96, 102, 118, 120, 124, 137-140, 142-143, 145-146-149, 164, 172, 174, 179, 181, 184, 197, 213, 217, 219, 224  
Jorgy de Oro: 70, 75
- Oro, Juan de  
Juan d'Oro: 51, 190, 192, 203, 219, 223, 233, 235, 237
- Oro, Juan de; armero: 115
- Oro, Juan Martínez de; cuñado de Martín de Córdoba  
Juan Martines d'Oro: 117
- Oro, Lope Martínez de  
Lope Martines d'Oro: 68
- Oro, Lope Ochoa de; regidor del concejo de Mondragón (1514-1515)  
Lope d'Oro: 28, 109, 132, 166, 169, 213  
Lope Ochoa d'Oro: 150, 159, 161
- Oro, María Lopez de; mujer de Martín Ruíz de Arexola: 198
- Oro, Martín López de; mayordomo del concejo de Mondragón (1501-1502), regidor del concejo (1504-1505, 1515-1516), diputado del concejo (1506-1507, 1510-1511), alcalde ordinario (1518-1519), mayordomo de la iglesia de Santa María  
Martin d'Oro: 64  
Martin Lopes d'Oro: 3, 6-8, 10-11, 18-20-26, 29, 41, 44-45, 47-49, 51-53, 55, 56-57, 59, 61, 63, 65, 67, 70, 72, 74-75, 79-81, 84-85, 88, 92, 99-103, 111, 120, 127, 151, 156, 164, 170-171, 166, 179, 203  
Martin Lopes: 16-17, 42, 52, 66, 75, 82, 85  
Martin Lopez d'Oro: 2, 37, 39, 89, 171, 172, 174-176, 178, 180-181, 185, 187, 189, 193-194, 201, 216, 219-220, 235-236
- Oro, Martín Ochoa de  
Martin Ochoa d'Oro: 185
- Oro, Pedro García; diputado del concejo de Mondragón (1504-1505)  
Pero Garçia d'Oro: 21, 37, 42, 109
- Oro, Pedro Martínez de  
Pero Martines d'Oro: 4
- Oro, Pedro Sánchez de; diputado del concejo de Mondragón  
Pero Sanches d'Oro: 18
- Orozco, Beltrán de; escribano  
Veltrán de Orosco: 71
- Orozco, Juan de  
Juan d'Orozco: 239
- Orozco, Lope Sáez de; regidor del concejo (1499-1500), diputado del concejo de Mondragón (1504-1505, 1505-1506, 1511-1512), regidor del concejo (1517-1518)  
Lope Saes d'Orosco: 139, 145, 158  
Lope Saez d'Orosco: 34, 37-38  
Lope Sanches d'Orozco: 95, 97, 103, 132, 177, 204-206, 208, 211, 231, 233, 237

- Lope Sanches d'Orosco: 1-2, 4-5, 22, 35, 42, 48-49, 64-65, 92, 110, 150-151, 172, 174, 176, 179, 183, 186, 201, 207  
 Lope Sanches: 42, 214
- Orozco, María Sánchez de  
 Maria Sanches d'Orosco: 190
- Orozco, Martín López de  
 Martin Lopes de Orosco: 141
- Orozco, Martín Sánchez de  
 Martin Sanches d'Orosco: 64
- Orozco, Pedro Martínez de; regidor del concejo de Mondragón (1504-1505), diputado del concejo (1506-1507, 1510-1511)  
 Pero Martines d'Orozco: 13, 191  
 Pero Martines: 42, 48, 66, 68  
 Pero Martines d'Orosco: 3, 7, 22, 38, 41, 46, 48-49, 52-53, 55, 65, 68, 73-74, 76, 78, 80-81, 85, 90, 102, 107, 181, 183
- Orozco, Pedro Sánchez de; regidor del concejo de Mondragón (1500-1501, 1503-1504, 1513-1514), diputado del concejo (1502-1503)  
 Pero Sanches d'Orosco: 2, 4, 7, 18  
 Pero Sanchez d'Orozco: 29
- Orozco, San Juan de  
 San Juan d'Orosco: 114, 135
- Ortuzar, Pedro de  
 Pedro de Ortuçar: 108, 126
- Osinaga, Juan de: 94, 140
- Osinaga, Juan López de  
 Juan Lopes d'Osinaga: 142
- Osinaga, Juan Pérez de  
 Juan Peres d'Osinaga: 78-79, 90, 100, 115, 140, 144-148, 177, 185, 200, 204, 234  
 Juan Peres d'Osyna: 92
- Osinaga, Ochoa Aba de; encargado del reloj  
 Ochoa Abad d'Osynaga: 60, 71, 74-75, 78, 80, 82, 89, 93-94, 99, 102, 104, 111, 118, 126, 129, 140, 142, 173, 178, 181, 190-191, 194, 203, 205, 207, 210, 219, 222, 224, 231, 233, 236  
 Ochoa Avad d'Osinaga: 155-156, 160,  
 Ochoa Avadad d'Osinaga: 55, 58
- Otalora, Antón de: 46
- Otalora, Juan de  
 Juan d'Otalora: 10, 55, 59, 75, 80, 161
- Otalora, Juan Martínez de  
 Juan Martines d'Otalora: 169, 185, 198, 204
- Otalora, Martín de  
 Martin d'Otalora: 226
- Otalora, Martín Ibáñez de  
 Martin Ybanes d'Otalora: 70
- Otalora, Martín Ruiz  
 Martin Ruys d'Otalora: 49, 79, 113, 196  
 Martin Ruyz d'Otalora: 89, 187, 225
- Otalora, Martín Ruiz de; hijo Martín Ruiz de Otalora  
 Martin Ruys: 135
- Otalora, Ochoa de: 107
- Otalora, Pedro: 10, 13, 163  
 (Cf. también *Otalora, Pedro Ibáñez de*)
- Otalora, Pedro Abad de  
 Pero Abad de Otalora: 140, 223
- Otalora, Pedro Ibáñez de; alcalde de la Hermandad de Guipúzcoa, diputado del concejo de Mondragón (1501-1502), regidor del concejo (1505-1506), síndico procurador del concejo (1518-1519)  
 Pedro d'Otalora: 69  
 Pero Ybanes d'Otalora: 2, 22, 24, 51, 54, 65, 127, 181, 201, 219, 221-225, 233  
 Pero Ybanes: 52  
 Pero Yvanes d'Otalora: 60, 63-64, 67
- Ozaeta, Andrés de  
 Andres d'Oçaeta: 210
- Ozaeta, Lope de  
 Lope d'Oçaeta: 9
- Ozaeta, Ochoa de; cirujano  
 Ochoa d'Oçaeta: 60
- Ozaeta, Pedro Ochoa de; mayordomo del concejo de Mondragón (1508-1509, 1513-1514), diputado del concejo (1511-1512), alcalde ordinario (1517-1518) y alcalde en sustitución del titular Luis de Jauregui (1516-1517)  
 Pedro de Oçaeta: 147-148, 165  
 Pero Ochoa d'Oçaheta: 76  
 Pero Ochoa de Oçaeta: 83, 85, 95, 97, 109, 133, 137-138, 141, 150-151, 164, 170, 185-186, 190, 199-201, 210, 215, 217, 224  
 Pero Ochoa: 151

## P

- Parescio; hijo de Pedro de Lianiz: 161
- Pedro: 18
- Pedro: 68  
 (Cf. también *Olariaga, Pedro Ochoa de, el Mozo*)
- Pedro, yerno de García de Guesalibar: 163
- Pereda: 192
- Peres, Domingo: cf. Oro, Domingo Pérez de
- Pérez, Juan  
 Juan Peres: 10, 18, 73, 239  
 Juan Pérez: 79  
 (Cf. también *Ciorrola, Juan Pérez de, y Mitarte, Juan Pérez de*)
- Peres, Martín: cf. Urrupain, Martín Pérez de
- Pérez, Ochoa  
 Ochoa Peres: 134  
 (Cf. también *Vergara, Ochoa Pérez de*)
- Placencia, bachiller de  
 Plazençia: 38
- Portal, Juan de: 47
- Poza, Bartolomé de  
 Vartolome de Poza: 164  
 Bartolomé de Poza: 157, 168

## Q

Quintanilla, Pedro Martínez de; procurador de San Antón de Castrojeriz  
Pero Martines de Quintanilla: 2  
Pero Martinez de las Quintanillas: 12  
Quordoba: cf. Córdoba

## R

Recalde, Juan Sánchez de  
Juan Saez de Recalde: 204  
Juan Sanches de Recalde: 205  
Régil, Juan Ochoa de  
Juan Ochoa de Errexil: 9, 46, 88, 112, 119  
Juan Ochoa de Rexil: 52-53, 64, 86, 131  
Régil, Martín Ochoa de  
Martin Ochoa de Rexil: 17  
Roys, Pero: cf. Edui, Pedro Ruiz de  
Ruiz, Pedro  
Pero Ruys: 10  
Ruys, Juan: cf. Bidazabal, Juan Ruiz de  
Ruys, Pero: cf. Edui, Pedro Ruiz de  
Ruyz, Juan: cf. Bidazabal, Juan Ruiz de

## S

Sacona, Martín de: 207  
Sagasta, Lope de: 33  
Sagasta, Martín de: 29, 41  
Sagurdia, Marina de: 67, 70  
Sagurdia, Martín de  
Martinaco de Sagurdía: 198  
Salas, Pedro; procurador de San Antón de Castrojeriz  
Pedro de Çalas: 89  
Salazar, fray Jerónimo de  
frray Xeromino de Salazar: 36  
Salazar, Sancho Sáez de; procurador de San Antón de Castrojeriz: 38  
Salcedo  
Salzedo: 23, 172  
Saldaña, Juana de  
Juana de Saldana: 209, 215, 217  
Salinas, Bartolomé de; doctor  
Vartolome de Salynas: 60  
Salinas, Juan García de; escribano fiel del concejo de Mondragón (1517-1518, 1520-1521)  
Juan Garçia de Salinas: 187, 197-198, 200-203, 206, 208-209, 211, 213, 220, 230, 239  
Juan de Salinas: 26, 56, 72-73  
Salinas, Martín de: 119-120, 140  
Salinas, Martín de; hijo de Martín Ochoa de Salinas: 114

Salinas, Martín Juan de; escribano fiel del concejo de Mondragón (1501-1502, 1505-1506, 1509-1510, 1515-1516), diputado del concejo (1503-1504)  
Martín Juan: 34, 43, 52, 61, 80, 85,  
Martín Juan de Salinas: 2-3, 9, 11-12, 15-20, 23, 25, 29, 32, 38-39, 45-46, 48, 51, 55, 59-65, 71-73, 75-76, 78, 83-86, 89-93, 97, 99, 114, 124, 140, 142, 164, 166-167, 173-176, 178, 180-181, 184, 238  
Salinas, Martín Ochoa de  
Martin Ochoa de Salinas: 3, 6, 12, 14, 22, 26, 35, 44, 47, 49, 51-53, 62, 64, 84, 132, 134, 146, 148-149, 164, 238  
Salinas, Martín Ochoa de; curtidor  
Martin Ochoa: 24-25, 40, 75  
Martín Ochoa de Salinas: 9-10, 27, 33-34, 39, 68, 95-96  
Salinas, Martín Ochoa de; escribano de Mondragón:  
Martín Ochoa de Salinas: 17, 23  
Salinas, Martín Ochoa de; preboste de Mondragón: 31  
Salinas, Martín Pérez de  
Martin Peres de Salinas: 15  
Salinas, Pedro de: 114, 213  
Salinas, Pedro de; venaquero  
Pero de Salinas: 109  
Salinas, Pedro Ochoa de  
Pero Ochoa de Salinas: 4-5, 13, 19, 102  
Salinas, Pedro Ochoa de; escribano de Mondragón  
Pero Ochoa de Salinas: 6, 15  
Salinas, Pedro Pérez de; diputado del concejo de Mondragón (1500-1501)  
Pero Peres de Salynas: 2, 39  
Salinas, Pericho de; criado de Pedro García de Gaviria: 24  
Salturri, Miguel de: 7, 16, 28-29, 39, 41, 56  
San Blas, tonelero: 114  
Sánchez, Juan  
Juan Sanches: 10  
Sanches, Lope de: cf. Orozco, Lope Sánchez de  
Sánchez, María  
Maria Sanches: 224  
Sanchez, Martín  
Martin Sanches: 107, 179  
Sánchez, Pedro  
Pedro Sanches: 35, 102  
(*Cf. también Guesalibar, Pedro Sánchez de*)  
Santa María, Blas de; mayordomo del concejo de Mondragón (1510-1511), arrendador de la alcabala del pan  
Blas: 84  
Blas de Santa Maria: 41, 83, 86-87, 93, 95-99, 101, 123, 126, 134, 141, 163, 191, 233  
Santa María, Juan Urtiz de  
Juan Urtis de Santa Maria: 113  
Santa María, Martín Ochoa de; alcalde ordinario de Mondragón (1504-1505)  
Martin Ochoa: 42  
Martín Ochoa de Santa Maria: 41

Santa María, Ochoa de: 64, 123, 131, 209  
 Santa María, Pedro Ochoa de; diputado del concejo de Mondragón (1504-1505, 1519-1520), síndico procurador del concejo (1511-1512, 1520-1521), mayordomo del concejo (1516-1517)  
 Pero de Santa María: 193  
 Pero Ochoa de Santa María: 9, 21, 40, 42, 46, 53, 68, 84, 92, 95-96, 98, 100, 103-107, 109, 130, 138, 144, 157-158, 170, 174-176, 181, 184-185, 187, 191, 194-195, 198-199, 202-203, 216, 226, 230, 232  
 Pero Ochoa: 212

Sanz  
 Sanç: 109

Sanz, toberero  
 Sanç: 129

Saragasa, Sancho de: 229

Sarasaga, Juan de; vecino de Aramayona: 220-221

Sarasaga, Sancho de: 116

Solagaxtoa, Sologaxtoa: cf. Sorogaxtoa

Soraiz, Andrés de  
 Andres de Sorays: 128

Soraiz, Juan de  
 Juan de Sorays: 129

Soraiz, Pedro de: 34-36

Sorasua, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Sorasua: 4

Sorazar, Pedro García de  
 Pero García de Soraçar: 126, 149, 165

Sorogaxtoa, Juan de  
 Juan de Sologastoa: 118

Sorogaxtoa, Juan de; carbonero  
 Juan de Sologastoa: 94

Sorogaxtoa, Juan Ochoa de  
 Juan Ochoa de Solagaxtoa: 184  
 Juan Ochoa de Sologaxtoa: 5, 8-9, 48-50, 79, 93  
 Juan Ochoa de Sorogaxtoa: 213, 234

Sorogaxtoa, Juan López de  
 Juan Lopez de Solagastoa: 205, 208, 211

Sorogaxtoa, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Sologaxtoa: 35, 124

Sorogaxtoa, Sancho de  
 Sancho de Sorogaxtoa: 17

Suasola: cf. Zuazola

Sudube, Rodrigo de: 128

Sudupe, Catelina de  
 Catalina de Sudupe: 17

## T

Téllez, licenciado, corregidor en la Provincia de Guipúzcoa  
 Teles: 93

Tolosa, Juan de: 71

Tolosa, Ochoa de  
 Ochoa de Toloza: 163  
 Ochoa de: 113

Toro, Pedro de; escribano: 36

Treviño, Fernando de  
 Fernando de Trebyno: 36  
 Fernando de Trribyño: 34

## U

Ulaori, Pedro de: 16

Ulaory, Miguel de: 46

Ulaorry; Juan de: 5

Umendia, Nicol de: 113

Uncella, Juan de, jurado del concejo de Mondragón  
 Juan d'Unçella: 26-27, 29

Uncella, Martín Ibañez de; síndico procurador del concejo de Mondragón (1512-1513)  
 Martin d'Unçella: 61  
 Martin Ybanes de Unçella: 105, 120, 124-126, 130, 132, 146-149, 164, 184  
 Martin Ybanes: 106  
 Martin Yvanes de Unçella: 60, 165

Uncella, Pedro de  
 Pedro d'Unçella: 63

Unçella, Martín de: cf. Uncella, Martín Ibáñez de

Unzueta, Juan de  
 Juan de Unçeta: 113

Unzueta, Juan Pérez de  
 Juan Peres de Unçeta: 114  
 Juan Perez de Unçeta: 189

Unzueta, Lope López de  
 Lope Lopes de Unçeta: 6, 8, 110, 134  
 Lope López de Unçeta: 143

Unzueta, Pedro de  
 Pedro de Unçeta: 88

Urdaniz, Juan de: 53

Urduna, Urduña: cf. Orduña

Uriarte, Pedro de: 129

Uribarri, Antón de: 190

Uribarri, Juan de: 114

Uribarri, Juan López de  
 Juan Lopez de Uribarry: 7

Uribarry, Juan de: 129, 132

Urbe, Juan de: 5, 115, 182

Urigüen, Machín de; armero: 115

Urisarri, Antón de  
 Anton de Urisarry: 118, 171, 177, 211

Urisarri, Juan de: 47, 57

Urisarry, Juan de; encargado del reloj: 49

Urisarri, Juan López de; armero, regidor del concejo de Mondragón (1520-1521)  
 Ihoan Lopes de Urisarri: 144  
 Juan Lopes de Urisarry: 20, 23, 25, 28, 41, 46, 63, 72, 109, 117, 145, 150, 154, 163, 174-175, 179, 237  
 Juan Lopez de Urisarri: 39, 189-190, 192, 202, 221, 230-232

- Urquizu, Juan de  
 Juan de Urquiçu: 189
- Urquizu, señor de  
 Urrquiçu: 72-73
- Urrechua, Martín de: 113
- Urrexola, Pedro de: 92, 191
- Urrexola, Pedro de: 26, 35, 49
- Urrupain, Lope de; diputado del concejo de Mondragón (1504-1505, 1506-1507, 1510-1511)  
 Lope de Urrupayn: 3, 15-16, 18, 28, 40, 42, 65, 83, 85, 170, 234
- Urrupain, Martín Pérez; escribano fiel del concejo de Mondragón (1500-1501, 1504-1505), mayordomo del concejo (1512-1513, 1515-1516), diputado del concejo (1518-1519), procurador síndico del concejo (1519-1520)  
 Martín Peres: 8-10, 17, 76, 79, 134, 148, 167-169, 172, 184, 213, 226, 239  
 Martín Peres de Urrupain: 1-2, 4-5, 14, 24, 28, 33-34, 41-42, 44-46, 51, 48, 50, 77, 79-80, 82, 86, 89, 102, 105, 109-110, 118, 124, 126, 130, 134-135, 137-138, 141, 164-166, 171, 176, 180-181, 185, 187, 201, 214, 216, 225, 230-233, 236
- Urrutia, Juan de: 135
- Uruburu, Antón de: 16
- Uztaeta, Juan de  
 Juanes de Uztaeta: 209-210
- V**
- Valda: cf. Balda
- Vanes, Vannes: cf. Báñez
- Vasarte: cf. Basarte
- Vedoya: cf. Bedoya
- Vela Núñez, corregidor de la Provincia de Guipúzcoa  
 Bela Nunez: 142
- Vergara, Andrés de; regidor del concejo de Mondragón (1502-1503): 7, 17-18, 23, 26, 29
- Vergara, bachiller de: cf. Vergara, Juan Pérez de
- Vergara, Francisco de; astero  
 Francisco de Vergara: 75-76, 96, 105, 119, 122, 179, 181, 185, 196, 200, 204, 210-211
- Vergara, Juan de; diputado del concejo de Mondragón (1515-1516): 2, 8, 17, 29, 41, 51, 56, 95, 98, 102, 120, 166  
 (Cf. también, Vergara, Juan Pérez de)
- Vergara, Juan Abad de: 195, 211, 222, 235-236
- Vergara, Juan Ochoa de; jurado del concejo de Mondragón (1503-1504)  
 Ihoan Ochoa de Vergara: 148  
 Juan Ochoa de Vergara: 33-34, 49, 68, 84, 88, 90, 94-96, 129, 147, 160, 172-173, 182, 190, 199, 203, 206-207, 210, 212, 223, 232-233
- Vergara, Juan Pérez de; bachiller; alcalde ordinario de Mondragón (1513-1514), abogado del concejo (1519-1521)  
 El bachiller Vergara: 5, 10, 12-13, 29, 31, 35, 45-46, 48, 58, 65-66, 68, 71-72, 75-76, 79, 81, 92, 94, 96, 134, 235  
 Juan de Vergara: 84  
 Juan Peres de Vergara: 2, 13, 56, 61-62, 140, 150-151, 156, 162, 171, 191, 193-194, 216, 221, 230, 233
- Vergara, Lope de: 15, 18, 77, 126, 165, 172, 224, 236
- Vergara, María de: 189
- Vergara, María Pérez de  
 María Peres de Vergara: 157, 163
- Vergara, Martín de: 9, 36
- Vergara, Martín de; cantero: 155, 174
- Vergara, Ochoa Pérez de; diputado del concejo de Mondragón (1514-1515), alcalde ordinario (1519-1520)  
 Ochoa Peres de Vergara: 51, 132, 139, 140, 156-157, 161, 176, 204, 216, 222-224, 234  
 Ochoa Peres: 225
- Vergara, Pedro de  
 Pedro de Bergara: 145  
 Pedro de Vergara: 27, 35, 222  
 (Cf. también Vergara, Pedro López de)
- Vergara, Pedro López de; mayordomo del concejo de Mondragón (1502-1503, 1518-1519), diputado del concejo (1505-1506, 1515-1516), regidor del concejo (1512-1513)  
 Pero de Vergara: 18  
 Pero Lopes de Vergara: 18-19, 30, 32, 51, 103-105, 107, 109-110, 113, 121-122, 126-127, 131, 135, 147-148, 158, 165-166, 178, 184, 190, 201, 215-216, 226, 232  
 Pero Lopes: 29, 225  
 Pero Lopez de Vergara: 40-41, 175  
 Pero Lopez: 31, 215
- Vergara, Pedro Ochoa de  
 Pero Ochoa de Vergara: 109, 126, 138, 154, 160
- Vergara, Sancho Martín de  
 Sancho Martin de Bergara: 149
- Verna, Hernando de  
 Hernando de Verna: 205, 211, 214, 222, 234  
 Fernan de Verna: 192-193, 195
- Vernal: cf. Bernal
- Verrio: cf. Berrio
- Vetoño, Vetoñu: cf. Betoño
- Vidaçabal, Vidaçaval: cf. Bidazabal
- Vidania: cf. Bidania
- Vidaur: cf. Bidaur
- Vilvao: cf. Bilbao
- Villarreal, Domingo de: 141
- Villarroel, fray Pedro de: 191
- Virbiesca: cf. Briviesca
- Vitoria, Diego Martínez de  
 Diego Martines de Vitoria: 6

Vitoria, Martín de: 122, 158  
Vitoria, Pedro de  
    Pero de Vitoria: 23  
    Pedro de Bitorya: 27  
Vitoria, San Juan de: 117  
Vizcaya, Pedro de  
    Pedro de Biscaya: 29  
    Pedro de Vizcaya: 41  
Vydaurre: cf. Bidaurre

## X

Ximenes, Xymenes: cf. Jiménez  
Ximenes, Martín; Ximenez, Martín, Xymenes, Martín: cf.  
    Guesalibar, Martín Jiménez de

## Y

Yarza, Pedro; vecino de Asteasu  
    Pedro de Yarça: 36  
Ybanes: cf. Ibáñez  
Ybanes, Anton: cf. Oro, Antón Ibáñez de  
Ybanes, Juan: cf. Echabarria, Juan Ibáñez de  
Ybanes, Martín: cf. Estella, Martín Ibáñez de, y Uncella,  
    Martín Ibáñez de  
Ybanes, Pero: cf. Barrutia, Pedro Ibáñez de, y Otalora,  
    Pedro Ibáñez de  
Ybarbia: cf. Ibarbia  
Ybarluçea: cf. Ibarlucea  
Ybarra: cf. Ibarra  
Ybaynes: cf. Ibáñez  
Ydiacais, Ydiacays, Ydiacayz: cf. Idiacaiz  
Ynsaurbe: cf. Insaurre  
Yorri, Juan de: 111  
Yrarguy: cf. Iragui  
Yrigoen: cf. Irigoen  
Ysasi: cf. Isasi  
Ysasigaña, Ysasygana: cf. Isasigaña  
Ysurieta: cf. Isurieta  
Yturri: cf. Iturri  
Yturrios, Yturrioz: cf. Iturrioz  
Yugenio: cf. Eugenio  
Yvanes: cf. Ibáñez  
Yvanes, Lope: cf. Alzarte, Lope Ibáñez de  
Yvarluçea: cf. Ibarlucea  
Yvarra: cf. Ibarra

## Z

Zabala, bachiller de  
    Çabala: 93, 236  
Zabala, Catalina  
    Catelina de Çabala: 53, 57, 59, 68, 71, 79  
    Catelina de Çavala: 60, 62

Zabala, Estíbaliz de; recaudador de alcabalas  
    Estíbaliz de Çabala: 83  
Zabala, Juan Ochoa de  
    Juan Ochoa de Çabala: 71, 125  
Zabala, Juan Ruiz de  
    Juan Ruys de Çabala: 123, 136, 232  
Zabala, Pedro de; pañero  
    Pedro de Çabala: 45  
Zabaleta, Juan de  
    Juan de Çabaleta: 27  
Zaballa, Juan de  
    Juan de Çaballa: 130  
Zalduico  
    Çalduico: 59  
Zalguitu, Pedro de; cantero  
    Pedro de Çalguytu: 58  
Zamalloa, doctor de  
    Çamalloa: 4, 9, 12  
Zamalloa, Martín de; armero  
    Martin de Çamalloa: 26  
Zamalloa, Martín Ibáñez de  
    Martin Ybanes de Çamalloa: 219  
Zaraa, Miguel de  
    Miguel de Çara: 111  
    Miguel de Çaraha: 76  
Zaraa, Pedro de  
    Pedro de Çaraha: 74, 100, 104  
Zarauz, Pedro de  
    Pero de Çaraus: 112, 128  
Zarra, Martín de; reçetor de las albaquías: 101  
    Martin de Çarraha: 101  
Zuazola, Pedro de  
    Pedro de Suasola: 82  
    Pedro de Çuaçola: 99-101  
Zuazua, Juan de  
    Juan de Çuaçua: 113  
Zubiaur, María de; ama de cría  
    Maria de Çubiaur: 13  
Zubieta, Domingo de  
    Domingo de Çubieta: 21  
Zubillaga, Antón de  
    Anton de Çubilaga: 97, 109, 127, 174, 189, 193  
Zubillaga, Cristóbal de; acemilero  
    Christobal de Çubillaga: 138, 166  
Zubillaga, Juan Martínez de  
    Juan Martines de Çuvillaga: 61  
Zubillaga, Martín de  
    Martin de Çubilaga: 129  
Zubillaga, Pedro de; vecino de Udala  
    Pero de Çubilaga: 9, 117, 135  
    Pedro de Çubillaga: 141  
Zumarraga, Martín de  
    Martin de Çumarraga: 117

1 En la mención correspondiente del ms. podría haber confusión con Pedro Ochoa de Edui.

**ARCHIVO MUNICIPAL DE MONDRAGON  
COPIAS DE ACUERDOS DE LAS JUNTAS GENERALES  
DE GUIPUZCOA. (1510-1520)**

**Indices toponímico y antroponímico**

## INDICE TOPONIMICO

### A

Aduna, vecindad de San Sebastián: 275  
Agote, casa de, en Azpeitia: 252  
Aguinaga: 250, 252  
Ahanoeta: cf. Anoeta  
Aizarna:  
    Aičarna: 260  
Alava, provincia de: 263, 277, 292  
Albiztur  
    Alviztur: 264, 294  
    Alvistur: 278  
Alça: cf. Alza  
Alço: cf. Alzo  
Alquiza, vecindad de San Sebastián  
    Alquiça: 275  
Alvistur, Alviztur: cf. Albiztur  
Alza  
    Alça: 260  
Alzo  
    Alço: 278  
Amezqueta: 246, 250  
Ançuola: cf. Anzuola  
Andoain  
    Aynduayn: 263  
Anoeta  
    Ahanoeta: 259  
Anzuola  
    Ançuola: 294  
Araiz, tierra de  
    Arayz: 245  
Aranzazu, Monasterio de Santa Maria de  
    Santa Maria de Arançau: 265  
Aranzuaga, casa de, en Olaberria  
    Arançuaga: 294  
Arauaz, ferrería de: 268  
Areizti, casa de  
    Areyzti: 265, 273  
Areria: 255  
Areria-Segura, valle de: 279  
Arrate, casa de, en Bidania: 273  
Astigarraga: 246, 259-260

Asura, ferrería de: 268  
Asurza, casas de, en Elgueta: 294  
Aya (?), casa de Deva: 279  
Aynduayn: cf. Andoain  
Ayzcoitia: cf. Azcoitia  
Ayzpeitia: cf. Azpeitia  
Azcoitia:  
    Azcoitia: 262, 280, 285, 286  
    Aycotia: 283  
    Azcoytia: 244, 246, 256, 269, 276-277, 279, 282, 293, 295  
    Ayzcoitia: 251, 263,  
Azpeitia:  
    Azpeitia: 243-244, 247, 249, 252, 255-256, 262-265, 267, 274, 277-279, 282, 286  
    Aspeitia: 245  
    Ayzpeytia: 259, 267-268

### B

Balladolid: cf. Valladolid  
Basarte, Junta de  
    Basarte: 256-257, 262-263, 266, 268-269, 273, 277, 281-282, 286  
    Vasarte: 250, 254, 271, 286  
Bayona:  
    Bayona: 252, 263  
    Vayona: 268  
Beasain  
    Veasayn: 294  
Behobia  
    Beovia: 268  
    Beobia, fortaleza de: 273, 279-280, 284, 286-287, 289  
    Beoybia: 274  
Belate: 256  
Berastegui:  
    Berastegui: 263, 268  
    Verastegui: 282  
Bergara: cf. Vergara  
Beristain; casa de Azpeitia  
    Beristayn: 264



Bidania, iglesia de San Bartolomé de  
Sant Bartolome de Vidania: 272  
Bidania, Junta de  
Vidania: 245, 255, 257, 271  
Bilbao  
Bilbao: 254-255, 257-258, 282-283  
Vilbao: 282  
Bizcaya: cf. Vizcaya  
Burgos: 257

## C

Cazeaga, casa de Albiztur: 264  
Cegama  
Çegama: 286  
Cegama, casas de Idicaiz en  
Çegama: 290  
Cestona  
Çeztona: 262, 267, 285, 290, 293  
Ciracay, casa en Berastegui  
Çiracay: 282  
Cumaya: cf. Zumaya

## Ç

Çaragoça: cf. Zaragoza  
Çarauz: cf. Zarauz  
Çegama: cf. Cegama  
Çeztona: cf. Cestona  
Çiracay: cf. Ciracay  
Çubieta: cf. Zubieta  
Çumalacarregui: cf. Zumalacarregui

## D

Deva:  
Deba: 251, 274, 291  
Deva: 255-256, 258, 265, 275, 281, 283, 290  
Deba, casa de Aya (?): 279

## E

Elduayen: 251  
Elgoibar  
Elgoybar: 247, 251, 274-276, 276, 281, 293-294  
Elgoyvar: 283  
Elgueta: 247, 251  
Elgueta, casas de Asurza en: 294  
Ergobia  
Hergoybia: 291

Ergobia, puente de  
Ergoybia: 265  
Ergoyvia: 263, 291  
Ernani: cf. Hernani  
Ezquioga, casa de Salette en: 290

## F

Flandes: 277-279, 282  
Francia  
Francia: 277, 287  
Fuenterrabia  
Fuenterravia: 254-259, 268  
Fuenterrabia: 252, 256, 275-276, 287, 293-294

## G

Gainza, universidad de  
Gaynça: 294  
Garia, lugar de: 250  
Garro, casa de, en Albiztur: 294  
Gaviria: 247, 293  
Guipúzcoa, Noble y Leal Provincia de  
Guipuzcoa: 243-244, 249, 254, 262, 266, 274, 276,  
285-286, 288, 292  
Goizueta, iglesia de  
Goyçqueta: 259  
Guetaria: 251, 255, 260, 267, 276, 285-286  
Guyena  
Guiana: 263

## H

Hergoybia: cf. Ergobia  
Hernani:  
Hernani: 245, 257, 269, 271, 278, 283, 291  
Ernani: 274  
Hernani, casa de María Pérez de Arzamendi en: 294  
Hernani, hospital de la villa de: 273

## I

Idiacaiz, casas en Cegama:  
Ydiacayz: 290  
Idiazabal  
Ydiaçabal: 251  
Inglaterra, Ynglaterra: 278  
Iribarren, casa de, en Albiztur  
Yribarren: 278

**L**

Lazcano: 245  
 Legazpia, valle de: 290-291  
 Leiza  
   Leiça: 267  
 Leizarrola, casa de  
   Leyçarrola: 265  
 Leniz: 255, 262, 276, 293  
 Limoges, Limojes: 295  
 Loyeta, puente de: 263

**M**

Madrid: 274, 277, 281  
 Maya: 258, 260, 283  
 Miraflores, casería de: 259  
 Mondragón: 246, 251-251, 255, 259-260, 265, 267-268,  
   270, 276, 278, 285, 290, 294  
 Mondragón, fuegos de: 274  
 Motrico: 246, 251, 260, 262-263, 267, 287, 290  
 Munaeta, casa de Placencia: 286  
 Murguia, casas de: 286

**N**

Navarra  
   Nabarra: 247, 245, 252, 255-256, 258, 262-263, 268,  
   270-271, 277, 279, 279, 282, 287, 294

**O**

Olaberria, casa de Aranzuaga en: 294  
 Oñat  
   Oñaty: 260  
 Orendain; casa de Aya  
   Orendayn: 264  
 Orio: 247, 250, 252  
 Oyarzun  
   Oyarçun: 268, 279, 287

**P**

Pamplona  
   Pamplona: 269, 282  
   Panplona: 255-257, 264, 294  
 Pasajes  
   Pasaje: 251  
 Placencia de las Armas  
   Plazençia: 286

Portugalete  
   Portugalete: 264

**R**

Recarte, casa de, en Beasain: 294  
 Régil  
   Rexil: 257, 260, 265, 273  
 Rentería: 251, 255, 279-280, 284, 286-287  
 Rexil: cf. Régil  
 Roncesvalles  
   Ronçesvalles: 287

**S**

Salete, casa de: 290  
 Salinas de Leniz  
   Salinas: 256, 259, 267, 285  
 Salvatierra: 252, 287  
 San Adrián, fortaleza de  
   Sant Adrian: 291  
 San Biçente: cf. San Vicente  
 San Bartolomé, iglesia de Bidania  
   Sant Bartolome: 272  
 San Juan de Pie de Puerto: 256  
 San Sebastián: 244, 246-247, 250-252, 254-256, 260, 262-  
   264, 266-269, 271-275, 277-279, 282-283, 285, 287,  
   289, 294-295  
 San Vicente de la Barquera  
   Sant Biçente de la Barquera: 264  
 Santa Garcia, iglesia de  
   Santa Graçia: 248  
 Segura: 251-252, 255, 260, 262-265, 267, 269-270, 272,  
   275-276, 279, 284-285, 287-288, 290-291, 293  
 Sevilla: 246, 250  
 Siola, casa de: 264  
 Soloa: 256  
 Somorrostro: 264, 268, 271

**T**

Tolosa: 244, 245-247, 249-250, 257-259, 261-262, 265,  
   267, 269, 273-274, 276-278, 281-283, 285, 290-291,  
   293-294

**U**

Urnieta, vecindad de San Sebastián: 263, 274  
 Usarraga, Junta de: 245-246, 256, 271-273, 277, 281-282,  
   289, 293-294  
 Usurbil  
   Usurrvil: 287

**V**

Valladolid:

Valladolid: 257

Balladolid: 252

Valladolid, Chancillería de: 277

Vasarte: cf. Basarte

Vayona: cf. Bayona

Veasayn: cf. Beasain

Verastegui: cf. Berastegui

Vergara

Bergara: 257

Vergara: 254, 262-263, 290-291, 293

Vidania: cf. Bidania

Vilvao: cf. Bilbao

Villafanca de Ordicia,

Villafranca: 246, 251, 255, 259, 262-263, 266, 269,  
273, 276, 279, 283, 286, 289, 292-294

Vitoria: 292

Vizcaya:

Vizcaya: 258, 268, 277

Bizcaya: 277, 279

**Y**

Ydiacaiz: cf. Idiacaiz

Ydiaçabal: cf. Idiazabal

Ynglaterra: cf. Inglaterra

Yribarren: cf. Iribarren

**Z**

Zaragoza

Çaragoça: 245

Zarauz

Çarauz: 269, 294

Zubieta, vecindad de San Sebastián

Çubieta: 274

Zumalacarregui, casa de Ysasso

Çumalacarregui: 290

Zumaya

Çumaya: 248-249, 260, 265

Cumaya: 250

## INDICE ANTROPONIMICO

### A

- Abalia, Antonio Martínez de; teniente de escribano fiel de la Provincia  
Anton Martines de Avalia: 243  
Antonio Martines de Abalia: 244-246, 249-250, 259, 283
- Abalia, Juan Martínez de  
Juan Martines d'Abalia: 264
- Abendaño, Leonor de  
Leonor d'Abendaño: 264
- Achega, Antonio de, bachiller  
Achaga, Antonio de: 246, 257, 259  
Achega, Antonio de: 268, 273, 287, 289, 292  
Hachega, Antonio de: 263  
Hacheta (¿), Antonio de: 251
- Agote, Domingo de: 259
- Aguilera, licenciado: 289-290, 292
- Aguinaga, licenciado: 286-287, 290
- Aguirre, Juan de: 259
- Aguirre, Juan de; vecino de Amézqueta. 250
- Aguirre, Lopeiza de; vecina de Gaviria  
Lopeyça de Aguirre: 293
- Aguirre, Marina de: 259
- Aicega, Juan de:  
Juan de Aiçega: 269
- Aincieta, Juan de; vecino de Tolosa  
Joan de Aynçieta: 257
- Ainciondo, Juan Pérez de  
Juan Peres de Ainçiondo: 278
- Aizturri, Juan Martínez de; alcalde de la Hermandad por Azcoitia  
Juan Martines de Ayzturri: 285-286
- Albisu, Juan Fernández de  
Joan Fernandez de Alvisu: 287
- Albiztur, Juan López de; alcalde de la Hermandad por Tolosa  
Juan Lopez de Alviztur: 285
- Alcayaga, Pedro Sánchez de  
Pero Sanches de Alcayaga: 286
- Alcega, Juan Martínez de; vecino de Azpeitia  
Joan Martines de Alçega: 259
- Alcibar, Juan de; escribano, vecino de Azcoitia  
Juan de Alçivar: 283
- Alçate: cf. Alzate
- Alçuzta: cf. Alzusta
- Alezara, Rodrigo Ruíz de; vecino de Vidania  
Rodrigo Ruyz de Aleçara: 245
- Alquiza, Santiago (?); vecino de Astigarraga  
Jacue de Alquiça: 259
- Alsuzta: cf. Alzusta
- Alvisu: cf. Albisu
- Alvistur: cf. Albiztur
- Alzate, Sabat de  
Sabat de Alçate: 278
- Alzusta, Juan Pérez de; vecino de Tolosa, alcalde de sacas  
Juan Peres de Alsuzta: 259  
Joan Peres de Alçuzta: 289
- Ambulodi, Miguel de; capitán  
Miguel de Anbulody: 280, 286
- Amezqueta, bachiller de: 254, 257-258, 286-287
- Amileta, Martín Sánchez de  
Martin Sanches de Amileta: 283
- Amilibia, Juan Martínez de; alcalde de la Hermandad por Cestona  
Juan Martines de Amilibia: 287  
Juan Martines de Amilivia: 262
- Anbulody: cf. Ambulodi
- Anchieta, Juan Martínez de; bachiller:  
Bachiller de Anchieta: 294  
Joan Martines de Anchieta: 264  
Juan Martines de Anchieta: 272
- Anchieta, Martín Sánchez de  
Martin Sanches de Anchieta: 282
- Andia, Antón González de; escribano fiel de la Provincia  
Anton Gonçalez de Andia: 243, 254
- Andia, Beltrán González de; licenciado  
Veltran Gonçales de Andia: 264
- Anduti, Juan de; vecino de Vidania  
Joan de Anduty: 257
- Apaezechea, Martín Pérez de; alcalde de Hermandad de Tolosa, alcalde de sacas  
Martin Peres de Apaezechea: 262, 264, 294
- Apalategui, Juan García de  
Juan Garçia de Apalategui: 245
- Araiz, Martín Martines de, teniente de escribano fiel de la Provincia

- Martin Martines d'Arayz: 265  
 Martin Martines de Arayz: 254, 259, 262, 269, 271, 276-277, 281, 286, 289, 293, 295  
 Martin Martines: 272
- Aramburu, Lope de; vecino de Astigarraga  
 Lope de Aramburu: 259
- Arana, Juan de; vecino de Cegama  
 Joan de Arana: 286
- Aranburu: cf. Aramburu
- Arançuaga: cf. Aranzuaga
- Aranguren, Juan de; alcalde de Hermandad por Villafranca de Ordicia: 262
- Aranguren, Nicolás de; alcalde de Hermandad por San Sebastián: 267-268, 285, 287
- Arante, Miguel de: 245
- Aranzuaga, Pedro de; vecino de Olaberria  
 Pedro de Aranzuaga: 294
- Arave. Miguel de: 247
- Araya, Juan Ruiz de; alcalde de la Hermandad por Leniz: 276
- Arayz: cf. Araiz
- Arbide, Lope de; vecino de Hernani: 291
- Arbide, Miguel de; contador: 273
- Arbolancha, Pedro de: 254, 256
- Arcaraso, Juan López de: 260
- Arça: cf. Arza
- Arçamendi: cf. Arzamendi
- Arçate: cf. Arzate
- Areizaga, María de; vecina de Régil: 257
- Areizmendi, Miguel  
 Miguel de Areymendi: 291
- Areizti, Antonio de; cogedor de fogueras  
 Antonio de Areyzi: 284
- Areizti, Martín Ruiz de  
 Hijos de, Martín Ruiz de Areyzi: 273
- Areiztizabal, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Areyziçabal: 287  
 Juan Martines de Areyziçabal: 260
- Arnaga, Miguel; alcalde de la Hermandad por Fuenterrabia: 276
- Aro: cf. Haro
- Arrate, Juan de; vecino de Bidania: 273
- Arriaran, Martín López de; vecino de Segura, alcalde ordinario de dicha villa  
 Martín Lopes de Harriaran: 251  
 Martín Lopez de Arriaran: 293
- Arrieta, Domingo de: 247
- Arriola, García de; alcalde de la Hermandad por Elgoibar: García de Ariola: 276, 278
- Arriola, Ochoa de; alcalde de Hermandad por Deba: 255, 256, 258
- Arriola, Pedro Ochoa de; alcalde de la Hermandad por Elgoibar:  
 Pero Ochoa de Harriola: 247, 252
- Arriola, Sebastián de; alcalde de la Hermandad por Deba  
 Savastian de Arriola: 283
- Arrona, Domingo de; vecino de Aizarna: 260
- Arrue, Juan García de; alcalde de Hermandad por Segura  
 Joan Garçia de Arrue: 255
- Artazubiaga, Asensio Báñez de  
 Asençio Ybañes d'Artaçubiaga: 268  
 Asençio Yvañes de Artaçuviaga: 278
- Artazubiaga, Esteban de; vecino de Cestona  
 Estevan de Artaçubiaga: 267
- Artazubiaga, Juan Báñez de; vecino de Mondragón, cogedor de fogueras provinciales  
 Juan Ybañes de Artaçubiaga: 294
- Artazubiaga, Sebastián; cogedor de fogueras provinciales  
 Sabastian de Artaçubyaga: 290  
 Sebastian de Artaçubiaga: 288
- Arteaga, Catalina de: 273
- Arteaga, Pascual; alcalde de Hemandad por Motrico  
 Pascoal de Arteaga: 262
- Arteaga, Pedro de; cogedor de fogueras provinciales: 295
- Arza, Juan de  
 Juan de Arça: 248  
 Juane Arça: 245
- Arzamendi, María Pérez de; vecina de Hernani  
 Maria Peres de Arçamendi: 294
- Arzate, Juan de; vecino de Villafranca de Ordicia  
 Juan de Arçate: 283
- Asurza, Pedro García de; vecino de Elgueta  
 Pero de Asurça: 294  
 Pedro Garçia de Asurça: 294
- Aurgaste, Pedro de: 291, 294
- Avalia: cf. Abalia
- Avila, Rodrigo Vela Núñez de; licenciado, corregidor de Guipúzcoa  
 Rodrigo Bela Nuñes de Avila: 254  
 Bela Nuñes: 254
- Aya, Diego López de  
 Diego Lopes de Aya: 255
- Ayala, Diego López de  
 Diego Lopes de Ayala: 256
- Ayastia, Miguel de; alcalde de Hermandad por Motrico: 267
- Ayerdi, Juan de; alcalde de Hermandad por Hernani  
 Joan de Ayerdi: 255
- Ayerdi, Juan Martínez de; vecino de Astigarraga  
 Joan Martines de Ayerdi: 259
- Ayerdi, María Martínez de; vecina de Segura  
 Maria Martines de Ayerdi: 251
- Aynçieta: cf. Aincieta
- Ayzturri: cf. Aizturri
- Azcue, Juan Pérez de; alcalde de la Hermandad por Fuenterrabia  
 Juan Peres de Azcue: 293
- Azdela, Martín; escribano: 291

**B**

- Babaza, Sebastián de; embajador de la Provincia ante Carlos V  
Sebastian de Babaça: 278
- Baldaza, Sebastián de  
Sebastian de Baldaça: 258
- Barrena, Martín Martínez; vecino de Segura  
Martin Martines Varrena: 252  
Nichin (?) Martínez Barrena: 276
- Basagarri, Antonio de; vecino de Vergara  
Antonio de Bassagarri: 291
- Beltranustiza, Martín Pérez de  
Martin Peres de Veltranustiça: 295
- Beneditua, Miguel de; alcalde de la Hermandad por Mondragón  
Miguel de Veneditia: 285
- Berasiartu, Martín Martínez de; bachiller  
Martin Martines de Berasiartu: 289  
Bachiller Veriasartu: 294
- Berrasoeta, Miguel López de; escribano, vecino de San Sebastián  
Miguel Lopes de Verrasoeta: 244, 251, 287
- Bidezabal, Juan Ruiz de  
Juan Ruyz de Bideçaval: 283
- Bonojaimar, Juan: 269
- Burga, Juan de; vecino de Oyarzun  
Juanes de Burga: 283

**C**

- Cabelongas, Miguel de; vecino de Astigarraga: 259
- Carquizano, bachiller de  
Carquiçano: 278
- Churruca; doctor: 247, 250
- Corona, Juan Martínez de  
Juan Martines de Corona: 283
- Cueva, Luis de la  
Luys de la Cueba: 257

**Ç**

- Çabala: cf. Zabala
- Çaldivia: cf. Zaldivia
- Çarauz: cf. Zarauz
- Çuaçola: cf. Zuazola
- Çubelçu: cf. Zubelzu
- Çubiçaharreta: cf. Zubizarreta
- Çubiçarreta: cf. Zubizarreta
- Çubilaga: cf. Zubillaga
- Çufiaurre: cf. Zubiaurre
- Çumalacarregui: cf. Zumalacarregui
- Çumarraga: cf. Zumarraga

- Çumiça: cf. Zubiza
- Çutanerre: cf. Çutanerre
- Çuviça: cf. Zubiza

**D**

- Durango, Marina de: 283

**E**

- Eceiza, Pedro de  
Pedro de Eçeyça: 290
- Echaiz, Juan López de  
Juan Lopes d'Echayz: 263  
Juan Lopez de Echayz: 252
- Echabe, Juan de  
Juan d'Echave: 247
- Echabe, Pedro Ibañez de; alcalde de Hermandad de Léniz  
Pero Ybañes de Echabe: 255
- Echabarria: cf. Echeberria
- Echaçarreta: cf. Echezarreta
- Echave: cf. Echabe
- Echaverria: cf. Echeberria
- Echayz: cf. Echaiz
- Echeberria, Iñigo Ruíz de  
Ynego Ruyz de Echeberria: 252  
Yñego Ruyz de Echeberria: 251  
Yñigo Ruyz d'Echabarria: 246  
Inigo Ruyz de Echaverria: 250  
Iñigo Ruyz de Echabarria: 247
- Echezarreta, Juan Pérez de; vecino de Zumaya  
Juan Peres de Echaçarreta: 250, 252
- Echezarreta, Martín Martínez de; vecino de Arería  
Martin Martines de Echaçarreta: 255
- Eguino, Sancho de; cogedor: 248
- Egurcia, Juan de; hijo de Ochoa de Egurcia: 283
- Egurcia, Ochoa de: 283
- Egurza, Domingo de; contador  
Domingo de Egurça: 263, 273
- Egurza, Juan Martínez de  
Joan Martines de Egurça: 257
- Eiz, María García de; vecina de Gaviria  
Maria Garçia de Eyz: 247
- Eizagu, Domingo de; alcalde de Hermandad por Guetaria  
Domingo de Eyçagu: 267
- Eizagui, Juan de  
Juan de Eyçagui: 274
- Eizaguirre, Domingo de; alcalde de Azpeitia  
Domingo d'Eyçaguirre: 255, 264
- Eizaguirre, Martín Fernández de  
Martin fernandez d'Eyçaguirre: 258

Eizmendi, Lope Sánchez; alcalde de la Hermandad por Segura, cogedor de fogueras  
Lope Sanches de Heysmendi: 291  
Lope Sanches d'Eyzmendi: 285, 291  
Eldua, Pedro de; vecino de Hernani: 257  
Elduayen, Juan López de; bachiller, vecino de Hernani  
Juan Lopez de Elduayn: 246-247  
Juan Lopes d'Elduayen: 245  
Elduayen, Martín Ruíz de, bachiller  
Martin Ruyz d'Elduayen: 267, 275  
Elduayen, Miguel de  
Miguel d'Elduayen: 267-268  
Elduayen, Miguel Sánchez de  
Miguel Sanches d'Elduayen: 272  
Elizaran, Rodrigo Ruíz de  
Rodrigo Ruyz de Elyçaran: 247  
Elorriaga, Juan Pérez de  
Juan Peres de Elorriaga: 252, 260  
Eraya, Lope Ruíz de; alcalde de Hermandad por Léniz  
Lope Ruyz de Eraya: 262  
Erbeta, Miguel Pérez de; bachiller  
Miguel Peres de Erbeeta: 255, 267  
Bachiller Erbeeta: 273, 283, 289-290  
Bachiller Herbeeta: 279, 282-283  
Miguel Perez de Herbeta: 250  
Eremizo, Martín Arano de; cogedor  
Martin Arano de Eremiço: 274  
Erñialde: cf. Hernialde  
Erquicia, Guillén de; alcalde de Hermandad por Tolosa  
Guillen de Erquicia: 267  
Estirón, Joaquin de; alcalde de Hermandad por San Sebastián  
Joaquin d'Estiron: 262  
Exqua, Juan de; alcalde de Guetaria: 260  
Eyçagu: cf. Eyzagu  
Eyçagui: cf. Eizagui  
Eyçaguirre: cf. Eizaguirre  
Eyz: cf. Eiz  
Eyzmendi: cf. Eizmendi  
Ezcurra, Pascual de  
Pascoal de Ezcurra: 290

## F

Francia, Martín de  
Martin de França: 283

## G

Gainiz, Sabat de: 287  
Galarza, licenciado  
Galarça: 269, 273  
Galdona, Juana de  
Joana de Galdona: 290

Gallastegui, Juan López de; contador  
Joan Lopes de Gallayztegui: 263  
Joan Lopez de Gallayztegui: 289, 293-294  
Juan Lopes de Gallastegui: 269  
Juan Lopes de Gallasytegui: 279  
Juan Lopes de Gallayztegui: 272-273, 289  
Juan Lopez de Gallayztegui: 274  
Gamboa, Pedro Ochoa de  
Pero Ochoa de Ganboa: 258  
Gamboa, Pedro Sánchez de  
Pero Sanches de Ganboa: 264  
Garaiburu, Juan López de; vecino de Astigarraga  
Joan Lopes de Garayburu: 259  
Garate, Martín de; vecino de Deba: 291  
García, Juan  
Juan Garçia: 245, 252  
Garin, Juan Sánchez de; contador  
Juan Sanches de Garin: 286  
Joan Sanchez de Garin: 291  
Garin, Pedro López de; alcalde de Hermandad por Azpeitia  
Pero Lopes de Garin: 267  
Garro, Juan de; vecino de Albiztur: 294  
Gaztelu, Martín de; vecino de Astigarraga: 259  
Goenaga, Juan Pérez de  
Juan Peres de Goenaga: 265  
Goizueta, Domingo de  
Domingo de Goyçqueta: 283  
Gorostiola, Juan de; vecino de Regil: 273  
Goyaz, Martín Sánchez de; alcalde ordinario de Azpeitia  
Martin Sanches de Goyaz: 247  
Goyçqueta: cf. Goizueta  
Guevara, Juan Vélez de  
Juan Belez de Guebara: 290-291  
Gueza, Juan Martínez de; escrivano  
Juan Marrtines de Gueça: 244  
Gurza, Martín López de  
Martin Lopez de Gurça: 247

## H

Hachega: cf. Achega  
Hacheta: cf. Acheta  
Haiza, Sanz de  
Sanz de Hayça: 246  
Haro, condesa de  
Condesa de Aro: 287  
Harriaran: cf. Arriaran  
Harriola: cf. Arriola  
Herbeeta, Herbeta: cf. Erbeta  
Hernialde, Domingo López de  
Domingo Lopez de Erñialde: 289-290  
Domingo Lopes de Hernialde: 291  
Herrera, licenciado: 282-283

Heysmendi: cf. Eizmendi  
Huici, Miguel  
Miguel Huiçi: 269

## I

Ibarbia, Bartolomé de  
Vartolomé de Yvarvia: 263  
Ibarbia, Juan Martínez de, alcalde de Azpeitia  
Juan Martines de Ybarbia: 264, 287  
Ibarra, Sandoval de  
Sandoval de Ybarra: 290  
Ibarreta, Julián de  
Jullian de Ybarreta: 287  
Idiacaiz, Francisco Pérez de  
Francisco de Idiacayz: 259  
Francisco de Ydiacayz: 248-249, 258  
Francisco Peres de Ydiacayz: 268, 273, 283  
Idiacaiz, Juan Ochoa de; vecino de Cegama  
Juan Ochoa de Ydiacaiz: 290  
Idiacaiz, Juan Pérez de  
Juan Peres de Ydiacquayz: 260  
Idiacaiz, Mateo; vecino de Cegama  
Mateo de Ydiacayz: 290  
Idiacaiz, Miguel López de  
Miguel Lopes de Ydiacayz: 273  
Idogarate, Juan López de; alcalde de Hermandad por Segura  
Juan Lopes de Ydogarate: 267  
Igueldo, Pedro Martínez de  
Petri Martines de Ygueldo: 272  
Pedro Martines de Ygueldo: 244  
Indabe, Andrés de  
Andres d'Yndabe: 294  
Inglés, Juan  
Juant Ingles: 283  
Insausti, Nicolás de; mayordomo  
Nicolas d'Ynsausti: 293-294  
Iñigo de (...); alcalde de la Hermandad por Motrico  
Ynigo de (...): 286  
Iraeta, Martín García de; alcalde de Hermandad por Azpeitia  
Martin Garçia de Yraeta: 255  
Irgüen, Pedro Martínez de; vecino de Placencia de las Armas  
Pero Martines de Yrguen: 286  
Iribe, García López de  
Garçia Lopes de Yribe: 291  
Iribe, Juan García de; alcalde ordinario de Villafranca de Ordicia  
Juan Garçia de Yrybe: 283  
Iribe, Pedro Ochoa de; embajador de la Provincia:  
Pero Ochoa de Yribe: 246, 250, 256  
Pero Ochoa de Hiribe: 252

Irigoyen, Juan Pérez de  
Juan Peres de Yrigoyen: 273, 283  
Juan Peres de Yrigoen: 260  
Irisar, Juan Pérez de  
Juan Peres de Yrisar: 279  
Irizar, Esteban de; alcalde de la Hermandad por Rentería  
Estevan de Yriçar: 286, 290  
Irura, Juan Martínez de; alcalde de la Hermandad por Tolosa  
Juan Martines de Yrura: 290-291  
Isasaga, Juan de; alcalde de la Hermandad por Villafranca de Ordicia:  
Juan de Isasaga: 294  
Juan de Ysasaga: 293, 295  
Isasaga, Martín García de; vecino de Villafranca de Ordicia, contador,  
Martin Garçia de Ysasaga: 245, 247, 252, 254-255, 257-258, 262, 269, 272, 274, 277, 289-290  
Martin Garçia de Isasaga: 260  
Isasaga, Ochoa de; comendador  
Ochoa de Ysasaga: 282  
Comendador Ysasaga: 250, 282, 291, 294  
Iturbe, Juan Estibaliz de; alcalde de la Hermandad por Vergara  
Juan Estibariz de Yturbe: 293

## J

Jaimar, Juan Bono; cogedor del repartimiento: 273  
Jauregui, Martín Martínez de; vecino de Vergara  
Martin Martines de Jauregui: 291  
Jaureguibarrena, Pedro de: 278  
Juan; carpintero  
Maestre Juan: 283  
Juan de Albret, rey de Navarra  
El rey don Juan: 277  
Juana, reina de Castilla: 243

## L

La Baca: cf. La Vaca  
La Gama, Juan Fernández de; corregidor  
Juan Ferrandez de la Gama: 249  
La Gama: 254, 259, 262, 268, 270-271, 272-274  
Lacorda, Juan de: 274  
Larrañaga, Pedro Ibáñez de; vecino de Vergara  
Pero Ybanes de Larrañaga: 290  
Lasalde, bachiller: 289-290  
Lasalde, Fortún Sánchez de; alcalde de la Hermandad por Azcoitia  
Urtun Sanches de Lasalde: 276  
Lasalde, Juan López de  
Joan Lopez de Lasalde: 265



Lasalde, Lope Pérez; cogedor de fogueras  
 Lope Peres de Lasalde: 258, 279, 291

Lasalde, Pedro López  
 Pero Lopes de Lasalde: 264

Lasao, Blas de; alcalde de la Hermandad por Cestona: 293

Lasao, Juan Martínez de; escribano  
 Juan Martines de Lasao: 244, 263-264, 286

Lasarte, Martín de; alcalde ordinario de Usurbil: 273

Laugaur, Martín de: 283

La Vaca, Martín López de; notario, vecino de Tolosa  
 Martin Lopes de La Baca: 249-250, 259, 272

Legarça: cf. Legarza

Legarda, Mateo de: 274

Legarra, Miguel de: 273

Legarra, Pedro de; vecino de Astigarraga: 259

Legarza, Mateo de  
 Mateo de Legarca: 274, 279, 291

Legazpia, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Legazpia: 273, 277, 283

Legorreta, bachiller de: 275, 279

Leiba, Sancho Martínez de; corregidor de Guipúzcoa,  
 capitán general  
 Sancho Martines de Leyva: 276, 281-282, 287  
 Sancho Martines de Leyba: 271, 285

Leiza, María de; vecina de Leiza  
 Maria de Leyça: 267

Leiza, Mariacho de; vecina de Leiza  
 Mariacho de Leyça: 267

Leizaran, Rodrigo Ruiz de  
 Rodrigo Ruyz de Leyçaran: 247, 263, 277

Leizaur, Juan de  
 Juan de Leyçaur: 259

Leizaur, Juan Pérez de; señor de la casa de Leizaur  
 Juan Peres de Leyçaur: 263

Leizaur, Murón de  
 Muron de Leyçaur: 259

Leyba: cf. Leiba

Leyça: cf. Leiza

Leyçaran: cf. Leizaran

Leyçaur: cf. Leizaur

Leyva: cf. Leiba

Liquiñano, María Pérez de  
 Maria Peres de Liquinano: 283

Lizarraga, Juan de; vecino de Berástegui  
 Juan de Leyçarraga: 263

Locate, Juan Martínez de; vecino de Aya  
 Juan Martines de Locate: 260

Luzón, Antonio de: 255-256

## M

Mariacho: 278

Marigorta, Pedro Pérez de  
 Pero Peres de Marigorta: 251, 259

Martínez, Antonio  
 Antonio Martines: 250, 266, 270

Martínez, Martín: cf. Araiz

Mendiguilia, Martín de; vecino de Elgueta: 251

Miranda, Hernando de: 251, 257

Moco, Martin de; vecino de Astigarraga: 259

Modara, Alonso: 250

Monteflorido, Pedro de; vecino de Tolosa: 257

Mugica, Andrés López de; bachiller  
 Andres Lopez de Muxica: 294

Munita, Miguel de; vecino de Tolosa: 247

Murguía, Antonio de; bachiller: 269, 273

Murguía, Mari Martín de; vecina de Cegama: 286

Murguía, señor de: 265, 291

Muxica: cf. Mugica

## N

Nava, Pedro de; oidor, corregidor de Guipúzcoa  
 Pedro de Naba: 285, 288, 292

Nuñez, Vela; licenciado  
 Bela Nuñes: 256, 264

## O

Obanus, Juan Martínez de; escribano  
 Juan Martines de Obanus: 291

Ocaran, Juan de, el Menor; alcalde de la Hermandad por  
 la tierra de Leniz  
 Joan de Ocaran: 293

Ochoa, Miguel: 265

Oçaeta: cf. Ozaeta

Ola, Juan Martínez de  
 Juan Martines de Ola: 250

Olaberria, Juan López de; vecino de Segura: 272

Olaberria, Lope Martínez de; alcalde de la Hermandad por  
 Vergara  
 Lope Martines de Olaberria: 262, 272-273  
 Lope Martines de Olaverria: 258

Olaberria, Miguel de: 270, 287

Olaberria, Miguel Martínez de  
 Miguel Martines de Olaberria: 291

Olaçabal: cf. Olazabal

Olano, Juan Martínez de; bachiller  
 Juan Martines de Olano: 249  
 Bachiller Olano: 245-246, 250, 256, 258, 277, 282

Olano, Pedro Ruíz de; alcalde de Hermandad de  
 Mondragón  
 Pero Ruyz de Olano: 255

Olazabal, Juan Beltz de  
 Juan Belz de Olaçabal: 290

Olazabal, Juan Fernández de; alcalde de Hermandad de  
 Rentería  
 Joan Fernandez de Olaçabal: 255

Olazabal, Miguel Ochoa de; vecino de San Sebastián  
Miguel Ochoa d'Olaçabal: 247

Ollanegui, Juan de; vecino de Elduayen  
San Juan de Ollanegui: 251

Ondarza, Pedro de  
Pero de Ondarça: 260

Ontiveros, Francisco Tellez de; licenciado, corregidor  
Francisco Tellez de Ontiveros: 243  
Tellez: 246

Oñate, Juan de: 278

Orduña, Juan Ramus de; alcalde de Hermandad de  
Mondragón  
Joan Ramus de Orduña: 267

Orella: 259

Oro, Jorge López de; escribano, contador de las Juntas  
Generales:  
Jorge de Oro: 274  
Jorje Lopez de Oro: 290-291

Oro, Martín López de; vecino de Mondragón  
Martin Lopes d'Oro: 251-252  
Martin Lopes de Oro: 251

Ortiz, Juan; alcalde de la Hermandad por Salinas de Leniz  
Juan Ortiz de (...): 285

Otalora, Pedro Ibáñez de; alcalde de la Hermandad por  
Mondragón  
Pero Ybanes de Otalora: 259  
Pero Yvañes de Otalora: 276

Otazu, Martín López de; alcalde ordinario de Tolosa  
Martin Lopes de Otaçu: 278, 282

Ozaeta, Pedro Ochoa; alcalde ordinario de Mondragón  
Pero Ochoa d'Oçaeta: 290

## P

Palencia, Luis Pérez de; teniente de corregidor de la  
Provincia  
Luis Peres de Palençia: 277

Pallarte, Juan de  
Joan de Pallarte: 260

Pamplona, vicario general de: 294

Pérez, Francisco  
Francisco Peres: 269

Pérez, Martín; alcalde de la Hermandad por Azcoitia  
Martin Peres (...)traoiz: 293

Peribañez, notario del rey de Castilla  
Peribañes: 243

Puerto, Domingo Ochoa del: 286

## R

Recalde, García de; vecino de Berástegui  
Garçia de Recalde: 268

Recalde, Juan Sánchez de; vecino de Azcoitia:  
Juan Sanchez de Recalde: 250, 287

Juan Sanches de Recalde: 246-247, 255, 260, 282-  
282, 287, 290

Recarte, Lopeiza de; vecina de Beasain  
Lopeyça de Recarte: 294

Reçola: cf. Rezola

Regil, Alberto Pérez de  
Alberto Peres de Rexil: 289

Régil, Pedro Sánchez de  
Pero Sanches de Rexil: 264

Remudo, Martín Ruíz de  
Martín Ruyz de Remudo: 247

Rexil: cf. Regil

Rezola, Martín Martínez de; alcalde de Hermandad por  
Azcoitia

Martin Martines de Reçola: 262

## S

Sagastibazter, Juan de: 290-291

Sagastizar, Pedro de  
Pedro de Sagastiçar: 263

Salinas, Millán de; alcalde de Hermandad por Salinas de  
Léniz

Millian de Sallinas: 267

San Pedro, Juan de; carcelero de Azpeitia

Juan de Sant Pero: 265

Santamaría, Pedro Ochoa de

Pero Ochoa de Santa Maria: 268, 273, 278, 283

Sarastume, Juan Martínez de

Joan Martines de Sarastume: 289-290

Juan Martines de Sarastume: 246-247

Sarobe, Juan de; clérigo: 262

Segurola, Domingo González de  
Domingo Gonçaliz de Segurola: 294

Segurola, Gonzalo; alcalde de la Hermandad por Guetaria  
Gonçalo de Segurola: 276

Segurola, Juan González de  
Juan Gonçales de Segurola: 252

Segurola, Martín González de  
Martin Gonçales de Segurola: 268

Segurola, Tristán de; cogedor de fogueras provinciales:  
294-295

Soraluce, Martín Pérez de; vecino de Vergara

Martin Perez de Soraluçe: 290

Soria, Gómez de; verdugo de la Provincia: 264, 272, 278

Soria, Gómez Martínez de; pregonero de la provincia

Gomez Martines de Soria: 259

Sorola, Domingo de; alcalde de Hermandad por Getaria: 251

## T

Tapia, Martín de; vecino de Anoeta: 259

Tapia, Sebastián de; alcalde de la Hermandad por Tolosa:  
293, 295

Tejería, Catalina de; vecina de Azpeitia: 247  
Tellez: cf. Ontiberos  
Tolosa, Juan de; vecino de Usurbil: 287  
Tomás; clérigo de Azpeitia: 247  
Tornutegui, Martín Fernández de: 252  
Torres, Alonso de: 268  
Torresenchanfayn, Pierres de: 282

## U

Udargue, Martín de; vecino de Astigarraga: 259  
Ugalde, Juan de  
    Juan de Ugarte: 260, 263, 268, 279  
    Juanes de Ugarte: 283  
Unceta, Juan Martínez de  
    Juan Martines de Unçeta: 287, 295  
Unça: cf. Unza  
Unçaga: cf. Unçaga  
Unçeta: cf. Uzueta  
Unza, Lorenzo de; vecino de Fuenterrabía, cogedor de  
    fogueras provinciales  
    Lorenço de Unça: 294  
Unzaga, Luis de; alcalde de la Hermandad por Guetaria  
    Luys de Unçaga: 285-286  
Unzueta, Juan Pérez de  
    Juan Peres de Unçeta: 283  
Urquizu, Juan de  
    Juan de Urquiçu: 283  
Urrexola, Pedro de: 283  
Urrupain, Martín Pérez de; vecino de Mondragón  
    Martin Peres de Urrupayn: 278  
Urrusarri, Juan López de; Juan Lopes de Urrusarri: 283  
Urtarte, Domingo de: 263  
Uvilla, Juan Pérez de  
    Juan Peres de Uvilla: 287

## V

Veltranustiça: cf. Beltranustiza  
Veneditua: cf. Beneditua  
Verganzo, Juan Gómez  
    Joan Gomez de Verganço: 257  
Verganzo, Juan Gómez de; vecino de Salinas de Léniz  
    Joan Gomez de Verganço: 256  
Vergara, bachiller de: 277  
Vergara, María de: 283  
Veriasartu: cf. Berasartu  
Verrasoeta: cf. Berrasoeta  
Vigazten, Pedro de  
    Pedro de Vigayzten: 262  
Vildain, Martín Pérez de; vecino de San Sebastián  
    Martin Peres de Villdayn: 246, 250

Villachica, Pedro de  
    Pero de Villachica: 247  
Viztarte, Juan Martínez de; vecino de Salinas de Léniz  
    Juan Martines de Viztarte: 259

## Y

Yarza, Martín García de; alcalde de Hermandad por  
    Segura  
    Martin de Yarca: 274  
    Martin Garçia de Yarça: 290, 292  
Ybarbia: cf. Ibarbia  
Ybarra: cf. Ibarra  
Ybarreta: cf. Ibarreta  
Ydiacaiz, Ydiacayz, Ydiaquayz: cf. Idiacaiz  
Ydogarate: cf. Idogarate  
Yenca, Juan Martínez de; vecino de Mondragón, cogedor  
    de fogueras provinciales  
    Juan Martines de Yenca: 294  
Ygueldo: cf. Igueldo  
Yndabe: cf. Indabe  
Ynsausti: cf. Insausti  
Yraeta: cf. Iraeta  
Yrguen: cf. Yrigüen  
Yribe: cf. Iribe  
Yriçar: cf. Irizar  
Yrigoen, Yrigoyen: cf. Irigoyen  
Yrisar: cf. Irizar  
Yrura: cf. Irura  
Ysasaga: cf. Isasaga  
Yturbe: cf. Iturbe

## Z

Zabala; bachiller  
    Çabala: 258  
Zaldivia, Iñigo Martínez de  
    Ynigo Martines de Caldivia: 289  
    Yñigo Martines de Çaldivia: 260  
Zarauz, Juan Martínez de; contador de la Provincia  
    Juan Martines de Çarauz: 291  
Zarauz, Juan Miguelez de; alcalde de Hermandad de  
    Guetaria  
    Juan Miguelez de Çarauz: 255  
Zuazola, Pedro de  
    Pedro de Çuaçola: 260  
Zubelzu, Juan de  
    Juan de Çubelçu: 283  
Zubelzu, Lope de; vecino de Villafranca  
    Lope de Çubelçu: 246  
Zubillaga, Antonio de  
    Antonio de Çubilaga: 283

Zubiza, Martín; alcalde de Hermandad de Gipuzkoa por Tolosa

Martin de Çumiça: 273

Martin de Çuviça: 276, 278

Zubizarreta, bachiller

Çubiçaharreta: 269

Çubiçarreta: 290

Zufiaurre, Lope de; alcalde de Hermandad de Azcoitia

Lope de Çufiaurre: 251

Zumalacarregui, Martín de

Martin de Çumalacarregui: 290

Zumarraga, Juan Estibaliz; alcalde de la Hermandad por Elgoibar

Juan Estibariz de Çumarraga: 293

Zutanerre, Lope de; alcalde de Hermandad

Lope de Çutanerre: 250